

**The Ramakrishna Mission  
Institute of Culture Library**

**Presented by**

**Dr. Baridbaran Mukerji**

**RMICL-8**

**6**



**1 4 9 45**









THE  
*CALCUTTA REVIEW.*

VOLUME LXXII.

1881.

---

No man who hath tasted learning but will confess the many ways of profiting by those who, not contented with stale receipts, are able to manage and set forth new positions to the world: and, were they but as the dust and cinders of our feet, so long as in that notion they may yet serve to polish and brighten the armoury of truth, even for that respect they were not utterly to be cast away.—MILTON.

---

CALCUTTA :

PRINTED & PUBLISHED BY  
THOMAS S. SMITH, CITY PRESS, 12, BENTINCK STREET.  
BOMBAY : MESSRS. THACKER & CO., "LIMITED."  
• MADRAS : MESSRS. HIGGINBOTHAM & Co.  
LONDON : MESSRS. TRUBNER & CO., 57 & 59, LUDGATE HILL.

R.M.I.C LIBRARY

Acc 14945

Class.	AL
Cat.	✓
Bk. Card	✓
Checked	✓

# CALCUTTA REVIEW.

## No. CXLIII.

### CONTENTS.

	PAGE.
ART. I.—THE GEOGRAPHY OF THE GREEKS AND ROMANS	1
„ II.—EURASIAN AND POOR EUROPEANS IN INDIA	38
„ III.—THE RISE OF AMRITSAR AND THE ALTERATIONS OF THE SIKH RELIGION	... ... 57
„ IV.—ORIENTAL FOLKLORE.  Mámún and the old Persian	... ... 76
„ V.—THE FINANCIAL ASPECTS OF INDIAN IRRIGATION.  Canals (I) Direct Returns	... ... 90
„ VI.—NOTES ON EARLY COMMERCE IN BENGAL	... 113
„ VII.—PRELATES ON EVOLUTION.—( <i>Independent Section.</i> )  1.—On the Relation between Science and Religion through the Principles of Unity, Order, and Causation. Read before the Victoria Institute, by the Rt. Rev. Bishop Cotterill, D.D., etc.	... ... 129
2.—Charge to the Clergy and Laity, etc., by the Archbishop of Canterbury	... ... 137
„ VIII.—HOW ARE THEY TO LIVE ?	... ... 137
„ IX.—A PROBLEM FOR THE ECONOMISTS	... ... 154
„ X.—POLICY OF THE NEW RENT LAW FOR BENGAL AND BEHAR.  1.—The Report of the Rent Law Commission, with the Draft of a Bill to consolidate and amend the Law of Landlord and Tenant within the Terri- tories under the Administration of the Lieute- nant-Governor of Bengal; and an Appendix containing the Proceedings of the Commission and the Papers considered and referred to in the Report and Proceedings—Calcutta, 1880.	... ... 161
2.—The Proposed New Rent Law for Bengal and Behar, by Babu Ashutosh Mookerjee—(October Number of the "Calcutta Review")—Calcutta, 1880.	... ... 196
3.—The Bengal Regulations	... ... 213
„ XI.—"TRAVELS OF A HINDU"	... ... 213
THE QUARTER	... ... 213

## CRITICAL NOTICES :--

## 1.—GENERAL LITERATURE.

- 1.—A Digest of Civil Law for the Punjab, chiefly based on the Customary Law as at present judicially ascertained, by W. H. Rattigan (Lincoln's Inn), Barrister-at-Law. Allahabad : Printed at the Office of the *Pioneer* ...
- 2.—The Life, Times, and Correspondence of the Right Rev. Dr. Doyle, Bishop of Kildare and Leighlin, by W. J. Fitz Patrick, LL.D., M.R. I.A., &c., Dublin ; M. H. Gill and Son, 50, Upper Sackville Street ; & London, James Duffy and Sons, Paternoster Row ... ...
- 3.—The Industrial Arts of India, by George C. M. Bridwood, C.S.I., M.D., Edinburgh, Art Referee for the Indian Section of the South Kensington Museum ; with Maps and Wood-cuts. Published for the Committee of Council on Education, by Chapman and Hall, Limited, 193, Piccadilly ... ...
- 4.—Mathura, a District Memoir, by F. S. Growse, B.C.S., M.A., Oxon., C.I.E. ; Fellow of the Calcutta University. Second Edition : Illustrated, Revised and Enlarged, 1880. Printed at the North-Western Provinces and Oudh Government Press ... ...
- 5.—Records of the Geological Survey of India, Vol. XIII, Part 4, 1880. To be had at the Geological Survey Office, Indian Museum ; at the Office of Superintendent Government Printing, Calcutta : London, Trübner & Co. ...
- 6.—Memorial to His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal, with notes on the proposed Rent Law, &c., by the Behar Landholders' Association, Bankipore. Printed by Narain Chandar Chakrabarti, at the *Behar Herald* Press ...
- 7.—A few notes on Hindi, by Radhika Prasanna Mukherji, Calcutta. Printed by Behary Lall Bannerji at Messrs. J. G. Chaterji and Co.'s Press, 44, Amherst Street ... ...
- 8.—Accounts relating to the Trade and Navigation of British India for the month of October 1880, and for the seven months, 1st April to 31st October 1880, compared with the corresponding period of the years 1878 and 1879. Published by order of the Governor-General in Council, at the Office of the Superintendent of Government Printing, Calcutta ... ...

	PAGE.
9.—Sketches of Army Life in Russia. By F. V. Greene, Lieutenant of Engineers, U. S. Army. Late Military Attaché to the U. S. Legation in St. Petersburg; and Author of The Russian Army and its Campaign in Turkey in 1877-78. London, W. H. Allen & Co., 13, Waterloo Place	xiii
10.—Central Asian Portraits ; the Celebrities of the Khanates and the neighbouring States. By Demetrius Charles Boulger, Member of the Royal Asiatic Society, Author of "England and Russia in Central Asia," "Yakoob Beg of Kashgar," &c., London : W. H. Allen & Co., 13, Waterloo Place, Publishers to the India Office	xiv
11.—The Irrigation Works of India, and their Financial Results. Being a brief history and description of the Irrigation Works of India, and of the profits and losses which they have caused to the State. By Robert B. Buckley, Associate Member of the Institute of Civil Engineers, Member of the Institute of Mechanical Engineers, Executive Engineer of the Public Works Department of India, London : W. H. Allen & Co., 13, Waterloo Place, Publishers to the India Office	...
12.—Gulshan-i-Raz : The Mystic Rose Garden of Sád-ud-Din Mahmud Shabistan. The Persian text with an English translation and notes, chiefly from the Commentary of Muhamad Bin Yahya Lahiji. By E. H. Whinfield, M.A., Barrister-at-Law, late of H. M.'s Bengal Civil Service. London, Trübner and Co.	...
13.—Report of the Director of Public Instruction in the Bombay Presidency for the year 1879-80. Printed at the Government Central Press, Bombay	...
14.—Report on the Administration of the Baroda State for 1878-79. Published by authority, Calcutta. Printed at the Foreign Department Press	...
15.—Selections from the Records of the Government of the Punjab and its dependencies. New Series, No. XVI, Note on the Revenue and Resources of the Punjab; and No. XVII, Note on the systems of fluctuating assessments in the Punjab, Lahore. Printed at the Punjab Government Civil Secretariat Press	...
16.—Frécis of Official Papers, being abstracts of all Parliamentary Returns directed to be printed by both Houses of Parliament. Session, 1880. W. H. Allen & Co., 13, Waterloo Place, London, Publishers to the India Office	...

## 2.—VERNACULAR LITERATURE.

- 17.—Bamabodha.—By Nanda Krishna Basu, M.A. ...
- 18.—Yádava-Nandini Kavya. Printed by Iswar Chandra Basu & Co., and Published by Cháru Chandra Mukhopádhyáya ... ...
- 19.—Melá,—Written and Published by Kálimaya Ghataka. Printed by Gopál Chandra Dé, at the New Sanskrit Press, 14, Duff Street, Calcutta ... x.
- 20.—Basanta-Utsaba (An opera). By the authoress of Dipnirváu. Printed and published by Kali Kinkara Chakravarti at the Valmiki Press, Calcutta ... ... ... ... ...
- 21.—Gocháráner Mátha. By Ahshaya Chandra Sarkár. Printed and published by Nandalala Basu, at the Sadharani Press, Chinsurah, 1287 B.S. ... xi
- 22.—Adhyátmiká. By Pyári Chánd Mitra. Printed and published by Iswar Chandra Basu and Co., at the Stanhope Press, 249, Bowbazar Street, Calcutta, 1880 ... ... ...

---

# THE CALCUTTA REVIEW.

---

N O. CXLIII.

---

## ART. I.—THE GEOGRAPHY OF THE GREEKS AND ROMANS.

M R. BUNBURY'S late work in two goodly volumes, accompanied by twenty illustrative maps, has placed within the reach of every one the wonderful story of the slow and gradual progress of human knowledge of the earth on which they lived, acquired by the Greeks and Romans from the time of Homer to that of the Emperor Antonine. The last was the high water mark of geographical knowledge for many centuries, until Europe woke up from the sleep of the Dark Ages, and it is humiliating to think how even now vast regions are imperfectly known, or not known at all, both in Asia and in Africa. Mr. Bunbury's narrative is in a high degree fascinating : many portions read like a romance : on the other hand, it is the result of many years of study, an accurate comparison of all existing records, and an equally accurate knowledge of geographical facts, as they are known now to exist. It may indeed be called the Manual of Comparative or Historical Geography, as derived from the classical authors, and the basis of our own modern knowledge.

Recent discoveries have revealed to us that there were other systems of geography unknown to the Greeks, and, if known, despised, by the Romans. A large volume of Antient Egyptian Geography has lately been published by Brugsch Bey: the great Assyrian and Babylonian Empires must have had a good knowledge of the countries, east and west and north, which had fallen under their sway : unfortunately neither Herodotus nor Ctesias had access to their documents. That the chief physical features of India were well-known to Sanskrit authors, is evidenced by numerous incidental allusions in many of their works, even as far back as the Veda, which allude to the rivers of the Panjab and to the ocean. Megasthenes might have brought back further notices than he appears to have gathered at the Court of Palibothra. Lastly, Chinese annals disclose a new world of geography, and kingdoms,

## *2 The Geography of the Greeks and Romans.*

religions, languages, and customs, of which the Greeks never dreamt, and of which the Romans, even down to the time of Ptolemy, the last and greatest geographer, had a most imperfect conception. We must not hoodwink ourselves, and rest upon the old legal maxim that things which do not appear, might as well not exist : when we talk about the knowledge of the world by the antients, we mean only the Greeks and the Romans, who falsely asserted themselves to be the heirs of all the previous ages, and the recipients of all pre-existing knowledge. We know now how small a portion of the intellectual wealth of Egypt, Mesopotamia, India, and China had reached them. The antient Arabians had no doubt a commercial geography of their own, for which they are not fully credited. And during the darkness of the Middle Ages of Europe the later Arabs again took up the task of discovery, and made important contributions to modern knowledge for which they get but scant credit. Our modern explorers in African, east and west, north and south, have revealed the fact that that continent has been traversed by caravans for centuries, and that the knowledge which we have now obtained, might have been attained much earlier, if we had only set about it in earnest.

We can realise somewhat the position of the antient Romans and Greeks to the whole world by considering our own position at the present moment to the centre of Africa, of Borneo, of Papua, of the Peninsula of Korea, of the plateau of Tibet : and forty years ago, of how many parts of nearer and further India, and of the Chinese Empire, little or nothing was known ! How vague was the knowledge of Afghanistan, Kashmir and the Valley of the Indus ! Great as has been the progress during that period of geographical discovery, how much still remains to be done ?

At any rate the Greeks came into the inheritance of whatever traditional or written knowledge the Phœnicians possessed, and we shall see further on that Eratosthenes of Alexandria had access to the Septuagint translation of the Old Testament, which contained the not inconsiderable geographical notices of the Hebrew writers. Unfortunately both the Phœnician and Carthaginian annals have totally perished. As early as the days of Solomon these adventurous merchants had spanned the whole length of the Mediterranean and founded a colony at Tartessus, or Cadiz, beyond the pillars of Hercules. With the name of this great hero, whoever he was, is associated a still more distant discovery, that of the golden apples of the Hesperides, or the islands of the Canaries. Not the slightest allusion is made to this legend by Homer, nor yet to those distant eastern lands with which the Phœnicians must have had direct or indirect intercourse by way of barter, through the Arabians, as far back as the days of Solomon. The silence of

## *The Geography of the Greeks and Romans.* 3

Homer is therefore not conclusive against the Phœnician discoveries to the west, when he is totally silent with regard to their undoubted communications with the east. From Egypt, probably, the Greeks had heard of the *Ethiopians*, and of the *Pygmies*, whose existence has in these last days, in these very regions, been ascertained.

Two articles of commerce, unknown as products of the country bordering on the Mediterranean, are mentioned by Homer, and must have been imported from the distant regions beyond the pillars of Hercules by the Phœnicians. These are tin and amber. That the former came from the islands of the Cassiterides there is a concurrence of testimony, and that these islands represented the county of Cornwall there can be no doubt. The latter is found exclusively on the northern shores of Germany, and most extensively on the shores of the Baltic Sea. We have to believe, that the Phœnicians had communication, directly, or through third parties, with the collectors of this valuable commodity, or that it was conveyed overland, as unquestionably it is frequently mentioned by Homer.

As was to be expected, the earliest voyages and travels, that have come down to us, are enshrined in poetry, and surrounded with a halo of fiction, though accepted as genuine history by the uncritical antiquits. The first of these legends, and anterior to Homer, is the voyage of the Argonauts. It was developed, and eularged and localized by succeeding chroniclers, and it was fondly believed, even at the time of Augustus, that Colchis and the banks of the River Phasis were the scene of the events narrated : but there is no authority for such details. From Mimmnermus, the oldest authority, we learn no further than that *Æetes* lived on the banks of the Ocean-stream in the farthest East, and Homer alludes to the voyage as even in his time world famous. In this critical age we know from our experience of the poems and novels of Walter Scott, how soon the most airy creations of the brain are localized, and entirely groundless details accepted as fact, by a too credulous generation. All that can be conceded is, that at a very remote period, long before the colonization of the shores of the Black Sea, some adventurous Greek navigator did penetrate through the Straits of the Dardanelles and the Bosphorus into the Euxine.

The geographical notions of Homer in his two great epics are next in date. There can be no doubt that Homer believed the earth to be a place of circular form, surrounded on all sides by the ocean, which was conceived of, not as a sea, but as a vast continuous stream, flowing round the earth : that the sun rose out of the Ocean-stream, and again sunk into the same at setting ;

#### *4 The Geography of the Greeks and Romans.*

the stars followed the same course, and bathed every day in the waters of the ocean, with one exception, the Great Bear, which alone had no share in the Baths of the ocean. To these phenomena may be added the very significant fact, that the Ethiopians, or burnt faced men, are described as living to the south of Egypt, on the borders of the Ocean-stream, at the extreme limits of the world, and that they were divided into two portious, the one towards the setting, the other towards the rising sun. From this statement may fairly be deduced the fact that Homer knew of the existence of the black races on the west, as well as the east, coast of Africa.

Eratosthenes, the father of scientific geography, pointed out that Homer was well-acquainted with the regions near at hand, but ignorant of those afar off. This conclusion, apparently so obvious, was rejected with scorn by such writers as Strabo and Polybius : in fact such a web of superstitious reverence had been woven round the great Greek Epics, that it was deemed heresy to question Homer's dicta as regards geography, history, and ethnology. This absence of critical judgment arrested the progress of true science for several centuries : it is, as if the geographers of Europe had felt themselves tied down by the occasional notices of places in the Old Testament, or the rising generation of Indians were unable to burst the shackles of Vedic, Puranic, and Sanskritic geography. Some certain conclusions can be drawn both from the notices and silence of Homer. He knew nothing of the division of the world into three continents. The union of syllables, which make up the important names of Europe and Africa had not been formed, and the term Asia is restricted to the meadows on the banks of the Cayster. On the other hand, his description of the relative position of the lofty island of Samothrace and the low island of Imbros, as seen from the plains of Troy, is that of an eye-witness of the scene. An incidental allusion to a voyage to Egypt, which Ulysses pretended to have made in the assumed character of a Cretan, though the narrative is a fiction, is obviously in accordance with ordinary experience. Menelaus mentions having visited Egypt, Phoenicia, Cyprus, and Libya, by which was probably meant the country round Cyrene. Homer abounds in descriptions of the sea, from which a large part of his *similes* were taken, but he had no idea of any sea but the Mediterranean, though it is called by no such name. There is nothing to show that he knew ought of the Bosphorus, the Euxine, the Ister, the Eridanus, the Phasis, or the Nile. In due course every place mentioned in the Iliad, or visited by Ulysses, was localized, and it would have been deemed a sin to doubt the identification ; but it is palpable that Homer was drawing upon his imagination, or weaving

into his story the current legends of the day, with no idea of the use which future generations would make of his poetic flights. He had some vague knowledge of nomad tribes, "milkers of mares," living beyond the mountains of Thrace; but the ominous word "Scythian" does not appear, either from the imperfection of knowledge of the poet, or, because, in the progression of races from the East to the West, that horde had not as yet appeared in the longitude of Greece and Asia Minor. His mention of Pygmies, who dwelt to the south of Egypt, by the shores of the Ocean-stream, has received a singular confirmation within the last few years from the discovery of the race of Akka dwarfs to the west of the Albert Nyanza, who were probably at that time more widely diffused. On the other hand, strange to say, his knowledge of the physical features of Ithaka, and its relative position to the adjacent islands, is vague, and not compatible with local knowledge. Not a whisper of the existence of the great monarchies of Mesopotamia had reached the ear of the Poet: not a ripple of Chaldean, or Assyrian, or Hamathite culture had disturbed the Homeric sea: and, as stated above, no trace is found of any of the legends of conquest in the far west, which had gathered round the name of Hercules; while, although Atlas is mentioned, the myth of his supporting the heavens on his shoulders had not been developed. Whatever may be the age assigned to Homer, he is justly considered as the beginning of Greek culture, and of the character above described is the geographical knowledge of which he was possessed. And it must be remembered that in such poems, with such freedom of descriptive power, and license of expression, the silence of the poet upon the subject of existing political, and remarkable physical phenomena implies an ignorance of them on his own part, and therefore of his hearers.

One of the first prose writings in the Greek language is the geographical treatise of Hecataeus, which was probably published before the end of the sixth century before the Christian era. The work was named Periodus, or Description of the Earth. Unfortunately it has perished, and all that we knew of it is collected from fragments quoted in the works of later writers, which have been lately brought together and published by Muller in his *Fragmenta Historicorum Græcorum*. Allusion must here be made to the unhappy literary fate of this, and many other of the esteemed early writers: All that we know of them is from fragmentary quotations, or translations of quotations, made by honest, but unsympathetic, successors, for whose accuracy we have no guarantee, and who, as often as not, were hostile, carping and jealous: it is as if all our knowledge of the histories of Clarendon and Hume were preserved in quotations

## *6 The Geography of the Greeks and Romans.*

made by Macaulay. Now knowledge is progressive, and the later writers, standing upon the foundations painfully laid by their predecessors, and profiting by the yearly widening circle of discovery, were not fair judges of the merits of the men who had gone before them : at least they were honester than many authors of modern time, who appropriate the knowledge, without quoting the name, of their authority.

Between Homer and Hecatæus there had been a great widening of the horizon. In the poet Hesiod, or the works existing ascribed to that poet, appear the names of the Scythians, the Tyrrhenians, (though the name of Italy is still unknown), the Hyperboreans, or dwellers beyond the North-Wind, and Mount Etna. In two lines of the so-called Homeric Hymns we have for the first time the use of the word Peloponnesus, and of Europe in a narrow signification : but about this time the Greeks began to send out colonies, and we may reasonably presume that colonization was preceded by a certain amount of geographical knowledge : therefore the existence of a colony at a particular date is a measure of that knowledge. We find, that in a very brief period the Greeks of the Coast of Asia Minor, and Hellas, in a kind of generous rivalry, had thrown a girdle round the Mediterranean and the Euxine seas, with few exceptions pushing aside their Phœnician and Carthaginian predecessors. In this manner sprang into existence the colonies in Sicily, on the east and west coasts of southern Italy, where they were opposed by the Etrurians ; the islands of the Adriatic, Spain, where they were opposed by the Phœnicians, and that part of Africa which was known as Cyrene. In the islands of Sardinia and Corsica they were unable to secure a footing. In Egypt they were allowed by the favour of Psammetichus to establish a factory at Naucratis on the Canopus branch of the Nile : a colony was established at Byzantium, destined to be one of the empire-cities of the world ; the adventurous Milesians had pushed on to the foot of Mount Caucasus, and occupied the mouths of the great northern rivers which flow into the Euxine, or the Cimmerian Bosphorus. Curiosity and love of enquiry seem to have urged travellers to visit foreign countries, and among the earliest of this class was Pythagoras, who certainly visited Egypt about 550 B.C. Still everything beyond the basin of the Mediterranean was entirely unknown to the Greeks, or known only by the reports of other nations. No Greek navigator had ventured beyond the Pillars of Hercules, or found his way to the Red Sea : whatever rumours were current about Ethiopia, or India, must have reached the Greeks through the Egyptians, the Phœnicians, and, later on, the Persians. For a new factor had been introduced into the problem. The conquest of the Greek cities of Asia

## *The Geography of the Greeks and Romans.* 7

Minor by the generals of the great Persian monarchs had let in a new flood of light ; the Milesians and Samians became subjects of a monarch who resided in Mesopotamia, and this must have opened to the conqueror a new and wonderful world. Darius conducted an expedition against the Scythians, crossing into Europe :—Soon afterwards began the Persian war, and the Greek citizen became aware of kingdoms, and cities, and races, and languages, of which Homer had never dreamt. Over and above all, the Greeks had borrowed from the Phœnicians the great power of alphabetical writing, and the existence of this power is proved by the names of the Greek mercenaries of Psammetichus scratched on the rock-monuments of Abu Simbel in Nubia. The path of progress and discovery had thus been fairly entered upon, and the isolation of nations was no longer possible.

Physical science and astronomy, without which the most rudimentary geography would be impossible had also advanced :—Anaximander in the first half of the sixth century before the Christian era is reported to have drawn the first map of the earth's surface, and to have introduced the use of, if not to have invented, the gnomon, or primitive sun-dial, which plays such an important part in the progress of geographical science, as the only means known to the Greeks for determining terrestrial latitudes. Pythagoras arrived, on purely theoretic grounds, at the most important conclusion that the earth was of a spherical form, and, when we consider the view even to this day of many Asiatic nations on this subject, we may indeed bow in homage to the great Grecian philosopher who enunciated this mighty idea, so contrary to the evidence of the senses. He also, for convenience sake, divided the globe into five zones, the Equatorial, the Arctic and Antarctic, and the two Temperate zones.

Hecatœus, at whose time we have now arrived, was a native of Miletus. His work was intended, in one way or another, to comprise a general but complete review of all the countries known to the Greeks. By the irony of time the greater part of such an invaluable treatise has come down to us in the disjointed quotations of a later grammarian, who arranged the names in alphabetical order for purposes having no relation to geography. He had travelled much, had consulted merchants and travellers ; from his fellow citizens, and his neighbours, the Phœceans, he could glean intelligence of half the inhabited world. He shared in the ill-fated revolt of his own city against the Persian king. In one book he described Europe, a word, which then received its full meaning, in the other Asia, which included Egypt, Ethiopia, and the rest of what is now called Africa. From him we hear first of the Caspian Sea, of India, and the River Indus, and a vague notion

## *8 The Geography of the Greeks and Romans.*

of the Persian Gulf. It is remarkable that he mentions neither Babylon, nor any of the great cities of the basis of the Euphrates, nor Rome. His Map of the World is the first of the series of Epoch-Maps; it is surrounded by the circumfluent ocean. It was an article of faith with the Greeks that their country was in the centre of the world, and Delphi the very navel, just as, centuries later, an equally ignorant community were led to believe that Jerusalem was the centre of the universe, and all other countries were symmetrically arranged round it. The mind of the Greeks had a scientific and a symmetrical tendency, and made no difficulty in assuming what seemed to be required to meet that tendency, and in considering Europe to be equal in size to the rest of the world.

In the interval betwixt Hecataeus and Herodotus, the poets, Æschylus, and Pindar, wrote their immortal verse. We must not judge the description of poets with too critical an eye, or ask for the rock to which Prometheus was attached, or test too closely the wandering of Io: but in the Persæ occur for the first time the names of the great cities of Susa, Ecbatana, and Babylon, and we hear of the Parthians, and Bactrians. Pindar considers the Pillars of Hercules, the Phasis and the Nile, as figures expressive of the ends of the earth.

The works of Herodotus have survived to our times, and form an epoch in geography as well as history; but we must recollect that it was not a systematic treatise, and we must not infer from his silence that he was ignorant of any region: for instance, he scarcely alludes to Carthage and its dominions, as not coming within the scope of his work; nor are we entitled to say that he had never heard of the great name of Rome, but at least it never appears on his pages. His work was written in the latter half of the fifth century before the Christian era, and is too well known to require much comment. He had travelled a great deal, and writes as an eye-witness: he had made inquiries of competent witnesses, and records their testimony: he had an opinion of his own of what seemed probable or ridiculous: he takes a comprehensive view of the size and configuration of the world in a practical manner, so that even his mistakes are not contrary to common sense, but due to imperfect information, or incorrect deductions. He had satisfied himself that Africa, which he only knows as Libya, was surrounded by the sea, as it had been circumnavigated in the time of Necho, king of Egypt, and he considered that Scylax had discovered the greater part of Asia from the river Indus to the Arabian Gulf. But the limits of Europe were to him quite unknown: He gave up the idea of the circumfluent ocean, and

## *The Geography of the Greeks and Romans.* 9

the Hyperboreans. From him we first hear of the Kelts, and of tribes beyond, and North of the Scythians, and his account of the Cimmerians is the first authentic record of the great movements of nations that have taken place in all ages from Asia into Europe. He writes of these nomads as real, and no longer fabulous, personages: He describes their customs, and mentions one tribe with a peculiar language, who were cannibals, a custom unknown in this part of the world; in this tribe we have no doubt an indication of the Finnic race; beyond them were the Sauromatae or Sarmatians, the ancestors of the great Slavonic stock, who overpowered the Scythians: beyond, again, was the limit of the positive knowledge of the historian, who describes races of men as having the feet of goats, probably being active mountaineers, and hibernating for the six cold months, after the manner of the Lapps, and eating the bodies of their deceased parents, as is the practice to this day among the Batta in Sumatra; but even he could not swallow the story of the Griffins and Gold of the Arimaspians.

Proceeding southward it appears clearly that his knowledge was limited to the confines of the Persian kingdom. Of Arabia he had only a vague knowledge, but the navigation of the Red Sea was established, and commerce supplied not only the frankincense, and myrrh of Arabia, but cinnamon and cassia of a country far beyond, either India and Ceylon, or the so-called cinnamon, region of Africa. He alludes to tides, a phenomenon, with which the Greeks were not familiar in their own inland sea, and he uses the word "Atlantic" for the outer sea in one solitary passage. To Herodotus we are indebted for all we know about the voyage of Scylax from the mouths of the Indus to the Arabian Gulf, from him we hear first of the cotton, or tree-wool, and the bamboos of India, and the famous story of the gold thrown up in large heaps by ants, as large as foxes, and carried away by Indians mounted on swift camels, but no allusion is made by him to elephants.

With regard to Africa his information will to all time be deeply interesting: he had no conception that beyond the southern desert there existed any region fit for the habitation of man: to the limits of Egypt he had himself penetrated, and by inquiry he had fixed the position of Meroe, the capital of the Ethiopians: beyond that the Nile was said to flow from the West, or setting sun, but no one knew any thing of the source. In one vague allusion, intelligible only in the light thrown upon it by subsequent discoveries, he raises the dark veil which shrouded Negroland from his generation: he narrates, without suspecting the deep importance of his story, how five youths penetrated across

## *10 The Geography of the Greeks and Romans.*

the Sahára to the valley of the Niger, which he fondly connected with the Nile. It is to be regretted that he excluded the Carthaginian dominions from his description, and therefore all the north coast of Africa, west of the Syrtes. He picked up something from Carthaginian traders, and the only name outside the Pillars of Hercules quoted by him is that of Cape Solœis, or Cape Cantin in Morocco. In considering the reason why the interior of Africa was thus secluded from the active and intelligent nations which dwelt upon its coast line, and along the great Nile basin, we must recollect the now well-established fact, that the use of the camels was practically unknown in Africa until after the Mahometan conquest. They were indeed used by the armies of Cambyses and Alexander the Great, but this use was exceptional. Amidst the heavy losses which the world has suffered from the disappearance of many noble works of antiquity, we may indeed be thankful that the fascinating journals of Herodotus, with all their faults, and shortcomings, have survived to our times.

Before the death of the great historian (though the facts never reached his ears in his retreat at Thurii, where he settled down to record his travels), Hanno, the Carthaginian, had made his famous expedition down the west coast of Africa. The document that has come down to us, is in the Greek language, and known as the *Periplus of Hanno*. Not only is it one of the few records of Phœnician and Carthaginian enterprise that have survived, but it purports to be the account of the commander himself, who was either the father or the son of that Hamilcar, who invaded Sicily, B. C. 480. With a large number of emigrants, in a fleet of sixty ships, he passed out of the Pillars of Hercules, landed at the island of Cerne, which is identified with a small island, still called Herne at the mouth of the Rio d'Oro in latitude  $23^{\circ} 50'$ , and proceeded thence further south to Sherboro Sand, just beyond Sierra Leone. The two remarkable features described by the narrator are the streams of fire pouring forth as from a volcano, and the capture of gorillas. They visited the mouth of a broad and large river, full of crocodiles and hippopotamus, and this must have been the River Senegal. The streams of fire arose from the conflagrations of the long, dry grass, which is kindled yearly by the natives. Such was the simple story, which our knowledge of the coast confirms at every part; but it was distorted, and rendered ridiculous by exaggerated quotations in all later geographers.

Thucydides, the historian, did not add to the existing knowledge of geography, though his descriptions are all clear and accurate. His contemporary, Antiochus of Syracuse, whose

## *The Geography of the Greeks and Romans. II*

works have not survived, left one or two fragments, and in one of them, for the first time, appears the great name of Rome. Another contemporary, Ctesias, a Greek doctor at the Court of Persia, wrote voluminous treatises ; but they have perished, and a meagre abstract by a later historian, Photius, is all that has remained of his Persian and Indian History, and it does not add to our geographical knowledge. Photius, the patriarch of Constantinople, lived in the ninth century of the Christian era, and, in his *Myriobiblion*, gives us the extracts from 280 ancient writers, and is for many, as for the unhappy Ctesias, the sole source of information. Ctesias wrote his treatises B. C. 398, so that they had survived twelve hundred years when the quotations were made. It is to be feared that he was one of those to whom Juvenal alluded as "Grecia Mendax," for in his hand India had become a land of marvels, and in his want of critical judgment he swallowed in any fable or absurdity current at the Persian Court ; otherwise he had rare opportunities of knowledge. He had no knowledge of the Ganges ; but he mentions elephants, though, with his usual exaggeration, he describes an Indian King marching to battle with one hundred thousand elephants, besides three thousand of superior strength and stature used for destroying the walls of hostile cities.

From him we hear of the Griffins, who guarded the gold ; of the unicorn, or wild ass with a horn ; of Pygmies, and men with dog's heads ; and this tissue of fables was repeated from generation to generation, down to the time of Pliny. Aristotle, however, more than doubted him, and Arrian quoted his testimony with reserve. Strabo refers to him as one of the writers on whom no reliance can be placed. So his worthless garrulosity was at last found out. We are not indebted to him for the description of a single custom of the Hindus.

A very different author is the next in time. The *Anabasis* of Xenophon is one of the most delightful episodes in the history of the world. A brave and prudent soldier, a refined and elegant writer, the friend of Plato, and the pupil of Socrates, he was one of those gifted few who, like the first Cæsar, have done things worth recording, and written things worth reading. As we read this famous book, and mark how discipline triumphed over undisciplined numbers, and a brave heart forced its way through physical difficulties, we feel that we have opened the handbook to victory : and, as we march across Mesopotamia, parasarg by parasang, and fight our way through Armenia to the shores of the Euxine, we feel that we must be on the eve of much greater events, and that Xenophon, by making known the weakness of the huge Asiatic kingdom, is, as he proved to be, but the

## *12 The Geography of the Greeks and Romans.*

advance guard of Alexander. The expedition was for purely political objects, and the narrative was written from the point of view of a historian, but every general, and every historian in those days was to a certain extent in the position of a geographical explorer. Xenophon is trustworthy and intelligent in his descriptions, and we doubt not that Alexander of Macedon found more practical advantage in the copy of the *Anabasis*, which he must have studied, than in the copy of Homer which he is credited to have had always under his pillow, and which would have proved but a blind guide to the Conqueror of Asia.

Ephorus is one of the unfortunate authors, who wrote valuable works but who have survived only in fragments quoted for their own purpose by the next generation of writers. He appears to have made a general and comprehensive review of geography, devoting one book to Europe and another to Asia and Africa. He looked upon the Indians, the Scythians, the Kelts, and the Ethiopians, as the four most distant nations, taking Greece as the centre : he accepts the discoveries of Hanno, and is so far in advance of Herodotus. His contemporary Theopompus has shared the same fortune, and has but a fragmentary existence in the pages of the elder Pliny, who mentions that he is the first Greek author who notices the history of Roine and the capture of the city by the Gauls. He had a better knowledge of the Italian cities ; but he shakes our confidence in his judgment by his rash assertion that the Ister, or Danube, had a double branch, and that the Western branch discharged itself into the Adriatic. This false idea, which originated in the Argonautic legend, was not repeated by the more cautious geographers already mentioned, but from the time of Theopompus onwards for many generations became a fixed delusion, the more surprising from the physical impossibility of such an embranchment, and the comparative facility of ascertaining the existence, or not, of a great river at the head of the Adriatic.

To this period also belongs the *Periplus* of Scylax, which has come down to our times. The date of this treatise is limited within a narrow margin of time by the absence of allusion to the city of Alexandria, and the mention of certain other cities whose foundation dates are well ascertained. A *Periplus* was a kind of Marine Guide-Book for seafaring men, or tourists, describing in regular order the coasts of particular seas, and as the Greek colonies, almost without exception, were maritime, such a treatise supplied all that an ordinary Greek required to know of geography. We have the analogue of such a treatise in our modern Tourists' Guide. There is no possible connexion betwixt the Scylax who wrote this treatise, and the

## *The Geography of the Greeks and Romans.* 13

Scylax of Caryanda, who is recorded by Herodotus to have navigated from the Indian to the Arabian Gulf in the preceding century. The author begins from the Pillars of Hercules, and follows the northern coast of the Mediterranean, as far as the mouth of the Tanais, which he considers the limits of Europe: thence he returns along the coast of Asia and Africa to the point of starting, adding a brief notice of the western coast of Africa, as far as the Island of Cerne: this last notice supplies sufficient evidence that the treatise was posterior to Herodotus. He knew nothing of Western Europe. He is the earliest *extant* author in which is mentioned the name of Rome: the previous notices were in quotations embedded in the works of later authors. He falls into the same error with regard to the second branch of the Ister discharging itself into the Adriatic. He starts the idea that below Cerne, on the west coast of Africa, the sea was choked with sea-weed and mud, and was no longer navigable, but he maintains that Africa was a great peninsula.

A greater name now comes before us, that of Aristotle. No treatise of his is devoted to geography, but in two of his treatises his remarks on the physical aspect of the science are important, as indicating the basis on which later writers constructed their edifices. He established the position that the earth is a sphere at rest in the centre of the universe, and that all the other celestial bodies revolved round it. He is the first *extant* writer who distinctly states the cosmical relations of the earth, and, though he adopts the views of some of his predecessors, he demonstrates them himself afresh. He remarks that the Tropical and Arctic zones were uninhabitable, that the Temperate zone, from the Pillars of Hercules to India, alone was known to be habitable: he adds, that there must be a temperate zone in the Southern Hemisphere, but he refrains from suggesting that it was inhabited: he treats with scorn the idea that the inhabited world was a circle, which was the prevalent idea in his day, and had been sanctioned by Herodotus. Many of his incidental geographical statements are quite wrong and confused, but he agrees with Herodotus that the Caspian was an inland sea, and this saved him from an error which clung to his successors for many centuries.

To the same period must be dated the famous myth of Atlantes, as shadowed forth in the *Timaeus* and *Critias* of Plato. It would not be worth noticing, as merely the creation of the philosopher's brain, had it not gained a hold upon the Greek mind, and the reputed shallow and muddy nature of the Western Ocean was supposed to arise from the subsidence of this imaginary island. It was no doubt in the interest of the Phœnicians and Carthaginians to report these seas as unnavigable. The Carthaginian Himilco

## *14. The Geography of the Greeks and Romans.*

is reported by Pliny to have made a voyage northward at the same time that Hanno made his southward, and to have found his progress checked by the heavy and sluggish nature of the sea, and the quantities of sea-weed which obstructed the motion of the ship ; so that there may have been a basis on which all these legends rested.

The expedition of Alexander the Great from Macedon to Babylon, and thence to Transoxiana and the Panjab in Northern India, threw open Asia to the astonished eyes of Europe, and caused a revolution in geographical knowledge. It is only within the last quarter of a century, that we have been able to bring the narrative of Alexander's campaigns to the test of local inquiry, and even now there are some details left unexplained. The great fact stood out for ever in history, that he had marched by land to the banks of the River Beas, in the Panjab, that he had descended the streams of the Indus, and one or more of its confluentes, and found his way to the Indian Ocean, whence Nearkhus with the fleet had navigated the sea to the Persian Gulf, and the king himself had conducted the remnant of his army back by the coast line to Babylon. It was one of the great epochs of the world ; and the human race never settled down on their old lines again. Had the great king lived, perhaps further extension of knowledge would have followed, but his mantle fell upon less ambitious successors. We have next to consider what documents we have to record these mighty transactions, and it is clear that all contemporary record has perished. Arrian is the most trustworthy historian at second hand. He lived in the time of the Antonines, in the second century of the Christian era, and five centuries after the events which he narrates, but he follows mainly, if not exclusively, the narratives, which have since disappeared, of Aristobulus, and Ptolemy, the son of Lagus, both of them companions in arms of Alexander. He was, moreover, a soldier himself, a governor of provinces, and the author of other works which display a special turn for geography. Although Plutarch, Diodorus Siculus and Quintus Curtius, all flourished at a date anterior to Arrian, and treated the same subject, they followed the authority of Clitarchus, who, though a contemporary of Alexander, was not a writer of judgment ; and the works of the three Roman authors who followed him, are not so highly esteemed as authorities as Arrian's history of the expedition.

But that same author has left another work, his Indian History, a portion of which is admitted to be a compendium of a work written by Nearkhus himself, who conducted the fleet of Alexander from the Indus to the Persian Gulf. This is a most important contribution to geographical knowledge, and it is only

## *The Geography of the Greeks and Romans.* 15

in modern times that its correctness has been tested. It is stated that Alexander contemplated the circumnavigation of the peninsula of Arabia ; and no doubt Nearkhus would have accomplished it, for there were no insuperable obstacles, but Alexander's death arrested all such great designs ; and a heavy misfortune it was, for five hundred years later on Arrian records that no mortal ever dare venture on the enterprise by reason of the vast heat of the sun and the desert shores ; that the country must be uninhabitable ; that no one had ever got so far as the extreme point of the Persian Gulf to the spot sighted by Nearkhus on his expedition from the Indus, and that, had these seas been navigable, Alexander would not have left them undiscovered.

The successors of Alexander the Great contributed notably to geographical discovery. The works of Megasthenes have unfortunately perished ; but large extracts have survived in the works of Pliny, Diodorus, Arrian and Strabo, and they contain matters of great interest regarding India. Few embassies have been so important as landmarks in history as that of Megasthenes, ambassador of Seleucus Nikator, king of Babylon, to Sandracottus or Chandragupta, of the great Maurian dynasty, king of India, at his capital of Palibothra, now Patna, on the Ganges. We here touch ground in Indiau chronology, and on this pivot turns a cycle of events of the greatest importance. Megasthenes was probably the only Greek who penetrated so far into India. His route is easy to follow. He crossed the River Satlaj, beyond the point where Alexander the Great turned back : he must have seen with his eyes the magnificent snowy ranges of the Himalaya, or Indian Caucasus : he passed into the basin of the Ganges by the road of Sarhind ; crossed the Jamna ; worked his way to the junction of the Jamna and Ganges, and he identifies the capital by placing it at the junction of the Ganges and the Erannoboas : in the latter name we recognize the Sanskrit Hiranya-bahu, or golden-armed, another name for the Sone, which also means gold. He knew little or nothing of the course of the Ganges south of Palibothra, or of the mountain ranges or table land, or in fact of anything beyond the basin of the Indus and the Ganges. And this is the more remarkable as from the inscriptions erected by Asoka, grandson of Sandracottus, it is known that his kingdom extended south of the Vindya range to Cattack on the east coast, and Ganjam on the west. His estimate of the extent of India was sober, and he had definite information regarding Ceylon, but he knew nothing of the peninsula of India. We learn from Strabo that another ambassador, Daimachus, was sent by Seleucus to the son of Sandracottus, and wrote an account of his journey which has perished. A work of Patrocles, governor of the frontier provinces of India, is

## *16 The Geography of the Greeks and Romans.*

quoted by Strabo, as having been considered by Eratosthenes more trustworthy than Megasthenes. Pliny mentions a work by Dionysius, an ambassador sent to one of the Indian kings (a vague term), by Ptolemy Philadelphus, king of Egypt, probably by the sea route. After this a cloud falls upon India, and there was no more communication with Europe for centuries. But at a period anterior to the invasion of Alexandria, by some means or other, the unique invention of the Phœnician alphabet, passing through intermediary derivatives, either by sea or land, had found its way to India, and given birth to the two forms of the Asoka alphabet which are the groundwork of all the characters of writing of Nearer and Further India. For one strange error, which disfigured geography for many generations, we are debtors to Patrocles, who is reported to have asserted that it was possible to sail round India to the Caspian Sea, which was in fact merely a gulf in the ocean, and this error appears in the maps of Strabo.

In the meantime the Ptolemies were founding cities, and encouraging commerce down the west side of the Red Sea, and the inscription of Adulis in Abyssinia testifies to the fact that elephants were there trained for war. A line of stations extended to the Straits of Babelmandeb, and beyond to the Southern Horn of Africa, or Cape Guardafui, which produced not only myrrh and frankincense, but cinnamon, whence it came to be known to geographers as the "Land of Cinnamon." Each explorer put up a stela to commemorate his furthest point of advance. A commerce, no doubt, existed in Indian commodities, but there was no direct trade with that country. The Sabceans on the opposite coast of Arabia acted as intermediaries betwixt India and Europe. It is a fact that neither Eratosthenes nor Strabo, who wrote at a later date, had any knowledge of India, except through the writings of Megasthenes and the contemporaries of Alexander. One writer left a valuable record, which, though it has long since perished, was praised by the highest geographers, and copiously quoted. This was Timosthenes, an admiral under Ptolemy Euergetes, who drew up a practical description of the ports of the Mediterranean.

The generation succeeding to that of Alexander heard a new name, that of the Island of Britain. Herodotus had heard of the Cassiterides, but they were generally placed off the coast of Spain. A writer named Pytheas, a native of Marseilles, left a treatise giving an account of his own voyages, and describing other countries, of which he had hearsay report. His work has perished, but it was quoted by Eratosthenes, which fixes the date. He is also quoted by Polybius. He had visited Britain, and

Iberia, and had heard of the Island of Thule and the Teutoni. He is reasonably supposed to have penetrated by sea as far as the mouth of the River Elbe. He thus largely added to the Map of Western Europe. He was a good astronomer, and fixed the latitude of Marseilles with fair correctness. He described Thule as lying within the Arctic circle, and he must, therefore, have heard of the phenomenon of continuous day at the summer solstice. He was the first to connect the tides with the moon. An author named Theophrastus of this period, though writing upon the wonders of Nature and Art, mentions incidentally the Rhine, as being frozen hard in the winter like the Ister, and flowing to the land of the Germans. He also first notices the existence of beautiful islands beyond the Pillars of Hercules, which filled so large a part of the interest of the next generations, the Fortunate islands ; and the one more particularly described by him was no doubt Madeira.

We are now arrived at a period, the latter half of the third century before the Christian era, when the accurate and philosophic Greek mind would no longer be satisfied with the journals of travellers, the itineraries of generals, the stories picked up from the mouths of sailors, the estimated distances by land or sea. There was a severe side of geography, to which astronomical science could be applied, and aid in tabulating the collected information, and reducing it to scientific form. Eratosthenes was the librarian of Alexander, and had access to the accumulated stores of knowledge, and among them to the Septuagint, which contains certain striking geographical details. All his voluminous works have perished, and he lives only in the quotations and severe criticisms of Strabo. Maps no doubt did exist : the object of Eratosthenes was to reform the map of the world, as it had existed down to his time, and to reconstruct it on scientific principles : hence he has been justly called the father of scientific geography. We must recollect how inadequate the means were at his disposal, and how imperfect the data : this causes us more to admire his wonderful sagacity and sound judgment ; so sound, indeed, that he proved to be more judicious in his inferences than many of his successors of two centuries later, in spite of their far greater opportunities for generalising.

Aristotle and Euclid, had established beyond controversy the position and figure of the earth : the obliquity of the sun's course had not escaped notice, and the great circles of the equinoctial and ecliptic, or zodiacal, circle, as well as the lesser circles of the tropics, parallel with the equinoctial, were known, and these conceptions had been already transferred from the celestial to the terrestrial globe. Eratosthenes made a careful and success-

## 18 *The Geography of the Greeks and Romans.*

ful measurement of the circumference of the terrestrial globe. It was an obvious problem based upon the spherical form of the earth, and had been attempted at a time even anterior to Aristotle, but neither the method nor the data, of these early measurements are supplied, nor did the result approximate so nearly to the truth as the calculation made by Eratosthenes, who, assuming Alexandria and Syene to be on the same meridian, at a known distance from each other, measured the shadow of the gnomon at each to determine their latitude, and concluded that the arc of the meridian intercepted between the two was one-fiftieth part of the great circle. But his data were in every factor frightfully erroneous : his calculation, however, came surprisingly near the truth, as by his measurement the circumference of the globe amounted to 25,000 *geographical* miles, while in fact the circumference at the Equator is a little short of 25,000 English miles.

The *habitable* world, as distinguished from the surface of the globe, was in his time very limited, as he knew nothing of the teeming millions of undiscovered regions. Excessive cold to the north, and excessive heat to the south, seemed an impassable boundary, and as to the southern tropics, and temperate zone he thought no more about them than we do of the inhabitants of the Moon. His great object was to determine the length of the long narrow map of the habitable world. He proceeded to show, that the length was more than double the breadth, and was rather more than one-third of the circumference of the globe : the remainder he considered to be occupied by sea, and his intellect was sufficiently clear and enlarged for him to remark that one might sail from Spain to India along the same parallel of latitude. In fact this great man predicted, as a matter of theory, the circum-navigation of the world, though it seemed a thing as practically impossible as a journey is now to the moon.

He then proceeded to lay down a main parallel of latitude, passing through certain points, *viz.*, from the sacred promontory, the westernmost point of Iberia, through the Pillars of Hercules along the whole length of the Mediterranean to the Island of Rhodes, and thence to the Gulf of Issus. Hence it was prolonged along the southern foot of Mount Taurus, which he conceived as preserving a uniform direction from west to east, and continuing under the name of Caucasus along the northern frontier of India, until it ended in the Indian or Eastern Ocean, beyond which there was nothing. Now the value of such a parallel depended upon correct observations of latitude taken all along it : there was no means of taking such observations correctly, and none existed, except in a few cases.

The parallel was supposed to pass betwixt Sicily and Italy, and

the southern extremity of the Peloponnesus : and this mistake was continued by all geographers down to the time of Ptolemy, showing how little attempt was made to verify data in places so familiar to both Greeks and Romans. Nothing either was known of the projection on the African Coast, and, by delineating that coast line of a nearly uniform direction from east to west, a great displacement necessarily took place of Sicily, the relative position of which to Africa could not but be well known. A meridian line of longitude was drawn through Alexandria and Rhodes, extending southward through Syene and Meroe, and northwards through Byzantium to the mouth of the Borysthenes. These data were far from correct, and yet Eratosthenes showed a clear comprehension of the problem which presents itself to the scientific geographer. There is an entire absence of an accurate knowledge of longitudes, or of any means of ascertaining them approximately, as they had very imperfect means of marking the measurement of time. Hipparchus, who will be mentioned further on, had the sagacity to point out that the observation of eclipses might be applied to the object, but we find that, three centuries later, in the time of Ptolemy, scarcely any observation of this kind was available. This was a fatal shortcoming in the preparation of a correct map. Even the measurement of ordinary distances by sea or land was of the rudest description, and unfit to be the basis of calculation.

Accepting the existence of Thule, he made that his most northerly parallel. He mentions Britain, but had never heard of Ierne. His most southern parallel passed through the land of the Sembritoe on the Upper Nile, which he prolongs through the land of Cinnamon to Cape Guardafui, the most southerly point on the east coast of Africa known to navigators. He further prolonged the parallel through Ceylon without any apparent authority for so doing. He had absolutely no knowledge of the existence of China, or rather of trans-Gangetic Asia. He was the first to mention the name of the Nubians, as occupying the country on the west of the Nile from the neighbourhood of Meroe : they are described as a great nation, and not subject to the *Aethiopians* of Meroe. This name is not found in Herodotus, and the inference is that the immigrations of the Nubian race, which is distinct from the *Aethiopian*, as well as from the Negro, found their way from the west to the Nile basin in the interval of time that elapsed betwixt Herodotus and Eratosthenes. This is an ethnological fact of some importance. As stated above, he had thrown off the blind reverence for the geography of Homer, and in this particular also he was in advance of succeeding generations. He had also arrived at sound views as to the causes of the inunda-

## *20 The Geography of the Greeks and Romans.*

tion of the Nile, which could not escape his notice, as he spent his life in Egypt.

Eratosthenes was not esteemed at his full deserts by his immediate successors : it is only in modern times that the soundness of his conclusions has been substantiated. The great astronomer Hipparchus, who lived a century later, wrote a treatise which has been lost, to criticise these conclusions. All that we know of it is from quotations in Strabo, who was not an astronomer. He had clearly conceived the idea that in a map every point should be laid down according to its latitude and longitude determined by astronomical observations ; but such a method was impracticable, and continued to be so, as late as the time of Ptolemy. He conceived the idea of dividing the circle into 360 parts, or degrees. He carried out a further theoretic division of the habitable world into "climata," or zones, by lines parallel to the Equator, for each of which he indicated the length of the longest day. He admitted the existence of Thule, where the solstitial day was twenty-four hours long. As an astronomer, he knew that this would really occur in the Arctic Circle, and consequently more readily admitted the statements that it had been actually observed, which, if the identification of Thule with the Shetlands be correct, was an error. He refused to admit, that the habitable world was surrounded on all sides by sea, grounding his dissent on some scientific view regarding the tides : he clung to the old error of supposing that the Ister had a second arm flowing into the Adriatic, and, in spite of his great learning, he went back to the old world view of the accuracy of the Homeric geography. It seems strange to contrast such ignorance of the nearer horizons with the knowledge of the further acquired by this great astronomer, who discovered the precession of the equinoxes, calculated eclipses, determined the revolutions and mean motions of the planets, and prepared a catalogue of the fixed stars.

In the meantime the conquests of the Romans had opened the way to a more complete knowledge of Europe, and in the pages of the historian Polybius, which have come down to us, we read the results. He had peculiar opportunities of information, for, a Greek by birth, he had been sent to Rome as a hostage after the second Macedonian war, and attached himself to the person of Scipio Africanus, the younger, and was present at the destruction of Carthage. He states that he made long journeys through Gaul, Spain, and Africa with the object of ascertaining their geographical position. His narrative ends with the taking of Corinth B. C. 107, but as the author lived twenty years longer, the latest date of his geographical information may be placed at 130 B. C.

## *The Geography of the Greeks and Romans.* 21

He had devoted one volume to Geography, but it is lost, and only known to us by citation in Strabo ; however, in his history he clearly was fully alive to the importance of correct geographical statements. From him we hear, for the first time, of the Pyrenees and the Alps : over the latter he describes the pass traversed by Hannibal and three other great passes. He had sound views with regard to the Adriatic, and describes the Egnatian way which connects that sea with the Aegean. He had visited Byzantium, and describes the advantages of the position of that city ; he had good information regarding the Euxine Sea, the Palis Maeotis and the so-called Cimmerian Bosphorus, which united them. He mentions incidentally the establishment of the Gauls, or Galatians, in Phrygia, which is an interesting ethnological fact. In Africa, owing to the conquest of Carthage, and the alliance with Massinissa, king of Numidia, his knowledge had been greatly enlarged. Pliny mentions that he made an exploration beyond the Pillars of Hercules down the west coast of Africa, but this part of his narrative has perished, and Pliny's allusion to it is very indistinct.

While the progress of Roman conquest was enlarging the knowledge of Europe, the knowledge of Eastern Asia was on the way to extinction by the rise of the Parthian monarchy, which, by the occupation of Mesopotamia, placed an insuperable barrier to all further progress. The Greek settlements of Bactria and India were cut off for ever, and gradually succumbed to more powerful invaders. There may have been an intercourse across the Continent by caravans, but from this time forward India was a sealed book to Europe, except as far as scanty information reached by the way of the Red Sea. Strabo quotes from other Greek authors, such as Appollodorus, the grammarian, who wrote a commentary on the catalogue of ships in the Iliad, and a geographical treatise in Iambic verse, possibly to assist the memory in places of education. He mentions also Demetrius of Scepsis, who wrote a treatise in thirty books upon the catalogue of Trojan allies. He lived near the reputed site of Ilium, and was the first to doubt its identity with the Homeric city ; and both he and Appollodorus mistrusted the Geography of Homer. To him succeeded Agatharchides, the author of several geographical treatises, known to us only by their mention by the patriarch Photius in his Myriabiblion. He was tutor to king Ptolemy Soter II., about 120 B C., and had every opportunity of informing himself with regard to the Red Sea, and fortunately Photius has made an abstract of both these books. His notices of the Ethiopian tribes in the interior of Africa are quoted by all subsequent authors. To him succeeded Artemidorus, who lives only in the quotations of Strabo. He appears to have been highly esteemed, to have

14945.

THE FAMAI'R SHNA MISSION  
INSTITUTE OF ULTURÉ  
LIBRARY

## 22 *The Geography of the Greeks and Romans.*

systematised existing knowledge, and to have been accurate in details of distances and dimensions. Scymnus Chius, in the last century before our era, has the credit of having composed a little compendium of geography in Iambic verse, which has come down to our time. It is only a long fragment of a much greater work, and it is stated that it was composed in Iambics to help the memory. It is a worthless production, as the author consulted authorities of all periods, and instead of representing the geographical knowledge of his own day, has left a jumble of confused statements. In addition to these mere compilers of the knowledge of others to this period can be credited one *voyage*, made solely for purposes of exploration, the narrative of which is found in the fragments of an author named Posidonius, quoted by Strabo. Eudoxus, a native of Asia Minor, happened to visit Egypt, and met an Indian captive, who had been wrecked in the Red Sea. Under the guidance of this man, Eudoxus made two voyages to India, and brought back a valuable cargo. He also penetrated to a certain point down the east coast of Africa, but no particulars are given. He also made a voyage down the west coast, but the narrative of Posidonius breaks off abruptly. The only fact recorded by him is that the languages spoken by the Ethiopians visited by him, both of whom were certainly north of the Equator, were the same: this fact can be predicated to a certain extent as true south of the Equator, but, unless there is a great displacement of races, not of the north. The inference formed by both Eudoxus and Posidonius was that Africa could be circumnavigated. The evidence hardly supported this sanguine statement, but we see how clearly both the great discoveries of later years, the circumnavigation of Africa, and the globe were distinctly anticipated by writers before the Christian era.

Geographical discovery still followed, as the handmaid of the Roman conquest: Sallust's account of the war with Jugurtha, supplies us with a certain amount of information regarding Africa. At this time we hear, in Plutarch's life of Sertorius, of the Atlantic Islands, known fancifully in the poets and the imaginations of the antients, as the islands of the Blest, or the Fortunate Islands, which can be identified with Madeira and the Canary Islands. The campaigns of Pompey and Lucullus in Spain and Asia Minor had opened out new routes and revealed the interiors of new countries. Lucullus led the Roman arms for the first time across the range of Mount Taurus, the rivers Euphrates and Tigris, and reached the eastern limits of the Empire. For many centuries Mesopotamia became the battle-field of the Romans and their neighbours, the Parthians and Persians, and Armenia was again opened out to the ex-

plorer. Judæa and Jerusalem were now occupied. All these wars were narrated by Posidonius, a philosopher of distinction, and a friend of Cicero and Pompey. All his works have perished, but he is the author to whom Strabo most frequently refers, as his authority on geographical details. He made an independent attempt to determine the circumference of the earth on scientific grounds, based on the comparative altitude of the star Canopus at Alexandria and Rhodes ; the conclusion he arrived at, was not very wrong, but his data as to the latitudes of the two places, and their distance from each other were egregiously incorrect, though the errors corrected each other. Unfortunately he was led to correct one side of his calculation, and in consequence to reduce the circumference of the world to three-fourths of its actual dimension, and by a strange fatality this conclusion was accepted by all later geographers, and even by the great astronomer, Ptolemy. It is curious to find Posidonius, like his predecessor Eratosthenes, remarking that any one setting out from the west with an east wind would sail to India. He was the first Greek writer, who had a clear idea of the tides, which he ascribes to the moon ; and from him we learn that tin was brought across France from Britain to Marseilles.

The commentaries of Julius Cæsar, like the *Anabasis* of Xenophon, is one of the books which the world would not willingly have lost. It reveals to us Gaul, Britain, and a portion of Germany. A Roman army reached the Rhine, and crossed the Straits of Dover, and we hear for the first time of the River Thames. He ascertained the fact that the nights in the later summer were shorter in Britain, the climate more temperate, and the cold in winter less severe, than in Gaul. He remarks the fact that in his time the Germans were perpetually pressing upon the Gauls, and tending to establish themselves across the Rhine, contrary to what had been the tendency previously. In the eastern campaign of Antony, we find the first notice of Palmyra. The Roman Empire was now completed under Augustus, and there was no escape for a Roman citizen beyond these limits. The mountaineers of the Alps had been gradually subdued. The Ister was the northern boundary, and Tomi, to which place Ovid was banished, was the outpost of civilization. Beyond were the Dacians, the Bastarnæ, and the Sarmatians, nomads, and only half-civilized, and their geographical limits imperfectly ascertained. The Rhine was the boundary of Gaul. No attempt was made to invade Britain. In Asia the Euphrates had become the boundary. The Emperor Augustus received an embassy from a king of India, about (B. C. 20). It is mentioned by Strabo and Dion Cassius and other later writers.

## *24 The Geography of the Greeks and Romans.*

Two naked facts are recorded, that they brought with them a living tiger, the first seen at Rome, and that one of their number, Calanos from Barygaza, now Bhroch on the west coast, burnt himself alive at Athens upon some philosophic principle. Whether this embassy came by land through Parthia, or by sea, is disputed. Augustus in the Ancyrean tablet mentions that repeated missions had been sent to him from India; and Nicolaus of Damascus, whom Strabo quotes, states that he had himself seen and conversed with the envoys. He was a contemporary of Strabo, and the fact of the embassy must have been notorious, and cannot be gainsayed.

The Romans had heard about this time, in a vague manner, of China. Silk had found its way to Rome, and become an article of luxury. A line in Virgil's Geogics is the earliest allusion to the Seres, and it conveys a clear, though mistaken allusion, to silk, and the material of which it was composed. Whether this silk found its way by sea or by land, we cannot say. Until the time of Pliny it was believed that the silk was stripped from the leaves of trees, and it looks as if the country of Serendip and the cinnamon bark were indicated.

It is rather a surprise to find that no Roman authors of note devoted themselves to geography, or felt an interest in describing the empire which their arms had won. Cornelius Nepos and Sallust paid attention to the geographical portion of their works, but made no extension to our knowledge. The most important contributor was Juba, the second of the two kings of Numidia, in North Africa. He had been brought up at Rome and became the friend of Augustus, who restored to him his father's dominions. He availed himself of his great opportunities to write a description of Africa, which has unfortunately perished, but is frequently cited by Pliny, who clearly made more use of him than these citations. Of the interior he knew little or nothing, and a specimen of his knowledge is his wonderful theory of the source of the Nile in a mountain of Mauretania, whence it flowed for many days underground. He had made diligent inquiries regarding the Fortunate Islands, and mentions among their names Canaria, which he fancifully derives from the abundance of dogs on it. It is remarkable that Strabo had never heard of Juba's treatises. Whether he wrote in Greek or Latin, is uncertain, probably the latter.

But the Romans constructed roads in every part of their dominions, put up milestones, and drew up itineraries, which must have been remarkable additions to geographical knowledge. None of those constructed at this date have come down to us, but there is no doubt that they existed. M. Agrippa, the friend

## *The Geography of the Greeks and Romans.* 25

of Augustus, caused a map of the whole world, as then known, to be set up in the portico of Octavia at Rome, with a detailed statement of the distances and the area. Pliny speaks of this in high terms of admiration. This was not the only instance of a map on the walls of a temple ; and we gather from a line of Propertius, that at schools maps were painted on boards, and that geography was considered to be part of the education of Roman youths. Augustus ordered a census to be made of the population of the empire, and this must have led to the accumulation of much statistical information. In this reign *Aelius Gallus* made his celebrated expedition into Arabia, which is recorded by Strabo. Petronius invaded Ethiopia, and defeated Queen Candace : this is also recorded by Strabo. Cornelius Balbus conducted an expedition into the interior of Africa against the Garamantes, and penetrated as far as the modern Ghadamis and Fezzan.

Pliny gives a full account but it is remarkable that Strabo, though he alludes to the triumph of Balbus, has no detailed information. Dion Cassius is also silent ; but Virgil, in his famous line in the sixth *Aeneid*, has made the name of the Garamantes, a convenient word for his metre, famous to all time. Drusus, the step-son of Augustus, was the first who conducted the Roman armies to the River Elbe. after his death his brother Tiberius advanced by land to the Elbe, while the fleet sailed round to the mouth, and ascended it : this was their first appearance in the Northern Sea, and Augustus alludes to it in his Auncyean tablet. It is not clear whether the Cimbrian promontory, or Jutland, was then discovered. However, the defeat of Quintilius Varus, and the destruction of three legions somewhere in Hanover, changed the whole aspect of affairs, and was never retrieved. Though Germanicus, nephew of the Emperor Tiberius, earned a great reputation, and asserted that he had subdued all the nations between the Rhine and the Elbe, as a fact, he himself never reached the Elbe.

Passing by Diodorus Siculus, who added nothing to geography, we come to the great work of Strabo, which has survived to our time, and is the greatest work of antiquity, both in its conception and execution. It represents the high level mark of geographical knowledge at the time of the death of the Emperor Augustus, and the completion of his task of consolidating the Empire. Strabo was a Greek, of the town of Amasia, in Pontus in Asia Minor : he was probably educated at Alexandria or Rome : he visited Greece, Italy, and Egypt ; he accompanied *Aelius Gallus* in a voyage up the Nile to Syene and Philoe. On his return to his native city he composed a great historical work, and, when that was completed, he commenced his geographical treatise, which he describes as colossal. It was not actually completed

## *26 The Geography of the Greeks and Romans.*

till A. D. 19. His residence in so remote a city as Amasia in Pontus may account for contemporary works, such as that of Juba, having escaped his knowledge, and will also explain the comparative neglect with which his work was received, as it is not even alluded to by Pliny, who lived half a century later. We may indeed be thankful that it has come down to us, as it is one of the most important works produced by any Greek or Roman writer. It was the first attempt at a general treatise on geography, as he conceived the idea of mathematical, physical, political, and historical subdivisions of the subject. It is a remarkable phenomenon that Strabo accepted as truth all the legendary Homeric geography, and treated the works of Herodotus with contempt. When he differed from Eratosthenes, he was generally wrong : he was too hasty in rejecting Pytheas. Singularly enough, he had very sound geological views, and his philosophical mind suggested the obvious consideration that, as the known world occupied only one-third of the circumference of the globe, there might be in that space two or more habitable worlds, with the inhabitants of whom, being of a different race, the geographer had no concern. Seneca, in his famous passage in the *Medea*, must have caught up the echo of some such suggestion as this. He still believes the Caspian to communicate with the Northern Ocean. His knowledge of Britain was only that supplied by Julius Cæsar : he mentions Ierne, but totally discredits Thule, and other islands round Britain. From some of his descriptions it is clear that he wrote with a map before him, and with regard to Vesuvius he makes the sagacious observation, that it had the appearance of having once been a volcano ; he did not suspect how very soon afterwards it would re-establish its credit. As to his knowledge of nearer India, it had not progressed beyond that possessed by Eratosthenes. Of further India and the Indian Archipelago he had heard absolutely nothing, and his allusion to the Seres is such as clearly shows that he believed them to be an Indian tribe. Notwithstanding the great increase of the trade to India, which he admits, he knew nothing of the Indian Ocean, on either the African or the Arabian side. The Southern Horn, or Cape Guardafui, was still the limit of the known world, and of the outer coast of Africa he knew nothing. He adds nothing to our knowledge of Africa which, excluding Egypt, he still calls Lybia, the term Africa being restricted to the Province of Carthage, and used only by the Latin authors.

In the half century which intervened betwixt Strabo, the great Greek geographer, and Pliny the elder, the great Latin describer of Nature, which period includes the reign of the Roman Emperors from Augustus to Vespasian, the Empire had been enlarged.

Claudius had invaded in person, and conquered Britain : Tacitus mentions Londinium as an emporium of trade, but still the legionaries had at first objected to embark on an enterprize which would lead them beyond the limits of the known world. To the south a Roman General had forced his way over the ranges of Mount Atlas in Africa. In this period Hippalus, a Greek mariner, who had observed the regularity of the monsoons, was bold enough to make use of them, and steer a direct course to India from the coast of Arabia. This practice became completely established before the time of Pliny, and the anonymous author of the *Periplus* of the Erythrean Sea. Pomponius Mela, a Spaniard, almost the only *extant* Latin Geographer, lived in this period : his work is very compendious, but is quoted by Pliny, which indicates that it was valued in his day. We find in him a new and remarkable conception. Starting upon the basis, that the habitable world was surrounded by the ocean, he lays down as a fact the existence of another habitable world, or *antichthon*, in the southern temperate zone, but unknown and inaccessible, and strange to say, he seemed to indicate Taprobane, or Ceylon, as part of this new continent. He is singularly deficient in critical judgment, as he quotes all the idle stories of early geographers, which had long been abandoned by more sober authors.

Pliny, the elder, was an Italian, a friend of Vespasian and Titus ; he was in command of the fleet at Misenum A. D. 79, when the eruption of Vesuvius took place, and he lost his life in his anxiety to examine too closely the surprising phenomena. He had all his life been accumulating vast materials for his History of Nature, and at a comparatively advanced age, after writing several other books, he devoted himself to this great work, which has survived to our time. It is a vast compilation, but devoid of critical judgment, or philosophical arrangement. There is a total absence of a scientific comprehension of the great subject. The Latin mind was essentially inferior to the Greek in this particular. Pliny gives dry catalogues of the names of cities and physical features : the subject, which had almost risen to the rank of a romance in the skilful treatment of the Greek, shrunk into the narrow, though perhaps more correct, shape of a dictionary in the hands of the Romans. He clearly had a map before him, and follows the outline, and makes no attempt to assign latitudes or longitudes. Still the extent of information supplied by him far exceeds that of his predecessors. The system of Roman administration had furnished statistical details. He knew better than to suppose that a branch of the Ister could flow into the Hadriatic, but he still upholds the old fable of the Rhinean Mountains and the Hyperboreans, north of the Palus Maeotis.

## *28 The Geography of the Greeks and Romans.*

The fleet of Augustus had penetrated beyond the Cimbrian promontory, or Jutland, into the Baltic, but his knowledge ceased there, and he was so entirely devoid of critical judgment that he quotes the names of tribes mentioned centuries before by Herodotus, and long before totally ignored by the more cautious Grecian geographers. He had a dim vision of a great island to the north, of unknown extent, and said to form another quarter of the world, called Scandinavia, and this is the first mention of that great name. We read in his pages for the first time of Albion and Hibernia, the Silures and the islands of the Orcades, the Hæbrides, Mona and Vectis, unquestionably the Isle of Wight. Strange to say, though he had filled the office of Procurator of Spain, he still connects the Cassiterides, abounding with tin, with that country, and not with England. Palmyra had risen to importance in his time. Judæa had been conquered : the mystery of the Caucasus range had been solved, for he mentions the pass of Dariel, the Caucasian gates ; he still adhered to the error that the Caspian Sea was an inlet of the great Northern Ocean, though he had found out about the route taken by the overland trade from India to the Caspian. His knowledge of India had certainly advanced, and he mentions the chief confluents of the river Ganges, and we can recognize the Jamna, the Keyn, the Chambal, the Kosi, and the Son, or Hiranyabahu, which are mentioned as two separate streams. We hear from him of the new, but established, sea route across the Indian Ocean from Cape Fartak on the coast of Arabia to the coast of India, which he gives with correctness, as it is confirmed by the Periplus of the Erythrean Sea, which will be noticed further on. The knowledge of Taprobane, or Ceylon, had been remarkably increased by the circumstance of a ship having been carried away, in the reign of the Emperor Claudius, from the coast of Arabia by north winds, and driven to a port in the Island of Ceylon, where the king showed hospitality to the strangers, and sent four envoys in return to Rome, from whom Pliny professes to have obtained his knowledge, which, however, is both erroneous and unintelligible. Perhaps his means of oral interchange of ideas with the Sinhalese envoy was as imperfect as that of geographers of the present age with the envoys of king Mtesa of Uganda from Victoria Nyanza. In Africa he mentions Adulis in *Aethiopia*, famous for its inscription, subsequently copied by Cosmas Indicopleustes ; it was situated outside the limits of the Roman Empire at the time of its widest extent, and was rising in importance since the time of Strabo, who does not mention it. He had made no progress in the knowledge of the interior of Africa, and clung to the idea of the Southern Ocean being at a moderate distance from Meroe. This baseless

theory compelled him to accept the still more strange notion of Juba, whom he quotes, that the stream of the River Niger, of which he had unquestionably obtained correct information, was the upper course of the River Nile, which flowed eastward. He records the fact of the discovery of the Fortunate Islands, the Roman expedition across the Atlas, the exploration of Ethiopia, and the upper course of the River Nile, and the campaign against the Garamantes. His final conclusion is startling, that Europe is nearly as big again as Asia and more than twice as large as Africa. It has already been remarked, that he never alludes to the existence of Strabo's great work, which was completed before he was born.

Very nearly contemporary with Pliny was the anonymous treatise known as the *Periplus* of the Erythrean Sea, which is a manual for the instruction of navigators in that sea, in the widest sense of the word—not only the Red Sea, but the coasts of Africa outside the Straits of Babelmandeb, as far as they were known, the coasts of Arabia and India, down to the extremity of the Malabar Coast, with a few notices of the more distant parts of India and one of China. It is obvious that the writer was a Greek merchant of Alexandria in Egypt, and his statements, intended solely for purposes of business, are among the most satisfactory and trustworthy that have come down to us. His knowledge of the east African Coast had extended twelve hundred geographical miles, and reached as far as the Island of Zanzibar. Beyond that nothing was known, but it was presumed that the coast trended away to the west, in obedience to the theory which had fixed itself in the minds of men, that Africa was circumnavigable; but it was a great advance to get south of the Equator. Of the trading ports on both sides of the Red Sea he had good accounts, but of the Persian Gulf he was ignorant. He traces the south Coast of Arabia, and, crossing the mouth of the Persian Gulf, he proceeds eastward, till he comes to a country which he calls Scythia, and the mouths of the River Indus. This mention of Scythia is a singular confirmation of the fact, established by other proofs, of the Greek dominion in Bactria having been overrun by Scythians, who had worked their way down the Valley of the Indus. He then proceeds southward to Barygaza, the great emporium of Western India, the modern Biroch.

He mentions that Greek drachmas of the kings of Bactria were still current in the market, which is a singular confirmation of facts otherwise discovered: in modern times hundreds of large gold coins, as fresh as if just from the mint, with the image of Nero, have been found lower down, near Cannanore, and coins of Julius, Augustus and Tiberius Cæsar have been found much further

## *90 The Geography of the Greeks and Romans.*

inland. This indicates a commerce in existence at the time of the *Periplus*. Imperfect as is the allusion to India, it is interesting to find the country now known as the Dakkan called Dachinabades, which is very nearly the correct name in Sanskrit. When the author describes the west coast of India, he mentions a place called Comar, or Comari, which we unhesitatingly recognise as Cape Comorin, the southern promontory of India. Now the derivation of this word is unquestionably Kumari, the Virgin, from a temple dedicated to the Goddess Durga: thus we have an important epoch fixed, that at a period anterior to the date of the *Periplus*, and long enough to fix a notorious name on a headland, the Ariaū race had penetrated to the most southern point of India, carrying with them Brahminical religion and Sanskrit language. The author of the *Periplus* undertakes to trace the coast onward to the river Ganges, and, though he alludes to pearls, pepper, and tortoise shell, and Taprobane with the name of Palæsimundus, yet clearly he writes no longer from proper knowledge, but mere hearsay. Here we see the first glimmering of the idea of a country more eastern than the Ganges, described as the Island of Chryse, which later on developed itself into the Golden Chersonese of Ptolemy, identified with the peninsula of Indo-China or Further India: he alludes to the export of muslin fabrics. 14945.

We hear dimly of a country called Thina, lying up to the north, where the sea coast ends, from which was exported silk, both raw and spun, and woven: these were carried overland through Bactria, and down the Ganges to the west-coast of India. Here we can trace the two different routes, by which exports were made from China to India, for we have reached the real China at last. As stated above, it looks very much as if the term Seres was connected with Serendip, or Ceylon. In both the above routes the exports from China to India were by land, and no idea of a sea-route is indicated: one of these land routes from China to Bactria would be the well known route over the Pamir, the other via Tibet, over the ranges of the Himalaya into the basin of the Ganges, which still exists, though obstructed by the policy of Tibetan exclusiveness. The author evidently is in a mist as to the exact position of China, but to our present knowledge his statements are quite reconcileable. We have to thank him for a thoroughly honest, and most remarkable book.

Dionysius Periegetes has left a poem in 1200 Hexameter lines, giving a succinct account of the world and all the particulars which a man of education, not a traveller, should know: This poem represents the knowledge of the cultivated class at a period which from intrinsic evidence is fixed at the reign of Domitian. He evidently

## *The Geography of the Greeks and Romans.* 31

was deficient in the historic sense, for he places the same value upon the conquests in the east of Bacchus, as of Alexander. He attaches importance to the Indian promontory, as the extreme eastern limit of the world, and tells us that Bacchus put up columns, where Ganges pours its white waters to the Nyscean shore, just as Hercules put up columns at the extreme limit of the west. He alludes to the Seres, as a Scythian tribe, evidently confusing the transmitter of the silk with the original unknown producer. He still gave credence to the notion that the Caspian Sea was but a gulf of the Northern Ocean. He mentions the Aláni, who were on their march westwards to work the downfall of Röme, and in this poem we hear for the first time the terrible name of the Hun, on the east side of the Caspian. He notices Chryse, the golden isle at the rising of the sun, and Taprobane, the Mother of Elephants. During the decline of the Roman Empire this little Greek poem became very popular, was twice translated into Latin verse, paraphrased, commentated upon by Eustathius, who commented upon Homer in the twelfth century of our era. When letters were revived in Europe, it was used as a manual, and was actually studied at Oxford down to a recent period. And yet the idea presented of the world by the poet is as hazy as that which could be extracted from a London lady, or a Dorsetshire clown, at the present day, and the map of the world formed upon the data supplied by the text, when it is remembered that this must have been the prevailing notion from the time of Vespasian to the time of Vasco di Gama, is lamentable to look upon.

Tacitus, the historian, was son-in-law of Agricola, who circumnavigated Scotland and proved that Britain was an island. In his life of Agricola, and his Germania, he fills in details of the geographical picture, without adding to the breadth of knowledge. He had heard of vast islands in the northern sea, among which he locates the Suiones, or Swedes. Beyond them was a sluggish sea, and the light of the setting sun was prolonged till it mingled with that of sunrise. No doubt his contemporaries believed the former, and doubted the latter of these phenomena.

The Emperor Trajan extended the limits of the Empire beyond the Danube, and left upon the Iron Gates his inscription to record this fact, and the language of Roumania remains as nearly the only record of the Roman Colony: the bridge on the Danube has been swept away. In Trajan's time, about 107 A.D., according to Dio Cassius, an embassy from India came to Rome. His conquests in Mesopotamia enlarged the geographical knowledge of that country and Armenia. His successor, Hadrian, spent many years in a grand tour over his dominions. One little work of that period has survived, being the *Periplus of the Euxine*

## *32 The Geography of the Greeks and Romans.*

sea by Arrian, who was himself Governor of Cappadocia and Pontus, which has the united merit of an official report and a geographical treatise, written by a competent man from his own proper knowledge.

He mentions having a full view of Mount Caucasus from his ship, and some audacious antiquarian pointed out to him the rock to which Prometheus was attached. We in our travels have often listened to indications, equally mendacious, though made in good faith by an over credulous narrator.

In the long peaceful reigns of the Antonines, no doubt, commercial intercourse extended, of which we have two evidences. Aurelian Victor alludes to an embassy from the Indians and Bactrians, and the Annals of the Chinese Empire have revealed the fact that in A.D. 166 an Ambassador from Antun, king of Tathsin, the name by which the Roman empire had long been known to the Chinese, reached the Court of the Chinese Emperor.

During this period lived, and wrote, a geographer of eminence who has been hardly dealt with by time, and whom we know only by quotations : his name was Marinus, and he was native of Tyre. He had profited by the long peace of the Roman Empire and the wide spread of knowledge, and his advance beyond the level of the geography of Pliny is very considerable. The great geographer Ptolemy lived at nearly the same period, and must have been largely indebted to his predecessor, but we cannot specify the extent of the debt. He was a man of great diligence and sound critical acumen. He mentions that a Roman expedition succeeded in crossing the Sahara and reached the Sudan, or Negro land, but the exact point is uncertain. He had received remarkable information of the caravan route over the Pamir to the silk-producing countries ; he had realized the existence of a Further India, or the Golden Chersonese, and a considerable eastern extension beyond that : he had also ascertained that the Eastern Coast of Africa extended south of the Equator and that apparently the coast line beyond that had no limit : to the north he admitted the existence of Thule, and the fact of its being within the Arctic zone. All these considerations forced upon him the necessity of giving the habitable world a length and a breadth far exceeding the moderate views of Eratosthenes ; but the undoubted truth of the facts that urged him to this conclusion, was so shrouded by the exaggerations and inaccuracies of his calculations of the latitude and longitude that he fell into stupendous errors, which were only partly corrected by his successor, Ptolemy, and which were destined, centuries later, to have such a deep influence on the extension of geographical

## *The Geography of the Greeks and Romans.* 33

knowledge to the west. Ptolemy nobly admits that he made the work of his predecessor the basis of his own ; had he not done so, no one would have heard of the great learning and intelligence of Marius of Tyre.

With Claudius Ptolemy, a native of Egypt, who lived at Alexandria in the middle of the second century of the Christian era, the geographical knowledge of the Antients reached its highest level. It is difficult to say whether he was more renowned as a geographer or as an astronomer. He undertook to reform the map of the world, and not, like Strabo, to give a physical description of the world ; he wished to construct that map on sound scientific or astronomical principles. Unfortunately the number of astronomical observations was too small for the purpose, and he had to supplement the deficiency by calculations based upon itineraries : he fell into the snare of clothing the result of such unscientific material in a scientific form, giving the latitude and longitude of every place, though they had not been determined by observations, and this fact must be borne in mind, when too much stress is laid upon the authority of his maps. A modern geographer takes care to indicate the process by which he arrives at conclusions, whether by scientific observations, or mere calculations. Ptolemy did not take this precaution : his scientific garb is merely a specious disguise of arbitrary conclusions drawn from uncertain data. Six books out of the eight consist entirely of tables of latitudes and longitudes of places for the purpose of enabling any reader to construct a map. His work assumed the form, but the form only, of tables of scientific observations. The measurement of longitude by time was beyond the power of his contemporaries. His method of preparing his maps was, however, far in advance of his predecessors.

When we consider the extent of geographical knowledge evidenced in his work, we have to recollect the long peaceful years of administration of the Roman Provinces which had passed since the time of Pliny the elder, some particulars of which have been already alluded to. His conceptions with regard to Europe were in the main correct, though deformed by strange and inexplicable blunders : he falls into error with regard to the great rivers flowing into the Euxine, though he is the first correctly to indicate the Volga. He cleaves to the old error with regard to the Rhipean mountains, but he knew that the Caspian was an inland sea, thus shaking off the error of centuries. The Jaxartes, according to him, flowed into the Caspian, as well as the Oxus. He had clearer views of the vast extent of Scythia, or Russia in Asia, and some dim idea of the land of the Seres, the emporium of the silk trade, beyond Scythia, and south of the Seres was the land of the Sinoe or Thinae, the

### *34 The Geography of the Greeks and Romans.*

capital of which was Cattigara, and mariners had attained this country by a sea route. He strangely misconceived the shape of the peninsula of India, and the size of Ceylon. Beyond the Golden Chersonese he, by a strange error, makes the coast trend to the south, and prolongs it indefinitely, as the southern boundary of the Indian Ocean, till it joins the Continent of Africa, south of the Equator. The Indian Ocean thus becomes an internal sea, like the Mediterranean, but with no outlet. It is clear that some account had reached him of the long Peninsula of Malacca, and the still longer chain of islands of the Indian Archipelago, trending to the south and believed to be continuous land, and fancy had supplied the rest, as a further expansion of the idea of an *Antichthon* started by Pomponius Mela.

With regard to Africa a value has been assigned to the statements of Ptolemy far beyond their real deserts. Starting from Egypt, he traces the Nile back to the island, or rather peninsula, of Meroe, formed by the junction of two rivers. Beyond that navigation was impeded then, as now, by the vegetation. But Ptolemy had heard from traders, probably by way of Abyssinia, of a lake, from which the Blue Nile had its source, though he still deemed the White Nile to be the main stream. From Rhapta on the east coast of Africa, near Zanzibar, he had picked up information of two equatorial lakes, giving birth to two branches of the headwaters of the Nile, and had depicted it in his map. In these last days two such lakes have been discovered, and the Nile may be said to have its source in one, and pass through the other. He had also heard of a range of mountains so lofty that they were covered with snow, which he called the Mountains of the Moon. In these last days two snow covered mountains to the east of the Nile basin have been discovered. As regards both lakes and mountains, there has been a wonderful confirmation of the truth of the reports collected by the geographer, but in neither case had they been correctly entered on the map, nor any pretence made of a scientific delineation. Ptolemy assumed incorrectly that the lakes were fed by the snow of the mountains, and correctly that the river was fed by the lakes. In neither case had he any accurate means of information.

So also he names the Gir and the Nigir as rivers of the interior, but his statement is far from clear. A false etymology has given rise to the idea that the river of Timbuktoo, known as the Joliba, and Quarra, must necessarily be the so-called Niger, or Black River, because the inhabitants are black. The name has now become inseparably connected with that river, but it is doubtful whether the Gir and Nigir of Ptolemy were

not quite distinct from the river of Timbuktoo, and north of the Sahara. Any argument based upon the latitudes and longitudes assigned by Ptolemy falls to the ground after a consideration of the method adopted by him of assigning them to places of which he had absolutely no scientific information. He appears not to have been aware of the existence of the Sahara betwixt Geetulia and the Sudan. His information with regard to the west coast of Africa is equally unsatisfactory, and cannot be reconciled with existing geographical features. We are left in total uncertainty.

On the whole, Ptolemy's high character as an astronomer, and the speciously scientific mode of marshalling his facts, has led many, up to a late date, to place a much higher value on his statements than can be warranted by the imperfection of his materials. The plan which he had proposed to himself, was a noble one, but it was one which could be realized only in days like our own, when there is an abundance of opportunity of correcting estimates of distance by actual observations. It is a singular fact, that the exaggerated prolongation which he made of the continent of Asia towards the east, had necessarily the effect of greatly reducing the interval of unknown space lying between Eastern Asia and Western Europe; and this error was the parent of Columbus' enterprise to find his way westward to India, and led to the discovery of America.

If Ptolemy's treatise superseded all previous works, it had also no successor. The age of Roman literature, Greek or Latin, was passing away, and there is little further of the nature of discovery to record. At this period Clement of Alexander wrote about the Gymnosopists, and alludes to Buddha by name, thus implying an intimate knowledge of the religion of India. Dio Cassius, a contemporary author, records the invasion of Britain by the Emperor Septimus Severus. On the eastern frontier the Parthian gave way to the Persian dynasty, leading to renewed hostilities, and the shortlived splendour of Palmyra succeeded. In the time of the Emperor Julian we hear of another Embassy from the Divi and Serendivi, probably the Maldives and Ceylon.

The writers whose works have survived to us, are not of great geographical importance, they are Pausanias, whose object was archaeological; Marcianus, who wrote the Periplus of the outer sea, and an anonymous fragment of the Stadiasmus of the Inner Sea, which is an original and valuable work. To these must be added the great Geographical Dictionary of Stephanus of Byzantium compiled about the sixth century, of which only an epitome has survived. Among the Roman writers we may notice

## 36 *The Geography of the Greeks and Romans.*

Philostratus, author of the life of Apollonius of Tyana, whose date is fixed after the death of the Empress Julia Domina : whatever truth there may be in his romance of the visit of his hero to India, still we have the fact of a certain degree of knowledge, however vague, of India, which has to be taken into account. Solinus flourished in the third century, and first makes use of the term "Mediterranean" for the inner sea : Ammianus Marcellinus, who chronicles the campaigns of Julia, alludes to the Huns and Saraceni, or men of the East. In the fifth century lived Orosius, whose work had the honour of being translated into Anglo-Saxon by King Alfred. The famous itineraries of Antonine and others are contributions to geography. Last on our list comes Cosmos Indicopleustes, a merchant, who had travelled over a great part of the world, and wrote his *Topographia Christiana* about (535 A. D.). He had all manner of queer notions, one of which was that the world was not a sphere, but a solid plane. He first mentioned the Sinaitic inscriptions, and copied the inscription of Adulis in Abyssinia, which has since perished. He speaks with distinctness of China, at the end of the world, but still visited by merchants. He still considered the Caspian as a Gulf of the Northern Sea.

It may fairly be assumed from the histories of all nations that, when any country is described as excelling in marvellous beauty, or wealth, or surrounded with strange horror and awful physical phenomena, *it is unknown*. All the tracts visited are found to resemble each other very much in general features, and to be habitable by man ; and the human race is found to have the same structural conformation. In a period when the progress of knowledge is arrested, we find phenomena like load-stone rocks and men with heads under their shoulders in tracts which were fully described previously. India fell back into darkness after the time of Alexander, just as Kashgaria has fallen back since its re-conquest by the Chinese. On the other hand, the extreme Orient and Oceania with all their wonders have come into the clear light of day. We have had to give up with a sigh the Garden of Eden, and the cradle of the human race, as we can find no place for it. We know clearly what the author of the Acts of the Apostles meant by the *Oikoumene*, or habitable world of his time. We can appraise at their just value the boasts of Horace and Virgil, and other writers of the Augustan age, with regard to the Scres, the Garamantes, the Indi, the Scythes, and the dwellers on the Danube and the Euphrates. The Greeks threw the fascination of their genius round the tamest subjects. Homer's wanderings of Ulysses, Plato's Atlantis, Herodotus' wonderful stories, travellers' tales,

told from mouth to mouth, and bold, but quite unsupported, theories of great astronomers, choked the steady progress of knowledge, which can only be maintained by heaping facts upon facts. The Romans, like ourselves, were a more prosaic and matter of fact people : they drew up itineraries and provincial maps for the use of the general and the administrator. So in India all the romance has died out before the inexorable requirements of the Collector of Revenue, and the Police officer. Great cities which our forefathers spoke of with respect and half-knowledge, live only in our memories as halting places of our soldiers, or head-quarters of our administrative districts.

It is depressing to think that we have no new world to conquer in the old heroic fashion. We should indeed like to see a new Alexander conduct an army to Lassa, break up the Tibetan exclusiveness, and come out in the Provinces of Kansuh, and Szchuen of north China. Central Africa, Borneo, and Papua, have still to be traversed : the outline is drawn, but the details of the picture have to be filled up. We have no new Meridian line to draw like Eratosthenes, no new theory of a Great Circle with three hundred and sixty degrees to proclaim, like Hipparchus. We have no news to bring home like Pytheas and Hanno, which, after being disbelieved for centuries, will prove true, and no visions of countries beyond the Atlantic, the limit of the world, like Eratosthenes and Seneca. We sympathise with those early geographers, those great hearts, and wonderful intelligences with such limited means of locomotion and observation. How they must have yearned to know who the nations were that were hidden from their sight ? Who inhabited the southern Tropics and beyond, from whom no message had ever come ? What were the Antipodes, and the Antichthon ? For they knew from the conformation of the sphere, that there must be a pace.

ROBERT CUST.

---

## ART. II.—EURASIANS AND POOR EUROPEANS IN INDIA.

“**T**HREE is a numerous class of subjects called half-castes “ who require particular attention. They are excluded from the military and civil service, although many of them are men of talent and education. It may gratify pride to consider their energies inferior to those of their fathers, because there is a shade of difference in their colour ; but man is everywhere essentially the same, and national superiority seems to be produced by artificial causes. Now they profess the same creed as we do, our law are theirs, their passions are warmed by the same education, and their souls expanded by similar references to those landmarks of antiquity that urged their sires to aim at immortality ; but they are sunk in their own estimation, by seeing the road to ambition shut against them.”

(*Fifteen Years in India, or Sketches of a Soldier's Life, being an Attempt to describe Persons and Things in various Parts of Hindustan. From the journal of an officer in Her Majesty's service. Longman, Hunt & Co., London, 1822.*)

It is now nearly sixty years since the book in which these words occur was published, and it would not be impossible, or very difficult, were it needful, to set on record here the testimony of men well able to judge, in all services of the empire, to the high estimation in which many members of the Eurasian community have been held for all those qualities which mark the best types of men of pure European extraction and education who have served India. On the other hand, while testimony of this order is ungrudgingly tendered, there are high officials, men of long and varied Indian experience, such as Sir Ashley Eden and Sir Alexander Arbuthnot who, while holding in very high estimation the good qualities manifested by Eurasians and the solid and valuable work performed by many individuals, are yet impelled to declare, that “ the great defect in the character of men brought up in India,” as it has presented itself to them, “ is the want of self-reliance, self-dependence, a certain hardness of character that I may call backbone ” (Sir Ashley Eden's Address, St. Xavier's College, December 1878) ; and Sir Alexander Arbuthnot no less decisively says that the defects of the Anglo-Indian character may be classed under two heads ; first, a want of self-dependence and trust in themselves, and secondly, a seemingly constitutional aversion to manual labour.

## *Eurasians and Poor Europeans in India.* 39

That has happened in India which has occurred in most lands and in all times, wherever and whenever two races at different stages of civilization have met. The races have mingled, and an amalgam has been produced possessing qualities akin to both. The question—and it is a most momentous one to men of English descent in India, and one that is only as yet in process of solution—is what part men of European extraction, born in India, and more or less completely educated there, shall take in the industrial and commercial development of India's future, and in the civil, military, medical, and other great State departments of the empire. That they are weighted with many and grave retarding conditions in the struggle for a higher and a brighter future for their sons—conditions inherited, acquired, and, it may be, imposed—no one who knows Eurasians will, we should think, be prepared to deny; and it is the influence these conditions may exercise in hindering Eurasians from acquiring for themselves and transmitting to succeeding generations a lot in life less hampered with difficulties, a character more stable and tenacious of purpose, and a determination to be, to do and dare, all that men may which, it seems to us, all who have the interests of India at heart, and who labour for the well-being of Eurasians and poor Europeans, much more the community who suffer under them in the race of life, should employ every means in the training and education of the rising race to eradicate or minimise.

Portuguese, Dutch, French, and English adventurers and settlers left behind them a race of men, which,—because of the less desirable qualities inherited from their mothers, their uninterrupted contact and intercourse with natives, low class natives in many cases, as servants, during that period of life when the future character is formed and crystallized, and the want of that healthy rivalry and fellowship with the hardy race of their fathers, which their isolated position entailed,—grew up and transmitted to their children qualities which weighted them in no ordinary fashion in their struggle to acquire a living and keep their footing with the hardier native races of India, and the descendants of their fathers' race. The lax morality in which many were cradled, the enervating effects of the climate of the country on races of European extraction, and other causes, such as the tendency, which has manifested itself more or less markedly wherever a mixed race has been produced, for the pure race of the fathers to repudiate the equality of the mixed one, in many instances to treat its members with indignity or scant courtesy—all these causes, and such as these, tended still further to burden Eurasians, and hedge them round with a mass of retarding conditions in their life's progress, which in the case

## *40 Eurasians and Poor Europeans in India.*

of many individuals, required an effort little short of heroic to overcome, and which in the case of many more will require a force little short of the marvellous to triumph over.

This is not the age, nor is this either the occasion or the place, to draw aside the curtain of India's past—a past that comes so very near our own day—and disclose in all its hideousness the depravity, the concubinage, and something worse that characterised the lives of not a few Europeans, during the existence of the Honorable East India Company. In the year 1814, when the writer whose words we have already quoted, visited Calcutta, this was the condition of society. "The state of concubinage in which so many native females live corrupts all morality and decency. Nearly every European private soldier has a family of half-castes; and there have been officers of rauk and civilians in the country not contented without seraglios, like other Nabobs whom they learned to exceed in debauchery." Thus arose the worst and the lowest section of the community, and its creative source is not altogether dried up to this day. The large majority of Eurasians, however, have intermarried with Europeans, and are gentlemen in manners, tastes, and education. They have characteristics of their own as every mixed race has; and it is in the development of what is desirable and the modification or erasure of the deterrent conditions they have inherited that their future lies.

Since the beginning of this century, the Eurasian community has advanced considerably in self-reliance, education, and social status. The picture we have of Eurasians, as the century opens, drawn by the hand of a warm-hearted English gentleman, is that of a large class of British subjects, with tastes, education, traditions and religion in close sympathy with Englishmen, and hearts pulsating with a loyalty as devoted to English rule as those of natives of Britain themselves, who, nevertheless, were debarred from occupying many positions in the service of India, the very land of their birth, which their intimate knowledge of the native races and the vernaculars eminently qualified them to attain.

No doubt their birth and training tended in some measure to rob their character of some of those higher qualities which characterise the race of their fathers; and to foster in them some of those less desirable attributes which a lifelong contact with the lower class of natives is likely to produce in the descendants even of the most robust races; inordinate conceit, an excessive self-confidence, not always well grounded, love of finery and display, a disinclination to do for themselves even in the commonest details of every-day life the slightest service that dependants could be got to perform, and an aversion to engage in any pursuit, or take

## *Eurasians and Poor Europeans in India.* 41

up any calling, which was supposed beneath the dignity of gentlemen, and the descendants of a conquering race to follow. It should be borne in mind, however, that from the very earliest days of the East India Company down even to within thirty years of the date when the Empire of India passed from the hands of a company of traders to the Imperial rule of the Crown of England, no one—not even Englishmen—was allowed to settle in India, and follow even the most peaceful calling, without the special permission of the Court of Directors; and when, for any reason, an individual became obnoxious or troublesome, the permission was withdrawn and the offender deported. Even Alexander Duff, before he sailed from Britain in the year 1829, had to furnish himself with the Company's permission to settle in India, and permission for a lady to accompany him as his wife was refused until the veritable Mrs. Duff was produced. The Company's servants all over India formed an exclusive circle, and enjoyed a monopoly of office and emolument which no outsiders, *intruders* they were called, could ever attain; and there will readily occur to our readers the names of families who for three generations have been represented in India by some of their members. When by family influence and other interest brought to bear on those who had the guidance of the Company's affairs, it was alone possible to obtain an entrance on an Indian career, it is not at all to be wondered at, either that the land swarmed with European adventurers ready to barter, to intrigue, or to fight for their own hand, or sell their services to the highest bidder as occasion offered, or that Eurasians, notwithstanding their parentage, or rather because of their parentage, which placed them under a social ban, should have failed to secure for their community a worthy position in any of the services.

There fell on the field of Seriengapatam, with many other gallant men, a brave and gallant soldier, Eusign Ricketts of the Engineers, whose orphan boy found a home in the Upper Orphan School of Kidderpore. J. W. Ricketts, the ward of Kidderpore Orphan School, was one of the earliest and ablest members of the Eurasian community, who lived and laboured here in India for their well-being, and who advocated, and advocated successfully, the claims of Eurasians to be freed from civil and political disabilities and to have some share in the civil and military services of India. It was largely due to the agitation which he and others originated, and to the mission which he undertook in 1830 to plead their cause in England, that, in the year 1833, during the Governor-Generalship of Lord W. Bentinck, the Indian service was thrown open to all persons, whatever their birth or colour.

How little the rulers of India have found it needful to

## 42 *Eurasians and Poor Europeans in India.*

regard, either in spirit or letter, the great charter of Indian freedom and right, is apparent from the fact that it was only in the year 1853 that the Indian Civil Service was thrown open to competition; and that now, in 1880, it is impossible out of England to obtain any appointment in any great Indian department except in its very lowest ranks, or under very exceptional circumstances without undergoing a residence and training in England, which practically closes the way to high office to all but the comparatively wealthy. Even in the lower grades of the departments there are fairly educated Eurasian lads, as fairly educated as the sons of the lower, middle ranks in England, who owe their education—small thanks to the Indian Legislature—to adventure schools and missionary colleges and individual philanthropy, and who are competing side by side with highly educated, State educated, Hindoos and Mahomedans. What chance can lads of European extraction, with the traditions and tastes and aspirations of their fathers, and for whom the State does so little either to educate them, or fit them in any way to serve India, have with the sons of native races whose habits of life and modes of living render it possible for them to live in comparative comfort on a sum which would inevitably starve to death even the mythical Scottish student, who is supposed to cultivate literature on a little oatmeal? In this matter of education, Eurasian lads must compete with natives at a disadvantage, and the conditions of equality in the struggle will only be more equally distributed, when Eurasians avail themselves of the education provided in State-aided colleges or enjoy the same advantages in this respect as natives. The cost per head to India, for educating the sons of Natives, Hindoos and Mahomedans, many of them belonging to the higher classes and perfectly able to pay handsomely for their own education, ranges in the Presidency of Bengal from Rs. 193 in the Presidency College to Rs. 605 in the Berhampore College, while missionary and independent colleges, whose students rank as high in the examinations of the Calcutta University, are able to produce their results at a cost to the State of Rs. 18 in the General Assembly's College; Rs. 63 in the Free Church College; Rs. 86 in the now defunct Cathedral Mission; Rs. 51 in St. Xavier's College; Rs. 60 in the London Mission, and Rs. 176 in the Doveton College. Amongst all the educational institutions in existence in India the only distinctively Eurasian College is the Doveton. The kindred Madras Doveton College owes its existence to the same generous founder, and was organised by Morgan, the first and greatest of the Principals of the Doveton College, Calcutta.

The Doveton College, which has played a most important part in the educational and intellectual progress of the Eurasian com-

## *Eurasians and Poor Europeans in India.* 43

munity, owes its origin to the son of the English ensign who left his boy a ward of the Orphan School of Kidderpore; and its most liberal donor, whose name it bears, was a member of the same community, abandoned by his nearest relatives, and picked out of a charity school in Madras, and educated by his uncle to serve with distinction in the Nizam's dominions. The story of the Doveton and its vicissitudes, from the Saturday evening of 1st March 1823, when John William Ricketts gathered in his house in South Colinga Street a few members and friends of the community, and thus laid the foundation of what is now the Doveton College, was ably told 25 years ago in the pages of this *Review* (See Vol. XXIV, page 288), by Dr. George Smith, who succeeded Morgan in the Principalship, and has been rehearsed at greater length in the fiftieth report of that institution, by Mr. Henry Andrews, one of the men yet alive, who fifty years ago, laboured to secure for Eurasians a legal and political status, and a share in the various offices of State. From first to last, down even to the present day, the history of this Eurasian Institution, notwithstanding the Doveton and DeSouza bequests, has been the history of a struggle against chronic indebtedness, and against the indifference of the very community for whom it has done so much, and in whose hands lies so much of its future usefulness.

Whatever the Doveton may have effected in the past, when it stood almost alone in India, it owes largely to its own community. While Hindoo and Mahomedan Colleges were founded and endowed at State expense, Government, though again and again solicited, refused its aid, although there is scarcely a Governor-General, or Member of Council, or Chief-Judge, or Judge, from the days of Lord Hastings, that did not subscribe liberally to its funds. It was not till 1864, ten years after the passing of the "Educational Despatch" of 1854, that Government were induced to give a grant of Rs. 380 to promote the higher education of Doveton students. Six years afterwards this grant was withdrawn owing to unfavourable results at the University examinations.

In 1872, Rs. 250 was again granted, and, had it not been for the very favourable results attained by Doveton students at the last University examinations, in all probability, there would have been a withdrawal of the grant for the second time.

The position which, in the main, the Eurasian community has taken up, is this, that, as a Christian community whose traditions and feelings are wholly English, they have declined to have their sons educated along with those of the non-Christian natives of India.

In the effort to educate their children separately, they were totally unaided by State grants up, as we have said, to 1864,

## *41 Eurasians and Poor Europeans in India.*

while large sums of public money were and are lavishly expended in providing higher class education for the non-Christian subjects of India. Eurasians have laboured for more than half a century to provide a Christian high class education for their sons and daughters; and more than once in the history of the effort, disaster, and defeat has confronted them. If the effort is ever to be crowned with success, it can only be by some wealthy member of the community bequeathing a sufficiently large endowment to make it possible to employ the best staff that money can procure. Until some such event as this occurs, the idea for the embodiment of which Eurasians have struggled so long, an educational establishment complete in all its parts from an infant school to the full curriculum of an English college, can, so far at least, as a thoroughly equipped college department is concerned, only be a dream fitfully realised. It appears to us, that, however desirable in some respects the full realization of this complete scheme may be, there are no valid reasons why the sons of Eurasians should not sit side by side with those of Hindoos and Mahomedans in the class-rooms of the Government colleges. By the time Eurasian lads are ready to enter on the study of the subjects implied in the curriculum of a college, the teachings of the family, the social circle, and their own educational establishments will have already done much to form the character and rendered it highly improbable, that either their faith or their morals will be injuriously affected by such an arrangement. It seems to us that there has been far too much made by ecclesiastics of the moral and religious difficulties of the educating together of Eurasians and natives, and by the very community who have no other choice than to trust their children from their very earliest years largely in the hands of native ayahs and bearers, drawn from the very lowest social and moral stratum of native society. Had their children from their birth been tended by Christian, English-speaking servants, drawn from the lower ranks of their own community, free from the grosser vices of lower class natives, then it might have been intelligible that to consort with low class Hindoo and Mahomedan lads in school work and school sports would have been a process to which few parents would have cared to subject their children. We are bound to say that many Eurasian lads are in possession of an amount of vernacular abuse and nastiness acquired from native servants which it would be difficult, if not impossible, for them to acquire either in the upper classes of a well regulated school, or still less in the class-rooms of an efficient college, even though educated side by side with lads of purely native birth.

India is the home, the native land, of Eurasians in as true a sense as it is of men of pure Indian blood. It is to India, and in India that Eurasians have to look for a career; and India is the only future of their children. In this struggle for existence they have as competitors and fellow-subjects purely native races, who, whatever defects of character they may labour under are many of them induced with a tenacity of purpose, and a splendid power of endurance which some sections of the Eurasian community would do well to emulate, and which all sections of Eurasian society will do well not to underrate. The natives of India are largely availing themselves of the high class education provided for them in State-aided schools and colleges, and are now crowding the subordinate grades of departments, and occupying some of the higher, which, even twenty years ago, were filled by men of European extraction or of purely English birth. It is clearly imperative that, if Eurasians are to compete with natives for posts in Government departments with any fair measure of success, they must be as well equipped as possible with a high class liberal education, to fit them for the contest; and those of their number who are not sufficiently wealthy to train and educate their lads in England, should avail themselves of the education offered in the Government high class schools and colleges. The supply of educated natives and Eurasians is yearly increasing, and however much, in past years, the Government of India may have been induced to impart to their dealings with Eurasians and natives occasional strokes of philanthropy, these will become rarer and more rare, as the debt of India accumulates, and the power of taxation approaches its limits, and the purely utilitarian principles that dominate the transactions of the bulk of States and men will impel the rulers of India to chose, on sound business principles, from amongst candidates equally fitted to serve the State in any capacity, those that can be had cheapest. It is here, it seems to us, that purely native races will have the advantage, because of their simpler and less expensive mode of living, unless Eurasians can claim and demonstrate the possession and exercise of such higher traits of character and capacity as will render their services to the State comparable in value with those of the highly paid English competition-wallah.

That the Eurasian community are alive in some degree to the grave crisis approaching in their position, is indicated by the Eurasian and Anglo-Indian Associations which have recently sprung up in the Bengal and Madras Presidencies, and by the establishment of the *Anglo-Indian Guardian*, a journal which

## *46 Eurasians and Poor Europeans in India.*

has on several occasions, since its first publication two years ago, brought the weight of public opinion to bear on Indian officials, and agitated and discussed many topics of great interest to the community. The possession of an organ of their own to advocate and agitate the claims of their community, and the existence of an association with many branches which claims that it "practically represents the whole domiciled Anglo-Indian and Eurasian community," marks a stage in their history and a power of asserting themselves much in advance of the movement of 1829 under the guidance of J. W. Ricketts. The present movement, which bears with it so many high hopes, will be closely watched both in India and in England, and if the enthusiastic Madras meetings of a year ago, which preceded the formation of a Eurasian society with multifarious schemes for the advantage of the community, the Calcutta society and the various mofussil branches, end in wrangling and windy talk, there will sink below the social horizon of this generation at least, some of the highest hopes that have been formed by it of the power of Eurasians to organize their own community, and to do that for themselves in the direction of education, the provision of a future career for their children, and general self-helpfulness, which hitherto neither State nor charity has done, nor is imminently likely to do. The result of this movement is in their own hands, and its success or failure will be a test, of their own choosing, to mark their fitness or unfitness for taking a self-reliant independent part in the service of India and the development of its resources.

There is a law in life as clearly distinguishable in the history of races and nationalities, as in the life history of the animal and vegetable creations of the geologic past, and the infinite modifications and adaptations of form and colour and function of the present. It is this, that through the whole myriad linked web and woof of life, from its lowest microscopic form to its highest development, there is a never-ceasing struggle for existence, resulting in a survival of the fittest. Whole species and genera of plants and animals have again and again disappeared from the earth in the long pre-historic past, and given place, in succession, to others, with forms and functions suited to the new conditions. The Turanian races of primæval Europe were swept out before the advance of the early Aryans, and Teutons and Slavs followed in the wake of Celts, to renew the same struggle, a struggle continued to our own day, over wider areas of the earth's surface, and which will continue with more or less intensity of waxing or waning, producing fresh combination and results that may not be foretold, "till suns shall rise and set no more." Eurasians are the outcomes of one of these many struggles for

existence ; and no amount of sentiment, or poetry, or patriotism, or philanthropy, however much they may mitigate, can exempt them from the conditions to which all races of men, all life, is subject. If they can acquire and develope habits, capacities, and conditions of life, that will render it possible for them to co-exist with older and purer native races, or that will maintain the ascendancy of the race from whence they sprung, then their future is secure ; and it is a future weighted with responsibility and it may be with glory and renown. If not, they will as surely go under in the struggle of life as race after race has already disappeared, or is disappearing, before others with more enduring qualities. This may be, and is very sad, very lamentable ; and the question may well arise, whether there is no room in this world of ours, for anything but the play and rule of remorseless law. The answer to this seems to be, whether men will believe it or not, that the laws which dominate the moral and spiritual nature of man are as certain and resistless, though but faintly known and barely realized, as those which regulate and circumscribe what is material. Violation or disregard, deliberate or unconscious, of these laws, known or unknown, physical, moral or spiritual, brings its own consequences, proximate and remote, so remote that no human calculus may forecast the future hopeless lot, the misery and the woe, and the wretched death, that lie waiting, like avenging furies, men and races of man who in any way make for themselves, or have inherited, conditions and surroundings and consequences which render it inevitable, either that they should sink to the lowest level in the social scale, or die out of sheer inanition, or be slain by the vices that eat out their manhood and vitality.

It is in view of consequences such as these, consequences with which, here in India, the progeny of the earlier Dutch and Portuguese settlers are already face to face ; and which seem at no distant date likely to overtake the lower class of Eurasians and poor Europeans, that the law of human brotherhood, the law of Christian charity may and ought to find a wide and a fertile field of usefulness. The islands of the Pacific are strewn with the missionary evangelists of every Christian sect. Round the fringes of the "Dark" African Continent, Christian pioneers are working their way inland among hordes of savage men. In America and in Asia, the missionary follows the footsteps of the merchant. In all the wide world fabulous wealth is expended to evangelise and to Christianise ; is there to be no mission to the poor Eurasian, and the poor Indo-European ? Will the men of "The Oxford Mission" who are coming out here under the auspices of the "Right Reverend Father in God,"

## 48 *Eurasians and Poor Europeans in India.*

Bishop Johnson of Calcutta, with all the wealth of the rank and fashion of England at their back, lay aside for a little their classics and their mathematics, and their metaphysics, and the interesting legacy of dogmatic theology which has been inherited from the fathers of their Church, and gather together the "gutter children" of European extraction in Calcutta and elsewhere, and train them up in clean, self-reliant lives, and apprentice them to trades, that they may grow up with some hope of leading useful lives rather than develop into pests of society and a standing reproach to Indian statecraft and the Christian Church ? The pietism that would hunger and thirst for the conversion of heathen lands, that would talk itself into a frenzy of enthusiasm over the evangelization of the higher class of Brahmins, that can build ornate cathedrals, and found churches, and spend splendid sums of money in printing Bibles, and raising rival preaching houses, within sound of the "jangle" of each other's bells, that can talk and meditate on the goodness and love, and infinite pity, of the "All Father," and the brotherhood of all men, and yet leave their own flesh and blood, the sons and daughters of their own fathers, to grow up in hunger, and ignorance, and vice, consorting with, and sinking to the level of, the veriest scum of Indian society, is not Christianity, as its great Founder taught it by both precept and example; is cant, contemptible cant, which will do more irreparable mischief to the cause of true Christ-like teaching in India and the world than all the accumulated wrong-doing and immorality that have been perpetrated in India since the rule of England first began.

Twenty years ago, Lord Canning placed it on record that, " If measures for educating these children are not promptly and " vigorously encouraged and aided by the Government, we shall " soon find ourselves embarrassed in all large towns and stations " with a floating population of Indianized English loosely brought " up, and exhibiting most of the worst qualities of both races, " whilst the Eurasian population already so numerous that " the means of education offered to it are quite inadequate, will " increase more rapidly than ever. I can hardly imagine a " more profitless, unmanageable community than one so com- " posed. It might be long before it would grow to what would " be called a class dangerous to the State, but very few years " will make it, if neglected, a glaring reproach to the Gover- " ment, and to the faith which it will, however ignorant and " vicious, nominally profess. On the other hand, if cared for " betimes it will become a source of strength and usefulness to " British rule in India."

## *Eurasians and Poor Europeans in India.* 49

In the March of 1879, Lord Lytton, in a minute on the education and employment of natives and poor Europeans which will probably render his name one of the landmarks in their history, declared, that "Lord Canning's warning has unhappily been justified by "the event. We were told officially, two years ago, that there "were between eleven and twelve thousand European and Eurasian "children in India growing up without any education at all—"a scandal to the English name and the English Government."

Lord Cauning's minute called into existence about a dozen schools, Hill schools, half the cost of which the State provided, and to which a grant-in-aid is still continued. The charges at these schools are necessarily so high, we are told, that the wealthy alone can take advantage of them. So that down to the present day neither State nor Church has touched even the fringe of what is a yearly increasing incubus, a peril to the State and a scandal to the Church; the minute of Lord Lytton has produced as yet nothing but a crop of suggestions, two reports and some wrangling.

The lengthy preliminary report of Archdeacon Baly appeared towards the close of last year; and amid a mass of details, neither new nor, in our opinion, necessary at so early a stage of the enquiry, the Archdeacon recommended the establishment of Hill schools and the subordination of the Training Colleges to the Episcopal Church in India. These in effect were the two proposals contained in the "Preliminary Report," which occupied about 59 pages of the *Gazette* of December 13th, 1879. It seems to us, that, however creditable these proposals may be, as evidencing the philanthropic desires of the Archdeacon and his loyalty to his own Church, they are both of them utterly impracticable, as solutions of the problem he has undertaken in some fashion to solve. We doubt if there be any body of sane legislators, either in or out of India, who would saddle the people of this country with the up-keep of a circle of Hill schools, in which would be gathered together the children of poor Eurasians and "Poor Whites" all over India. The idea is so completely Utopian, that the kindly feelings of the proposer must have obscured his more robust common sense; while the suggestion that the Training College for Indian teachers should be under the control of the clergy of the Church to which the Archdeacon belongs, will, in our estimation, rouse the religious animosity of every religious sect in India; and if persisted in, will embitter the whole question and sink it from one of imperial importance to the white heat of a profitless religious struggle. If it is imperative, as the advocates of Hill Boarding-schools maintain, that the children of European extraction in India should pass the adolescent period of their lives under the most favourable conditions which are

## 50 *Eurasians and Poor Europeans in India.*

likely to secure healthy bodies and vigorous minds, is not this a truism which will be universally admitted? Is not this as true of England and the world as it is of India? But when these advocates go on to argue that this in India should be effected at partly Government expense, because we are told the parents are too poor so to educate and train their children, then we say, that, if a scheme of this sort is launched and not strictly confined to the orphans and waifs of Indian society, the State will raise up a race of State paupers from whom all feelings of shame at receiving State alms will be eliminated, and who will marry and give in marriage, and produce children, to enter on much the same pauper life, and in turn look more to the State and less to their own exertions for the means of living. If the State wishes to pauperise the less wealthy Europeans and Eurasians, no better method could probably be employed than the scheme of Archdeacon Baly. A race of men, whether Europeans, Asiatics, or denizens of other parts of the earth's surface, who cannot suitably educate and provide for their children (beyond mere elementary education which the State may and ought to compel all its subjects to acquire), have no claim to pose as martyrs and benefactors to humanity, if, in view of their own and their descendant's future, they continue to bring children into the world to live a pauper's life or to suffer, to agonize and to die. A race nurtured under conditions, such as these would be a thorn in the body politic, and the moment State aid for their nurture was withdrawn, as inevitably it would be, they would sink into utter insignificance, or be trodden under foot in the social struggle, and annihilated by the men of a sturdier race. Men of European birth and extraction domiciled permanently in India are already beginning to feel bitterly some of the penalties incident to their lot. They at least can at the worst suffer and die, leaving no race behind them, with weaker bodies and less elastic minds, to grill and sweat and suffer beneath an Indian sun; and if puny creatures of the race have been already produced, who can only exist by periodic sojourns on breezy hill tops, then their expiring effort should be to enable them to effect this sojourn; and the philanthropic and the charitable may well aid them in their resolve. If the Government of India are themselves bringing out skilled artizans and others from England, to work on their railways and public works and elsewhere, and paying them such wretched sums, that they are unable to educate and provide for their children in a manner suitable to the needs of the climate of India, and are allowing mercantile houses, trading firms and others to perpetrate the same injustice, then the sooner this iniquity is exposed, and the cruel facts are made public, the better it will be for

## *Eurasians and Poor Europeans in India.* 51

England and for India. If it is the need of India that men of this sort should be brought to her shores to labour for the State, then the State should see to it, that they may return to the land of their birth and not remain here a disgrace to Englishmen and a cancer in her rule; or, if remaining, they should be a strength and bulwark, and not a race of sickly paupers. The Government seems to us to have committed a grave mistake in appointing the committee at all; and would have acted with greater wisdom had it handed the whole subject over to the educational department of the Presidency. The department has officers all over the Presidency, who, we are bound to say, would have supplied facts and suggestions from the yearly round of their duties and experience, certainly not less authentic than those supplied by Archdeacon Baly, and as certainly more varied and valuable, because coming from those the business of whose life it is to labour for the educational advancement of the people. No doubt, the Reverend Archdeacon Baly, in an enquiry of this sort, would prove a valuable witness, but it seems to us that it is to the educational department, the Government ought to look for a clear and succinct digest of the facts on which it is proposed to legislate, and for a practical working scheme for the attainment of the objects legislated for. It is no disparagement to the Archdeacon to say that there are in the educational departments of India gentlemen of not less wide culture, and quite as varied and lengthy Indian experience, whose acquaintance with the condition of European and Eurasian education and employment is much more real and varied than any thing to which Archdeacon Baly can aspire. His appointment to the position he holds on the committee is probably due to the fact that he has evinced his interest in the subject by the publication of a pamphlet distinguished by earnestness and thoughtfulness.

It seems to us that elementary schools for Eurasians and poor Europeans should be established,—ought long ago to have been established—under Government control and support in all the large Presidency towns and stations. It is in these towns and stations that Eurasians, wealthy and indigent alike, are gathered together in the largest numbers, and a local rate for educational purposes, if such a rate were deemed needful, would press with least hardship on the population of European extraction. If the Government are really bent on vigorous action in the matter, and will remit it to the educational departments of each Presidency, a very few years may see a network of efficient schools all over India affiliated with the already established higher class schools and colleges, with an undenominational Training College or its equivalent, in the capital of each Presidency, and a large proportion of children of school-going age in a fair way to wipe out some

## *52 Eurasians and Poor Europeans in India.*

of the reproach which, as long as this remains undone, will lie on the rulers of India.

We have no faith whatever, that, were the Government to establish all over the country technical schools, such as that which now occupies the premises of Bishop's College at Seebapore, these alone would train up a band of skilled tradesmen of European extraction which would render it unnecessary to import skilled European labour as largely as at present, or would in the end vindicate the wisdom of Government in incurring so large an expense for what after all is but an experiment with but a problematical outcome. Technical schools can never create an industry, however valuable they may be in diffusing sound knowledge. There is, it seems to us, room in each Presidency for a school of mining and metallurgy in connection with the Geological Survey ; as well as for an Agricultural College, or at least a lectureship in the Principles of Agriculture in every Presidency college. Technical schools have their uses, highly important uses, especially in countries where the population has already mastered and developed a practical knowledge of handicrafts and a moderate degree of skill in these pursuits ; but this is not the position which the Eurasian community occupies. It is only the merest fraction of the whole number who have followed, or whose parents have followed, engineering or mechanical pursuits. If it is contended that they have never had opportunities for doing so, and that it is the duty of the State to provide facilities for acquiring knowledge of this sort, then it appears to us that such a position is untenable, for it amounts to a declaration that the State ought to provide facilities for learning trades which neither the individual nor the community have found it to their advantage to follow. The supremacy of Britain in the mechanical arts and manufactures was not acquired in technical schools, and would probably never have been attained had it been sought for there. That supremacy and the skill acquired by other nationalities in kindred arts and professions, are due mainly to individual enterprise ; and where a paternal government has thought proper to intervene, unless in the way of supplying skilled theoretical knowledge based on practice, and that but sparingly, the result has generally been disastrous. To set up technical schools all over India, is to begin at the wrong end, and to foster the growth of a class of men who, after the course of technical instruction had been ended, would look to the Government to supply them with fairly-paid posts in which the heaviest tools they would be required to use would be the pen, the pencil, and the compass.

A trade or handicraft is only to be learned effectually by the learner doing for himself, under the supervision of a skilled journeyman, every process implied in a correct practical knowledge

of the branch sought to be acquired. A more or less lengthy apprenticeship has proved itself in all time and in all countries the best school for rearing up a band of skilled, intelligent workmen ; and, until Eurasians show a much more marked tendency to undergo this, the best of all practical trainings, the less said about technical schools the better, as one of the panaceas for there ills.

The same objection, in our opinion, applies to the establishment of large hill farms under Government control. Agricultural colleges and lectureships are in our estimation imperatively needed in every large Presidency town in India, where the most advanced theory and practice of agriculturists all over the world would be taught and exhibited in field work to lads who have already taken part in, and mastered more or less the practical details of farm work, and who mean to follow it in the same practical fashion in after life. But it is a grave error to suppose that lads, Eurasian lads, who all their days have been sitting on school benches and cramming for College and University examinations, and who have shown no aptitude and no desire for the profession of agriculture by submitting to the only process by which its practical details can be learned, will condescend to twist the tail of a bullock, or handle a farm implement unless by proxy.

The question of Eurasian regiments has been discussed with more or less intermission since the mutiny and before it. On the one hand, it is maintained that a splendid body of men of European extraction could be secured to the country, and a new outlet for Eurasian youths attained, by the enrolling of distinctive Eurasian regiments, which would cost less to the State, and would largely undertake the duties which highly paid Europeans at present perform. On the other hand, it is held by officers and others who probably draw largely from their own experience of the very lowest class of Eurasians as bandsmen and drummers, that an experiment of this sort would be a very lively one for the officers commanding, and a doubtful one for the State. Indeed, so warm a friend to the community as Archdeacon Baly classes colonisation of lands out of India, or of the hill tracts of the peninsula, and Eurasian regiments, in the same category, as equally hopeless, (*see The Employment of Europeans in India*, page 26).

If there is a sufficiently large number of Eurasian lads in each Presidency, or in any one Presidency, who are ready to adopt soldiering as a profession, and who are prepared to submit themselves to all the hardships and subordinate routine duties implied in a soldier's life in India, then it seems to us it is only a question of training and discipline ; and the Government may safely enroll one regiment at least in each Presidency as a trial. In view of the practicability of Eurasian regiments it might not be inappropriate

## *54 Eurasians and Poor Europeans in India.*

for the Government to utilise the Lawrence Asylum, and the Hill and other schools of a more or less eleemosynary character all over India, wherever Eurasian boys are educated, so that the training of a portion of them at least should have in view their entering the army.

The very lowest class of Eurasians who may, for various causes, be entering on a life of loaferism and vice, should be brought together in industrial schools, somewhat after the model of those in Britain, and taught trades, or, after a preliminary training be drafted into the Army, the Navy, the Merchant service, or wherever else they can serve India and make a living. At Madras, Bombay, and in the Hooghly, training-ships for Eurasian lads, such as those now to be found in almost all the large seaports of Great Britain and Ireland would rescue many from a life of vagabondage and, it may be, crime, and fit them for earning a living as able seamen.

The Eurasian community, it appears to us, while availing themselves of every legitimate channel to ventilate their grievances, to memorialize State departments, to petition Government, to interview statesmen and legislators with deputations, and to bring the weight of public opinion to bear on every hindrance which stands in the way of their advancement, should continually bear in mind, that their future lies largely in their own hands, and that they need not hope that either the high officials of India or England, or the Government of either, will do for their community what they will not do for themselves. It is not by scathing attacks on parties or Government, or by bitter and acrimonious comments on public men and public measures, or by virulent onslaughts on departments and functionaries,—however useful these attacks may be in certain stages of public mendacity, peculation, nepotism, and general wrong-doing—that any race or any community ever vindicated, or ever will vindicate, its own fitness for positions of trust and responsibility, where judicial calmness of judgment, moderation of speech, fertility of resource, and sterling integrity are eminently needful. It is in the daily exhibition of those higher qualities and characteristics which mark off a race fit to fight the battle of life manfully, and help to mould the future of a great people, that Eurasians will find the shortest method of solving the problem of their own future, and demonstrate their capacity to fill the highest offices in the Indian empire. Whenever and wherever these qualities manifest themselves, the rulers of India and the friends of the Indian people will not be slow to acknowledge them, to honour them, and to glory in them. Whether or not, these qualities will be developed and exhibited more largely in the future than they have been in the past, depends greatly on

## *Eurasians and Poor Europeans in India.* 55

Eurasians themselves, and not on any power lying outside their own will and resolve. The laws that govern existence in some of its aspects, are without pity and destitute of remorse; the fittest are the sole survivors, and the struggle of life goes on. It is chiefly in adversity, though not seldom in prosperity, that men and races show the sterling powers and capacities inherent in their natures ; and if this crisis in their history, through which they are about to pass, and on which they have already entered, brings to the surface, in the Eurasian community, qualities which otherwise would have lain dormant, then, indeed, to them, " sweet are the uses of adversity." Throughout this long struggle for a higher, a more varied, and a more useful position in India, Eurasians have been followed by the anxious hopes, and the best wishes of some of the noblest Englishmen who have ever served India ; and there are now in England and in India numerous sympathisers who will be the first to grieve if, by violence of speech, unreasonableness in their demands, overstatement of their claims, or deficiency in self-helpfulness, they should injure, or cast to the ground the promising hopes cherished of their future. As we have already noted, the conditions inherited, acquired, and it may be imposed, which act as hindrances in their efforts towards a brighter future, are such as require, in many instances, no ordinary effort to overcome. Every inch on their road to success must be gained for themselves and by themselves, amidst healthy rivalry, the play of interests, and the force of character. In the view of such a contest big with their future fate, through which, as through the valley of the shadow of racial and social death, their way lies to a higher and a nobler life, the hearts of those in whose veins flow their fathers' blood may well pulse with the excitement born of high hope and manly warfare ; and there may well linger in the ears, and quicken the impulse, of all fighting this fight of social life or death, imperial usefulness or uselessness, some such words as these :—

" Courage, brother, do not stumble,  
" Though thy path be dark as night,  
" There's a star to guide the humble,  
" Trust in God and do the right.  
  
" Let the road be long and dreary,  
" And its ending out of sight,  
" Foot it bravely, strong or weary,  
" Trust in God and do the right.  
  
" Trust no party, Church or faction,  
" Trust no leader in the fight,  
" But in every word and action  
" Trust in God and do the right."

THOMAS EDWARDS.

## *56 Eurasians and Poor Europeans in India.*

*Postscript.*—Since the foregoing article has been in type an official paper from the Government of Bengal to that of India has been published, in which Sir Ashley Eden effectively reviews the schemes of Archdeacon Baly and the proposals of the Government of India. The substance of his Lordship's conclusions are, that so far as Bengal is concerned, no additional school accommodation either on the Hills or plains is needful, except in the case of the Calcutta Free School, the Murgihatta Boy's School and the Entally Loretto Girl's School. The already existing Hill schools have accommodation for nearly double the number at present in attendance ; and the fees and charges are considerably less than schools of a similar kind on the plains. In the case of the charity schools above mentioned, the Governor of Bengal is prepared to double the already existing grant on condition that accommodation can be provided for double the number at present in attendance from private sources ; the increase space to be largely or entirely set apart for poor children from the Mufassil who have no opportunity of obtaining education nearer home. Sir Ashley Eden believes that teachers can be effectually trained by undergoing an apprenticeship with masters of schools ; and that after passing the Entrance Examination of the Calcutta University those candidates selected could be placed under the Headmasters of higher class schools for two years, at the end of which time an examining board would grant certificates ; and the Inspector of the Division certify to their fitness for teaching. This proposal for training teachers, if worked efficiently, we believe would produce a race of teachers at little cost to the State, who would be thoroughly up to their work in all its details ; and in every respect be as efficient as those turned out by the most expensive State-aided Training College. The theory of teaching may be learned from books and lectures ; but its practice can be attained only by daily contact with pupils, and by taking part in the work of a school under the direction and supervision of a skilled teacher. Some doubts have been thrown on the accuracy of Archdeacon Baly's figures ; and the statement made to Lord Lytton about a year ago, regarding the large number of children of European extraction, some twelve to thirteen thousand, probably requires to be sifted. It seems to us that the Census offers a good opportunity to set the whole question regarding the point at rest ; and it might be advisable for the Government to take steps to secure accurate returns regarding the number of Eurasians all over India, their occupations, the number of their children, and the proportion who are not being suitably educated. Till this has been accomplished and unimpeachable data are in the hands of Government, it might be judicious to delay action beyond what the Government of Bengal has declared itself ready to effect.

THOMAS EDWARDS.

### ART. III.—THE RISE OF AMRITSAR, AND THE ALTERATIONS OF THE SIKH RELIGION.\*

A MAR DAS,† the third guru or Sikh Apostle, in his retreat at Goindwal on the margin of the River Biás, deplored the perversity of human nature which refused to acknowledge the divine origin of the Sikh religion, and to hasten to its standard. After the lapse of some thirty years since the death of Nának, the number of surviving converts was still discouragingly small.‡ In the midst of his labouring tribulation it was revealed to him in a vision, that there was a holy land to the west, containing every thing that was bright and perfect upon earth, a land which God himself had chosen as the seat of the Sikh religion, and to which millions would throng to receive the new evangel.||

Amar Dás accordingly directed his son-in-law and successor, Ram Dás, to go in quest of the promised land. Whether, however, Ram Das had misunderstood his instructions, or the vision had not been definite in its indications, the sacred spot was not discovered without some difficulty. Ram Das directed his steps towards the west, and after several days' travel took up his abode in an open plain, beneath a solitary tree, which afforded grateful shade. In due time he set about constructing a tank for his followers and himself. While conducting the excavation, he unearthed a large jar of ancient manufacture. His curiosity led him to open it, when forth there issued a jogi, who, from a period long anterior to all profane history, had remained in a religious

\* An account of the original religion of the Sikhs will be found in the preceding number of this "Review" under the heading "The Dewali at Amritsar," a title which I have now altered at the suggestion of several literary friends.

† The ten gurus were Nának, Angad, Amar Dás, Arjan, Har Gobind, Har Ram, Har Kishan, Tegh Bahadur, and Gobind Singh. Nának the first guru was born in 1469 A.D. Gobind Singh, the last guru, died in 1708 A.D.

‡ Cunningham states that forty-two years after the death of Nának, his successor had not more than

double that number of disciples. As, however, the number eighty-four, which expresses the lakhs of forms of existence in creation, is of some sanctity and of frequent use among both Sikhs and Hindus, it is doubtful whether Cunningham has been justified in literally accepting Bhái Kahn Singh's expression regarding Amar Dás,—"He held converse with eighty-four Sikhs." But, at any rate, there seems no reason to doubt that at the time of Amar Dás, the number of Sikhs fell far short of what had been anticipated by his predecessors.

|| In this narrative of the rise of Amritsar I follow tradition.

trance in that circumscribed and apparently inconvenient tene-  
ment.\*

The jogi told the guru, that he was in error as regards the spot indicated in the vision. It would be found a little further to the south. The guru at once abandoned his unavailing labor, and accepted the miraculous indication of the jogi. It may be mentioned, that the tank thus begun and abandoned by the guru was subsequently completed by the piety and munificence of his disciples. It is now known as Santokhsar or the Lake of Patience, and is situated in the outskirts of Amritsar. Nothing daunted, Ram Das set out with his mattock on his further explorations. In these again divine interposition was not wanting. He discovered not far distant some stagnant water in the forest. He was told that this water possessed such healing virtue, as to have actually cured a leper who had bathed in it. The holy Guru on enquiring into the circumstance is said to have obtained the following particulars :—

In those days there lived a woman, poor in worldly wealth but of exemplary devotion, and possessing in reality such beauty as poets have imaged only in their fancy. This woman took compassion on a poor crippled leper who had lost his fingers and toes, and she consented to be his wife and faithful nurse. She maintained herself and him by begging. Whatever alms she obtained, she shared with him ; and wherever she went, she tenderly bore him in a basket on her shoulders. One day she wandered with her afflicted husband to the stagnant water which the guru had now discovered ; and the loving wife, foot-sore and weary, laid down her burden. She and her husband were soon seized with an imperious desire for their mid-day meal, and bethought themselves how it was to be obtained. After much discussion, during which the wife expressed her reluctance to leave her husband, it was decided that he was to recline under a tree in the cool and grateful proximity of the water, while she departed to the nearest village to beg their daily bread. The leper's powers of observation had been developed by leisure and travel. As he sat in his basket, he observed a black crow swoop down into the water, and emerge a dove of singular whiteness from its tiny wavelets. The leper saw that the water possessed marvellous cleansing properties, and he at once determined to test its efficacy on himself. Crawling from his basket to the margin of the water, he immersed his hand, when, lo ! new fingers sprouted from it, and

---

\* See Dr. Höningberger's "Thirty-nine years in the East" for some explanation of suspension of animation attributed to jogis until quite recent times.

the limb was instantaneously made whole! Much deliberation was not required to induce the leper to bathe his whole body. He emerged from the pool restored to health and the splendour of manly beauty, and he calmly awaited the return of his darling and faithful spouse from her mendicant excursion.

On arriving, her consternation knew no bounds. In the perfect proportions of the man who stood before her, she could not discover her husband, the recent crippled and maimed leper, and she shrank from his embrace with all the indignation of outraged virtue. In vain did he essay to explain to her the cause of his metamorphosis. She interrupted his narrative with tears and imprecations. Her belief was, that the stranger before her had killed her husband, and now presented himself as an unholy lover in her helplessness and bereavement. The quarrel waxed hot between husband and wife. She refused to accept his statements, and he felt mortified at the incredulity of his hitherto peerless spouse. Remonstrance and argument had no effect on her, and feminine obstinacy temporarily triumphed. With ceaseless objurgations and monitions of divine vengeance she hastened from the presence of the man she believed guilty of such great enormity, to mourn her darling leper, in some remote and forlorn solitude.

Such was the position of domestic affairs when Ram Das, a *deus ex machina*, appeared upon the scene. He assured the wife, that the man whom she had been spurning was in reality no other than her husband; and he craved the husband's pardon from his too faithful wife. Ram Das appears to have been much more successful in his negotiations than most interposers in domestic quarrels. Through his kind offices the faithful couple were reconciled, they embraced his religion, and the *quondam* leper assisted him in enlarging the pool, building to it flights of descending steps, and rearing on its margin, buildings for divine praise and prayer, worthy of the miraculous discovery of the water, and its still more miraculous virtue. The tank was called Amritsar or the Lake of Immortality. Akbar, the liberal and tolerant emperor of the period, made a grant of the land to Ram Das, and it became known as Guruchak or the guru's estate. The town which arose in the vicinity received the name of Ramdaspur from its founder.\*

\* There are other versions of the story of the leper. Some say the circumstance described occurred in the time of Arjan while the tank was being excavated. A painting and a brazen tablet on the spot represent the wife and the restored leper appearing before Arjan for the pur-

pose of adjusting their quarrel.

Malcolm states that Amritsar was "a very ancient town, known formerly under the name of Chák," but of this I find no proof. The neighbouring village to which the leper's wife went to beg, was called Tung.

The year 1576 A.D. is given as the date of the foundation of the sacred reservoir. The particular spot where the leper was cured was, and is still, known as Dukh-bhanjani, or the destroyer of grief, the place which removes all sorrow from the heart. Guru Arjan, the son of Ram Das, added to the city of his father's foundation, and to the sacred edifices round the Lake of Immortality. The spiritual Peistratus of his age, he collected the rhapsodies of his predecessors, and adding to them some prayers and exhortations of his own, compiled the Granth or Sikh Bible, for the edification of the faithful. Such treasure needed fitting tenement, and opposite the Dukh-bhanjani was reared the Harmandar, or house of God,\* the Sikh Holy of Holies, to receive the divine compilation.

The Har Mandar, known to European travellers as the Golden Temple, stands in the centre of the lake, and is connected with the land by a spacious viaduct. The roof of the building is of copper gilt with gold. The floor and the outer portions of the walls are of marble, it is said, torn during Sikh supremacy from the tomb of the far-famed Empress Nür Jahan at Shahdéra near Lahore. The temple, though in shape like a truncated coffin, is an imposing structure. To form it, three storeys of building rise gracefully over the lake. The roof is ornamented with tiny cupolas and Moresque decorations. The holy volume of the Sikhs clothed with silken coverlets is watched over by a priest who receives the homage and offerings of his co-religionists. And Musulman musicians all day long chant to accompaniment of *sitár* and *sarangi* the secular or profane songs of their religion and calling, to unlock the hearts and sympathies of the Sikh visitors of the holy temple.

Arjan not only acquired great fame as a religious teacher and holy man, but great wealth as a horse-merchant and secular administrator of the Khalsa. He reduced to a fixed scale the previously irregular and unsystematic offerings of his followers, and despatched his agents far and wide to receive their forced or voluntary contributions. In imitation of the great Hindu fair at Hardwar in the beginning of Baisakh, the first month of the Hindu year, he established the Baisakhi fair at Amritsar. The Hindu Diwáli festival at the close of summer he also utilized, and converted into a great secular and religious gathering of the Sikhs. The seasons when both festivals were held he deemed most convenient for his followers of both sexes to assemble at his sacred city. Apart from his commercial interests, he, the first guru to give full effect to the precepts of Nának, saw the necessity,

---

\* Har Mandar is, literally, the Vishnu, and in the "Prem Sagar", to temple of Hari, a name applied to Krishna, an avatar of Vishnu.

in his spiritual capacity, of bringing his followers into closer relations with himself and with one another, of periodically renewing acquaintance with them, and of reciprocating with them those kind personal offices which form the surest bond of affection between a religious teacher and his disciples. In this way, while adding to his private resources and the number of his retinue, he did more to unite the Sikhs and induce them to take an active and living interest in the political and spiritual welfare of the new religion, than all his predecessors put together had done by their stately doctrines and refrigerated secular theories.

Succeeding gurus added to the wealth, the grandeur, and the religious character of Ramdaspur. The city long retained the name of its founder, until the lapse of historical memory and the increased fame of the sacred tank led to the bestowal of its name on what is now the most populous and opulent city of the land of five rivers. As a commercial city Amritsar is most conveniently situated in the heart of the Panjab. Lying within the sub-Himalayan rain-belt, its natural irrigation advantages are great. These are supplemented, idly in summer and profitably in winter, by water courses which preserve the verdure of the earth and enhance its productive capacities. Amritsar is now, and has long been, the home of the Kashmiri shawl-weavers, who have found the Happy Valley under an otiose and apathetic ruler and grasping officials by no means a terrestrial paradise.\* And to all these material advantages are added the contributions of the Faithful to the great temple, particularly at the Diwali and Baisakhi festivals, which are in the words of a Sikh gentleman,† to whom I am indebted for much of my information regarding Amritsar, the golden trees and the milch cows of the priests and professional mendicants of the Khalsa.

In close proximity to the Dukh-bhanjani is the Athsath Tirath, words which mean sixty-eight places of pilgrimage. Such is the copious number of famous Indian localities which, in the opinion of the Hindus, are the special haunts of the deity by whatever name known, and where praise and offerings are most grateful to his senses. It is supposed that Arjan built himself a hut on the Dukh-bhanjani while engaged in the construction of the tank, and that he used to bathe on the spot now called "Athsath Tirath" every morning before offering up his prayers and spiritual homage.

\* The pitiable condition of this ruler's territories and his clearly proved and deeply rooted disloyalty to the British Government must soon bring into Political prominence the question how long such an administration as his will be allowed to crush the energies of the fine people and defertilize the lovely country over which he holds independent sway.

† Sirdar Dyal Singh, a Sikh gentleman, who has visited England, and made himself acquainted with our literature and our customs.

The spot on this account was held in reverence by his followers ; and either Har Gobind or the later priests of the temple boldly declared, that bathing there had the same spiritual efficacy as visiting the whole sixty-eight places of Hindu pilgrimage. This was a transparent device to attract Hindus to the temple, and induce them to adopt the new religion. Whoever believed in the efficacy of the "Athsath Tirath," would feel no goads of conscience to visit the ancient places of pilgrimage, such as Hardwar, Gaya, and Benares ; and he would be thus preserved from the effects of the vigorous reactionary teachings of the Brahmins.

I have mentioned \* the Akalis' throne as the scene of the Sikh initiation. There a grand Darbar is held every evening when the Sikh priests appear in the blue uniform of their order, with all its curious trappings. To a stranger it is a somewhat imposing sight. It appears as if one was transported back to the age of the crusaders and knights in armour. The priests who an hour ago were seen in the crowd in ordinary white costume, appear now totally different beings with their blue robes, their battle-axes, their peaked turbans ornamented with glittering quoits, and their truly martial bearing. The demeanour of these men is perfect. They sit upright and motionless on their seats ; their eyes are steady and expressive of determination and self-control ; and when they are not occupied in chanting the Holy Graanth, their features are indicative of profound contemplation. Perhaps, however, it is with them as with the boy in the Scotch song—

For a' sae sage he looks, what can the laddie ken ?  
He's thinkin' upon naething like mony mighty men.

Behind the Akalis' throne is the Akal Búngah, a spacious pavilion constructed by Har Gobind, the sixth Apostle. The three preceding gurus held darbars in the holy temple on the Lake. He it was who first set the temple aside for purely devotional purposes, and built the Akál Búngah to receive his disciples. In a short time, however, this also became too small to receive those who sought the religious gain of beholding the Apostle. He used then to sit on the balcony, while the spacious area beneath was filled to overflowing with his homage and tribute-bestowing followers. Here presents of horses, hawks, swords, and game, were piously offered to the guru, and here still, similar offerings to the temple are triumphantly displayed.

Arjan's love of pomp and power had excited the suspicions or the political hostility of the Emperor of Delhi. This was kept alive by the machinations of private and sectarian enemies. Arjan was seized and thrown into prison in the then cheerless

---

\* *Calcutta Review*, April 1880.

## *Alterations of the Sikh Religion.* 63

city of Lahore, where his life was soon brought to a close under the tortures of the myrmidons of the imperial fanatic Aurangzeb.\* To Har Gobind, the son of Arjan, was left the duty of avenging the death of his father. It was perhaps with this object that he gave a new impulse to the Sikh religion. At any rate, the first material alterations of the religion of Nának must be held to date from his time. The skilful devices of Arjan, to induce the Sikhs to take an interest in their faith, were insufficient in Har Gobind's estimation. Theological concessions were deemed necessary to fulfil his religious and political aspirations. Sikh converts were allowed to invoke and offer homage to Brahma, Vishnu, and Shiva, the ancient Trinity of the Hindu dispensation.† Doubt having perhaps arisen as to whether his predecessors had actually prohibited the use of meat, Har Gobind boldly partook of man's usual animal food except the flesh of the cow, which was then, as it is now, an object of abhorrence to the Sikhs; and he proclaimed it good for his followers to follow his holy example.

The meekness and passive submission of the religion of Nának were changed under Har Gobind into independence and heroic activity. To give strength, consistency, and harmony to his political deliberations, he established the *Guru mata*, or council of the Sikhs, an institution which bore some analogy to the Agora

اورا پسند در ریاستان لاہور داشتند از تابش آفتاب و شدت گرما و ازار مکملان  
چاندداں

"Dabistan," page 234.

I cannot attach much importance to the statement, that the heat of Lahore assisted in the death of Arjan, unless obliging him to stand in the heat of the sun for several hours daily, was one of the forms of torture employed by his jailors. Otherwise Arjan must have been thoroughly inured to the heat of that part of India.

† This is stated on the authority of Bhai Nand, a Sikh writer. The statement is otherwise unsupported, but I see no reason to doubt it. Har Gobind's compromise with Hinduism

would be quite in keeping with his general character, and with the temper of the Sikh faith both in his time and since. I am not unaware of the fact, that the author of the Dabistan spoke of Har Gobind as a believer in one God. But the other gods of the Hindu pantheon seem to have held in the estimation of the early Sikh gurus, even of Nának, as previously shown, the same relation to the Sovereign of the universe, as the minor deities of Greece did to the great Ruler of Olympus in the age of Eschylus.

"Απαντ' επράχθη πλὴν Θεοῖσι κοιτανέιν,  
'Ελεύθερος γάρ οὐτις ἔστι πλὴν Διός.

*Æschyli Prom. Vinct.*

The minor deities could do every action. This was reserved for the thing but regulate human fate and Supreme Deity alone.

of the Homeric age in Greece, or to the council of the Persian followers of Yazdan, the benevolent deity of the universe.\* Hand in hand with religious instruction, proceeded warlike exercises ; and the temple of the guru became a *caserne* which resounded with the din of martial weapons and of hostile preparations. His predecessors had indeed tolerated secular occupations, but to these he added the pursuits of war and the chase. He became an active rider and expert swordsman ; and to acquire the other accomplishments of a soldier, he embraced military service under the Emperor Jehangir. Not only were the guru's converts from among God-fearing men and priest-loving women of stainless lives, but the fugitive and the criminal gathered to his standard and his presence.† In the successor of the divine Nának, the spiritually and temporally harnessed guru before them, they all found a genial man of the world, who could make allowance for youthful eccentricities or fashionable irregularities. He initiated the new-comers in his faith, bestowed on them his apostolic blessing, and instilled into their minds the cheerful and unctuous belief that to be a member of the Sikh faith was sufficient after death for an unquestioned admission to the state of repose which was the climax of all Hindu mental yearnings and hopes.‡

\* The translator of the Dabistan states that the Guru mata was established by Gobind Singh, but it is referred to in the text of the Dabistan as then existing. The author of the Dabistan was, according to his own

statement, a contemporary of Har Gobind. It is exceedingly doubtful whether he survived until Gobind Singh's apostolate, but in any case he certainly never wrote its history.

هر کس که از جای رو گردان شدی پناه باو بردمی † "Dabistan" page 236.

هر گویند گفته روز جزا مریدان من از اعمال نپرسنده ‡ "Dabistan" page 239.

Cunningham states that Har Gobind became "involved in difficulties with the Emperor about retaining for himself that money which he should have disbursed to his troops." I find Cunningham's authority for this statement was Captain Troyer, the translator of the Dabistan— "Har Gobind became involved in many difficulties ; one of them was that he appropriated to himself the

" pay due to the soldiers in advance ; " he carried also the sword against "his father ; he kept besides many "servants, and was addicted to hunting. Jehangir, on account of the "money due to the army, and of the "mult imposed upon Arjan Mal, sent "Har Gobind to the fort of Gwalior, &c." On referring to the original Persian, I read—

اور دشواری ها پیش آمد یکی از ان آنست که وضع سهادیان پیش گرفت و برخلاف پدر شمشیر بست و نوکران نگاه داشت و شکار کردن گرفت حضرت حضرت جنت مکانی بنابر طلب باقیات مطالبه که بر آئین چربیه بر ارجمن مل مقرر فرموده بودند هر گویند را بگواهیار فرستاد

"Dabistan" page 234.

The arms of distinguished Sikhs are preserved in the Akál Búngah, and are actually worshipped by the ignorant followers of Baba Nának. Conspicuous in the armoury is the *gurz* or mace of Har Gobind, a weapon to wield which with facility would require the strength of Ulysses, Ram Chandar, or some other divinely reinforced hero. Conspicuous also are two ponderous swords, useless to men of this degenerate age, but plied with dexterity in the era of the last guru, by the religious warriors Jaimal and Buchetar. The latter is said, with one of these weapons, to have cut off the trunk of an elephant in battle by a single blow. Curious it is to discover among these holy weapons, maces, clubs, pistols, battle-axes, knives, daggers, etc., twenty-seven in number, a polished *Firinghi kirich*, or sword bearing the royal arms of England, purchased by a modern Sikh chief on the occasion of his visit to Calcutta in the reign of Ranjit Singh, and subsequently presented as a grateful offering to the temple. Its finished workmanship and polish give it the air of a Christian slave among a Pagan people. Let us hope, it is a benign deity to those who worship it!

The Akal Búngah, besides these weapons, contains some huge copies of the Granth Sáhib or sacred volume of the Sikhs. These are kept covered with silken coverlets as befits their worth and sanctity. The man who uncovered them and the mili-

Here there is not one word about money due to the army, about Har Gobind's criminal misappropriation, or about his having "carried his sword" against his father. The translation of the passage is this. "He had many difficulties to contend with. One of them was, that he adopted the style of a soldier, wore a sword contrary to the custom of his father, maintained a retinue, and began to follow the chase. The Emperor, in order to extort from him the balance of the fine which according to the penal law had been imposed on Arjan Mal, sent him to Gwalior, &c."

I might suppose that Troyer had translated from a different text, and that the Dabistán has since his time been altered at somebody's instigation, if some of the blunders of Troyer's translation were not so very palpable. For instance, assigning to the expres-

sion *barkhilaf-i-pidar shamsher bast* the meaning that Har Gobind bore arms against his father, is not only opposed to fact and to the verbal and grammatical interpretation of the passage, but it is also opposed to the whole tenor of the account of both Arjan and Har Gobind given in the Dabistán itself. If the Persian writer had intended to convey the idea which Captain Troyer does, he would have written *ba mukabila-i-pidar shamsher bast*; but this, though grammatical, would not have been true, for Har Gobind was devotedly attached to his father, and even vowed deathless vengeance on his father's enemies. It is indeed hard that the fame of Har Gobind should have been tarnished by the blunders of a translator. Even Dr. Trumpp in his recent *magnum opus* on the Sikh religion has unguardedly repeated the strange calumny.

tary weapons for my inspection, was the priest who had initiated the new converts into the Sikh religion as previously described. He was a man who had obtained the dignity of Nirmilah or pure of heart and sinless priest, and the only one then allowed to handle the weapons or initiate converts into his religion. In the religion of Gobind Singh, great is the reward for the initiation of a Sikh, so this man must have an untold balance of spiritual beatitude accumulated to his credit.

Lingering round the lake, my attention is particularly called by my Sikh companions to the cinerary tomb, and plaintive legend of Atal Rai, second son of Har Gobind, presented to the world by fate apparently to show how relentlessly it could destroy youth and virtue.

Ostendunt terris hunc tantum fata, neque ultra  
Esse sinunt.

He was an intelligent and highly gifted boy, and his courteous temper and manners gained him the love of his playmates. He also acquired a high reputation for sanctity, and it was thought, if he had lived to survive his father, he would have been a perfect guru even as Nānak. One of his playmates who owed him a debt on being vanquished in same boyish game, happened during the ensuing night to die a sudden death. In the morning young Atal repaired to his late antagonist's house, and, moved by no awe in the presence of death, thus addressed his late playmate :—"It is not right that you should go, leaving your debt unpaid. Give me what you owe me, and then you may go." At these words the deceased boy arose to the astonishment of the bystanders, and began to renew his play with Atal.

This occurrence was at once bruited abroad as a miracle, and an account of it soon reached his father's ears. The father exclaimed, according to one tradition, "Two swords cannot find room in one scabbard. The time when one must perish is very nigh." By two swords in one scabbard the guru meant two prophets in the same community. The son had begun to work miracles, which meant the early demise of the father, or at any rate, that his presence was no longer necessary upon earth. According to another tradition, the father on hearing of the miracle wrought by his son, summoned the boy to his presence, and angrily chid him for his thoughtlessness and presumption in reversing the decree of destiny. It was in praise of God, in contemplation of His veritable name, and in the accomplishment of good works, gurus should display their miraculous powers. On hearing this, the pious and dutiful youth replied that as a life was demanded by God and he had withheld one, he would offer up his own as a substitute. Upon this he forth-

with laid himself on the ground on the site of his present tomb, and yielded his spirit to the Lord of Destiny.

When this legend is stripped of its religious and poetical framework, there remains the fact that Atal Rai was a promising youth, beloved by his parents, and, to use the expression in which it was related to me, *har dil-i-azis*, dear to every heart. His premature demise was deeply mourned by his father, who looked on him as his divinely born successor. Over the spot where he died, and where his remains were reduced by fire to their parent elements, Har Gobind built the present tomb to perpetuate the memory of his darling boy. The place became a favourite resort for the father, and it was there he loved best to distribute alms to the needy. Even still, the Sikhs believe that alms bestowed there have much more efficacy than elsewhere. Hence every evening there are special assemblages of the poor to receive temporal, and of the wealthy to receive spiritual favours, at the shrine of so much worth, and purity, and filial obedience. Such to the world are the results of the embellishments of poets and priests!

The tank near Baba Atal's tomb is known as the Kaulsar or tank of Kaulan. This was a Musalman woman, according to some, the daughter of a Qazi, but, according to others, a dancing-girl, whom Har Gobind took into his zenana, no doubt, by divine command. His devoted followers say, that Har Gobind yielded to no unworthy passion for this female. He loved to gaze on her beautiful face, and contemplate her manifold charms, and his piety was stimulated by this harmless occupation. As a reward for her devotion to the guru, her memory is still preserved among the saints and benefactors of the Khalsa.

Two gurus, Har Rai and Har Kishan, in succession to Har Gobind gave spiritual and temporal orders to the followers of guru Nának ; but appear to have made no noteworthy changes in the religion that had been transmitted them. To them succeeded the third son of Har Gobind, Tegh Bahadur, who left his own peculiar impress on the religion of his predecessors. Brahmins and saints were attracted to the guru's abode, and feted and pampered with earthly luxuries. Hindus were spoken of with commendation who had rehabilitated places of pilgrimage, and restored the images of the gods to their ancient temples. Bhang, the intoxicating and maddening infusion of the Indian hemp plant, which had been forbidden by Nának, was imbibed by Sikhs under the guru's express authority. The reputation of working miracles began to attach to the Sikh apostle. In popular estimation he exorcised demons, made lions play around him with all the harmlessness of domestic animals, miraculously conferred children on the childless, and destroyed obnoxious animate and inanimate objects with his

anathemas and maledictions. He tolerated extravagant reverence for his own person. He besought his followers to make war on the Musalmans, and he threatened those who disobeyed him with the divine vengeance. He effected compromises with robbers, and he encouraged evasion of payment of the imperial revenue, thus reversing for his followers the maxim of the divine teacher of the Jews, "Render unto Cæsar the things that are Cæsar's."<sup>\*</sup>

The Sikh chronicler of Tegh Bahadur's travels describes his struggle for position, and records homicides committed by him on apparently slight provocation.<sup>†</sup> A Musalman historian long after the struggle of the period makes statements to the same effect, but more outspoken in their character. He relates that Tegh Bahadur became very powerful, gathered some thousands of followers to his standard, finally threw in his lot with a Musalman adventurer, and joined him in plundering and devastating the province of the Punjab. The officials of Aurangzeb wrote to that monarch that danger was apprehended to the empire from Tegh Bahadur and Hafiz-i-Adam. The emperor directed his officials to banish Hafiz-i-Adam beyond the Punjab border, and imprison Tegh Bahadur. Both these directions were carried out, but soon an additional order was issued and obeyed, namely, to execute Tegh Bahadur, cut up his dead body into pieces, and hang them up in different parts of the imperial capital as a terror to disturbers of the public peace and to all enemies of Islam.<sup>‡</sup>

The spirit of revenge, though justly reprobated by the superior intellects of ancient Rome<sup>§</sup> and by contemporary civilization, is alien to no age and country. In the polished writings of the

\* My authority for this paragraph is the book of "Travels of Guru Tegh Bahadur and Gobind Singh," written by a Sikh follower of theirs. See *Sakhis* 5, 8, 16, 21, 29, 32, 37, 40, 43, and 46. I assume that the *Sakhis* I have quoted, refer to Tegh Bahadur, though with Dr. Trumpp I am at a loss to state with confidence where the *Sakhis* regarding Tegh Bahadur end, and where those relating to Gobind Singh begin.

<sup>†</sup> See "Travels of Tegh Bahadur," *Sakhis* 48 and 53.

<sup>‡</sup> بعد چند روز حکم دیکر دربارہ تیغ بھادر رسید کے اورا کشنه وجہش را

چند حصہ نمودگ اطراف شهر بیاونزد حسب الامر بوقوع پدوسن

"Siyar-ul-Muta'kharin," Vol. II, page 26. The Sikhs, however, say that after Tegh Bahadur's execution, his body was made over to his followers. His cinerary tomb is now pointed out at Delhi, but it is doubtful whether its construction was not an interested device of subsequent Sikh priests. Aurangzeb had all the malignant fanaticism to issue and enforce the order cited in the *Siyar-ul-Muta'kharin*.

<sup>§</sup> Juvenal who could revenge himself on his enemies better than most literary men of his time or since, knew how to preach the best sermon against revenge. See his XIIIth satire.

Greek historian the gratification of revenge is described as the sweetest feeling of mortals \* ; and even the most Christian of poets thought it not unbecoming his religion and philosophy to attribute to one of the denizens of his Inferno just anger for his violent death yet unavenged.† It is not difficult to understand how, apart from Tegh Bahadar's last dying message of vengeance to his son Gobind, the son's whole soul should be up in arms against the power that had executed his father with such circumstances of barbarity.‡ These feelings and this spirit were, as we have seen, first evoked under Har Gobind, but it was under the tenth and last guru that they received their full development. At the death of his father, Gobind was but fifteen years of age, and therefore not yet ripe for great achievements. He passed the remaining years of his minority in retirement studying Persian and Sanscrit || literature, attaining skill in the use of martial weapons, and preparing himself for the great work of vengeance which had been left to him as an heirloom.

It can hardly be supposed that the Sikh religion as time passed by, could preserve a purity granted to the adolescence of no other *culte*. Gobind had certainly no object in restoring the pure faith of Nának, and instilling into the minds of the Sikhs the spirit of the earlier gurus, which he derided as one

\* Thucydides cites a Greek proverb to that effect: "Αμα δέχθοντις ἀμύνασθαι ἐκγενησόμενον γῆμιν καὶ τὸ λεγόμενόν που ἡδιοτον εἶναι."

† Dante confesses that when Geri Del Bello showed his temper, and "cut" his poetic relation on meeting him in the Inferno for not having avenged his violent death, his conduct only enhanced Dante's pity and estimation for him.

Onde sen gio  
Senza parlarmi, si com' io stimo;  
Ed in cio m'ha el fatto a se piu pio.

‡ The Sikh account represents Gobind Singh as subsequently teaching the duty of revenge to the grandson of Fainde Khan whom Har Gobind had slain. It is said, that the Pathan youth profited by the lesson and assassinated his preceptor, Sakhi 98.

|| Dr. Trumpp states that "Gobind never attempted the study of Sanscrit, though he occasionally tried to imitate it in his compositions." Now if a man had never studied a

line, say, of Greek, he would not find it easy to imitate Greek authors. Moreover, a large portion of Gobind's Granth is in a great measure taken from the Hiudu Puranas, and he could hardly have accomplished this, if he had never turned his attention to the study of Sanscrit. It is also stated that on the occasion of his celebrating the *homa* or burnt-offering of the Hindus, to be subsequently referred to, he consulted the Vedas himself. I see every probability in favor of his possessing at any rate a smattering knowledge of Sanscrit and none whatever against it. It is common enough for the followers of a religion to deny the secular accomplishments of its founder. For a long time it was maintained by the Christian Church, that our Saviour was unable to read or write, but Dr. Farrar has recently admitted that Christ was an accomplished linguist. See Farrar's "Life of Christ," Vol. I, pp. 85 to 92.

of meekness and unmanly submission. Indeed the subjective doctrines of Nának would probably have ceased to influence the Sikhs of the age of Gobind, if Nának's successors had not allowed the religion to fall to the level of popular comprehension, and if they had not infused into it a new and vigorous spirit redolent of arms and war, breathing the duty of revenge, and inculcating the necessity of the preservation by whatever means of the chosen people of the Khalsa.

Gobind, who in imitation of the martial Rajputs of his age, surnamed himself Singh or the lion,\* and gave the same appellation to his followers, devoted his great mental and physical powers to the completion of the political work of Har Gobind and Tegh Bahadar. He planned the extermination of the Muhammadan power and the erection of a Sikh empire in its place. For this object he employed all the faculties of the politician, the poet, the fanatic, and the hero. His mind had been cultivated with assiduous care ; he had learned all the martial skill and exercises of his country ; and to attain the spiritual power and perfection of which he felt the necessity for the great task he had imposed on himself, he performed by the aid of a Brahmin sun-worshipper famed for his skill in sacred lore, the ancient Hindu ceremony of the *homa* ; and he offered a human sacrifice to the goddess at Nainā Devī.†

The grave custodians of the sacred book of the Sikhs, on seeing the first-fruits of the new apostolate, became apprehensive for the religion of Nának. Guru Gobind sent to them for the Granth of Arjan, no doubt, with the object of altering it to suit his own views and ambition. The Sodhis to whom the volume was entrusted, flatly refused to allow their holy volume into his possession, and slightly told him that if he wanted a Granth, he must write one himself. He forthwith set to work, and, naturally, not having sufficient original materials at hand to fill a volume of the size of Arjan's Granth, he proceeded to paraphrase the Hindu Puranas in the Hindu dialect of his age. In this manner he, in due time, produced a Granth equal, at any rate, in material weight and dimensions to the more orthodox volume of his predecessors !‡

\* The word Singh had first been used as a distinctive epithet by the martial Kshetriyas.

† Nainā Devī is both the name of the place and of the goddess worshipped there. See an account of the alleged manifestation of the goddess to the guru in "Gobind Singh ki Sakhi," Sakhi 17.

‡ Another reason for his transla-

ting the Puranas is assigned. Many Sikhs of his time felt a curiosity to make themselves acquainted with the contents of the Hindu sacred books ; and Gobind thought that if he translated these himself, he would save his followers from association with Brahmins, until then the only exponents of Hindu sacred writ.

The goddess of courage, variously called Chandi, Durga, or Bhagawati, was the deity to whom the guru's most ardent prayers were addressed. He declared with questionable veracity that she had been first worshipped by Guru Nának; that she had been propitious to Angad, Amar Das, and Ram Das; and that Arjan, Har Rai, Har Gobind, and Tegh Bahadar rose to the highest honours under her divine protection.\* He directed that in her honour arms should dignify the persons of all faithful Sikhs, and that they were never to be without sacred steel in their possession. Steel was to be the safeguard of the followers of the Khalsa, not only because of its own natural strength, but also because in its lustre the splendour of the countenance of the goddess of courage was always reflected. United with her worship the new attribute of all-steel or the invincible was given to the Almighty :—

Eternal God, thou art our shield,  
The dagger, knife, the sword we wield !  
To us protectors there are given  
The timeless, deathless, Lord of Heaven ;  
To us all-steel's unvanquished might ;  
To us all-time's resistless flight ;  
But chiefly thou, protector brave,  
All steel, wilt thine own servants save.†

The ceremony of initiation into the Sikh faith by drinking water in which the guru had washed his feet, was changed into lustration by water which had been sanctified by the immersion of steel accompanied with corresponding devotions.‡ And for the beads which he said his predecessors had worn, he substituted the sword, the knife, and the dagger, declaring at the same time that by this means the hawks would be destroyed by the birds on which they had been wont to prey.§

The caste distinctions which the early Sikh gurus had failed to abolish by indirect teaching, were found an impediment to the desired union of the members of the Khalsa; and caste dis-

\* See Guru Gobind's Ardas or petition (*Ardasht*). The verses which recount this are inscribed over the southern portal of the Har Mandar. Another interpretation, by which the gurus rank next as divinities to Bhagawati, is also put on these verses by the Sikh priests.

† Readers unacquainted with the Gurumukhi character, will find the original of this hymn transliterated in Sir John Malcolm's "Sketch of the Sikhs." All-iron, that is,

untiring (*ἀκάματος*), or invincible is an epithet of God, as all-time, that is, knowing not the effect of time, namely, death is. Compare Erasmus Darwin's spirited lines to steel. The tenth Guru would have gladly hailed our poet as a disciple.

‡ I have already described Guru Gobind's pahul or initiation ("Calcutta Review," April, 1880).

§ "Travels of Guru Gobind Singh," Sakhi 89.

tinctions were therefore expressly abolished.\* Every Sikh was to wear trousers fastened by a waistband, instead of the insecurely tied and unsoldier-like *sáfa* of ordinary Indian wear. Hair was to be removed from no part of the person, and thus whiskers and mustachios would render the appearance of the guru's followers more martial, while at the same time, long hair tied round the head and enfolding pieces of steel would be a protection to his warriors against the clubs and swords of their enemies. Hair on the body and a comely roll of hair on the head was, the guru declared, the cloak granted by the goddess of courage to all true Sikhs. A Sikh must not be unprepared, even when at his meals, and so he is never to eat bare-headed, and never to sleep undressed. The day must begin by offering homage to the god of the Khalsa, and morning ablutions, so necessary to health in all countries, are never to be neglected. The permission to eat all flesh, except that of the cow, and the prohibition to abstain from the undoubtedly pernicious drug, tobacco, were repeated for the faithful. But the use of bhang reprobated by Nának and several of the gurus who succeeded him, was encouraged by precept and example, as tending to stimulate Sikh warriors to deeds of daring and martyrs' deaths.†

A considerable portion of Gobind's precepts and practices seems to have been derived from the Quran and Musalman traditions. Having, in the latter part of his career, in a great measure broken with Hinduism, he found in the Persian language into which the Quran has been translated from time immemorial, doctrines which he at once saw would be suitable to his followers, and which he borrowed for their adoption and edification. The guru believed, with the Prophet of Makka, that every age had its book of revelation, and, as we have seen, he confidently compiled his own. In the same manner as Muhammad admitted the mission of the prophets prior to himself, but said that he, the last of them, had come to point out the true path, Gobind admitted the missions of the Deityas, the Deotas, the Sidhs, Gorakhnath, Ramanand, and even Muhammad himself; but stated that these had misled mankind, and that consequently he, Gobind, had been specially called by God to propagate his true worship and communicate to men his veritable name.‡ In the same way, too, as the prophet of Makka repudiated the notion of his own divinity, Gobind said he was as

\* *Charon baran ke eko bhai.* Gobind likened his contemplated blending of the four castes of the Hindus to the blending of pán, lime, betelnut, and catechu, which combined form the famous stomachic and lip-

dye of the Indians.

† See "Travels of Guru Gobind," Sakhis 73, 102, and 112.

‡ See the Quran, chaps. II, XIII, XXI, XXIII & XLVI, and Gobind Singh's *Vichitr Natak*.

other men, a beholder of the marvels of heaven ; and he threatened any one who regarded him as a god with all the torments reserved for the impious.\* The Sikhs, like the Musalmans, were to bow them before nothing earthly save the divinely inspired book of their faith, which like the Quran was the great miracle which God had made manifest for the guidance of human beings.

One of the first acts of the Arabian Prophet, was to induce the men of Madina to enter into a compact not to kill their female children ; and denunciations against those who violated it were subsequently often repeated in the Quran.† This very elementary principle of morality had apparently never occurred to the Sikh predecessors of Gobind, although they knew that female infanticide on account of the pride of birth of parents was widely practised around them.‡ The Musalman injunction not to slay females commended itself to Gobind, as a useful device to increase the number of his followers and his warriors ; and he laid special force on this precept of his religion.§ Almsgiving which had been carefully inculcated by the prophet of Makka, was made an imperative practice of the Sikhs, so as to support the ever increasing number of followers and fighting men of the Khalsa.¶ The alms offered not being found sufficient for the desired object, permission was given to resort to the *ultima ratio* of the stronger, in the same fashion as the great Arabian enthusiast allowed his followers to enrich themselves with the spoils of the caravans of the Makkan "infidels" who traded between Syria and Arabia.||

Gambling, perhaps as leading to dissensions among the

\* See the Quran, chap. VII, and the Vichitr Natak.

† See the Quran, chaps. XVII and LX.

‡ It was practised, not only by the Indians and the ancient Arabs, but even by the ancient Greeks. See Sale's "Preliminary Discourse to the Quran."

§ See the Rehit Nama of Pralad Rai. Napoleon Buonaparte, who partook largely of the spirit of Muhammad and Gobind, and who, if he had been born an Asiatic, would probably have founded a new religion as well as a new dynasty, thoroughly understood the advantages of allowing its free growth to the population of a state. "Whom sire," said Madame de Staél to him, "do you consider the greatest woman?" "She, Madame,"

was the Emperor's reply, "who has the most children." Madame de Staél had given birth to none, and was for this reason and for others, useless in Napoleon's estimation to France.

¶ See the Quran, chap. XVII, Gobind Singh ki Sakhian, Sakhii 81, and Nand Lal's Rehit Nama. The Sikhs were obliged to give a tenth part of their property in charity, but, notwithstanding the authority of Carlyle (Lectures on Heroes), the definite portion of a man's goods which he was obliged to contribute as alms, was not fixed by the prophet of Makka. See Sale's "Preliminary Discourse to the Quran."

|| See Sir William Muir's life of Mahomet, Vol. III, page 64, *et seq.*, and Gobind Singh ki Sakhian, Sakhii 26.

brotherhood of the elect, was forbidden by both religions.\* Perhaps, too, with the same object the relations of the sexes were as jealously guarded in the Sikh as in the Musalman faith. The blue dress of Musalman zealots was adopted by Gobind and his Sikhs. According to the Quran, animals strangled were not to be eaten. Gobind's injunctions forbade the members of the Khalsa to eat the flesh of any animal whose head had not been severed from its body by a Sikh with one single blow. Like Muhammad, Gobind ordered his followers to abstain altogether from the society of infidels. The soft songs of women, mirth, and other pleasures of the world reprobated by puritanical Musalmans were to be avoided, lest Sikhs should be drawn from their allegiance to the Khalsa, and learn to forget their sacred duty of hatred of the Musalman name.†

The laws of warfare were the same in Sikhism as in Islam. Infidels and those who set themselves up as rivals to the religious teacher, were to be mercilessly destroyed together with their wives and children. It was the duty of the Sikhs as of the Musalmans to die fighting for their faith; and the martyrs of the new Indian religion, known by the Musalman name *shahid*, were to have their exceeding great reward in a future state, corresponding in degree, though not in kind, to the beatitude of the Arabian prophet's elect among the cool fountains, the delicious streams, and the blue-eyed maids of paradise. And then, the Sikh guru, rising to the height of religious intolerance and fanaticism worthy of the Kareshi fanatic, declared that it was lawful to slay Musalmans wherever they were found; and equally lawful to assault and plunder Hindus and divide their property among members of the Khalsa. The countries of even unoffending Musalmans should be devastated with fire and sword, and all opposition from them met with slaughter and extermination.‡ It is such teaching as this, which nerved Hasain to his martyrdom at Karbala; and it is the same teaching which led Banda, the general and successor of Gobind, to die amid fearful torments with all the courage, the cheerfulness, and the sublime devotion to his faith of a martyr of the early Christian Church.§

\* See Sale's "Preliminary Discourse of the Sikhs," pp. 187 to 194; Guru to the Quran," pp. 88-89.

† See Naud Lal's Rehit Nama and 18, 44, 60, 65, 69, 70 and 83; and Gobind Singh ki Sakhian, Sakhis the Quran *passim*, but especially 65, 82. The latter sakhi in particular, chaps. VIII. and IX.

is full of highly ascetic precepts.

§ I here adopt the narrative of the

† See Sir John Malcolm's "Sketch "Siyar ul Mutaakhirin."

اما صحیب تصلیٰ ازان جماعت مسحیہ شدہ کے درکشہ شدن بکی

بر دیگرے سبقت می چست و منت جلاد می نمود کہ اول اورا بکشد۔

Gobind did not neglect to enlist the sympathies of women in his favour, though, like the prophet of Makka, he appears to have left no instructions regarding their forms of prayer or their initiation in the new religion.\* They offered him homage, however, in his wanderings, ministered to his necessities, and received salvation from him as the reward of their attentions. † Childless women who visited him, miraculously received the gift of children. Mothers, he thought, could expiate the dread crime of infanticide by simply bathing in full costume in a sacred tank, he indicated. Women are said to have fought in his battles, and to have been wounded on behalf of the Khalsa; and it is recorded that the saifly and childless Mai Bhago, attired in Sikh trousers and turban, and armed with a ponderous javelin, watched with the faithful Sikh guards over the guru in his nightly slumbers. ‡

---

This is a very remarkable statement of the enthusiasm of the early Sikhs. Compare the epistles of Ignatius, Bishop of Antioch, to the Church at Rome, epistles whose authenticity has been in my opinion idly questioned.

\* In the 71st Sakhi of "Gobind Singh ki Sakhan," it is stated that the Guru explained to his wife Sita the Yoga philosophy; but it is not stated that these spiritual secrets were communicated to other women. Khadija, Muhammad's first wife, one of the four perfect women according to him, was deemed worthy of participation in spiritual secrets, but he, for the most part, ignored the spiritual needs of women.

† See Sakhi 17 in "Guru Gobind Singh ki Sakhan."

‡ "The guru ordered Mai Bhago to wear a *kachh* and a *pecha*. She adopted this dress, and, moreover, armed herself with a javelin, weighing a maund and a quarter. She became very pious, and devoted herself entirely to God and the guru. She always remained in the guru's camp, and used to guard his bed with ten other Sikhs who were under her orders. All respected her as a goddess, and the guru was highly pleased with her."

"Travels of Gobind Singh" translated by Sardar Attar Singh, C.I.E., Chief of Bhadoor, Sakhi 54.

M. MACAULIFFE.

---

## ART. IV.—ORIENTAL FOLKLORE, BY E. REHATSEK.

### *Mámún and the old Persian.*

IT is related that, when it occurred to the mind of the Prince of the Believers, Muhammad Amyn, to deprive of the succession, and of the Khalifate, his brother A'bdullah Mámún, who was at that time Governor of Khorásán, he wrote him a letter to inform him that he stood greatly in need of his presence in order to entrust him with a most important affair; he requested him to leave, as his substitute in Khorásán, a man capable of governing that province with a strong hand, and forthwith himself to travel to Baghdád. At the same time the spies entertained by Mámún in the capital, wrote to him that Amyn intended to deprive him of the succession, and to proclaim his own son Músa, heir presumptive to the Khalifate. When Mámún had received and perused the letters, he consulted his viziers, who advised him to temporize, to keep the Khalif at bay, to allege as an excuse the vastness of the territory of Khorásán surrounded as it was by infidel nations, who were always on the look-out for attacking it; and lastly, that he could not find any one who might take his place. After Mámún had replied to his brother in these terms, Amyn again sent him letters, soliciting him to come; adding also that he would detain him in Baghdád for a very short time, merely to avail himself of his advice in an affair of the greatest moment, the import of which he could not communicate in writing. Mámún showed these new letters of the Khalif again to his viziers, whom he requested to tell him what to do, but they could only repeat their former advice; accordingly Mámún replied nearly in the same terms as before. On the other hand, the spies whom Amyn maintained in that province, informed him in their turn, that Mámún was on his guard, preparing for defence, and that all his viziers concurred with him in his resolution to offer resistance. Then Amyn, despairing to decoy his brother into the net, imprisoned all the partizans and friends of Mámún who happened to be in Baghdád, and deprived them of all the property he could get hold of.

When this news reached Mámún, he was greatly troubled, and again assembled his viziers in council, who unanimously persisted in their first advice, and encouraged Mámún to persevere whilst waiting for a better turn of fortune. This he did; and Amyn, finding his brother so unwilling to come, no longer waited for him, but invited all his subjects to pay homage to his infant son.

All complied, and swore allegiance to Músa, who received the surname, *Nátek-bi-l-hagg* (speaker of truth), although he was not yet able to utter a truth or a falsehood. Amyn entrusted the education of this child to A'ly B. E'sa B. Mahán, who had for a long time been Governor of Khorásán, and had so well treated the people and captivated the nobles by his liberality, that he had acquired immense popularity. Being questioned by the Khalif on the affairs of Khorásán, A'ly gave him all the information required, and added, that if he were again to be sent to that province, scarcely two men would refuse to obey him. Therefore Amyn appointed him Governor of Khorásán, and of any other countries he might occupy; he gave him large sums of money, the greater portion of his army, and as great a quantity of ammunition as he wanted.

When Mámún heard of these preparations, he wavered, because it appeared to him that he had not sufficient forces to oppose to A'ly B. E'sa. He having mounted a horse to ride to one of his villas, where his viziers had assembled to deliberate concerning the present emergency, a decrepit old Persian made his appearance, who requested him in the Persian language, to redress some grievance. Taking compassion on the decaying age of the Persian, Mámún ordered him also to be mounted, to be led to the place where he himself was going, and there to be introduced to his presence without any further permission.

Thus it happened, that whilst Mámún was sitting with his viziers in the council-chamber, the old man was ushered in, and he beckoned to him to take a seat; then, turning to his councillors, he informed them of the doings of Amyn, of the imprisonment of his own adherents, of the confiscation of their property, and of the mission of A'ly B. E'sa. Mámún believed that the old man had no knowledge of Arabic, and that, being burdened with anxiety concerning his own affairs, he would pay no attention to the discussions of the council; wherefore also the viziers, who perceived that Mámún entertained no suspicions whatever about the old man, spoke freely on the subjects for which they had been assembled.

The affair in hand being under discussion, one of the viziers said:—"I, for my part, am of opinion, that foreign soldiers ought to be enlisted who know not A'ly B. E'sa, and that he ought to be attacked with such forces."

"It seems to me," continued another, turning to Mámún, "that you ought immediately to send envoys to the Khalif to excuse yourself, and that you ought to obey all his behests, whilst waiting for the aid of God. Because, if you abandon your right of succession in consequence of superior force, as is well known to

everybody, you will always have a most evident ground for re-vindicating your rights when you are able."

"My opinion is," said a third, "that you should collect all your faithful adherents, and with them attack some infidel province to allay their scruples against disobeying the Khalif. We shall fight bravely, and hope that God will grant us the victory. Having become masters of a powerful State, our position will be more firm, so that we shall gain many adherents in the empire of the Khalif, and shall be able to wage a holy war, until God has accomplished His high design."

Another said:—"Let us shut ourselves up in some fortress in which we may wait what turn affairs will take."

Lastly, another spoke as follows:—"According to my opinion, O ! Amyr, the best plan for you would be, to take refuge with the king of the Turks, and so claim his protection against a treacherous and covenant breaking brother. Do not all princes, when a calamity befalls them from which they cannot escape, act thus?"

This expedient pleased Mámún greatly at first, but after a little reflection he said:—"Am I then to give an opportunity to the Turks, who are infidels, to attack Musalmáns"? Then he gave his councillors leave to depart, and they did so.

Casting a glance at the spot where the old Persian was sitting, Mámún recollected him and made him a sign to come forward; Then he called for an interpreter through whom he intended to ask the man who he was, and what he wanted. The old man replied in Arabic, "O ! Amyr," said he, "I have come about an affair, but have here found one more important and more worthy of solicitude." Mámún replied:—"Say what you like; it will serve for talk," and the old man continued: "O ! Amyr, when I presented myself to you, I could not be numbered among those who love you. But now, God has filled my heart with great affection toward the Amyr."

It is said that there are three kinds of love. The first and greatest, which embraces the interior and the exterior of a man, is innate love, and such is love towards God, the Maker and Producer of everything. The second is factitious, such as the love of the benefited towards the benefactor. Lastly, the third is accidental love, of which there are two species: the first is, that which resembles innate love, because its power extends to the interior and to the exterior; and the second is, the love of subjects for their princes, and of slaves for their masters.

"But I say to the Amyr, may God exalt him, that I feel myself attached to the Amyr by three kinds of love: that of attachment, of benefit, and of the occasion. If the Amyr

accepts my affection, realizes my hope, accomplishes my wish, invests me with the robe of intimacy, and honours me by allowing me to consider myself one of his followers, he does a mere act of generosity without having any need of it ; but his servant hopes to reciprocate his benevolence by gratitude, and his condescending familiarity by true affection and sincere counsels" ! "What religion do you profess" ? asked the Amyr, "I am one of the Magi," replied he ; whereon Mámún dropped his head as if to reflect on these words, and the Persian added : "Do not despise me, O ! Amyr, because my condition is humble, and because you abhor my faith."

It is said :—Do not refute the opinions of any one ; for, whatever they are, he may be useful to you. He may be a noble or a plebeian ; if the former, you may adorn his retinue, if the latter, he can defend your life or property."

"Speaking of the humbleness of my condition to the Amyr, I meant to imply neither baseness of character nor of blood. As to my character it depends upon the Amyr to test it, when, and how he pleases ; and as to my blood, it is of the royal lineage of Persia. I wished only to inform the Amyr, that my religion may be abject according to the opinion of the Amyr, and that I live in the bonds of vassalage, and as a tributary in a state of inferiority."

"No, I entertain no aversion whatever towards you," replied Mámún, "and if you would make a profession of our religion we might employ you in an office of the State." The old man said :—"I heartily desire to comply with the wishes of the Amyr, but cannot do so now ; though afterwards I perhaps shall. If the Amyr will permit me to reason upon the argument which he had a little while ago considered with his councillors, I may perchance tell him something about it." "Speak," replied Mámún ; and the old man continued :—"I fully appreciate the advice just now imparted to the Amyr by his viziers. All endeavoured to solve the difficulty, but none of their suggestions meet with my approval." "Then, give me your own opinion," said Mámún ; and the old man continued :—"Among the maxims inherited by my fathers from their ancestors, I met with the following :—

"If a wary man encounters a difficulty which he cannot avert, he must commit his affairs with a firm trust to the Dispenser of all things, but, for all that, not abandon his own, and defend it against all comers. If, acting thus, he fails to gain the victory, he will at least escape blame."

"Old man," interrupted Mámún, "no one is fit to impart advice, unless he knows what is true. We have accorded you

our confidence without knowing by any proof that you deserve it ; by thus acting we wished to disregard the injunctions of prudence, and to give you a sign of our confidence by speaking to you frankly in pledge of having favourably accepted your offer. For this reason I also inform you, that A'ly B. E'sa, the man sent against us, is more master of this country than we ourselves are. Moreover, if we desired to offer resistance, we could not do it, for want of money."

"O ! Amyr," replied the old man, "you must dismiss all these ideas from your head ; and not pay any attention to what has been announced to you."

It is said :—Do not go to meet him who is impelled by injustice. He will not reign who is aided by wickedness, nor he who has ascended the throne by violence.

"I shall narrate to you the story of a man, continued the Persian, which, if your case be adapted to his, may aid you to obtain the same advantage as he did."

"Relate it," said Mámún ; and the old man continued as follows :

"Khoshuaváz, the king of the Hephthalites, determined to liberate Firúz, the son of Yezdegerd, and king of Persia, whom he had made prisoner, on the promise of Firúz not to wage war

The king of the white Huns, and Firúz the king against him, nor to seek to offend him by fraud, and placed at the extreme limit of Persia. the Hephthalite territory a stone, which

Firúz engaged by a solemn promise not to overstep. Trusting in the conditions of peace, the king of the Hephthalites allowed Firdíz to depart ; but the latter had no sooner returned to the capital of his realm, than—full of shame, and disgusted with the above treaty—he determined to wage war again against Khoshuaváz. When he, however, declared his intention to his viziers, they warned him to be careful of breaking treaties, and represented to him that he would meet the fate reserved for the iniquitous, if he did so. Their words made no impression upon him, and when they reminded him of the conditions stipulated by Khoshnáváz, he replied :—"I have sworn not to overstep that stone, very well ; I shall get it carried on an elephant at the head of the army ; and thus not one of my soldiers will overstep it."

Seeing him ruled by his passion instead of considering the reasons advanced by his viziers, they concluded, that his intellect allowed itself to be guided by his desires ; therefore, they became silent, and determined henceforth not so say any thing more to him about this affair.

It is said :—He who is too unsteady in his own intentions, will slip, and he who domineers over others, will be humbled.

Passions cover the intellect like rust, and hinder the images of verify from imprinting themselves thereon.

A passion not yet well fixed, resembles tipsiness ; but when it becomes obstinate, is complete intoxication.

A man under the impulse of passion cannot walk straight, because the paroxysm of cupidity and ire veils the intellect. This happens, because passion, like an older tyrant, holds the mind in stricter captivity than the intellect with its recently acquired dominion can do. Two veils may cover the intellect, namely, cupidity and anger. Not being obscured by these, the intellect does not fail to watch over the other passions, and also to subdue them ; but when it is thus crippled, the dominion of the passions extends, becomes absolute, and no longer meets with any obstacles.

The old man continued thus :—Firúz assembled his satraps, who were four in number, each of them commanding fifty thousand men, and ordered them to get ready for attacking the sovereign of the Hephthalites. When the preparations were completed, Firúz marched in person against Khoshnaváz with so great an army, that he considered himself invincible. In reality the king of the Hephthalites had not the power to resist even one of the satraps of Firúz, and had obtained his former victory over the latter by a stratagem, which it is not necessary to relate in this place.

The Mobedan Mobed, or pontiff of the religion, who was held in great respect among the Persians, addressed the following words to Firúz, when he perceived him so intent upon waging war against Khoshnaváz :—“ When kings commit errors, not aiming at the subversion of the divine law, the Lord may sometimes pass them over for a time ; but He will not allow them to be disregarded beyond bounds. Treaties must be respected ; I beseech you, O king, not to expose yourself to perdition” !

Firúz cared not for this admonition, disdained the advice of his most faithful councillors, and was bent on acting according to his own intentions.

It is said :—Five signs announce the fall of a king. Firstly, when he listens to the idle talk of those who cannot foresee the consequences of events. Secondly, when he turns against those whom he ought to esteem. Thirdly, when his income is not sufficient for the expenses of the State. Fourthly, when he takes a fancy to one man, and dismisses another without reason ; and fifthly, when he scorns the advice of men who have brains and experience.

Who cannot bear a veracious friend, gains a foe.

The old Persian continued his narrative, thus :—Now Firúz marched against Khoshnaváz, till he reached the confines of his realm, where the stone was which he had sworn never to overstep. He ordered it to be removed and placed upon an elephant which

marched at the head of the army, with express orders that no one should pass beyond the elephant. He had not moved far from this place, when one of his confidants informed him, that one of the most valiant cavaliers of the army had, without any cause, slain a poor man. After a while also the brother of the man who had been killed arrived, imploring and adjuring Firúz to allow him to take blood-revenge on the slayer of his brother, and the king ordered a sum of money to be given to him as the price of blood. But he replied :—"No ; nothing can satisfy me, except the blood of the man who slew my brother ;" and as Firúz had beckoned him away from his presence, he presented himself before the murderer with a naked sword in his hand. On perceiving him, the cavalier spurred his horse, and fled.

This having been reported to Firúz, he was yet wondering at it, when one of the most farseeing of his viziers suddenly alighted from his palfrey, and knelt down before the king, who was yet on horseback. Firúz asked him what had happened, and he requested a private interview concerning an affair which he stated to be of great moment. The king, therefore, had at once a small tent pitched, dismounted, and, calling for the vizier, asked him to explain the matter.

"O ! most happy Prince," said the vizier, "may you reign over the seven climes, and live the life of Bivarasp, with the same glory and power. Henceforth the will of the Supreme Being ought to be clear to you from the example set before your eyes, when a valiant cavalier took to his heels at the sight of a beggarly fellow approaching him with a knife in his hand. What may be the cause of this flight, if not consciousness of guilt and iniquity on the part of the cavalier?"

"No, indeed," replied the king, "he has not fled from fear of the man, but of the punishment which he knows I would inflict upon the perpetrator of so dastardly an act." "Well, then," rejoined the vizier, "I propose to you, O ! king, to recall your cavalier in order to fight with that poor fellow, giving him the assurance that he has nothing to fear from you. If the poor man conquers him, will not that appear to you as an example set to you by him who governs the universe?" "I shall undoubtedly do so," replied Firúz, "and, calling for the cavalier, he ordered him to fight with that man, who, as soon as he heard of it, appeared to be very glad." The bystanders tried to frighten him in vain, and said to him in vain :—"Do not you perceive his miasse, his arms, his horse? Do you not know that he is a famous horseman, and a cavalier, most valiant in combat? Take care how you expose yourself to sudden death!"

But the poor fellow replied :—"Let us two alone! he rides the

charger of vanity, I that of truth ; he wears the mirass of doubt, I that of confidence ; he grasps the sword of iniquity, and I that of right."

The vizier then turned to the king and said :—" Really, the words of this man give us an example, and information more evident than even his victory in the duel could afford. Do not, therefore, in your own and in the cavalier's interest, expose him to perish in an encounter with this poor wight, who might perhaps be satisfied with compensation for the blood of his brother, or convinced by arguments of another kind to desist."

But Firúz rejoined :—" This singular duel must forsooth take place ; if this poor fellow really wishes to submit to the trial."

Accordingly the option was offered to the poor man, who, however, could not be induced to retract his intention, and the hint that he would only expose himself to certain death, had no other effect than to make him more anxious for the fight.

Then the two champions approached each other. In the first encounter the poor fellow caught hold of the bit of the horse, and the cavalier aimed a blow at him, but he suddenly bent his head, so that the sword scarcely touched his back, and wounded it but slightly. Then, recovering himself he rushed against his foe, and striking him in the neck with his dirk, pulled him from the saddle, and, having thrown him on the ground, slew him by inflicting another wound in his abdomen with such force, that some rings of the chain armour worn by the cavalier entered it with the dirk.

Firúz spent the whole night in the same place, reflecting on this event, but allowed his passion to overpower him and continued in the undertaking.

It is said :—The beginning of the passions is easy, but the end miserable.

Passions are tyrants who slay him whom they govern. They resemble fire, which, when well kindled, cannot easily be extinguished ; they are like torrents, which, when they have become violent, cannot be arrested by any obstacles.

Call not him a prisoner who is placed in fetters by his enemy, but rather him who gives way to his own passions, and is hurled by them into the abyss.

The old man continued :—When Khoshnaváz had heard of the enterprize of Firúz, he comforted himself, and put his trust in him who is the beginning and end of all things, imploring him to vindicate the treaties and guarantees the sacredness whereof Firúz had disregarded, and thereby had become amenable to the consequences entailed by their violation. Khoshnaváz did, however, every thing that human prudence suggested ; he strengthen-

ed the frontiers, assembled his troops, and made every preparation for war. Then he remained quiet, till the foe, having progressed far into the country, found himself nearly in the centre of it, and the subjects were greatly distressed by the devastations committed. Then Khoshnaváz marched towards Firúz, whom he surprised and put to flight in the battle which ensued ; the booty obtained on this occasion was immense, and, after a short pursuit, Firúz himself was captured and slain ; and, his family and his chief officers having likewise been made prisoners, the campaign terminated."

After Mámún had listened to the narrative of the old Persian, he was well pleased, and said :—" Your tale is agreeable, and I thank you for it. What do you reply" to

End of the adventure the invitation I now address to you of of Mámún. making a confession of the unity of God : of him who has gifted you with intelligence, opened your mind to reflection, endowed your utterances with wisdom, and has taken away from you every pretext to ignore the revelation promulgated by Muhammad, upon whom, and upon all his family be the peace and benediction of God" ! The old man replied :—" I bear witness that there is no other God, besides Allah, and that Muhammad is his apostle."

Delighted beyond measure by this conversion, Mámún overwhelmed him with gifts, honoured him by assigning him quarters near his own, enrolled him among his favourites, and desired him to be always present at Court. A few days afterwards the old man died, but Mámún, who acted according to his advice, was prosperous, and attained the Khalifate as he had hoped.

The above narrative is corroborated by the facts revealed to us by historical works. Amyn and Mámún,

Historical notes to the story of Mámún and the old Persian. sons of the famous Harún-al-Rashid, succeeded each other in the Khalifate ; the second was the first-born, but Harun designated

Amyn as his successor, because he loved him more, and because he was the son of his favourite wife the noble and beautiful Zobeydah. Disregarding history and his own precedent when his brother Musa-ul-Hadi desired to deprive him of the succession to the Khalifate, Harún promulgated a solemn decree of succession, according to which Amyn, Mámún, and Mo'tamin were, one after the other, to occupy the throne. He supposed that promises, oaths, and religion would prevent strife for supremacy, and made his sons, with his generals and magistrates, swear to observe the injunctions laid down in the abovementioned document, which he himself went to deposit with great solemnity in the sanctuary of the Ka'bah. He had also made provision that, whilst Amyn reigned, his brothers

should have charge of certain provinces, with the armies and the public treasures pertaining to them.

As soon as Harún died (A. H. 193, A.D., 809), discord broke out between Amyn and Mámún. The former, desirous of ousting the latter from the succession, endeavoured to decoy him under various pretexts to Baghdád, but, as these were of no avail, he without further ado caused (A. H. 194, A. D. 809-10) the names of Mámún and Mo'tamin, designated as heirs presumptive, to be suppressed in the public prayers, took away the above-mentioned document of succession from the Ka'bah, and declared his own son Musa his heir.

In the councils of Mámún, who resided at Merv, the capital of Khorásán, various opinions prevailed ; some of his friends advised him to submit, whilst others, among whom was chiefly his vizier, Fadl B. Sahl—a very sagacious Zoroastrian, who had made an outward profession of Islám—who asserted that he alone could make him Khalif, and advised him finally to throw off every vestige of allegiance after Musa had been proclaimed successor to the throne, and the agents of Mámún's private property had all been imprisoned in Baghdád. The spies of Fadl B. Sahl were, however, neither imprisoned nor discovered, but sat with the vizier of Amyn, and advised him to appoint to the expedition into Khorásán, the same A'ly B. E'sa who had governed the province during the reign of Harún-al-Rashid, and had been deposed A. H. 191 at the demand of the inhabitants themselves, for peculation and other flagrant misdemeanours. An appointment of this man to the command of the army for expelling Mámún was calculated to raise the whole country against A'ly B. E'sa, who, however, deceived by similar artifices, boasted to Amyn that he had received letters from Khorásán, in which all the mountains and seas were promised to him. Accordingly he was appointed Commander-in-Chief, and marched at the head of an army of fifty thousand men, provided with all the necessaries of war, and a large sum of money. It may here be mentioned as a curious trait of oriental benignity that the noble Zobeydah, the mother of the Khalif, and mother in-law of Mámún, called for A'ly B. E'sa before he started for Khorásán, and recommended him, in case fortune should cause Mámún to fall into his hands, not to twist one hair of his head, and requested him, above all, never to ride in front of Mámún during the march, nor to separate him from his wives, and that in case it should become necessary to fetter him, his chains might be at least of silver.

Meanwhile Mámún, encouraged by his renegade Zoroastrian, prepared for war, with forces much inferior to those of the Khalif ; he had, however, the good luck to possess two most valorous captains, Táher B. Hosayn, and Horthoma, who attacked A'ly B.

E'sa with a handful of men near Rei which was at that time a town, but is at present a village near Teherán. They performed prodigies of valour, but would probably have been overwhelmed by numbers, had not Táher, in order to recover the fortune of the day, asked for a momentary truce. This having been granted, he suspended the document in which A'ly B. E'sa had sworn to obey Harún-al-Rashid's law of succession, on the top of his lance, and advancing towards him shouted :— “Behold ! you have reached the threshold of your grave.” According to some authors, he then rushed against A'ly B. E'sa and killed him with his own hands, whilst others assert that he attacked only Hátim, a man who wished to defend the honour of A'ly, and split his cranium by one powerful stroke with his sword, so that the enemy was confounded by the prodigious strength of Táher, or perhaps by divine justice. This battle took place in 195, but the contest lasted for some years, as the two captains of Mámún besieged Baghdád only in 198 (A.D. 813-14), when Amyn, reduced to the last extremity and abandoned by all, was so pressed, that he fled on the River Tigris where he was slain, and his head sent to his brother in Khorásán, who then proclaimed himself Commander of the Faithful. Thus it may be seen that the above narrative is historical, and that the only fiction in it is that of the old Persian at the Court of Khorásán who makes his profession of Islám at the conclusion, and who ought to be rather the above named Zoroastrian renegade, Fadl B. Sahl, the vizier of Mámún.

The Khoshnaváz of the narrative is likewise a historical personage mentioned by Mirkhond and others ; he was the king of the Hephthalites, or white Húns, who had, during the first centuries of the Christian era, settled between the Oxus and the Caspian, so that their possessions were conterminous with the Persian empire of the Sassauians. The valorous Bahram Gur had defeated these Húns in the beginning of the fifth century, and had driven them across the Oxus. During the second half of that century a war of succession again involved the Persians in hostilities with these barbarians. When Bahram died, and after him his son Yezdegerd II., the latter named his second son, Hormuz, his heir, to the detriment of Firúz his first-born. In order to recover the throne, Firúz demanded the aid of Khoshnaváz, king of the Hephthalites, who, glad of the opportunity, placed thirty thousand men at his disposal ; whereon the Persian Prince returned to his country with the barbarians, deposed his brother from the throne, and put him to death. Firúz did not think that he had purchased the supreme power at too high a price ; but he found it hard to fulfil the conditions stipulated by Khoshnaváz, namely, to give

him his own sister for a wife, and probably also to surrender to him the conquests of his grandfather. The first of these conditions he eluded by a gross fraud, and the second he cut short with the scimitar by a victory A.D. 464, when he marked out the frontiers according to his pleasure. Ten years afterwards, when new territorial disputes arose, or perhaps Firuz believed that he would not be king until he had exterminated his benefactor, he attacked him again with so little reason, that he pretended to defend the rights of humanity, and insisted that his only desire was to deliver the Hephthalites from the oppression of a tyrant.

Firuz invaded the territory of his foe with a powerful army, but Khoshnavaz retreated without giving him battle. A patriotic Hephthalite allowed his body to be mutilated and exposed where the army of the enemy marched, and then stated that he had been thus punished by his own king for having advised him to submit to Firuz; considering the pitiable state he was in, his statement obtained credit, and he was engaged to lead the way of the Persian army, which he, however, guided into barren mountain passes, where it was decimated by hunger, and the remnant of it surrounded by the troops of Khoshnavaz. There being no Persian who dared to reveal the truth to Firuz, Eusebius, the Roman ambassador, who happened to be in the camp, was requested to inform the king of the plight in which the army was; accordingly he narrated to him that he had dreamt of a lion being taken prisoner in the hole of a goat. Firuz was compelled to agree to the conditions of the victor; to pay a very large sum of money, and to swear never again to wage war against the Hephthalites, but the bitterest of all, to adore Khoshnavaz, that is to say, to bow down to the ground as if to kiss it. The Mobedan Mobed, or pontiff, saved, however, the dignity of the king of Persia, by causing the ceremony to be so arranged, that it should take place at sunrise, with the back of Khoshnavaz towards the east. Thus the conscience of Firuz was set at rest by making a prostration to the sun, which Khoshnavaz thought was meant for himself; so that both parties were satisfied. At the frontier of the two realms an obelisk, moved by three hundred men and fifty elephants, was set up.

Other authorities say nothing about the above mentioned patriotic Hephthalite who allowed his body to be mutilated, and merely state that Khoshnavaz retreated before the army of Firuz to a certain locality where he meant to give him battle. He had prepared ditches and masked them, and when he had attracted the foe to this locality, he halted, and, before attacking Firuz, sent a man from the ranks who bore on the point of his lance the treaty made by the two kings, calling

down the vengeance of heaven upon him who had broken it. Then the fight began ; the Hephthalites fled, and the Persians, who pursued them, and knew nothing about the pits the Hephthalites had avoided, fell into them, whereon a terrible carnage ensued, in which not only Firúz perished, and what is worse, with him also the most precious pearl of the universe, which he wore in his crown, was lost. Khoshnaváz made the best use of the victory he could, by constituting it the basis of a durable peace.

The Bivarasp whose life the vizier in our narrative wishes Firúz to live, is better known in oriental traditions by the name of Delhák or "ten vices" which word was afterwards arabized into Zohák. This Bivarasp, or Zohák, appears to be mythical, or the personification of a dynasty, as he reigned one thousand years according to Persian traditions. From these we also learn that the realm of Erán, i.e., Persia, was founded by Kaiomars, the man first created of loam, who was the king of the earth, and founder of the first Persian dynasty, called the Peshdadian, or of the first law. He endeavoured to civilize the human race, and subdued the wicked genii. Hushang, his successor, built the first town, wrote the first book, made canals for water, discovered and adored fire. Tahumars, the third king, invented the worship of idols, which were statues of men remembered by filial piety. Civilization began, however, with Jamshid, the fourth king, who made laws, divided his subjects into four castes, and laid the foundations of Persepolis. He constructed roads, caused the metals to be worked, as well as wood and silk ; he accidentally discovered the properties of wine, which he had kept, and imagined to be poison. He was a naturalist, astronomer, and physician, as well as the inventor of warm-baths. During his reign, health, peace, and prosperity prevailed on the whole earth. His was the golden age, but he became proud at last, and desired to be worshipped as God by his subjects, who became discontented, whereon the Almighty chastised Jamshid, and allowed him to be cruelly slain by Zohák, a Syrian or Turanian king, who took possession of the kingdom by force.

Zohák was enterprizing, and not only brave, but so ferocious, that the hot blast of his ire transmuted fountains into liquid fire, and hail into burning coals. To him the human race is indebted for the inventions of scourging, torturing, and hanging. He conquered the world, and devastated it for a thousand years. Satan, who was his friend, induced him to commit parricide and to live on animal food ; and, rejoicing at his compliance, the evil one imprinted a kiss upon his shoulders, when lo ! two serpents grew out of them, which tortured him so, and gave him no respite, till he applied human brains to them as a liniment. For

this purpose two men were duly slain, but, when the measure of Zohák's iniquity was full, he had a dream announcing to him his fall; whilst also his astrologers predicted that a revolution would break out as the leader of which they pointed out the prince Feridún, whom Zohák therefore wished to destroy but could not find.

Meanwhile a hero arose, Kawah or Gawah, a blacksmith of Ispahán—whose two sons had been taken away and immolated to the king's serpents—closed his forge, aroused the people, made a banner of his leather-apron, under which they attacked and slew the Governor of Zohák, took possession of the arsenal, marched through the provinces, gathering strength everywhere until they arrived in the vicinity of Rei, where they intended to attack Zohák himself. Before engaging in combat, Gawah considered it proper to elect a king, and the nobles offered the crown to himself, he, however, refused and placed it upon the head of Feridún, a scion of the old royal dynasty. The tyrant was defeated and taken prisoner, whereon his head was broken by the hammer of the blacksmith. That memorable day became a festival, which was annually celebrated during eighteen hundred years till the fall of the Persian Empire and the apron of Gawah, adorned with precious stones, became the royal standard, which was destroyed when it fell into the hands of the Moslems, A. D. 636, at the battle of Qadesiah.

Zohák may perhaps be the personification of the Assyrian dynasty, which extended its conquests to Persia, and the indigenous kings before his time appear likewise to be mythical personages, representing the invention of the useful arts, the emancipation of mankind from barbarism, and their gradual advancement in civilization. As every other, so also Persian history becomes more and more certain after it emerges from the mythic period. Therefore the Kaianian, which followed after the Peshdadian, dynasty and was annihilated by Alexander the Great, 330 years before the Christian era, is somewhat more known; but, after that period great vagueness and confusion again beset the history of Persia under the sway of the Parthian, usually called Askanian, or Arsacidan, dynasty, and begin to disappear only in A. D. 202, with the reign of Ardeshir Babegan, the first sovereign of a new dynasty, namely, the last, or Sassanian, which was destroyed by the Arabs in the middle of the seventh century of our era. It appears somewhat improbable that the identical standard of Gawah had actually been preserved through the long period of time to which we have alluded above, and had been taken only in the battle of Qadesiah.

---

E. REHATSEK.

## ART. V.—THE FINANCIAL ASPECTS OF INDIAN IRRIGATION.

### CANALS (I) DIRECT RETURNS.

**I**N spite of Parliamentary committees and Famine commissions, there is still the widest difference of opinion as to the financial value of the great works of irrigation in India. Of their ultimate value to the country, or of their being reproductive in an indirect sense, there is hardly any doubt, their immense benefits are generally admitted; but that they yield any thing like an adequate return for the capital invested is on the other hand, pretty widely doubted.

Among the doubters are some very high authorities. The last Secretary of State declared himself a partisan of railways, as opposed to canals. Lord Northbrook did not go quite so far, but he and his advisers cut down the grant for the latter, while increasing that for the former. Sir A. Clerk very much followed suit under the late Viceroy. And the other day as great an authority on Indian finance as Mr. Lang, disparaged reproductive works generally and irrigation in particular.

The fact is that beyond the circle of Government officials very little is known about the actual financial results of these works. In the annual Public Works returns the figures for State and guaranteed railways, canals that have been working for years, and others that are only in progress or just open, are all lumped together, and it is not easy even to Indian readers to make out results clearly—it is only a few years ago that the usually well informed *Pioneer* spoke of the Ganges Canal as “financially a complete failure”—while in England the attempt is not often made. Opinion there is generally divided. On the one hand, are those who accept wild romances proposing to submerge provinces, construct thousands of miles of navigable channels, carrying millions of tons, earning lakhs of rupees, and paying percentages of three figures! On the other, irrigation works, canals made, making, and projected, are mixed up with railways, barracks, and Public Works extravagances generally, only to be sweepingly condemned.

*In medio tutissimus ibis*—it is proposed therefore in the following article to examine, individually and in groups, some of the leading canals. First of all purely as commercial speculations, dealing only with direct returns; their indirect value as insurances against famine, their benefits to agriculture, the substituting the more for the less valuable crops, and the increasing the prosperity and wealth of the people generally, being left for

subsequent notice. To do this, however dull reading it may be, it is necessary to deal largely with figures and to put a strain on the imagination in dealing with them. The statistics made use of are taken from the returns published by the Government of India, in most cases brought down to 1878-79.

The conditions of climate, rainfall, agriculture, land-tenure, water-supply, and the physical features of the country are in India so many and various, that the character of the works and the systems of irrigation must necessarily differ in many important respects; but they may perhaps be most usefully reviewed by division into five or six leading groups. Of these the principal would be Northern India including the Punjab and North-West Provinces, Madras, and Bengal; the smaller ones, Behar, Sind, and Bombay.

To get a true idea of the financial value of any of these large irrigation works, it is necessary to examine results extending over a long period of years. A canal, even under favourable circumstances, cannot, as a rule, be expected to yield any returns until some time after its construction, and herein differs from, and is consequently apt to be unfavourably compared with, a railway, that may begin to earn some dividend as soon as open. An irrigation canal is not unlike a great river turned upside down, beginning at the head where it is the largest with a broad wide channel, it subsequently subdivides into numerous branches which are constructed and opened first; from these again must be carried out a system of innumerable minor distributary channels getting gradually smaller till they end in the merest rill through which the water flows on to the fields. Some time must needs elapse before all these branch canals and distributary channels can be made. To press them on too fast would be neither practicable nor politic. It would raise difficulties in the labour market, and probably increase the rates for work. Their construction must also follow, not precede by very far the demand for water.

And if delays in taking the water to the people are unavoidably great, the delays in accustoming them to the use of it are even greater. Like agriculturalists all over the world, the Indian cultivators are a conservative people, averse to change, contented to risk getting their crop in the old way. Favourable rains and other causes may delay their application, and probably a bad season of drought is required to rapidly extend irrigation in a district, although, once having taken the water, the people are usually reluctant to give it up. To attempt, therefore, to judge of the probable profits of a canal that has only been open a few years, is to convey a very inaccurate idea of the value of the scheme as an investment. In many cases it is necessary to wait ten or even twenty years before irrigation will have sufficiently

developed to enable a fair measure to be taken of the returns a canal is likely to yield ; and in this lies one of the strongest arguments against constructing works of the kind by the agency of private companies. No joint-stock company can afford to wait so long even for a large return, and it is cheaper for Government to carry out the works, which of necessity must have a gradually growing capital, as funds may from time to time be found available, than to guarantee but a moderate rate of interest.

This length of time before returns can be expected is a factor that must of course be taken into consideration, and in the matter of interest tells severely, but in a review of financial results canals that are under construction, or that have been only lately opened, cannot be fairly included. Still less, though it has been done in several summaries of results, can the outlay on surveys for projects be abandoned or temporarily shelved. It would be just as fair to debit the gold mines of Wynsard with the cost of prospecting in the Himalayas. Such examination may fairly be a charge borne by Government in the same way as a geological survey.

The system of accounts as now adopted by the Government of India for irrigation works, may be said to show fairly enough and in ample detail their financial working. To the sums expended on actual works, tools and plant, purchase of lands, &c., is added the cost of establishment, and under recent orders, to this again paper charges representing 'capitalized value of the land-revenue, abated,' 'leave and pension allowances,' and 'loss by exchange'—items, which though strictly accurate, have not been debited to all railways and other productive works—the total being called 'capital outlay,' a part of which has been provided from loan funds, and a part from 'ordinary' revenues, a distinction which for the present purpose is immaterial. So also the receipts for the sale of water, &c., are shown separately from sums received for 'owner's rates' or 'increased land-revenue,' but whatever form such receipts may take they may equally be considered as direct irrigation income, and after deducting the working expenses, as 'net revenue.' The interest charges are shown separately, calculated formerly at 5, now at  $4\frac{1}{2}$  per cent. per annum on the 'capital outlay,' the accumulated interest being compared in another column with the accumulated amount of 'net revenue.'

Now it is this interest that is the *bête noire* of canals. They have in many cases, as a certain school of old Indians in former days are said to have done, started on a grand scale and got deeply in debt, so deeply that years of saving are required to get out of it. They began on a magnificent plan not only for irrigation, but with works for navigation on a scale that probably looked a century ahead, and the result is that there are many old scores to wipe off. Even a canal that has risen to so high a position as the

Ganges, and returns upwards of 7 per cent., has still a few more years to wait before its interest account will be clear.

But, while debiting with the greatest strictness this accumulated sum to works on which in former years there has been a loss, or where the net revenue has fallen short of the interest charges, it is somewhat anomalous to do so in the case of canals where for a quarter or half a century there has been nothing but accumulating profits! To make this clear, take the case of the Western Jumna canals where the net revenue has exceeded the interest charges for some 55 years, and the net profits have for the last ten years averaged £105,000 a year, while not more than £40,000 a year has been spent on new works. Under the present form of accounts interest is debited on the annual £40,000 increased capital, but no allowance is made for the £105,000 profit. It is not proposed, however, to go into compound interest. This question was duly considered by Government, and it was decided that simple interest only should be calculated. It might, however, in passing, be incidentally noted that, allowing interest on both sides of the account, on profits as against compound interest on capital, the interest account of this canal shows a plus figure of £2,288,000, which, added to the accumulated net profit to date, would show it to have yielded Government no less than £5,108,000; a sum that would wipe out compound interest on all the northern canals together! But, setting aside compound interest or any allowance on the credit side, it is surely but fair in cases of this kind to omit the charges altogether. Modified thus for works like the Eastern and Western Jumna, and the Punjab Inundation, canals, the interest account presents not only a less formidable appearance, but a really much more accurate one.

It would be clearly impossible within the limits of a single article to attempt a review of the whole field of Indian irrigation, or even to deal in detail with all the leading canals, but a few may be taken as characteristic, and a brief sketch given of their financial history. The northern group is perhaps the most suitable for the purpose, for there is now available data for judging of the working and results of the older ones from a quarter to half a century. Further, they have certainly been more costly than those of Southern India, the physical features of the country necessitating more numerous and more expensive works on the upper portions, the greater slope more costly works to counteract the excessive velocity, and the far greater number of roads, many more bridges. And though, on the other hand, the northern canals water two crops, a hot season, or *kharif*, and a cold season, or *rabi*, the water being kept at nearly the same volume throughout the year, and consequently in many cases earning double rates, it is pretty generally allowed that the

Madras works have been more remunerative in proportion to the outlay upon them. A consideration of northern canals is therefore not likely to put the case for irrigation in an unduly favourable light.

To begin with the Ganges Canal, the largest and beyond doubt the finest irrigation work ever constructed. Taken out of the holy river at the sacred city of Hardwar, it is carried for the first eighteen miles over, under, and through torrents from the lower Himalayas that are often rivers themselves, and passes over the Soláni at Rúrki by an aqueduct and approaches three miles long, a volume of water more than three times as great as the Thames at Staines, to water a district more than twice as large as the principality of Wales ; its irrigating capacity about a million and a quarter of acres. Entirely a British work, a sequent of the famines that affected the Doab in 1832 and 1837, it may be said to be the pioneer of all modern canal engineering in the Bengal Presidency. That the series of noble works from Hardwar to Cawnpore have, on the whole, proved such uniform successes is due to the energy and genius of Sir Proby Cautley with whose name it will ever be associated. The expenses incident on such, as it was subsequently found necessary to remodel, was a premium paid for a matter of which Indian—or in fact other engineers, had no experience. The experience gained has been for the benefit of all subsequent irrigation works, its first cost a debit to the Ganges Canal. It was commenced in 1848, opened in 1854, and brought into operation in 1855-56, so that its published results are available for nearly a quarter of a century. The capital outlay in 1855-56 amounted to only a half of that estimated for the complete work, or  $1\frac{1}{2}$  against a probable ultimate of three millions ; the total revenue collected in that year was not £2,000, the working expenses being £28,000, or a loss of £26,000. In 1859-60 not much more than a third of the distributary channels were open, but during the famine year of 1861 the acreage irrigated rose at once from 129,000 to 343,000 acres, and the gross receipts next year to £70,000. Practically, however, it was not until ten years after the canal had been open, *viz.*, until 1865-66, that any return could be shown on capital invested, but in that year it amounted to nearly 3 per cent. below which it has subsequently never fallen. Similarly the irrigated area had risen to 573,000 acres, and the yearly receipts to £125,000. This result, which under the circumstances might be considered satisfactory, was but the beginning of better things. Little more than  $2\frac{1}{2}$  millions of the capital had been expended, the distributary channels were not nearly complete, and those completed were by no means fully utilized. The people were only learning the value of the water, slowly perhaps on account of good seasons. But the first really

bad season, the drought of 1868-69 gave a most decided impetus to the prosperity of the canal, the irrigated area for that year rising to upwards of a million acres, and the receipts to £245,000, a part of which could not be collected till the following year, raising the return on capital in 1870-71 to 7·4 per cent.

This, of course, was an exceptional year, and, though it could hardly be expected that such an abnormal area of irrigation could be maintained in subsequent years, it led to a marked permanent increase which has gone on gradually growing, reaching in a second decade 890,000 acres ; and this year, under what can only be spoken of as the magnificent supervision of the north-west irrigation officers, the area irrigated has been close upon 1½ million acres, the receipts £328,000 of which £231,000 is net profit, being 7·33 per cent. on a capital close on 3½ millions sterling ; or, adding the balance of interest to capital, an absolute profit of 5·66 per cent.

The figures given in the published abstract of accounts for these periods are as follows :—

Years.	Capital Outlay.	Revenue.	Working expenses.	Net revenue.	Percentage on Capital.	Area irrigated.
1855-56	£1,631,232	1,722	27,993	26,271	1·73	55,000
1865-66	2,271,641	125,221	75,375	49,846	2·22	573,000
1875-76	2,826,480	289,926	105,462	184,464	6·25	890,000
1878-79	3,154,127	328,073	96,804	231,269	7·33	1,209,228

The history of this canal shows that it took nearly five years before the annual receipts covered working expenses ; after it had been ten years at work, putting out of sight the fact that the crops saved by it during the famine of 1860 paid for its cost more than twice over, it could only be considered remunerative in the light of an insurance against famine ; while after a second ten years, though it has arrived at nothing like the results it is capable of, the direct returns yield 6½ per cent. The average percentage for the first decade was only 6·1, for the second decade it amounted to 4·83, for the last three years to 6·92, and there is every reason to think a third decade may find direct returns of close upon 10 per cent.

As regards cost, the second largest entirely British work in the northern group is the Bâri Doâb from the river Râvi in the Punjab, with a present capital of 1½, and a probable ultimate of two millions. It was commenced in 1850, and nominally opened in 1859-60 ; but, as in the case of the Ganges, it was found, when opened, that there were points of construction that would have to be considerably modified. This remodelling was not commenced

till 1870, and the canal remains still a partly developed work. The figures give :—

Year.	Capital Outlay.	Net revenue.	Percentage on Capital.	Area irrigated.
1859-60	£ 872,531	Minus. Average for 17,835	Minus. ten years. 1·42	89,787
1869-70	1,222,186			233,927
1878-79	1,498,444	Average for 43,512	nine years 3·2	327,558

This cannot be said to be satisfactory, although there is a sign of considerable improvement. The area irrigated in 1878-79, is greatly in excess of any previous year, and, had all the assessments been realized, there would have been a profit of 4·28 per cent. The canal has laboured under many disadvantages. There is no doubt the genius of Sir Proby Cautley was lacking in the original design, the cost of which was greatly under estimated, while the supply in the Ravi was over estimated; the original slope of bed was too great, and the head works have entailed a heavy expenditure.

The alterations that had to be made in both of these canals, may be said to have been almost equal to delaying their development for ten years. In both cases a good deal had to be learnt, which has been for the advantage of later works. The Agra canal, which opened only four years ago, and for which many of the distributaries are still to make, is financially now very much where these two works were after they had been open ten years. This is no doubt partly due to the careful management which has done so much for irrigation in the North-West, but the experience gained on former works has contributed a good deal, and it may therefore be fairly argued that future works will develop in a much shorter time.

The Western and Eastern Jazma canals differ in many respects from the foregoing. They are both partially founded on old works of Mussalmán origin. They were not carried out on any very scientific plan, natural drainages being intercepted that have now to be provided for at considerable cost, the cultivators were left pretty much to themselves to make their own arrangements for the minor channels that distribute the water, consequently these were badly done, and the result has been swamps and other evils. They did not provide for navigation, and had none of the consequent expensive works. They were constructed in the days when compensation for land, required for the general good, was left to the village community to settle among themselves, an arrange-

ment usual under former rule, and one that did not press so hard on the Hindu village community as might be supposed. The first cost of these canals was therefore a merely nominal one, and is no guide to the outlay necessary to carry out modern irrigation canals of a similar size ; still it is quite possible to arrive at a useful comparison. Very little beyond the name of the old Moghul works existed when the British Government commenced their re-construction. The oldest and most important of the two, the Western Jumna has indeed a history going back to the fourteenth century. Firóz Shah, the best of the Túghlaks, who seems to have been one of the first rulers to recognize the want of irrigation in Upper India, carried the water from the Jumna to Hissar in 1351, by a channel that was kept going for nearly a hundred years, and which, in the middle of the sixteenth century, Akbar had dug out again, and christened by the name of his infant son ; while later still, about 1626, Ali Mardan Khan, the whilom governor of Kandahar, who seems to have been a Moghul general and State engineer by turns, brought a branch from this to the new city of Shahjehanabad, the modern Delhi ; and for more than another hundred years "the wilderness was made to bloom, and the hearts of the people made glad by the shade of the trees" on the Emperor's canal ; but at last, it, like the dynasty that founded it, fell into decay, and in 1760 had ceased to run altogether. It is doubtful whether at any time the old canal was used to much extent for irrigation ; but when in 1817 the first "Superintendent" was appointed to restore the work, little beyond a few old trees marked the sign of it. Practically, therefore, it too may be said to have been founded under our rule, its application to purposes of irrigation entirely done by us, and the extent to which this subsequently developed may be judged from the following. The Delhi branch was opened in 1820, the Hánsi in 1825-26. In the next five decades, *viz.* :—

From 1825-26 to 1835-36	{ the average annual receipts amounted to }	£21,880
" 1835-36 , 1845-46	do. "	49,260
" 1845-46 , 1855-56	do. "	68,890
" 1855-56 , 1865-66	do. "	71,760
" 1865-66 , 1875-76	do. "	135,970

The accumulated profits of this canal are out of all proportion to the capital invested. Adjusting the interest account as before noticed, they would pay for all the works which the British Government has constructed in the Punjab.

Of the Eastern Jumna, on a smaller scale, much the same might be said. It was opened in 1830 ; its revenue has expanded in a very similar way ; and for the last ten years it has paid an average of 26½ per cent.

It is sometimes argued, that these canals, because they were founded on the lines of old native works, ought not to be included in a financial summary of irrigation results; but there seems just as good reason for including them, seeing they were made in the first instance, especially for irrigation, as others that in addition to irrigation purposes immensely increased their cost by expensive works for navigation, that are simply at present so much deadweight—for whatever the most sanguine may expect navigation to do in the future, so far, in most cases, its returns are merely nominal. Further, these works have now been almost completely brought up to the modern standard, and the additions to capital are quite as large as if the works had been constructed in the first instance. Extensive permanent head works have been built on a scale equal to the Bâri Doâb, and large sums have been, and are being spent to remedy all the evils complained of on the Western Jumna canal, which has been re-made; and, though parallel to a trunk road and a railway, to provide those navigation works without which it seems, no canal can be considered complete. They are, therefore, now eligible for promotion to the dignity of entirely British works.

These four canals take up about  $\frac{11}{12}$ ths of the capital of the northern group, and the remainder must be dismissed briefly. The Inundation canals of the Punjab comprise: 1, the Lower Satlej and Chenâb; 2, the Upper Satlej; 3, the Indus; and 4, the Jhelam; of which nearly the whole of the first and portions of the second and third were constructed by native agency before the province was annexed. The principal parts of the receipts are due to increased land-revenue; it is in fact, not too much to say, that but for irrigation the land in most of these districts would yield no revenue. The four series together represent an outlay of £130,000; Nos. 1 and 4 returning, on the average of the last ten years, 173 and 17 per cent. respectively, although such percentages in comparison with other works are apt to be misleading. On the other hand, Nos. 2 and 3 for the last ten years show a loss, possibly due to all the land benefited not being shown as a credit, although but for the water in the springs being brought nearer to the surface by the agency of these canals, such land would at once relapse into uncultivated waste.

The Rohilkhand and Bijnaur in the North-West Provinces, five groups of old and somewhat badly designed canals that are in a transition stage, the old lines being abandoned as new works, are brought into operation. Irrigation has consequently been of an exceptional and irregular character, and an adequate return on capital could hardly be looked for till these canals were reconstructed. Until six years ago nothing was credited for increased land-revenue, but since then the profit has shown an average of about 2 per cent.

The Dún, a series of five perennial canals that water Dera Dún, a valley of the Lower Himalayas, with a present capital of £63,000, the bulk of which expenditure has been spread over the last 20 years. Of these canals the Chief Engineer in 1868 wrote : "that no considerable profit could be looked for owing to the absorbent soil, the moist climate, and the sparse population ; but without the canals the Dún would be deserted, as the inhabitants depend on them for their drinking water." But they have become greater successes than even the more sanguine hoped, the receipts increasing considerably during the last ten years ; and with the addition of increased land-revenue the profits averaging 7·3 per cent., and having very nearly paid off all the interest account.

The Gurgaon in the Punjab, and Bundelkhand in the north-west, are small irrigation works, consisting of lakes and reservoirs, partly natural, partly artificial, dependent for their supply on local rainfall. The former have on the average yielded a fair profit ; but being made over to the civil authorities they will now be struck off the account. The latter have so far resulted in a loss. The financial results must always be doubtful, the supply being uncertain, and the area of possible irrigation for many reservoirs necessarily limited.

Summarized, the result of the above group in tabular form, is, for the last financial year, as follows :—

Years Open.	NORTHERN GROUP.	Capital Outlay.	Net revenue for 1878-79.	Accumulated Net revenue to end of 1878-79.	Accumulated charge for interest to end of 1878-79.	Difference or Accumulated Net profit to end of 1878-79.	Percentage of Net revenue on Capital for 1878-79.
24	Ganges Canal ...	£3,154,127	231,269	1,886,563	2,814,383	927,821	7·33
20	Rári Doab do. ..	1,495,444	40,886	658,241	1,264,871	606,630	3·16
53	Western Jumna do. ..	656,782	128,991	2,924,420	..	2,924,420	15·17
50	Eastern Jumna do. ..	262,949	64,940	983,579	...	983,579	24·70
25	Punjab Inundation do. ...	129,970	9,774	394,225	..	394,225	7·53
32	Rohilkhand Group ..	168,823	2,331	37,816	70,150	32,884	1·45
39	Dún ditto ...	63,177	3,950	51,013	64,773	13,760	6·25
28	Gurgaon and Bundelkhand lakes and reservoirs ...	26,603	3 3	82,476	...	82,476	1·21
	Total ...	5,957,884	488,467	6,967,832	4,214,177	2,753,655	8·2
	Agra Canal opened in part March, 1874 ..	812,823	28,787	22,180	220,401	198,221	2·92

In the case of the Western and Eastern Jumna canal, &c., the

interest has been omitted, but this is altogether only a total of some £89,000. The total net revenue shows that the group together are earning 8·2 per cent.; and that the accumulated net profits are 2½ millions in excess of the charge for interest. This ought to satisfy even the most sceptical, that at any rate in Northern India, irrigation as a commercial speculation not only pays, but pays handsomely.

Regarding canals, that are under construction, no useful comparison can at present be made. Including some £70,000 contribution from Native States, Government has already spent over 4 millions upon these. The principal, the Sirhind, is to protect some 8,000 square miles between the rivers Satlej and Gaggar in the Punjab; and the Lower Ganges, which is to take up the lower portion of the Ganges. Jumna Doab, are rapidly approaching completion, and promise to yield fair returns. The success of the newly opened Agra canal, already paying 3 per cent., has been previously noticed.

The Bengal group, unfortunately, presents a less satisfactory aspect. The results are published for a comparatively very short time, but financially, canals in the southern part of the province cannot, as regards direct profits, be said to be even hopeful. The conditions of climate and production are entirely different. The average rainfall is more than double that of the northern provinces. The great staple crop is rice, wheat or any of the dry weather crops being hardly known in Orissa or Lower Bengal: And for this crop in the years when the rains are favourable—that is most years—there is no demand for water. On the other hand, every now and then these rains fail, or what is much the same thing, do not fall at the right time, and the result is ruin to the rice crop, and probable famine! It is not necessarily a scarcity of rain as happened in 1876-77 in Madras, or an exceptionally late monsoon as in 1877-78 which threatened famine to a great part of India, that will bring this calamity about. The great danger to the rice is a failure of the October rains. In an unfavourable year a fortnight's dry weather may risk the loss of a large extent of crop, and this failure occurs more often than might be thought. The cultivator then becomes most anxious for canal water; and the getting of it means to him saving his harvest. But his principle is only to take the water if the rains do fail him, if they are favourable, to leave it alone; and in hope of the latter, he consequently puts off his application to the last moment, often to the great detriment of his crop, preferring even to pay an increase of 50 per cent. for water, which taken in time, would have increased the yield probably two-fold.

Now, there is abundance of proof that even in seasons of favorable rains, the use of canal water will amply repay the cultivator.

Full of the silt brought down by the great rivers, it is much more fertilizing than rain water, leaving on the fields valuable deposits that, in the almost total absence of manure, does much to lessen the exhaustion of the soil. Its use further permits agricultural operations to be commenced earlier, carried out more regularly, and with no risk. The late Chief Engineer, Colonel, now General Haig, after many experiments estimates that it would double the rice crops ; and the Revenue Superintendent of Orissa reports, that it has in cases doubled the rent obtained by the middleman from the cultivator ; while Mr. Harrison, the Collector of Midnapur, in his Revenue Report of 1876 shows "that its use was worth to the cultivator an extra 400 lbs. of rice and 1,000 lbs. of straw per acre," but that, " notwithstanding this, the *ryot* considered himself a looser by taking it." The explanation of this is to be found in the fact that the cultivators in these districts are mostly so impoverished, and have fallen into such a hopeless state of indebtedness, that any increase of crop is a benefit only to their creditors. On the helpless *ryots* themselves it often entails an absolute loss. Droughts, floods, cyclones, and epidemic fevers, have reduced them to poverty, and thrown them absolutely into the hands of the money-lender. There is no doubt, moreover, that British law, admirable as it may be, with all its facilities for the recovery of debt, very frequently practically operates in favour of the native money-lender, and has a tendency to bring the cultivators of the soil—a somewhat improvident class—more and more completely into his power. This is noticeable all over India, and has lately engaged the special attention of Government; but specially is it the case in the Lower Provinces, where the tenure of the land interposes between the already embarrassed *ryot* and the State, a too often extortionate middleman. Once in the hands of the *máhájun* or village banker, and the fortunes of the husbandman are soon past all hope. He borrows money at a percentage unknown to Shylock, and of property he very soon has none that has not been given in security. His crop is probably mortgaged in advance. A year of failure, and he has to buy his seed rice when it is at its very dearest, in order to repay the loan when rice has become almost a drug. But even in bad years, his creditor must leave him subsistence, in favorable years, he does not expect more than this. To quote again from Mr. Harrison "the *máhájun* takes from the *ryots'* interest at from 33 to 75 per cent., but he is satisfied with netting 15 to 20. The balance represents bad debts. Thus the *máhájun* to whom the irrigating *ryot* owes Rs. 20, recovers Rs. 15, instead of Rs. 12, because the *ryots'* land produces 29 instead of 22 bushels per acre. The Re 1-8 irrigation rate which the *ryot* has to pay Government, is therefore to him dead loss."

Further, the nature of the Permanent Settlement in Lower Bengal affects—from an irrigationist point of view—most injuriously, both the cultivator and the State. The *ryots* have no right of occupancy, and are at the mercy of the *zemindars* or the middlemen. Were they even out of debt, and by irrigation increased the productiveness of their land, they are at once subject, not only to increased rent, but frequently to more illegal exactions. The Government is also equally deprived of reaping any benefits from its investments, for instead of getting a return on the capital sunk in these large works, the lion's share of the profit is monopolized by the middleman, who under the present system of administration contributes in no way to their cost.

In Orissa, though the hands of the State are tied for some 15 years or so to come, the land-revenue was not settled in perpetuity, but under the system there known as *ryotwaree*, the cultivators are mostly under large owners or *zemindars*, and inquiries have shown them to be almost equally oppressed with their brethren in Lower Bengal. The *ryots* of Cattack when questioned, allowed the value of canal water, but declined to irrigate, because “half the profits would go to the *zemindar*, and half to the *máhájun*.”

There are other causes that doubtless contribute to prevent the development of irrigation. The *ryot* is not only passively but obstructively conservative, wedded to custom, and takes long to move out of his grove. At times, owing to the state of the rivers, there might be a difficulty in affording irrigation to the cold weather crops, if these crops should be introduced to any extent. The works are yet in their infancy, a great number of distributary channels having yet to be made to develop the main canals. These, however, are but secondary reasons, the two principal may be summed up, in the indebtedness of the cultivator, and the nature of the land-tenure. So long as this remains as it is, no additional profits can be looked for from improved land-revenue.

The most important works in Bengal to which these remarks apply are, first, the Orissa scheme, including the Mahánadi, Brahmáni, and Baitaráni series, so named after the great rivers from which they draw their supply. These are connected by a channel running along the highest ground from one to the other, called the high level canal, and which it is ultimately proposed to extend to yet another series from the Subanrekha River, and on to the existing Lower Bengal series at Midnapúr, thus forming a continuous navigable channel from Calcutta to Cattack, and possibly to the Chilka Lake. The scheme originated after the terrible famine of 1866 in the undertakings of the East India

Irrigation Company, and was one of those projects that were to bring large profits to the shareholders—a result that Government has unfortunately been very far from obtaining. The best business in fact done by the Company was the sale of the works when only partially completed to the State, who thus acquired them in December 1868 at a cost of £1,173,000, the estimate to complete the project which was to command the irrigation of 1½ million acres, being then put at £2,771,000. And second, the Lower Bengal canals which as above explained, are ultimately to form part of a complete system, but at present are unconnected with the Orissa works, and being in a separate district with a different land-tenure and local peculiarities are, for administrative purposes, considered separately. They include the Midnapur canal, which drawing its supply from the Cossye River, connects the town of Midnapur with the River Húghly, 16 miles below Calcutta; and the Tidal canal, which hereafter is also to fit in with navigable lines from Orissa. For purposes of financial comparison these may, however, all be considered as one scheme, on which up to 1878-79 Government has spent capital amounting to £2,803,000, and is still spending about £150,000 a year. Subsequent estimates that were not recommended showed, that to carry out these works to the fullest extent would bring up their cost to about 6 millions; and a proposal for completing them on a modified scale, would increase their capital to a total of about 4 millions, but even this is not likely to be adopted for many years. Portions of these canals were opened in 1868-69, the Brahmani and Baitarani series not till 1875-76, but none of the series can be said to be even yet completed. As in the case of Northern India the development of distributaries must necessarily extend over many years, and large allowance must be made for the time required before it is fair to expect any direct return. The working establishment which always bears a much larger proportion to the receipts in the earlier years of a canal, is in the case of Bengal, materially increased by the fluctuating character of the demand; the revenue, small as it is, has to be collected from a vast number of little holdings, and the staff must be equal to dealing with an abnormal and simultaneous demand in the case of a failure of the rains. Another point must not be lost sight of. Included in the capital outlay, are considerable sums that have been expended on the construction of embankments to protect the country from the devastating floods, that in this part of Bengal pour down the great rivers, inundating whole districts, and are to the people perhaps even more disastrous than droughts. It may be said, that the canal system cannot be successfully carried out, unless the country be first protected from floods, still these embankments were in

themselves admitted to be indispensable, and in any case must have been undertaken by Government. Full allowance should therefore be made for the value of the protection afforded, and this might be discussed in dealing with the indirect returns. Still after every allowance is made, considered in the light of direct returns, the prospects are not good. The Bengal irrigation officers have had the greatest difficulties to contend with; affairs have seemed to improve only to retrograde again. A drought in 1873 caused more demand for water, and the irrigation of the Midnapur canal rose to upwards of 70,000 acres—an unlucky crop that was almost entirely destroyed by a cyclone, "the irrigated fields suffering most owing to the weight of the plants." Next year it went back to 50,000, which chanced to be one of good rain, and non-irrigators congratulated themselves in growing crops without any charge, so that Colonel Haig had to report, "irrigation lower in popular estimation than ever." But constant perseverance eventually did bring about what may prove ultimate success. The irrigated area has steadily increased. In Orissa, it has gradually risen from 23,000 in 1874-75 to 92,000 in 1878-79. Colonel Haig before finally leaving the districts for which he has done so much, is able to report a "three-fold expansion coupled with an enhancement of 50 per cent. in rates." The introduction of a system of five years' leases at reduced rates has been found to answer admirably, and to gradually accustom the people to take the water; in 1878-79 there is reported a still further increase in spite of good rains. The whole series as yet do not pay working expenses; but it is something to have brought down the loss from £23,000, in 1875-76, to £2,500 in 1878-79; and to enable the Lieutenant-Governor to say the financial prospects are improving yearly.

From the figures which follow, however, only one conclusion can be drawn, and it is the opinion of those who know the canals best, that there is small probability of their paying interest on capital expended any time during the present century:—

Years Open.	BENGAL GROUP.	Capital Outlay.	Net revenue for 1878-79.	Accumulated Net revenue to end of 1878-73	Accumulated charge for Interest to end of 1878-79.	Difference or accumulated Net profit to end of 1878-79.	Percentage of Net revenue on Capital for 1878-79.
9	Mahamudi series ...	£1,518,406	6,287	108,790	533,000	641,799	deficit
3	Brahmani & Baitarani ..	254,000	678	678	69,322	68,644	.19
7	Midnapur ditto ..	748,514	213	25,761	246,228	271,988	deficit
7	Tihsil Canal ..	181,750	8,-61	8,605	6,-626	60,021	.50
	Total .. ..	2,802,670.	2,561	125,268	917,185	1,042,458	deficit

Of the indirect value of these works there can be no doubt. Compared with the expenditure on one famine their cost is insignificant. But though they may insure whole districts against famine, save the lives of thousands, and increase the prosperity of the whole people, the present is an attempt to deal with direct returns, and if, as it seems, there is small chance of their ever paying the interest on the money borrowed for their construction, it may be asked, can they be made to do so? It has been suggested from time to time, that this might be done by an enforced cess or compulsory owner's rate, and there are many arguments in favour of the justice of the latter in some form or other, but this is a question which must be reserved for subsequent consideration.

The Sone Canal system in Behar has been so recently opened that, on the grounds previously noted, it might be left out of a financial comparison, but for its importance as an experiment in entirely fresh ground. Although belonging to Bengal it must be classed as a separate group. The climate and cultivation approach more nearly to those of the north-west, which the district adjoins. The rainfall seldom exceeds 40 to 45 inches, against the 65 to 75 of Orissa and Midnapur, and is still more uncertain, especially in the months when it is most required for rice. It is not always sufficient to ensure a good rice crop. Irrigation is also in considerable demand for the cold or dry season crops. Wheat, barley, peas, sugar-cane, are largely cultivated by water drawn from wells, and are rapidly developing where it is available by flow from irrigation channels. The district is also the principal opium producing one; and for the cultivation of opium continuous watering is a necessity. Sugarcane cultivation which is even more lucrative, where cheap water is available, is likely to be largely substituted for the inferior crops. Already the development of this crop has been most satisfactory, 1869 showing 19,624 acres irrigated against 9,891 of the previous year, while the annual export of *jaggery* from Shahabad by the East Indian Railway during the last three years, or since the distributary channels have been opened, has averaged 413,577 maunds against an average for the previous five years of only 46,170 maunds. The price obtainable for irrigation, viz., from Rs. 2-8 to Rs. 5 per acre may be instanced as further evidence of its commercial value in Behar compared with Orissa where it is not easy to get Re. 1-8. The land-tenure is, however, the same, and nothing can be got in the form of increased land-revenue.

The project, elaborated in the greatest detail by General Dickens, shortly after the Behar famine of 1865-66, was not commenced until 1870, and though water was given in a rude way, to a great extent without charge, in 1873 and 1875, it was not formally opened till April 1877. In 1873, a year of severe drought

water was given to some 150,000 acres, and crops of the value of half a million were saved. The rains of 1875 proved almost as scanty, very little falling in September, and none in October, thus placing the rice crop in the utmost peril ; but temporary arrangements again enabled water to be given to 75,000 acres. And in the November of the first year the canal was opened 1877, 200,000 acres "which would otherwise have remained waste for the year," were irrigated, all the available water being taken. "Of which," said the Lieutenant-Governor addressing a Durbar at Sonepur, "the produce represented food-grains to the value of £550,000, and of this, £400,000 would have been entirely lost had it not been for the supply of canal water." Before the work was fairly open, it may therefore be said to have indirectly paid off half its cost, and though this does not tell from the present view, it is a promise of good things to come. The series are still very incomplete as regards distributaries. The total capital outlay to date has been somewhat over 2 millions, and to complete the works, excluding possible extensions, another  $\frac{1}{2}$  or  $\frac{3}{4}$  million will be required, which will place beyond risk of famine an area of some 7,500 square miles. The irrigation in 1878-79 was nearly 200,000 acres, rather less than the previous year, but very far short of the capabilities of the system which is close on a million ; but the returns show the satisfactory result of a small profit, for the first time, in the history of Bengal irrigation, receipts have covered working expenses, the Eastern series which is the most developed realizing a profit of close upon 1 per cent. ; and had all the assessments been realized they would have been nearly 1 $\frac{1}{2}$  per cent. This, therefore, promises results as satisfactory as the northern group :— •

Years Open.	Bihar Group:	Capital Outlay.	Net revenue for 1878-79.	Accumulated Net revenue to end of 1878-79.	Accumulated charge for interest to end of 1878-79.	Difference or accumulated Net profit to end of 1878-79.	Percentage for Net revenue on Capital for 1878-79.
2	Eastern Series	£759,894	5,732	28,491	174,076	197,568	deficit.
"	Western do.	1,386,754	12,447	4,003	275,561	279,567	.90
	Total ..	2,146,648	6,715	27,494	450,640	477,135	.21

Crossing over to Sind—an almost rainless province—it may be said, that without irrigation cultivation of any sort is impossible. The only way of obtaining this is by canals drawn from the Indus which flows through the middle of the province, and affords a supply of water practically unlimited. These canals of which there are some 163 having separate heads in the river, and aggregating 5,643 miles in length, are with a few exception, of native origin, and were in existence at the time of annexation ; but they

have been greatly improved and extended. The only one that is a perennial canal is the Sukkur and Shahdadpur, and it works but indifferently in the cold season. The rest are all intermittent, rising and falling with the floods in the river, affording irrigation only in the inundation or rainy season, and the cultivation is therefore limited to *Kharif* crops. Of the 2 million acres irrigated probably not more than  $\frac{1}{10}$ th is in the cold season. The system is somewhat rough, in seasons of low floods the water being frequently raised 5 or 6 feet by means of Persian wheels, involving an outlay on the part of the cultivators of occasionally as much as Rs. 15 per acre. In spite of this the canals are undoubtedly very remunerative, and the Government supervision required slight. The great want of the province is to substitute perennial for these intermittent canals. The *Kharif* crops are in a great measure consumed in the country by the people and their cattle. The *rabi* or cold weather crop—for which the climate and soil is as suitable as the North-West—would on the other hand, consist of the more valuable cereal grains and oil seeds. There are millions of acres suitable for wheat, and there is no reason why Sind should not become one of the great wheat-supplying countries. Having the Indus alongside, it would be free of the railway carriage that handicaps Northern India. There are no engineering difficulties, and General Strachey reporting on the subject in 1868 shows that the State might expend 6 to 10 millions with a certain return of 8 to 14 per cent.

The accounts in detail on the Government of India system have not been kept up for all these works. The financial statement for 1875-76 as laid before the last House of Commons' Committee showed the average percentage for the province to be 24·16, which is probably very near the mark. The financial results for nine canal systems as kept by the Accountant-General are, up to date, as follows:—

Years Open	Sind Group.	Capital Outlay.	Net revenue for 1878-79.	Accumulated Net revenue to end of 1878-79	Accumulated charge for interest to end of 1878-79	Difference or accumulated Net profit to end of 1878-79	Percentages of
							Net revenue on Capital for 1878-79.
9	Begari Group	£115,415	8,116	110,810	50,989	65,821	2·70
	Eastern Nara do.	33,789	18,337	166,942	210,143	48,202	5·51
	Sukkur Canals	128,115	2,494	17,727	52,902	70,629	deficit
	Desert Canal	66,529	6,194	38,458	14,754	23,705	12·32
	Ghar Group	48,904	21,984	634,179	28,061	611,118	49·85
	Alibur Kutchery do.	2,392	886	96	579	482	37·04
	Great Marak do.	17,675	4,836	16,867	4,078	12,793	16·28
	Surfas Wah do.	12,441	684	1,358	3,805	4,663	deficit
	Fulali do.	112,087	5,633	8,523	80,966	59,489	5·02
	Total ..	831,246	59,508	945,744	440,772	504,972	7·16

To these of course have been added all the usual paper charges, while the figures are not nearly so favourable as those given in the last Bombay report. The objection also to debiting interest to works that from annexation have been yielding returns like the Ghar group, which is quoted by General Dickens as returning 218 per cent., and admitted above as returning 50—is equally valid as in the case of the Western Jumna. But taking the least favourable view, it is satisfactory to find the average return to be 7·16 per cent. Two of these canals, the Bigari and the desert irrigate frontier districts, where owing to unsatisfactory assessment arrangements—or perhaps it is more correct to say, owing to political exigencies and the desire to induce wandering Biluchis to settle down to honest labour—a great deal of revenue is at present lost—on the first named, the assessment for some 30,000 acres in one district was only £56; and on 35,000 acres of rabi in Khilát, nil. Properly assessed, this would have brought up the net revenue for the year to £14,645. Similarly the Desert canal was subject to a loss of £7,604 from the same cause, which would have increased the percentages on these two canals to 12·69 and 23·75 respectively.

Among the nine, the Sukkur is not profitable at present, and does not seem likely to be so for some time; but nearly all the others yield very handsome returns, and, moreover, are all developing. Ten years ago, the total area irrigated was given as 1,200,000 acres; the last report gives a total of over 2 millions, of which the above nine irrigate rather over 1 million. Besides these groups in the table given, there are of course numerous others, some of which, though small and unimportant, are the most profitable, so that the average percentage will undoubtedly be very much higher than that shown.

The remaining works in the Bombay Presidency call for a very brief notice. They are few, comparatively unimportant, and with one exception, of insignificant cost. Further, there is hardly any data available for financial comparison. In the three provinces, Guzerat, Kandeish, and the Deccan, irrigation would be of great value, especially in what corresponds to the cold season of the North, when there is next to no rain, or none that can be made use of for agricultural purposes, and the natural drainages supply no permanent streams of importance. But the whole features of the country, more especially of the two last named provinces, are unfavourable for canal irrigation. The larger rivers are mostly very fluctuating—gigantic torrents in the rainy months and perfectly dry in the cold season—their beds also are generally so deep below the surface of the country, as to be in most cases impracticable for canals. Consequently the irrigation works hitherto executed have been mostly dams across the streams to form tanks or lakes,

from which small canals are taken to very moderate distances. Many of these are old, or are founded on old native works, and it is in this direction that attempts must principally be looked for to provide for the irrigation of this presidency. There is ample quantity of water if it can only be stored at the right time, to meet all possible wants.

Of the following, the first is in Guzerat, and the remainder in Kandeish; the figures which were laid before the House of Commons' Committee as the latest available, bring down the capital outlay to 1875-76, and cannot be said to be very satisfactory, the average showing a percentage of '66 only—

BOMBAY GROUP.	Capital Outlay.	Net revenue for 1875-76.	Percentage of Net revenue on Capital for 1875-76.
Hathmati Canal ...	£35,196	76	.21
Lakh do. ...	28,670	34	.11
Palkhir do. ...	13,889	127	.91
Muta Lake & Canal ..	379,935	2,514	.66
Krishna Canal ...	117,315	1,198	1.30
Total ...	575,005	3,797	.66

Of these five, the Muta Mula project ought to be excluded from a canal summary. It is a masonry dam across a small branch of the upper Godaverry, in the first place, designed to supply Punah with water, and second, to irrigate by canal some lands above and below. It is only partially completed, and does but little irrigation yet. The Krishna is also a partly developed work.

The Madras group has been kept to the last, though in many respects it might be first, and is certainly one of the most important of them all. In the Madras Presidency irrigation is more common, more widely extended, more ancient, and more famous,—having a history going back to the second century before Christ—for every body seems to have considered irrigation works the right thing, not only Telangi rajahs and Naik kings, but even the dancing girls built anicuts and sported in *paddy* fields, and great English engineers have taken care that the world should hear of the fame of its modern works,—more profitable, for there is no doubt the profits have been larger, and it may be added,

there is less data for any clear review of those profits, than in any other part of India.

If the last mentioned provinces were especially unfavorable for canals, here matters are exactly reversed. Nature provided the sites to hand, and left, as it were, blanks to be filled by their construction. There are great deltas and great rivers with perennial supplies that only required to be utilized to cover thousands of acres with grain. In some cases, as for instance, that of the Krishna, she brought spurs of the Condapilly hills right up to the site of the dam, so that stone had only to be quarried and thrown in. Under the circumstances, with every natural advantage, canals in Madras have been made very cheaply and have undoubtedly realized splendid returns. The amount of those returns is, in the absence of accurate data, somewhat speculative. The Government seems to have followed very much the old native practice of making no distinction between land-revenue and water-rate, payment being taken in a lump sum. Up to a recent period irrigation returns in that presidency showed—like Sir Arthur Cotton's speeches—a sublime disregard for details. Charges for maintenance, management, establishment, were partly or wholly omitted. The entire increase of land-revenue from all sources was assumed as profit, but the cost of collecting it ignored. Sums that in Bengal would be debited to loan funds were charged off as 'provincial,' and so do not appear in irrigation accounts at all. Even now, several of the before noted paper charges are omitted, and the interest account is left out. But canals that pay 85 per cent. and go back to before Christ, may be fairly excused an interest column. It is therefore difficult to obtain accurate figures as to the exact cost or profit of any work and the table given below is very incomplete.

The whole capital outlay expended on canals, tanks, and water works, does not, however, amount to nearly as much as the cost of the Ganges Canal or the Orissa scheme, being under 2 millions, £1,200,000 of which has been spent on the Godaverry and Krishna systems, both entirely British. These with the Cauvery, are the three largest, and with the Pennar and one or two smaller ones irrigate the principal deltas along the Coromandel Coast.

The Cauvery system is the oldest of the three, and dates back as a restoration to 1834, after a famine had as usual called attention to the want of it, though it originated in a series of native works made under the Telingi rajahs. The anicut at Seringham was irrigating about 600,000 acres when Tanjor was ceded to the British. Irrigation has subsequently been developed almost to the fullest possible extent, Tanjor being now known as the Indian Lombardy. The area watered according to the last available returns amounted to 835,000 acres, and the profits to 85 per cent.

The Godavery works consist of a long low dam thrown across the river at Dauleshwarum, where it is some 6,000 yards wide, or measured along the dam including islands, 5 miles. It was commenced in 1847, and the subsidiary works opened in 1851. Since then it has developed to a splendid and still increasing extent, the return for 1875 showing some 600,000 acres under irrigation,  $\frac{1}{5}$ ths of which was rice. Not only this, and the Cauvery remodelling, but a large proportion of the works in Madras owe their origin to the genius and enterprise of Sir Arthur Cotton, the Nestor of irrigation.

Adjoining the Godavery, and connected with it by a high level canal, is the Krishna system which, commenced in 1852, is in a less forward state of development, but irrigates some 250,000 acres, and is financially almost as successful.

These two systems have, in addition, provided a district almost destitute of roads with a series of the most magnificent navigable highways.

The others are small works, of a similar character, excepting the Strivigantum which is a series of anicuts or wiers across the river Tamhapurin in Tinnevelly; in part very old native works which supply numbers of tanks, the lower anicut only being British work.

The tank works of Madras, which are more numerous than in any other part of India, must be omitted; and the following are the returns for canals as laid before the Commons' Committee.

Years open.	Madras Group.	Figures for	Capital Outlay.	Net revenue for year.	Percentage.
17	Godavery	1875-76	£736,444	127,491	17·3
13	Krishna	1875-76	463,590	66,491	14·3
45	Cauvery	1878-74	133,964	114,951	85·8
24	Total ..	...	1,333,998	308,933	23·15
	Pennar	1875-76	134,020	?	
	Vellore	1875-76	25,300	?	
	Palar	1872-73	108,871	1,090	1·0
	Strivigantum	1874-75	106,060	3,878	3·65
	\$		1,707,749	?	?

General Strachey after examining Madras accounts estimated the returns of the Godavery in 1864-65 as  $22\frac{1}{2}$ , in 1865-66 as  $28\frac{1}{2}$ , and the Inspector-General in 1870-71 as  $33\frac{1}{2}$  per cent. The Madras Government claim, that in 1872-73 the work had repaid its total cost three times over. The figures above for the three great works show a return of 23·15 per cent. on the £1,334,000 of capital outlay. And though, in the absence of exact returns it is unsatisfactory

## 112 *The Financial Aspects of Indian, &c.*

to attempt to estimate, it may probably be safe to say, that were the figures available for the entire Madras works, it would be found the net profits have long ago paid off all the capital expended and interest charges, leaving the State with a handsome and yearly increasing sum in hand.

This article has already extended to such great length, that any further remarks on the general question must be deferred; and the reader who is no doubt weary of the word 'irrigation,' and all figures and statistics in connection with it, shall only be asked to look at one more table in which the results of the foregoing groups are brought together:—

Groups.	Capital Outlay.	Net revenue for 1878-79.	Accumulated Net revenue to end of 1878-79.	Accumulated charge for Interest to end of 1878-79.	Difference or accumulated Net profit to end of 1878-79.	Percentage of Net revenue on Capital for 1878-79.
Northern Group	£5,957,884	488,467	6,967,832	4,214,177	2,753,655	8·2
Bengal ,,,	2,802,670	2,661	125,968	917,185	1,042,452	deficit
Sind (in part)	831,246	59,508	945,744	440,772	504,972	7·16
Bombay, 1875-76	875,005	3,797	?	?	?	·66
Madras (in part) '75-76	1,838,998	308,933	?	?	?	25·15
Total ...	11,500,803	860,705	7,918,576	5,572,184	2,216,174	7·46
Canals recently open						
1874, Agra Canal	23,787	812,823	22,180	220,401	198,221	2·92
1877, Behar Group	6,715	2,146,648	27,494	450,640	477,185	·81

The Agra and Sone canals (Behar Group) being so recently opened are shown separately, the remaining five are tolerably complete. There may possibly be half a million more capital in Sind, and about the same amount in Madras, but in both cases the returns would be more favourable than the average shown. It will be seen that the accumulated net revenue exceeds the total interest charge by about  $2\frac{1}{4}$  millions, and this does not include Madras, which would probably more than double it, so there is at least some 4 or 5 millions balance of profit to stand against the interest of the works just open; or shortly to be so.

In round numbers the capital outlay upon the five groups of canals has been nearly 12 millions sterling, and upon this the last accounts—which have passed through the fire of the Audit Office—show a clear return of  $7\frac{1}{2}$  per cent.

Considered therefore merely as a commercial speculation, for a Government that can borrow money at less than  $4\frac{1}{2}$  per cent., the figures may be left to speak for themselves.

E. E. OLIVER.

## ART. VI.—NOTES ON EARLY COMMERCE IN BENGAL.

INDIA was known to Europe from the earliest times. The Greeks traded with Bengal ; the Syrians carried the manufactures of India through the Gulf of Persia ; the Egyptians carried them to Europe by the Red Sea. Subsequently the Romans had the trade of India brought to Constantinople. Not being satisfied with the goods they got *via* Egypt and Syria, they opened another route, *via* Palmyra, from the Euphrates to the Mediterranean. After the Romans, the Venetians had the commerce of Asia. In 883 India attracted the attention of England. Alfred the Great, having heard of the wealth of India, despatched several ships, which, however, coming to the ports of Syria and Egypt, returned thence laden with Indian commodities. Up to the time of Henry VIII., no other monarch who sat on the throne of England thought of India. The Indian articles which the English nobility required, were sugar, spices, aromatics, silks and cotton stuffs, which were supplied by the Venetians and Florentines. After the discovery of the passage round the Cape, Indian trade passed into the hands of the Portuguese, and the English imported Indian commodities from Lisbon. The first Englishman who came to India in a Portuguese ship, was named Captain Stevens ; and the account which he published, as well as the descriptions of other mariners, opened the eyes of the English nation to India as the land of “ barbaric pearl and gold.” India became the great subject of conversation. The bard of Avon, in the *Merry Wives of Windsor*, says :—

“ They shall be my East and West Indies, and I will trade to them both.”

The Portuguese had taken the start. In 1537 they came to Bengal, where Hooghly was their first, and Chittagong their second, settlement. The Portuguese were followed by the Spanish and Dutch, who, in 1625, spread themselves in different parts of Bengal. The Armenians possessed considerable settlements, especially in Sydabad. In the meantime the love of adventure and mercantile enterprise was being developed in England ; and in 1600 a Company was formed in London, called the “ Governor and Company of Merchants of London trading to the East Indies.” The English Company found that they had many difficulties to contend against. They wanted to build a factory at Hooghly, but, apprehending opposition from the Portuguese, they settled at Piley in Balasore.

## 114 Notes on Early Commerce in Bengal.

Under the Mahomedan administration the seat of Government in Bengal was changed from time to time. At one time it was Nuddy, then Gour, or Lucknowite, or the Gangia Regia of Ptolemy, or Jenuntiabad, then Panda, near Maldah, Tanda near the site of Gour, Dacca, Rajmahal, or Akbarnagore, and afterwards Murshedabad. Under Akbar Bengal yielded the largest revenue with the exception of Delhi and Berar. Fitch went to Akbar with letters from Elizabeth. Sir Thomas Roe went from James the I.

Sir Thomas Roe says :—

" Port Peguenho in Bengala, you are misinformed in, there is no mart or resort of merchants ; it is traded to by the Portuguese from Pegu with rubies, topazes and sapphires, and returns clothes which are fine." He calls Bengala " a mighty kingdom." Its chief cities are Rajmahal and Dacca—Peguenho is the port resorted to by the Portuguese.

In 1636 Bruton having secured privileges for the English Company, factories were built at Balasore and Hooghly. They engaged in the construction of ships and commenced their mercantile career which was attended with profit. But, the civil war having broken out in England, Indian commerce was affected. Cromwell, however (1652-57), renewed the Company's charter. Milton, who was then the Secretary to Cromwell, wrote—

As when afar at sea a fleet descried  
Hangs in the clouds, by equinoctial gales,  
Close sailing from Bengal.

Again—

The wealth of Ormus and of Ind, or where the gorgeous East with  
richest hand  
Shows on her kings barbaric pearl and gold.

Until 1790 the avowed principle of the Company was first commerce, second, revenue, and third, justice. The Company had servants called residents, senior merchants, junior merchants, factors and sub-factors. They managed their business by advances, and employed agents for the purpose. The servants of the Company, from the highest to the lowest, were privately engaged in the trade. They were successful, and their success "produced new adventures, and besides a number of English merchants licensed by the Company, Calcutta was in a short time peopled by Portuguese, Armenian, Mogul and Hindu merchants, who carried on their commerce under the protection of the English flag." Such was the state of things in 1717.

Bruton, who had visited Bengal in 1632, says the city of Bengal was "very great and populous. It has many merchants in it, and yieldeth very rich commodities."

How Calcutta and its divisions were acquired, how it was captured, how the horrors of the Black Hole were enacted, and how Calcutta was re-taken by the English are too well-known to require recapitulation. In 1737 there were "oppulent merchants, gold plentiful, labor cheap, and not one indigent European in all India." In 1756, Calcutta was taken by Surajadawla. In 1757 it was re-taken by Clive and Watson. In 1770 Bengal was visited with a dreadful pestilence from which one-third of the peasantry are said to have died, the rich families were reduced to indigence, and one-third of Bengal became "a jungle inhabited by wild beasts." But there was great elasticity in the resources of the country. In 1784 the *Gentleman's Magazine* says:—"There is no branch of European commerce that has made so rapid progress as that to the East Indies." In 1756-57 the exports and imports of the Company were doubled in value and quantity, and in 1791 Calcutta was in a flourishing state.

Various coins were current in the country, *viz.*, cowries, copper coins, lumps of copper, pieces of iron beaten up with brass, thirty-two kinds of rupees, pagodas of different weights, dollars, gold moburs, &c. The increase in trade exceeded the coin in circulation. Gold, silver, copper and notes had been introduced; but as offences against the currency were numerous, there was no certainty as to its value. The Mussulmans had silver as a circulating medium.

In 1685 the East India Company began to coin their own money; but it was found necessary to recall the old currency, and issue one of fixed weight and purity. The delay in the issue of the new currency was so great, that buying and selling were at a standstill. The Government encouraged gold currency which depreciated silver, till its exportation to Madras, Bombay, and China became so large that its scarcity began to be felt in Bengal.

It is true that Bengal had received large quantities of silver from the Romans, Venetians, Portuguese, Dutch and English in exchange for the goods sold to them. But from 1765, the Company began to apply the surplus revenues of Bengal to the purchase of investments. £60,000 could be invested in silks and cotton manufactures. The gold currency introduced did no good. In 1769, "every merchant in Calcutta was in danger of becoming bankrupt or running a risk of ruin by attachment on his goods." From one end of the city to the other, there was general consternation. The English and Armenian merchants petitioned Governor Verelst who, after due deliberation, ordered a second gold coinage, taking care not to repeat the mistake of 1766, but this did not cure the disease. Silver was depreciated and withdrawn from circulation. The confidence in the Government was shaken, and

business continued in this unsatisfactory state for some time. This led to the reforms in the Mint. It was ordered that all future issues should bear one date of 1773. In 1790-91 new mints were established at Dacca, Moorshedabad and Patna which began to issue new milled rupees. In 1794 the new coinage was declared to be the legal tender which displaced the defaced rupees.

The Company had a saltpetre factory at Patna. The Sultan of Turkey requested Arungzebe to forbid his subjects to sell saltpetre to the Christians. Another annoyance to which the Company was subjected was from Murshed Kuli Khan, who, while he gave every encouragement to the Moguls and Armenians, worried the English by demanding from them duties and presents.

Mr. Mun (a Director of the Company,) published a tract (reprinted in Purchase's Pilgrims) that from the commencement of the Company's trade to July 1620, seventy-nine ships had been sent; the exports had amounted to £840,376 and the imports from India, costing £356,288, had produced £1,914,600. The Company met with serious losses in consequence of accidents to their shipping and quarrels with the Dutch; but, notwithstanding, they continued to extend their territories. In 1658 Madras was made a Presidency. The factories established in Bengal were for a long time subordinate to Madras. In 1687 the seat of Government was removed from Surat to Bombay.

In 1664 the French East India Company was formed. In 1677 the charter of the English Company was renewed. India excited the greed of the mercantile classes in England, and from the reign of Charles II. the number of private adventurers and interlopers began to increase. The cry was for free trade, and another Company was formed which was eventually amalgamated with the East India Company, under the name of the United Company of Merchants of England trading to the East Indies.

In 1692 the seat of Government was transferred from Hooghly to Calcutta. When Fort William was built, the Hindus seem to have looked upon it as a place of refuge, and the Setts, Gobardhan Mittra, Nubkissen, and other families settled there. Some of them had to remove from Sutanote when the fort was built.

Competition in those days was looked upon with hostility; and when the Ostend Company (a German Company) was formed, the Dutch and English, who had hitherto hated each other, became friends and began to annoy the German Company, who had their office in Baugbazar. The average annual exports of the East India Company from England for the ten years ending with 1727 were £92,410 126, and those of bullion £518,102.

In the reign of Charles II we meet with the first notice of tea in the records of the East India Company; and the first order for

100 lbs. was sent in 1667-78. The consumption of tea in England gradually increased ; and during the three years ending with 1773, the operations of the Company could not have been continued but for this circumstance.

The articles to which the attention of the Company had been chiefly directed were raw silk, cotton and indigo, the country to the east of the Padma being selected for the silk trade. The Company had constant bickerings with rival traders and private adventurers, as they began to monopolize all manufacturers and workmen, and established a monopoly of salt, betelnut and tobacco. Down to 1786 they carried on the trade by means of advances, and their agents, through whom the advances were made, were treated with the highest respect. In 1768 the Governor and Council of Calcutta passed an order prohibiting Company's servants as well as Armenians and Portuguese from carrying on any trade in Bengal. Verelst on the 16th December 1769 minutes :—" We looked no further than the Company's investments. We sought advantage to our trade with the ingenuity, I may add, selfishness of merchants."

The importation of calicoes by the East India Company between 1780 and 1790 so alarmed the English calico printers, that they petitioned Parliament to prevent the emigration of artists to India and prohibit the exportation of plates, block, &c.

Hamilton, in 1720, describes Calcutta as "a market town for cora, coarse cloth, butter, oil, with other productions of the country." Moorshedabad was then "the greatest place of trade and commerce on the Ganges." In Baranagore and Chinsura the Dutch had settlements; in Cossimbazar and Malda the Dutch and English had factories, while in Hooghly the Danes, and Portuguese had factories. From 1750 to 1756 Calcutta was the head factory of the East India Company, the subordinate factories being at Dacca, Cossimbazar, and Patna.

Prior to 1758 the Company procured piece goods and other articles through native merchants by contracts. Omichand was their agent for forty years and became immensely rich. In 1753 they abandoned this system and employed Gomastas to buy at the different arrungs. When they obtained the privilege of trading duty free, boats were sent to the different places with their flags and dustuks. The Company's servants engaged in trade on their own account; and the Company had therefore to give an engagement that they would not unfairly avail themselves of the order as to the Company's goods being carried duty free.

During the early administration of the East India Company, grain was exported from some districts and paid for by salt from

## 118 Notes on Early Commerce in Bengal.

others. The grain districts mentioned by Holwell are Bowangunge, Sahebgunge, Surupgunge, and Jamalgunge. Dinaegepoor and Backergunge the great grain districts of the present day, were then apparently unknown. Tobacco was exchanged for betelnut sugar, &c. Cotton was exported from some districts. The articles required by the East India Company were piece goods, silk, saltpetre, opium, sugar, indigo.

Plain muslins, as well as flowered, striped, or chequered, were fabricated in Dacca, while other kinds were manufactured on the western side of the Gangetic Delta ; and coarse muslins were made in almost every district. In Moorshedabad silk was manufactured for local consumption and export. In Malda, Bhagulpore, and Burdwan mixed goods, composed of silk and cotton, were made. Mirzapoor was the mart for filature silk, and tusser was made in countries bordering on Bengal, as well as within its limits. Saltpetre was manufactured within the eastern limits of Behar. The annual investments of the Company in 1792 averaged 37,913 cwt ; and for the four years ending in 1779 those of piece goods were Rs. 49,32,382. In 1801 the government advances to Dacca were 25 lakhs. In 1812 the amount was reduced to two lakhs. In 1817 the commercial residency was abolished. In 1828 the Court of Directors wrote to the Government announcing their determination to abandon the trade, as, through the intervention of power looms, the British piece goods were better in quality and cheaper in price. The cause of the ruin of the Indian cotton manufatures was that, while they were subjected to a duty of 10 per cent, English piece goods were admitted at 3½ per cent. In 1829 Lord William Bentinck says :—"Cotton piece goods, for so many years ago the staple manufacture of India, seem thus for ever lost." The export of Dacca muslins commenced in the seventeenth century, and in 1783 the trade of Dacca was reckoned at 1½ million sterling. The whole commerce of Bengal was estimated at 6½ crores, viz., articles of necessity at 3½ crores ; second, articles of requirement at one crore and 20 lakhs, and articles of luxury at 3 crores and 3 lakhs. The total gross produce was valued at 24 crores, and the agricultural expenditure at 1½ crore. The capital employed in cotton was 12 lakhs and that in silk 10 lakhs.

The Custom House in Calcutta was established before 1781, the officer in charge of it being called the Customs' Master. He was subject to the Board of three Commissioners. The duty levied was 4 per cent. on most articles, imports and exports.

In 1771 silk was first sent to England and was much admired. In 1755, the Court sent an order for 50,000 lbs, of Baroch

and Surat cotton, which could not be executed. The cultivation of cotton from superior seed was carried on in different parts of the country, and directions were given for cleaning and packing it. As regards indigo, arrangements were made from 1779-80 for obtaining supplies from private individuals. In 1791 Lieutenant John Paterson brought sugar to the notice of the authorities in England ; and, while they were considering what steps they should take, a shipment of 5 tons, in execution of an order, arrived, which realized 92s. per cwt. In 1792 the demand for sugar increased owing to the cheapness of tea, and from that time it began to receive attention here. The Bengal Board of Trade took up the matter in right earnest. Cane sugar was largely grown up the country and in Lower Bengal, while date sugar was manufactured in Lower Bengal and was only mentioned in the Report of the Collector of Santipore. Being cheaper, it was encouraged, the Board writing :—"Should it answer for exportation, the cheapness of this sugar compared, with the cane sugar, will bring it in much demand." The quantity of land on which sugar was grown in 1792 was 1,59,732 biggahs, of 1600 square yards, which gave 1,14,525 maunds sugar. From 1791 to 1814 the sugar exported yielded no profit, because it had to pay an average freight of 31s. 6d. per ton. Bengal sugar labored under great disadvantages ; but in December 1836 Act XXXII. was passed, to allow it to be exported at a lower duty, which was followed by increased export. For some years Khaur was shipped ; but after the passing of Act of 1845, admitting foreign sugars to competition, it was abandoned, and the sugars which were shipped were Benares kinds, good date, refined, or vacuum pan sugar. The Company, as well as private individuals, made shipments of tobacco, but it did not pay, the quality being inferior and it being dearer than American tobacco.

Mr. Joseph Willis was the first who shipped jute to England under the name of *Khosta*.

In 1795 indulgence was granted to Indian built ships to trade to England. Ship-building commenced here from early times. Warren Hastings and his lady were present at the launch of the first vessel built at Kidderpore, where several ships were built. In 1801 a few ships were built at Tittaghur, and from 1811 to 1828, 27 ships were built at Fort Gloster.

The number of ships built from 1781 to 1879 was upwards of 376, the years when ships were most largely built being 1801, 1813 and 1816. The Company took the initiative in building docks, and were followed by others. In 1803 private traders were allowed to export foreign goods to an extent so limited as not to interfere with the Company's interests. It appears that the rates of

*120 Notes on Early Commerce in Bengal.*

freight were settled by the Court of Directors, who in their general letter dated 23rd December 1805 wrote:—"you are to charge at the rate of £30-10 per ton for all goods laden on the regular ships of the season of 1807-8."

In 1773 only 160 ships, of 44,497 tons burthen, entered the port. From 1783 to 1791 there was a decided increase in the arrivals and departures. Parliament permitted private trade by an Act of 1793 which was enlarged in 1802. In the reports of the Select Committee of the House of Lords, 1820-21, it is stated—"Of the practicability of enlarging the imports into this country, of Indian productions fit for the European market, it was formerly stated by the Court, that the diligence not only of the different East India Companies of Europe, but of individual Europeans trading through the whole extent of the Indian seas, has been excited during three centuries to discover articles which might be profitably exported to Europe; and after all the experience thus acquired, particularly in the present day when the coasting and internal trade of India has been greatly enlarged, it is not reasonable to assume, upon merely theoretical ideas, that there is any source of materials, raw or manufactured in India, yet undiscovered, by which the imports from India into this country can be profitably augmented; and with respect to those articles which may now be considered as the staples of India; namely, cotton piece goods, raw silk, indigo, raw cotton, and sugar; the demand for the first is reduced and limited by the vast growth and excellence of the cotton manufactures of Britain and Europe; the second, to whatever extent demanded, can be brought home in the ships of the Company; the third, already imported to an extent that nearly supplies the consumption of Europe, may also easily be carried in the same channel; and the article raw cotton, brought from a great distance at a high freight, which renders it incapable of entering into competition with the cottons of Georgia and Brazil." As to sugar, the Committee thought it could not compete with the West Indian sugar, and with regard to hemp, that it could not stand competition with the Russian hemp.

We have Mr. T. Brown's reports on the External Committee of Bengal from 1795-6 to 1802-3. In 1795-6 the exports to London consisted of indigo and piece goods on private and Company's accounts and were worth 15 lakhs. The exports of piece goods to Hamburg were more than 13 lakhs. Those to Copenhagen consisted of sugar and piece goods, and to Lisbon the export of piece goods was "very considerable." To America the export of manufactured cotton goods had been increasing since 1792. From America they were reshipped to France.

In 1796-7 the export trade was double of what it was in 1787.

## *Notes on Early Commerce in Bengal.* 121

Indigo was unknown in England. In 1795-6 the quantity shipped was 4,000,000 lbs. There was an increase in the manufacture and supply of piece goods, and owing to the demand for export trade and tanneries, lately established in the town, the price of raw hides rose considerably. Two new articles of export were introduced, *viz.*, cochineal and lapis lazuli. Muslins and calicoes were exported to London, Hamburg, Copenhagen and Lisbon by private merchants. Supercargoes could buy bills from English merchants on their Bengal agents against the cargoes shipped by them. The trade of America with India was increasing. The net profit of a ship was 60 per cent. if she brought dollars in 15 months.

In June 1795 the Inland Import duty was changed into an export duty. In 1797-80 the new articles of export were elephants tusks and oil of nutmegs. Private merchants erected a dry dock opposite the town of Calcutta at a cost of Rs. 120,000.

In this year, there were in the town 4,300 houses of British subjects, 640 of Armenians, of Portuguese and other Christians 2,650, of Hindus 56,460, of Mussulmans 14,700, and of Chinese 10.

In 1798-99 several of the Indigo planters failed, and the export of Indigo fell off. It was discovered that the average loss on piece goods to London exceeded 15 per cent. Private exports to London in 1796-99 were £800,000.

Previous to 1798-9 a large proportion of the import trade was carried on in Genoese, American and Danish ships. In the latter year permission was granted to private merchants to load their own ships, which led to the export of new articles, *viz.*, ginger, turmeric, &c., which could not be shipped before at the high rate of freight prevailing. To this cause is also to be attributed the import of several new articles, pepper, camphor, rhubarb, coffee, &c., into Bengal.

In 1800 the value of the exports by British subjects, Americans, Portuguese, Danes and other foreigners, Armenians and Natives of India was £3,500,000.

The American merchants employed Banians to transact their business. The trade of Manilla was in the hands of the Armenians, who had intercourse with the Dutch and the Island of Java, whence opium and other articles were obtained which told on the commerce of Bengal. Mr. Brown adds that "the lands are also better cultivated, as notwithstanding the increased export of grain from 30 to 45,000 tons in private trade, and the large tracts of country required for the growth of sugar, indigo, and other articles exported by sea, the price of rice and every kind of food used by the natives, so far from being enhanced, has been considerably lower on the average of the last ten years."

In 1801-2 the imports of piece goods and raw silk into Calcutta increased to one crore and twenty lakhs of rupees. In 1802-3, the natives were roused to invest their money in various manufactures and productions which they bought at every *arung*. They thus displaced the European merchants, being content with 10 per cent. profit. One effect of this native movement was that ships which had to wait until the goods were bought at the *arungs*, were loaded at once. The petty dealers followed the opulent merchants and preferred ready sales.

The capital of the native merchants was estimated at sixteen millions of sterling. Mr. Brown states, "that the formerly timid Hindu now lends money at respondentia on distant voyages, engages in speculations to various parts of the world, and as an underwriter, in the different insurance offices, erects indigo works in various parts of Bengal, and is just as well acquainted with the principles of British laws, respecting commerce, as the generality of European merchants, and enjoys, moreover, two advantages over the latter : the first in trading on his own instead of a borrowed capital ; and, secondly, of living and conducting his business at probably Re. 1-10 of the expense of the European."

The export trade in 1797-8 was eight hundred thousand pounds sterling, but in 1802-3, although it was an unfavorable season, it was one million five hundred thousand pounds sterling. In 1797-8 the net amount of duties collected was £140,817, but in 1802-3, when the duties were again put on, the net collections rose to £407,528.

We come now to Mr. Larkin's Reports on the External Commerce of Bengal from 1803-4 to 1812.

In 1803-4 the trade of Bengal declined in consequence of the war between France and England. The export of piece goods during the past two years had been heavy, and the demand for them in Calcutta was slack. But the Oude cloths were eagerly sought for. The export of sugar and saltpetre fell off ; but that of indigo and raw silk increased. Silk was better prepared than in early days, and was reeled direct from the cocoons. The export was valued at Rs. 6,61,394. The average trade of America with Calcutta during these eight years was Rs. 39,65,450.

In 1804-5, there was a decline in imports and exports. Tory and Jones established here a manufactory for making canvas—which met with the approval of H.M.'s Navy. In 1806-7 grain was largely shipped to avert a famine apprehended in China, &c. In consequence of the war in Europe there was an interruption in the intercourse with Copenhagen and Lisbon. In 1807-8, there was a great falling off in the imports and exports from and to America, and there was also a decrease in the trade with London.

The outturn of indigo was, however, larger, fresh factories having been established by Natives and Europeans. The piece goods market was much depressed. In 1808-9, there was a falling off in both exports and imports owing to the cessation of intercourse with Copenhagen and Lisbon, there was at the same time renewal of intercourse between Manilla and Bengal, which gave a spurt to the piece goods market. 1809-10 great loss was suffered on cotton shipments in private ships to London owing to the re-establishment of friendly relations with America. From Calcutta 40,781 bales of 300 pounds were shipped. Several Indian built ships were sold at this time in London.

1810-11 was marked by an increase in imports and a decrease in exports. Silk was not manufactured owing to failure of *bunds*, and it was not thought prudent to meddle in cotton. No intercourse took place with Lisbon, the Portuguese trade being confined to the Brazils. There was an increase in the trade with the Gulf.

From Bengal, China received opium, cotton and piece goods. The exports showed an increase, and there are notices of an intercourse with the Isle of France, or Mauritius. The imports were coffee, and the exports grain, opium, salt provisions and other articles of consumption.

Mauritius about this time became a British colony.

When Adam Smith wrote the Wealth of Nations, the great principles which he advocated were not generally appreciated; but his work gave rise to thought in many minds and resulted in the gradual acceptance of his doctrines. When the Charter of the East India had to be renewed, the contention was that the monopoly should be done away with, and the trade of India thrown open. Those who raised this contention were successful, and from 1813 the trade was opened to the European public. The result was a great increase of both exports and imports. Cotton and indigo especially met with ready sale. In 1813-14 the imports amounted to two crores and twelve lakhs. In 1818-19 they had reached seven crores and sixty-two lakhs, exceeding the exports by fifty-two lakhs, which was not the case before. New articles of import were added, *viz.*, piece goods, cotton, cottou yarn, thread, sherry, and spelter which were unknown in 1813-14. But while the European imports increased, the Asiatic imports decreased.

The exports rose with the imports till 1818-19, when they declined again for two years. From 1813-14 to 1827-28 there was an increase in the value of imports and of 20 per cent. in that of exports.

The Bank of Bengal was established by an order of the Court of Directors, dated 24th September 1808. Originally it was the

124 *Notes on Early Commerce in Bengal.*

Bank of Calcutta, opened on the 1st May 1808, and on the 2nd January 1809, it was called the Bank of Bengal.

The Bank of Hindustan was established by Alexander & Co., about 1770. It was a bank of issue. In 1819 the Commercial Bank was established by certain members of Fergusson & Co., and Gopeemohun Tagore. It was also a bank of issue. It was subsequently wound up, and Dwarkanath Tagore paid all the claims. The Calcutta Bank was established by Palmer & Co. The Union Bank was established in 1829. It made advances on indigo. It also bought commercial bills on London, selling here its own bills on the Banker to whom the commercial bills were remitted for realization. But we had no regular Bank of Exchange till the Oriental Bank was established.

The establishment of a number of European houses opened a large field of employment to intelligent natives. It also gave an impetus to English education. The system of banianship had been inaugurated almost from the commencement of the Company's mercantile career. Omichand acted as their banian. Our readers will have noticed that the American houses employed banians in early times, and the system was continued. One of the oldest banians was Ramdulal Dey. In former times, the banian took no risk in making sales and purchases, but only charged *dustooree*, or commission, at a certain rate. Calcutta was full of money, and those who had money preferred to lend it to agency houses, as they paid higher interest than Government securities.

In 1830-32 the following houses failed :—

	<i>Liabilities.</i>	<i>Dividends.</i>
Palmer and Co.,	... 280 lakhs.	80 per cent.
Cruttenden, Mackillop & Co.	120 "	26 "
Alexander and Co.	400 "	6 "
Fergusson and Co.	360 "	36½ "
Mackintosh and Co.	260 "	14 "
Colvin and Co.	110 "	29½ "

The suffering caused by these failures was widespread, and commercial business received a severe shock.

Before the establishment of the Union Bank there was no exchange bank; one house buying bills from another at ten months' date. Nor were there any bill or freight brokers. Mr. William Prinsep, late a member of Palmer and Co., was the first bill-broker.

The regular trade in hides and skins commenced in 1834-35. The export of linseed commenced in 1834-35, of mustard seed in 1837-38, of poppy seed in 1852, of teel seed in 1836-37, and of tea in 1834-35.

The aggregate of exports and imports in 1813-14 was £7,800,000. The aggregate in 1849-50, was upwards of £21,800,000.

In 1848 the Union Bank failed. The directors were impeached and their reports were considered deceptive. There were stormy meetings on the occasion, and the *Englishman* of the day was read with the greatest avidity, as it contained bold exposures, stirring articles, squibs, inuendos and doggrel verses.

Messrs. Cockrell and Co. failed about the same time, and Sir Thomas Turton, the Administrator-General, was found guilty of defalcation to the extent of seven lakhs. Lord Dalhousie called him "the robber of robbers," the "robber of widows and orphans." This state of things led to the publication of the article in the *Calcutta Review* (Vol. IX), entitled "Commercial Morality and Commercial Prosperity in Bengal." It is now no longer a secret that Mr. Macleod Wylie, of high and exemplary character, was the author of the article.

Ships formerly took 15 to 20 days in coming up from Diamond harbour to Calcutta. In 1817 or 1818 private speculators constructed steam tugs to remove this inconvenience; and in 1835 the Calcutta Steam Association was formed with a capital of four lakhs, on which a profit of 53 per cent. was made.

To Lord William Bentinck we are indebted for steam navigation on the river above Calcutta in Bengal. Sir. Charles Trevelyan in his letter to the Secretary to the East India Inland Steam Navigation Company writes:—"The Ganges is the high road of a highly productive tract of country, containing upwards of sixty millions of inhabitants, and, now that the transit duties are abolished, the duty on sugar equalized, the land of the Upper Provinces put on a footing, which admits of the free investment of capital in agriculture, the judicial system reformed, and many other improvements are made or in progress, all tending to give free scope to the resources of the country; the trade is likely to increase with a rapidity of which former experience, founded on a totally different state of things, can furnish no criterion." In 1839 the Steamer *Lord William Bentinck* was employed in a voyage to ascertain how far the Junai, a branch of the Burma-pooter, might be suited for steam purposes, and to convey a supply of coal to some eligible dépôt in Assam. Captain Russell not only carried out this work, but also found, near the mart of Sahebgunge, a new river which was an important discovery.

In 1832 letters from England arrived in 150 to 190 days. Bishop Wilson took up the subject of steam communication and signed, with many others, a requisition for a public meeting which was held on the 4th June 1833. Bishop Wilson himself was

not present, and Sir Edward Ryan took the chair. Resolutions were passed and a memorial to Government was determined upon ; but it was not thought prudent then to open subscriptions in consequence of the failure of several agency-houses and the ruin it had caused to many. The next morning the Bishop, in his walk, was regretting this circumstance, when Lord William Bentinck met him. Sir Charles (then Mr.) Trevelyan, who was riding by the Bishop, said "I wish, my Lord, I cannot say how earnestly, that you would come forward and do something to direct the stream into the right channel again." This met with the silent approval of the Governor General. The Bishop wrote a letter to the Chief Magistrate in which he treated the question so conclusively that "*in one week thirty-three thousand rupees were subscribed by one hundred and seventy European and Native gentry.*" A public meeting was held in the town hall, and in a short time the subscribers numbered two thousand, five hundred and forty, and the subscription amounted to one hundred and seventy-six thousand rupees. We believe that at this meeting the Bishop said in his speech that "the extension of steam navigation to India would be opening the floodgates of measureless blessings to mankind."

On the 3rd June 1834, Charles Grant, the President of the Board of Control, introduced the question of steam communication into the House of Commons ; and the Committee appointed to consider the subject, passed a series of resolutions for carrying out the object.

Mr. C. B. Greenlaw, whose bust is to be seen in the town hall, was the Secretary to the New Bengal Steam Fund. For many years he worked incessantly and zealously, but quietly, to promote steam communication with England. It had been resolved that the Steamer *Forbes* should be employed for three voyages between Calcutta and Suez ; but the first voyage was unsuccessful, and the idea was consequently abandoned. The subscribers to the Bengal Steam Fund met at the town hall, on the 16th February 1836, when it was resolved to send memorials to the Home authorities. The original idea of steam communication was by the Cape. On the 5th March 1836 a public meeting was held in the town hall to consider the question of steam communication with England by way of the Red Sea. Sir Edward Ryan was in the chair, and Sir John Grant read the resolutions submitted by the Select Committee to the House of Commons. The purport of these was, that regular steam communication should be established from Bombay or Calcutta by the Red Sea ; and the meeting adopted a petition to the Home authorities for the establishment of steam communication between Indian Ports and Great Britain.

Lord William Bentinck's sentiments were well known. He said :—"I have been a zealous supporter of the cause of steam communication with England from the strongest conviction, confirmed by every day's further reflection, of its vast importance to innumerable interests both national and commercial."

Opinion on the subject of steam communication with England was divided here. The new Bengal Steam Committee were for the "*Comprehensive line*," while Sir Thomas Turton, W. P. Grant, and others were for the "*precursor line*," or for the line between Calcutta and Suez, on the ground that the French and English vessels in the Mediterranean afforded considerable facilities on the European side of the Isthmus. Both parties kept up the agitation until 1845, when the importance of the comprehensive scheme was acknowledged and accepted. It was considered best that steam communication should not be confined to Bombay or Calcutta only, but that it should embrace all the Presidencies.

Sir John Hobhouse said that, "it was calculated to benefit India to an extent beyond the power of the most ardent imagination to conceive." With the view of carrying out the comprehensive scheme, the Peninsular and Oriental Steam Navigation Company was formed. The *Hindostan* was the first steamer despatched to Calcutta, on the 24th September 1842, to open the comprehensive line by plying between Calcutta, Madras, Ceylon and Suez.

The Directors of the East India Company entered into postal arrangements with the Peninsular and Oriental Company. There were thus two mails, *viz.*, one conveyed by the East India Company between Bombay and Suez, and one by the Peninsular and Oriental Company between Calcutta and Suez, *via* Madras and Ceylon. The East India Company had at last to give the Bombay Branch of the Indian mail to the Peninsular and Oriental Company.

The outbreak of the mutiny in India necessitated the establishment of weekly communication. In November 1857, "the line between Bombay and Aden was extended to Suez, and in conjunction with it, a fortnightly line was opened between Marseilles and Alexandria, and the arrivals and departures of the Bombay mail being made to alternate with those of the Calcutta here instead of being coincident with them as was previously the case, a weekly communication with India was established."

The establishment and the extension of steam communication in Calcutta gave rise to enquiry for coal; and the Government of Bengal, anticipating the increasing consumption of the article, appointed a Committee on the 28th December 1836, for the purpose of enquiring into the localities of coals, whether found alone or mixed with other useful minerals, and reporting by what

*128 Notes on Early Commerce in Bengal.*

routes and at what expense coal could be brought to the banks of the navigable rivers. The Committee sat for several years; and the publication of their Reports has led to the discovery of a number of mines in different parts of the country and their working by private individuals and companies.

In 1804 coal had been observed by Mr. J. Delmain and brought to notice by Mr. W. Jones. The mines owned by the Bengal Coal Company, which belonged at one time to a private individual, were sold by auction and bought by DwarkaNath Tagore, who formed the Bengal Coal Company.

The Bengal Chamber of Commerce was established in 1834, for the protection of commercial interests, and its history will show that it has rendered valuable services to the country.

PEARY CHAND MITTRA.

---

## ART. VII.—PRELATES ON EVOLUTION.

(*Independent Section.*)

I.—*On the Relation between Science and Religion through the Principles of Unity, Order, and Causation.* Read before the Victoria Institute, by the Rt. Rev. BISHOP COTTERILL, D.D., etc.

II.—Charge to the Clergy and Laity, etc., by the ARCHBISHOP of CANTERBURY.

THESE two addresses mark a step in the history of modern science. As has been often observed, the attitude of orthodoxy towards new discoveries goes through three stages : firstly, we are told, that they are false and damnable ; next, that they are deserving of cautious examination ; lastly, that they are, and always have been, matters of general notoriety, and are without any bearing whatever on religion or morality. Dr. Tait has reached the second stage in regard to the Evolutional Philosophy, while Dr. Cotterill is already approaching, if he is not landed in, the third.

The readers of the *Review* may be willing to join in a brief examination of these remarkable documents, especially of the latter, which is really a complete acceptance on the part of a most able and learned Prelate of the latest teachings of Modern Physical Science. Here are the Bishop's own words :—

"The truth of the Law of Evolution may be tested almost without limit ; and it holds, in the organic world, nearly the same position as the law of gravitation holds in the inorganic. And this law is so entirely in accordance with the principles of the contemporaneous order observed in Nature that \* \* \* it commands itself with almost irresistible force to the scientific mind as a general expression of the order of Nature."

So far, barring awkwardness of style, there is no doubt, or reserve. Yet, as a champion of orthodoxy, the Bishop has another word to say :—

"This, however, by no means lands us in agnosticism. Science has been found continuously in the direction of One infinite and Almighty Intelligence as the only explanation of the principles it requires. \* \* \* 'God created man in His own image, in the image of God created He him.'"

Here is a camp of the Philistines, separated from us by a chasm which the Bishop has to fill or bridge. The position of the Evolutionists, which Dr. Cotterill recognizes as the true position of physical science, is that matter has developed into heterogeneous organisation from the humblest and most chaotic

beginnings ; which development has produced man in all the various stages up to the highest that he has yet reached. And that this development is the result of an innate property in matter and not of creative exertions on the part of an anthropomorphic Deity external thereto. The orthodox position, on the other hand, is that an all-wise and all-good Dispenser has made man, such as he now is, cast in His own likeness, and inspired by Him, in a special manner, with "the breath of life." While admitting the first, the Bishop undertakes to support the second ; and there is a heading called "special," in which it is stated that the publications of the Society from which the address emanates are called for by the dangerous tendency of such writings as those of Herbert Spencer. It is plain, then, that the undertaking of the author of the address is to reconcile the notion of an external Artificer with that of an internal law.

In order to carry out this design, Dr. Cotterill very ingeniously adopts the fundamental principle of Spencer and his school, *viz.*, that the physical evolution of the phenomenal universe implies a corresponding metaphysical basis. But, inasmuch as this implication, has not led the evolutionists to the belief in an anthropoid Deity,—but quite the reverse—the task is by no means accomplished when this point has been attained ; only the rest of the work has to be performed with very untrustworthy materials.

The first of the Bishop's arguments is a type of all the rest ; being a combination of two devices. In one respect he begs the question ; in another he imputes to the system he is opposing a doctrine which it does not teach. Quoting, with approval, the words of a Mr. Balfour, he points to the evil done by holding that religion receives or requires the support of science. Then he proceeds to declare that it is necessary to prove that there is no conflict between them ; "but, for the same reason that assures us that true Science and true Religion cannot be at variance, it also follows that they must have some correlation." Now, on this it seems proper to remark, that whoever desires that religion should be supported by Science, such is not the desire of the evolutionists ; while no correlation between the two is admitted by them. By Science they understand the classification of the verifiable facts presented to the senses ; by Religion they understand the feeling of the unverifiable absolute, which may minister to the emotions. When we follow the Bishop a little further, we get a clearer view of the vast difference here involved. For, in the next section, he tells us what he means by religion ; namely,

a seeing of "God in all," of which the highest "can only be attained through Revelation" \*\* through the knowledge of the true relations of the universe to God, and of God to the universe in the Incarnate Word, Jesus Christ." Neither natural Religion nor this its "highest" form is taught by modern science, nor is there any "correlation" between them. Science, perhaps, does not militate against these conclusions; but that is only because it regards them as entirely beyond its province.

The Bishop proceeds to say, that it is precisely the evidence which the senses afford that enables science to correct the conclusions which the senses suggest. This is true, but it conveys no reproach against modern science, which never undertakes to deal with those "objective realities," which, as the Bishop tells us, are unscientifically confounded with "subjective perceptions." It is only with the latter that modern science pretends to deal.

Dr. Cotterill goes on to state what his argument is. The principles which science not only postulates, but is compelled to verify, are common to Science and Religion: the latter alone "supplying them with a rational and adequate basis." This is either a truism, or an error. If by "Religion" is here meant only the feeling of the unverifiable Absolute underlying the phenomenal universe, that basis is assumed by Spencer in words which Dr. Cotterill himself cites elsewhere. This is one of the ways in which Spencer puts it:—

"The explication of that which is explicable does but bring out into greater clearness the inexplicableness of that which remains behind." (*First Principles*, p. 66.) And, indeed, all Spencer's teachings postulate a principle which is, in this sense, common to Religion and to Science. But, he adds, it is an insoluble enigma; while the Bishop holds that it is solved by Revelation. This is not common ground. Religion in that sense of the word, defines the Absolute; Science says that it is undefinable. Human faculties, she holds, can only cognise the conditioned; whatever Revelation may do, it cannot alter the fundamental laws of being.

Again the Bishop declares the insufficiency of Science in that she cannot make good the connexion, or consistency, between a fundamental unity in Nature, and an order of Nature which implies difference. This he says, leaves a void which requires "a profounder basis than any which Nature can itself provide." Yes, Science has to acknowledge that there is such a void; but why blame her, because she does not try to look for this "basis of a void" of which she never professes to say anything? For instance, the Bishop cites the authority of Professor Huxley to show that the characteristic phenomena of life are absolutely "marked off from all other phenomena." This, of course, may be only a proof that

Professor Huxley—and therefore presumably biology in general—has not reached the possible limits of the subject. But supposing that these limits *have* been reached; and that there *is* an insoluble element distinguishing sentient existence from “all other phenomena.” What then? Are we to assume, with Dr. Cotterill, that there is a “rational basis of unity beyond Nature, which Religion supplies?” Why should “the basis of unity beyond Nature” be rational; Why should it ever be supplied? As well might Ptolemy have called upon his disciples—as he probably did, though we know now that he had no right to do so—to acknowledge that the geocentric theory could alone supply a rational basis for the unity of the planetary system.

A still greater assumption follows. Science is reproved for assuming a fundamental connexion between all the forms of life, which is supposed to be disproved by breaches of continuity apparent in Nature; such as “the fact that the animal in all its forms requires nutrition which living organisms alone can produce, while the vegetable in all its forms can supply its waste from inorganic matter.” How does the Bishop know that this is a fact? Does he know, for a fact, that Monera and creatures of that sort consume organic food; and what does he think of the carnivorous plants? So dangerous is it—as we shall presently see the Primate of All England telling his clergy—to argue from imperfect information!

Again, in the same connexion, “reason, with its god-like” attributes of all sorts, “constitutes an essential distinction between the man and the mere animal to which all the rest of Nature can supply no parallel.” That may be Dr. Cotterill’s opinion: but it can have no higher value. Probably most modern naturalists would be of a contrary opinion. They would say that there was no difference between man and the more reasoning of the other animals greater than what is observable between the latter and the Zoophytes, or even between a sensitive plant and a lump of rock-crystal.

Passing by minor examples of these flaws, let us come on to the subject of causation, well enough expounded for the most part, but by no means fairly employed. Science, says the Bishop, gives no sufficient account of causation, which consists, he thinks, of three elements, “the antecedent, the consequent, and the *reason of the sequence*.” But this third element, though underlined by the Bishop, is not recognised as an element of causation by science. She only understands by causation that connexion between an event and an antecedent fact without which the event could not take place. Science deals with the *How*, not with the *Why*; and to quarrel with her on that account is as unreasonable

as to break with your green-grocer, because he cannot supply you with a grand piano.

In what ensues on the law of gravitation, the conservation of energy, and the more recondite properties of force and matter, the Bishop may be generally followed with both pleasure and profit. Excepting, indeed, where he confuses the line between the absolute and the relative, between that which may be verified, and that which must always be the field of speculation ; enforcing the latter by references to Scripture which are out of place in a discussion on first principles. In postulating a metaphysical basis for the physical phenomena of which alone we can take cognisance the Bishop is entirely at one with the school of Spencer : his error here consists in the anthropoid form of the basis concluded. You have no more right to call the "metaphysical basis" Him, than to call it Her—with the ancient Chaldeans—or Them—with the modern polytheists of this and other countries.

But we must hasten to the great conclusion. The insufficiency of science being shown—either unfairly or superfluously as we please to take it,—the assumption is introduced that the *lacuna* is to be filled by revelation. We are assured, on page 24, that the law of evolution is indicated in "the Scriptural account of creation." And if this be so, the correlation will next be inferred, and the Q.E.D. applied to the theorem that "Religion supplies the only rational and adequate basis for the principles of science." But it is *not* so. The account of the origin of the phenomenal universe—"He made the Sun to rule the day, and the Moon to rule the night. He made the Stars also"—does not contain any apparent indication of evolution. The man of evolution was not started by a separate act "in the image of God," (however he may subsequently have reversed the process and made God's in his own). The law of evolution was left to be discovered, many millennia after the date of the book of Genesis, by Lamarck and his successors. The great apparent principle was "creation"—as the Bishop's own words admit—and creation is not recognised by modern science. The fact that the ingenuity of interested reasoners in the nineteenth century has been able to give the record a different twist, does not seem to justify the statement that the one account "indicates" the other and opposite one.

Finally, when you admit that your Scripture teaches that the One infinite intelligence is incomprehensible, why should you object to being "landed in agnosticism ?" Are not the positions identical ? Any one of the numerous systems of Theology may be useful and agreeable to one man or to another ; but they are held, respectively, by equally good men, and on grounds other

than those of scientific demonstration. The address concludes with the usual appeals. Agnosticism is a form of "infidelity," all forms of which lead logically to Atheism. And with Atheism there can be no permanent goodness. "Of all systems the most illogical is one that demands morality, truth, and justice, without God." On the other hand, we find a student of modern philosophy stating, with equal distinctness, that "the independence of morality in relation to religion is a point on which almost all true philosophers are agreed, whether positive, critical, spiritualistic, or materialist" [*Rev. des Deux Mondes*, Vol. 41. p. 293]. That is only an assertion, but it is as good as the opposite, and the *onus probandi* does not seem easy of adjustment. So far, however, as *prima facie* evidence goes, many persons will probably be of opinion that rectitude of conduct depends very little on speculative opinion. It is, so far as observation goes, the resultant of two forces : the aspiration for fullness of life in ourselves, and the deference to requirements of the society whereof we are members. It does not, to an ordinary mind at least, seem clear what is the necessity of Religion in such a matter, excepting, so far as a religious man may claim to have a fuller life than an Agnostic. Any way the clergy may rest assured that they cannot admit evolution without opening the road to agnosticism.

If Bishop Cotterill is unsatisfactory, what are we to say to the Primate of his Church ? Dr. Tait is understood to be regarded, with scant favour by the more rigorous Professors of Theology ; and that may well be the case. Yet his liberalism is not logical, and he is at best but a sitter on two stools. In his Tonbridge charge, he states the case for agnosticism with great force and clearness, prefacing his statement with an unequivocal proclamation of the supremacy of reason in matters of speculation, as well religious as scientific. "To forbid the use of God's great gift of reason, as if to think for ourselves and follow the dictates of conscience were a sin, is an unauthorised claim."

So far good ; but how is it to be reconciled with what follows ? This is the Primate's definition of agnosticism. "I know nothing of things spiritual or metaphysical. You tell me that there is a world beyond the grave, etc. \* \* \* I know nothing which is capable of corroborating such fancies."

I want certainty, and there is nothing certain but "the physical phenomena around me, and the unchanging laws of outward nature. It is just possible that there may be some truth in your imaginings, but I cannot ascertain it ; and therefore, for all practical purposes, I shall consider them to be but vain." This may pass as a popular statement of the case, though wanting in scientific accuracy. For example, the modern philosophy accepted

by all the foremost men of the day undoubtedly agrees in this unwillingness to deal with the unverifiable ; but it does not by any means assert that the physical phenomena, etc., are "certainties." But it is quite true that, as Dr. Tait goes on to say, it confines its studies "to the irresistible course of this all-pervading machinery of which we find ourselves a part." It grounds its teaching upon the doctrine that phenomena are, not certainties in themselves, but certainties modified in, and by, our cognition ; and it accordingly declines to dogmatise about what it is precluded from cognising. Of the position thus stated, Dr. Tait offers no refutation ; and it would seem difficult to show any flaw in it from the point of view of *reason*, which he admits.

In a later part of his charge the Primate tries a feeble blow at the law of evolution as applied to mankind. He appeals powerfully to his hearers to accept the belief in a first cause ; and so far he does no more than what the leaders of the agnostics themselves have done. But he proceeds to give them a piece of advice which they cannot adopt when he bids them, "Look to the nature of man at his best, not to the undeveloped nature of the savage, but that mature nature which Bishop Butler considers the model of the real man, and therefore the specimen of what he is in truth." Bishop Butler's ideal man is, of course, no more a specimen of average manhood than Archbishop Tait's a century or so later. Both are very striking instances of development, just as a thorough-bred racer is, or a double dahlia : but in what possible way can any of the three be cited as disproof of evolution ? Are they not rather plain illustrations of its operation not to be fully explained, or accounted for, on any other theory ?

Indeed, the Primate seems ultimately to retire from the contest with a baffled and weary spirit. At the early part of his personation his "only fear in that before such systems are smitten by the sword of argument, \*\*\* they may do much harm to unstable souls." But he ends by warning his hearers against the ordinary use of arguments, lest in a mistaken zeal they give their opponents occasion to scoff at their "injudicious treatment of subjects which are very intricate, and require much knowledge before we can handle them." Very true, your Grace. And so is the conclusion, that "very little is gained for the good of souls in such cases by argument" ; only what becomes of the unstable souls in whose behoof modern science is to be "smitten with the sword" now discovered to be so badly tempered ?

It is not likely that theologians will accept the advice of their opponents ; yet they might do worse. The persons described by Dr. Tait as "agnostics" are not the worst enemies of theology when they recommend that it should be removed from the category

of the sciences, and installed in the region of the emotions. An Atheist is as obviously at a disadvantage, in the world, compared with a religious man, as one without an ear for music would be in a concert-room. A readiness to cherish a belief in a first cause, to cultivate a spirit of seriousness, to open our hearts to a mysterious influence which we cannot weigh or analyse, yet which may attune our emotions to high pitch, can never do us any harm, even though it be not essential to good conduct. Only the man who understands what science is, and what it is not, will beware of dogmatising in one department, as he may lawfully do in the other. The ultimate distinction between Science and Religion is this : one must be felt, the other can be taught. In Science, authority may be accepted by the mass of mankind, who have not time to master all its elements ; in Religion every man must adopt that which he can assimilate to the benefit of his character and to his mental happiness and comfort. So far as the liberalism of the leaders of modern orthodoxy helps to establish such a harmony we may thankfully acknowledge their action. And it is to harmony, fortunately that all honest thought is ever tending.

H. G. KEENE.

---

## ART. VIII.—HOW ARE THEY TO LIVE ?

In a former number of this *Review*\* an attempt was made to exhibit some of the peculiarities of peasant-life in Upper India. In that Article a brief mention was made of the vast and rapidly increasing population ; of the consequent diminution in the incomes of families and individuals ; of the chronic misery of the people, varied by occasional periods of famine and pestilence, which are Nature's stern remedies for congestion of population ; and of the crimes to which such a state of things offers such constant temptations. And a hint was given that these evils were —partly, at least—the result of well meant attempts to pour new wine into old bottles, by the introduction into oriental life of ideas and practices that had grown to maturity out of a different set of surroundings.

Since that time the report of the Famine Commission has appeared, showing that a most deplorable loss of human life has been caused by the late scarcity ; on that subject, at least, there is no lack either of clearness or of unanimity among the members. And an even more startling comment upon the facts of the case has been presented by a dependency from which, as from India, Her Majesty derives one of her titles, but where the people (though not equally formidable when provoked) are more irritable, and less submissive than in India ; being more exposed to the influence of political agitators. In the *Nineteenth Century* for September last Mr. Froude has given a picture of the state of Ireland, and of the causes which have brought it about, which must be fresh in recollection.—“ Successive administrations,” he writes, “ have pretended to govern there ; and, as a result we saw in the last winter the miserable Irish people sending emissaries, hat in hand, round the globe to beg for six-pences to save them from starving..... We may make the best resolutions : so our fathers made resolutions ; but they availed nothing, and ours will avail nothing. We have failed—failed ignominiously—and bad as any Government would be which Ireland could establish for herself, it could hardly be worse than the impotent mockery with which the English connection has provided it..... We have insisted on transferring to Ireland our own laws and institutions..... We have never cared to inquire whether they suited the Irish conditions. We concluded that, because they suited us they must be good everywhere.” *Mutato nomine fabula narratur.*

---

\* No. 135—January 1879.

There is hardly a word of this that will not apply with equal force to the British rule in India. Only two points distinguish the two cases. Hitherto we have been more afraid of the Indians than we have been of the Irish ; and consequently we have not so thoroughly substituted our own institutions in the former country as in the latter. Our tendency, however, is in the same direction. Wherever we can, we create, and support, sinecure landlords ; and we make laws, founded on Grim gribber or on Jeremy Bentham (as the case may be), which are slowly obliterating the ancestral systems of Manu and Mohained. And in both countries the people are miserable and alienated. It is indeed but natural that alienation towards the rulers should follow the misery of the subjects.—

“ Upon the King ! let us our lives, our souls,  
Our debts, our careful wives,  
Our children, and our sins, lay on the King ” !

That is the burden of sovereignty ; even heavier, now, than in the days of Shakspeare. How is it to be borne ? Are we prepared to exercise sovereign functions with benevolent but arbitrary hand—as alone backward communities are accustomed to be governed—or are we ready to give up the attempt and leave the people to their own devices ? For the *via media* has evidently failed.

With the laudable desire of fulfilling this responsibility, the Government of Lord Lytton—with the sanction of the Home authorities—caused inquiries to be made by a roving commission, whose first report was published in June 1880.

The despatch of the Secretary of State by which the Commission was appointed, was issued in the beginning of 1878, and enjoined the careful collection of all “ information which may assist future administrators in the task of limiting the range or mitigating the intensity of these calamities.” The members assisted by a most able Secretary (Mr. C. A. Elliott, C.S.I.)—divided this task into two parts, and their first report—published with such commendable punctuality—deals with the history and past famines and with the measures which seem to them desirable for the relief of suffering and prevention of mortality in those that are to come. The second report—not yet in the hands of the Indian public—is to treat of the social and economical measures which may appear best calculated to enable the people to resist the effects of drought and to approach that State immunity from periodical starvation which has been attained by most civilised nations.

The subject-matter of the first report has been pretty well threshed out by the daily press. In a country like India famine is of constant recurrence, and is always caused by drought ; there

is no instance in Indian history of a general scarcity due to excess of water, or flood. The arrival of famine is indicated by a rise of prices which may be roughly stated to occur whenever one day's wages will not bring an unskilled labourer one day's food. Its prevalence is pointed out by increased mortality; an increase, let us say, from two per mille per mensem to four or more. But at these stages of the calamity, though relief may be the duty of the State, the time for prevention has passed. Putting aside, for the present the preventive of the subject, the Commissioners proceed to show what has been the attitude of the British rulers of India towards past famines, and what, in their opinion, should be the permanent line of treatment laid down for their future mitigation in the future. Of the conduct of the Mughal Emperors, they say nothing; and, indeed, but little is known on this part of the matter. But they carefully discriminate between the famines that have, in recent times, prevailed in different provinces of the Empire, and wisely. Because one-half of the Great Peninsula is governed as to drought by the behaviour of meteorologic influences which have not been shown to have any action in common with those which regulate the other. There are two distinct main lines of periodic rainfall: the North-East Monsoon which affects the Coromandel Coast and the Lower Provinces, and the South-West Monsoon which affects the Malabar Coast and its dependent regions. The north of India, however, seems to suffer from irregularities in both quarters; for the great famine of 1771 in Bengal was followed by the "*Chalisa*" of Hindustan in 1783, just as the Bengal famine of 1876 was followed by a similar disaster in Madras and the North-West Provinces with still greater rapidity.

Going back to the history of the Mughal Empire, it would appear that Hindustan, or Upper India, has been always subject to a two-fold periodicity of famine. There has been a total drought about four times in each century; and there has been a scarcity of less violence about midway between each pair of total failures. Leaving these minor cases for future notice, let us confine ourselves for the present to the great famines. As to these, it appears that they are caused by the periodical rains failing to reach the tracts beyond the Jumna and Ganges rivers; and that the rulers to whom this part of India—in every respect the most important—is entrusted may reckon upon having to deal with the results of such a calamity whenever they observe that after about twenty-five average years, one dry year is being followed by another.

It was thought at one time that we could get a nearer approach to accuracy of forecast by observation of the periodicity of spots on the sun. But the Famine Commissioners are not prepared

to say more on this subject than that it is worthy of careful observation. At present, as they justly remark, the evidence is both insufficient and contradictory. This was clearly shown by Professor Archibald in a recent number of this *Review* (January 1878). The writer established the fact that experts are not even agreed as to whether a maximum maculation indicates maximum rainfall or the reverse. He himself inclines to think that it indicates a minimum; but he is careful to add that even at Madras, it is still doubtful whether the variation of sun-spots "is distinctly connected with the periodical recurrence of famine." An equally unsolved, and equally momentous, question is whether the failure of rain is at all synchronous all over the globe; no reason having been shown why such an influence should be peculiarly shown at Madras or any other particular place. And it would certainly seem but reasonable that such a remote and subtle influence, if it acted at all, would not confine its operation to that part of the ocean which sends up its vapours to furnish the Indian periodical rains. There appears, then, to be an air of charlatanism about dogmatising just yet on the warning to be obtained from this source. Professor Archibald's conclusion, however, (so far as it may be accepted,) is full of hope for the present. If we are approaching a season of maximum solar maculation, we *may* be safe against any great disturbance of rainfall for the next few years. The same hope is afforded, so far as India is concerned, by the history of the past. There is no doubt that General Sabine's observations have established a connection between solar spots and the general magnetic condition of the earth. Whether the Indian rainfall depends on that condition, we do not know. But magnetic and solar readings may be accepted as collateral warnings; and they should certainly not be neglected.

The annalists of the Mughal Empire do not usually bestow much thought on the state of the multitude. They never emerged from the mediæval view of history, as a picturesque chronicle of the wars of great Chieftains in golden armour. Nevertheless, the last and best of these writers, Khafi Khan, makes mention of two great droughts that happened in his own days—of one, which occurred in 1630 A.D., he seems to have had little or no personal experience; and he only refers to it in describing a campaign which was then in progress. It was a two-years' drought, during which the distress was dreadful: "life was offered for a loaf, but no man would deal." Emigration and starvation desolated the Empire. The Emperor Shahjehan at once grappled with the difficulty in the only way which is possible when once the calamity has set in. Soup-kitchens were opened, and bread was prepared

for all who chose to come to his relief-houses (*langar khana*s), five thousand rupees were distributed every Monday in the camp of this usually avaricious monarch. Half a lakh was expended in doles at Ahmedabad alone. Lastly, remissions of revenue to the extent of two crores of rupees (say one-tenth of the revenue of the year) were granted from the collections. In 1660 another terrible drought occurred which the historian appears to have witnessed.—“Many districts lay entirely waste, and crowds of people from all parts made their way to the capital.” Aurangzeb was now on the throne ; and his measures were such as his father’s had been. He, moreover, gave every encouragement to the importation of food, remitting the transit-dues as he did the other items of taxation. It is said, that his able administration saved the empire from a crisis, and prolonged millions of lives.

In the century that followed, war and anarchy, followed by invasions from without, aggravated the sufferings of the people till famine grew almost chronic, and the whole of Upper India became a wilderness. In 1770-1 a special scarcity fell upon Bengal and Behar—then recently come under British sway—in which it was officially estimated that ten millions of souls perished. In 1783-4 another famine fell with even greater severity upon Upper India ; this was the famous *Chálisa Kánt*, when—as stated in the *Calcutta Gazette* for 13th May 1784,—wheat sold at Lahore at the rate of one rupee for four seers. This famine was due to three successive years of drought ; and some particulars, derived from the testimony of eye-witnesses, will be found in a work by the present writer (*Fall of the Moghal Empire*, pp. 152 f.s.) *The native Government*, we are expressly told, *offered no assistance*. The winter of 1784 brought relief to the worn-out survivors ; but the memory of those days has never died away. During the period that succeeded the empire was occupied by a British administration ; and the next great famine occurred in 1803 : the next in 1837 : the next in 1860.

These facts confirm what has been said about the periodical occurrence of those great droughts by which famine has been caused in Upper India. For their relief we can do little more than add, to the simple remedies of the Mughal Emperors, the prophylactic system inculcated by experience and the methodical application of assistance rendered possible by modern skill. As to the first, it was observed in a provincial report submitted by Mr. Girdlestone in 1868, that “it is most improbable that a general famine will overtake the North-West again without giving due notice of its coming. Such a calamity is gradual in its approach. In 1785, in 1803, in 1837, and in 1860, it was not the drought of one season but of several which caused the mischief. During the

preceding years the rain had been less than usual throughout the country ; and, at last, by way of climax, came a year in which hardly any fell at all." Forewarned is fore-armed ; the Governments of Upper India may begin to take especial heed about 1885 ; and the next general drought need not, if properly anticipated, cause a general famine in their dominions. It is not to be supposed that, with their increase of enlightenment and of physical facilities, they will accept less obligation than what was accepted by their rude predecessors. The facilitation of distribution and the administration of relief to the various classes of sufferers are pointed out by the report with discriminative care and minuteness ; these will have to be prepared for, when protracted drought is seen approaching. On minor points the Commissioners seem to be less unanimous. It may perhaps be gathered that the majority (inclusive of Mr. Elliott) are not prepared to go the whole length of saying that life—even the most useless—ought to be protected at whatever cost. It may even be their unexpressed feeling that the State ought to look upon a famine as a natural vent for the disappearance of the refuse population. In one place they say of such agencies that "famine is really only one, and perhaps not the most deadly, of numerous influences by which at present human life among the people of India is cut short ; and which can only be effectually counteracted by the general advance of society in wealth, knowledge, and material resources."

This is of course a most important doctrine. If it is accepted, the relief of present misery becomes a minor, though most interesting matter. If it be admitted that, after all that can be done, this awful minister of Nature will work pretty much the same on uncivilised communities, the great and paramount duty must be to raise the condition of the population into a condition suited to offer an intrinsic resistance. It is like the case of an unsanitated city. When pestilence breaks out, we do what we can by means of dispensaries and hospitals ; but the wisest course is to call in the engineer.

Already we hear of the increased recuperative power of the country (Report, Sec. 84). This is only another term to express the progress of society towards a healthier condition. Being subject to a visitation like a total periodical failure of water for two years, Hindustan and the Punjab may never enjoy the complete immunity from scarcity which we see in a country like England, which is manned by a self-relying people chiefly fed by commerce. But the fact shown by the report, that each successive drought causes less and less suffering, points to the possibility of further improvement.

An additional unmistakeable encouragement is given by the

periodicity which history seems to have established, as well for the great droughts as for these minor intervening periods of bad seasons which have been cursorily mentioned above. These latter will be more readily encountered; and indeed the loss which they cause is in process of serious diminution already, if only from the improvement of communications. In former times constant local suffering existed, from causes which, originating locally, were intensified by being pent in to their localities. These are now alleviated, while they are spread over a larger area, by the agency of railroads. We need not expect to hear in future of the people dying wholesale in one district, while the neighbouring districts enjoy plenty. The pressure of local distress is now distributed in two ways. The poorer classes move to great public works, or to less densely peopled regions; and the surplus food of a prosperous tract is drawn to the afflicted part by rise of prices. In such cases the duty of the State is almost confined to seeing that trade acts freely, and on the best information, dealing leniently at the same time with the collection of rent and revenue. The first is all important. The grain-dealers are the natural commissariat of the people; attempts to thwart, or dictate to, which will simply have the effect of paralysing the only machinery on which you have to depend. As for the revenue and rents, judicious suspensions of the public demand where rents cannot be collected, coupled with a reasonable rate of interest on such suspensions, is all that can be expected. The measure of the rate of interest would be that it should be such as to make the landlords prefer to have the State, rather than the banker, for a creditor. These points are touched, though not, perhaps, with sufficient firmness, by the report.

It is unnecessary to say more on the subject of *Relief*. It has been recognised as giving rise to the necessity for a sort of poor-law for India; a special branch of Finance and of Administration. The above brief remarks have been only intended to popularise—and in some degree—to supplement the arguments of the Commissioners. But the fact that the minor scarcities, due every ten or twelve years, are found to admit of such comparatively easy treatment deserves farther notice as affording grounds for hoping that social and economical reform, proceeding on indigenous and popular lines, is likely to lead to a still further amelioration in the permanent condition of the country. And it is to this that we must hope that the next part of the report will be vigorously addressed. Improved communications have done much; but they have only succeeded so far as they have been adopted by the public. And it is from the public that further improvement in national robustness must proceed. A drill-sergeant can teach

us gymnastics, and a physician can give us medicine ; but, unless energy, self-control, regimen, and a general compliance with hygiene, are all present, we shall not get stronger or more prepared to resist disease. As with the body physical, so with the body politic ; which is little more than a multiplied individual, and is always best considered as an organised whole.

The Commissioners may fairly be credited with having helped to point out premonitory signs that will help the Indian Governments, local and supreme, to know when droughts are assuming a character that may end in famine. They have also sketched a general policy, financial and administrative, which is intended to enable the Government to assist the people in encountering the stress of such calamities. They have naturally drawn especial attention to the management of poor-houses for the helpless of village-inspection, and of reproductive relief-works for the support of the able bodied. These things, indeed, are by no means novelties ; in Upper India, at least, where measures of the kind were largely adopted in 1861, and with enormous success. There is, moreover, a third duty, the care of the secluded gentle-women, and the old men who have seen better days, the *vergognosi* (as they used to be called in mediæval Venice) "to beg who are ashamed." No scheme of pauper relief is complete that does not provide for these classes also. In the great famine of 1860 all these things were done, and great expense incurred in the North-West Provinces. District officers, like Mr. Strachey (now Sir John) made poor-houses almost self-supporting, during the latter part of the time at least ; a daily average of 143,000 able bodied paupers were employed on canal and road extension throughout the afflicted districts ; suitable employment was provided for the shame-faced in their own homes. In one district (Muzufarnagar)\* where the distress fell heavily on poor Musulmans and others of that sort, the Commissioner reported that there was not a village that had not been personally visited and inspected by an European officer. Over three thousand rupees a day were spent in the North-West Provinces alone in the relief of paupers at their own homes and in poor-houses ; the average number relieved being over sixty thousand daily. The Government land-revenue was remitted, temporarily or indefinitely, to the extent of thirteen and a quarter lakhs of rupees ; the relief works cast first and last, a nearly equal sum, of which the North-West-Provinces' share was about three-fourths, the rest falling on the Punjab. About half a million of the male population are supposed to have emigrated. The excess mortality was roughly estimated at 35 per

---

\* Of which the present writer was then in charge.

thousand—3 per mensem on the average—the loss aggregated about a million souls.

The question that remains to be answered is whether all this waste, and the suffering that it indicates, could not be to some extent guarded against by a policy, for ordinary times, which would engender among the people such habits that they would not become utterly demoralised and helpless upon a failure of the rains. Whenever agriculture is entirely suspended, the state of an agricultural population in enforced and unfed idleness is very pitiable; but we know from the experience of the past that a failure of the rains acts variously in various circumstances. Artificial supplies of water, provided by the forethought of the Government or of individuals, and combined with a little reserve fund of capital, and the habits to which its accumulation is due—these things are known to have relieved distress in many places during the last famine, and even to have caused, in some rare instances, an unusual amount of occasional prosperity in the very heart of trouble. Cannot such become the rule rather than the exception?

The scenes that are presented, even in a mere scarcity, or minor famine, are enough to move the compassion of any one who witnesses them. Thus, in some parts of Upper India, in September 1877, there was a general débâcle, as if the country were menaced by a Nadir Shah. The people lost both heart and head. Some sold their cattle and their poor scraps of furniture, and sat down helpless; others collected their little possessions and set off from their homes with vague notions of escape. Their great idea seemed to be to get to "Málwa" a country unknown to British territorial arrangements, but marked in popular tradition as a land of perpetual plenty:—

" *Malwa des men yai gambhir,*  
*Pag pag roti, jag jag nir.*"  
 (In Malwa land you're always fed,  
 One step water, next step bread.)

Not that they had any exact knowledge of its situation or present condition, but they had heard of the country as an asylum in past famines; and they trusted that if they could once get there, all might yet be well. The only two programmes that presented themselves to their minds were, either to sell all they had and die slowly where they were; or else, in the case of more active characters, to run away and try what chance there might be somewhere else. But still there was a third class, a minority, it is true, who kept their cattle to work their wells, and who raised fodder for the patient brutes wherever water could be procured, living themselves on anything they could

pick up, and stoutly waiting for better days. Is there no hope that this class may be increased? That is a question which journalism can put, but cannot answer. But if it be true that Jats, Kurmis, Kachis, and industrious people generally, suffered less than Thakurs, Rangars, &c., in past famines, the fact may suggest a trace in the direction of inquiry into the habits of the agriculturist. If it be true, that cultivation is pressing upon pasture, it may be found that something might be done by lowering the Government demand on a certain proportion of area to be set aside as common pasture in every township. If it be true, that the snow-fed streams by which the inexhaustible treasures of the Himalaya could be tapped are still wasted to a considerable extent by flowing on a wrong level, there will be work still left for the canal engineer. If it be true, that the water-table of the country has risen by percolation from the embankments of existing canals, an impetus may be given to the sinking of wells on money advanced by the State. Drainage operations may be found feasible, by which surplus water may be stored in appropriate situations instead of lying in hollows to breed disease and death. First of all, the systems of peremptorily collecting in cask from peasants who have no cash to give, and who are thereby forced to discount their hardly-raised produce and to live in a chronic diathesis of debt—this should, and must be amended. Some imitation of the opium-system, and of the methods of the Dutch East Indies, must be adopted, if the Indian agriculturist is ever to become really emancipated, solvent, and hopeful.

To place the peasantry of Northern India in a situation where they can—if they please—prepare themselves to face a certain amount of scarcity is an ideal. But it ought not to be disposed of with a sneer or a shrug of the shoulders. The worst evils of Indian famines have not usually proceeded from actual failure of the means of subsistence, but from the inability of the mass of the people to obtain them. The grain which was needed for their simple wants was there. But the danger of its being exhausted by a succession of bad seasons led to prices that were prohibitory for a people devoid of capital. The problem is to enable the people to form reserves, whether of food or of the money to buy food with; and this problem is one, the solution of which ought not, surely, to be lightly abandoned by a civilised Government. Even the Mahomedans adopted some measures of this kind; and it will hardly be denied that the administration of Sher Shah and of his pupil, Rajah Todar Mal, was better for the agricultural community—the bulk that is and the pieka population—than any by which it has yet been succeeded.

Nature, too, did something in those days. With a thinner population there was less land under plough, consequently there was more waste-land ; that is to say, more trees existed, and those not only served to increase the amount of moisture but to protect extensive pasture-grounds. Now, when the field has almost destroyed the forest, a failure of the summer rains leaves the cattle to starve. Rich men may send their herds to the *terai* lands under the Himalaya ; but in the case of ordinary villagers the cattle are only saved with difficulty, at great expense and in small numbers. The British Government cannot hinder the increase of population, nor can it take charge of all the oxen of the country in the Oudh jungles. But it may, by stimulating the planting of trees and the preserving of commons and grazing-grounds, make some provision for the evils under notice. A bounty upon trees, a remission of revenue on a certain area of grass-land, a liberal advance of cash to be sunk in wells, would do much to restore in a few years the pastoral resources of the country.

As to the storage of water again, much remains to be done. The Himalayan snows afford an almost inexhaustible supply of water. That water is largely available for irrigation. In this respect the British have greatly advanced upon the labours of their predecessors. The Mughals had only three canals, the Ravi canal and the two from the Jumna. The British have largely developed these. They have also tapped the Ganges and other rivers not utilised at all before. But they have introduced two evils that have gone far to neutralise these benefits. From erroneous levels and other defects of management, inevitable perhaps in novel undertakings on so large a scale, they have impoverished the soil in most places where these canals have passed. And, what is almost worse, they have introduced a rise of the general water-table and a system of morasses that have been very fatal to the public health. It is commonly said, and is probably true, that, if you were to poll the people on the Ganges canal from Saharunpore to Etawa, you would find a large majority in favour of having that gigantic work utterly destroyed. To those who can recollect the gathering at Roorkee in 1854 and the enthusiasm of the succeeding year or two, this seems a lamentable conclusion ; but it really affords no reason for despair. The evils caused by bad engineering it must be the province of good engineering to remove. If the levelling and the general administration and the canals were properly attended to, and if the streams that are not perennial and the rain-water that is redundant when it falls, were stored in appropriate localities, it would be found, in all probability, that there would be water enough to supplement the work and the possible well

irrigation. But this also should be very largely increased. It is no exaggeration to say that in place of new wells being made where canal percolation has raised the level of the subsoil water, many old masonry wells in those regions have been allowed to fall into utter decay.

But the greatest measure of all for the relief of the agriculturists of Upper India, is one which distinctly involves the admission that the Mughal rulers were wiser than their successors; that is to say, in the manner in which the revenue was collected. To exact cash from the yeomanry in a country where a family is supported by a holding of from five to ten acres, and where specie only exists in driplets received from beyond seas, is to throw upon the revenue-payers a burden under which they cannot walk. The reply is kept in stereotype. We are told that the British Government pays its *employés* in cash, and that it must consequently collect in cash. We are further told that the assessment is so light, *communibus annis*, that the people may well save in a good year the money that they will be required to pay in a bad one. Both these answers are radically untrue. Akbar paid his *employés* in cash, but he collected in kind—except on certain valuable and readily marketable crops, such as cotton and sugar, grown for commercial purposes, and by persons presumably possessed of resources. The Dutch of Java do not burden their subjects with the risk and trouble of selling their crops. The British themselves do not adopt this course with opium. But there are many crops besides opium which an organisation, such as the British Government of India could readily command, might put into the market far more profitably than the poor peasant. A man growing, let us say, a hundred bushels of wheat a year, cannot arrange to sell his little venture in the best market. He has to pay very little, nominally, for his lands, perhaps fifty rupees. But he has not got so much, not if he were to sell all the jewellery of his wife. He is obliged, therefore, to go to the village banker before the crop is reaped, and to borrow the money on that security. When the crop is ripe the banker carries it off, and sells it to a wholesale dealer at a price which gives him a large profit, and that dealer divides it among petty chandlers, who dole it out again at fancy prices; so that the man by the sweat of whose brows it was produced has to pay cent. per cent. for a meal of his own grain.

Now, suppose that the system of Akbar and Todar Mal were still in existence, all the cereal crops would be divided. These small farmers out of their hundred bushels would give 8 or 10 to the Tahsildar. The Tahsildar, under proper European supervision

as in the opium department, would weigh in his collections to the Collector. The Railway would carry away the Government grain to the great centres of commerce. Where it would be sold by public auction to dealers who would distribute it to the best advantages, while the less valuable grains, on which the people chiefly feed, would be sold on the spot to the retail corn chandlers. But the people freed from debt, would be enabled to keep a small portion of such grains stored in their houses for an unrainy day.

The other fallacy needs less exposure. It is said that the people can, if they please, save in good years what they are called on to pay in bad. Perhaps, if there were popular saving banks; and a state of comparative opulence to start from, this might be true; only as a fact nothing of the sort takes place. Tied and bound in the meshes of debt cast around them by the existing system, they simply live from hand to mouth, in good years getting low prices, and in bad years living on short commons.

The above criticisms, crude as they may seem, are the result of experience. They are offered (in no spirit of pessimism) merely that they may be candidly examined by practical but not prejudiced men.

Famine, it is generally admitted, cannot be entirely obviated in India, as that country is at present circumstanced. As long as a vast tract of this sort contains ill-distributed agricultural communities, and maintains but a small export trade, it must always depend largely upon the vicissitudes of seasons. But, at the same time, famine is so obviously one of those evils the prevention of which is better than the cure, it is so evidently preferable that people should not be plunged in distress merely that a certain proportion may be helped out again; that the case is clearly one rather for economical than for purely administrative treatment. The policy is hard to hit; the more so by reason of the slowness with which the rulers of British India have arrived at the correct appreciation of the precise nature of the evil. It is only lately that persons in power have learnt to see that the Indian peasantry are suffering not only acutely but chronically, and that this part of their sufferings increases *pari passu* with the increase of efficiency and science in the administration. When these things are once clearly realised the discovery of remedies ought not to be far off.

The two primary causes that expose oriental populations to a degree from which other societies are now almost entirely free are named above. The undeveloped state of commerce is, of course, the most remarkable difference between the two sets of conditions. But it is not the cause that is most amenable to immediate action, the production of exportable commodities and the power of

obtaining supplies of food without difficulty from foreign countries cannot be created all at once. And this is fortunately of less importance since India is evidently fully capable of raising within her own borders food for any number of inhabitants that she is likely to contain during the next generation.

The other cause—the unequal distribution of the population—is at once the most active cause of chronic distress, and the one that is most readily remedied.

The state of things may be thus briefly described. Suppose Great Britain in the middle ages to have had the same number of inhabitants, but only a third of the same amount of inland communication as it has at present. Suppose, then, that the land of the southern counties, under an unscientific system of farming, and without much assistance from capital, were overcropped and densely peopled, while the northern parts could not raise corn for want of labour. Is it not plain that London and Bristol, Kent and Dorset, would present constant calamities which could not be cured until the surplus population of the south moved northwards? Some of these calamities would be low wages, high prices; here a superfatation of produce rotting for want of buyers, there are almost total absence of the means of support; finally starvation and epidemic disease, such as history shows to have been general in those times, even though the population was not, in fact, more than one-tenth of what it is now. That is the exact state of modern India. With but little sea trade, but considerable means of internal distribution; with exhausted tracts of over peopled land in one place, and with breadths of virgin soil in others, where no food can be raised, and the land is left to cattle and to the beasts that prey upon them there is hardly any portion of the country whose inhabitants enjoy even a normal time. And, therefore, when the rains fail for two seasons in succession, there is no reserve fund out of which the lives of the population can be supported; and the Government is overwhelmed with the magnitude of a task which ought never to devolve upon it. And all the time the food which might support its producers is going to other parts of the country where there is more money, so that those by whom it is grown must either steal or starve.

But, no; there is a third remedy, tried by the people in an unsystematic way, but surely capable of being worked out to better effect by the aid of a wise and strong central Government. Mention was made above of the tendency of the people to seek an almost imaginary land of Cockaine, called "Málwa" in their traditions. Only unhappily this Canaan is never reached. A traveller in 1877, in the neighbourhood of Indore, met a long string of these famished wanderers, "going"—so they said—"to Málwa." "This

is Málwa," said the traveller; but his assurance was received with bland incredulity. Their "Malwa" was still on the horizon; and we may safely conclude that they never arrived there. But such lands exist, nevertheless, though not where they seek them. Not long ago, the Chief Commissioner of the Central Provinces made an attempt which was creditable alike to his intelligence and his feelings.

In the North-West Provinces, the average pressure of population is 378 per square mile; in Oudh it is 468; in the Central Provinces it is 97. Some parts of the former run over 600, some parts of the latter fall as low as 22. Yet the land is better, not only as less worked, but by natural quality. Struck with these facts, Mr. Morris set aside land and money, and endeavoured to persuade labourers to leave the crowded tracts of the older British possessions and migrate to his land of promise. This was not entirely a new project. So far back as the reign of the Emperor Akbar the land of Gondwana was opened out by conquest, that rough pioneer of progress. "The returning troops," we are told, "even more than those who stayed behind, may have contributed to the settlement of the country by describing its beauty and fertility in their over-crowded villages, and there are traces of a considerable Hindu immigration shortly afterwards." (*Gazetteer of the Central Provinces*, p. 127). Mr. Morris's experiment was only partially successful. A gulf of ignorance and mistrust extends between the British rulers and their Indian subjects, which has not yet been bridged by the good intentions of the former. But what was done by the Mughals may be done by the Mughals' successors. The movement under Akbar was towards Jubbulpore, and helped to form the reputation of the adjacent country of Malwa. But Malwa has been since desolated; and it is now in the hands of a foreign power—Holkar—which, without disparagement, we may assume to be unwilling to receive our redundant neighbours. But the fame of the eastern parts of Gondwana, notably of the Chatisgarh Division, only requires to be equally known to become no less attractive than Malwa, and much more accessible and useful.

To this subject even more than to relief works, should the attention of the Government direct itself. The landholders of the distressed districts are both able and willing to employ labour and relieve want just as well as we can, and without collecting the people at remote centres where they yield grudging task-work and forget old ties and duties. For less money, a systematic recommendation and encouragement of inland colonisation might be made. Till that is done, moreover, it is worse than idle to encourage emigration to transmarine colonies, whether they belong to foreigners or to the British Empire.

Anything of the nature of poor-law relief on the English plan is but too likely to prove an expensive failure. Money collected by rating and laid out under a centralised system does not go so far as it ought ; while this way of relieving distress has the further serious disadvantage of paralysing local exertion, while it both disorganises and demoralises local society. But to substitute allotments in the Central Provinces, for earthworks and excavations which can be better done by professional labour, is to give relief that will be permanent. Like, "the quality of mercy," such a policy is "twice blessed;" it relieves the want of labour in one place, by relieving the want of land in another. It is difficult, but it is not impossible ; and it is to do difficult work that the rulers of India should be incited by their many advantages, no less than by the pressing nature of the case.

The next time that Hindustan was afflicted by prolonged drought the benefits of this scheme would appear in two directions. The population left behind would be less numerous, and would therefore have better incomes and require less food. And the food that they still required would be partly supplied by the new colonies in the Central Provinces.

When all is done, however, the work suggested by the Commissioners will remain to do. The people must advance in "wealth, knowledge, and material resources." A consistent, intelligent, and firm policy is all that the British rulers can contribute to this great end.

It has been hitherto the great advantage of India that under British rule, her people and their resources have been occasionally fortunate enough to avail themselves of the services of an able and disinterested despot who, whether as Viceroy, as Governor (or Lieutenant-Governor), even in the minor shape of Commissioner or District Officer, has by quiet but persistent force led them into profitable paths. Unfortunately these stars have shone in a vast intermediate space of bureaucracy, where a number of *employés*—with more force of character than trained intellectual acuteness, and with more traditional pedantry than either,—have produced a baleful monotony and unsympathetic administration, which goes rumbling on in mechanical routine until some great disaster brings it up with a round turn. A recent French writer has well observed that "it is natural that a government should desire to have an administration devoted to its principles, but it ought also to desire an administration that is *good* ; functionaries who know their business, and, in order to know it, to have learned it is not a bad preparation. A government should have sufficient modesty to believe that it does not confer capacity when it confers a title..... Enthusiasm, joined to the ability to read and

write, may at a pinch suffice to make a tide-waiter, but it will not make an engineer." Neither will it make a government: if it could there would be the less need of commissions and reports.

But after all that could be effected by wise despotism of this kind, it is to the people themselves that we must look for the best part of the movement. Already they have free, or almost free, commerce with foreign nations, cheap and rapid communications internally. What is still wanting has been hinted at above; and, for the most part, it must come from the progress of society. Early marriage, improvident expenditure, reckless borrowing at unreasonable rate of interest, and a general indifference to sound principles of agriculture, trade, and banking, these are faults that the State can do little or nothing to cure. It will not be until those habits are beginning to be corrected, that any important improvement can be hoped for in the advantages to be derived from "wealth, knowledge, and material resources."

H. G. KEENE.

---

## ART. IX.—A PROBLEM FOR THE ECONOMISTS.

A PROBLEM which the economists must early set themselves to solve satisfactorily is, whether a nation can be civilized that possesses only one or two employments, of which agriculture is the chief ; whether that is, the mere want of diversity of occupations, to use the phrase of the famine commission, does not neutralize every other effort at good government. By the term civilized, wealth alone is not meant, but wealth fairly distributed and accompanied by a high general standard of comfort and knowledge. The problem must be solved, because it closely concerns, on the one hand, the practice of free-trade, and on the other, the whole progress of our colonial empire. It concerns the latter, in that in comparison with England the colonies must be held to be economically weak ; it concerns the former, because free-trade between one country economically weak, and another economically strong distinctly tends to limit, for a time at least, the number and prosperity of the occupations enjoyed by the weaker nation. Given then employment restricted by free-trade, can the prosperity of the community be expected to follow ? Some of the colonies have shirked this trial of strength, but enough remain loyal to free-trade to raise the question in a practical form.

Before, however, any one can say what the event of free-trade is likely to be, it is necessary to see exactly what it does, and Canada and India afford good examples of its ordinary effects. I presume here, of course, that every body knows what free-trade has come to mean, and understands that its chief principle has become a strenuous, uncompromising, and enduring competition between the industries of two countries, each with each. A duel in short to the death, in which the weakest must go to the wall. The time when it meant only cheap imports is past. The enquiry here proposed will be brief, as this is a mere outline of a vast question.

Canada, though mainly colonized by England and France, and therefore above par as regards all intellectual qualifications for success, nevertheless decided that economically she was unable to stand her ground. She was one of those countries who, as mentioned above, shirked a continued trial of strength with her competitors. Her statesmen found, or thought they found, that her industries were being destroyed, and that the capital and labour embarked in them were about to cross the St. Lawrence. Moreover, there could be no doubt that emigration, among the artizan classes, was avoiding Canada. The mechanics all went

to the States, preferring as they said to be among the undersellers rather than among the undersold. This was a very serious matter, for the Canadians were by no means prepared to do nothing but till the soil. The English blood in them rebelled against such a barren conclusion for a great people, and then came the tariff amid much grumbling and scolding from England. The effect then of free-trade upon Canada was to drive her artizans into the United States, and their capital with them. Moreover, it deprived the colony of many promising colonists. Of course, as Cauada gave up the struggle and put a stop to free-trade, it is impossible to say what her condition might have been a generation hence, if she had adhered to English precept. But one cannot help thinking, that she would have been in a condition very wide, either of actual or prospective progress. The climate of Canada is one which makes agriculture not only a precarious occupation for the bulk of the people to rely on, but, moreover, an employment which could hardly employ their whole time. An uncertain harvest with no prospect afterwards of anything else to do, are just the conditions that have brought more communities to grief than any other set of known circumstances; and there is no reason to suppose that Canada would have proved an exception.

India, again, has for generations felt to the full the influence of unrestricted competition. Not only has she never enjoyed that financial independence, which has enabled Canada to save her trades (and some say herself), but also though very skilful, her people are indolent and unenterprising, and have done little or nothing to stem the torrents of cheap goods which in exchange for raw cotton and grain, England has poured into India. The consequences here have been different to what they threatened to be in Canada, because the Hindoos are a non-emigrating nation. Their religion and their prejudices are both against emigration, and leave their country they will not. It is of no use suggesting it, and for myself I cannot help admiring their dogged resistance to any attempt at separating them from their homes. As the Hindoo artizan classes were not then prepared to emigrate, they were forced, after passing through a stage of pauperism, to betake themselves to field labour, and this process is still going on with every new part of India that is opened up to foreign trade. In India, then, free-trade has practically restricted the national occupations to one—agriculture, and therefore, here also we are brought face to face with the problem which I stated at the beginning of this paper—can there be civilization, when there are only one or two employments?

That free-trade has wrecked the ancient industries of India, is not denied. On the contrary the fact is frequently taken credit

for by free-traders, because they say that the damage done is of course only temporary, and that a new and healthier industrial system will soon spring up from the debris of the old, under the invigorating influence of free-trade. At present all is agriculture, that is true, but this is only a transition state which will soon pass away, and then India will enter on a sound industrial career. If such really happens nothing could be more satisfactory, and I trust that those who really believe themselves, when they promise this, will not ascribe to any want of faith in them personally, my perseverance in the task of enquiring what the actual condition of the people is, in this transition stage. Free-trade having levelled every thing to agriculture, there was of course in India, no longer any local sale for the higher kinds of agricultural produce ; those I mean which are used in manufactures, and which generally speaking, are the ones which pay best. Instead of a local sale an export trade was substituted. Now a flourishing export trade, though it does not give an agricultural country more occupations, does at any rate give it more work and better earnings from its one occupation. A brisk export trade seemed at one time to be within India's grasp ; and many people who had grown dubious as to the coming era of industrialism, fancied they saw in the exports a loop hole of escape from an awkward position. At all events, while the greater schemes were maturing, the exports would keep the country from starving. Considering the importance attached, therefore, to the foreign trade, it will be only right to turn aside for a moment to ascertain the extent to which it has answered the expectations formed of it.

The soils of India are of every shade and description, but roughly speaking, they may be divided into two classes, those fit to grow crops for export, and those unfit for that purpose. Success unfortunately does not always follow the same classification. Export crops are not always found to pay well. Opium, it is true, brings wealth to the district cultivating it. Rice, too, in the south and east, and wheat in the north, are fairly satisfactory crops. But cotton, the great staple of the centre and west, scarcely pays its working expenses. Moreover, it is found that wheat, from which great results were looked for, does not bear much extension. The opium\* and rice markets as also those of jute, seeds, and tobacco, are of course limited. Now the cause of the destruction of the cotton trade, and of the strict limitation of that of wheat,

---

\* The unfortunate prominence of this drug in Indian economy is due to there being nothing with which to replace it. To restrict its cultivation would be not only to deprive the Government of revenue, but would be the ruin of large and populous districts in Bengal ; since no satisfactory substitute could be found for the poppy.

is not far to seek. It lies in the ascendancy of America in all the raw produce markets of the world; while American cotton and wheat sell largely, the Indian products do not, the reason being that the others drive them out of the field. Into the reasons for this agricultural ascendancy of America, I need not pause to enter. It is enough here to point out that it exists, that it has already all but crushed one great Indian industry, and rigidly limited another. This one fact is quite enough to forbid any sanguine expectations being based on the exports, and itself suggests the conclusion, that a very moderate home sale would be worth them all. But for a local sale there must be home manufactures and other industries, and "there's the rub."

While then free-trade has destroyed the home markets of the Indian cultivator (the manufactures and mines of a past day); America has prevented him from obtaining any adequate share of the markets abroad. The precise effect of this double blow on the savings of an immense concourse of agriculturists is very difficult to gauge. I hesitate to ascribe to it the waste of agricultural capital so frequently deplored particularly in the exhaustion of the soil and in the refusal by the ryots of canal water in some parts of India; still more do I hesitate to attribute famine to it; yet, I doubt if I should be either logically or economically wrong, if I were boldly to make the connection in both cases. And this it is, and people must not be surprised at it, that makes so many think protection of some kind or another for the industries of India to be at least expedient, if not, scientifically necessary. It will be observed that this protection would be claimed as much in the interests of the husbandman, as of the artizan, much as he is to be pitied, a circumstance almost invariably overlooked, but which merits the closest attention. For what the cultivator evidently requires is a secure and even market for his produce; and if exports fail to give him this, he can look only to his own countrymen and his own Government for relief. What I have said about exports may help to a conclusion as to how soon this relief may be required, and of the shape which it ought to take.

I must say that the free-traders themselves, by the unfortunate excuses they advance for their system, greatly incline an unprejudiced person to take the side of the protectionists. In the case of India I mean, of course. Here is one very lame excuse. In defence of free-trade being maintained at all hazards: it is roundly asserted, that notwithstanding his precarious earnings the Hindoo cultivator benefits by the superior cheapness of the goods supplied to him from abroad. Now, when people talk like this, they betray their entire ignorance of the situation.

In the first place, supposing the Government were to guarantee manufacturing companies started with cheap capital, at say four per cent., there is no reason, that I know of, why the goods produced by these companies should not be cheaper than those imported. It is want of capital, and no lack of skill that prevents industrialism from spreading in India. Again, under the present system of precarious profits, and often no profits at all, the people are forced into the hands of money-lenders. These latter gentry, which swarm in India as part and parcel of the agricultural system, practically own the better part of the land. At any rate, everywhere except in exceptionally prosperous districts they own the crops, allowing the cultivator his food and clothing, but no more, and not always so much. If, then, any one benefits by the cheapness of these articles, it is the money-lender. It is doubtful, however, and now I am speaking chiefly of the Western Presidency, if the cultivator does not, in the long run, retaliate in increased indolence and inefficiency for all the ill usage he has suffered. In that case the sole effect of low priced imports is diminished production! Or at any rate, if there is an addition to savings anywhere, it is not left in the pockets of the cultivator.

Lastly, I cannot bring myself to believe, that the free-traders have ever realised the existence of a people, that not only patiently submits to restriction to a single employment, and that employment agriculture, but supinely contents itself with a bare subsistence from that employment. That the Hindoos are so easily satisfied, seems to me the worst feature in the orthodox cause. It will be difficult to raise them, unless they display more ambition than this. Besides agriculture appears to be the very thing that degrades them, inasmuch as of all known occupations, it alone enables its clients to exist independently of a market. In a purely agricultural country there need be no forethought, no striving, for the husbandman can at least eat of his own production. The doubt of a recuperative force ever appearing of itself among a people dependent on agriculture alone is thus only natural. In such circumstances is spontaneous improvement to be expected, or rather is it safe to trust to it? Must there not be powerful industrial help from without, in a word—protection? These are the questions which, for the next generation, will perplex the brains of Indian statesmen.

So much for the purely economic effects of free-trade in restricting India to agriculture. But there are educational or moral effects as well, and they are every where visible. A great writer once said that a nation that could be told off and ticketed in types was decaying. According to him India should be far on

this backward road, for there, types everywhere dominate individuality. To describe a type in India is to describe precisely the stature, build, features, ideas, and the very innermost thoughts and aspirations of millions of individuals. Caste, too, where individuality is so systematically suppressed, has inordinate sway. Indeed, in this respect, the empire has been figured over by a chequer work of intellectual absurdity, too monstrous almost for belief. But a worse effect than either remains behind. With English rule has of course come education, and with education has come thought. But school teaching cannot make employments, though it will gain them for you if they are there. Consequently the upper class Hindoo boy has been taught to think, but yet has nothing to do. A few get good appointments under Government, but the majority have to content themselves with petty clerkships and remain entirely without any prospects of advancement. With the genius of the nation developed in this way all awry, one ceases to wonder that the educated Hindoo both thinks and writes sedition.

I think I have said enough to shew that the problem I have ventured to propose is no idle thought, but that it is a burning question, whether India will ever improve under the present system, and not only India, but any country that may be elsewhere at all similarly circumstanced. It may be too much to say that a single employment exposes a country to a perpetuation of pauperism and famine on the one hand, and to sedition on the other; but it is not too much to say, that the system certainly exposes it to all kinds of unknown and unexpected perils. And here I would leave the matter, were it not that there is one answer which is sure to be put forward as a demurrrer to any argument being allowed at all. It is that which Mr. Birdwood, C.S., wrote in his letter to the *Times* not long ago. He stated in his letter that in his opinion, and in the opinion of all persons well acquainted with India, although free-trade had no doubt destroyed native manufactures, no economical harm had thereby been done to the people. By this he meant that on the whole their earnings had increased. Now, if this were an uncontested fact there would be little more left to be said. Everything in that case might be left to time, and a good Executive Government. But Mr. Birdwood casts suspicion on his conclusion by the very example he takes to prove it. He cites the condition of the village of Indapur in the Deccan as conclusive evidence of the increased prosperity of the country. He selects Indapur because it is in the middle of a dry arid tract of land, very near, by railway, to Bombay, and therefore very sensitive to commercial competition, and he thinks that if Indapur has improved, India

generally must have done likewise. I would be quite ready to grant him his inference if I could agree with his facts. But the truth is, that it is more than doubtful whether Indapur has improved its position, economically, under British rule. I think my memory serves me fair when it tells me that Indapur was one of the Deccan villages whose people in 1874 rose up in their agony in riot against the money-lenders ; and where afterwards so much agrarian misery was brought to light by the Deccan Riots' Commission.\* I fear also that I am right when I say that Indapur was the very centre of the Bombay famine of 1876 ; and that it is always the district that causes the greatest anxiety to the Collector of Poona, when there is any apprehension of drought.

In these circumstances, I think, that the comfort Mr. Birdwood saw around him at Indapur must be attributed rather to the people having learnt not to be afraid of displaying their goods, than to any increase either in them or in their value. In the old days for a man to show his wealth was to lose it. Now he need not fear. I am afraid this is the true explanation of the show of prosperity which so pleased Mr. Birdwood, when he thought of what he had been told of the state of the place fifty years before.

F. BEAUCLERK,  
*Lieutenant, R.E.*

\* To make their debts and current transactions with money-lenders less dangerous to the public peace, a Deccan Agriculturist's Relief Bill has since been passed. It is quite a special measure.

## ART. X.—THE POLICY OF THE NEW RENT LAW FOR BENGAL AND BEHAR.

1.—*The Report of the Rent Law Commission, with the Draft of a Bill to consolidate and amend the Law of Landlord and Tenant within the Territories under the Administration of the Lieutenant-Governor of Bengal; and an Appendix containing the Proceedings of the Commission and the Papers considered and referred to in the Report and Proceedings—Calcutta, 1880.*

2.—*The Proposed New Rent Law for Bengal and Behar, by Babu Ashutosh Mookerjee—(October Number of the "Calcutta Review")—Calcutta, 1880.*

### 3.—*The Bengal Regulations.*

IT is no disparagement of the able and learned authors of the other papers in the October number of this *Review*, if we assert, that by far the most interesting and important was that which we have placed at the head of this article. The subject is of the utmost gravity; and the high reputation of Babu Ashutosh Mookerjee justified the belief, that distinguished ability, and literary and legal attainments of no mean order, would be brought to bear on the discussion.

We have neither leisure nor space to follow our learned author into a discussion of the details of the Bill; it is a compromise between widely divergent opinions; and many of its provisions need to be tested, very carefully, by local knowledge and experience, before they can be finally adopted as the law of the land. There is every reason to believe that the Government has not neglected, and will not neglect, this duty; but, for the present, at any rate, we do not propose to undertake it; we shall confine ourselves to a brief examination of the policy of the Bill, and especially of the truth of the assertion that it is at variance with the terms of the Permanent Settlement of 1793. In the consideration of these questions, we decline to limit ourselves to a mere discussion of the words of the Regulations, even for the purpose of ascertaining the existing law; we refuse to bandage our eyes as a preparation for travelling over a road beset with difficulties; for we hold that the Regulations are not so simple and free from ambiguity, so difficult to misunderstand, that we are at liberty to throw aside any help to their interpretation, which may be within our reach. "The Regulations" (as Mr. Mackenzie, one of the Commissioners well says\*) "were not the deliberate outcome of the

---

\* Note dated 20th January 1880.      Vide para 5.

discussions of a separate legislative assembly ; but are merely resolutions of the Executive Government, which the very men who passed them, often acknowledged, in documents quite as formal, to be mistaken, or to have failed to express their meaning, or give effect to their intention." Even Mr. Field, who has set the example of looking only to the Regulations for their own interpretation, admits that \* words are used in loose colloquial senses, and not with their strict legal meanings. This being so, if it is impossible to interpret the Regulations without extraneous assistance from Mr. Field's arguments or the † "beliefs" of Babu Ashutosh Mookerjee, we cannot reject the explanations of their own rules, given by the legislators, whether before, or after, the rules were passed.

And, besides mere verbal difficulties, the Regulations, though referring specially to existing conditions, omit in important instances to define those conditions ; they need therefore all the light which history and records can throw upon them. These aids, which Mr. Field refused to grasp, because he thought them technically beyond his reach, and which Babu Ashutosh Mookerjee had still more cogent inducements to refuse, were not thought needless or misleading by the learned judges, who decided the "great rent case," and we are content to follow the precedent.

Accordingly, it is our purpose to begin by tracing, however briefly and inadequately, the relations between the sovereign, the cultivator, and the zemindar ; we shall then endeavour to show the motives and objects with which the Permanent Settlement was undertaken, and this will lead us naturally to the settlement itself, its consequences and its bearing upon the Draft Bill ; and if those of our readers, who may be well versed in these topics, are disposed to blame us for imposing upon them well known facts, and familiar arguments, we trust they will forgive us, as our object is not to instruct them, but to exhibit truth.

The germs of the land systems of India must be looked for in the Hindoo system ; of this, as it existed in ancient times, we possess but few relics, and to be useful to us, these must be collated, as Mr. Phillips tells us, in his Tagore Lectures for 1875, with the results of recent enquiries in India, and with analogies drawn from similar institutions in other countries. The effect of these researches is to show, that the key to the Hindoo land system is the village community : the village lands seem to have been originally held in common by the community, but by degrees were

\* The very important word "let" in Section 52 of Regulation VIII. of 1793 is said to be such a word.      † *Vide Article, paragraph headed "Meaning of Reservation in the Cornwallis's Code."*

divided, and individual rights created and recognized. Such rights appear to have existed at the time of Menu; for, though there is no direct evidence of them, there are indications of rights, which were certainly exclusive, and which can hardly have been otherwise than the property of individuals.\* "Thus," Menu says, "that sages pronounce cultivated land to be the property of him who cut away the wood, or who cleared and tilled it."....."The owner of a field is directed or advised to keep up sufficient hedges; he is entitled to the produce of seed sown by another in his land, unless by agreement with him; and to the produce of seed conveyed upon his land by wind or water. The case of a dispute between neighbouring landholders or villages as to boundaries is contemplated; and a penalty provided for forcible trespass upon another's land.....The sale of lands is also spoken of in connexion with the sale of metals." Shore † says, that "it is evident that property in land existed; and the system of taxation, as far as I can learn, was moderate. The natives, whom I have consulted on this point, affirm that the ancient rajahs exacted a sixth proportion of the produce of the lands; which the possessors were authorized to sell, or alienate, subject to the sovereign's claim for rent." There are no indications that the sovereign ever claimed the proprietorship of the soil; he claimed a share of the produce, varying, according to the nature of the soil, and the labour necessary to cultivate it, from one-twelfth to one-sixth, or in time of war, or other necessity, to one-fourth. In the ‡ laws of Menu, for purposes of taxation, the "clear annual increase of trees" is classified with honey, clarified butter, earthen pots, and even with articles made of leather, cane, or stone. And again it is § said that the tax on the mercantile class, which in times of prosperity must be only a twelfth part of their crops, and a fiftieth of their personal profits, may be an eighth of their crops in time of distress, or a sixth, "which is the medium;" or even a fourth in great public adversity; but a twentieth of their gains on money and other moveables is the highest tax. Throughout we see the produce of land taxed in the same way, though not in the same degree as moveables; and there is nothing to show, that a direct proprietorship in the soil was claimed for the sovereign, while the limitation of his proportion of the produce shows that he was not proprietor; to protect his interest, however, the farmer was bound under heavy penalties to cultivate his land.

\* Phillips, Tagore Lectures, pp. 4 and 5. † Laws of Menu, Ch. VII. Secs. 131 and 132.

‡ Minute on the rights of zemindars and talukdars, 2nd April 1788. § Ibid, Chap. X., Sec. 118-120.

Between the sovereign and the cultivator were officials of various grades, from the ruler of a village to the ruler of a thousand villages.

\* These officers were all paid from the sovereign's share, and the surplus only of the taxes reached the Royal Treasury.

We have thus in the Hindoo times : (1) The cultivator who owned the soil, subject to payment of a share of the produce to the sovereign ; (2) The sovereign who possessed the right to a share of the produce ; (3) Officials, who for their services received portions of the sovereign's share, apportioned according to the importance of their several charges.

The early Mahomedan invasions were too partial and unstable in their effects, to enable us to fix with precision, any period at which the conquest of India can be said to have been complete ; the immediate influence on the land system seems to have been very small.

" The revenues paid by the cultivators † (says Mr. Phillips) " was similar to the ' khirāj' they (*i.e.*, the Mahomedans) would " have imposed ; and the rights and obligations of the cultivators were similar to those indicated by their own law.....They " did not divide the lands amongst themselves as conquerors ; " perhaps they were not strong enough to do so if they had " desired ; but they do not seem to have desired it. They did " not impose the ' khirāj' as a new impost, but merely collected " the tax already imposed, making, however, early attempts to " increase its amount." The desire of the early conquerors to respect the rights of the cultivators is well exemplified in the following ‡ extract from the Institutes of Timour. " I ordained " that in every country that should be subdued (to the inhabitants of which charters of safety and security should be granted) " the produce and the revenue of that country should be inspected. If the subjects were satisfied with the old and established taxes, those taxes should be confirmed, agreeably to the " wishes of the subjects ; or, if not, that they should be determined " according to the Regulation. And I ordained that the duties " should be determined in proportion to the produce of the " cultivated lands ; and that the taxes on the produce of those " lands should be affixed and ascertained." The whole passage, which we have not space to quote at length, is conceived in the same spirit, but there is one paragraph so much to our purpose, that it must not be omitted : " Waste lands of which there is no " owner shall be brought into cultivation by the ' Khalsa' or Ex-

---

\* Menu, Chap. VII., Sec. 118-119.      † *Vide Note on p. 231 of " Hastings's Analysis," Vol. III.*  
† Tagore Lectures, p. 58.

"chequer; and if there be an owner, and he be distressed, the due means of holding possession shall be furnished to him, that he may cultivate his own lands."

Referring to this passage, Shore says that there is reason to believe that the principle declared, was never literally and strictly applied in practice in Bengal, but in the next sentence he admits the existence of traces of it in Purnea.

The conclusion, to which we have come is, that no attempts appear to have been made in the Mahomedan times, to alter the status of the cultivator, except as regards the proportion of the produce paid to the State; and there is no reason to believe that his tenure was less certain than it was before.

The Mahomedan theory was, that the payment of a definite rent (the system which has prevailed for centuries in Bengal) gave the cultivator an exclusive proprietary right in the soil. Whether this theory was ever perfectly carried into practice or not, cannot be ascertained; but it must certainly have had a powerful tendency to prevent any interference with the rights of the cultivators.

The growth and development of the official collecting agency of the Hindoos into the "zemindars" of the later Mahomedan times is a topic too large to be treated here; this much is certain, they never were "proprietors of the soil," beyond the very small portions allotted to their separate use. As regards the rest of the lands, they were merely intermediate agents; and though they usually succeeded to their offices by inheritance, they were proprietors of merely the right to intercept their assigned proportion of the State's share in the produce.

That the zemindars were only officials appear evident from the following considerations:—

(1)\* All the settlements, from that of Todar Mull downwards, dealt primarily with the individual ryot, and fixed by an Act of State, the payments to be made by him; (2) The profits of the zemindar were derived, partly from lands granted to him on account of official services, and partly from a definite share of, or commission upon, the revenue collected from the ryots; (3) The commission received by the zemindar did not exceed 5 per cent. of the gross produce of the soil—a very small proportion certainly for a proprietor to receive, but enough for a collector of revenue; (4) The zemindar was required to discharge other official duties, which certainly are not incidents of the ownership of land. He was responsible for police, the administration of justice, the collection of transit

---

\* Vide Sir George (then Mr. Justice) rent case.  
Campbell's judgment in the "great

duties, the preservation of roads and bridges, and sometimes for the discharge of military functions; (5) The zemindary was hereditary, and this alone is sufficient to show that it was an office; since, under both the Hindoo and the Mahomedan law, lands are equally divided among the children; (6) Zemindars were liable to dismissal. I do not here allude only to their wholesale dismissal by Jaffier Khan, which, however, would have been all but impossible had they been owners of the soil. As a matter of fact, the zemindaries of Dinagepore, Nuddea, Burdwan and Rajshahye \* are all of recent creation, or have been greatly extended out of the holdings of dispossessed zemindars; (7) Zemindars were appointed, and even hereditary successors received sunnuds; these were asked for by petition, and granted on express conditions, among which promises to conciliate and protect the ryots, to discharge, year by year, the due rents, after receiving credit for their own allowances, to refrain from the exactation of prohibited cesses, and to deliver the official village accounts, are some of those which more immediately concern our present purpose; † (8) Incompetent zemindars were excluded; (9) Zemindars were not transferred as of right without the sanction of the State; (10) Cannongoes and putwaries were appointed to keep the village accounts for the protection of the ryots, and to be a check on the zemindars.

Though it is plain from the above facts that the zemindar was not the owner of the soil, it is none the less to be conceded, that the ryots were being gradually reduced to a position, less desirable than that which they had previously held. Without losing their right of occupancy, they were required to pay taxes increasing in amount, till the original assessments were enormously exceeded. These taxes, or abwabs, were partly the result of the enhanced demands of the State on the zemindars, and partly the private exactions of these officers for their own benefit.

The following statement, which is abstracted from the progressive account of the settlements of Bengal from 1582 to 1763, given in an Appendix to Shore's Minute of June 1789, will show the increase which was due to the enhanced demands of the State.

\* "The zemindar of Rajshahye, "the property of a single village  
"the second in rank in Bengal, and  
"yielding an annual revenue of about  
"25 lakhs of rupees, has risen to its  
"present magnitude during the course  
"of the last eighty years, by accumu-  
"lating the property of a great number  
"of dispossessed zemindars; although  
"the ancestors of the present possessor  
"had not, by inheritance, a right to

Warren Hastings' "Review" of  
the state of Beugal, 1786.

† Translation of a zemindary sun-  
nud granted to the zemindar of Raj-  
shahye in the reign of Mohammad  
Shah, A.D. 1736, *vide* "Harington's  
Analysis," Vol. III, p. 279.

Todar Mull's settlement in 1582, Rs. 1,06,93,152. Sultan Sujah's settlement in 1658, Rs. 1,31,15,907.\* Jaffur Khan's settlement in 1722, Rs. 1,42,88,186; Sujah Khan's settlement in 1728, Rs. 1,42,45,561. Cossim Alli Khan's settlement in 1763, † Rs. 2,56,24,223.

Probably the ryots did not suffer very greatly from the additional demands of the State, till nearly a quarter of the eighteenth century had passed, since these enhanced demands were compensated by a rise in prices, caused by great increase of foreign trade ‡ and the discovery of America, whose wealth of silver was poured into India in exchange for commodities. But these cesses, though not troublesome in themselves, became so, through the action of the zemindars, who used them as pretexts and as precedents for their own profits. The Revenue History of Bengal is the history of constant ineffectual struggles on the part of the sovereign to compel the zemindars to desist from these exactions.

At the time of the Company's accession to the Déwanny then, we find that the ryots had not lost their right of occupancy, but that the zemindars had encroached on their profits; we have no means of accurately stating the extent of this encroachment, but it is probably not too much to conjecture, that the assessments of Todar Mull were fully doubled. But it is a singular and highly significant fact, that, for every one of the abwabs, some distinct pretext was alleged; and that the "assul," or principal, rent, fixed by Todar Mull, was specified clearly as *the rent*. In the ryot's accounts the "assul" was first charged, and then the several abwabs in certain proportions. "This circuitous mode of increasing the payments assuredly would not have been resorted to, if there had been an acknowledged right in the landlord to increase the rent. Its adoption is a proof, that there was once an effective limitation, a real customary rent; and that the understood right of the ryot to the land, so long as he paid rent according to custom, was at some time or other more than nominal." And as abwabs were added in this manner since the settlement of Todar Mull, it follows that the "some time or other," of which Mr. Mill speaks, is more recent, and no doubt much more recent, than the date of that settlement. § On its accession to the Dewanny in 1765, the Company at first relied entirely on native agency for the collection of its revenue; but in 1769 super-

\* Of the increase, Rs. 14,35,593 Finances of Bengal. It will be remembered that in Bengal money arose from annexations of territory.

rents prevailed.

† It does not appear, however, that this amount was ever realised.

§ J. S. Mill. "Political Economy,"

¶ Vids "Grant's Analysis" of the Book II, Ch. IV, Sec. 2.

visors were appointed to make minute enquiries into the condition of the lands and the revenues, as well as to superintend the work of the native officers. How fully the Government appreciated the position of the ryots, and how determined it was to protect him, will appear from the following quotations from the orders appointing the supervisors :—

" A third and equally important object of your attention under " this head is to fix the amount of what the zemindar receives from " the ryots as his income or emolument, wherein they greatly exceed " the bounds of moderation, taking advantage of the personal attachment " of their people, and of the inefficiency of the present restrictions upon them.....When the sum of the produce of the land " and of each demand on the tenant is thus ascertained with " certainty, the proportion of what remains to him for the support of " his family and encouragement of his industry will clearly appear, " and lead us to the reality of his condition."

" Among the chief efforts which are hoped for from your residence in that province, and which ought to employ and never " wander from your attention, are to convince the ryot that you will " stand between him and the hand of oppression, that you will be " his refuge and the redresser of his wrongs ; that the calamities " he has already suffered have sprung from an intermediate cause, " and were neither known nor permitted by us ; that honest and " direct applications to you will never fail producing speedy and " equitable decisions ; that, after supplying the legal due of Government, he may be secured in the enjoyment of the zemindar ; " and finally teach him a veneration and affection for the humane " maxims of our Government." In another place it is said that " the ryot should be impressed in the most forcible and convincing " manner, that the tendency of your measures is to his ease and relief ; that every opposition to them is riveting his own chains, and " confirming his servitude and dependence on his oppressors ; that " our object is not increase of rents, or accumulation of demands, " but solely by fixing such as are legal, explaining and abolishing " such as are fraudulent and unauthorized, not only to redress his " present grievances, but to secure him from all further invasions " of his property." The " grievances" of the ryots are thus described :—" The truth cannot be doubted that the poor and industrious tenant is taxed by his zemindar or collector for every extravagance that avarice, ambition, pride, vanity or intemperance " may lead him, over and above what is generally deemed the " established rent of his lands. If he is to be married, a child " born, honors conferred, luxury indulged, and nuzzuranas or fines " exacted even for his own misconduct—all must be paid by the " ryot. And what heightens the distressful scene, the more opulent

"who can better obtain redress for imposition, escape, while the  
"weaker are obliged to submit."

In 1772 the Land Revenue was farmed for five years, and the farmers were bound under penalties not to receive "on any pre-tence whatsoever" larger rents from the ryots than the stipulated amount of the pottah; they were also bound to impose no sort of abwab or tax on the ryots, and abwabs of recent institution were to be carefully scrutinized, with the view of abolishing any which might be found "oppressive and pernicious."

In 1776 the Governor-General (Warren Hastings) appointed a temporary Committee for the purpose of making detailed enquiries into the real value of the land. Beside the immediate duty of the Committee, it was\* suggested that many other points of enquiry would also be useful "to secure to the ryots the perpetual "and undisturbed possession of their lands, and to guard them "against arbitrary exactions. This is not to be done by proclamations and edicts, nor by indulgences to the zemindars and farmers. The former will not be obeyed, unless enforced by regulations so framed as to produce their own effect, without requiring the hand of Government to interpose its support; and the latter, though it may feed the luxury of the zemindars, or the rapacity of the farmers, will prove no relief to the cultivator, whose welfare ought to be the immediate and primary care of Government....It is the interest of the zemindar to exact the greatest rent he can from the ryots; and it is as much against his interest to fix the deeds by which the ryots hold their lands and pay their rents, to certain bounds and defences against his own authority. *The foundation of such a work must be laid by Government itself.*"

Though Sir Philip Francis vehemently opposed the Governor-General in the matter of the appointment of this Committee, even he admitted † that "the idea of guarding the ryots against arbitrary exaction is just and attainable."

Mr. Barwell † said, " I deem it to be the first object of this Government to fence and secure the ryots against the arbitrary power of the zemindars ; otherwise no one Regulation we may resolve on can, in its immediate or remote consequences, answer the beneficent design for which it was formed. The wealth of every country is to be found in the wealth of the commonalty alone.....I acknowledge the task is extremely difficult and arduous ; but unless the rights of the common people are well

\* Bengal Revenue Consultations, November 1st 1776. *Vide* Bengal Revenue Selections, Vol. I, p. 436. *Vide* Revenue Selection, Vol. I, p. 440. *Ibid.*, p. 444.

"defined and well-secured, I am persuaded that all our speculations "will only tend to enrich the zemindars."

Again, in his \* reply to Sir Philip Francis, the Governor-General insists on the necessity of securing the ryots in the "perpetual "and undisturbed possession of their lands, and to guard them "against arbitrary taxations," and though he says, he did not mean, by the terms "perpetual possession," and "their land," to convey the idea of any "positive or exclusive right of possession, he "declines to attempt to account for the distinctions of property as they are understood in this country;" and maintains that, "while the ryot pays his rent, the zemindar has no right to dis- "possess him; nor can the zemindar, by any legal right, exact a "higher rent from him than his † pottah prescribes."

In appointing Mr. James Grant as Sherishtadar in 1786, the Governor-General desired to obtain the means of reverting to the ancient revenue system, which was ‡ "formed, so as to protect the people who paid it from oppression, and secure to the sovereign his full and legal rights."

§ Whatever changes took place in the system of administration, and whoever were charged with the duty of carrying them out, it was never forgotten that the ryots had rights of a permanent and valuable nature; and that, so far as these rights had been invaded, it was the business of the Government to protect them. It is true that an idea arose in the minds of some of the chief authorities, reasoning from || the analogies of the English land system, that the zemindars were proprietors; but "it does not appear" (to use Mr. O'Kinealy's words) ¶ "that Government ever intended, when it recognized and settled with the zemindar as 'proprietor,' to deprive the ryot of the perpetual and undisturbed possession of his lands, or the enjoyment of the remainder of his produce, after he had satisfied the Government demand. They who are acquainted with the papers of those times, will remember, that opinions underwent many and marked changes, as to the persons who should be considered the real owners, whether the ryot, the zemindar, or the State; but from the time when the zemindar was

\* Revenue Selections, Vol. I. pp. 450-452.

† It may here be noted that a pottah is not necessarily the origin of a tenancy, but it is the record of it: consequently the renewal of a pottah does not necessarily create a fresh holding.

‡ Governor-General's Minute of 4th July 1786.

§ The different settlements are

traceable in Mr. Phillip's Tagore Lectures (No. VII); it is not necessary to our purpose to consider them in detail.

|| Even in our own day, we find the present Chief Justice admitting the probability that he may be influenced rather too much by his English experiences. (Minute, dated 8th January 1880).

¶ Note, dated 16th June 1880.

treated as proprietor, both zemindars and farmers were prohibited from arbitrarily dispossessing the ryots."

We now come to the discussions which were preliminary to the Permanent Settlement. The authority on which the Permanent Settlement was based is the Statute 24, Geo. III, chap. 25. Section 39 of this Act laid down, that orders should be given "for settling and establishing upon principles of moderation and justice, according to the laws and constitution of India, the permanent rules by which the tributes, rents, and services of the rajahs, zemindars, polygars, talukdars, and other native landholders, should be in future rendered and paid." The Court of Directors, in a letter to the Government of Bengal, dated 12th April 1786, issued the orders required by the Statute just quoted; they said that they apprehended the design of the Legislature to be, only to declare general principles for the regulation of the conduct of the Government to the natives, "not to introduce any novel system, or to destroy those rules and maxims which prevailed in the well-regulated periods of the native princes, an adherence to which must be most satisfactory to the natives, and most conducive to the security of our dominion." It was therefore the intention of the Directors, that the jumma now to be formed should, as soon as it could have received their approval and satisfaction, be considered as the "permanent and unalterable revenue" of their territorial possessions in Bengal; "so that" (to use these words) "no discretion may be exercised by our servants abroad in any case, and not even by us, unless in some urgent and peculiar case, of introducing any alteration whatsoever." In another passage, however, the word "permanent" is used in the sense of "either perpetuity or a long term of years."

Lord Cornwallis, who arrived in India with the above despatch, speedily took measures for carrying out the orders contained in it, and set on foot the enquiries which were the basis of the Permanent Settlement. Collectors were appointed, and Regulations were passed directing their conduct. Early in 1790 rules for a decennial settlement were passed; this settlement was intended to be preparatory to a Permanent Settlement, of which the jumma was to be "fixed for ever." But this determination was not arrived at, till after a prolonged discussion between Lord Cornwallis and Mr. Shore, the minutes of which constitute, perhaps, the most valuable part of our "State-literature" on revenue matters. On one main point there was no difference of opinion between them; the settlement was to be made with the zemindars. Mr. Shore from the first held a very strong opinion (which must never be forgotten in considering his writings) that the zemindars were the proprietors of the soil—an opinion, which so far as we have

seen he never justified. Lord Cornwallis \* held that the question whether zemindars were proprietors of the soil or merely officers of Government was "very uninteresting to them, whilst their claim to a certain percentage upon the rents of their lands has been admitted and the right of the Government to fix the amount of those rents at its own discretion, has never been denied or disputed;" in other words, this was a mere question of names. He thought, however, that † the zemindar had the best right to obtain a vested interest in the soil, but was persuaded that, in any case, nothing "could be so ruinous as that the land should be retained as the property of Government," and was "also convinced that, failing the claim of right of the zemindars, it would be necessary for the public good to grant a right of property in the soil to them, or to persons of other descriptions. Lord Cornwallis looked upon this as the most effectual mode for promoting the general improvement of the tenantry, which he regarded as the most important object for our present consideration."

The Governor-General taking a sanguine view, and unwilling to defer the benefits which he expected, considered the country ripe for a Permanent Settlement; and held that there was no hope that Government would at any future date be in a better position to make one. Shore, on the other hand, ‡ holding that "the confirmation of a perpetual assessment is a very serious consideration," feeling the difficulty of establishing regulations which, in their progressive operation, should count the various existing abuses, and desiring experience of the actual working of the regulations which were to be established, opposed the Permanent Settlement, and preferred a settlement for ten years. We shall not go further into the points of difference between the two disputants, but it is necessary that we quote enough from their writings to show what was intended, on behalf of the ryots, by these two great authors of the Permanent Settlement.

"We know from experience" (§ says Mr. Shore,) "what the zemindars are; and I am not inclined, in opposition to that experience, to suppose that they will at once assume new principles of action, and become economical landlords and prudent trustees of the public interests. The necessity of some interposition between the zemindars and their tenants is absolute; and Government interferes by establishing regulations for the conduct of the zemindars, which they are to execute, and by delegating authority

\* Minute, dated 3rd February 1790. Fifth Report, Vol. 1, p. 620.      † Mr. Shore's Minute, dated 18th September 1789. Fifth Report, Vol.

‡ Minute of Lord Cornwallis of 18th September 1789, Fifth Report, Vol. 1, p. 591.      § Minute of Mr. Shore, dated 8th December 1789, para. 12, *et seq.*

to the collectors, to enforce their execution. If the assessment of the zemindaries were unalterably fixed, and the proprietors were left to make their own arrangements with the ryots, without any restrictions, injunctions, or limitations, which indeed is a result of the fundamental principle, the present confusion would never be adjusted." From this he proceeds to argue, that to establish these regulations after the Permanent Settlement would be to invade the proprietary rights to be bestowed on the zemindars; and consequently he would postpone the bestowal of these rights till the regulations had been passed.

In reply to Mr. Shore's Minute the Governor-General\* wrote as follows:—"In order to simplify the demand of the landholder upon the ryots or cultivators of the soil, we must begin with fixing the demand of Government upon the former ..... I agree with Mr. Shore that some interference on the part of Government is undoubtedly necessary for effecting an adjustment of the demands of the zemindars upon the ryots; nor do I conceive that the former will take alarm at the reservation of this right of interference, when convinced that Government can have no interest in exercising it but for the purposes of public justice. Were the Government itself to be a party in the cause, they might have some grounds for apprehending the results of its decisions."

"Mr. Shore observes, that this interference is inconsistent with proprietary right; that it is an encroachment upon it to prohibit a landlord from imposing taxes upon his tenant; for it is saying to him that he shall not raise the rents of his estates; and that, if the land is the zemindar's, it will only be partially his property, whilst we prescribe the quantum which he is to collect, or the mode by which the adjustment is to take place between the parties concerned."

"If Mr. Shore means, that, after having declared the zemindar proprietor of the soil, in order to be consistent, we have no right to prevent his imposing new abwabs, or taxes, on the lands in cultivation, I must differ with him in opinion, unless we suppose the ryots to be absolute slaves of the zemindars; every beegah of land, possessed by them, must have been cultivated under an express or implied agreement that a certain sum should be paid for each beegah of produce, and no more. Every abwab, or tax, imposed by the zemindar over and above that sum, is not only a breach of that agreement, but a direct violation of the established laws of the country. The cultivator, therefore, has in such case an undoubted right to apply to Government for the protec-

---

\* Minute of the Governor-General, port, p. 613.  
dated 3rd February 1790. Fifth Re-

tion of his property ; and Government is at all times bound to afford him redress. I do not hesitate therefore to give it as my opinion, that the zemindars neither now, nor ever could, possess a right to impose taxes or abwabs upon the ryots ; and if from the confusions which prevailed towards the close of the Moghul Government, or neglect, or want of information, since we have had the possession of the country, new abwabs have been imposed by the zemindars or farmers ; that Government has an undoubted right to abolish such as an oppression, and such as have never been confirmed by a competent authority, and to establish such regulations as may prevent the practice of like abuses in future."

" Neither is the privilege which the ryots in many parts of Bengal enjoy, of holding possession of the spots which they cultivate, so long as they pay the revenue assessed upon them, by any means incompatible with the proprietary rights of the zemindars. Whoever cultivates the land, the zemindars can receive no more than the established rent, which in most places is fully equal to what the cultivator can afford to pay. To prevent him to dispossess our cultivator, for the sole purpose of giving the land to another, would be vesting him with a power to commit a wanton act of oppression from which he could derive no benefit. " Neither is prohibiting the landholder to improve new abwabs or " taxes on the lands in cultivation, tantamount to saying to him " that he shall not raise the rents of his estates. The rents of an " estate are not to be raised by the imposition of new abwabs or " taxes on every beegah of land in cultivation ; on the contrary " they will, in the end, be lowered by such impositions ; for when " the rate of assessment becomes so oppressive as not to leave " the ryot a sufficient share of the produce for the maintenance " of his family, and the expenses of cultivation, he must at length\* " desert the land. *No zemindar claims a right to impose new " taxes on the land in cultivation*, although it is obvious that they " have clandestinely levied them, when pressed to answer demands " upon themselves ; and that these taxes have, from various " causes, been perpetuated to the ultimate detriment of the pro- " prietor who imposed them. The rents of an estate can only be " raised by inducing the ryots to cultivate more valuable articles " of produce, and to clear the extensive tracts of waste land which " are to be found in almost every zemindary in Bengal..... " With regard to the rates at which landed property transferred " by public sale in liquidation of arrears, and it may be added, " by private sale or gift, are to be assessed ; I conceive that the

\* Our readers may here be reminded of the emigration of ryots from North Behar into Nepaul.

"new proprietor has a right to collect no more than what his predecessor was legally entitled to, for the act of transfer certainly gives no sanction to illegal impositions."

In his\* Minute, dated 18th September 1789, Lord Cornwallis writes :—"I understand the word *permanency* to extend to the *jumma only and not to the details of the settlement*; for many regulations will certainly be hereafter necessary, for the further security of the ryots in particular, and even of those talukdars, who, to my concern, must still remain in some degree of dependence on the zemindars; but these can only be made by Government as abuses occur; and I will venture to assert that either now, or ten years hence, or at any given period, it is impossible for human wisdom and foresight to form any plan that will not require such attention and regulation."

"I cannot however, admit that such regulations can in any degree affect the rights which it is now proposed to confirm to the zemindar, for I never will allow, that in any country, Government can be said to invade the rights of his subject, when they only require for the benefit of the State that he shall accept of a reasonable equivalent for the surrender of a real or supposed right which in his hands is detrimental to the general interest of the public; or when they prevent his committing cruel oppressions upon his neighbours, or upon his own dependents." Besides the above expression of opinion, which in view of their importance, we make no apology for quoting at length, we have the following † orders from the Court of Directors :—"We therefore wish to have it distinctly understood, that while we confirm to the landholders the possession of the districts which they now hold, and subject only to the rent now settled, and while we disclaim any interference with respect to the situation of the ryots, or the sums paid by them, with any view to any addition of revenue to ourselves, we expressly reserve the right, which clearly belongs to us as sovereigns, of interposing our authority in making from time to time all such regulations as may be necessary to prevent the ryots being improperly disturbed in their possessions, or loaded with unwarrantable exactions. A power exercised for the purposes, we have mentioned, and which has no view to our own interests, except as they are connected with the general industry and prosperity of the country, can be no object of jealousy to the landholders, and instead of diminishing, will ultimately enhance the value of their proprietary rights."

'Our interposition, where it is necessary, seems also to be

\* Fifth Report, Vol. I, p. 594.      1792. Zemindary Settlement of Bengal, Vol. I, App. IV, p. 78.  
† Letter dated 19th September,

"clearly consistent with the practice of the Moghul Government, "under which it appeared to be a general maxim that the immediate cultivator of the soil, duly paying his rent, should not be "dispossessed of the land he occupied. This necessarily supposes "that there were some measures and limits by which the rent "could be defined, and that it was not left to the arbitrary "determination of the zemindar, for otherwise such a rule "would be nugatory: and in point of fact, the original amount "seems to have been annually ascertained and fixed by the "act of the sovereign." "With \* a view then to promote the "future ease and happiness of the people," the proclamations were issued, which embodied the Permanent Settlement.

+ The theory of the Permanent Settlement, as expounded by Babu Ashutosh Mookerjee on behalf of the zemindars, seems to be something of this sort:—The zemindars were not the proprietors of the soil, but it appeared to the Government convenient that they should become proprietors of the soil; as an inducement to agree to this arrangement, the Government offered to make the assessments permanent; the zemindars, who were free to enter into the contract or not, as they pleased, consented, to discharge regularly the revenue in all seasons, without any reference to drought, inundation, or other calamity of season, and to come under the heavy responsibility of making good, by the sale of any of their real and personal property, any deficiency of revenue which might remain due after the sale of the estate which might have fallen into arrears. The Permanent Settlement is thus a solemn written contract between the State and the landholders—as much a contract as the Promissory Note of the Secretary of State for India—and it was a contract with valuable consideration. The great majority, relying on the honour of an English nobleman, and of England, and moved by the magic of property and perpetuity, entered into the engagement; but many, considering its terms ineligible, and the pecuniary responsibilities excessively onerous, declined. The Government, however, "prepared for this contingency forced upon the recusants an allowance in consideration of their proprietary rights"—rights conferred, as the Reviewer states, by the agreement into which these persons refused to enter. With what motive this allowance was given does not appear.

With this theory we can in no wise concur. We have shown that the zemindars were originally officers of Government, checked and supervised by other agencies; as these agencies declined, the

---

\* *Vide Article heading I. Permanent Settlement.* We have for the most part used the writer's own words, and hope that we have exactly represented his views.

† Regulation 1 of 1793, Sec. VII.

zemindars began to attain a position, something like that of contractors for the revenue; and by degrees they gathered power till, in the early times of English administration, they were deemed by persons reasoning from English analogies to be proprietors of the soil; their proprietary rights, however, being limited by the demand of the State on the one hand, and the rights of the cultivators on the other, they were not created by the Regulations, "proprietors of the soil," but\* were "formally declared" for the first time to be so, though in many public documents, extending over many years, they had been spoken of under that title.

When Babu Ashutosh Mookerjee speaks of the "heavy responsibility" the zemindars *came under* at the Permanent Settlement, he has, for the moment, forgotten the means which had previously been adopted for the realization of arrears of revenue. Under the native rule, not only were they dispossessed without scruple, but they were liable to severe personal inflictions. The following were some of the expedients resorted to by Jaffur Khan and Nazir Ahmed, his zealous servant: †— "He used to suspend the zemindars by the heels; and after rubbing the soles of their feet "with a hard brick, bastinade them with a switch. In the winter "he would order them to be stripped naked, and then sprinkled "with water; and he used also to have them flogged, till they "consented to pay the money; Moorshed Kuly Khan employed "none but Bengali Hindoos in the collection of the revenues; "because they are most easily compelled by punishment to dis- "cover their malpractices; and nothing is to be apprehended from "their pusillanimity. When he discovered that an aumil, or "zemindar, had dissipated the revenues and then, falling in "balance, was unable to make good the deficiency, he compelled "the offender, his wife, and children to turn Mahomedans."

These, no doubt, were exceptional measures, and have given an odious notoriety to Jaffur's rule; but it is not unfair to quote them, since at the date of the Permanent Settlement they could scarcely have passed out of the memory of persons still living; and moreover many zemindaries, existing at that date, owed their origin, or at least great increments, to the re-distributions of that despotic ruler.

If, however, we confine our attention to the policy of our own Government, we find that before the settlement, free alienation was not allowed, but that ‡ "sale for arrears was introduced as an ordinary remedy, in addition to eviction, imprisonment, and attachment of the land and goods." There is therefore no pre-

\* Preamble to Regulation II. of p. 273.  
1793.

† "Harington's Analysis," Vol. III., 1875, p. 270.

Phillip's Tagore Lectures for

text for saying that by the settlement the zemindars "came under" any new "heavy responsibility" for arrears.

The truth is, that the Permanent Settlement was not a contract, but an act of State performed by the local Government, and approved by the Court of Directors under the general directions of an Act of Parliament. There is no sort of analogy between it and a promissory note ; the zemindars were not free to contract, and they were not asked to contract. The recusancy of the whole body would not have prevented it, as recusancy of a few did not prevent its application to their States. On the contract theory, it is impossible to account for the treatment by the Government of disqualified and recusant proprietors ; the former could not, and the latter would not, contract ; and yet we see that the Government made allowances for both. This becomes intelligible, if the true nature of the transaction be understood ; the State said in effect to the "proprietors," we have determined to make a Permanent Settlement ; you may manage your estates if you can, and will ; if you cannot, or will not, we will make other arrangements for the management ; but as we acknowledge you to possess proprietary rights, we will provide for your support from the profits.

We have shown above, that the Act of Parliament on which the settlement was based directed only the establishment of permanent rules ; the Court of Directors, in a passage already quoted, desired that the settlement should be fixed, "so that no discretion may be exercised by our servants abroad in any case, and "not even by us, unless in some urgent and peculiar case, of introducing any alteration whatever." A discretion was thus reserved to the Court of Directors, and accordingly we find in \* Article VI. of the Proclamation, that the orders were considered as "fixing "the amount of the assessment as irrevocable, and not liable to "alteration by any persons whom the Court of Directors may "hereafter appoint to the Administration of their affairs in this country." And again, in the preamble to Regulation II, we see it laid down that "no power will then exist in the country by which the "rights vested in the landholders by the Regulations can be infringed, &c." The intention appears to have been that only the Government of India should be absolutely bound ; and Lord Cornwallis, acting under the orders of the Court of Directors, had evidently power to bind his successors, though he had not power to bind the Court, and still less to bind Parliament. These considerations prove conclusively, if proof be required, that the settlement was not a contract, but an act of State done under the authority of the supreme power. And here we may remark that, even if it had been an act

---

\* Section VII of Regulation I of 1793.

done by the supreme power itself, it would not have been irrevocable. "The laws" \* (says Austin) "which sovereigns affect to impose upon themselves, or the laws which sovereigns affect to impose upon their followers are merely principles or maxims which they adopt as guides, or which they commend as guides to their successors in sovereign power. A departure by a sovereign or State from a law of the kind in question is not illegal. If a law, which it sets to its subjects, conflict with a law of the kind, the former is legally valid, or legally binding." At the very best then, the Permanent Settlement stands on the basis above indicated, and, if ever the welfare of the country should require its abrogation, may and ought to be abrogated without hesitation on just and equitable conditions : but we think there is no present necessity for its abrogation, nor do we propose such a measure. We will now endeavour to shew briefly what the settlement of 1793 really was :—

(1.) The zemindars and talukdars, who had for many years been frequently spoken of in State-papers as "actual proprietors of the soil," were now for the first time formally declared to be rightly so-called.

(2.) The assessments were made permanent, and the increase of the State share of the produce, whether arising from the extension or from the improvement of cultivation was given to these proprietors.

(3.) The zemindar's rights were made alienable without the consent of Government.

(4.) The zemindar received the power in certain cases of cancelling leases.

(5.) Many restrictions were imposed upon the zemindars of which the most important for our present purpose is the provision under which the Governor-General in Council reserved the right to exact Regulations protecting the dependent talukdars, ryots, and other cultivators of the soil.

We now enter upon the discussion of the important questions :— What was meant by the terms "actual proprietor of the soil," and what was the nature of the power which was reserved for the protection of the ryots ?

Our readers need hardly be reminded that, from the earliest times down to the Permanent Settlement, there were two great parties directly interested in the land, *viz.*, the cultivators and the State ; we have shown from the remotest periods of which we have record to the latest, that for the collection of the State dues, the State employed agents who were paid from those dues, while the cultivators enjoyed the lands ; and we have shown that the

---

\* "Province of Jurisprudence determined," Vol. I, p. 228

State was entitled by \* the "ancient law of the country to a certain proportion of the produce of every beegah of land demandable in money or kind according to local custom," while to the actual holding of the land the State made no claim. It will be remembered also, that it was Lord Cornwallis' purpose, to make over to the zemindars the rights which he deemed it undesirable for the Government to retain. It will not have been forgotten that, from the very earliest period of British rule to the time of the Settlement, the protection of the ryots, and the preservation of their rights, had been the subjects of the greatest care and attention of the statesmen and politicians of all grades and of all shades of opinion. It is now almost needless to point out, that it never was, nor could have been, the purpose of the framers of the settlement to make over to the zemindars the rights of the ryots. As in ancient days the rights of the zemindars were carved out of the rights of the State, so at the settlement, the additional benefits conferred on them were derived from the same source. The new rights of the zemindars were rights as against the Government, and not rights as against the ryots; throughout the Regulations there is not the slightest indication that the ryot's position was in the smallest degree to be affected or changed for the worse; on the contrary, there is distinct provision for their protection. Whatever was meant by the term "actual proprietor of the soil," it is quite plain that the zemindars were not "absolute proprietors." "Although the zemindars† (says the Court of Directors) with whom the Permanent Settlement was made, are, in the Regulation respecting that arrangement, declared to be "the actual proprietors of the soil;" although their zemindaries are called landed estates, and all other holders of land are denominated their "under-tenants;" and although, as we shall have occasion more particularly to observe in the course of this dispatch, the ‡ use of these terms, which has ever since continued current, has in practice, contributed with other causes, to perplex the subject of landed tenures,

\* Preamble to Regulation XIX. of 1793.

† Revenue Letter to Bengal (ceded and conquered provinces), dated 15th January 1819. (Bengal Revenue Selections, Vol. I, p. 362.)

‡ We have above attributed the use of these words to that national feeling which induces Englishmen to seek equivalents in other countries for ideas familiar to them at home; but though this tendency was plainly marked, even so early as the time of

Warren Hastings, and produced much effect not only in India but in England, it was no doubt materially strengthened by the desire of Government, that the zemindars should not be subject to the jurisdiction of the Supreme Court, as they would have been, if they had been considered mere officials. *Vide Halhed's Memoir on the land-tenure and principles of taxation. Calcutta, 1832—quoted in the "zemindary settlement in Bengal," Vol. I, p. 129, App.*

"and thereby to impair, and in many cases to destroy the rights of individuals, yet it is clear that the rights which were actually recognized to exist in that class by the enactments of the Permanent Settlement, were not intended to trench upon the rights which were possessed by the ryots." Let us turn to an authority which cannot be objected to, as "State literature," viz., the decisions of the learned judges of the High Court in the great rent case. We can afford space for only two quotations but these will suffice:—

"\* As regards the legislation from 1793 down to Act X, it, in my opinion, shows clearly that the zemindar never was, and never was intended to be, the absolute proprietor of the soil. He never was proprietor in the English sense of the term, or in the sense that he could do with it as he pleased; for certain classes of ryots have at all times had rights quite inconsistent with absolute ownership having rights which entitled them to remain in occupation so long as they paid their rents." Mr. Justice Norman observes as follows:—"These provisions appear to me to show that, although the zemindars were by the regulations constituted owners of the land, such ownership was not  $\pm$  absolute."

\* Mr. Justice Macpherson v. Bengal Law Reports. Full Bench Ruling, p. 230.

† Babu Ashutosh Mookerjee alleges that Messrs. Mackenzie and O'Kinealy "contend that nothing particular was meant by the expression 'proprietor of the soil.' They were not the first to limit its meaning.

I Babu Ashutosh Mookerjee discusses at some length a case quoted by Mr. O'Kinealy as showing how limited proprietary rights were; he claims a victory over Mr. O'Kinealy, who, he thinks, has been content with the imperfect information derived from "some obscure portion of State-literature." We regret that we have not at hand the reports which he quotes, that we might examine them for ourselves. But Mr. Phillips at the end of his eighth lecture (Tagore Lecture for 1875) gives us an abstract of this very case taken from the reports. The point of difference between Mr. O'Kinealy and Babu Ashutosh Mookerjee is briefly this: Mr. O'Kinealy says, that min-

ing rights, and rights over the surface of the soil were separated by the Common Law.

Babu Ashutosh Mookerjee says, that the two sets of rights were in the hands of one zemindar who separated them himself. Mr. Phillips remarks:—"The separation in this case does not seem to have originated with the zemindar, but to have been all along insisted upon by the Government: and the Permanent Settlement does not seem to have been considered to entitle the zemindar to the minerals as part of the soil for which he was settled with as actual proprietor. It is true, the settlement for the minerals had been made with the zemindar, the convenience of such a course being obvious, but the separate assessment and separate convenience of the loha mehal were considered sufficient to show that the loha mehal was held in a different right from the zemindary." This exactly confirms Mr. O'Kinealy's account of the case.

We have shown that it was not the purpose of the framers of the Regulations of 1793 to surrender the ryots to the vices\* and weakness of the zemindar, or to the rapacity and dishonesty of their agents. Some restrictions were imposed on the zemindars and their representation by express legislations. Existing abwabs were to be consolidated with the rents or "assul" (as it is still called) and pottahs specifying the rents, by whatever rule or custom regulated were to be given in a form to be approved of the Collector. † No new abwab or cess was to be § imposed upon the ryots "under any || pretence whatever," and an offender was made liable to a penalty of three times the sum exacted. ¶ It is recommended, for the sake of the mutual convenience of the landlords and ryots, that the rents fluctuating with the kind of the produce grown, should be fixed by agreement; but, wherever the established custom was, that the rents should so fluctuate, and the parties intrusted should prefer it to continue, exact and particular written engagements were to be entered into. \*\* Ryots might demand pottahs, and refusal was to be punishable with fine. There is no necessity for enumerating more of these provisions, which no one will venture to dispute: but there is one rule indirectly protecting the ryots, the exact meaning of which has formed the subject of controversy, and which we are bound to notice; this rule is to be found in sections 52 and 53 of Regulation VIII. of 1793. We reproduce these two sections below. ††

\* Of course we do not deny that there may have been then, as undoubtedly there are now, good zemindars and honest servants, but ample justification for our words is to be found in the writings of the day. "We know what the zemindars are" says Shore.

† Regulation VIII. of 1793, Sec. 54, 57 and 58

‡ Ibid, Sec. 55.

§ It will be remembered that the imposition of new abwabs was the method of enhancement known to those times.

|| If the Permanent Settlement was a contract, is there a single estate in all Bengal on which this provision has not been broken?

¶ Regulation VIII. of 1793, Sec. 56.

\*\* Ibid, Sec. 56.

†† No. III.—The zemindar, or other actual proprietor of land, is to let the remaining lands of his zemindary or estate, under the prescribed restrictions, in whatever manner he may think proper; but every engagement contracted with under-farmers shall be specific as to the amount and conditions of it; and all sums received by any actual proprietor of land, or any farmer of land, of whatever description, over and above what is specified in the engagement, of the persons paying the same, shall be considered as extorted, and be repaid with a penalty of double the amount. The restrictions prescribed and referred to in this section are the following:—

III.—No person contracting with a zemindar, independent talukdar, or other actual proprietor, or employed by him in the management of the collections, without an amilnamah, or written commission, signed by such zemindar, independent talukdar, or other actual proprietor.

At the same time we would earnestly desire our readers to refer for themselves to the four sections immediately preceding them in the Regulation.

Babu Ashutosh Mookerjee thus describes these sections : "sections 48-51 deal with the relations between the zemindar and dependent talukdars, istemrardars and mocurrencydars, and immediately after, the Regulation proceeds to enact as follows".....He then quotes sections 52-60 of the Regulations, and proceeds to say :— "We must bear in mind that the remaining lands spoken of in section 52 are all the lands of the estate, save the lands in the possession of dependent talukdars, istemrardars, and mocurrencydars. The plain meaning of section 52, and the next following section above cited, is this. The zemindar is to be at liberty to let the remaining lands in any manner he may think proper, subject only to the prescribed restrictions, that is to say : 1st, section 53, if he elects to let his lands in farm, the farmer shall not be authorized to collect rents from the ryots, unless he is armed with an amilnamah ; 2nd, section 54 ;" and so on, through sections 55-60, which we have already abstracted and considered as having general application ; Baboo Ashutosh Mookerjee tacks them on to section 52, and we regret that he is able to quote in his support, the high authority of Mr. Field, though for our part we have the satisfaction of knowing that Mr. O'Kincahy and Mr. Mackenzie are with us.

Babu Ashutosh Mookerjee thus takes sections 54 to 60, as connected with section 52, and as applying only to the lands which were not "in the possession of dependent talukdars, istemrardars and mocurrencydars." If this be so, the ryots holding under dependent talukdars have no such protection as is afforded to the ryots holding directly of the zemindars ; what can be the reason of this extraordinary omission ? But a glance at the words of sections 54, 55, 56, 58 and 59 shows that no such omission is to be laid to the charge of the authors of the Regulation. Every one of those sections refers to transactions between dependent talukdars and the ryots ; "all proprietors of land and *dependent talukdars*" are to consolidate the abwabs with the assul ; no actual proprietor of land, or *dependent talukdar*, or farmer, is to impose new abwabs ; it is expected that in time, the proprietor of land, *dependent talukdars* and farmers of land, and the ryots will change the fluctuating into fixed rents ; every zemindar, independent talukdar, or other actual proprietor of land, and *every dependent talukdar* is to prepare a form of pottah for the collector's approval ; a ryot may demand a pottah from the actual proprietor of land, *dependent talukdar*, or farmer, and so on. We think that this argument alone is sufficient to support our contention ; but it is further borne out by

the original punctuation which connects section 52 with section 53, and not with the following sections. Moreover, in the old editions of the Regulations, and even in Clarke's (published in 1852), we find the \* marginal abstract of section 53 to be, "restrictions alluded to in section 52;" this does not extend beyond section 53. On the question of punctuation, Babu Ashutosh Mookerjee professes that it is "impossible to be serious;" in our opinion the argument derived from the punctuation is of trifling weight, compared with the study of the words.

We read together sections 48 to 53, and thus interpret them. † Actual proprietors of land are to enter into engagements with dependent talukdars; such engagements will include any progressive increase which the proprietors may be entitled to demand, but ‡ moccurredars or istemardars of the nature of those described in section 18, are not liable to pay increased rents, if they have already held their lands for more than twelve years; increased rents are not to be demanded of those whose holdings were more recent, if the proprietor of land has bound himself not to lay any increase upon them; but this latter restriction is not to be binding on officers of Government, if the estate should be held khas, or on § farmers if it should be let in farm. Section 51 lays down rules for the prevention of undue exactions from the dependent talukdars; and section 52 authorises the zemindar to let those lands which are not included in the dependent taluks, "in whatever manner," (not, it will be observed, at *whatever rates*, or on *whatever principles*) he may think proper; if he wishes to let them to under farmers, he may do so under specific agreements; but whether he manages these lands directly by agents or farms them, he does so, subject to the restriction, that no farmer or agent shall be authorized to || take charge of the lands or collections without a written commission signed by the proprietor.

The only point, which we think can fairly be argued against us, is, that section 52 alludes to the "prescribed restrictions," whereas section 53 includes only one restriction; we think, however, that the plural may be justified, since (1) the agent, and (2) the farmer were severally forbidden to take charge without written authority; but, even if this view be incorrect, it is quite possible that the plural termination may be a mere accident, such as has happened in other

\* These marginal abstracts are law, vide Section 8 of Regulation XLI of 1793: "The subjects of every Section and Clause shall be inserted opposite to it in the margin as concisely as possible."

† i.e., zemindars, independent talukdars and others.

‡ Sec. 49 and 50 manifestly

qualify sec. 48, and are not independent.

§ By "farmer" is meant a farmer holding under Government.

|| The phrase "take charge of the lands or collections" shews conclusively that the letting is not to ryots.

cases. In the old edition of the Regulations now before us, we see, in the very beginning of Regulation I. of 1793—"The following *Articles of the Proclamation*"....." is hereby enacted into a Regulation ;" such a slip may have occurred in this instance also ; at any rate, we think the objection is of no weight whatever, compared with the arguments drawn from the plain meaning of the words.

If we have wearied our readers with this discussion, our plea is, that the matter has a most important bearing on the subject of enhancement.

Besides the specified restrictions on the powers of the zemindars, we have found, that the authors of the settlement reserved for themselves the right of interference, and they did so in the following terms :—\* "It being the duty of the ruling power to protect all classes of people, and more particularly those, who from situation are most helpless, the Governor-General in Council will, whenever he may deem it proper, enact such Regulations as he may think necessary for the protection of the dependent talukdars, ryots, and other cultivators of the soil ; and no zemindar, independent talukdar, or other actual proprietor of land, shall be entitled on this account, to make any objection to the discharge of the fixed assessment which they have respectively agreed to pay."

Babu Ashutosh Mookerjee professes to explain to us (1)—what this reservation does not mean, and (2) what it does mean. We have read his explanation ; and so far as we can understand, it amounts to this—that the reservation (1) does not mean anything, and, (2) does mean nothing. The explanation of what the reservation does not mean, consists apparently of two parts ; *first*, there is an assertion, † which is wholly unfounded, that the Governor-General did not reserve the right to interfere on behalf of ryots against dependent talukdars, and that therefore, the latter may justly complain of any legislative interference ; *secondly*, a phrase is quoted from the preamble of Regulation II. of 1793 containing "these memorable words." :—"No power will ‡ then exist in the country by which the rights vested in the landholders by the Regulations can be infringed, or the value of landed property affected." We wish to point out, that the whole question at issue is, what are "*the rights vested in the landholders by the Regulation?*"

And now let us see how we are helped by Babu Ashutosh

\* Regulation I. of 1793, Sec. VIII.

† We need simply refer to the

terms of the Regulation just quoted.

‡ i.e., after the establishment of

Courts by which questions between

the public and the proprietor of land,

and again between these persons and

their ryots should be tried. The ob-

ject of the Regulation was to esta-

blish between the executive authori-

ty and the zemindars a tribunal,

which the latter might deem impar-

tial, and not of course to restrict

future legislation.

## 186      *The Policy of the New Rent Law*

Mookerjee to discover what the reservation does mean. He begins by a quotation which, he says, contains "the quintessence of all loads of State-literature," and which contains statements nearly all true, but none relevant; he then parodies the Governor-General's proclamation, most ingeniously interpolating a sentence of his own:—"You shall not," he says, addressing in the person of the Governor-General the zemindars of Bengal, "*You shall not be allowed to claim any compensation for the loss of your questionable "seigniorial jurisdiction, privileges and perquisites,"*" and no zemindar, independent talukdar, or other proprietor of land, shall be entitled on this account to make any objection to the discharge of the fixed assessment which they have respectively agreed to pay. In a note explaining this interpolated passage, it is said that, "in pursuance of the power reserved by the proclamation, Regulation VIII. of 1793 did away with the abwabs, "mhatool, and other perquisites, and the civil and criminal jurisdiction exercised by the zemindars was taken away by section 66 of "that Regulation." It might be said with almost equal truth, that a man's right to steal (or "perquisite," if a more graceful term be required) was taken away by section 379 of the Penal Code! We need not again refer to the expressed intentions of Lord Cornwallis and Mr. Shore; our readers are in possession of them, and can form their own judgment. The meaning attached to the Regulations *subsequently* of the Court of Directors may be gathered from the following extracts from their\* Revenue letter to Bengal, dated 15th January 1819:—

"It is also a circumstance which is not to be overlooked, that "although so many years have elapsed since the conclusion of that "settlement, yet no resort has been had to the exercise of the power, "we then expressly reserved, of interfering for the purpose of "defining and adjusting the rights of the ryots."

We have now seen, that from remote antiquity, cultivators have enjoyed rights; that throughout the Mahomedan times, these rights were acknowledged; that this same policy was pursued up to the time of the Permanent Settlement; that it was the object of the authors of the settlement to make that policy perpetual, and that they framed their Regulations with that view. Why then was this design in a great measure unsuccessful? It was simply because, while the liabilities of the zemindars were ascertained and defined, those of the ryots were not; excessive and, as the event proved, unjustifiable reliance was placed in the pottah regulation; not only were exaggerated ideas entertained of its efficacy, but the Government was greatly misled as to the extent to

---

\* Bengal Revenue Selection, Vol. I, p. 357.

which it had been carried out. Neither the zemindar nor the ryot, had at that time any strong interest in the enforcement of its provisions. The landlord disliked it, because he wished not to be bound, and scorned to bind himself to a ryot ; the ryot, because he feared, that the receipt of a pottah would place his tenancy on a lower footing, and perhaps deprive him of excess lands in his cultivation. It "was of much more importance (say the Directors in 1819) for the security of the ryot, to establish what "the legitimate rates of the pergunnah were, according to the "customs of the country, or at all events to have ascertained "the rates actually existing, and to have caused a record of "them, in either case, to be carefully preserved, than merely "to enjoin the exchange of engagements between them and "the zemindars, leaving in total uncertainty the rules by "which those engagements were to be formed. It is true "that to have taken the rates at which the ryots were "actually assessed by the zemindars, at the period of the "Permanent Settlement as the maximum of future demands, "would have had the effect, as Mr. Shore observed in one of his "minutes, of confirming subsisting abuses and oppressions ; but "it would, at least, have fixed a limit to them." But, though these rights were not specifically recorded, we find throughout the regulations the phrases "established pergunnah rates, establish- "ed custom, rents regulated by rule or custom, the Nirkbundy of the "pergunnah," and similar expressions. It is true, that these phrases generally applied primarily to ryots with rights of occupancy or khudkasht ryots ; but these constituted by far the largest part of the roys of Bengal ; and it must never be forgotten, that at the time of the Permanent Settlement, paikasht or temporary ryots, used to pay\* lower rents than those with rights of occupancy. Babu Ashutosh Mookerjee has quoted Regulation XLIV. of 1793, and has founded upon it—as read with Regulation VIII. of 1793—a theory that the zemindar is "left to let his lands in any manner he may think proper ; and that *there is no limit to the rent he may demand*, except his agreement with the ryot which must always be reduced to writing ; and the term of which is in no case to exceed ten years ; but as regards the khudkasht ryots, who† were at the time upon the land, he must

\* We believe that this is so still in some districts, though not in the majority. The rents of such ryots and the proportion which they bear to the rents of occupancy ryots vary very greatly now in Bengal ; in the face of this fact Sir Richard Temple's scheme for the adjustment of occupancy rents inevitably failed.

† So that, in a measure intended "to promote the future ease and happiness of the people for ever," only the rights of the existing generation were to be protected.

not cancel their pottahs, so long as they pay rents according to the pergunnah rate." We shall not return to Regulation VIII. which has already been discussed, but it is necessary and relevant to this portion of our subject, to consider shortly Regulation XLIV. The circumstances under which that Regulation was passed were these : it\* was apprehended that as the public demand was now fixed, many proprietors either from improvidence, ignorance, or with a view to raise money, or from some other causes or motives, might be induced to fix at an under rate the jumma of existing dependent taluks, or might create new taluks to be held at a reduced jumma, or to let lands, in farm, or grant pottahs for the cultivation of land at a reduced rent for a long term, or in perpetuity. It was held that such engagements, if permitted to be valid, would leave it in the power of weak, improvident, or ill-disposed proprietors to render their property of little or no value to their heirs ; promote vice and injustice ; occasion a permanent diminution of the resources of Government arising from the lands in the event of the rent or revenue reserved by such proprietors being insufficient for the discharge of the amount of the public demand upon their estates ; be an abuse of the benefits conferred by the Permanent Settlement ; and, moreover, be repugnant to the ancient and established usages of the country according to which the dues of Government from the lands .....are unalienable without its express sanction. It was, however, considered essential that proprietors of land should have a discretionary power to fix the revenue payable by their dependent talukdars ; and to grant leases or fix the rents of their lands for a term sufficient to induce their dependent talukdars, under farmers, and ryots to extend and improve the cultivation of their lands. With the view, therefore, of preventing the improvidence and vice of the proprietors from being injurious to the interests of their heirs, or of the State, pottahs were not to be granted for a term exceeding ten years ; and these were not to be renewed till the last year of their currency. The period of ten years was fixed so as to allow proprietors to make fair arrangements at low rates for the extension and improvement of their cultivation. It is obvious that ryots entitled to hold pottahs at fixed rates, or rates determined by fixed rules or customs, could lose nothing by this Regulation, while it gave encouragement and protection to the paikasht ryots. • We will now turn to Regulation IV. of 1794. We there see it† laid down, that " if a dispute shall arise between the ryots and the persons from whom they may

\* Preamble to the Regulation.

† Sec. 6 and 7.

" be entitled to demand pottahs (whether the rent be payable " in money or kind), it shall be determined in the Dewanny Adaw-  
" lut of the zillah in which the lands may be situated, according  
" to the rates established in the pergannah for lands of the  
" same description and quality as those respecting which the  
" dispute may arise."

" The rules in the preceding section are to be considered appli-  
" cable, not only to the pottahs which the ryots are entitled to  
" demand in the first instance under Regulation VIII. of 1793,  
" but also to the renewal of pottahs which may expire or become  
" cancelled under Regulation XLIV. of 1793. And to remove  
" all doubt regarding the rates at which the ryots shall be entitled  
" to have such pottahs renewed, it is declared, that no proprietor  
" or farmer of land, or any other person, shall require ryots,  
" whose pottahs may expire or become cancelled under the last-  
" mentioned Regulation, to take out new pottahs at higher rates  
" than the established rates of the pergannah for lands of  
" the same quality and description."

These Regulations, not only do not bear out Babu Ashutosh Mookerjee's theory, but prove exactly the reverse. We have seen then that, though the Regulations asserted the rights of the ryots, both khudkasht and paikasht, they did not define those rights; nor was any comprehensive executive enquiry into them undertaken; in one or two districts, local officers by their personal energy succeeded in securing what belonged to the people, but in the province at large this was not so. The mischief thus begun was continued and increased by subsequent legislation. Not long after the Permanent Settlement, it was found that the zemindars required the assistance of some law to enable them to collect their rents. The demands of Government at that time were very heavy in proportion to the rent-rolls of the proprietors; and as realization of rents was difficult, and the sale law strict and strictly applied, the necessary result was, that the majority of the zemindaris changed hands in the course of a few years, and the revenues of the State seemed to be in danger. The zemindars were therefore invested by Regulation VII. of 1799 with powers large, and as the event proved, capable of abuse. This Regulation was followed by Regulation V. of 1812, and these two weapons, known as† "haftan" and ‡ "panjam," were placed in the hands of the zemindar. Their use has been shortly and graphically described by Mr. Buckland in his Annual Adminis-

\* Including pottahs given for the extension or improvement of cultivation.

† "Seventh."  
‡ "Fifth."

tration Report of the Burdwan Division for the year 1872-73 :—  
 “Under the ‘haftan’ process (Regulation VII. of 1799) the person of the ryot could be seized ; under the ‘panjam’ process (Regulation V. of 1812), his property could be distrained ; and in either case the proceedings commenced by a strong presumption equivalent to a knock down blow against the ryot.”

Their is no evidence of any intention to inflict injury on the ryot ; and \* probably the framers of these Regulations inherited all the benevolent sentiments towards him, which their predecessors had uttered and attempted to carry into practice : the actual result, however, was disastrous.

Clouds of witnesses are at hand to tell us what happened ; but we will not weary our readers with the record of their evidence ; we will quote but † one passage which is expressed in mild and gentle terms compared with those used by others.

“The number of summary processes available by landholders against their tenants for various purposes is already large ; and it is a notorious fact, that they are frequently abused for the purposes of oppression and extortion. Tenants are compellable by force, used at the discretion of private individuals, to attend at the cutcherry of the zemindars to adjust the accounts of rent ; their personal and moveable property and crops are liable to distraint and sale after a mere reference to the local revenue authorities ; they are liable to be arrested, with or without previous notice, by a process issued on the application of the landlord or his servants without any previous enquiry as to the necessity thereof ; they are liable to be amerced in sundry penalties on a summary investigation of complaints preferred against them. These remedies devised originally for the better realisation of the land-revenue of the country, public and private, are, it is well known, now a terror to the well-disposed part of the tenantry of the country, and have practically reduced an immense majority of the nation to a condition considerably below that of freemen.” And, when to these oppressions, practised under colour of the law, we add the violence and extortions for which the zemindar was his own legal authority, who will be bold enough to say that the Government fulfilled its acknowledged duty “to promote the ease and happiness of the people,” and “to protect all classes, and more particularly

\* This is more than “probable,” for one of the objects of Regulation V. of 1812 was to remove the “considerable abuses and oppressions,” which the zemindars were practising. (*Vide Preamble to the Regulation.*)

† Editor of the *Hindoo Patriot* (Baboo Hurish Chunder Mookerjee), Babu Sambunath Fundit (late Judge of the High Court), and others (*vide* “Zemindary Settlement of Bengal,” p. 274.)

"those who from situation are most helpless?" This state of things was not unknown to the Government or to its\* officers; the Court of Directors in 1819 acknowledged that the power, reserved in the Regulations for the protection of the ryots, had never been used; enquiries were made from time to time, and from time to time weighty protests issued from those who knew the facts, but nothing† of importance was done until the passing of Act X. of 1859. It is not our purpose to discuss that piece of legislation at length; we do not see in it (to use Mr. Mackenzie's phrase) a legal revelation, which "it is heresy to supplement and sacrilege to alter," but it is unquestionable that, at least in Lower Bengal as distinguished from Behar, its operation, apart from the abolition of "haftan" and "panjam" has, on the whole, been favourable to the ryots. The right of occupancy conferred by it has done something towards placing the ryot who can get it, in the position of the khoodkasht ryot of old days; but, theoretically, at least, this advantage has been marred by the provisions for enhancement, a process which we have already shewn was not acknowledged in the times before the settlement, and found no place in the Regulations. Practically, the extreme difficulty of working the enhancement provisions has been to the advantage of the ryots: but this is not satisfactory to the landlords, neither do they consider that the means given them for the realization of rents are sufficiently cheap and prompt. Consequently in some parts of Bengal, where the ryots are beginning to know the law as well as their own power in combination, there is no doubt, that their condition is improving, not so much from the excellence of the law, as from its inefficiency—an advantage to which they are not entitled. In other parts of Bengal, and above all in Behar, Act X. of 1859 has done the ryots little or no good, while it has authorised and stimulated enhancements. The zemindars are willing enough to go "behind Act X.," and to obtain facilities for enhancing and collecting their rents; but if this request be granted them, and the settlement, (such as it is) of the relations between landlord and tenant be disturbed, the opportunity must be taken at any expense of time and labour, to revise the rent law generally; and to do so in such a manner, that while the ryots are compelled to pay the zemindars their just dues, at least, some part may be accorded to them of the protection so solemnly promised in 1793; and now let us hear what account the Rent Law Commissioners have to give of their labours:—"In the interest of the cultivating

\* Colebrooke, Lisson, and many others.

† We do not of course forget Regulation VII. of 1822.

class" (they say)—“ We have afforded protection from arbitrary and “excessive enhancement of rents. We have defined the incidents “of a right of occupancy, and have made it a valuable property “in the hands of a careful tenant. We have provided reasonable “instalments of rent, and secured the evidence of payment. We “have restrained the harassment of honest tenants, when their “landlords are co-parceners, and cannot agree. We have given the “evicted tenant the crop on the ground sown by himself, and “have allowed him compensation for any improvements which “he may have made ; and finally we have endeavoured to raise “the standard of comfort by allowing the ryot to build himself “a comfortable habitation, and by giving him some share in the “material progress of his country. In the interest of the land-“lord, we have provided rules for the registration of tenures, “under-tenures, and occupancy holdings—we have allowed the ten-“ant to be ejected, who \* disclaims his landlord's title, a valuable “sanction in a country where the person who sets up a hostile one, “too often hopes to support it by suborning to his side the tenants “of the person in possession—we have provided definite rules for “the enhancement of the rents of tenure-holders and under tenure-“holders—and for the purpose of the reasonable enhancement of “ryots' rents, we have placed the executive agency of Government “at the disposal of the zemindar, and have put him in as good a “position as Government itself for the achievement of this object. “Finally, we have provided the auction-purchaser, who represents “an important laudholding interest in this country, with the means “of realizing the profit of capital invested in land. Well, indeed “may the Commissioners say, that the advantages offered by the “Bill to landlords are a full equivalent for anything proposed “to be given to the ryots.”

But even if, of all these benefits proposed for the landlords, not one were conferred on them ; can it be said with truth and justice

\* The zemindars do not seem to appreciate this boon, since it would involve in its operation a ryot who might perjure himself for his landlord's benefit (*vide Article in "Calcutta Review" under heading "Disclaimer."*) Certainly it would be very ungrateful in a landlord to require such help by ejecting the giver of it ; and it appears possible, that the danger involved in such services might make the ryots less willing than they now may be, to render them. It is a singular argument for the zemindars

to produce against a proposed law, that its tendency would be to make them act the part of rascals ! This, however, is not a new line ; the British Indian Association in remonstrating regarding Act X. of 1859, said that “the consequence to be dreaded from such a state of things, is either that the Courts will be swamped .....or that the zemindar will be take himself to fabricating babus to enable him under the proposed law to realize his just dues by process of distraint.”

that, of those suggested for the ryots, there are any which fall outside the direct provisions of the Permanent Settlement, or the reserved rights of the Sovereign Power? Let us hear no more from the zemindars of the rights which the Permanent Settlement gave them against the ryots! Whatever claims the zemindars may have upon us, rest on no such foundation as this. They rest chiefly on the consideration that we cannot make history a blank, nor can we bid the last ninety years retrace their steps; we have not to deal with what might or would have been, but with facts as they now are: nor can we lose sight of the enormous mass of rights and obligations which have been created under existing circumstances.

The zemindars, too, have not the power for evil which they had in times of less watchful and efficient administration; and it is perhaps but just to say, that many among them have still less disposition for it than they have power. Official papers now, happily, often exhibit to us instances of liberality and public spirit; and though these are few, considering the magnitude of the country and of its population, they are sufficient to indicate that the zemindars are beginning to realize their duties. We are often told that these good deeds have their origin in ostentation, or still more often in a selfish desire that the doers may obtain honours or consideration from the Government; we do not care to enquire how far this charge can be justified; it cannot be always true, and even where it is, we must remember that "hypocrisy is the tribute paid by vice to virtue," and that much has been gained in Bengal when such a tribute is deemed necessary. The standard of conduct for zemindars is not now what it was a hundred, fifty, or even twenty years ago.

For these and other reasons, we hope, that they may yet become all that Lord Cornwallis, and the statesmen of his day, expected the Permanent Settlement would make them. We would leave zemindars in the possession of the enormous\* gains which they have acquired since the settlement; and we are even willing to give them more, in cases in which it may be reasonable to do so.

\* "The Government jumma of the Permanent Settlement was about Rupees 2,85,87,722 and eight-tenths of the gross rental. One-third of the land was waste, it is said: On these conditions, if the whole of Bengal had been under cultivation, the gross rental would be Rs. 4,76,46,203. According to the Report of the Board of Revenue it was, in 1877, equal to Rs. 13,03,78,935. In other words, the rates of rent which were intended to be fixed by the Permanent Settlement have been trebled, and the ryots are now being compelled to pay an excessive exaction of Rs. 8,27,32,733 yearly." (Mr. O'Kinney's Minute, Appendix to the Rent Law Commissioners' Report, p. 464).

But we cannot forget that, even to this day, in defiance of the Permanent Settlement (which the zemindars tell us is a contract)\* abwabs and benevolences are levied without scruple and almost without measure ; we cannot forget that there are landlords who collect rents in monthly instalments, each one of which may be the subject of a separate suit ; we cannot forget that even among the enlightened and public spirited, there are some, who are stigmatised as grasping and inhuman landlords by public officers who have every motive and every desire to speak well of them ; we cannot forget the miserable state of the tenantry of Behar, or the immense sums spent for the relief of a famine-stricken, rack-rented people, who might have been a substantial peasantry, able to bear their own burdens. Let our readers judge, whether it is not the duty of the Legislature to afford to "those who from situation are most helpless," some of the "ease and happiness," which have been so long promised to them, and to which they are entitled by the law, as well as by ancient customs, and the constitution of the country. Let the zemindars, with the memory of the Pubbna disturbances still fresh in their minds, reflect, whether a successful resistance to just and necessary reforms might not

\* We have shewn how these cesses were levied in 1769 ; we will now show the state of things existing a century later. "The modern zemindar taxes his ryots for every extravagance or necessity that circumstances may suggest, as his predecessors taxed them in the past. He will tax them for the support of his agents of various kinds and degrees ; for the payment of his income-tax and his postal cess ; for the purpose of an elephant for his own use ; for the cost of the stationery of his establishment ; for the cost of printing the forms of his rent receipts ; for the payment of his lawyers. The milkman gives his milk ; the oilman his oil ; the weaver his clothes ; the confectioner his sweetmeats ; the fisherman his fish. The zemindar levies benevolences from his ryots for a festival, for a religious ceremony, for a birth, for a marriage ; he exacts fees from them on all change of their holdings, on the exchange of leases and agreements

"and on all transfers and sales ; he imposes a fine on them when he settles their petty disputes, and when the police or when the magistrate visits his estates ; he levies blackmail on them when social scandals transpire, or when an offence or an affray is committed ; he establishes his private pound near his cutcherry, and realises a fine for every head of cattle that is caught trespassing on the ryots crops." (See *Bengal Administration Report*.) It is not of course meant that all these abwabs are levied by every zemindar, but some or others are levied almost throughout the whole province. In how many estates, not managed under the supervision of Government, does the zemindar really pay the road-cess from his own profit ? But this is not all ; zemindary servants are systematically underpaid men, in positions of great trust and responsibility, they nevertheless receive less than the pay of day labourers, it being understood that their real income is obtained from perquisites.

bring about their ruin ; and whether—not to speak of duty—it may not be wise and politic for them, in their own interests, to surrender some of what they (not unnaturally) consider their rights, which have never been given them by law, or which are opposed to the spirit and intention of the settlement on which they found their claims.

A DISTRICT OFFICER.

---

## ART. XI.—“TRAVELS OF A HINDU.”

### CHAPTER I.

(Continued from the “*Calcutta Review*” for October 1880.)

October 6th, 1876.—The train carried us on from Saharanpur, past the *Doub Canal*, to *Sirsawa*, a town of ancient date, which fell on the route of Mahinud of Ghizni from Kanouj, and also on that of Timur from Haridwara. Ten miles west of Sirsawa, we crossed the Western Jumna Canal, or the bed of the Budhi Jumna. Close by this canal, on a spur of high land, lies the village of Sugh, which is identified with the ancient Sruglina, or Hwen Thsang’s *Su-lo-kin-na*. In the interval—some three miles—between Sugh and *Jagadhri*, the next station, the Jumna forms a line of demarcation between the region of sand and the region of alluvium. Nature has set it as a permanent mark between the arid desert on the west, and the verdant valley on the east. To cross the Jumna, is geographically to leave the Doab behind.

Between Burrara and Ambala, is passed another river of still greater celebrity and sanctity. If the Jumna calls up associations by hundreds, the Sarasvati does so by thousands. In slowly passing the bridge thrown over it, we looked out from the train to survey this classic stream. The appearance of the Sarasvati is not at all worthy of its great historic fame. It is a poor, small, broken stream, flowing through a bed which, as far as it could be judged by the eye, has not the width of a quarter of a mile; and if it were not for the associations connected with it, a man would turn from it as an uninteresting river. The water is clear and placid—the current having little or no strength. The depth also is inconsiderable—in one place we saw a man wade across. Not a craft of any kind is seen upon its waters; but the banks on both sides are clothed with beautiful verdure, and rich mangoe-topes fringe them all along.

The Sarasvati is so named from its peculiar features. Derivatively analysed, the word means “full of lakes,” or pools, into which the stream is broken. But this poor appearance of the Sarasvati dates from her disappearance in the sandy desert; before that event, it was a noble stream, included in the Vedic *Sapt-Sindhavas*, and held rank with the magnificent Punjab rivers. The Rig Veda applies to it the same words, *apasam apastama*, or “most copious of streams,” that are applied to the Sindhu or Indus. The sages of old, dwelling on its banks, speak of it as flowing on “with a protecting current, a support, an iron barrier.

The stream rushes on like a charioteer, in her majesty outrunning all other rivers. Sarasvati is known as the one river, flowing on pure from the mountains to the sea."\* According to the Nirukta, *saras*, in Vedic language, means waters.

Crossing the Sarasvati, we passed from the Brahmarishidesha into the *Devanirmittam Brahmaverttam*, or Manu's "tract fashioned by the gods," and the Mahabharata's "Vedi of the Pita-maha"—the seat of the great progenitor. Lying between the "two divine" rivers, Dhrishadvati and Sarasvati—the modern Gaggar and Sursooty—the Brahmaverttam was the abode of our earliest Aryan forefathers, where lived the great patriarchs of our race, our Vedic poets and philosophers. They formed the outermost ripple of the great wave of Aryan emigration, which flowing eastward from the Punjab, broke against and was stopped by the Sarasvati. Owning a common nationality, the Aryans from Central Asia had long lived together undivided in the tract of the Upper Indus. Either becoming straitened for room by multiplication, or pushed from behind by hordes of fresh emigrants, they began to move both westward to Persia, and eastward to India. Those who were carried in the eastern direction, went step by step along the rivers of the Punjab, till, proceeding from the Satadru (Sutlej) by the road skirting the north of the Desert, their vanguard halted, and took up their most advanced position in the Brahmaverttam, bounded by the Sarasvati.

By *Pita-maha*, the Mahabharata must be understood to mean the great leader who conducted and planted the Aryan colony in the Brahmaverttam; who had the merit of binding his followers together, and developing them into a nation and conquering power; who laid down those first simple fundamental rules round which has gathered the mass of laws forming the great Hindu code. The leader of the western Aryans seems to have been Zoroaster. The leader of the Eastern Aryans must have been either Manu himself, or one of his descendants—Vaivaswata—bearing his patronymic—the same who, in after ages, for his supreme intelligence, his great creative genius, became apotheosised, and worshipped under the name of Brahma.†

The picture of early Aryan society in the Brahmaverttam is reflected by the hymns of the Rig and Sam Vedas. Fancy paints the members of that society as living in a state of tranquil bucolic felicity. There were shepherds who tended the flock, and agriculturists who tilled the ground. There were spinners, weavers,

\* Hymn 95, Book 7th. See Muir's and from that a poet. Afterwards "Sausciti Texts." it signified the knowing, and at last

† In the earliest Vedic sense, the creative power. Brahma meant a prayer or hymn,

smiths, carpenters, goldsmiths, jewellers, stone-cutters, brewers of ale, compounders of perfume, and other craftsmen called forth by occasion. The able-bodied members of this community, transformed themselves into warriors, and rallied round their chief. There dwelt not only many men with vigorous powers of body, but also men with vigorous powers of mind. Bards chanted there the songs of heroic deeds. Sages made there the first efforts of the human mind in letters and science. The speech spoken there was undefiled, pure Sanskrit. The religion professed there was nature-worship, which was to call on the good spirits of the creation, offer them thanksgivings, and ask them to participate in the *Soma*. The Brahnaverttam was the cradle of civilization, the focus from which emanated and radiated the first light. It was the stage on which was played the first scene in the great drama of Hindu national life, the hallowed spot whence, bearing the germs of improvement, issued forth the propagandists of future Hinduism.

The region most interesting in the Brahnaverttam must have been that on the banks of the Sarasvati, which wound not then, as now, a poor shrunken stream, but as "the chief of rivers." Thereabouts, probably, was the seat or capital of the hoary *Pita-maha*. The site of his city is now a matter of pure conjecture. It was somewhere, as it strikes us, in the vicinity of Thaneswara, where it was in that early age little better than an outpost, which, with a secure rear, was planted on the utmost frontier, facing the unconquered regions in "the Orient." The landscape about the Sarasvati then presented objects of which the like is not to be seen in our day. The river bank, in those ages, was dotted with many an imbowered hermitage, overhung with the smoke of sacrifices, and resounding with the chant of sonorous hymns. They were the abodes of our Vedic Rishis, or contemplative sages, who studied and invoked the mysterious agents of Nature in quiet seclusion. Vasistha and Viswamitra, Parasara and Vyasa, had their retreats along the banks of the meandering Sarasvati. Vasistha "had an extensive hermitage in Sthanatirtha," or Thaneswara. To the east of it was Viswamitra's hermitage. These two mighty ascetics exhibited a great rivalry in their austerities.\*

Veda-Vyasa, who has the greatest name in Sanskrit literature, who is one among our six immortals, had his *asrama* in a place which is still called after him *Vyasasthali*, and is situated a few miles from Thaneswara. To the imaginations of literary pilgrims, the classic spot, by the side of the Sarasvati, over which hovers

---

\* Legend of the Mahabharata in Muir's "Sanskrit Texts."

the glory of his name, is fascinating in the highest degree. The Hindu nation, in European fashion, may not have marked the spot with "storied urn or animated bust" *in memorium*. But in their own fashion, they have cared to remember its site through every variety of change; to erect into a sacred pilgrimage the place where is left the trace of his mortal footstep, where he collected and fixed the floating literature of the Vedas, where he founded the school in which the Rig Veda was taught to Paila, the Sam Veda to Jaimini, the Yayur Veda to Vaishampayana, and the Athwarvan Veda to Sumantu. Vyasa was not satisfied with having accomplished this great literary undertaking. He yearned to leave behind him something original from his own great mind. It is said, that walking one day by the side of the Sarasvati, wrapt in musings, he was inspired to celebrate the great war of the Mahabharata. Vyasa was the minstrel and rhapsodist of the Sarasvati, as Homer was the minstrel and rhapsodist of Meles. If Shakespeare is "the sweet swan of Avon," Vyasa may be styled the tuneful *Chakravaca* of the Sarasvati; and, like the dramas of Shakespere, the epic of Vyasa has not suffered the less from the hands of copyists, editors, and interpolators. By making Vyasa a Bengali, a native of the Brahmaputra, Mr. Wheeler does a very great honor to the people of Bengal. But suffice it to say, with reference to this opinion—

"Laugh where we must, be caudid where we can."

In the Brahmaverttam, the Aryans kept themselves pure and orthodox,—Aryans in type, speech, manners, and faith. Originally come, not as conquerors like Baber and Nadir Shah, but as nomadic wanderers and emigrants, just as the English had come as traders, till conquest became an inevitable necessity for them both, they had with them their wives and daughters, their flocks and herds, from the last of which probably is the fine race of kine in Hurriana. They lived closely drawn together as a united body amidst strangers, without degrading their blood. Here and there, they took an aboriginal wife, and had mixed progeny, like Viswamitra. They ate beef then. They drank soma-brewed beer then. There was no caste. It was the *Satya Yuga*. The purity of its people, the patriarchs there whose adventures form the first traditions of national glory, the sages from whom where derived the first treasures of thought and arts of life, made the Brahmaverttam regarded for many ages as holy land, the abode of gods. It was loved and yearned for as Turkestan was by Baber, as England is by Anglo-Indians. Including the Punjab, it long formed an intermediate locality and link between the seceding Zoroastrians on the one hand, and the seceding Brahmins on the other, between Iran and India. But, in later

ages, when the inhabitants of inner India, the occupants of the Brahmarishidesha and the Madhiyadesha, became thoroughly cast in the Hindu mould, and took a deep impress of the Hindu characteristics, the Sarasvati, at first the utmost eastern boundary of Aryan dominion, came to be regarded as the utmost western boundary of "the pure land, governed by Brahminical law."

To bid farewell to the Sarasvati, which has detained us long, let us give the legend of her disappearance. "She was coming down the country with a book in her hand, when she entered the sandy desert, and was unexpectedly assailed by numerous demons with frightful consequences, making a dreadful noise. Ashamed of her own want of foresight, she sank into the earth, lest the Nishadas should become acquainted with her."\* The place of her disappearance is called *Vinasana* in Manu's code.

It would seem that the term *vadi*, or raised seat, used in the Mahabharata, was applied as much from a religious, as from a geographical point of view. The tract between the Gaggar and Sarasvati, is a little plateau interposed by Nature between the higher basin of the Jumna and the lower basin of the Sutlej. This elevation may be either from the upheaval of the land accompanying the submergence of the Sarasvati, or from the sub-Himalayan torrents annually overflowing and overlaying the region with alluvial deposits. It is still the same green country. But the arid region of the desert, with its "sandhills in endless succession like the waves of the ocean," is not far off. The warm breath of the *loo*, felt every now and then, is coming from that quarter. No more are the Sivalik hills a soft, bluish streak upon the horizon. The eye now grasps them in a much clearer form. Every thing seems to improve—the country, the cattle, and the men. The stalwart specimens of humanity are particularly interesting. The highroad through this tract has shifted its line many a time. The oldest route for communication between Hindustan and the Punjab, lay skirting the desert, and came out near Thaneswara. It was the route by which the Aryans pushed their way ; by which Alexander meant to advance to the Ganges ; by which Hwen Thsang travelled ; by which Mahomed of Ghizni, Mahomud Ghori, and Timur, poured down with their troops. This old line being encroached upon by the desert, a new line was carried up, *via* Ambala and Sarhind—the same that is spoken of by Bernier, and has existed to form a part of our modern Grand Trunk Road.

At Ambala the first object to attract our notice, was the corps of Sikh guards, in blue uniform on the platform of the station. Tall and stately, their persons were remarkable for a manly vigour, such as

---

\* Thornton's Gazetteer. Tod's *Rajasthan*.

rarely meets the eye in Bengal. The sentinel posted at the ticket-door was an extra lofty figure. More than six feet high, he out-topped all the crowd about him. He looked a perfect cavalier—his soldierly appearance being largely improved by his whiskers and beard. "He is a *sikha murdانا*—the true stamp of a man. He has eyes out of which the man shines.\*"

Next our attention was drawn by a group of native ladies standing apart from the crowd at one end of the platform. Dressed in *dhotis*, they were at once made out to be Bengali women—all matrons, who had come up to go down from here, by the shortest cut, to Kurukshetra. Great credit is due to these poor, aged, and, most likely, widowed ladies, who, under the escort of two or three as aged and ignorant male relatives as themselves, have ventured to travel thus far out of the usual circle of a Bengali's pilgrimage. Truly have they listened to the recital of the Mahabharata. They have a livelier imagination than many of our political Babus, who are immovable fixtures at their homes, most unreasonably expecting to be worshipped when they are mere wooden stocks and sham idols. Warmed by their national traditions, the women who visit the scenes of their national glory, are worthier beings than those who justify their political existence by half a dozen memorials in the year. In India, pilgrimage is another name for travel,—and *mela* for art exhibition.

The hotels in Ambala are close by the station. In some five minutes we walked down to the Royal Hotel. The Native speculator, who has started this project, keeps himself a myth, pulling the wires from behind. His enterprise wears a European look, with European superintendence, European neatness, European routine. The rooms, with high, sloping, thatched roofs, look into a large plot of ground, dotted with little gardens of European plants, all in flower now. They were all occupied by Sahibs who had dropped in from various quarters at this turf season. Luckily one of them was unoccupied, when we made our appearance. There is more than one hotel here, keeping demand and accommodation duly balanced. The Native Babus travelling up to Simla, generally take up their quarters at a Kali-Bari—their hotel must be presided over by a god to make it the common ground for all castes.

Creature comforting over, we started off to see the town. They say the heat here is as withering as the cold is biting; but we had a nice October evening for our pedestrian excursion. Ambala strikes the observer as a position of strategic importance. On the extreme north-west, at the very gate of

---

\* Conversation between Lord Mayo and the Ameer Shere Ali, at the Ambala Durbar.

Hindustan, it is as it were a break-water to check the tide of invasion. More than eleven hundred miles have we travelled up here. But little or nothing strikes us as strange, and makes us feel that we are in a new country. The same plain, the same plough working in the fields, the same well-irrigation, the same village congeries, the same naked peasantry, and the same women with veiled heads and armlets to the elbow. It is the same Hindusthani *lingua franca*—the same substantive civilization. In Europe, this distance would cover England, France, Switzerland, and Italy, and afford to the traveller a great variety of scenes and conditions—geographical, political, social, and artistic. The uniformity of views natural, is a proof that India is meant by nature to form a grand unity. The uniformity of views artificial, speaks of the ubiquity of the Hindu impress on the life of the country. The only new sensation experienced is that from a dry, light, elastic air. The only new object witnessed, is the gigantic limestone escarpment of the Sivalik hills, which wall in the plains.

There is little to see, and nothing to admire, in Ambala. It comes under the head of a cantonment,—and one cantonment is so very like another; a repetition of the same wide roads, shaded walks, trim bungalows, barracks, bazars, parade-grounds. This is the white town of Ambala, with all the improvements on earth at the expense of the Indian tax-payer. The black town—a nucleus with its intricate cobweb of narrow streets and lanes, and the usual squalor and wretchedness of Indian life—is some two or three miles off. There live the native tax-payers, calm and resigned, wondering at the Anglo-Indian character so complete in its selfishness.

Ambala does not rank with those hoary elders which speak from the depths of a remote antiquity. It is a young city, of hardly yet a century old. On the irrepressible Sikhs—scotched many a time, but not killed—overrunning and occupying all the territory from the Indus to the borders of Delhi, Ambala was carved out as a principality by one of the sirdars. In 1809, Ranjit Singh, desirous of combining all the Sikh chiefs under his suzerainty, crossed the Sutlej. His expedition caused the movement of a British force across the Jumna. Ranjit was then in the early stage of his career—just digging for and laying the foundations of his Raj. He was callow young to try conclusions with a Power which had not yet known a reverse in India. Very prudently did he sign a treaty, and bind himself to confine his operations within the right bank of the Sutlej. The Cis-Sutlej Sikh chiefs, who had craved for aid, were now taken under British protection, upon the condition that their territories

should lapse on failure of rightful heirs. Ambala is an escheat to the British Government.

The sun had withdrawn his last rays, and in the room of glare was the soft gray of evening. We threaded our way through many beautiful walks, along which trailed long strings of camels—a sight very common in a cantonment. Our stroll at last brought us to the side of a great plain, across which the view extended to the swelling heights of the Sirmoor range. It was the plain of that magnificent gathering of troops, native princes, and British officials, which has given celebrity to the name of Ambala. As "fame is the last infirmity of noble minds," so pomp is the last refuge of civilization. The age of heroism disappears, and that of pageantry succeeds. To resort to tawdriness for effect, is to betray a sign of deterioration. It is substituting semblance for substance—ignoring the difference between gold and glittering imitation. It tells that the thin end of the wedge of decay is in. The policy of Durbars received its great development from Lord Mayo's Irish taste for magnificence. During the few months of his career, the red-cloth days in the Government House exceeded the red-letter days in the almanac. The following is at once a succinct and graphic account of that Durbar :—"Who hath not seen Seville," according to the Spanish proverb, "hath not seen a marvel." The same may be said of an Indian Viceroy's durbar. The scenic splendour of the pageant constitutes its humblest charm. That might be rivalled or surpassed in other lands; but, except perhaps at an imperial coronation at Moscow, nowhere else can be found so harmonious a combination of the distinctive types of Europe and the East, so vivid a revelation of all that can best symbolize the wonders of comprehensive empire. On one side, there is the disciplined might of England, represented by a gathering of picked troops—infantry, cavalry, and artillery—capable, as they stand, of making a victorious promenade through the length or breadth of India, though half the country should be in arms against them; on the other, the fantastic pomp of Asia, impersonated in an array of luxurious princes, who, by the lustre of their jewels, the hellicose aspect of their motley followers, the bulk of their elephants, and the costly caparisoning of their horses, convert the act of homage to their common master into an occasion of emulous display, each striving to outshine his peer. In some sense, it is an Oriental edition of the field of the cloth of gold. The vast plain all round the city of rendezvous is white with encampments. Every camp clusters round the flag-staff of a separate authority, and at every staff, save one, the drooped flag denotes subordination to a superior power in the vicinity. A long,

broad street of marquees, tenanted by the various members and attachés of the Supreme Government, leads up to the palatial mass of canvas forming the Viceregal pavilion. The feudatory chief whose turn may have come to approach the 'Lord Sahib's' presence, is greeted at the mouth of the street by a salute of guns in number apportioned to his rank. Up the street his *cortège* slowly moves through lines of British troopers, whose sabres flash welcome in the sunshine. A fanfare of martial music announces his arrival at the entrance of the pavilion ; secretaries and aides-de-camp receive him as he alights, and see him doff his shoes ; the infantry guard-of-honour presents arms, and so, between two rows of clashing weapons, His Highness is conducted to his allotted place in the assembly. The throne under the central canopy is vacant for the Viceroy. Right and left of it, in horse-shoe fashion, chairs are arranged ; these for the Native potentates, and those for British officers. Behind the latter, and drawn aside, as having no proper status in a purely eastern ceremony, gleams a small and select *parterre* of English ladies. All present are seated, and a growing stillness indicates the hour of the Viceroy's advent. All rise as he appears, heralded by a royal salute, and with a brilliant staff around him. Proceeding to the canopy, he stands motionless below it—the whole conclave also standing in silence—until the last of the twenty-one guns, which recognize the majesty of India's absent Empress, has ceased. Then he mounts the throne, and the business of the Durbar begins.

"Such was the scene at Ambala, in Upper India, under the sun's declining rays, on the 27th March 1869. Yet in some respects the spectacle on that occasion presented a striking contrast to the usual routine. A truthful sketch of it appeared shortly afterwards in the *Illustrated London News*. The central personage is, of course, Lord Mayo, and not far from him, sits Napier of Magdala, both of them bare-headed ; below the dais the slipperless figures of half a dozen Panjab chieftains, and the bared-heads of Sir Donald Macleod, Sir William Mansfield, and Sir Henry Durand, are equally familiar to the eye. But who are these, a man and a boy, occupying chairs of equality on the dais with Lord Mayo, their heads covered with the tall, black lamb's-wool hat of Persia, and their lower limbs encased in trousers and boots of European pattern ? They must be sovereign lords of foreign territory, owning no allegiance to the British Crown. The boy is Abdullah Jan, a younger son of Shere Ali of Afghanistan ; the man is Shere Ali himself. Shere Ali's past history is legible in his externals. In his air there is all the dignity which royal birth, coupled with a long experience of misfortune, seldom fails

to confer ; and the habitual melancholy of his passion-ravaged countenance is eloquent with the tale of that domestic grief which, four years ago, shook his reason with an almost irreparable throe. But the dominant feature is the eye, and its expression sternness, the practical sternness of one never known to spare any adversary that might be wisely struck. But here, five hundred miles within the British frontiers, and parading a precedence co-ordinate with the jealously guarded supremacy of the British Viceroy, how comes Shere Ali here ? Fifteen short months ago he was a helpless fugitive, beaten out of Cabul, beaten out of Kandahar, beaten out of Balkh, and seeking a precarious shelter at Herat. Russia and Persia had alike refused to help him, and the determination of British India to leave him to his fate had been brought home to him by a score of humiliating rebuffs. He appeared sunk in complete and irretrievable ruin. Now his lot is changed indeed. The same English who lately had not an obolus of alms for his destitution, are now receiving him with the honors of a royal guest. From approaching in supplication at their feet, he has risen to appear among them as an equal who can name his terms for mutual obligations given and conferred as between friends. He has already accepted ten thousand stand of muskets, and 120,000*l.* in cash. He is to take back with him to Afghanistan a perfectly equipped battery of light guns ; and he has a prospect of more supplies of money in the years to come. The gifts merely personal to himself, which in the present Durbar strew the carpet before him in one and fifty trays, are valued at 5,000*l.* See Lord Mayo takes a jewelled sword, and, offering it to him with his own hand, says : ' May you be victorious over your enemies, and with this defend your just rights.' And listen to the Amir's reply : ' I will use it against the enemies of the Queen of England.\*'

With these last parting words, ringing and reverberating through all Asia, did the Durbar come to an end. Night fell, and still we lingered by the great plain of its celebration. How silent is it now, where they reproduced a Babel. How solitary now, only the flitting form of a homeward pedestrian momentarily turns up and disappears in dim starlight, where the stir of life was intensified by the convergence of human streams from all parts of India. The contemplating bystander is struck most by the strange metamorphosis brought on in the whirligig of time. The Durbar was Russophobia in a new phase, in its lucid moments. The first phase, exhibited forty years ago, was the first dark phase of stark madness, under which was launched forth an

---

\* *Mischievious Activity*, by J. W. S. Wylie.

expedition "begun in vain glorious bombast, and carried out amid every species of miscalculation, diplomatic blundering, and military incompetency," and from which the fruits reaped were disaster and shame. The political vagary cost twenty-five thousand lives, and fifteen crores of rupees. Ever since that period, "the vision of the skeleton army wasting in the snow" has stood "as a historical spectre, waving off with its icy fingers any further advance" beyond the natural limits of India. Sobered by the chastisements of misfortune and disgrace, Russophobia showed itself in a milder type, under its second fit. In place of quarrel and war, it had good-will and peace. Instead of dethronement, it gave the most formal recognition of sovereignty. It granted presents of arms and money, promised every moral support, consented to receive a friendly visit, and accorded a cordial reception with all the honors due to an independent ruler. Truth is stranger than fiction.

Touching the Afghan policy, there are two schools, quaintly styled the *Masterly Inactivity*, and the *Mischievous Activity*. The followers of the first school well bear in mind the lesson read by the disasters of 1841-42; an episode, the ingloriousness of which, has no parallel in the whole cycle of English history. Their minds are haunted by the recollection of the ice and snow, the nakedness and famine, the treachery and ferocity, which, out of 25,000 human souls, left surviving only one European and two natives, to tell the tale of woe and death. The Masterly Inactivity school of politicians acknowledge Afghanistan to be a country made independent by geography. They reprobate it as a barren poverty-stricken land, peopled by a semi-savage race of anarchists and marauders. They are for letting alone foreigners, dealing with them on international terms, and treating them as neighbours with every right to carry on their government after their own fashion. In brief, they are for non-intervention, *vis-inertiae*, and a friendly understanding.

On the other hand, the school of Mischievous Activity is a school of the most opposite thinkers; of alarmists, whose minds are thrown out of their balance by the least stealthy step of Russia towards the Punjab frontier. They cannot await the development of events in slumbrous indifference, to be broken by a rude awakening. Familiar with high-handed interference in the affairs of the Indian princes, they are for exercising similar privileges in Afghanistan, for breaking it into harness by similar means. They look upon themselves as "the great ameliorating power in Asia," whose mission would not be fulfilled if they minded only their own business, and abstained from all interference in the cause of humanity and civilization. They are aggressionists who deny the

existence of international law with barbarians ; and annexationists who gauge their power by the arms of precision which have increased the effectiveness of attack against uncivilised States. They are for "a spirited foreign policy," for "a scientific frontier," for meeting intrigue with intrigue, and force with force, and they advocate a policy of action.

The Ambala Durbar is interpreted as the outcome of a compromise between the two schools—as taking a midway step between quietism and action. Indeed, it was a new spasm. By it, the Indian Government shook off its lethargy, and proclaimed its abandonment of a pure *laissez-faire* policy for one of surrounding the Afghan ruler with British prestige, and erecting him into a bulwark with English money and English weapons. Persia took alarm at the Ambala pageantry, as inaugurating an era of British championing of Afghan interests. The malcontent population of Central Asia were impressed by it, with the idea of England's longing to enter the lists against their great oppressor. Europe read it in the light of a complication, which boded a collision between the two rival powers. And Russia understood the meeting to be a counter-demonstration—a counter-move against her in the great Asiatic game. Her press described the event as "the first stone of the wall which the Anglo-Indian Government was hastening to build across the road of the Russians in Central Asia," and remarked that "the commercial war waged between England and Russia, on the northern frontiers of Afghanistan, was not at all unlikely to give way some day to a combat with more sanguinary weapons than weights and measures."

But "the scheme which bore blossom at the Ambala Durbar," was "worm-eaten in the bud." All the calculations with which that scheme had been entered upon went wrong, and it proved only a political bubble. Very studiously had the ceremonial been made gorgeous to display the majesty and might of England. The occasion was especial. It was to give reception to one who was regarded then, not as "an earthen pipkin between two iron pots," but as an independent potentate and ally ; and the arrangements were on a scale befitting his rank. They were meant both to strike and overawe an oriental Prince. But Shere Ali was an exceptional oriental. He was made of much sterner stuff than an Indian feudatory. To call him great, would not be justifiable. But by nature and training he was a soldier and politician, a combination which has become rare indeed in Asia now.

From his boyhood, did his arms use—

"Their dearest action in the tented field,  
And little of this world could he speak,  
More than pertains to feats of broil and battle."

Questions of war and alliance, of organization and finance, had been his life-long study, and their discussion had formed him into the strenuous and sagacious man who shaped his course by "the greed of material gain, and the fear of material loss." Severely tried by fortune, all milk in his nature had soured. He had grown keen by friction, wary from distrust, and cynical from bitterness. Shere Ali had his own calculations in coming, as the British had theirs in welcoming him. He came not merely to be feted and flattered, and then returned to his mountain home dazzled and astonished. He sat on a shaky throne, and wanted propping. He was poor, and wanted a subsidy. He was surrounded by rivals and intriguers, and wanted a guarantee to flaunt in their faces. His first object was to have a well-trained and efficient army. His next great aspiration was to give a new shape and destiny to his nation, and make it reckoned and recognised as a power in the world. Pomp and glitter told as little upon his cold imagination, as does an Indian *nautch* upon a European foreigner. His keen sagacity saw through the hollow sham—the simulation of *rap-prochement*. If Shere Ali had let fall the words, "I now begin to feel myself a king," he was far from meaning to say that he was "pleased with a rattle, and tickled with a straw." The Railway and other wonders of European science could not but strike him; but with the taste and lessons of a warrior, nothing appeared to him so wonderful as the British army. The proofs of British administrative genius disclosed at every stage of his progress, did no more than keenly suggest to him the reform of his own people, who were "content with discord, content with alarm, content with bloodshed, but never content with a master."\* The might and majesty of England paraded before his eye, only made him the more careful to hedge himself within greater safeguards, and elect to remain a barbarian rather than "champ the bit and foam in fetters." He saw the Indian feudatories in their splendid vassalage, and their fate taught him to avoid falling into the same snares, and being held in the same leading-strings, and eating the same humble pie. Their abject condition taught him to become obdurate against surrendering his dearly-prized privileges, and in upholding his integrity and independence with an uncompromising determination and adamantine fortitude. Disappointed at the barrenness of result, he went back to brood in sullenness over the ill-success of his wild goose chase—carrying with him the lesson to repay the British in their own coin—to meet trimming with trimming, and rebuff with rebuff. Save and except

---

\* Elphinstone's "Travels."

Ranjit Singh, Shere Ali is the only other Asiatic prince who had "found out" the British—who was able to sound to the bottom the meaning of appointing a Resident, entering into a subsidiary alliance, and prohibiting all correspondence with other European nations. He well understood them to be the sly steps by which all the stupid Indian chiefs had been duped and entrapped ; and he was on his guard against them with all the native force of his character. The British meant to take him in by the same process that had given them invariable success in India. But they were baffled. They found Shere Ali as hard and cold as the rocks and snow amidst which he was born and bred. The tough Afghan was not to be overcome by either fear or favour. He coolly kept them at arm's length, and laughed at their impotent snarling. For the first time in Anglo-Indian history, did the aim of the Anglo-Indian Foreign Office go amiss. For the first time did the Anglo-Indians find, there was a match in diplomatic tactics for them in Asia. *Much bruit and no fruit* never had a costlier and more telling confirmation of its truth than in the Ambala Durbar. Nought has been gained by that Durbar, but to make more wakeful the Anglo-phobia of Russia—and the completeness of the *fiasco* has been made apparent by after events.

There is another point of view—the Native stand-point—from which to notice the Ambala Durbar. Nobody has thought it worth his while to note the effect of that Durbar upon the feeling of our native princes. On strictly political grounds, the union of her several discordant States under a paramount power cannot but be admitted to be a most desirable consummation for the good of India. Unquestionably, the Crown of England is now that paramount power. But the fuedatory system maintained under her rule, is without a precedent in the history of India. Now and then a temporary and nominal acknowledgment of supremacy, is all that a powerful Hindu Maharaj Chacrvatti, or a Mogul emperor, exacted. The reality of an Indian Suzerainty has never existed before. To lay claim to it as an inheritance from the great Mogul, is only to give a color of historical or traditional justification to an assumption such as a powerful man takes advantage of over a weak neighbour. None of their Highnesses of Kashmir, Jaipur, Jodhpur, Gwalior, Indore, or Hyderabad derived their authority vicariously from the British Government. Most of them date the existence of their power from centuries before England had a political entity. To grant them *sanads* in 1862, was purely a gratuitous procedure, in which Lord Canning was unauthorized by treaty, and unwarranted by example. It was a piece of political clap-trap, by

which weak isolated chiefs, placed within a cordon of guns, were overawed into bowing their heads to the yoke of vassalage. In the ill-defined and inconsistent terms of relationship on which it is maintained, is found the most cogent proof of the Suzerainty being a usurpation, pure and simple. On the one hand, the feudatories are acknowledged as independent princes, entitled to receive salutes, keep armies, coin money, administer their own justice, and be let alone from all interference. On the other hand, they are strictly prohibited from importing improved arms, employing European officers, or corresponding with European powers—they are vexatiously interfered with even in petty matters, dictated to most imperiously, called upon to implicitly obey orders, furnished with an administration, visited with rebukes, commanded to leave British territory, disgraced, and deposed as offenders. Now they are respected as sovereigns, then are they summoned as the most amenable subjects. Many a time have the Indian chiefs been called to render homage, but they have never felt so humiliated as at the Ambala Durbar. It sorely hurt their pride to be degraded before the eyes of a foreigner. The elaborated, unusual splendour to welcome and honor a poor, semi-savage, Barakzai Chief of yesterday, before the time-honored representatives of the Lunar and Solar Houses was "gall and wormwood" to them. "It seared their eye-balls" to witness his reception upon a footing of equality with her Britannic Majesty. Not only did the Ameer "come on," and they "go back," but they sunk to "a lower deep" by their having had to revolve round the central figure of a petty subsidized alien. Their heart-burning has never found expression—it is not loud, but deep. The cheapest defence for India lies in the contentment of her people. Her strongest bulwarks are her native chiefs, and to reduce them to ciphers, is to spike the best opposition-guns. The buffer of a subsidized Afghanistan would not stay the dreaded avalanche—would not make Russia abate in her progress by one inch of space, or for a single hour of time. The true political millennium is that which holds the vision "of the Cossack and the Sepoy lying down like lambs together on the banks of the Indus."

This is one side of the question. But every question, says Sir Rogerly de Coverley, has two sides. Let us not from sentiment shut our eyes to a true estimate of our native princes. They belong to the oldest royal stocks in the world. They are rulers of States equal to kingdoms in Europe. Their power affects the well-being of 50 millions of people. But they are unworthy representatives of their ancient houses, representatives who lack all manliness, intelligence, and wisdom, who are

"sheep in lion's skin." Placed at the head of States, they are our least practical statesmen. Two great political factors now rule the destiny of India. In Sancho Panza's fashion, they may be styled the *some-thing-to-lose* class, and the *nothing-to-lose* class. The first comprises our maharajas, rajas, zemindars, fund-holders and office-holders, or, in other words, the do-nothings, imbeciles, toadies, dummies, dittoers, ap-ka-wastais, and—

" Many a duteous and knee-crooking knave,  
That, doting on his own obsequious boudage,  
Wears out his time, much like his master's ass,  
For nought but provender."

*Othello.*

The second-class consists of our Babus and Brahmos, or, our *do-somethings*, public-speakers, public-writers, innovators, and reformers. Between our aristocracy of wealth, and our aristocracy of learning, the difference may briefly be pointed out by observing, that the one has the ability of making "a great State small, and the other has the ability of making "a small State great." Our big Highnesses, revered as our household penates and prized as precious heir-looms, are merely our nominal, ostensible leaders. The real, *de facto* leaders of our nation, are those who, having cast off their archaic skins, are *Manus* with new ideas. How have we always wondered that, in a hundred years, not one of our native princes has been able to profit by drawing lessons in state-craft from British rule, and educating himself into an enlightened ruler, with the virtues of public spirit, and the magnanimity of identifying his greatness with the greatness of his people. But, far from any thing of the kind, they do as ever "stand fast on their centres," and maintain a *status quo* in purblind fatuity. There is one who is vainly ambitious of putting forth a bellicose aspect, when he should anticipate that his Suzerain is waiting a convenient opportunity, with unhampered hands, to draw out his last tooth. The Aryan predilections of another are so strong, that he would Sanscritize us into gymnosopists in this nineteenth century. A third rests content with simply imitating the *nuksha* of English courts and councils, of English schools and hospitals, but never thinks of improving the political life of his subjects by giving up the orthodox doctrine of "I am the State," and introducing the popular element in the administration of his country. Not without reason did Shere Ali eye them, at the Ambala Durbar, with a contemptuous side glance, and hold them as no better than bedizened butterflies. His scorn calls to mind the saying of an Afghan, who, on being twitted by a Calcutta Babu, on the fall of Ali Musjeed, replied, *Lurhai ko*

*toom kaya janta, toom lok ta chiriya hai,* "what do you know of war, you are all caged birds." No men in India occupy so unenviable a position as our native princes. The greater the dignity, the greater the humiliation—the greater the stake, the greater the sacrifice. They are themselves to blame for having滑ed and sunk into their present pitiful condition. They have none of them a single kingly qualification. None of them have brains to perceive what is to their best interest, and then pursue it with a true devotion. In effect, their States have ceased to exist, only the public gazette has not brought them under the unpopular word, annexation. In the interests of millions, either they should mend, or their States should pass under British rule—with the proviso, that those States should not be turned into fields for the aggrandizement of British officials, speculators, and planters; and, above all, of Manchester.

(*To be continued.*)

BHOLANAUTH CHUNDER.

---

## THE QUARTER.

SOME fears were entertained towards the close of last Quarter and beginning of this that Naini Tal would require to be abandoned as a hill sanitarium. These fears have not been realized ; and active steps are being taken to resuscitate, as far as possible, the varied attractions which this delightful resort offered to visitants from the plains. The Government have accepted the suggestions of the Committee which reported on the condition of the place, to grant a loan of two lakhs of rupees at  $4\frac{1}{2}$  per cent. to undertake the necessary measures for the safety of the station. The bodies of Mr. Drew, and about twenty natives were recovered, and as no hopes were entertained of more being found, a solemn funeral service for the dead was held on Wednesday the 29th September, by the Rev. B. T. Atlay, near the spot where the unrecovered bodies were supposed to lie. Rs. 7,000 was subscribed at Naini Tal for the widows and orphans of those who perished, and subscriptions have been opened at Allahabad, Bombay and elsewhere for the same object. The rains which caused the appalling landslip at Naini Tal produced even more disastrous results at Rampur, 1,500 inhabitants of that place were swept away and drowned by the rising of the Kosi, which burst its banks and carried everything before it. The exact boundaries of the landslip and the direction of its fall are thus described in the *Englishman* of "September 29th." The *Pioneer's* Naini Tal correspondent "supplies further details of the appalling catastrophe at that place."

The Victoria Hotel, it appears, was built upon a plateau of limited area immediately at the foot of the Sher-ka-Dunda Hill, which rises behind it almost sheer to a height of 500 feet, where the precipice is or was crowned by old Government House. Immediately below the compound of this house the rock bulges somewhat outwards, and about two-thirds of the way down occurs a scoop which divides its face into two projecting bluffs, and which, by narrowing the course of the landslip, is said to have intensified its violence. The slip commenced in the part of the rock immediately below old Government House, and above this hollow with a breadth of about 150 yards, and after emerging from the hollow between the two bluffs, where it was contracted to 80 yards, spread outwards in the form of a fan to a width of 300 yards, stretching from just below the cricket pavilion on the west to near the Club boat platform on the east. The working party who were overwhelmed were standing just below the contracted hollow described, and below them was the large range of buildings composing the hotel. "Gathering impetus as it

progressed," says the writer, "the enormous body came down on the open ground between the hotel and the public garden, where it found a new propulsive force; for this ground was simply a bed of damp and slippery shale which peeled off bodily to a depth of several feet under the great weight, and thus formed a kind of sledge on which the avalanche was borne onwards towards the orderly room, the shop, and the Assembly Rooms. The shop, a massive structure (originally constructed for a racquet court), was lifted clean from under its foundations and thrown with terrific violence on to the Assembly Rooms and cricket ground—a distance of over 50 yards. Of the Assembly Rooms, the portion nearest the lake would seem to have been hurled into the water, which, though as deep as forty feet at this part, showed, for many hours after the occurrence, evidences of the huge deposit in the shape of the numerous little islands that here and there dotted its surface. It was this sudden displacement of so much water that caused the upheaval of the lake's surface resulting in the wave which rolled from the Assembly Rooms, past the smugglers' rock, and so on, to the bridge under which the surplus waters find their way to the gorge beyond. A small portion of the long line of Assembly Room buildings, that furthest removed from the landslip, alone escaped demolition; it remained standing encumbered with the wreck of what had fallen behind it. Here was situated the pantry, and it was strange to observe that in this little chamber not a glass was broken, not a plate was cracked, not a lamp was injured; while within a distance of six short feet the destruction was complete."

The great landslip is full of interest from a scientific point of view, as throwing considerable light on the formation of mountain-lakes. The tendency of probably the greatest number of geologists is to trace the origin of the majority of lakes to glacial action. Glaciers are in reality rivers of ice, slowly gliding down the mountain sides on into the valleys, bearing with them the ever increasing snowfall, at least that portion of it by far the larger, not removed by evaporation. The fragments of rock which the disintegrating influences of nature are ever detaching from the mass of the hill sides are borne along with the steadily flowing glacier, scouring, eroding and scooping out a channel for itself till it reaches the limit of snow, where the fragments are deposited as terminal moraines, and the melting glacier forms a river. The enormous grinding power of glaciers has scooped out from the underlying solid rock large lake-basins; and there can be little doubt, that most of these lake basins are to be found in districts where either at the present day or at some remote period, the phenomena of glacial action are, or have been

apparent. In this way the origin of lakes in most high latitudes is accounted for, as well as the lake-basins of the Alps, Britain and North America. The glaciers of the Alps and Norway have been carefully described, but those of the Andes and the Himalayas, which are of much greater magnitude, have not by any means been so fully observed. The origin of Himalayan lakes is one of the problems which the distinguished members of the Geological Survey of India have set themselves to study and elucidate; and while the well-known action of glaciers finds an able advocate in Mr. Theobald, on the other hand, Mr. Ball has advanced a very original, and in view of the Naini Tal disastrous landslip, a highly probable theory of the origin of mountain-lakes. The retaining barrier of these lakes Mr. Ball contends is due to landslips. One of Mr. Theobald's objections to the retaining barrier theory of the formation of mountain-lakes is, the improbability of any landslip descending far enough across the valley to account for the formation of a lake like that of Naini Tal. Another is, that while retaining barriers are distinguished by the number of large boulders on the surface, landslips have the heaviest masses beneath and the lightest materials on their surface. In this respect retaining barriers and glacial action agree, that is, both have the heavier materials on the surface the lighter beneath. The Naini Tal landslip disposes, in a great measure, of both of these objections to the new theory of the formation of mountain-lakes. The landslip swept with the speed of thought from the hill side, and plunged far into the already formed lake, while the unanimous testimony of eye-witnesses is, that the moving mass of soil, shale and water, bore on its surface an enormous mass of solid material, and tossed the whole into the lake. As a further corroboration of Mr. Ball's theory the formation of a lake known to have been produced by a landslip in Kashmir is adduced:—"About five years ago, a small lake was formed by a landslip in one of the valleys on the south side of the Banihal Pass in the Jammu territory, on the road which leads from Jammu to Srinagar. After crossing the Chenab, the first stage is the pretty little corner called Ramband. The next stage is Ramsoo, and the lake referred to is midway between Ramband and Ramsoo. The hills are very shaly and the roads difficult. After passing along the face of a loose shaly slope, with most appalling khuds below, the road descends among well wooded slopes to the verge of the Bakrali stream, among chir and chap trees, with pretty waterfalls, and high cliffs around. Now, the road used to lie along the banks of the stream here for some distance, and was a great relief after climbing the steep loose crags above; but now the road suddenly ends at the banks

of a small dark lake, the stream running into it at the upper end and issuing over a great confused mass of rough rocks and debris at the lower. The traveller necessarily ascends the toilsome spur he has just thought he would escape, but from its ridge he sees at a glance the formation. A strip of the hill opposite, from the top to the bottom, has slipt clean down and formed a dam across the stream, leaving a great bare grey scaur clean swept on the mountain side. The pleasant little valley, with its trees and shady road, became a lake, and last year the withered tree tops were still visible in many places two or three feet above water. This landslip happened after long continuous rain, and it is in itself such a perfect model of a very remarkable geological phenomenon in miniature, and so exactly illustrative of Mr. Ball's theory, and of the great accident at Naini Tal, that we venture to ask geologists to make a note of it, and, when opportunity offers, to give a fuller and more scientific account of this interesting *tal* than we can give through the columns of the daily press."

The details of the defeat at Maiwand which have come to hand tend to show, that the chief causes of the disaster were a "deficiency of tactical dexterity"—the British formation has been described as "a thin line with weak flanks, guns in the centre, and an inactive cavalry"—the small proportion of European officers to men in native regiments, and the overwhelming odds of the enemy. The men broke as soon as the officers fell. The crossing of the nullah immediately in front of the column by Lieutenant Maclean with two guns, and entirely without escort, which seems to have left General Burrows no choice, but fight where his troops then were, is likely to remain unexplained, owing to Maclean's cowardly murder by Ayub's troops, and the death of so many officers in the battle that followed. Orderly after orderly was sent to recall him, but Maclean was in action against the enemies' cavalry 1,500 yards in advance of the column. The order for the advance of the cavalry brigade was then given by General Burrows, and they followed Maclean over the nullah and the guns took up a position which they occupied till the retreat began.

George G. Hogg, Major, Poona Horse, late Brigade Major, Cavalry Brigade with General Burrows' force, speaks warmly of Maclean "as far too fine a soldier to advance his guns without orders, merely for the sake of doing something which might perhaps hereafter—if all turned out well—have enhanced his reputation for personal bravery. In the *Bombay Gazette* of October 16th, Major Hogg thus describes the closing movements of the battle:—

"At half-past one, things looked critical; but still the troops were firing steadily with great execution, and all branches were

standing as firm as rocks, though the losses, especially in the cavalry and artillery, had been appalling. The smooth-bore guns had by this time been taken out of action as their ammunition had failed ; but the Horse artillery were still firing away rapidly, the officers and men serving their guns in splendid style. Just at this time some Ghazees, who were coming round our right, were seen to be approaching our right rear very rapidly, the mullahs who led them, planting their white flags on the ground, and the Ghazees advancing up to them by rushes. There were not more than about 100 of them at this point, and it was a good opportunity for a cavalry charge, as it was about the only spot where the cavalry could attack without interfering with the infantry who were engaged, more or less, in an all-round fire. Accordingly, fifty sabres of the 3rd Sind Horse, under Lieutenant Smith, and about forty sabres, 3rd Light Cavalry, under Lieutenant Owen, who were on that flank, were ordered to attack them. The men from having stood still so long passive under a murderous fire had at the time their carbines in their hand, and seemed disposed to trust to powder and lead. However, a little hard swearing soon brought them to a sense of duty : carbines were returned to the buckets, swords drawn, and with their heads in the right direction, they were soon advancing on the Ghazees at a gallop. When within 150 yards of the enemy, just as the charge was going to be delivered, the halt was ordered by General Nuttall, in consequence, it is said, of there being a nullah in front of the men. The result of this was that the enemy's courage went up, and the spirits of the men fell in a corresponding ratio. They were, of course, heavily slated by the enemy's fire, and had to retire all in confusion some two or three hundred yards, till they arrived nearly in rear of our centre. As they were reforming, the three artillery guns were trotted out of action in front of them in consequence of there being no more ammunition for the guns. Immediately afterwards on the top of this the crash came, and the infantry gave way.

General Burrows who had been in the thick of the fight throughout then, rode up to General Nuttall, and said, "Nuttall, the infantry has given way ; our chance is a cavalry charge ; do you think you could get the cavalry to charge the line of Ghazees in rear of the infantry, and they might perhaps then be induced to re-form" ? There were not many cavalry left. Only three hundred had gone into action—the other 146 sabres, having been told off to rear guard with orders not to come to the front. Out of the 300 sabres 149 horses been knocked over and were *hors de combat*, and the remaining squadron of 150 sabres were more or less demoralised already by their heavy losses. However, the order was given at once to advance and charge, General Nuttall

and his staff placing themselves in front of the men. At that time the Grenadiers were completely surrounded by Ghazees, who were not only cutting the men down over their bayonets, but in some instances had actually forced themselves inside their square. The cavalry, instead of advancing straight to the front where the Ghazees were the thickest, inclined without orders to the right, and fell on the Ghazees who were cutting down the Grenadiers, and there is no doubt they saved the regiment from very heavy loss. Having done this much, the cavalry seemed to think that they had done enough, and instead of advancing straight on to charge the whole line of the enemy, seeing that our infantry had all given way, and that all our guns were out of action, they wheeled to the right-about without any orders, and retired. General Burrows a second time came up to General Nuttall, but the cavalry were by this time completely out of hand, and in spite of the endeavours of the officers, they could not be induced to front again in the right direction, and retired steadily towards the guns and baggage. General Burrows, failing to get the required assistance from the shattered remnants of the cavalry, went straight off to re-join his infantry, and, as stated in his despatch, rallied some of them, and made a final stand in the enclosure. When this failed, all was over; and there was nothing left but to retire in the Kandahar direction. The bulk of the infantry dispersed over a very wide extent of country, and in spite of every endeavour to induce them to close on the cavalry and artillery, they would incline a long way to the left. The result was that, the further they went to the left the further they went away from water, and, furthermore, wounded and exhausted men who might have been picked up, had they stuck to the road, were doubtless, in many cases, cut up without any chance of being saved. The cavalry and artillery kept up their military formation all through the retreat, and with the few infantry who had the sense to keep to the road, checked the attempts of the enemy to follow up their victory. The enemy pursued us with their cavalry for eight miles; but the pursuit was not what could be called vigorous, and was easily checked by the artillery and cavalry, Lieutenant E. Monteath commanding our extreme rear guard—a duty which he performed in a cool and steady manner. When we approached Khusk-i-Nakhud—i.e., about eight miles from the battle-field—the pursuit was given up altogether.

I hope, however, that the public will take note that in this desperate struggle with Ayoub's hosts the number of men engaged did not consist of 3,000, with a large body of cavalry, as has been so often erroneously stated. General Burrows' figures give a total of 2,454, exclusive of officers, European and native; but it must be remembered that 84 men were in hospital, and

300 infantry and 146 cavalry were on rear guard, fighting for the baggage. The cavalry force was further reduced by fifty horses, being lame from the hard work they had performed reconnoitring the week previous. Then, again, there were forty-two men of the 66th used to man the smooth-bore battery ; so that the battle was, practically, fought with 1,400 infantry, 300 cavalry, six guns E.B., and the six guns captured from the Wali's mutinous army : a mere handful, which, surrounded on all sides, half-dead with exhaustion and thirst, without any supports or reserves, withstood the onslaught of 25,000 men and the concentrated fire of thirty guns on an open plain for four and-a-half hours without flinching, and then, all of a sudden, as if paralysed by the excessive strain, went crash, and dissolved like snow till, with the exception of the cavalry and artillery and a few infantry, no semblance of a military force remained. Need I add, in conclusion, that throughout the day General Burrows behaved like the bravest of the brave, exposing himself all through the battle to the thickest of the fire, and when everything was over, to crown all, he twice dismounted, and gave up his horse to bring away wounded officers."

The splendid behaviour of the artillery all through the fight is well known ; and the native troops held well together and fought stubbornly till their European officers and the higher native-ones were shot or cut down, then without leaders they collapsed and became an undiscipline mob. The chief glories of Maiwand, however, rest with the gallant 66th. General Primrose's despatch reporting the conduct of the 66th Regiment was published in the *Gazette* of October 30th. The testimony of the Colonel of Ayub's artillery, and the appearance of the ground, confirm the heroic behaviour of the 66th : Colonel Galbraith was last seen kneeling on one knee, officers and men rallying round. We quote as follows from the *Civil and Military Gazette* :—

"A party under Captain Beresford-Piers, of the 66th (Berkshire) Regiment, went out from Kandahar with General Daubeny's Brigade to the fatal field of Maiwand, to search for and 'bury their dead.' Along the line of retreat only 20 European bodies were found ; proving that, like the true Englishmen they were, our gallant fellows had stood fighting 'back to back, and shoulder to shoulder,' to the last, in the blood-stained enclosure where their last desperate stand was made—

Though few and faint  
Yet fearless still.

Captain John Quarry, whose name has never yet appeared as being with his regiment, was nevertheless in charge of the baggage and rear guard and sick (some 36 in number) commanding in fact the "covering party ;" and though not "to the front" during the action, had yet the satisfaction of knowing that his

G. Company formed the "rear guard"—and so the most exposed in the last retirement from the field. The colours were borne by the juniors, Sub-Lieutenants, Arthur Honeywood and Harry Barr, till both fell shot dead! The former, just before holding up the colours, shouted out "Here, men! what shall we do to save these?"—and fell! They were then raised by Colonel Galbraith and second Lieutenant Olivey, a young man who had but just joined the regiment. The former, evidently wounded to death, knelt with the colours raised, and the men instantly rallied round him till he also, and poor young Olivey in turn fell, when, for the last time, the colours were raised by Sergeant-Major Cuppage and Corporal Ireland, who were both shot, and the scene closed. The gardens in which this last desperate stand was made were full of the dead and dying, trampled into gory mud by the fierce rush of thousands of Ghazis; and so the colours could not be found when sought for, trampled as they were, in that bloody mire. The spies say that they were found some days after by the villagers, who burnt them for the bullion, as also their staves. These colours were presented to the 66th by Lord Northbrook on the afternoon of the 11th November 1872, in the presence of the whole of the Kuriahee Brigade, and the "beauty and fashion of the station." The Reverends Blunt Streeton and Ffeunel were present at the time, and performed the ceremony of consecration.

Captains Francis James Cullen and Ernest Stephen Garnett also fell on the field, Captain William McMath reached the garden enclosure we have written of, with one of his arms hanging loosely from the shoulder; having been either shot off or severed by a sword cut. Lieutenant and Adjutant Edward Rayuer fell on the field, and were nobly supported by that gallant and good soldier, Drummer Darby, who met his own death-blow when thus aiding his dying comrade and officer. Captain Walter Roberts was shot through the legs, and died of exhaustion while being carried off to the field on the General's horse. His body was taken to Kandahar and buried there."

In the *Gazette* above mentioned General Primrose says:—

"I have it on the authority of a Colonel of Artillery of Ayub Khan's army, who was present at the time, that a party of the 66th Regiment, which he estimated at one hundred officers and men, made a most determined stand in the garden marked 'A' in the accompanying plan.

They were surrounded by the whole Afghan army, and fought on until only eleven men were left, inflicting enormous loss upon the enemy.

These eleven charged out of the garden and died with their faces to the foe, fighting to the death.

Such was the nature of their charge and the grandeur of their

bearing, that, although the whole of the *Ghazis* were assembled around them, not one dared approach to cut them down.

Thus, standing in the open, back to back, firing steadily and truly, every shot telling, surrounded by thousands, these eleven officers and men died ; and it was not until the last man had been shot down that the *Ghazis* dared advance upon them.

He further adds, that the conduct of these men was the admiration of all who witnessed it.

This is the testimony of a man who witnessed the scene, and who gave the information before Brigadier-General Daubeny proceeded to Maiwand.

From an examination of the ground, from corroborative evidence, and from the position in which the bodies were found, I have not the least hesitation in stating that this account is true ; and I think His Excellency will agree with me when I say that history does not afford any grander or finer instance of gallantry and devotion to Queen and country than that displayed by the 66th Regiment on the 27th July 1880."

A nominal roll of the officers and men who fought and died thus nobly has been already forwarded to you ; and enquiries from survivors elicit the following facts :—

Lieutenant-Colonel James Galbraith was last seen on the *nullah* bank, kneeling on one knee, with a color in his hand, officers and men rallying round him : and on this spot his body was found.

Here, too, fell Captain William Hamilton McMath, a gallant soldier, and one who would, had his life been spared, have risen to distinction in Her Majesty's service.

Close by Second Lieutenant Harry James Outram Barr was shot dead over one of the colors.

Captains Ernest Stephen Garratt and Francis James Cullen were both killed on the field in front of the *nullah*, unto the last moment commanding their companies and giving their orders with as such coolness as if on an ordinary regimental parade.

Captain Walter Roberts was mortally wounded in the garden, where the last stand was made ; and here also fell Lieutenant Maurice, Edward Rayner, Lieutenant Richard Trevor Chute, Second Lieutenant Walter Rice Olivey, and Second Lieutenant Arthur Honeywood.

The two latter officers were seen holding up the colors, the pole of one of which was shattered to pieces, as rallying points ; and Lieutenant Honeywood was shot down whilst holding a color high above his head, shouting—" Men, what shall we do to save these"!

Sergeant-Major Alexander Cuppage was shot dead outside the garden whilst carrying a color ; and many other non-commissioned officers and men laid down their lives in the attempt to save the colors of their regiment on that day.

With the gallant band who made this last grand effort, fought and died, Major George Frederick Blackwood, Royal Horse Artillery ; Lieutenant Thomas Rice Henn, Royal Engineers ; and Lieutenant Charles William Hinde, 1st Bombay Grenadiers Native Infantry, with some of his men."

Generals Primrose and Burrows with their whole staff were ordered to leave Kandahar on Wednesday 6th October ; and Jacob's Rifles and the Grenadiers also return to India. It was supposed that General Phayre would assume the sole command ; but the public were taken by surprise to learn that General Phayre had been superseded in the command of the South Afghanistan Field Force by General Hume commanding the Allahabad Division, and that preparations were being made to hold that citidal. Three regiments, two of the three being the 14th Sikhs and the 24th Native Infantry, were ordered to Kandahar as early as 15th October. Mr. Lyall accompanied Sir F. Roberts as far as Jacobabad, and then returned to take up his duties at Kandahar. Whether it is the intention of the Government to hold Kandahar as a garrisoned out-post on the northern frontier of India, or that it is merely their intention to keep the place until such time as Abdul Rahman is sufficiently strong to take over the rule of Southern Afghanistan and then evacuate, or that Herat is to be made over to Persia, or that Kandahar and Herat together are to form one independant state, thus dividing Afghanistan into two, under independant rulers, are all of them problematic solutions of the Afghan question, which depend probably on the power of Abdul Rahman to assert and maintain his authority over Afganistan in whole or in part. Until events develop themselves, Kandahar is still under British rule ; and a force sufficiently strong is placed in that citidal to repulse any movement from Herat either under Ayub Khan,—who seems to have been more frightened than permanently rendered harmlessly by the defeat he sustained at the hands of the picked Indian and British troops under General Roberts,—or any other leader who may have sufficient influence to gather an army either in Turkestan or Herat, or elsewhere, and march on Kandahar.

Mr. Lepel Griffin whose name has figured pretty frequently in connexion with Afghan affairs, has been appointed to Central India, and has gone home on a short holiday. Previous to his departure he was entertained at a farewell dinner by his numerous friends. On that occasion he made an important speech, an imperfect report of which, having been made public, gave rise to some adverse criticism on the part of a section of the Indian Press. We are enabled to subjoin from the *Englishman* a correct report of Mr. Lepel Griffin's speech, so far as it relates, to the three following points :—first, regarding the choice

of Abdul Rahman ; second, the march of General Roberts, and third, the withdrawal of the troops from Northern Afghanistan.

"With regard to the withdrawal from Kabul, the action of General Stewart, who has honoured us with his presence here to-night, and whose distinguished services we all rejoice have been recognized by Her Majesty and the Government of India, has been criticised—as open to grave misapprehension. It is said that he should have remained at Kabul to furnish a base for General Roberts' Kandahar advancing force ; that the withdrawal immediately after the defeat at Maiwand could only be attributed, both by the natives of Afghanistan and India, to fear. It certainly did not occur to any of us at Kabul that our retirement should be so misinterpreted, when at that very moment a large force was starting, not to India, but to march, heedless of opposition, through the heart of Afghanistan from Kabul to Kandahar. The criticism is as foolish as it is unworthy of Englishmen. As to remaining to support General Roberts' advance, he might as reasonably have been detained to support our retirement. General Stewart with his characteristic generosity, had given him the pick of the Kabul regiments (hear, hear), and he had a stronger fighting force than that which remained behind encumbered with the transport, sick, followers, and stores, both of the Kandahar and Kabul armies. Further, we knew with absolute certainty, that there would be no opposition to General Roberts on this side of Ghazni or at Ghazni itself, while it was even improbable that there would be any on this side of Khelat-i-Ghilzai. We also believed that if there were opposition it would make very little difference (cheers). It was not for us at Kabul who were intimately acquainted with General Roberts and his Brigadiers, Generals Macpherson, Baker, and MacGregor, who knew the gallant spirit of the officers and the splendid material of the regiments chosen, British and native, to doubt for a moment the success of a force which, led by such Generals and composed of such men, could march from one end of Asia to the other (prolonged cheers). The reverse at Maiwand did not thus advance or retard the withdrawal from Kabul by a single day, nor was there any reason that it should. We withdrew because it had long before been decided to do so when an Amir had been recognized by the Government, lest by remaining we might destroy our own work. Abdul Rahman Khan having been recognized as Amir, our withdrawal was necessitated by every consideration of sound policy. If he had come to Kabul with the British army, he would have at once become unpopular as a creature of the Government supported by British bayonets, and he would have fallen on our retirement. Between the soldiers and his people

conflicts would have been unavoidable. Disputes on questions of jurisdiction would have arisen, the country would have again become excited, and we should undoubtedly have had to occupy Kabul for another winter, or retire at an unfavourable season through a hostile, instead of as now friendly population. Gentlemen, what do our critics want? What would they have done in our place? If they say annexation, then I can only thank God that the destinies of the country are not yet entrusted to the hands of crack brained enthusiasts who fancy it a high and imperial policy for the Government to drag its coat through Asia for barbarians to trample on (cheers).

This is the last time that I shall speak as an official of the Punjab Government, so you will forgive me if I make a last confession of political faith. I have for the last 12 years been perhaps as intimately concerned with frontier and all Afghan politics as any one now in India, and I leave the Punjab with an unshaken conviction that the foreign policy of my friend and master, Lord Lawrence, is the only sound one (hear, hear). His views are called obsolete, but the principle which inspires them is of truth and common sense, and the reputation of Lord Lawrence will live when the noise of his detractors has been long forgotten. "Masterly inactivity," which, by the way, is a phrase which was known long before Lord Lawrence's time, is, rightly understood, the proper foreign policy for India. It does not signify national humiliation or indifference to the national honour. Masterly inactivity abroad means masterly activity at home, the development of the country, lightened taxation, and the general prosperity of the people. India cannot enjoy both military glory and internal progress, and if she will stretch forward to grasp the soldier's laurels she will assuredly find her hand filled only with thistles.

It is not fair to compress a policy into an epithet. Suppose, for example, I were to dissect the "scientific frontier" which I hope will ere long be swept, with narrow gauge railways and Wynnaud gold mines, into that limbo where all Indian rubbish is treasured (laughter and cheers). Gentlemen, our scientific frontier is not the Indus. It is not any mountain range stretching from the Khaiber to the Safed Koh, and from the Safed Koh to the Hindu Khush, and from the Hindu Khush to bankruptcy (laughter). The scientific frontier of India, the only one which is worth having, is to be found in the strong arms and the brave hearts of a loyal and contented people. Sikhs, Punjabis, Mussalmans, Dogras, and Gurkhas, what do you wish more? These troops, led by British officers and supported by and excited to a noble rivalry by British soldiers, will scatter like chaff any

army which any power, European or Asiatic, can ever bring against you."

The importance of this speech cannot be overrated, coming as it does, from one specially charged by the Indian Government with the direction of political events in Afghanistan ; and who may thus be supposed to be in full possession of the intentions of the Imperial Government regarding the northern frontier of India. Notwithstanding the very laudable and peaceful sentiments summarised by the terms "masterly inactivity" embodying, when "rightly understood, the proper foreign policy for India," we venture to think, that in spite of themselves, the future rulers of India, and it may be the present generation, will find events, over which they can exercise but a feeble control, too many for them, will find themselves face to face with circumstances which will compel them to act vigorously, and extend their borders through Afghanistan : and settle the future of British supremacy in Asia, in a great war waged, not only in Central Asia, but on the high seas of the world, and in a detailed defence of British colonies, dependencies, settlements, and interests in every part of the globe. All history proves, and the history of the growth of English rule in India is full of the instructive lesson, that even when least disposed for war or annexation, two warlike powers at different stages in civilization, the one strong, united, and aggressive, the other split up into clan factions and petty chiefdoms, held together only by the strong dominant will of one family, or one ruler, cannot have counterminous borders and frontier relationship, without the representatives of either gradually evolving difficulties out of the routine of their respective duties which require to be referred to, and dealt with by the governments of each. Even when friendly relations exist between countries so circumstanced ; and there is no danger of rupture, because each is the refuge of frontier robbers and cut-throats harassing each in turn, then that energy, ambition, and desire to maintain and have acknowledged what is believed to be the dignity and prestige of the more civilized and aggressive power, which frequently marks the career of able frontier officers, are sure in the end to lead to complications resulting in war and conquest. This at least has been the course of affairs ever since the rule of "The Company" began. No ruler of India ever left the shores of England with more peaceful intentions, or with stronger determinations to avoid war and annexation, and to consolidate and build up the already-existing British possessions, than Lord Dalhousie. When the news of the outbreak in the Punjab reached Calcutta, Lord Dalhousie gave expression, to the memorable words, remarkable alike for his own fixed determination to

maintain peace at all hazards ; and for the equally strong resolve, peace being impossible, to make war sharp, decisive, and vengeful. "I have wished for peace ; I have longed for it ; I have striven for "it ; but if the enemies of India desire war, then...they shall have "it with a vengeance." During the eighteen years of this peacefully intentioned Governor-General—1848-1856—the Punjab and Oudh were annexed, the second Burmese was fought, and Tanjore and Nagpur reverted to the British.

The Political theory of "masterly inactivity" has again been reverted to, after a trial of another political theory, which was activity, doubtfully masterly ; but we venture to think, that the passions, interests, ambitions, and aggressive energy of races are greater than theories or polices ; and will in the end sweep these aside, and the strongest and most enduring race will at last assert its supremacy over the other. The Afghan problem is not solved ; it has only been laid aside in weariness, and it may be disgust, by the present generation, to be taken up, either in the near or remote future with fresh complications and entanglements, when theories and policies will be scattered to the winds ; and the task of subjugation entered on. So far as the diplomatic treatment of the earlier stages of what resulted in the second and third Afghan wars is concerned, the Imperial Government had in Lord Lytton a man, eminently skilled from boyhood in all the wiles of Court intrigues, and State diplomacy ; and who did for the Afghan question, all that diplomacy could do—and failed : failed, that is, to avert war ; though the party who nominated him to his high office may claim, that the present interregnum of hostilities with Afghanistan is in some measure due to the policy of Lord Lytton, to seek out a strong ruler for the Afghans, friendly to Britain ; but in our estimation, it is simply a question of time, till as we have said, race antipathy, commercial enterprise, the restless energy of ambitious men, and the accumulating events of years shall re-open the whole question of Afghan annexation, and the domination of England in Central Asia.

Much has been recently said, regarding the holding of Candahar and the problematical policy of the Government ; and calculations have been gone into concerning the great expense of retaining, even for a short time, that citadel. In our estimation Candahar is an outpost beyond the frontier of India, the holding of which implies that it must first be attacked by an army originating either from Herat or Turkestan, or elsewhere, that desires to avoid Cabul in its march on India. In the event of hostilities, the war is waged, not in Indian possessions, but in districts lying amid hostile tribes, who will thus suffer all the penalties

of war, and whatever these entail, war in short is carried into, and sustained in localities unfriendly to British rule, and this in itself is no small gain, to be paid for liberally, even at the cost of garrisoning Candahar. If, on the other hand, it is maintained that the presence of a British force at Candahar is a source of irritation and unrest to Afghan tribes and rule, this argument can tell only, in a position of affairs which at present has no existence. There is no united Afghanistan, lying docile under the strong hand of one ruler or one tribe. There is a struggle for mastery going on, and the British choose, and choose wisely, to support the authority of that ruler which is friendly to England, and likely to maintain his position of acknowledged supremacy amongst conflicting Afghan chiefs. The retention of Candahar implies the comparative security of Western and Southern Afghanistan from the attack of chiefs hostile to the ruler at Cabul, until such time as he shall be sufficiently strong to nominate and support a ruler there, and render the presence of a permanent British force unnecessary. The force which a strong ruler could place at Candahar, or the elevation of Southern and Western Afghanistan to a position independent of the North and East, yet friendly to Britain, will, in either case, secure the best interests of Afghanistan and the safety of the Northern frontier of India. No doubt the true safeguard of a nation is the loyalty of its subjects, and that wanting this there is no physical barrier or frontier, however well chosen and fortified, though this is not by any means an unconsiderable factor, will ever maintain in entirety and security, the possessions of any nation or people or tribe; but when an Indian statesman, if we may be permitted so to term Mr. Lepel Griffin, high in the confidence of the Imperial Government, makes the public declaration that the true frontiers of India are the loyalty of the various races inhabiting the northern and western portions, of the Peninsula of Hindostan, backed by British pluck and valour, there must have been temporarily obliterated from his memory, the whole history of the subjugation of India by the English. There was a time even in the memory of men living, when the whole Punjab and Oudh presented the same aspect of hostility and chronic unrest to British rule, which the Afghanistan of to-day does to the English rulers of this generation. Bit by bit the rule of the English in Asia has been extended, under circumstances, in every respect analogous to the events which have marked the relationships of Afghanistan and England during the last fifty years. What reason is there to believe, that the result will be different in Afghanistan, to what it has been in the case of the warlike tribes by Northern

India ? or, that the hardy tribes of Afghanistan may not, in time, be as loyal a safeguard to the empire of England in Asia as the tribes of the Punjab are to-day ?

Neither England nor Russia can avoid the inevitable. Both will go on, in spite of theories and policies, impelled by forces inherent in race characteristics, to conquest and annexation, till they come directly in contact, and then will come, sooner or later, the struggle for mastery, and the supremacy of the strongest. In our estimation, the present interlude of "peace and good will" is but a lull before the gathering storm, a storm that will tax to the uttermost, the might and brain of England, the valour of her soldiers, the loyalty of her subject races, the resources of her empire, and settle for some time at least, it may not be for ever, the supremacy of the English race in Asia and the world.

The remainder of the 60th Regiment, 15 officers and 150 non-commission officers and men, left Kandahar on October 1st, Generals Primrose and Burrows, with the whole staff and officers of the Garrison saw the Regiment off. General Primrose, addressed the men and paid a high tribute to their devotion to duty at Maiwand. They were played out of the city by the bands of the 7th Fusiliers and the 4th Rifles, and at Quetta, Pér Chowkey Bombay and Kurrachee they were received hospitably, and with all honours.

The tour of the Viceroy and the Lahore Durbar have engaged considerable attention ; and the various speeches made by Lord Ripon, have been widely read and discussed. We subjoin an account of the camps at Lahore from the *Civil and Military Gazette*, and two of the Viceroy's speeches, the one to the troops in which he announced that the Government had sanctioned six clasps for Ali Musjid, Peiwar Kotal, Charasiah, Kabul, Ahmed Kheyl, and Kandahar, and a star for General Roberts' march, the other delivered at the close of the Lahore Durbar.

"The various camps, although laid out on somewhat the same plan, present individual differences in many small ways, but we shall content ourselves with describing one, that of the Maharajah of Cashmere, merely mentioning anything in the other camps which is, so far as the present assemblage goes, unique. The camp of His Highness the Maharajah of Cashmere is divided down its centre by a broad street, with rows of lamps placed along it at regular intervals ; on either side are lines of European shaped tents with some cavalry, infantry, and half a battery of artillery on either flank. At the bottom of the main street is a large square, surrounded by *kanats* made of a brilliant scarlet cloth, with upright bands of scarlet and yellow, arranged chevron-wise. These *kanats* are lined on their inner side with a quiet

brown, liberally and tastefully embroidered in Cashmere fashion. This square is entered through a lofty *shamianah* made of the same colours and materials as the *kanats*, and arranged as a porch. In the centre of the side of the enclosure facing the entrance is pitched the Maharajah's grand Durbar tent, a splendid specimen of a moveable dwelling. Its outside cloths are of scarlet and a rich golden yellow, while within it is lined, sides, roof, and doors, with a chocolate brown, embroidered profusely with coloured silks worked in the well-known and handsome patterns of Cashmere. The columns of the tent are richly silvered and hung with circles of glass chandeliers for wax candles ; the front of the tent is open, and the large space outside it,—but within the enclosure—is carpeted with durries, and over them is spread a rich scarlet cloth with devices on a brilliant yellow, toned down with black and richly embroidered in colours. Within the tent itself the floor is covered with white carpets, beautifully fine, and like everything else profusely embroidered and ornamented. At the back of the Durbar tent are two round chairs, thickly plated with gold wrought in all the beautiful and fantastic patterns that we know so well as coming from the Happy Valley. These chairs, or thrones, as they may almost be termed, are circular in shape, and of beautiful design. The cushions are of leather, so heavily worked with gold that the original fabric can only be seen on close examination. Two footstools to match the chairs are placed in front of them, and on either side come arm chairs of silver gilt, and these are succeeded by silver ones, all worked and ornamented profusely and delicately. Beyond these, stretching away in two long curves, are a row of chairs covered with the beautiful *nikush* work for which Cashmere is famous. The Maharajah of Patiala has the main street leading down to his tent laid out as a beautiful garden. His tents are of scarlet, black, and white, the three colours being beautifully blended. In H. H.'s Durbar tent is an extremely handsome *baradari* of silver, and also a number of pictures of past and present rulers in India, and portraits of some of the durbaries of the State. This Prince has, like Cashmere, brought a battery of artillery. Between the Rajahs of Nabha and Jhind, there exists a rivalry as to which shall make the grandest show on occasions like the present, and in this foolish endeavour to surpass each other, hitherto, H. H. of Nabha has had rather the best of it. H. H. of Jhind, however, has probably turned the tables on the present occasion ; and to make his magnificence assured, has brought down a most wonderful vehicle, no less than a phaeton of silver. This carriage is of a very elegant design and of imposing size. It may be described as a high and a large phaeton body, with

a lofty coach-box in front, and a smaller body, hooded like the larger one, behind. The hood is of patent leather, and the seats are of dark blue velvet, thickly embroidered with gold. The rest of the carriage is silver with, we presume, a wooden foundation, although the natives insist that it is solid metal. The screws are of brass, and they, and various mouldings of the carriage, are richly gilt. The lines on which the carriage is built are good, and it is as handsome as it must have been costly. The Rajah of Jhind's tent will be lighted with gas. The exterior of the Rajah of Nabha's camp is not beautiful in the day light, but as the entrance has evidently been designed with a view of illuminations, it is not fair to give an opinion on it, until we have seen it lighted up. The usual incongruities that we are accustomed to at native pageants are, of course, apparent. In a Rajah's train the first carriage is always more or less well appointed, and then his attendants' dresses, his carriages, horses, and trappings gradually become shabby and poor, until the procession that was headed by so brilliant an equipage is closed by a veritable tag-rag and bob-tail.

---

*Lahore, 13th November 1880.*

The following is the Viceroy's speech to Sir Frederick Haines and the troops this morning :—" It has been a very great pleasure, indeed, that we have the honor of meeting on this occasion the worthy representatives of the British army, Europeans and Natives, present to-day, especially we who have been, as it were, thus introduced to our army of India under your auspices. It would be impertinent that we, as civilians, should express any opinion upon the bearing and appearance of the troops, yet I cannot resist the impulse which prompts me to say how greatly I have been impressed to-day by the sight which has been presented to me by them, of the discipline and power of the troops of our Queen-Empress upon this Indian soil, whether those sent from England or raised in this country. But Your Excellency, if I am bound to abstain from the criticism, which you might regard out of place, I may be permitted to refer to the acts which have entered into the domain of history, and for a few moments briefly recall the actions of the force we have seen to-day, in the most trying periods of a war just brought to a conclusion. We may well be proud of that which history will have to tell to future generations of the deeds of the British army during that war, whether we look upon that earlier and shorter campaign which is marked by the actions of Ali Masjid and Peiwar Kotal, or whether we look upon those events which followed that dark and melancholy occurrence at Kabul, when

the representatives of Her Majesty's Government fell a victim to a treacherous attack. There, when the soldiers of England, to vindicate the honour of their country, marched to Kabul, and nobly did they do their work, there will stand recorded in the pages of the military history of India the noble deeds they did there. Then there came a later period of the campaign, when the Government of India called upon the force under the command of my gallant friend, Sir Donald Stewart, to accomplish the march from Kandahar to Kabul in the midst of which he again encountered the foe at odds at which the British troops were wont to meet their enemies in this country. For, I believe, in the lines at Ahmed Kheyl, he had not more than twelve hundred men to meet some fifteen thousand of the enemy. And then we hoped that we saw before us the dawn of peace and a speedy return to their homes of the native troops of India. But again another circumstance arose which called for great exertion at the hands of the British army, and the hopes of the return of the force and of a satisfactory peace were for a time dashed aside, and we had to call upon the army in Afghanistan to retrace their steps from Kabul to Kandahar. The history of that great march I need not remind you of. I wrote to Sir F. Roberts when he started from Kabul, and told him I had no doubt his march would be famous in history. Was I wrong, gentlemen ? The trade of a prophet is generally a dangerous one, but at least on this occasion the prophecy was amply fulfilled. That great march nobly accomplished, its speed and skill have attracted the admiration, not only of Englishmen, but of continental military critics, was wound up by a battle which may, it is hoped, have a lasting effect. Gentlemen, these are great deeds which Englishmen may justly be proud of, and I have more than once had the pleasing duty of assuring the troops of the great sympathy Her Majesty felt for them in the dark hours which have, from time to time, overshadowed us, and of the gratitude and joy with which she had heard of their successes by which the war was brought to a termination. But, Sir, if we recall with pride these gallant and stirring deeds of war and victory, there have been other incidents in these operations which I cannot, in justice, overlook. I cannot forget the services rendered me by those officers and regiments who were set to guard the lines of communications, and I hold, as I have already had occasion to state, that gratitude is equally due to those who performed that duty with such unvarying patience, such firmness under difficulties and trials, quite as great as those undergone by their comrades who had the better fortune to be engaged in the front. There is one other circumstance to which I should desire to advert on

this occasion, and one which I, at all events, am deeply proud to have heard from all hands, especially from Sir Donald Stewart, of the admirable discipline which has been maintained by the British army, when occupying a foreign country: They have given, during the term of their occupation, the greatest proof they can give of the true character of Englishmen, and I believe by that discipline, moderation, and justice towards the people of those countries in which they were stationed, they have done as much for the fame, reputation, and honor of England in a political point of view, as they have in the military by the victories they gained. It would be too long on this occasion to recount the acts of individual regiments, but I venture to say this, that a finer force of Her Majesty's troops has seldom, if ever, been brought together upon the plains of India. That artillery, whose fame is known in all lands, whose motto shows they are ready to do their duty in every part of the world, those magnificent cavalry regiments which we have seen on this occasion, that splendid line of unbroken infantry, I venture to think, Sir, you would not fear to lead against any army in the world. Sir Frederick Haines, I have on this occasion a duty of a singularly pleasant nature to perform. It was known to Her Majesty that this review was about to take place to-day, and, last night, I received a telegram from the Secretary of State desiring me to inform the troops assembled here that, it was Her Majesty's pleasure, in addition to the medal which has already been granted for the Afghan campaign, to attach to that decoration clasps for six different actions, Ali Masjid, Peiwar Kotal, Charasiah, Kabul, Ahmed Kheyl, Kandahar, and yet more, Sir, in accordance with your recommendation, the grant of a special decoration to those who took part in the march of Sir Frederick Roberts' force to Kandahar, in the form of a bronze star. I am confident that you and the troops under your command will recognize this concession on the part of the Queen-Empress, as another proof of Her Majesty's regard and affection for her army, which forms the foundations of her country's greatness and power, and as an incentive to deeds, such as you and your troops have performed so loyally and well, and for which, in the name of Her Majesty I now thank you from the bottom of my heart."

---

*Viceroy's Camp, 15th November 1880.*

At the close of the Lahore Darbar this day, His Excellency the Viceroy spoke as follows:—"Maharajahs, Rajahs, Chiefs, and Gentlemen of the Panjab—It is to me a source of sincere gratification to have an opportunity of meeting in the capital of this pro-

vince so soon after my assumption of the office of Viceroy, the leading chiefs and so large and influential a representation of the people of the country. With some of you I was already acquainted, others I meet now for the first time, but to all I offer a hearty welcome. I have been very glad to observe during my passage through the province many signs of progress and prosperity, and I have received much pleasure from the friendly and cordial reception which has been accorded to me. The well-being of India very largely depends upon the state of agriculture; and upon the condition of those whose interests are connected with the land; and it is therefore very satisfactory to me, to be informed that, in this part of the country questions affecting those interests have been placed, so far as the administration can place them, upon a sound footing. I believe that, throughout the Panjab the land-tenures of every district have been carefully examined, defined, and recorded, and that the assessments of the whole revenue has been settled upon a fair basis for a term of years, calculated to afford free scope to the development of the resources of the province, and to the enterprise of its people. Special attention has been paid by the Panjab Government to the adjustment of the tenure of land along the north-west frontier, so that the duties of watch and ward, which have been so long, and, on the whole, so well performed by the chiefs and landholders on that exposed border, may be duly acknowledged and recompensed. The extension of the Panjab railways must have a marked effect, both on agriculture and on trade. We have now two lines traversing the province, one already completed, and connecting the Panjab with the sea, and the other to Peshawar nearly finished, and forming the great high road from Central Asia to the heart of India. These railways open out remote districts, promote internal communication, and strengthen the defences of the empire. I have learnt with great pleasure that education is spreading among all classes, and that the people of the Panjab are giving proof of their capacity for mental training and their appreciation of its advantages. I trust that the real aim of higher education will be kept steadily in view, and that it will be directed, not to separate classes by difference of culture, or by an undue desire to introduce foreign ideas and habits of thought, but to throw open to all a common ground for intellectual development; and to preserve and improve whatever is good in the indigenous literature of the country. All that I have seen appears to me to indicate the steady growth of reciprocal relations of friendships and confidence between the Chiefs and the Supreme Government; and to show forth the attachment and devotion of the chiefs to our Queen-Empress, and the complete trust which the Government

can place in them for all services, which they are so well qualified to render. No better proof of this can be found than their readiness to aid in the late war; and the excellent spirit shown by their sirdars and officers, as well as by their troops. The loyal co-operation of these chiefs, and the conduct of their contingents have, by the gracious permission of Her Majesty, been recognised in various ways, by decorations and titular distinctions; and the Government of India are also fully prepared to mark by substantial and public tokens of approval, the services of other sirdars and native gentlemen who have accompanied our troops and our officers; or have in other ways given signal marks of their ability and their devotion in the performance of the several duties assigned to them. Her Majesty the Queen-Empress has commanded me to convey to the chiefs of India, her warm interest in their welfare; and not in their personal welfare alone, but in the success of their administration, and in the well-being of the people of their States. For it is well known, and should be everywhere understood, that the British Government always entertains, not only a desire for the honor and advantage of the chiefs, but also a deep solicitude for their subjects; and that we measure the greatness of a State and the degree of its prosperity, not so much by the brilliancy of its Court, or even by the power and perfection of its army, as by the happiness and contentment of the people of every class. It is my earnest hope that, the chiefs now assembled around me will remember this; and that they will continue to administer their hereditary dominions, the possession of which is secured to them under Her Majesty's Empire, with justice and moderation; being careful to retain the affection of their people, and even to introduce necessary reforms with moderation; for when disorders arise, the British Government will judge that evils have crept in, which require remedy. The population of the Panjab may be justly congratulated upon the manner in which they have utilised the advantages of a generation of peace under our rule, without losing their tradition of hardihood or their aptitude for military service. The general spirit of a people is reflected in its army, and whatever benefits the British Government may have been enabled, through God's assistance, to bestow on the Panjab, it could not have realised a better return than it has received in the untiring endurance and devoted courage displayed under circumstances, especially trying to native troops, by the Panjab regiments who have served during the last two years in Afghanistan. Maharajas, Rajas, Chiefs, and Gentlemen,—it has given me great pleasure to have this opportunity of addressing you in public Darbar. I believe that no such Darbar has been held in Lahore by the Viceroy since 1864, when Lord Lawrence spoke to the chiefs assembled

around him in their own language. Unhappily I am not able to follow his example in that respect, neither can I present myself to you, as he did, as an old friend and trusted guide ; but having enjoyed the friendship of that great man for many years, and being animated by sentiments of the heartiest admiration for him, it will be my constant endeavour during my administration of Indian affairs, to walk in his footsteps, and to apply his principles ; and I know well, that I could not give you here in the Panjab, a better assurance than by this declaration of my earnest desire to promote your prosperity and advance your welfare to the utmost."

Various rumours have been current during the quarter regarding Afghani affairs, all more or less unreliable. Abdur Rahman seems quietly consolidating his position. Ayub Khan at Herat is reported to have a force of three regiments, those he left behind him when he marched on Kandahar, and from the fragments of his army shattered in its encounter with the troops under General Roberts he has formed other two, composed chiefly of men whose wives are at Herat. There are a number of guns ; but one battery only has carriages. Ayub is reported to be collecting and manufacturing arms ; it is also stated that a large quantity of his family jewels have been sent to Meshed to be exchanged for coin ; and that three of his agents, sent to Persia to ask for assistance, have been ordered by the Shah to go on to Teheran. General Hume is now in command of Kandahar, the garrison of which is composed of half Bombay and half Bengal troops. It is stated on good authority that Kandahar will be evacuated, and the whole British force return to India.

A new factor in the central Asian problem has turned up in the incursion of the Kurds, 20,000 strong headed by Obeidullah on the north-western frontier of Persia. For the last two hundred years the Kurds have held the chief military positions of northern Persia, such as Astrabad, Bujuurd, Kuchan, Derequez, Kelat, Sarakhas ; and between them and the Tekke-Turkomans there has been deadly enmity for the last two centuries. The Russians were, last year on their march on Merv, defeated and driven back by the Tekke-Turkomans. There is another and an easier route to Merv, through districts capable of yielding the most abundant supplies on a campaign, and presenting few physical difficulties to an invading army. That route is through the countries held by the Kurds, along the valley of the Attrek to Kuchan, Meshed, and Herat. Turkish and Persian Kurds have been systematically cultivated by Russia ; and when it is deemed advisable to move in the direction of the Attrek, the army of Russia will find itself in the midst of a friendly people ready to support and facilitate its movements.

## POSTSCRIPT.

**I**N view of the abandonment of Kandahar by the Government, Sardar Shere Ali Khán, late Wali of Kandahar, is making arrangements for leaving the city and taking up his residence in India. Conflicting reports regarding the Kurdish rising are in circulation, the latest is, that Russian troops have been withdrawn from the frontier of Persia. The illness of the Viceroy for some time was a cause of considerable anxiety. He has been laid up at Allahabad with a severe attack of intermittent fever, and is now happily in a fair way of recovery. Sir Donald Stewart succeeds Sir Fredrick Haines as Commander-in-Chief.

The Santhals, one of the few aboriginal tribes of India, are at present in a state of ferment; and fears are entertained of a rising of some sort amongst them. The sub-division of Jamtara seems to be the centre of disaffection. Preparation for the forthcoming census appear to be, if not the cause, at least the occasion of considerable excitement; and the Deputy Magistrate's house at Jamtara has been burned to the ground. An arrest had been made of some Santhals who were instigating an opposition to the taking of the census; and the bungalow was fired the same night. We quote the following from the *Englishman* :—

No further act of violence is reported from Jamtara or the disturbed neighbourhood. It is, indeed, expected that whatever may be their purposes and plans, the Santáhls are not likely to commit themselves to any overt act at least for the next fortnight or so. Early in January, however, takes place the *Bandhna* festivals, one of the great national festivals of the people. The Santhals gather together in very large bodies to celebrate the occasion, and natural apprehensions are felt as to the consequences of their gathering in crowds like this in their present-frame of mind. Some rash and thoughtless act on the part of some mischief-monger or evilly-disposed person, during this time, may, it is very justly feared, precipitate a disaster. Should the festival be got over without any disturbance, there is a prospect that the excitement will subside, at least for a time; for we fear that the present state of affairs at Jamtara is but the outcome of a long series of Santhal troubles, connected chiefly with the late land settlements. Every precaution is being taken to provide against any outbreak during the *Bandhna* festival, and to restore order. Strong police reinforcements have been sent and are still being forwarded to all stations throughout the Parganas. Strong bodies of the railway police have been put on guard on the line and stations in these parts. On Saturday a more efficacious proceeding was resolved upon. It was determined to

send up a detachment of troops to Jamtara and to march them through the country thence to Naya Dumka. It is thought that this course will exercise a sobering influence on the unruly spirits among the Santháls. A similar measure was adopted in 1871, when signs of a Sautháli outbreak appeared at Nya Dumka. On that occasion troops were marched through the heart of the Sauthál Parganás, from Bhagalpur to Nya Dumka, with the very best results.

*December 31st, 1880.*



## CRITICAL NOTICES.

### GENERAL LITERATURE.

*A Digest of Civil Law for the Punjab*, chiefly based on the Customary Law as at present judicially ascertained, by W. H. Rattigan (Lincoln's Inn), Barrister-at-Law. Allahabad : Printed at the Office of the *Pioneer*.

LAW, either digested or set forth in detail, is, as a rule, not by any means fascinating reading for the bulk of men, yet we venture to think, that Mr. W. H. Rattigan's Digest of Punjab customary law will be found interesting reading, not only to students of law, but to students of human nature everywhere ; and to all who care to learn in a succinct form something of the unwritten common law of a large section of the Indian people—law which has survived through ages ; and remained almost unchanged amid the change, decay, and overthrow of successive dynasties to the present day. Mr. W. H. Rattigan has brought together and systematized a vast fund of legal knowledge, based on the customary law of the Punjab, and the decision of the chief court, reported and unreported, on such subjects as succession, alienation, marriage, tenure of land, adoption, and others, of a like nature, all of them bearing intimately on the social conditions and habits of the people, which will do more to throw light on, and spread knowledge regarding, the people of the north-west of India than many books much more pretentious.

One of the chief charms of this Digest is, that the statements are brief and clear, entirely destitute of circumlocution, and each statement is backed up by an array of authorities and illustrations, which are of the highest value, not only as guides to the legal practitioner, but as sources of information to all, students who desire to acquire a knowledge of what after all, is in some respects one of the most important subjects of study, viz., the social barriers within which a people have existed, even when written law and authority were overturned in anarchy, and the rule of the

strongest trampled in the dust political and legal rights. Mr. Rattigan says in his preface :—" It had long been felt by those best acquainted with the habits and customs of the rural population, that neither the *shura* nor the *shastras* really exercised any direct influence among them in regard to such matters ( matters pertaining to the domain of private rights); and it was also known that the Hindu and Muhammedan, though differing in religion, were often united together in the village community, as it was natural they should be, by the same common rules regarding the devolution and disposal of property, which in theory and frequently in practice was recognized as involving a community of interests " To put these customary laws in the form of a few simple propositions, including rules that, it is believed will be accepted by Hindu and Muhammedan alike, is the task which Mr. Rattigan has set before him, with the ulterior object of assisting any future effort to reduce to a more or less definite code, the whole customary laws of the Punjab. So far as the present work goes, and it is a supplement to, and further Digest of principles enunciated " in the larger treatise which was the joint production of Mr. Justice Boulnois" and the author, it is an eminently successful piece of work which reflects great credit on the acumen, skill, and research of Mr. Rattigan, who has in this volume reduced to small compass, something like fifteen years' notes of cases carefully investigated, and supplemented the whole with copious reference to authorities and with apt illustrations. We quote the following from the tenth chapter :—" The village Common Land," as a fair example of the power of condensation and clearness of statement which characterises the Digest. At the same time it exhibits the tenacity with which rights on common lands in Northern India have been held and guarded.

#### *The Village Common Land.*

190.—Comprises the *Shamilat-deh*, including the uncultivated (*banjar*) and pasture lands, the *abadi* or inhabited village sites, and the *Gora-deh* or vacant space reserved for extension of the village dwellings and adjoining the village site.

191.—As a general rule, only proprietors of the village *malikan-deh* as distinguished from proprietors, of their own holdings (*Malikan-Nukbuza Khud*) are entitled to share in the *Shamilat-deh*.

192.—In the absence of custom none of the proprietors can do anything which alters the condition of the joint-property without the consent of all the co-sharers.

193.—Nor can any individual proprietor plant or cut trees on common land, or sink a well, except with such consent.

194.—Nor in the absence of custom can the will of the majority of a village community prevail against that of the minority, when the question is one as to the disposal of the common property in such a way, as to preclude all use of it by the owners."

This is but a fraction of the chapter, and we have omitted the exceptions, authorities, and illustrations, which alone can give any idea of the learning and research, that Mr. Rattigan has expended on his Digest of *Civil Law for the Punjab*.

---

*The Life, Times, and Correspondence of the Right Rev. Dr. Doyle, Bishop of Kildare and Leighlin*, by W. J. Fitz Patrick, L.L.D., M.R.I.A., &c., Dublin : M. H. Gill and Son, 50, Upper Sackville Street ; & London, James Duffy and Sons, Paternoster Row.

JAMES Doyle, Bishop of Kildare and Leighlin, was one of the noblest ecclesiastics that ever ruled an Irish Bishopric. He exhibited in his life, not only the highest qualities that have distinguished the greatest Churchman of the West, but he identified himself with the people of Ireland, and denounced the heavy grievances under which they had long suffered, with an eloquence and logical consistency, which won the admiration, not only of his own countrymen, and made his name a tower of strength for the Catholic party, but which earned for him the admiration even of his opponents. Born of an old and illustrious Irish family, which had been all but beggared by the cruelly unrighteous Penal Code, that for six hundred years trod the very heart's blood out of the Irish people ; and of which woeful "sowing of the wind," the Ireland of to-day is reaping the blasting whirlwind, James Doyle, after receiving such education at the Ireland of last century could give to her sons, went to "The Little University" of Coimbra in Portugal, at the age of 19, in the year 1804 ; and laid there the foundation of that learning, and broad culture, and liberality which, during the whole course of his life, characterised the words, the thoughts, and the projects, of one of the greatest Irishman and truest patriots, that have ever laboured for freedom, toleration, equal rights, and the best interests of the Irish people.

On the invasion of Spain and Portugal, by Napoleon in 1807, and the flight of the Portuguese royal family to Brazil, a *junta* was formed, and all ages and condition were enrolled to oppose the French. Not the least active amongst the volunteers were the students of Coimbra ; and few of them shouldered the musket, drilled and went on guard, with greater alacrity than James Doyle and his fellow student from Ireland, Austen, McDermot, both

of whom were able to perform important offices to the British force, that shortly afterwards landed at Cape Mondego with Sir Arthur Wellesley. On his return to Ireland he joined the Augustinian Convent at Ross ; was ordained a priest ; afterwards taught logic, rhetoric, and theology in Carlow College ; and from thence was appointed to the united See of Kildare and Leighlin, which he occupied till his death in 1834, at the comparatively early age of forty-seven.

In the whole agitation and discussion that resulted in the Emancipation bill Dr. Doyle took a most effective part ; the numerous letters he wrote on this and other subjects of great importance to Irishmen and Catholics signed J.K.L. (James Kildare, Leighlin), his powerful appeals from the pulpit and in pastorals to his own countrymen, his voluminous correspondence with some of the best known friends of the Irish people, and with his private friends, and his examination before the Committee of the House of Lords, these are all ably set forth at length by Mr. Fitz Patrick ; and we venture to think that there is no book that will give a fuller, a more graphic, and a truer picture of Ireland, towards the close of last century and the first quarter of this, than Fitz Patrick's life of Bishop Doyle. Twenty years ago the same biographer gave to the world a life of Dr. Doyle ; and after this long interval, during which he has worked, loving and enthusiastically at his subject, and accumulated much additional information and recovered numerous letters, this, the second edition, may be said to exhibit in the fullest detail that which it professes, *viz.*, the Life, Times, and Correspondence of one of the most notable Irish ecclesiastics, patriots, scholars and gentlemen of the early part of this century.

How keenly Dr. Doyle felt the wrongs of Ireland, and how truly he expressed them, may be judged from the following passage which those who know the state of matters in that unhappy country, as this century opened, will recognise as something more than mere rhetoric.

Vol. I., page '5, How often,' wrote Dr. Doyle in his *Letters on the State of Ireland*, " have I perceived in a congregation of some thousand persons, how the very mention of the "Penal Code" caused every eye to glisten, and every ear to stand erect ; the very trumpet of the Last Judgment, if sounded, would not produce a more perfect stillness in any assembly of Irish peasantry, than a strong allusion to the wrongs we suffer"..... Vol. 1, page 37 :— "I have read of the persecution of Nero, Dometian, Genseric and Attila, as well as of the barbarities of the sixteenth century, I have compared them with those inflicted in my own country, and I protest to God, that the latter in my opinion have exceeded in duration, extent, and intensity, all that has ever been

endured by mankind for justice sake. These Catholics are now emerging from this persecution, and.....the recollection of their past sufferings is far from being effaced. The comparative freedom which they enjoy is a relaxation of pressure rather than a rightful possession. As religionists they are suffered to exist, and the law restrains the persecutor but persecutes them of itself."

In the year 1822 when the foul and dastardly acts of secret societies, Orangemen and Ribbonmen alike, had in the fury of brutal religious intolerance given way to acts that were a disgrace to humanity, a pastoral of Dr. Doyle was read from the altar steps of every Chapel in his Diocese, and did more to quell the rising spirit of outrage and rebellion, than all the repressive measures of the English Government. We quote a passage or two. After laying down the principles of the Catholic Church in relation to the civil power and the then condition of Ireland, the pastoral goes on :—" And, now let me ask you how are your wants to be remedied and your distress removed by these associations ? Is it by the breaking of canals ? by the destroying of cattle ? by burning houses, corn and hay, and establishing a reign of terror throughout the country that you are to obtain employment ? Is it by rendering the farmer insecure in the possession of his property that you will induce him to increase his tillage ? Is it by injuring canals and boats that you are to encourage trade ? Is it by being leagued against the gentry that you will prevail on them to improve their houses and demesnes ? Is it by causing a heavy police establishment to be quartered throughout the country, to be paid by taxes collected from the holders of land, that you will enable them to give you employment ? No, your proceedings are only calculated to compell gentlemen to fly from the country, to convert their lands to pasture, and place an armed force to protect their cattle and to treat you, if necessary, with the utmost vigour. Your conspiracies therefore are calculated not to relieve but to augment your distress a hundred-fold."

Again, towards the close of his life when the peace of the country was imperilled, and firelocks were freely handled and the crash of civil war almost imminent, the following picture will give some idea of the influence exercised over the misguided peasantry by Dr. Doyle ; and in this respect his example may well be followed in the present state of Ireland by the authorities of his Church.

Vol. II., page 409.—" It was a beautiful Sunday in September (1832). On the previous Sunday it was announced, that the Bishop would attend for the purpose of addressing the

Leaders and Partizans of the factions then known as Black and White feet. The chapel being small, it was at the same time signified to be the wish of the Bishop, that the women and children would absent themselves. The little chapel was situated in the bosom of a lovely valley, near it was the police station, a tavern, and some detached houses. On every side arose abrupt hills.....On the hillside at a distance were stationed a large body of police drawn up in military array. On every ditch that could command a view were to be seen groups of women and children, casting around looks of anxiety and alarm. Below in the churchyard surrounded by at least 9,000 men, on a tombstone and dressed in episcopal costume, cap, rochet, and with crozier grasped—stood J.K.L. (Dr. Doyle); at his feet in surplice and soutane were seated some half a dozen priests.

For two hours, and under a strong sun, did the successor of Conleth and Laserian address this vast multitude on the crime and evils flowing from secret societies. Perjury, drunkenness, robbery, murder, transportation and death—the wailings, desolation and ruin of broken-hearted widows and helpless orphans—the burdens and miseries of the country increase ten-fold—the blighted hope and frustrated labours of her best and truest sons—these were dwelt on with a force of expression and a pathos and sublimity of thought, and a command of language that was at once irresistible and at times astounding. Like a stream of burning lava issuing from some fresh crater, it carried away or consumed everything it touched: the hearts and eyes of all were softened. You might behold the big tears chasing each other down the rugged and blackened cheek of the colliers, many of whom came to mock but remained to pray. The effects of those appeals were instantaneous and incredible. Cart loads of arms, guns, pistols, and rusty swords were surrendered at the time and places appointed, whilst many of those misguided men whose consciousness were charred and battered as their faces, returned to habits of order and sobriety, and the observance of their religious duties."

The evil, however, was too deep-rooted to be irradicate even by such appeals.

We believe this life of Dr. Doyle will be read with interest all the more deep, because of the unhappy state into which Irish disaffection seems under the guidance of unwise men likely to lead Ireland. Mr. Fitz Patrick has performed his work of biographer in a style that reflects high credit on his own long labours to rescue from forgetfulness one of the worthiest of Ireland's sons; and to transmit to posterity the memory and the worth of one who laboured incessantly for the truest interests of Ireland and her people.

*The Industrial Arts of India*, by George C. M. Birdwood, C.S.I., M.D., Edinburgh, Art Referee for the Indian Section of the South Kensington Museum ; with Maps and Wood-cuts. Published for the Committee of Council on Education, by Chapman and Hall, Limited, 193, Piccadilly.

In the year 1878 Dr. Birdwood published a *handbook to the Indian Court* at the Paris Exhibition of 1879. The amount of information conveyed in this book, and the literary skill with which it was written earned for it a warm reception from the press of India and England. The present work of Dr. Birdwood is an amplification of this valuable handbook, carefully re-written, with additional matter from the administrative reports of the local Governments of India, and provincial gazetteers. The second part of *the Industrial Arts of India* is thus a republication, with large additions, of the author's handbook above mentioned ; and the first part is entirely devoted to a carefully written, and accurate account of the Hindu Pantheon, without some knowledge of which Dr. Birdwood says, "half the interest of the manual arts of India is lost." On the re-opening of the Indian Museum under its new administration by the Science and Art Department at South Kensington, Dr. Birdwood was asked to prepare a popular handbook on the industrial arts of India. The handbook is a very full and systematic account in detail of the manufacturing resources of India ; and the very wide and varied knowledge of the whole subject possessed by Dr. Birdwood, and the literary skill which marks the whole work renders it a very remarkable addition to the somewhat small number of books on this subject. The wood-cuts are numerous, well selected and carefully finished, and the map of India accompanying the volume is a clear and serviceable one. Here is what Dr. Birdwood says in his opening chapter about Indian Art.

"The arts of India are the illustration of the religious life of the Hindus, as that life was already organized in full perfection under the Code of Manu, B.C., 900—300. Although some of the freshness of its Vedic morning has been already lost, it is left still in its first religious and heroic stage, as we find it painted on the Ramayana and Mahabharata ; and we owe its preservation, through the past three thousand years, from change and decay, chiefly to the Code of Manu. The principles of Government embodied in this book were probably first reduced to their present form B.C. 300, as a defence of the priestly Brahmins against the Buddhist revolution, by which it was threatened from about B.C., 543, the date of the death of Gautama Buddha, to the sixth and seventh centuries of our era. So securely was the sacerdotal State system of the Brahm-

"minical Hindus fixed by the Code of Manu, that even the foreign invasions and conquests to which they have been constantly subjected from the seventh century B.C., have left the life and arts of India essentially the same as we find them in the Ramayana and Mahabharata, and in the writings of the Greek officers of Alexander, Seleucus, and the Ptolemies, by which they were first made known to the Western nations."

The intimate absorption of Hindu life in the unseen realities of man's spiritual consciousness is seldom sufficiently acknowledged by Europeans; and indeed cannot be fully comprehended by men whose belief in the supernatural has been destroyed by the prevailing material ideas of modern society. "Every thought, word, and deed of the Hindus belongs to the world of the unseen as well as of the seen; and nothing shows the more strikingly than the traditional arts of India. Everything that is made is for direct religious use, or has some religious significance. The materials of which different articles are fashioned, the weight and the colours in which they are painted are fixed by religious rule. An obscurer symbolism than of material and colour is to be traced also in the forms of things, even for the merest domestic uses. Every detail of Indian decoration, Aryan or Turanian, has a religious meaning, and the arts of India will never be rightly understood, till there are brought to their study, not only the sensibility which can appreciate them at first sight, but a familiar acquaintances with the character and subjects of the religious poetry, national legends, and mythological scriptures that have always been their inspiration, and of which they are the perfected imagery."

Dr. Birdwood wisely and vigorously points out the dangers to which Indian art is subjected by the introduction, of European ideas and the manufacture of Indian art products, cheap, trashy, and degenerate, to meet the demand for orders, which weigh and measure art by the pound, the cubic contents, and the square yard. The contents of the book are very varied, all of them touched with a skill and fulness of information rarely to be met with. Amid much, that is singularly valuable, as a contribution to the history and delineation of Indian art, the two last chapters, those on Pottery, and the knot and flower pattern will be found highly interesting, especially the former, as giving a picture of the life and surroundings of the village potter a true Indian idyll—little known to the bulk of English-speaking people who have never resided in India.

---

*Mathurá, a District Memoir*, by F.S. Growse, B.C.S., M.A., Oxon., C.I.E.; Fellow of the Calcutta University. Second Edition : Illustrated, Revised and Enlarged, 1880. Printed at the North-Western Provinces and Oudh Government Press.

(Contributed.)

THIS Memoir forms one of the uniform series of local histories, which, according to a plan, suggested, we believe, by Sir W. Muir, when Lieutenant-Governor of the North-Western Provinces, was to have been compiled for each district. It is much to be regretted that this admirable plan appears to have fallen through ; at least only four such Memoirs have been hitherto published : one of Bulandshahar, by the Deputy Collector, Rájá Lachhman Singh, another of Dehra Doon, by Mr. Williams of the Civil Service, and a third of Ghazipur, by Mr. Oldham, formerly Magistrate of that district. The fourth of the series is the present Memoir of Mathurá, by Mr. F.S. Growse, who for many years had been in charge of the Mathurá district. It is unquestionably, as was to be expected from the author's well-known scholarship and official experience, by far the fullest and most valuable volume of the series. While the other three Memoirs are mainly limited to giving statistical information, Mr. Growse's Memoir of Mathurá adds to this the most varied information on the history, archaeology, sociology, philology, &c., of the district. Indeed, the larger portion of the volume, about two-thirds of it, is devoted to these latter class of subjects. This is, as it should be ; for to all but those who are district officers, the chief value and interest of the volume will be centred in its first part, which contains the extra-official information.

The present edition of the volume is the second ; the first was published in 1874. During the interval much additional information was collected by Mr. Growse, which has been incorporated in the new edition. Some of it had been already published in various numbers of the Journal of the Asiatic Society of Bengal.

The Memoir is divided into two parts : the first part contains twelve chapters, the first of which describes the physical aspect of the district, its people and their language. The second chapter narrates the history of modern Mathurá and its district, during the Muhammadan and English periods of India, from the year 1017 A.D. when Mahmud of Ghazni is said to have sacked Mathurá in his ninth invasion of India, down to 1857, the year of the great mutiny, when the city was saved mainly by the prudence and loyalty of its wealthy Seth bankers. The history of ancient Mathurá during the Buddhist and Brahmanic periods is detailed later on in the fifth chapter. In describing

## Critical Notices.

the history of ancient and modern Mathurá, Mr. Growse has carefully collected all notices of the city that occur in Buddhist and Muhammadan literature, and has treated them very successfully.

He shows from the records of the Chinese pilgrims Fa Hian, and Hwen Tsang, that in the early centuries of the Christian era Mathurá was a flourishing Buddhist city, with a large number of Buddhist monasteries and relic-towers or *stupas*. The sites of most of the latter he has succeeded in identifying by the help of the numerous, though very fragmentary, archæological remains, the discovery and preservation of which are mainly due to him. "During the period of Muhammadan supremacy, the history of Mathurá is almost a total blank." That intensely idolatrous city was so abominable in the eyes of the Puritan Moslems, that they disdained even to use its name, and attempted—fortunately without success—to change it into Islámábád. The city had good reason to be thankful for this neglect; for whenever it succeeded in attracting the attention of its rulers, it was only to become an object of their fierce persecution. These two historical and archæological chapters are unquestionably among the best and most interesting of the Memoir. Though, indeed, it is difficult to single out any particular chapters for special praise, as the subject of almost every chapter has its own interest, and every one is treated by the author with a fullness and thoroughness which seemingly leaves nothing to be desired. One chapter, however, must not be passed over without special mention. It is the twelfth or last of the first part, and treats of "the etymology of local names in Northern India, as exemplified in the district of Mathurá." The subject is not altogether new; on the contrary, it has given rise to a vast number of speculations; but most of those hitherto put forth, have been of the most haphazard description. The present is the first attempt, on a larger scale, to attack the problem in a scientific spirit, and on consistent and well founded historical and grammatical principles. The general position that the author maintains is, that "local names in Upper India are, as a rule, of no very remote antiquity, and are *prima facie* referable to Sanskrit and Hindi, rather than to any other language," (p. 300). Mr. Growse very clearly proves this; and there can be no doubt that his view is perfectly correct. One thing impresses itself very clearly upon the mind in reading this chapter, that no one is competent to pronounce an opinion on the subject, unless he possesses an intimate and minute knowledge of the history of the locality, added to a thorough acquaintance with the phonetic laws that regulate the development of the modern Indian languages from the Prákrit and Sanskrit. Mr. Growse is one of the few that possess both these qualifications. Most of his

local derivations are undoubtedly correct ; for example, his identification of the common local ending *ol* or *oli* with Sanskrit *pura* or *purī* "town" (e.g., *Maholi-Madhupuri*) ; *ot* or *oti* with *vat*, *vati* ; *othi* with *vasti*, etc. Much more doubtful is the derivation of the ending *on* or *wa* from Sanskrit *gráma*, which always appears in modern names as *gaum* or *gon*. Thus *Dhangarum* (or *Dhangawn*, as it is commonly spelt,) is *Dhana-gráma* ; but *Bádon* is simply a corruption of *Badava*, but not of *Bádu-gráma*. This etymological chapter is one of those that have been added to the second edition of the Memoir. Not the least of these improvements being a large number of fine photographs and other illustrations of the most notable persons, buildings, and antiquities of Mathurá. Other additions are chapter IV., which contains probably the fullest and best description of the Holi festival hitherto published, chapter VIII. on the Vaishnava reformers, and almost the whole of chapter VII., which includes amongst other matters a sketch of the development of the local style of architecture.

It would be impossible within the space of a short review to do justice to the great mass of information distributed in the various chapters. The Memoir is a large quarto volume of upwards of 500 pages, and its external "get up" is creditable to the Government Press of Allahabad where it has been printed. Altogether the work is a model of what a district Memoir ought to be, and Mr. Growse is to be congratulated on the success which he has achieved.

---

*Records of the Geological Survey of India*, Vol. XIII, Part 4,  
1880. To be had at the Geological Survey Office, Indian  
Museum ; at the Office of Superintendent Government Printing,  
Calcutta : London, Trübner & Co.

OF all climates in the world, India is probably one of the worst suited for the study of those various phenomena, which are classed under Geology. There are only a few months in the year, in the plains of India, unless in the very early morning, during which it is possible to do the practical work of surveying. The long pleasant days of a temperate climate are, here in India, replaced by the glare and heat of a tropical sun ; and the steady deluge of rains, and sudden tropical storms ; rendering it hazardous and trying for Europeans to spend more than the early morning hours, and the too brief cold season, in the open air. With all the disadvantages of climate, against them, the officers of the Geological Survey of India may fairly claim to have done their work, as carefully, systematically, and thorough-

ly, as any body of Government Geologist in the world ; and the *records of the Geological Survey of India*, issued at intervals of about four months, February, May, August and November, are in every respect worthy of the men who conduct the Survey, and the Government that shows its wisdom and liberality in supporting it. We venture to think, that the records of the Survey are too little known by the bulk of the educated people of India, Native and European. It is quite true, that many of the papers printed in the Records, are probably of so technical a character, that their full import may only be understood and appreciated, by those who have given some attention to the study of Geology, this class of readers, we hope, is yearly increasing ; but there are other articles in the records of the Geological Survey, which may be read with the deepest interest by those whose acquaintance with Geology is but of limited extent, or, for that matter, whose knowledge of Geology as a science amounts to nothing. For instance, in the present number, the "*Note on Reh or Alkali soils, and saline well waters,*" by W. Center, M.B., Chemical Examiner, Punjab Government, and the article by H. B. Medlicott, M.A., of the Geological Survey on "*the Reh soils of Upper India*" are probably two of the most important scientific contributions that have recently made by any Government Department of India ; dealing as they do, with the causes that have produced a solitary barren wilderness out of the once luxuriant Mesopotamia ; and the relation which barren district of India bear to climatic causes.

The first article in the present number "*On some Pleistocene deposits of the Northern Punjab, and the evidence they afford of an extreme climate during a portion of that period, by W. Theobald,*"—has not, indeed, the same practical value as those already mentioned ; but nevertheless, it is one of the most ably reasoned, and clearly written contributions to the discussion of Glacial Action, that has recently appeared. Mr. C. A. Hacket's *Useful Minerals of the Arvali region*, and the *Notes on the Correlation of the Gondwana Flora with that of the Australian coal bearing system*, 'by the Palæontologist of the Survey, Mr. Ottokar Feistmantel, are articles of considerable importance. Probably, however, the article on the *Naini Tul Landslip* (18th September 1880), by R. D. Oldham, A.R.S.M., of the Geological Survey of India, will be read with the greatest interest. The *Records* are cheap at the money, rupees two a year for four numbers ; and they ought to command a much wider sale here in India, than they apparently do. There may be Government records, reports, returns, &c., which it might be difficult to extract much useful information out of, but the *Records* of the Geological Survey deserve to be better known and more widely read.

*Memorial to His Honour the Lieutenant-Governor of Bengal, with notes on the proposed Rent Law, &c., by the Behar Land-holders' Association, Bankipore. Printed by Narain Chandar Chakrabarti, at the Behar Herald Press.*

**T**HIS is in effect, a plea for the substantive continuance of the "Permanent Settlement," on its original basis ; and is, on the whole, a very ably reasoned and exhaustive examination of the whole subject, from the point of view taken up by the landholders. The "Memorial" will, we have no doubt, be of considerable service, in aiding the recently appointed Rent Commission in its deliberations ; and should be read by all who have any interest in the land question.

---

*A few notes on Hindi by Radhika Prasanna Mukherji, Calcutta. Printed by Behary Lall Bannerji at Messrs. J. G. Chatterji and Co.'s Press, 44 Amherst Street.*

**T**HIS pamphlet is in reality a criticism of an article, "A plea for the people's tongue," by Mr. George A. Grierson, which appeared in the July number of this *Review*. It advocates the position, that Book Hindi, and not the language as spoken by the bulk of the people, should be adopted by the courts of law in Behar.

---

*Accounts relating to the Trade and Navigation of British India for the month of October 1880, and for the seven months, 1st April to 31st October 1880, compared with the corresponding period of the years 1878 and 1879, published by order of the Governor-General in Council, at the Office of the Superintendent of Government Printing, Calcutta.*

**T**HERE is here brought together a mass of figures relating to the Trade and Navigation of British India, which exhibits in a very tangible form the commercial prosperity of India. It seems to us, that publications of this sort, dealing as they do, with such a variety and multiplicity of imports and exports, if they are to be made available for ready reference, ought to have a much fuller table of contents, and be accompanied with an index.

---

*Sketches of Army Life in Russia.* By F. V. Greene, Lieutenant of Engineers, U. S. Army. Late Military Attaché to the U. S. Legation in St. Petersburg; and Author of *The Russian Army and its Campaign in Turkey in 1877-78*. London, W. H. Allen & Co., 18, Waterloo Place.

**I**N a former work, *The Russian Army; and its Campaigns*, a work which has been characterised as "the most important

contribution to military history, which has appeared for many years," Lieutenant Greene,—who was present at the most important operations of the Russo-Turkish war—Plevna, Shipka, and the passage of the Balkans with Gourka's column—set forth in detail, and with an unrivalled technical skill, the operations incident on these engagements and movements. In the present work he gives, in what he calls a series of sketches, his idea—an idea based on intimate acquaintance with the whole facts "of the soul which animates the Russian Military Machine; and tells what manner of man the Russian soldier is, and how he lives and moves, and has his being." There is no soldier in the army either of India or England, who may not gather from Lieutenant Greene's "*Sketches of Army Life in Russia*," something that he may "read, mark, learn and inwardly digest;" and we venture to think that to the bulk of the reading public this, his latest book, will come with as much interest as the latest three volume novel. The mistake that England, as a rule, makes, in entering on a war, is to underestimate the stamina and resources of her antagonist. So far as Russia is concerned, the sooner these are appraised at their true value, the better will it be for England and the world. It is scarcely fair to dismiss Lieutenant Greene with such a short "notice," but this is not a *Review* it is, as it professes to be, a notice. All who wish to know what the Russian soldier is, should read these sketches of *Army Life in Russia*.

*Central Asian Portraits ; the Celebrities of the Khanates and the neighbouring States.* By Demetrius Charles Boulger, Member of the Royal Asiatic Society, Author of "England and Russia in Central Asia," "Yakoob Beg of Kashgar," &c. London, W. H. Allen & Co., 13, Waterloo Place, Publishers to the India Office.

DEMETRIUS Charles Boulger has earned for himself a position, among those who deserve to rank as authorities on questions of Asiatic importance. The number of living writers, whose wide and intimate acquaintance with Asia, from sea to sea, is necessarily a very limited one; and still fewer of these, we venture to think, have studied more earnestly the relations of Russia and England in Asia, than Demetrius Charles Boulger. This, his latest work, is a series of biographical sketches of the chief characters in Central Asian affairs, in all seventeen; including such names as Dost Mahomed, Shere Ali, General Kaufmann, Mahomed Khan (Khiva), Izzet Kutebar, Mozaffur Eddin, General Kalpakoffsky, General Tchernaeff, Noor Verdi Khan, Yakoob Khan and others, whose very names are quite

unknown to the bulk of English readers. Mr. Boulger states in his preface, that these sketches are based upon such information as can be gleaned from all authentic books of travels, histories, official documents, &c., &c.

---

*The Irrigation works of India, and their financial Results.*

Being a brief history and description of the Irrigation works of India, and of the profits and losses which they have caused to the State. By Robert B. Buckley, Associate Member of the Institute of Civil Engineers, Member of the Institute of Mechanical Engineers, Executive Engineer of the Public Works Department of India. London : W. H. Allen & Co., 13, Waterloo Place, Publishers to the India Office.

**T**HIS is probably the only book in existence which deals in a comprehensive manner with the Irrigation works of India. The difficulty of obtaining accurate statistics and information regarding Irrigation, and, when obtained, these frequently, though probably, quite unconsciously have been compiled to fit in with a foregone conclusion, is known best to those who have given attention to the subject. Mr. Buckley writes with a practical knowledge of his subject, equalled by few in India ; and he has ransacked every available source of information. The book is the latest and weightiest authority on the subject of Irrigation ; and is highly creditable to author and publisher alike. The map accompanying the volume is one of the clearest and most complete, considering its size, we have ever seen. The works issued from the Press of W. H. Allen & Co., we think, scarcely receive that notice from the Press of India which their merits deserve ; and this amongst others is not the least valuable addition to the literature of Indian subjects issued from their press.

---

*Gulshan-i-Raz : The Mystic Rose Garden of Sád-ud-Din Mahmud Shabistán. The Persian text with an English translation and notes, chiefly from the Commentary of Muhamad Bin Yahya Lakiji.* By E. H. Whinfield, M. A., Barrister-at-Law, Late of H. M.'s Bengal Civil Service. London : Trübner & Co.

**T**HREE are, we hope, a large circle of readers to whom Mr. E. H. Whinfield's ably and scholarly translation of *Gulshan-i-Raz : The Mystic Rose Garden*, will be a pleasure of no ordinary kind. Physical science, it is true, has now-a-days so many votaries ; and has made such vast strides within the present century, that those deeper questions, which have occupied the profoundest thinkers of the world in all ages and countries, have

scarcely held that position, either in the literature and the thought of England, at least, which their importance would seem to claim. It is chiefly amongst those who have acquired for themselves more or less the power of concentrated thinking, and who enjoy an amount of leisure for speculations of this kind, denied to the bulk of men, that this great production of Sád-ud-din Mahmud Shabistan, not the least of mystics, will be hailed with the greatest delight. There is another class, smaller probably, than that interested in Philosophy, and its development in the east, to whom this translation, and the Persian text will be a source of enjoyment. We mean the small band of Orientalists yearly increasing, we hope. Mr. E. H. Whinfield has done his work with the loving care and skill of a true scholar ; every notable passage carefully elucidated by copious notes. Regarding the general "get up" of the volume, it is enough to say that the Publishers are Trübner and Co., of London.

Little is known of the author of the work under notice beyond the facts, that he was born at village near Tabriz, about 1250 A. D. At Tabriz he spent the greater portion of his life, and he died there. He was born about the time of the conquest of Persia, Syria, and Mesopotamia, by the heathen Moghuls under Hulaku Khan ; and during his residence at Tabriz, the capital of the new dynasty, he was a witness of the long struggle between the Christian and Muhammadan missionaries and Mallas, to convert the Mughal Sultans ; the result of which was, that the Emperor Ghazan Khan, with a hundred thousand of his followers, embraced Muhammadanism. During this interval, missionaries, sent out by Pope Nicolas IV. and Boneface VIII., were working actively at Tabriz, and the distinguished traveller Marco Polo passed through that city. The date of the composition of the *Gulshan-i-Raz* is given as 1317. It is in reality an answer to fifteen questions on the doctrines of the Sufis, or Muhammadan Mystics, propounded by Amir Syad Hosaini, a celebrated Sufi doctor of Herat, and the great interest which the work has to European thinkers is the wonderful similarity of Eastern Mysticism, as exemplified by Sufi doctrines, to those of the Neoplatonists and the Mystics of the West.

---

*Report of the Director of Public Instruction in the Bombay Presidency for the year 1879-80.* Printed at the Government Central Press, Bombay.

• THIS is a bulky volume of about 150 pages, with appendices from A to W. The tables required by the Government of India occupying 27 pages of closely printed figures, showing the re-

turns from every educational agency in the Presidency. The compilation of such an elaborate report must have been a severe tax on the time of the Director of Public Instruction ; and, unless the bulk of the work has been relegated to subordinates, we should imagine that the personal influence of the Director, in inspection and visitation, could scarcely be brought to bear on educational institutions and officers within the Presidency, in the manner that might be most desirable. Reports and statistics are no doubt highly valuable and necessary ; but there is a tendency in India, to have those long drawn out beyond the point where it is just possible neither mortal patience nor the small leisure of the bulk of men can be expected to follow. As a book of reference, the Report is no doubt highly valuable, but we cannot congratulate the compilers on the table of contents. Where so much has been brought together a good index to the whole, and not a bald table of contents seems desirable.

The income of the Department during the year consisted of—  
Provincial Allotment ... .. Rs. 11,75,528  
Local Funds ... ... " 14,06,471

A saving on both these items has been effected ; and an increase on both, over the figures at which they stood last year, appears on the present report. This is due mainly to the slow recovery from famine and agricultural distress which for three years lingered in the Presidency. The increase in the number of schools is most apparent in the Primary ; but there has also been an increase of 38 middle class schools with 5,375 pupils.

In the Government High Schools, the number of pupils, who passed the Matriculation examination of the University was 233,—a higher number than any previous year. The percentage of successful to unsuccessful candidates being 57·89, the highest percentage yet attained. The percentage of pupils from private Institutions was 41·90. The number presented being 315, of these 132 passed.

We are glad to see that the Government of Bombay have adopted the suggestion, that candidates who pass the examinations of the University are eligible over others, with certain exceptions for admission to the Public service. The First Arts candidates have a preference claim for situations of Rs. 30 a month. Graduates of distinction have reserved for them at least one half the vacancies in departments, except the Revenue Department of the value of Rs. 50 a month. In Bengal the value of a Calcutta University degree is considerably less ; and so far as we are aware, carries no preference claim for employment in Government service. This is a point worth considering, whether it might not be judiciously extended.

In our estimation, one of the most important educational undertakings of the Bombay Government is the scheme for giving instruction in Agricultural Science by special classes in eight selected High Schools, as well as in the Deccan College of Science. The effects of this instructions can become apparent only in the course of a few years. These classes are supported by grants from Municipalities and Agricultural Societies, as well as from Government, and the Bengal Government might wisely, in our estimation get some competent person to report on the feasibility of a scheme of the same sort for Bengal.

*Report on the Administration of the Baroda State for 1878-79.*  
Published by authority, Calcutta. Printed at the Foreign Department Press.

THIS volume, like the preceding, is one of those bulky detailed statements, with a defective table of contents, and long closely printed columns of figures, and appendices from A to Z, and then beginning again at A. It is very doubtful if any mortal, either in this generation, or any succeeding one, will ever get through it.

We quote the conclusion of Raja Sir T. Madava Row's report, page 150. In submitting the foregoing results of the administration "of the Baroda estate for the year 1878-79, we will not effect any "undue diffidence. These results, added to those realized during "the three previous years, denote a beneficial and temporary transformation, as thorough and comprehensive as "any native State has undergone in a similar period. No change "has been introduced merely in the spirit of innovation, and "merely for the sake of change. Every reform has been equally "prompted and justified by clear necessity. Again, every reform "has been the result of thorough investigation, anxious consideration and careful adaptation of scientific principles to local "conditions and circumstances. It has not been our unqualified "object to conform to a foreign ideal, or to win external approval. "Our primary aim has been to secure the contentment and gratitude of the great body of our own subjects, such as they are, "and such as they are likely to be for a long time to come. The "consequence is, that though our successors, though they might "comment upon some of our contumy will scarcely, I may "venture to say, have to set aside, or even materially modify our "positive actions. Nor have we introduced any such excessive "niceties or complexities of improvement as might prove unworkable after the accession of the Maharaja to power. His Highness will indeed have always to secure the best available poli

"tical intelligence and probity in the selection of his native agency for the Government of his Raj, for the rough and rude modes of the times of former Gaekwars are totally unsuited to the requirements of modern times ; and to the requirements of surrounding circumstances. But His Highness will find, it is hoped, that it is by no means difficult for any fairly constituted administration to follow the broad huts we have established, and thereby to secure the freedom and progressive prosperity of his subjects, and the honour and fame of His Highness as the occupant of the musnud of one of the most important Mahratta Native States of India."

*Selections from the Records of the Government of the Punjab and its dependencies.* New Series, No. XVI, Note on the Revenue and Resources of the Punjab ; and No. XVII, Note on the systems of fluctuating assessments in the Punjab, Lahore. Printed at the Punjab Government Civil Secretariat Press.

THE first of these volumes contains the *Note on the Revenue and Resources of the Punjab*, submitted by the late Henry Lawrence, then Lieutenant-Colonel Lawrence, the Resident at Lahore, in the latter half of the year 1847, and the detailed examination of that note, by H. M. Elliot. An amount of valuable information regarding the Punjab, before the period of its annexation, is here brought together and preserved, for ready reference. The second volume under notice No. XVII, contains a collection of extracts from Government Records which shows the "history of the measures proposed and taken in the direction of fluctuating assessments in the Punjab. The collection begins with papers taken from the discussion on the assessment of canal-irrigated lands with water-advantage rates. This question had at the time reference to the Bari Doab Canal only ; but the results arrived at, led in a large degree to the passing of Act VIII, 1873, and the imposition of the charge known as owner's rate. There is a natural transition from this subject to the kindred question of fluctuating assessments on the lands irrigated by the Sutlej Inundation Canals, in the Pakpattan and Dipalur tahsils, which was the next that occupied the attention of the Punjab Government. The system sanctioned here is known as the Montgomery method, and under this name has gained some notoriety. The treatment of the revenue of the lands affected by the river floods in the same district follows ; and the varied treatment of the subject is traced through the districts of the Multan and Deragat divisions,.. ...Finally, certain proposals which were made for the assessment of tracts where the rain-fall is scanty or notoriously uncertain are referred to."

*Précis of Official Papers*, being abstracts of all Parliamentary Returns directed to be printed by both Houses of Parliament. SESSION, 1880.

W. H. Allen & Co., 13, Waterloo Place, London, Publishers to the India Office.

MESSRS. W. H. Allen & Co. have earned the thanks of all whose business, interest or tastes lead them to consult or study the Official Papers directed to be printed by both Houses of Parliament. We have before us Nos. 1 & 2 of the *Précis of Official Papers* which Messrs. W. H. Allen & Co. proposed to issue monthly, at an annual cost to subscribers of 32s. a year, post free. The numbers are got up in a workman-like fashion, highly creditable to the firm; and the literary skill of the précis must commend itself to all readers.

#### VERNACULAR LITERATURE.

*Bamabodha*.—By Nanda Krishna Basu, M.A.

THIS is a collection of essays on a variety of subjects. The subjects treated of are chiefly of a social and scientific nature, such as man and woman, marriage among savage races, caste in Bengal, the butterfly, worms and insects, chalk, coal, the leaves of trees, &c. On all these subjects the author gives much useful information and wholesome advice for the guidance of Bengali women in social and domestic life. We do not approve of all that the author says regarding woman's function in the social system. But we are glad to admit that, even where we differ from him, we find nothing to condemn as extravagant or utopian. Indeed, his manner of stating his views always commands our respect and attention. On the subjects of scientific interest, treated of by him, he writes like one who possesses accurate knowledge, and in a manner which may be fairly expected to be both intelligible and entertaining to Bengali girls in a somewhat advanced state of culture. Altogether, we feel no hesitation in recommending the book to the promoters and conductors of female education in Bengal as one which will materially help the good cause in which they are engaged. The book is certainly one of the very best of its kind that we have seen for several years; and it forcibly suggests the reflection, that Bengali graduates will command the respect of all right-thinking men, and cease to be condemned and ridiculed, as they are now, if they make such use of their education as Babu Nanda Krishna Basu and some others are doing. They should not think, as we are afraid many of them do, that the preparation of schoolbooks is a low craft, unworthy of men who have

received University degrees. It is a craft, we say, in which only the really able and well-educated can engage. It is a craft at once useful, honourable, and patriotic. Indian graduates should remember that the composition of original works, though a legitimate object of ambition, does not fall within the province of all who desire it. A really good original work is a thing that may not be seen more than twice or thrice in a century; and whole centuries have passed away in Europe, Asia, and America without giving birth to one original work worthy of the name. We say, therefore, that our graduates should not always think of writing original works. They are not yet fit for work of that kind; nor can they be blamed or ridiculed, because they cannot do what all the world fails to do in a century. Let them therefore do what can be well done by them, and others like them, all the world over; and they may then rest assured, that all the world will respect them as good men and true, as real benefactors of humanity.

*Yádava-Nandini Kàvya.* Printed by Iswar Chandra Basu & Co., and Published by Chárn Chandra Mukhopádhyáya.

THE printer has done his work well, but not the author. The subject of the poem, which is complete in seven books and written in the sort of blank verse so successfully used by the late Michael Madhusudana Datta, the greatest Bengali poet of the age, is the marriage of Subhadra, the sister of Krishna, with Arjuna one of the five Pándava brothers. It is a good subject for a poem, but in the hands of the author, who has concealed his name, it has fared very poorly. The author, it is quite clear, has no capacity for writing a long poem. A short analysis of the character of Arjuna, the hero of the poem, will explain what we mean. The author highly extols Arjuna's self-sacrifice in subjecting himself to voluntary exile on account of his violation of a bed-chamber rule under the pressure of dire necessity. He says:—

গেলা বনবাসে চলি বার বর্ষতরে,  
নৃক্ষিতে কালুন-ঘোড়ে। বিশ্বে। গোধনে,  
মজিলা না-দ-বালী। পশি জাত-প্রে  
অঙ্কালৱে; না শুনিয়া বার-কুশোভূম  
ধৰ্ম্মবাঞ্ছ-মিনাতরে গেলা চলি বনে।  
স্থাপিলা এ আর্যাদুর্বৰ্ত্ত অঙ্গুল কানশে;  
তারকা-সমান যাব নির্ভল কিরণ।

And the hero's conduct was really praiseworthy, though somewhat quixotic. But the man who rejects all entreaties to keep

him at home and goes on wandering from place to place like a penniless mendicant is found, after all, to be ill at ease in exile and impatient to enjoy the comforts of home and the pleasures of the bed-chamber. Finding no rest one night at Dwáraká, the great hero gives vent to his agony in the following strain :—

ଆମାର ମତନ କିରେ ଗେଇ ବିରହିନୀ  
ବକ୍ଷିତ ରଥେଛେ ଏବେ ପୁରେ ନିଆଧନେ ?  
ମନୋବ୍ୟଥା କହିଛେ କି ଯାହିନୀର କାନେ,  
ସବୁ ଖାଦୀ ? କିମ୍ବା ତୁଲି ଅଭାଗାରେ ଧରୀ,  
ଶୁଖେ ଶୁଷ୍ଟ ନିକେତନେ ? ନା, ନା, କରୁନାହ !  
ଉଚିତ କି କରୁ ମୋର କରିତେ ସଂଶ୍ର  
ଚିରତ୍ରେମେ ପାଞ୍ଚାଲୀର ? କୁନ୍ଦ ଜଳାଶୟ  
ଘୋର ନିର୍ଦ୍ଧାରେ ଡାଗେ ସାଯ ଶୁକାଇଯା ;  
ଗଭୀର ସାଗର କିନ୍ତୁ ମଦାଇ ଗଭୀର—  
ଶୌତେ, ଆସ୍ତେ, ବରିଷାଯ, ଶରତେ, ହସ୍ତେ !  
କି ହୃଦର ହୃଦେର ବାସର ! କି ଭୌଷଣ !  
ନାହି କିନ୍ତୁ ବହୁଦିନ ଆର ଏ ହୃଦେର ।

In other words, the hero is in agonising doubts concerning the fidelity of Draupadi, who has five husbands including himself, and is feeling perfectly miserable on account of the pains and discomforts of exile. But if he is so miserable and impatient in exile, and so eager to enjoy again the pleasures of home, why call the exile an act of ideal self-sacrifice ? The author, we are sure, could not have produced a character so ridiculously inconsistent with itself, if he had not aspired to be regarded as the author of a long epic poem. But the hero is not yet fully analysed. We do not yet know his strongest point. The author would fain make of him an ideal of moral purity ; and this is how he endeavours to make that out. Krishna's sister has conceived a passion for Arjuna and is going into fits according to immemorial custom. Krishna's wife Satyabhámá takes up the cause of the 'stricken' girl, and with her husband's permission takes her to Arjuna at dead of night. Arjuna is then engaged in cursing his exile in the manner described above. So he does not hear the first tap at his door. But the second tap is more successful, and Arjuna moves towards the door to open it. Just then Satyabhámá says :—

ଶୁଷ୍ଟ କଥ ତବ ମନେ ଅ ହେ, ଧନ୍ତ୍ରୀ'

Arjuna at once turns away thinking that Satyabhámá wants to spoil him, and distinctly gives her to understand that he cannot

open the door before he hears what she has got to say. Satyabhá-má, who is as honourable as Arjuna, answers :—

—————‘আগে না শুনিলে  
শুলিবেন। হার, র'খ? শুন তবে তুমি’।

And she enters into a long conversation with Arjuna on a very delicate subject, the door remaining closed all the while. We do not remember having seen anywhere else, not even in Bengali literature, such bright pictures of chastity and self-respect. All this is simply execrable. We hope the author will not court the muses again, for they have only coquetted with him, and we sincerely trust that this advice, which is given in a perfectly friendly spirit, will be understood as given, not only to him but also to that 'innumerable' multitude of poetasters who think that they are enriching Bengali literature.

*Melá*.—Written and published by Kálimaya Ghataka, Printed by Gopál Chaudra Dé, at the new Sanskrit Press, 14, Duff Street, Calcutta.

BABU Kálimaya Ghataka is favourably known to the public as the author of some good schoolbooks. But the work under notice will, we are afraid, injure the reputation he has acquired as a Bengali writer. An agricultural exhibition is not, we think, a fit subject for a poem. At least, we do not know of any other country where the Nine Sisters have condescended to invest hoes, ploughs and spades, bullocks, buffaloes and pack-horses with poetic charms. But Bengali poets form a genus by themselves; and there is nothing on earth, from the muddiest drain to the noblest mountain-stream, which is incapable of firing their imagination. In compliance with this law, Babu Kálimaya Ghataka has written this poem on the late agricultural exhibition at Ránághat in the district of Nadiyá. But how to poetise a theme which poets have in all ages refused to recognise as their own? Well, this is how Babu Kálimaya effects the difficult manœuvre. He calls all the gods of the Hindu pantheon to a grand meeting in heaven for the purpose of learning the history of the agricultural exhibition at Ránághát and he represents Narada, the Hermes of Hindu mythology, as satisfying the eager curiosity of the gods with a description the tone and temper of which may be ascertained from the short extract presented in this place :—

রাজস্থ, অশ্বমেধ, বাজপেয় আৱ  
কৃত শত মহাযজ্ঞ সংখ্যা নাহি তাৱ  
দেখেছি ত্ৰিযুগে আমি গহি বৰ্তমান,—

ଆଜି ସାହ ଧରୀତମେ  
ଦେଖିଲାମ କୁଟୁମ୍ବେ  
କୁ ନୀ ଦେଖେଛି, ମେବ, ହେବ ଅଶ୍ରୁତିବ !

Which means that Náráda, who is one of the Immortals, and who has seen all the great imperial sacrifices performed on earth since its creation, has seen nothing which could at all compare with this cattle-show at Ránághát in the year of grace 1879 ! And this is the spirit in which nearly all Bengali poetasters write. They think that hyperbole is the soul of poetry, and they are accordingly filling Bengali literature with a species of poetry which ought to find a place in the 'Monstrosity' section of all the great museums in the world.

*Lilābati; Purbardha* Translated by Gobinda Mohana Ráya Bidyábinod. Printed at the Stanhope Press, 249, Bowbazar Street, Calcutta, and published by the author at Kákiniá.

BABU Gobinda Mohana is known to our readers as the translator of some Hindu astronomical and other treatises. A good Sanskrit scholar, Babu Gobinda Mohana, has made it the principal business of his life to interpret ancient Indian science to modern India. It is a noble occupation, and one which makes the name of Babu Gobinda Mohan honorable among the well-wishers of humanity. The present work is a Bengali translation of the first half of Bhashkaracharjya's celebrated treatise on arithmetic entitled *Lilābati*. India is the home and birth-place of the science of numbers and that being the case, a Bengali version of a work by one of the greatest Indian masters of that science ought to be hailed with grateful feelings by all lovers of learning.

*Sumbha-Sanhara (A drama).* By Pramathanath Mitra. Printed and published by Mukherji and Co., at the Calcutta Press, 84, Radha Bazar, Calcutta.

OUR remarks on Babu Kálimaya Ghataka's poetry are not altogether inapplicable to that of Babu Pramathanath Mitra. Verbiage is the soul of the poetry of both these gentlemen. But we have one advice to give to Babu Pramathanath. He has written several poems, but he shows no signs of improvement. Is it not, therefore, time for him to bid a polite good-bye to the Muses ?

*Basanta-Utsaba (An opera).* By the authoress of *Dipnirvan*. Printed and published by Káli Kinkara Chakravarti at the Valmiki Press, Calcutta.

THE writer of this small opera is a Bengali lady who is very favourably known to our readers as the authoress of *Dipnirvan*, a novel which has been noticed at considerable length in a previous number of this *Review*. The present work fully sustains the reputation of its writer. The subject of the opera is a well-conceived story of two male and two female lovers. The story is told in an exquisite style. The authoress displays high poetical powers, and many of her descriptions are charming webs of fancy woven by a fine and subtle instinct of poesy. We give a specimen or two :—

କବିର ଅଧିରେ ଆଛିମୁ ଯୁଧାତ୍ରେ  
ପ୍ରେମେର ସପନେ ଡୋର,  
ସହୀ ପରାଧେ କି ଯେନ ବାଜିଲ,  
ଭାଙ୍ଗିଲ ଯୁଦ୍ଧେର ଘୋର ।

ଅମନି ଏକଟି ଚାନ୍ଦେର କିରଣେ  
ଚଢିଯା ଏମେହି ହେଥା,  
ଅନ୍ତର ଫୁତମାଳା ଦିନ୍ମୁ ପରଶିରେ,  
ଯୁଦ୍ଧକ୍ ଆନେର ବାଧା ।

And again :—

ଏହି ଯେ ଅଞ୍ଜଳ ଶତଦଳ ମଳେ  
ଦେଖିଛ, ଲମନେ, ଜଳ, ଜଳୁ ଜଳେ—  
ଡୋହାରି ନୟାନେ ବାଧୀବ, ବାଲା ।

ଇହାହି ପରିଯେ ନଲିନୀ-ନୟନେ  
ପଶିଯେ ଭାବାନୀ ଭବେର ସନଦେ,  
ଅର୍ଜ ଅର୍ଜ ତୀର କରି ଅଧିକାର,  
ତୁଳିଲ କଟୋର ବ୍ରତେର ଜାଳା ।

ଅର୍ଥମ ଘିଲନେ ଯେ ଆଁଧି-ଲହରୀ—  
କପୋଳ ବାହିରୀ ବହେ ଧୌରି ଧୌରି,  
ଅର୍ଥମ ଚନ୍ଦନେ ଯେ ତରଳ ଖାନ  
ଦ୍ଵରଗୀର ଭାବେ ପୁରେ କର୍ମକାଶ—  
ମେଇ ଖାନେ ତାପି ପ୍ରେମ-ଅଞ୍ଚାର  
ହରେହେ କୃତିତ ଏ ଅଞ୍ଜନ ସାର ।

This is indeed the best Bengali opera we have yet seen. Its writer is an honour to her sex and to her country.

*Gocháráner Mátha.* By Akshaya Chandra Sarkár. Printed and published by Nandalala Basu at the Sadharani Press, Chinsura, 1287, B.S.

**B**ABU Akshaya Chandra Sarkár is a Bengali writer of established reputation. The little poem under notice is fully worthy of him. It contains a description of one day of shepherd-life. We must say that this description is a master-piece in its way. The occupations of peasant girls, the sports and pastimes of shepherd boys, and all that appertains to the shepherd's daily routine, are sketched with an accuracy, a minuteness, a life-like vividness, which really delight the heart, and challenge our admiration. Babu Akshaya Chandra is evidently a friend of those whose lot is cast in the humbler ranks of life. He has a heart which beats for the shepherd and the husbandman. He has an eye like the poet's, an eye which feels as it sees, and sees because it feels. And it is the poet's eye which is the real author of *Gocháráner Mátha*. It is a poem which would be regarded as a thing of beauty and a thing of value, a thing to be cherished and caressed, a thing to be proud of in any literature. And this beautiful poem, consisting of 24 octavo pages, is written without the help of one compound letter. It is a poem which should be read by all, and *realised* by schoolboys in Bengal.

*Adhyátmiká*, By Pyári Chánd Mitra. Printed and published by Iswar Chandra Basu and Co., at the Stanhope Press, 249, Bowbazar Street, Calcutta, 1880.

**I**N the preface to this work, containing a brief account of the author's literary career, we find the following summary of its contents :—

"I beg now to present another work intended specially for the Hindu fair sex, entitled 'Adhyátmiká,' in the form of a novel, the contents of which are as follow : (1) The excellence of female education, consisting in the development of the soul ; (2) Directions for the development of the soul, by pure meditation and Yoga culture ; (3) Life of purity and communion with God can only be the result of the soul-state ; (4) Powers of the soul, internal lucidity, clairvoyance and magnetism as being curative of diseases ; (5) Conversation of females on female education, social and spiritual ; (6) Study of astronomy, calculated to elevate the mind (7) Directions for the Yoga culture ; (8) Humanity to the brute creation ; (9) The death of the heroine's

mother, her father's adverse circumstances, his death, and what she did in poverty, her uncommon self-abnegation, serenity and death; (10) On educated natives, Hindu Music, Pancháyet, and other mundane subjects; (11) The conversation and manners of different classes of people in different circumstances, which have been portrayed in different styles, and which may perhaps be useful to foreigners, wishing to acquire a colloquial knowledge of the Bengali language."

It is clear that the author has proposed to himself too many objects for accomplishment within the brief compass of 100 duodecimo pages; and the consequence is, that he has entirely failed to present to the reader a story possessing anything like artistic unity or æsthetic symmetry. We have accordingly several scenes, which bear no connection with each other, or with the story of the heroine. And the author's desire to render his work a book of reference for foreigners, wishing to acquire a colloquial knowledge of the Bengali language, has led him in several places to offend against the canons of taste and the rules of literary composition, by mixing up good words with bad, and polite speech with vulgar.

The author intends his work to be taken in the light of a spiritual novel. *Adhyátmiká*, his heroine, is a spiritual girl. She knows various branches of learning; she loves not the riches of the earth; she has full control over her feelings; she loves others more than she loves herself; she is mild, gentle, submissive, obedient, and respectful; she possesses clairvoyant powers by means of *Yoga*; she can throw herself into the soul-state, and enjoy such delight, as ordinary mortals cannot feel, and afford to remain unaffected by the vicissitudes of earthly life. This is a sufficiently full representation of Babu Pyári Chánd Mitra's heroine. But omitting one or two of these items (which will be presently mentioned), it is, we think, perfectly possible for a human being to be all this without receiving what may be called *technical, spiritual education*. That is to say, one may be as learned, as indifferent to the things of this world, as capable of self-command, as much a lover of others, as mild, gentle, submissive, obedient, and respectful, as far above worldly influences as *Adhyátmiká* without receiving that *technical, spiritual education* which *Adhyátmiká* has received. *Adhyátmiká* does indeed possess clairvoyant powers, and can throw herself into ecstacies; but these are powers which do not form the motive power of the story; and nothing happens to her or to anybody else which could not have happened if the author had denied her the possession of these powers. We therefore say, that as a *spiritual* novel (taking the word *spiritual* in its technical sense), *Adhyátmiká* is a failure. It may be also observed that

not only is spiritualism not illustrated in the story, but many things are styled *spiritual* which they are not in the technical sense, such as a wife's devotion to her husband, and which, judged by the definition of spiritualism given in many places, are the very opposite of spiritual. Indeed, the impression left on our minds by the perusal of this book is, that it is only one or two states of mind which can be called *spiritual*, and yet there is hardly a state of mind which is not *spiritual*.

But though we are unable to pronounce *Adhyátmiká* a successful *spiritual* novel, we are glad to be able to say, that the story is really a good one, and ought to be read by boys and girls. It impresses upon us in a very effective manner, the duty of being virtuous and benevolent, and it contrasts ; in an earnest and winning style the higher part of human nature with the lower. The child-like simplicity with which all this is done is characteristic of the author of *Aláler Gharer Dulál*, and is really very catching. But if *Adhyátmiká* is to be made a schoolbook for the benefit of *society*, the personal sketch of the heroine should be recast in such a way, as to show that the highest form of life does not exclude the idea of marriage. If Babu Pyári Chánd is really anxious to promote the cause of spiritualism by this work, we are afraid he will achieve scant success. For, if celibacy be, as his heroine seems intended to illustrate, a necessary condition for acquiring the truly spiritualistic frame of mind, few, we are afraid, will be inclined to regard that frame of mind as good or desirable.

THE  
*CALCUTTA REVIEW.*

VOLUME LXXII.

1881.

---

*No man who hath tasted learning but will confess the many ways of profiting by those who, not contented with stale receipts, are able to manage and set forth new positions to the world: and, were they but as the dust and cinders of our feet, so long as in that notion they may yet serve to polish and brighten the armoury of truth, even for that respect they were not utterly to be cast away.—MILTON.*

---

CALCUTTA:

PRINTED & PUBLISHED BY  
THOMAS S. SMITH, CITY PRESS, 12, BENTINCK STREET,  
BOMBAY: MESSRS. THACKER & CO., "LIMITED."  
MADRAS: MESSRS. HIGGINBOTHAM & CO.  
LONDON: MESSRS. TRUBNER & CO., 57 & 59, LUDGATE HILL.



# CALCUTTA REVIEW.

## No. CXLIV.

### CONTENTS.

	PAGE.
ART. I.—THE INDIAN BAYARD	... 239
“ II.—INDIAN PORTABLE ANTIQUITIES	... 264
“ III.—HENRY LOUIS VIVIAN DEROZIO	... 283
“ IV.—THE HOLY INQUISITION AT GOA	... 311
“ V.—A UNIVERSAL ALPHABET AND THE TRANSLI- TERATION OF INDIAN LANGUAGES	... 354
“ VI.—THE FAMINE COMMISSION ON TENANT RIGHT IN UPPER INDIA.—( <i>Independent Section</i> )	... 372
“ VII.—CODIFICATION FOR INDIA ...	... 383
“ VIII.—THE FINANCIAL ASPECTS OF INDIAN IRRI- GATION.	
II. Indirect Returns	... 404
“ IX.—INDIAN FOLKTALES.	
What should be and what can be done	... 424
THE QUARTER	... 430
CRITICAL NOTICES :—	
1.—GENERAL LITERATURE.	

1.—Grammar of the Classical Arabic language,  
translated and compiled from the works of the  
most approved native or naturalised authori-  
ties. By Mortimer Sloper Howell, Her Majes-  
ty's Bengal Civil Service, Member of the Asia-  
tic Society of Bengal, and Fellow of the Uni-  
versity of Calcutta. Published under the  
Authority of the Government, North-West  
Provinces. In an introduction and four parts.  
Part II. The Verb and Part III. The Par-  
ticle. Allahabad. Printed at the North-West  
Provinces Government Press, 1880                 ...

- 2.—Index Geographicus Indicus, being a list, alphabetically arranged, of the principal places in Her Imperial Majesty's Indian Empire, with Notes and Statements, Statistical, Political, and Descriptive, of the several Provinces and Administrations of the Empire, the Native States, Independent and Feudatory, attached to, and in political relationship with each ; and other information relating to India and the East, with Maps. Names spelt in accordance with recent authorised Orthography. By Frederick Baness, F. R. G. S., F. S. Sc. (Lond.) Survey of India. Surveyor and Chief Draftsman, Geographical and Drawing Branch. Calcutta : W. Newman & Co., 3, Dalhousie Square. London ; Edward Stanfort, 55, Charing Cross. 1881 ... iii
- 3.—The Golden Treasury of the best Songs and Lyrical Poems in the English Language, selected and arranged with Notes by Francis Turner Palgrave, Fellow of Exeter College, Oxford. Book Fourth. Edited with additional notes by Peter Peterson, M. A., Ed. Dip. Bombay. Bombay, 1880 (with the permission of Messrs. Macmillan and Co.) ... ... ... ib.
- 4.—The Future of the Mohammadans of Bengal. By Saeed. 1258. Solar Hijreh. Printed and published at the *Urdo Guide* Press ; Calcutta, 1880 ... ... ... iv
- 5.—Sketches in Indian Ink. By John Smith, Jnr., Colonel (Retired List). Calcutta : "Englishman" Office, 9, Hare Street. London : W. H. Allen & Co., 13, Waterloo Place, 1880 ... ... viii

# THE CALCUTTA REVIEW.

---

N.O. CXLIV.

---

## ART. I.—THE INDIAN BAYARD.

THE chivalrous favourite of three French kings would be the first to recognise the high estimation in which posterity holds his memory as shown by connecting his name as a title-of-honor with that of the hero whose biography lies before us. That Outram was, "without fear and without reproach," like his spotless prototype, is however, after all, only negative praise, and conveys but an imperfect idea of the man who played so great a part in Indian History, and who has already taken his place in the foremost rank of statesmen and administrators. The inspiring task of writing the life of this great Anglo-Indian worthy had been originally allotted to Sir John Kaye, but, owing to the death of that distinguished writer, it devolved upon Sir Frederick Goldsmid, who has performed his work with an impartiality, diligence, and ability, that the elder writer could not have surpassed. Sir Frederick has had to deal with a great subject, and there can be no doubt that he has succeeded in giving us a vivid and life-like picture of the English official who best succeeded in winning the natives' hearts. The sketch which we propose giving of Outram's career will, we trust, be the best testimonial to this valuable and interesting biography, which no one who cares to hear the recital of noble deeds, and to learn how British rule was consolidated in Hindostan, should fail to read.

James Outram was born January 29, 1803, at Butterley Hall, Derbyshire, a mining property which had been recently purchased

---

James Outram: A biography by Major-General Sir F. J. Goldsmid, G.B., K.C.S.I., 2 vols.: London, 1880.

by his father, a prosperous, and perhaps too enterprising engineer whose early death in 1805, left his widow and five children to face the world in embarrassed, or at least much reduced circumstances. Fortunately Mrs. Outram possessed talents and fortitude of the highest order, which enabled her to meet, and finally overcome the trials of her anxious position. Compelled to accept £200 a year from relatives, she determined to make that allowance, combined with the little she could realise from the wreck of her husband's personal property, suffice for her wants. Evidence of her courage and determination to economise to the utmost is shown by her occupying, during few years, a house which, on account of its lonely situation and reputation for being haunted, she was able to obtain at a low rent. In 1810, she quitted the neighbourhood of her former home, and chose Aberdeen as her future residence on account of the advantages it afforded in the way of good and cheap education. At first she settled down in a little cottage outside Aberdeen called Berryden, but when her children became of an age to require superior tuition, she removed into the town itself. The shortcomings in her own training made her anxious to complete, as far as her limited means permitted, the education of those for whom she was responsible. Mrs. Outram showed herself a conscientious, intelligent and self-sacrificing mother, though we are told, as the reverse of the medal, that she "possessed a hasty and somewhat imperious temper, like that of her husband, impatient of misapprehension as of opposition," and that sometimes her inborn wit and vivacity led her to say things it had been better to have left unsaid.

Her influence, both by example and training, was very marked in forming the character of her second son, the subject of this sketch who inherited many of the maternal qualities. His first school seems to have been that of Udney, kept by Dr. Bisset, near Aberdeen. He was then 11 years of age, and is described as rather pale, but healthy, and of prepossessing countenance. He had his mother's black, glossy hair; his dark hazel eye kept time as it were, with whatever was going on, and marked his quick apprehension of, and sympathy with, every scintillation of wit, drollery, or humour, yet his usual manner was quiet and sedate." His progress in classics, his teacher reported, was creditable, but he showed a more pronounced taste for mathematics. It was, however, in out-door pursuits that he gave unmistakeable evidence of exceptional mettle; here he was in *limis* the hardy soldier, the untiring traveller, and the bold sportsman; and before he was fourteen, he had become the recognised leader of the school in all athletic games. As would be expected, his generosity

was on a par with his prowess ; and on one occasion it is recorded by his biographer that, having suffered some facial disfigurement in a wrestling bout with a school-fellow, he hastened to exonerate the latter from all blame by attributing his bruises to an accident. In swimming and climbing his skill and daring were alike conspicuous. The testimony of a younger school-fellow at Udney further confirms the old adage that the boy is father to the man :—“ He was always kind to me, protecting me from the bullying of the elder boys.....He drilled us regularly.....In winter he had forts of snow built.” The reader will remember that this was also a favourite amusement of Napoleon’s boyhood, “in the attack and defence of which there was many a severe contest. In every adventure of daring he was the leader, and frequently he exposed himself to great danger. There was a tradition in the school that he let himself down from the top of Udney Castle by using an umbrella for a parachute.” One of his sisters alludes to him in those days as “The reverse of studious, but equally the reverse of indolent. His playtime was spent in active exercise, gardening, mechanics, and every athletic sport. His great enjoyment was to associate with the soldiers at the barracks, or the sailors at the docks—we in the meantime never knowing where our missing brother had gone. I recollect our surprise one evening during our walk, when on glancing at the soldiers going through their exercises, we saw our own little Jemmy at their head, as perfect in all the manœuvres as any among them. He was the delight of the regiment ; but even still more, if possible, the sailors’ pet.”

His insensibility to, or rather perhaps his fortitude in suppressing any outward manifestation of bodily pain was certainly remarkable. In one of their rambles upon the sea shore, the children had come upon some large crabs lying upon their backs which they supposed to be dead ; little Jemmy soon learnt to his cost that one of them, at least, was very much alive, for it seized his forefinger as in a vice. Instead of cries and gesticulations under the infliction, he quietly held the creature at arm’s length while the blood was trickling to the ground, until of its own accord it relaxed its grip, his only remark being “ I thought he’d get tired at last,” as he bound up the wound in his handkerchief. We are induced by the strong family likeness between them, to bracket this anecdote of his childhood with two others, one of his early manhood in Kandesh, and the other of the time when he was in command of the expedition to Persia in 1857. In April or May 1825, news having been brought in by his *shikari*, Chima, that a tiger had been seen on the side of the hill under the Mussulman temple, among some prickly-pear shrubs, Lieutenant Outram

and another sportsman proceeded to the spot. Outram went on foot, and his companion on horseback. Searching through the bushes, they soon discovered the animal, when Outram's friend fired and missed. The tiger then sprang forward, roaring, and seized Outram, rolling down the hill with him, now the man and now the animal uppermost. Being released from the claws of the ferocious beast for a moment, Outram, with great presence of mind, drew out his pistol and shot the tiger dead. The Bhils on seeing that he had been injured, were one and all loud in their grief and expressions of regret ; but Outram quieted them with the remark :—" What do I care for the clawing of a cat !" The second incident was the following : during the bombardment in 1857 of Mohammerah at the mouth of the Karin, Outram had taken his post on board the *Scindian* which, as it moved up the river, was exposed to a smart fire from the Persian field pieces and musketry lining the shore. A round shot struck down Havelock's servant and killed him on the spot, and a musket ball was only prevented from wounding Outram's foot by a lucky *hookah* which was standing before him. Outram at the time was calmly surveying the movements of the enemy on shore, lowering his glass every now and then to order the men of the 64th, who would keep peering above the bulwarks, not to expose themselves. He had hardly uttered the words :—" Down men of the 64th," when a shower of balls from the shore rattled over the deck, happily missing the General whose whole person was exposed to the assailants. "They have put your pipe out," was his only remark quite unconscious of the danger which he had escaped, " addressing his friend who had been smoking the *hookah*."

After passing about four years at Udnye, he was transferred to what was considered a superior school kept by a clergyman named Eason. Here he distinguished himself rather by the exuberance of his boyish spirits and the stoicism with which he bore the castigations some of his pranks entailed, than by close application to study. He afterwards attended the second mathematical class at Mareschal College, and the reports sent home represent him as well-behaved and making fair progress. This was in the Session of 1818-19, and his school days terminated shortly afterwards, as he obtained in 1819 a direct Indian cadetship through the influence of Captain Gordon, the Member for Aberdeenshire, an appointment which he chose in preference to the alternative of a nomination to Addiscombe offered him by the Duke of Gordon.

There had been some idea of his entering the Church, but his repugnance to such a career was thus expressed to one of his sisters :—" They mean to make me a parson ; well, you see that

window ; rather than be a parson, I'm out of it ; and I'll list for a common soldier." The bent of his mind was indeed not at all in the direction of a sedentary life in either Scotch manse or English parsonage, and his natural yearnings had invariably been towards the pomp and circumstance of war. He sailed from England early in May 1819, being, as he describes himself, at the time, a puny lad of only five feet one inch in height. Four years later, when in his twentieth year, his brother Francis still speaks of him as the smallest staff officer in the army, and his subsequent growth to a height of five feet eight inches is a feat of very unusual occurrence, attributed by himself to fever and sickness generally of which he had more than a due share during the first year of his residence in India.

The period of his landing at Bombay, when he was immediately gazetted to a lieutenancy in the 1st Grenadier Native Infantry, was an eventful one. The deposed Peshwa had just reached his appointed residence at Bithur; the reformed Pindaris had been disposed of in two peaceable colonies : Asirgarh and Bhuj had surrendered to our arms ; and quiet had been restored to Sawant Wari and Berár. Little need be said of the first twelve month's of his apprenticeship in military duties, but that he had progressed rapidly in them is proved by his appointment as Acting Adjutant of the 1st Battalion of the 12th Regiment in July 1820, a post which he held until May 1821. In April 1822, we find him full Adjutant at Ahmadabad, and we learn that travelling to this place from Bombay, a distance now traversed in a couple of hours, had occupied six weeks, and a little earlier than this date, he had a narrow escape from an explosion of fireworks inadvertently stored among his baggage ; the boat in which he was travelling was blown up, and he himself was picked up floating, a hardly animate mass of blackened humanity. To the shock and the severe scorching he received, is attributed the complete cure of a jungle fever from which he was suffering at the time of the accident. We hardly fancy that the success of the remedy on this occasion will be accepted as sufficient recommendation for its general adoption. His home letters at this period, and indeed for the first few years of his Indian career, are chiefly occupied with matters of domestic interest. Their love is that of genuine and honest affection, and they are wonderfully well-expressed considering that before his departure from England he had had no experience in the art of letter-writing. The following incident shows that his skill in this respect was not discovered until a late period in his life. During one of his holidays, a school-fellow named Gorden sent him a letter by a servant. His mother said he must in civility answer it, so he

retired to do so. After a while he came back, saying "How am I to begin?" "Why, 'My dear Gordon,' of course." Thus prompted, he again disappeared for a considerable time. He then came and asked how he was to end, and being told, "Yours sincerely, James Outram," soon brought back his letter. His mother had the curiosity to look at what he had written. The contents were simply "My dear Gordon—Yours sincerely, James Outram."

His thoughtful affection for his mother is exhibited in a letter to her, written November 1822:—"You used to say you were badly off, but as I had been used to poor Udney, I thought we were very comfortable in our humble home. Now when I see how many privations you had to put up with, I think you made wonderful sacrifices for your children, whose duty it is to make you as comfortable as they possibly can. I, for one, am certainly sorry that I have not been more prudent, for I certainly ought by this time to have been able to send you, at least, something."

However, "when I reform my corps, I shall be in receipt of Rs. 600 a month, as the corps is at present in the field; out of which I shall be able at least to save Rs. 300 a month, which is about £350 a year. In garrison I shall be able to save about £180 a year. All of this is, of course, dedicated to you; and much greater pleasure will spending it in this manner afford me, than if I were amassing riches upon riches on my own account." Francis Outram, then a Lieutenant in the Engineers, shared the same filial sentiments and could equally appreciate the inestimable value of a mother's attachment. A few short years after the date we have arrived at, the melancholy termination of the career of her eldest son, a most promising officer, who committed suicide at the age of 29, must have been a severe blow to this devoted mother.

During the years 1823 and 1824, we find James Outram settled in a house at Rajkoot, together with Lieutenant Ord, whose spirited reminiscences of their hog-hunting are embodied in the biography, and convey a very graphic picture of what a keen and successful spearsman his companion ever proved himself to be. That he did not in the meanwhile neglect his regimental duties, is shown by the circumstance that, in addition to the adjutancy of his own corps, he had already been appointed adjutant of a detachment on service in Kathiawar, and that in January 1823 he commanded the 1st battalion of the 12th Native Infantry on its annual review; while in March 1824 he commanded a wing of his corps on the occasion of its review at Junagarh. He had only then entered on his two and twentieth year, but even at this early period he showed that wonderful gift of commanding

which few have possessed in such a high degree. While insisting upon the strictest discipline during a march, he was always ready to join those under his command in the field sports, of which, indeed, he was the great promoter and in which he took more first spears than any other man. Duty was always a labour of love with his soldiers, for he inspired all who were capable of any elevation of feeling with some portion of his own ardour, and made them willing assistants rather than mere perfunctory subordinates. The first experience Outram had of actual war was at the siege of Kittur where he served as a volunteer and offered his services to lead a contemplated storming party—which the submission of the insurgents, however, rendered unnecessary. His brother Francis was also present in the course of duty at the taking of Kittur, and the brothers returned together to Bombay in January 1825, whence the younger proceeded to join his regiment at Malegaon.

In the following March he was ordered to hasten at the head of a detachment of 200 men to Zai Kaira, the chief town of the Malair district, and 12 miles from the hill fort of Malair, between Surat and Malegaon, where a Mahratta rebel had established his head-quarters, and again raised the banner of the recently conquered Peshwa, after having plundered Autapur. Outram was accompanied on this expedition by his friend Mr. Graham, the assistant collector. On reaching the vicinity of the fort, from information he received, Outram was led to believe that, despite of numbers, the place might be successfully escaladed on the further side. He therefore proposed to carry it by a *coup de main*, to rout the insurgents under the panic of a sudden surprise, and, by thus destroying the prestige they had already acquired, to dishearten the allies that were flocking to their standard. This proposition was joyfully welcomed by his companions, but it so far exceeded the discretionary powers vested in either Outram or Graham by their written instructions, that the latter hesitated to give his consent. The results, however, of inquiries satisfied him, that a rapid and alarming extension of the insurrection could be prevented only by promptly inflicting a check upon the rebels. He accordingly sanctioned the proposed measures; and soon after nightfall Outram marched forth to carry them into execution. As he approached the hill on which the fortress was situated, he sent Ensigns Whitmore and Paul, with 150 men, to make a false attack in front, while he himself with the remaining 50 sepoys of his detachment, turning off to the left, proceeded to assail the rear. The operation was completely successful. Both parties effected the ascent before daybreak, and while the rebels had their attention drawn to the front by

the assault of an enemy whose strength it was impossible to ascertain in the dark, Outram dashed in upon them from behind. The panic-stricken garrison fled with scarcely an attempt at resistance, and at the head of his reunited detachment, and some horsemen whom Mr. Graham had in the meantime collected, Outram followed them up so closely, that they had no opportunity of rallying, and then discovering the weakness of their assailants. Their leader was cut down; many of his adherents shared his fate, and the rest made for the neighbouring hills in a state of complete disorganisation. As the infantry had now marched upwards of fifty miles in little more than thirty-six hours, Outram found it necessary to halt them soon after dawn. But scouts were despatched to ascertain the point of rendezvous selected by the scattered foe, and at night the chase was resumed. The insurgents were a second time surprised; many were slain, numbers were taken prisoners, and the rest, throwing down their arms, fled to their villages. A rebellion which had caused much anxiety to the authorities was thus crushed ere the troops intended for its suppression had been put in motion, and the plunder of Autapur was restored to its lawful owners. This dashing and completely successful achievement, accomplished at the age of twenty-two, in the teeth of his instructions, was the last rendered by him in his capacity of regimental officer. The authorities had marked him for employment where his energy and abilities would find fuller scope and a higher sphere.

By Bombay General Orders of April 22nd, he was placed at the disposal of the Political Agent in Kandesh for the purpose of commanding a Bhil corps to be raised in that province for police duties. Kandesh was incorporated in 1818, and what with bad roads, sparse hamlets, rugged, impracticable mountain passes, and the spread of jungle over the cultivable tracts, the aspect of the province was far from inviting. Its decline is dated from a period within the present century, from a time when the ravages of Holkar's horsemen were followed by famine, misgovernment and official plunder. In addition to these visitations marauding tribes, especially the Bhils, and savage beasts, prowled over the face of the land in quest of mischief. The wild mountain Caterans whom Outram was sent to subdue, and, if possible, to reclaim, are described as "small in stature, lean and wiry, capable of great endurance, and from constant exercise their senses of sight and hearing are wonderfully acute. They seem in their natural state, like the bushmen of Africa, scarcely men, but rather a link between the human species and the wild creatures among whom they live. Hunting, varied by plundering

and cattle-lifting, was their normal trade. Proscribed by Government and hunted down, they were killed by hundreds, but never subdued." Prior to the establishment of a British collectorate in their midst, no coercion or persuasion had, from time immemorial, succeeded in withdrawing those who dwell in the hills from their fastnesses. Murder and rapine stalked openly and unrestrainedly in their midst. Fifty notorious leaders infested the land, and their commands were implicitly obeyed by upwards of five thousand ruthless followers, whose sole occupation was pillage and robbery, whose delight consisted in the murderous foray, and whose subsistence depended entirely on the fruits of their unlawful spoil. Smarting also under the repeatedly broken pledges of the former native Government, and rendered savage by the wholesale slaughter of their families and relations, they were more than usually suspicious of a new government of foreigners, and less than ever inclined to submit to the bonds of order and restraint when Outram came into contact with them.

Conciliatory, as well as repressive, measures had been tried for seven years with but little success. But a marked change began to ensue under the influence of Ovans and Outram, whom Mountstuart Elphinstone denominated respectively his 'plough' and 'sword' for the settlement of these unruly tribes. They had to combine administrative with executive functions ; to be magistrates, judges, arbitrators, advisers, police superintendents and military commanders : to conciliate as well as to repress, to attract as well as to awe, and to inculcate honesty and fair dealing by example as well as by precept. Outram had, in addition, to organise a Bhil Light Infantry Corps, and to instil habits of obedience and discipline into the minds of his half-savage and unwilling recruits. His efforts were eventually crowned with extraordinary success, owing mainly to the moral ascendancy he acquired over the people, not so much by a display of those qualities of intrepidity and daring which they most highly valued among themselves, as by the practice of rigid justice tempered by a sympathy and kindness to which they had been altogether, and at all times, unaccustomed. Though the humane and enlightened policy of Elphinstone aimed at reclaiming rather than exterminating, it was not possible to put a stop at once to military operations, and Outram inaugurated his entrance on his duties by a night march at the head of thirty sepoyas to the attack of a strong position in the hills held by a chief named Pandee. At daybreak he surprised the enemy who fled before his small party, and a confederation which with time might have become formidable, was broken up.

He then commenced his work of organising a corps, and, as he

himself expresses it, laid its foundation through the medium of his captives, 'some of whom were released to bring in the relatives of the rest, on the pledge that they should be all set at liberty.' 'I thus effected an intercourse with some of the leading naicks, went alone with them into their jungles, gained their hearts by copious libations of brandy, and their confidence by living unguarded among them, until at last I persuaded five of the most adventurous to risk their fortunes with me, which small beginning I considered ensured ultimate success.' He had yet, however, to experience much difficulty in overcoming the fears and prejudices of the Bhils, and it is not hard to understand their shyness to enter upon a new life on the representations of comparative strangers. The apprehension of some lurking mischief was among the main obstacles to enlistment; and three or four of the first comers were frightened away by a report that they had been enticed with a view to eventual transportation beyond the seas. He spared no endeavour to remove their distrust by constant intercourse with them, and by expressing with marks of disgust, his abhorrence of the treachery and cruelty with which they had been treated by the Peshwa's government. He explained the advantages to us expected from their services, the only motive they could comprehend for our liberality. He listened to their complaints, enquired into, and obtained redress for many acts of oppression, and by interceding for those who, though proscribed, sought this mediation, and by taking every opportunity of displaying implied confidence in their good faith and by exacting little services from them, he gradually found a way to their hearts without forfeiting their respect or soldierly obedience. In a very short time he so far succeeded in overcoming their natural indolence and distaste for discipline and in inspiring them with a spirit of emulation that they entreated him to allow them no rest from drill until they were as efficient as the sepoys of the regular army.

At the end of a year's recruiting he was able to report that 308 Bhils had joined his corps, and that so great an improvement had taken place in their behaviour that they were competent to take part in the charge and escort of treasure; to keep the peace in case of plundering or disturbance; to act in a body, or in detachments against rebels of their own race; and even to be available for serious operations in the field. In short, these wild marauders had been transmuted by the hand of a military genius into excellent soldiers. Another twelve months saw their numbers augmented to 600, and in 1828 so good a use had been made of their services, that the country was declared, for the first time for twenty years, to have enjoyed six months

of uninterrupted repose. We must refer the reader to Sir Frederick Goldsmid's pages for a detailed account of the measures adopted and the expeditions undertaken by Outram during the following six or seven years, by means of which the spirit of insubordination was finally quelled, and an unprecedented condition of tranquillity and prosperity introduced into a land hitherto familiar only with rapine and civil war. But as his biographer justly says, it was not merely by his official dealings with the Bhils that Outram succeeded in raising a corps among them and becoming a power for good wherever he went. His success is to be attributed to the unwearied pains he took to establish the power which springs from tested sympathy—not that inspired by awe alone. They found that, while surpassing them in all that they most admired, *viz.*, in the qualities of the warrior and sportsman, he also understood them and their ways; that he loved them, and could and did take an interest in all their fears and difficulties, their joys and sorrows. Few instances are on record of such warm attachment arising between a subject tribe and an alien chief, and we are not surprised to learn that his memory still lingers in Kandeish, surrounded by a semi-divine halo.

Before quitting the scene of his ten years' labours in the cause of humanity and civilisation, we shall here narrate one of the exploits in which he distinguished himself as the most intrepid tiger-slayer of his day. Khundoo, the naick or commander of his band of trackers, was the very *beau ideal* of a Bhil. Though a little fellow, he was a great man with his master, and it was one of the saddest days in Outram's chequered life, when this faithful follower met his death in the following manner:—A man-eating tiger had killed a native, and Khundoo, with a few companions, was hard upon his track. Just previous to this it should be mentioned Khundoo had disappointed his master of a tiger, and he was so put out by his failure, that he resolved to say nothing to Outram until he had ascertained the whereabouts of the beast beyond the shadow of a doubt. With this intention he approached the bushes where he believed the tiger lay concealed, when, while he was probing the cover with a light spear, outsprang the brute, and in the next instant had fixed its fangs in the chest of the devoted little hunter. The tiger slunk back to cover, where he was surrounded by a portion of the Bhils: the others took up their dying chief, carried him to Outram's tent, and laid him at his master's feet. Now it is firmly believed by the Bhils that a man killed by a tiger becomes subject to the beast in the next world, unless instantly avenged. Aware of this superstition Outram's first impulse was to destroy the tiger, and, vowing he would neither eat nor drink until he had accomplished his purpose, he seized his rifle and

proceeded to the jungle, where he found the man-eater, and speedily avenged his faithful shikari. On his return Khundoo's life had not yet ebbed away, and it was a touching sight to witness the brave Outram bending over the dying chief to catch his last farewell. Khundoo took the hand of his little son, and placing it in Outram's, begged him to supply his place, a trust which we may be certain was as faithfully fulfilled as many years afterwards was a similar, but much more onerous request of the aged Amir of Sindh.

In 1835, Outram was transferred from Kandeish to the district of Mahi Kanta in the territories of the Gaikawar. Mahi Kanta is, for the greater part, a fertile and well-wooded country, with an estimated area of 3,400 square miles, the most numerous tribe among its inhabitants being the turbulent Kulis, who had many point of resemblance with the Bhils. They were swift in the chase, active and hardy in attack, patient of hunger, thirst, and fatigue, and well-skilled in the delivery of night surprises, but their diminutive forms and inferior weapons disqualified them for stand-up fighting in the field. They delighted in plunder, intoxication, and quarrelling, although from a feeling of mutual respect, the feuds perpetually breaking out in their midst were not of a very sanguine character, and, when trusted, they were said to be faithful to their engagements. To conciliate and reclaim these primitive people, Sir Robert Grant, the Governor of Bombay, wisely decided that Outram, whose marvellous success with the Bhils had received official recognition, was the fitting man. A much wider responsibility, however, than the drill and discipline of the Kulis was to be thrown upon his shoulders. One of the many instances of the generous unselfishness which was the mainspring of his conduct at all periods of his career occurred at this time. Sir John Keane had offered him the command of the troops in the Mahi Kanta, but he declined the honour in favour of a friend who was very much his senior; stating that the appointment of so junior an officer as himself would give umbrage where unanimity was necessary. "The qualifications," he wrote, "of the officer now commanding the detachment in the disturbed districts are far superior to mine. I willingly stake my reputation on his conduct. Associated with him, as I assume I shall be, in the duty, while his will be the honour of success, mine shall be the blame of defeat, in measures of which I am the proposer." The reply of the Commander-in-Chief was to reject this unusual proposal, and to insist upon his accepting the consequences of the full civil and political powers with which the Government had invested him, and, by virtue of which, he would be rendered not only independent of the authority of his senior officers, but the military of

whatever rank would be obliged to take their instructions from him. The letter conveying this decision was more complimentary in its terms than might be expected by a junior captain who had ventured to suggest a change of arrangements to so great a man as the Commander-in-Chief.

Shortly after his appointment to the command in Mahi Kanta, he repaired to Bombay for the purpose of marrying his cousin, Miss Margaret Anderson, to whom he had been some time engaged. His honeymoon was brief, for a fortnight after his marriage he was obliged to hurry off to his rough work in Guzerat, trammelled, by instructions from the philanthropic Governor of Bombay, who did not quite approve of the extensive military plans Outram considered necessary for suppressing the insurrection in the province. The difference between them consisted in this that Sir R. Grant thought conciliatory measures should be tried to the utmost before having recourse to force, while Outram looked upon the transgressions of the chiefs as so outrageous as to deserve punishment before any hope of indulgence should be held out to them. Notwithstanding, this dissidence of opinion he faithfully carried out as far as possible the mild policy recommended by his superiors, although from time to time he gave the latter a bit of his mind in rather unofficial language. In fact, if Outram had a blemish at all as a Government servant, it was that of being just a trifle of a *frondeur*. He justified the phrase 'honest to a fault' in his dealings with all men, and to it, as a main cause, must be attributed the clouds which enveloped his career for several years. His personal difficulties were still in the future, for it must be confessed that he had no reason whatever to complain of any lack of confidence or courtesy on the part of the authorities during his administration of affairs in the Mahi Kanta, though he left them in no doubt that he entertained opposite views on many points to those held by them—in some instances even they modified their policy in deference to his representations.

On one occasion when he had acted with more energy and sternness than was consistent with the tenor of his instructions, he was called upon to "explain his proceedings without a moment's delay," but when intelligence reached head-quarters that his measures had been attended with complete success, he was congratulated 'on so fortunate a result of his spirited, though in their opinion, somewhat rash, proceedings.' In another letter, ostensibly of censure for having assisted the Gaikawar in an attack on Ransipur, it is said that any expressions implying blame of his conduct were given with 'indescribable pain,' because he was regarded by Government as one of the finest military officers in the Presidency, full of courage, resource, activity and intelligence,

his only fault being that, though perfectly fitted for political duties, he was too warlike in his mode of executing a plan. After all, however, the military operations undertaken by Outram in Mahi Kanta, were neither on an extensive scale nor did they prove protracted—an exhibition of force was in most cases sufficient to obtain his object, *viz.*, the reducing of insurgent Thakurs to obedience. He occupied the post for nearly three years, and it was universally acknowledged upon his withdrawal that he had very materially added to the brilliant reputation, both as a soldier and an organiser of wild tribes, which he had gained in Kandeish.

During this period his habits of life underwent a change. The scarcity of big game—he never cared for any other—deprived him of that favourite incentive to take active exercise, while his official duties demanded more desk work than he had hitherto been accustomed to perform. For him the days of a hundred mad pranks in the hunting field, and of adventures well-spiced with danger, were done for ever. The intrepid *shikari* gradually became an indefatigable compiler of reports, whose fluency and pungency often proved embarrassing to the knights of red tape, if at the same time they imperilled his own prospects.

When the manifesto of October 1st, 1839, was issued, directing the assembly of a British force for service across the Indus, and a rumour went abroad that an occupation of Kandahar was intended, Outram at once volunteered to join his regiment which was to form part of the expeditionary force. Eventually, Sir John Keane appointed him an extra aide-de-camp on his Staff. He showed the keenest interest in the approaching campaign, and made several suggestions as to the steps he thought necessary for conducting it to a successful issue. Among other things he advised increasing the number of cavalry, and the result proved how just had been his forecast of the inadequate proportion of that arm sent into Afghanistan. Outram left Bombay, 21st November 1838, in the suite of Sir John Keane, but, on arriving at the mouth of Indus a want of camels and boats stopped further progress until the energetic aide-de-camp had supplied the deficiency by arrangements he was able to complete in a rapid excursion to Kurrachee, then an obscure fishing village, but luckily possessing one or two wealthy native merchants with whom he made the necessary contracts. From thence he proceeded overland for about 100 miles, wholly unattended, through an unknown and hostile country, to rejoin the camp. The next duty upon which he was employed was to aid in negotiating a treaty with the court of Hyderabud then divided between the pretensions of four rulers. Although the first interview with the Ameers was friendly, the temper of the people and the Beluch soldiery seemed so menacing that reinforce-

ments had to be summoned in all haste. Before their arrival, however, the Ameers yielded and signed the treaty which Outram had been ordered to lay before them. Before reaching Shikarpur the Commander-in-Chief became alarmed by the mortality among his camels, and Outram was despatched to that town to concert with McNaghten means for supplying a reinforcement of baggage animals. He is said to have shown much diplomatic adroitness in bringing the plenipotentiary in attendance on Shah Sujah over to his views. At any rate he succeeded far beyond the anticipations of his chief. Shortly after this a serious fall from his horse compelled him to accompany the advance to Kandahar in a palanquin, a passive, but not the less a vigilant, observer of the features of the now-oft-traversed route.

Outram's views of the Afghan war were not in consonance with those of Lord Auckland and Mr. McNaghten. He thought it a waste both of men and of treasure to advance beyond the Indus to support a prince who was neither popular nor trustworthy, but, "having now stretched out our hands too far to pull them back, we must carry our objects for the present triumphantly;" he always admitted that to prevent a European enemy taking root in Afghanistan, an occupation of strategical points in that country might be necessary.

He distinguished himself on the eve of the capture of Ghazni by attacking a large body of Ghazis who had taken up a strong position in the mountains, driving them from peak to peak, supported as he was by only a small detachment of 150 matchlock men and one European officer, slaying their leader, a fanatical Mollah, and capturing a sacred banner with which these fanatics had been incited to resist the Feringhees. Notwithstanding this and other actions of merit in his capacity of aide-de-camp during the hottest part of the assault, his name did not appear in the despatches reporting the fall of Ghazni! The cause of this omission, which deprived him of well-earned honours and promotion, has never been explained.

When Dost Mahomed, dismayed at the loss of his strongest fortress, and unwilling to risk a general engagement, fled towards Turkistan, a body of two thousand Afghans, together with 100 of our own cavalry, was sent in pursuit, the command being given to Outram. That the fugitive prince would have been overtaken and captured, there can be little doubt, but for the machinations of a double-dyed traitor, named Hajji Khan, Kakar, to whom was confided the piloting of the expedition. The wonder, and the pity of it, is that Outram did not pistol the scoundrel. The return ride from Bamian to Kabul was made with feelings of bitter disappointment, but it had been found utterly impossible to continue the chase beyond the crests of the Hindoo Koosh, which

the Dost had reached and crossed only a few hours before the small band of English horsemen.

Four days after his return Outram was deputed by McNaghten to tranquillize the disaffected Ghilzai tribes dwelling between Kabul and Kandahar, that is, he was to arrest four of the most refractory chiefs and replace them by partisans of Shah Sujah. The most pleasant part of his commission was certainly that in which he was charged to reduce the forts of his late guide, Hajji Khan, whose treason had been clearly proved. The line of Outram's march, with his small force of Goorkhas, Afghans and a few horse artillery, lay considerably to the east of Ghazui, Knelat-i-Ghilzai and Kandahar, and comprised some of the most difficult and least known parts of Afghanistan. After surmounting the Kharwar Pass, and scouring the Zurmat Valley, a region so turbulent, that no Afghan monarch had ever entered it without an army at his back, he attacked the Kanjuk banditti in their haunts among the Indian mountains. "Arrived as the day broke at a deep dell, occupied by the gang, and while the infantry advanced from the front, I despatched the horse in two bodies to cut off retreat from flanks and rear. The ground being very broken and difficult, however, the enemy found time to ascend a precipitous hill, along the ridge of which they must have escaped, had [not] fortunately been mounted on an exceedingly active horse, and thus enabled to gallop ahead and check their advance until the cavalry came up. Finding themselves completely surrounded, they defended themselves most stoutly, and maintained their position until their ammunition was nearly all expended, when, on a general rush being made from every quarter at once, they were induced to throw down their arms, after sixteen of the most desperate among them had been killed. Even the women assisted in the fray, by handing ammunition to their husbands, and throwing stones at our troops. We took 112 prisoners and 112 camels, nearly all the latter bearing the Company's mark, showing that they had been stolen from our army during its advance." The strongest place he encountered between Kabul and Quetta was the fort of Maruf, consisting of double gates, a ditch, fausse braye, and towers of solid masonry. Luckily, it was evacuated before his arrival; otherwise it might have defied all his efforts. It lies on the western edge of the Utak Ghilzai country, and some distance to the eastward of the route lately followed by Generals Stewart and Roberts. At Quetta the politico-military duties imposed upon him by McNaghten came to an end. He had succeeded in establishing the Shah's authority in the five Ghilzai districts of Loghar, Kurwar, Gurdæz, Zurmat and Kuttywass, but he doubted

very much whether any benefit would accrue to the people from the change of masters. He did not long remain inactive at Quetta. Mehrab Khan of Kelat was to be called to account for the attitude of obstructiveness, if not absolute hostility he had lately assumed, and General Willshire received orders to look him up in his head-quarters. Outram joined the expedition at first as a volunteer, but on approaching the capital of Beluchistan he was nominated aide-de-camp during the action that then seemed imminent, and he served with the engineers during the siege. The force, consisting of not more than a thousand bayonets and six guns, stormed Kelat on the 13th of November, and took 2,000 prisoners; about four hundred of the garrison are supposed to have fallen and, amongst them, Mehrab Khan, and many of the Belooch Chiefs, our loss being thirty-two killed and one hundred and seven wounded. Outram had been in the thick of the fighting throughout the affair, but escaped without a scratch. His good service in conducting two companies of infantry to take up a material position during the siege, and the zeal and ability with which he performed various duties required of him, received especial notice in General Willshire's despatch to Lord Auckland reporting the victory.

Perhaps the most dangerous exploit accomplished by Outram in the whole of his singularly active career was his ride from Kelat to Sonmiani, a route the practicability of which for the passage of troops it was deemed an object of importance to ascertain. The distance is 350 miles and had never been visited by Europeans since Pottinger and Christie had travelled in the opposite direction in 1810. Starting at midnight, disguised as an Afghan, with one servant, he left camp under the guardianship of two Saiyids of Shàl, who had accepted the responsibility of escorting him, and whose two armed attendants made up the whole party. They were mounted on four ponies with two camels, carrying provisions for themselves, and as much as possible for the animals. The first day they were nineteen hours in the saddle, ran the gauntlet through a host of inquirers and families flying from Kelat and met with many adventures. Fortunately, Outram's mean garb diverted attention from him, and the Saiyids skilfully managed to keep him in the background and to answer all questions as if addressed to themselves. The comparative fairness of his complexion, however, was likely to create suspicion and, this once aroused, any over-anxiety to escape notice would bring about a catastrophe. He was passed off as a *Pir*, and had to act the part in the best fashion he could, one of the requirements of the saintly character being to subsist on dates and water, and another to mutter charms over tufts of hair which the owners of

sick animals submitted to his healing influence. The second day the road was safe, because deserted, and they slept among uninhabited ruins. On the third day the Saiyids left Outram concealed, while they went marketing at Nal, and they remained absent so long that he began to fear he was betrayed. They rode all that night, for to hurry on at utmost speed was necessary to outstrip the intelligence of the capture of Kelat, which would be certain to excite the hostility of the people. For eight days the flight continued over extremely barren tracts, affording hardly any herbage for their cattle, and across mountain paths which, as Outram remarked, were utterly incapable of being made practicable for guns, until they reached Sonmiani, exhausted with fatigue and semi-starvation. The port of safety was entered only just in time to escape the vengeance of the son of the Chief of Wadd, slain at the siege of Kelat, who had been spurring hard upon their heels for several days, and reached Sonmiani only a few hours after Outram had set sail for Kurrachee.

For his services at Kelat he was promoted to the rank of Major, a step that he ought in all justice to have received for his gallantry at Ghazni, and his report of the Kelat Somiani route received the express acknowledgments of both the Bombay and the Supreme Governments.

Almost immediately after his return to Bombay he was nominated political agent in Lower Scinde, an exchange for the Mahi Kanta, which he did not regard with much elation, for while the emoluments were not much greater, he dreaded the effect on his wife's health of the hot climate of Hyderabad. The work he had to perform was delicate and difficult, particularly that of inducing the Amirs to consent to the transfer of Shikarpur in lieu of a guaranteed subsidy. That he did not succeed in this ungracious object is no matter of wonder; but he effected a signal success in concluding a treaty with the restless Mir Sher Muhammad of Nurpur, a transaction which called forth the high approval of the Governor-General, and he was also instrumental in reducing the taxation of inland produce required by our forces, and in relieving the Indus traffic from vexatious tolls. In his personal intercourse with the Amirs he ever strove to achieve political objects by honest means, and the impression produced on the timid and subtle minds of these princes by the unswerving firmness and integrity of his character, was often more effectual than would have been that diplomatic finesse in which they recognised no master. The affection with which he inspired Nur Muhammad of Hyderabad, as shown in the scenes beside the death-bed of the latter, pleasingly illustrates the kindly nature of both the actors, and forms one of the most charming

episodes in this biography. In August 1841, the political agency of Upper Scinde becoming vacant, Lord Auckland showed his appreciation of Outram's merits by offering it to him, to be held in addition to that of Lower Scinde. Indeed, the tone of the Governor-General's correspondence with him was invariably friendly, even when the action of the subordinate had been at variance with his instructions. "It is bold and generous, and I am always disposed to turn to the judgment of those in whom I place such confidence as I place in you," are expressions of extraordinary favour and condescension coming from the lips of an Indian Viceroy. The first and perhaps most important achievement of Outram in his new post at Quetta, was the conclusion of a treaty of friendship with the Khan of Kelat, by which, among other advantages to us, it was provided that British counsels should be paramount ; and that, when necessary, British troops should occupy Kelat.

When affairs in Kabul came to a crisis in November and December 1841, he saw clearly that the retrieval of our fortunes must begin from the side of Kandahar, and all his energies were directed to maintaining and strengthening our communications with that place. And when we finally crushed down the resistance of Akbar Khan and the allied Afghan Sirdars, not a little of the credit was to be attributed to the foresight, tact, and energy displayed by Outram during that miserable winter. We have no space, and indeed there is no need, in the present amplitude of historical records on the subject, to refer in detail to the events of the campaigns in which Pollock and Nott won their laurels and retrieved the honour of our arms ; but that they were enabled to make the attempt, it should not be forgotten how great a part James Outram and George Clerk played in the background.

As Henry Lawrence wrote in the *Calcutta Review* of September 1845, it was "James Outram in one quarter, and George Clerk—a kindred spirit—in another, who were the two men who then stood in the breach ; who forced the authorities to listen to the fact against which they tried to close their ears, that the proposed abandonment of the British prisoners in Afghanistan would be as dangerous to the State as it was base towards the captives."

It is painful to relate that persistence in this patriotic task drew down the frowns of those in power, and that in consequence of it Clerk was slighted, and Outram superseded. The latter's offence was moreover aggravated by the generous zeal with which he advocated the cause of Lieutenant Hammersley, his deputy at Quetta, whom he looked upon as harshly treated by Government. The degradation inflicted upon him—that of

making him a subaltern to General Nott, where he had so lately been supreme—was the more galling to his feelings as he knew it was undeserved, and that all his acts had been approved. The tone of communications to him from Government House became very different from that to which he had been accustomed, and reflected, it must be confessed, no credit on either the good taste or the urbanity of the writers. He struggled on, however, like a loyal soldier to obey the letter of the instructions conveyed too often discourteously, with, as his only consolation, the determination to resign his functions on the termination of hostilities.

His first meeting with Sir Charles Napier took place at Sakhar on October 1842. There is every reason to believe that their mutual regard was at first as genuine as it was outwardly cordial, and it is difficult to understand how the feud between them eventually became so bitter and enduring. Into the merits of that controversy we certainly shall not enter, and have merely to express regret that two such gallant soldiers and amiable men should ever have entered upon a paper war. Their intercourse, however, on this first occasion was but brief, for before the end of October Lord Ellenborough thought fit to order Outram to join his regiment without in any way recognising his exceptionally arduous and important services during the preceding three eventful years. This act of high-handed injustice raised a storm of indignation both in England and in India, and testimony poured in from every side of the high honour and estimation in which he was held by those under whom he had served, as well as by fellow officers and subordinates. Due reparation, however, did not come for several years, and the contest against official tyranny was a long and arduous one.

He was on the point of taking his first furlough and embarking for England—which he had not seen for 24 years—disheartened at the failure of his ambitious hopes and smarting under the treatment he had received, when he was suddenly countermanded back to Scinde to serve as a Commissioner under Sir Charles. The secretary's note, conveying this intimation, is certainly the most astounding piece of laconic courtesy that has come under our experience, and would find its fitting place on a brazen tablet in a temple to impertinence. Contrary to the advice of his friends he obeyed the uncivil order—implicit obedience to *orders* was his guide through life—and the beginning of January found him at the side of the General, then on his march to reduce the fort of Imamgarh, in the desert of Upper Scinde. Divergencies—slight ones at first, but gradually widening as opportunities for differences of opinion increased—arose almost at once between Napier and Outram as to the policy to be pur-

sued towards the Amirs. The latter was in favour of justice, leaning towards mercy, the former was convinced that prompt and severe measures were called for. As annexation had been resolved upon, it is not easy to imagine how it could be effected without military conquest, but perhaps Outram was judicious, as well as benevolent, in recommending that the Amirs personally should be treated in a lenient and liberal spirit. The treacherous but abortive attack of eight thousand troops made upon him in the residence at Hyderabad, where he had only an escort of 100 men, produced no alteration of sentiment towards his doomed and self-willed protégés. Though not present on the field of Miani, Outram contributed to the victory by occupying and burning a shikargah on the flank of our advancing troops, where the enemy had intended to place twenty thousand of their men. Sir Charles Napier in his report, after complimenting "the fearless and distinguished Major Outram" for his extraordinary defence of his residence as a brilliant example of defending a military post, gave due credit to his operations against the enemy on the morning of the battle. In bidding farewell to Scinde he commends the captive Talpur princes to the kindly care of Lieutenant Brown, who had been appointed their custodian, and says,—“I do assure you, my heart bleeds for them, and it was in the fear that my feelings might betray me, that I declined the last interview they yesterday sought of me. If I could do them any good, I would not grudge any expenditure of time or labour on their behalf; but, alas, they have placed it out of my power to do aught, by acting contrary to my advice, and having recourse to the fatal step of appeal to arms against the British Power.”

His visit to England in 1843 was, we cannot help thinking, wasted in a futile championing of the deposed Amirs, which became, as Sir F. Goldsmid aptly remarks, the *meubus* of his life, and wearied out the splendid energies which might have been more usefully employed, at least for the advancement of his own interests; but this latter motive was ever the last on his thoughts. On his return to India at the commencement of 1844, his proffer of military service with the army of Sir Hugh Gough was rejected; Lord Ellenborough refused to see him, and the degradation was imposed upon him of accepting an assistantship under the Indore agency, a post inferior in salary and importance to his appointment in the Mahi Kanta of ten years before. But he bravely and patiently made up his mind to remain in the obscure exile to which he had been condemned at Mandlaisir “until Lord E. goes home.” That he pined and fretted under the hard measure dealt out to him, is evident from the tone of his letters at this time, which are devoid of all their wonted buoyancy and cheerfulness. At the

end of six months he resigned and was on the point of returning to England, broken in spirit and disappointed, when the news of troubles in the Southern Mahratta country inspired him with new life. The offer of his service was gladly accepted by the Bombay Government, which conferred on him special duty, and he promptly joined Colonel Wallace's camp at Samangarh at the storming of which place, two days after his arrival, he was the first man in the assault, and for several minutes stood alone among the enemy. The war horse had again found his true element and was on his mettle after his enforced seclusion! Again, at the siege of Panala, "the heroic Lieutenant-Colonel Outram was reported to be in his accustomed place, the front rank." It was not, however, as a dashing *sabreur* that he alone distinguished himself in this and the succeeding campaign in Sawant Wari. In the latter district things had been looking black, when he brought his talent for organisation and admirable tactics in guerilla warfare to bear upon the course of events, and beat down all obstacles before him. In acknowledgment of these services in the field, and the satisfactory arrangement of an intricate negotiation with the Portuguese authorities of Goa, he was appointed Resident at Satara, and commandant of the troops at that station.

About this time he made a material sacrifice of his private interests in declining to accept a rupee of the Scind prize money (3,000 was his share) to which he was entitled, on the ground that it was the fruits of a policy which he considered unjust. His first impulse was to hand it over to his ward, Mir Husain Ali, but eventually it was distributed in aid of charitable objects, among others, that of Dr. Duff's Indian Missionary Schools. His term of office at Satara was tranquil and uneventful, and ended in May 1847, when he was appointed British Resident at Baroda, the highest political situation in the gift of the Bombay Government.

His administration of affairs in Guzerat was signalised by the zeal with which he waged war on the system of corruption there prevailing among all ranks of native officials. That he failed to extirpate an evil which was so deeply ingrained in the habits of the people, is no matter of astonishment, if it be remembered that his efforts received but lukewarm support from head-quarters. At the end of little more than a year, the excessive mental fatigue and worry of the ungrateful task he had undertaken, combined with the proverbial unhealthiness of the locality in which the Gaikawar had established his court, brought on such alarming symptoms, that his medical advisers insisted on the necessity of his applying for sick leave. Immediately prior to

this application he had offered himself for active service in the Panjab, an offer that was declined, and the two proposals rapidly following each other, seemed to the authorities somewhat inconsistent. But the fact was, and Outram was conscious of it, that the excitement of a campaign, or at least a large share of out-door occupation, was indispensable to his vigorous and fiery temperament, which pined and languished when too long deprived of its proper aliment. Of late years he had devoted himself almost exclusively to literary work, either official or polemical, relating to the lamentable Scind controversy with the Napiers, and he suffered the consequences in a debilitated frame and a slightly jaundiced mind. The sanitarium chosen for him was Egypt. He had been in that pleasant climate only four months, not nearly long enough to effect his restoration to health, when tidings of ill-omen from the Panjab disturbed his rest, and called him back to what he had looked upon as the post of duty "of every officer who had eaten of the Company's salt." The news, however, of Gough's victory at Guzerat met him at Aden, and he saw no reason for proceeding further on his voyage. In retracing his way back to Suez he passed the Firuz bearing Sir Charles Napier, who had been created Commander-in-Chief of the Army in India during the short panic that existed in London upon the first intelligence of Chilianwala. Though auguring little advancement to his own interests from this appointment, Outram candidly confessed it was unavoidable under the circumstances. The remaining eight months of his furlough were spent in trips to various ports in the Levant, during which his shattered strength was somewhat repaired. He also occupied his leisure in writing a memoir on Egypt from a military and political point of view, the merits of which were afterwards fully recognised by the Government.

In May 1850 we find Outram back again at Baroda, busy in his self-imposed labour of cleansing that Augean stable of its filthy Khput, and in championing the cause of one of his subordinates, whom he believed to be honest, against another whose conduct he thought justified a contrary opinion. Lord Falkland, at that time Governor of Bombay, did not approve of the line taken by Outram, and characterised his representations on the subject as "intemperate and indiscreet." The outcome of this divergence of opinion was that Outram submitted to the Government a "Report on the Popular Belief in Khput," in which he attributed the existing evil to the leniency with which Government had treated those servants whose guilt had been established. It was dated October 31, 1851, and early in December came an angry letter in reply requesting him to disembar-

rass the Government of his services as Resident of Baroda. His leave-taking of the Gaikawar, had the outward show of amity, though there is little doubt Outram's life had been three times attempted by poison during his sojourn at this dangerous court.

We have not space to accompany him on his second visit to England in 1853, when he was chiefly occupied in urging his appeal against the official treatment of which he had been a victim, a cause in which we are happy to relate he proved finally and exceptionally triumphant. He returned to India armed with a special recommendation from the Court of Directors to Lord Dalhousie to employ him in some post equal to his former rank and eminent services. The Governor-General at once seized the opportunity which then offered itself of re-nominating him as Resident at Baroda, thus proclaiming in the clearest and most public manner, his sense of the previous act of injustice. It was not until March 1854 that he was able to leave Calcutta for the scene of his former labours and peril, and though his stay was but brief, on this occasion he contrived by a policy of mingled sternness and consideration, to teach the Gaikawar that the Supreme Government must be obeyed in all things, especially in the dismissal of bad ministers.

In April 1854 Outram was called upon to proceed as Political Agent to Aden, which the war with Russia at that time rendered a most important military and political station. Though suffering from ill-health, not improbably the effects of another dose of poison administered during his late short residence at Baroda, the few months he remained at Aden were marked by the same zeal and ability in organizing the affairs of Government, and providing for the comfort of the garrison in that vile climate, as marked his presence wherever his masters thought fit to send him.

At last, Outram was destined to receive a fitting reward for his long and manifold services. We quote from the letter to his mother announcing the intelligence and his own first impulse upon receiving it :—"Lord Dalhousie has selected me for the highest political office in India. You can now, therefore, have no scruple to receive from me whatever may be necessary to your comfort, I formerly said £500 a year, but I can well afford much more than that, if you could but be prevailed upon to expend it. I must now assume the privilege of insisting on your keeping a maid and a carriage." The reader will not forget the letter written by him to the same person thirty years before. The battered and ill-used veteran's heart beat as warmly and as fondly as did that of the subaltern of twenty. Henceforth Outram's biography is best studied in the history of England's

greatest dependency. His every act is stamped in indelible letters in the narrative of the recovery of India, and ignorant indeed will be the person who does not make himself first acquainted with the brilliant public career of this wise, unselfish, fame-loving, dishonour-hating Paladin of the East.

We have hitherto given a summarised record of an interesting and faithful biography, but for the most important passages of Outram's life, *viz.*, those which distinguished the years 1855-58, we take it that a skeleton memoir would only be repeating what every body knows, and for ampler details we can but advise the reader to consult Sir F. Goldsmid's second volume in which everything is said and well said, calculated to bring into relief the character and achievements of his hero in that gloomy but glorious period of our trial.

---

## ART. II.—INDIAN PORTABLE ANTIQUITIES.

PHRENOLOGISTS tell us that veneration is, like every other inherent gift, capable of cultivation. In this country, the whole of which is venerable by reason of its "hoar antiquity," we, as a rule, see little to command our esteem, much less to create in our minds a feeling bordering on veneration. The old places do not come in one's every-day work. Ruins are of no use, except to provide ballast for the railway or bricks for the bungalow. In far off, weird places, the haunts of tigers, hyenas, owls and snakes, we read there are old temples which were erected thousands of years ago and filled with worshippers who adored one God alone. The outcome of all this is not very encouraging. Dirty *fagirs*, besmeared bodies, brahmin worship, and the apotheosis of filth in general. As a consequence, there are but few of the foreign residents of India who "go in" for its antiquities. Few, however, as are the foreign antiquarians of India, they are an army as compared with the small company the teeming millions of India have produced. If, by chance, one should stumble, in a shooting excursion, on an old place, tradition, with its thousands of accumulations, gives us so many manifest improbabilities that the mind revolts from them and rejects them. In most cases inscriptions in an unknown character arrest the attention, but only add to the mystery. Inscriptions require time to decipher them, and learning to unravel them. The first few have to spare, and of the second, as a rule, fewer have the particular branch required. But not only are inscriptions hard, the whole surroundings of the object of interest are probably equally filled with difficulties. The building may be overgrown with briars and thorns; the tank filled with mud, the walls shaky, the ruins infested with snakes, scorpions and centipedes: the foundations may not be visible. A thousand and one repulsive objects may tend to stop all further desire to enquire into the matter, and the whole thing is left alone and forgotten. The Government archæologist may examine it and draw plans of it and report on it. But to the general run of Anglo-Indians and Natives the place will remain much the same, unknown and uncared-for and unvisited. Still, however, every Briton seems to have a vein of the Vandal spirit running in him. Should there be anything portable or breakable, he will have it—a head, or arm, or leg, or ornament,—a leaf, or flower, or piece of tracery; a precious stone, a bit of mosaic work. No matter how

much the whole may be damaged by the extraction of one part, his desire to possess "a piece of the antique" as he calls it, rivals his powers of destruction, and he quietly appropriates it. When he goes home to England, he will show it to all his admiring friends ; and before he goes home, it will serve as an object of curiosity to amuse friends in India and casual visitors. The stolen goods will probably be put forward on all occasions. Now and then some "interpreter of India" will come across it and explain the meaning of every portion of it. Should there be an inscription on it, he will decipher it, and even afterwards the relic will possess an additional interest from the fact that it has undergone the scrutiny of the learned and been explained. Thus the Vandal in us may often supply pabulum to a MaxMuller or a General Cunningham. More than this, it may serve to create an interest in India and its antiquities in the minds of those who are in training for India's future governors. Certainly, an image in a drawing room or in one's study can be handled freely and examined carefully ; and if we have its history and its explanation, or its interpretation, there is no doubt that it is of more use than if it were stuck in some dusty corner of a museum, where it would have a ticket on it, which would, probably, refer to a manuscript catalogue which had never been completed, and therefore never published. In England such relics are handed round at missionary meeetings, and they are all-powerful in the creation of funds. In India they are often regarded with contempt by the ignorant, and the well-informed are too much engrossed in the inscriptions in figures to be found opposite their own and their rivals' names in the Civil and Military Quarterly lists to take any notice of a voiceless stone.

Of course, the place for all the many things which antiquity has bequeathed to us is *the museum,—the public museum of the country*. But the museum must be worthy of the trust committed to its charge. The museum must be something more than a store of curiosities, and a great deal more than a show room. In India museums are as yet unorganized, and form no part of the plan for the education of the people. It is almost impossible for every educational institution to have a full museum. But when our higher schools and universities begin to teach what are called at home the sciences, the students will certainly desire to see the things described. Thus in geology, entomology, ichthyology, ornithology, botany, &c., no educational institution has store room even for the number of specimens required. But the provincial museum ought to have not only store room, but that room filled with arranged specimens. The museum buildings are all built on a wrong principle. There

should be a room for each subject. On certain hours of certain days in the week the college professors should have their students in these rooms and give their lectures there before the specimens. Due notice should be given of these lectures. The public might be admitted to them on the payment of a small fee. But during the lecture the room would be in the possession of the lecturer. In this way every lecture would be a step in the cultivation of powers of observation, powers in which Indian youths are singularly deficient. It would be a study of things, not merely of names. And this again is much needed. Indian youths are proficient crammers, and they seem to regard words as the created world, instead of what they are, vocal sounds by which *ideas of things* are conveyed to the human mind.

This applies to history also, and to historical data, such as historical monuments, antiquities, coins, &c. Pictures are not enough. *Things* must be studied. Or, where the thing itself is not obtainable, accurate casts should be obtained. We may be permitted to give an instance. Some years ago a student in the Normal School at Dehli was giving a lesson on Humayoon. The gentleman before whom it was being given asked the students if they had ever seen the Sher Mandal from which Humayoon fell. Not one of them had ever been to see it. They had no idea what kind of a building it was : they did not even know where it was. And the teachers were much in the same condition. The gentleman organized a visit to it, and although it was May, and intensely hot, he walked with the students all the way there and back. On arriving at the place the building was examined carefully, and then every one found out that the school histories were all wrong. They saw that it was impossible for Humayoon to have fallen over the parapet. He of course fell downstairs. But the guide follows the guide books, which follow the school histories, which were written by people who had never seen the Sher Mandal. They, most of them, say Humayoon's stick slipped on the marble steps, and there is not a bit of marble in the whole building. Standing on the roof the mosque is looked down upon, and it was not difficult to conjure up before the minds of the students the whole scene. On another occasion Humayoon's tomb and Firoz Sháh's *lát* were visited in order that events connected with the former might be realized more vividly, and that inscriptions, letters, on the latter might be examined carefully. Teachers of history in India would do well to throw their books to the winds occasionally, and go to the very places where the events were enacted. Some time ago, when in Dehli, we stopped for a few minutes before the Musjid on which Nádir Shah sat when he ordered the massacre of

Dehli. It was not difficult to convert the crowds of the streets into murdering Persians, and murdered Hindus and Muhammadans.

We may be permitted to give instances of ridiculous things which have come under our own notice, arising from a neglect of the study of things. In the Punjab every Seikh is called a Singh—a lion. But I have never yet seen a correct picture of a lion or of a tiger drawn by a Seikh. The tiger is spotted like a leopard, and the lion never has a mane. In some school-books lately got out in Benares by the Maharajah of Vizianagram, there is a lesson on the Shutermurgh, or Ostrich, but the picture (the only one in the book, if we remember correctly,) is that of a swan swimming in the water!

It is this neglect of the study of things which has made the Indian artist what he is,—a deteriorating, degenerated copyist. No one can break the second commandment who worships his productions, for of a truth, they are not likenesses of anything in heaven above or in the earth beneath.

Not only, however, is this neglect productive of miscreations in art. It is the same in literature. The allusions and similes are all wrong, and will not stand examination. The commentators only add to the confusion thus created. In the Bustan of Sadi is a description of a fort of Kizil Arstan. Its neck was high as Mt. Elwand. Its approach was as full of convolutions as the curls of one's mistress. It stood out a wonderful thing to behold, like an egg in a plate of lapis lazuli. Now a Dehli commentator on this twists the fort into a building *on a plain* with a zig-zag approach to it. The idea of the fort being one of limestone rock, standing out against the beautiful blue of a mountain sky, never entered into his head. Still less could he lay hold of the idea of the fort being situated on a hill, the approach to which wound round and round. All the poetry was squeezed out of it by the commentator. He forgot, or perhaps never knew, that freebooters have always chosen the most inaccessible mountain tops for the purpose of erecting their strongholds on them.

All the people of England cannot visit India. Hence those antiquities which are taken home serve to give an idea of what India produced in the olden time. But it is not England and Europe only which want to know about India in the times of old. If we wish the people of India to be happy and contented, we must teach them from the ancient monuments of India itself what the condition of the country then was. Their literature is so full of lying interpolations that we cannot trust the statements it contains. The voiceless monuments can tell no lies. And fortunately the mass of the monuments are in solid rock, and

cannot be taken away ; cannot even be placed in museums. They must remain the inheritance of the country for ever.

There are, however, other antiquities, not fixtures ; antiquities which a man may carry on his person and not be incommoded, or may store in his house and carry away in his trunks and not seem to be encumbered with over many things. The searchers after these antiquities and the purchasers of them are yearly on the increase. And as acquaintance with the country progresses, there is likely to be a denuding demand for them. People in Europe are exceedingly desirous to possess this kind of Indian antiquities, and many books have been written and are being written upon them. We allude to the coins of India. Our school histories are correct when they tell us that one of the first acts of an Indian sovereign, on his coming to the throne, was to cause coins to be struck bearing his name. Hence every possessor of a real coin of an Indian king has a metal manuscript of the period in which the king reigned. Should the coin bear on it a figure of the king or of any animal, it at once proclaims the state of art at that period. Should it contain an inscription, not only does it show the Court language of the time, but also the language of the country-people. For coins were advertisements containing the name and titles of the ruling power. Again, as no power ever yet pretended to rule without some dependence on the gods, or on God, the inscriptions, and probably the figures, will contain allusions to or descriptions of the power on which they relied. So that a knowledge of the munismatics of a country enables us to get a clearer insight into the inner life of the people than we can obtain from ordinary histories.

In India, however, there is something more than all this attached to the study of the munismatics of the country. If any one will glance for a moment at a map of India, he will see that it is a congeries of countries—it is a continent. Now each country in this continent has a history of its own. But let a man open any, even the fullest of Indian histories, and he will at once see that the gaps are many, and the continued history very little. At the same time he will see that there are many subjects on which the historian says nothing ; either he was ignorant of them, or else all his research has given him no results.

India has a history stretching backwards to a period which we term pre-historic, because its history has not yet been found in any historical documents. Its commerce was extensive in the times of Solomon and Daniel. Darius conquered only a small portion of it, but from that small portion obtained immense revenue. To the ancient Greeks it was an Eldorado. Alexander came to it and conquered an outlying province of it. When he came, the coun-

try was ruled by many princes. We learn from the Grecian historians the names of a few only. Whether these princes coined or not, we are not told. In the bazaars at the present day we find pieces of silver of no fixed weight, on which are *punched* symbols of religious purport. And these symbols are found on the oldest monuments of India. Hence it is inferred that these may be the coins of the provinces of India at the period before and after the Greek invasion. On some of these coins are figures. Besides these there are some cast coins, containing religious symbols and names. And there are struck coins, containing both names, figures and religious symbols. When these shall be all collected and arranged, we may be able at any rate to find out who struck them, and something more about them. Inscriptions, grants-of-land written on copper-plates and the old literature of the country would (we could rely on it) give additional light. But the early history of India is like an Indian early dawn, at present very dark. Alexander appears in it like a morning star.

Alexander's stay in India was short. His soldiers, however, must have had with them abundance of spoil. Some of the soldiers who had fought at the Granicus, at Issus and Tyre, and Gaza and Arbela, must surely have been in the Grecian ranks at the crossing of the Jhelum; some of them must have been part of those who refused to cross the Beas, and of those who fell during Alexander's operations at Multan. Some of that spoil must have consisted of the coins of the cities which had been conquered, and which had paid tribute to Alexander. Some of it must have been re-coined in the name of Alexander. Whenever he founded a city he, in all probability, also established a mint. Hence we ought not to be surprised if we find in India Grecian coins of Athens and cities of Asia Minor, of Tyre and Sidon, of Alexander and Philip his father, of Darius and the predecessors of Darius.

After Alexander's departure from India and death at Babylon we know but little of the history of India. And, indeed, after all the history of Alexander throws only a meteoric light on a very small portion of the country. All India was not in the same condition as the Punjab then was, any more than it is now. We are given to understand that Alexander left rulers in the provinces he had conquered. We are told their names and the portions of the country allotted to each. But we have no history of them that is satisfying. For two or three generations we have some history of some of the rulers of the eastern provinces of Alexander's empire. We get their names. But each one seems only a bubble in the stream of time which appeared for a moment and then disappeared. Antiochus, Seleucus, Lysimachus are well-

known names, and of them we have pretty certain knowledge. We know also that a Theodotus established himself in Bactria or Tartary as an independent sovereign. This took place about 80 years after Alexander's death, about 246 B.C. At the same time there were other independent sovereigns in Kabul and Parthia. Theodotus or Diodotus, as the coins have it, had a son Diodotus II. who was ousted by Enthydemus, whose son Demetrius was dethroned by Eukratides, who was in his turn murdered by his son, regarding whose name history is silent. Up to this we have history, and we have coins too. But besides these we have the coins of about thirty other kings. We do not know as yet whether the coins we possess represent all the kings who may have gained the throne and possessed a mint, but at any rate we have a goodly number, the majority of whose names do not appear in history. We may as well write down names :—Diodotus I., Diodotus II., Euthydemus, Demetrius, Pantaleon, Agathokles, Eukratides, Heliokles, Antimachus I., Antimachus II., Apollodotus, Lysias, Antialkidas, Amyntas, Nikias, Philoxenes, Straton I., Straton II., Archebius, Diornedes, Zoilus, Dionysius, Ménander, Theophilus, Epander, Hippostratus, Apollophanes, Artemidorus, Telephus and Hermaeus. The coins of the first and second Diodotus occur in gold and silver; those of Euthydemus in gold, silver, nickel and copper: of all the rest in silver and copper. Some are square, some are round. With the exception of the coins of Diodotus I. and II., Euthydemus, Demetrius, and Antimachus I. the coins are bilingual. On one side are the name and title in Greek. On the other side in Pali or old Sanskrit. But the Pali is of two kinds, Indian Pali and Bactrian. The coins of Agathokles and Pantaleon in copper have Indian Pali on their reverse. The coins of all the kings have monograms on them. These monograms are sometimes compounded of Greek letters, and sometimes of Pali ones. Some learned numismatists maintain that these monograms indicate the mint towns. Others think they are dates. General Cunningham takes the former view, and from the mints deduces the extent of the authority of each sovereign. In all probability he is right.

The coins are staters, tetradrachmas, didrachmas, drachmas, hemidrachmas, oboli, dichalkon, chalkon, &c.

Here alone there is a field for the collector, and not for the collector only. The historian gets a glimpse of a new world. He is reminded from the first, however, of this, that it is only a glimpse. Search as he will, he will find little more than the names on the coins. Two or three of the lists are mentioned in history. Inscriptions give next to no help. The coins, and the coins only, afford light. Hence they are most eagerly sought after. So eager has been the search, and so great the demand, that an enterprising

native in Rawal Pindi and several in other towns have taken to the trade of manufacturing old coins. Private individuals keep collectors who walk the whole country through, and ransack every bazaar for them. Rare types are paid for at enormous rates. The other day a dealer asked from us the modest sum of Rs. 400 for a drachma of Euthydemus and one of Agathokles. He had been offered a hundred each, and had refused it.

"Where do the coins come from?" many people ask. The answer is not hard to give. They are found in old buildings, ruins of towns and tombs, at the bottom of wells (strange to say, a custom prevails in the Punjab of appeasing the anger of the god of the 7th day of the week by casting a coin bearing an image into the wells,) in fields which may have been in olden time the scene of a fight. As a rule, they are not found in any great quantities at a time. Consequently, Government authorities never hear of the find. The fortunate finder takes them to the bazaar, where he sells them to the money-changer, bullion-dealer, or jeweller. Then they rapidly disappear. They are in great demand for ornaments, as the metal is good. If they are of copper, they frequently accumulate until some cheat of an alchymist comes round, and then they are melted for the sake of the gold they are supposed to contain. Should they fall into intelligent hands, they quickly find their way into the possession of the dealers, who esteem 1,500 per cent. moderate gains. But the mass of them get into the melting pot. Now and then a fanatic Musalman defaces the image with a chisel or hammer. The purchasers are generally private collectors, of course with the exception of regular dealers, who buy to sell again at greatly enhanced prices. Now and then an odd coin is presented to one of the provincial museums. But few have such love for the country of their adoption as to give their collections to it. There is no collection of these coins in India worth calling a cabinet. There are some in the museum of the Bengal Asiatic Society. There are none whatever in the Imperial Museum at Calcutta. The Lahore Museum have a few, but they are nearly all very poor ones, indeed. Of course, the men who have sought for them and paid for them, esteem them, and when they go home to England, they will take them with them, to be shown to friends and given away, or kept as the owner wills. Some will find their way to the provincial museums, and some will, by some stroke of good fortune, get into our most magnificent national coin collection in the British Museum, where they will be taken care of, studied, catalogued, described (if rare, edited) and exhibited. And the donor's name will be enrolled amongst the many who have given their precious things to their country. But natives of India show

little love for numismatics, although they are sharp enough after the current coin. And if they get hold of a good coin, they hoard it up with others, and they worship it occasionally, but it might just as well be buried. So that our museums are like the Ancient Mariner.

Water, water everywhere  
And not a drop to drink.

There are old coins knocking about in every bazaar. They only await assortment, and purchase by some one interested in the matter. But we might as well expect the coins to come to us on their own image's legs as expect the bankers and dealers in bullion to bring them to us. 'Tis true the Ráwal Pindi and Peshawur dealers traverse the country in search of purchasers, but there are thousands of coins which never get into the dealers' paws. The dealers in bullion esteem the coins as so much silver or copper. It is far more economical, therefore, to go to the town or village, where, from its proximity to some ruins, or its position on one of the old commercial routes, we might expect to find in the stores of the money-changers some remnants of antiquity. In speaking of money-changers, we should try and realize what is meant—not a large establishment with counters and strong safes. A money-changer is a necessary individual in every Indian community of any size. As yet there are amongst the people thousands of coins of the rulers, we English have supplanted. These coins in copper, silver and gold have values varying as does the money market. Besides these there are the many different issues of the East India Company, all of which command different prices in the currency of the Empress of India. Then again the people are so parsimonious that many of their daily transactions are in cowries, and do not rise up to the value of a pie. Especially is this the case in the purchase of daily food. Hence the people want change for their pice, and the sellers want to convert the cowries into pice, and the copper coins into the much-coveted silver. So the money-changer sits on his mud-floor with a piece of stout canvas under him. Before him is a heap of cowries and piles of copper coins in four-anna columns. Behind him are bags full of rubbish—copper coins of the country. In some old cupboard or other he has a collection of things which have passed out of the common currency—dirty bags full of things rolled up in bits of dirty rag; jars of vast antiquity and much filth, filled partly with dust and partly with odds and ends of bits of old silver lace, amidst which are scattered some few odd coins of uncertain age. These bags and jars are the hope of the antiquary and numismatist. Sometimes in a man's box, where he keeps

his weights and scales, coins are found. When the coin was bought, it was put there, and so long as it remains there, it comes under daily notice, and thus the owner is assured of its preservation. These are the men, therefore, to whom we should go if we wish to purchase coins of the olden time. Colonel Stacey, whose fine collection was purchased by the Asiatic Society of Bengal, made his collection by constantly itinerating in the towns and villages. In the hot weather and in the cold nothing gave him so much pleasure as poring over a heap of old things which a bullion-dealer had not showed him before. The result was somewhat astounding. But only those who have been in the habit of following in his footsteps, can form any idea of what is to be found in one of these old shops. We remember once taking a run on the railway and calling at three towns only on the way. The results were somewhat cheering: we had secured no less than the coins of fifty-eight kings of kinds, and yet we did not spend more than twelve hours in the bazaars altogether.

This leads us to speak of vast numbers of sovereigns who have ruled over India at different times and in different provinces. Had the Saxon heptarchy remained until now in England, the task of the English numismatists would have been much more complex than it is. Well, after the Græco-Bactrians, came to India the Scythians who are now known by the name of Indo-Scythians. On the coins of the last Græco-Bactrian king we find not only his own name, Hermæus, in *Greek*, but we find the name in Bactrian Pali of his conqueror, Kadaphes, or Kadphises. This king afterwards coined in his own name. He must have reigned a long time over a large extent of country, for his coins are numerous, and some of the gold ones are in a most perfect state of preservation. Besides him we have Kanerki, Azes, Azilises, Undapherres, Abdagases, Ardagases, Sasan, Mayes, Overki, Basdeo, Orthagnes, Arsakes, and Sanabares. All these coins have Greek inscriptions on one side, and Bactrian Pali on the other. But the Greek is very much deteriorated. Mistakes are made in spelling, and the letters are scarcely legible. Besides all these, the coins are found in great numbers of a man who styles himself Soter Megas, the Great Saviour. The coins of these Indo-Scythians are exceedingly interesting, as they show us the prevailing religions of the country at the time. Many of the gold coins have the name and titles of the kings on one side in Greek, and the figure of a god with name in Greek on the other, the inscriptions in this type being *both* in Greek very much debased.

Contemporary with the Greeks and Indo-Scythians were the purely Indian princes of the Gupta family. Their coins occur in

gold and copper. The figures are of decidedly Indian production and are good examples of the art of the period. The inscriptions are in old Sanscrit. As there were some eight Gupta sovereigns who reigned long and governed much country, the coins of these kings are very numerous and of many types. Some of the artists of the late types seem to have dabbled in Greek art, for a very much-debased Grecian inscription is found round a still more debased head on some of the coins.

And besides there are hosts of Buddhist coins with symbols of the Buddhist faith on them. And in addition to these are the coins of numerous small dynasties which reigned in odd portions of India, and raised their little provinces to some degree of prosperity, which prosperity was in the course of a few generations a fruitful cause of destruction, deterioration in the kings from indulgence, attacks from without prompted by covetousness. These two classes of coins have been collected in goodly numbers, but they need classification and assignment.

As time rolled on the Buddhists were exterminated, and the country came into the clutches of the Brahmins, with Rajahs utterly in their power. The provinces must have been populous. The cities were large and contained large temples and much riches. Important rulers possessed large armies and numbers of elephants. Some few States were republics. We possess coins of one which flourished on the banks of the Sutlej. Dehli, Kunauj, Muttra, Oojain, Chitor and Kangra were great centres of population. But as far as we know at present, the period of 1,000 years after Christ is very little represented in numismatic records. The kings of Dehli number from the time of Vikramajeet to that of Prithvi Raj no less than seventy. And yet not one of these is represented in coins. There must have been some currency. It is just so too with Kangra. The earliest coins of this mountain principality are copies of coins of Samanta Deva, who was a Brahmin-king of Kabul. The coins of these Kabul kings are easily known. They have a bull couchant on the obverse, with name of king in Sanscrit over the bull. The reverse bears the figure of a horseman with lance, and on either side of his head are letters. The names on the coins which are both silver and copper are Samanta Deva, Siyalpati Deva, Bhim Deva, and Khadavaya Deva. The coins of the first one in both silver and copper are extremely common. But coins of the two last ones are extremely rare. Hindus never destroy these coins owing to the image of the bull being on them. These are the coins which all the Guznee kings in their Indian mints copied. The other day we came across a great find of these coins. They had all been struck at Lahore, and they bore the names

of five princes, Moudúd, Masaud I., Ibrahim, Abdur Rashid, and Farrukházád. Three types had the names of the princes *over the horseman* in Arabic ; up to the present find only two were known. All the early Pathan kings took for their pattern this Kabul currency. The mass of the coins of this type are known by the name of the bull and horse dynasty. But an examination of the coins reveals a vast number of names of kings who used these devices.

About 90 years before the battle of Hastings, Subuktagin ascended the throne of Guzni. From that time for more than two hundred years, the frontier provinces of India, and at times more distant parts, were under the influence more or less of the Guznevide sovereigns. Two of these, Khusrav Shah and his son, Khusrav Malik, took up their residence at Lahore, and ruled there from 1152 to 1187 A.D. The coins of this latter king are very common in the Punjab. The coins of all the Guzni kings are also obtainable in both forms, *i.e.*, in pure Arabic and in the horse and bull types. Mahmud, the great Guzni conqueror of India, struck coins at Lahore in Sanscrit and Arabic. This was a great concession to the people of India. But the meaning of the inscription in Sanscrit was not very conciliatory. "The invisible is one, the incarnation is Muhammad, the king Mahmud." In both Arabic and Sanscrit, Lahore was called *Mahmudpur*, a name which it has fortunately not retained. Throughout the early times of the Muhammadan conquests and rule, these concessions of writing the name and titles of the king in Sanskrit were constantly made. The last of the Pathans who followed this laudable custom was Muhammad Bin Tuglaq in a small brass coin he issued. Sher Shah and the Súri family generally revived it on their rupees, and at least one of the later Bengal Pathans did the same on his rupees—Baladur Shah.

When the north of India had come into the possession of the Muhammadans, the coins were issued in vast numbers. They must have called in the coins of previous kings and rajahs. This would account for none of them being now found. Each sovereign struck in silver, in a mixture of silver and copper and in copper simple. The types of each king are, as a rule, numerous, showing that the mints must have been constantly at work in all parts of the kingdom. In all there were thirty-six of these Pathan sovereigns. The greatest coiner of them was Muhammad Tuglaq. His coins were struck in almost innumerable types and in a great quantity of mints. Some of these sovereigns reigned for a short time only, *e.g.*, Humayun Sháh (the grandson of Firoz Sháh, the great builder-king,) who goes numismatically by the name of Sikandar Sháh, reigned only 45

days. But we have his coins in no less than five different types. They are not got out carelessly, hence we must infer that the die-cutters were well up to their work. Some of the kings did not coin at all. The rupees of several of them have not yet been met with, and the gold coins of more are still wanting. Up to the present there has been neither scientific research nor systematic research. Hence there may be in store many surprises. Up to this year no full weight rupee of Humayun, the father of Akbar, was known. The writer of the present paper had the good fortune to meet with one accidentally in a banker's shop at Saharanpur.

When the Moghuls came into power after the battle of Panipat, they ousted the Suris, who had initiated all the reforms in coinage and in the internal administration of the country which are generally ascribed to Akbar.

Babar and Humayun left but few mementoes behind them in the shape of gold and silver coins, although of copper they coined enough. But when Akbar ascended the throne and had got the country well in hand (it took him about thirty years to do this), then mints all over the country took up the work of producing coinage. Every year without stopping the mints were at work. Dies must have been made of great rubbish, for they were soon worn out. So that at last, not only the year, but the month in which it was initiated, was printed on the coin, together with the name of the town in which the mint was situated. The authors of the records of Akbar's reign enumerate forty-two mint towns. But there were more than these. The vagaries of the Moghul kings, with respect to their coinage, were many. Jahangir, in his early years, was most orthodox and drunken. Hence, his early coins, like those of his father Akbar, contained the Muhammadian confession of faith. His later coins contained images. Worse still, there is one coin well known, on which is an image of the king with that dearly loved Muhammadian abomination in his hand, a wine-cup. He got out gold and silver coins with the different signs of the zodiac on them. The images on these are supposed to have been designed by European artists. Shah Jahán, the next king, reverted to the orthodox fashion at an early period of his reign. But Aurungzeb, the most bigoted king who ever ascended the throne of India, ignored the Muhammadian creed altogether on his coins. People had enough of it in his actions: I suppose he thought they did not want it in their money transactions. His mints were very numerous. His money is rendered all the more interesting from the fact that he must always have carried his moneymen with him. Hence, whenever he took a town, he ordered money bearing his name at once to

be struck in it. Thus, every piece possesses an additional historical value.

Of the remaining Moghul sovereigns all we can say is that they went on coining until the time of Sháh Alam. After that time, although the puppet kings, Akbar II. and Bahadur Sháh II., were allowed to keep a mint in the palace of Dehli ; they had but little bullion available, and their coins were only struck on high days and holidays. Indeed, the coins of the last occupant of the throne of Dehli are as rare as those of the first Muhammadan Emperor, Muhammad Sám of Gaur.

We have as yet said nothing either of female sovereigns or of provincial rulers. Women have always exerted a power in the State. There is no country, not even France, where men have not had to acknowledge the power of their better-halves. On the Græco-Bactrian coins we have the names and figures of three queens. Laodike and Kalliope come along with their husbands, Heliokles and Hermaus. Agothakias comes alone in the obverse of a square copper coin, and on the reverse is her husband's name, Stratón, without his bust. So we may conclude that Stratón had to submit entirely to her. In the other cases the queens come behind the kings.

Amongst the Pathans, Rezia Begum reigned in her own right, her only fault being, the historian says, that "she was a woman." Her coins are of several types, all very rare, especially her rupees.

Amongst the Moghuls, Noor Jahán, the wife of Jahángir, kept the influence she at first by her beauty obtained over the poor sot, her husband. Towards the end of his life, she struck coins bearing her own name and his. They are not very rare. They were struck in several mints.

Last of all over Runjeet Singh, Mora, a dancing girl, obtained such influence as to get permission to strike coins bearing her special marks. Mora means a peacock. She could not put her name on the coins, for Runjeet Singh never did that. But she put her mark upon them, the tail of a peacock, or rather a rude representation of it ; on some coins she put the mark of her profession as a prostitute ; the ársf, or looking glass, worn by such women on their thumbs during the time of the Pathans and Moghuls. Many States which had been independent still kept so. But at last most of them had to succumb to the one great power. Thus Kashmere kept its independence up to the time of Humayun, although long before that it had been governed by Musalman sultans. The history of this country commences with the desiccation of the valley. The coins of its maharajahs go very far back, indeed ; how far, we do not know as yet. The coins of some of the early men are only now being deciphered. We do not know yet of the

coins of at least half its sultans. Hence Kashmere alone affords a field of virgin soil to the patient numismatic investigator. Up to the present the gold coin of one maharajah is known, and the silver coins of three; in all probability all of them coined in silver as well as copper. Against this probability, however, stands the fact that, although three silver coins of Kashmere maharajahs have been found, not one silver or gold coin of either Kangra or Chumba, adjoining mountain states, is known.

But, besides Kashmere, no State in the north of India held out against the Pathans. Proud Rajputs had to acknowledge themselves conquered. Before the time of Babar, however, not only in Bengal, but all over the Dekhan and Central India, independent Muhammadan States arose. Some lasted but a short time, others for many generations. All these numerous States had each their separate coinage, each one on a model of its own.

It was thus also on the occasion of the fall of the Moghul empire, Its disintegration resulted in the creation of a number of small States all over the country. It was then that in the Punjab a commonwealth of Seikhs arose, which resulted in the monarchy of the strongest member of it, Runjeet Singh, who conquered each part separately and created a kingdom which lasted but one generation, and then was swallowed up in the progress of the Indian British Empire.

Thus we have traced from the earlier historical times the rise and progress of the various component parts of what now form our Indian Empire in the east. We have seen India before its conquest from the west, and we have noted the various waves of victorious armies which one after another seized upon it and overwhelmed it, the Persian, the Greek, the Scythian, the Guznevide, the Gauri, the Pathan and the Moghul. Each inundation left a deposit of its own in which its history can be read by the patient investigator who interests himself in this most interesting country and in the changes which have happened to it.

It now rests with us to see how much a paternal government is trying to interest its children in the history of the land of their birth. Of that history their own literature conveys all kinds of false ideas. Coins tell no lies at any rate, and convey no flattery. They often tell unpleasant truths, and make the lover of his country groan. Coins give contemporary history and serve as illustrations of every period. The British nation has spent large sums in unearthing inscriptions in far off lands, because those inscriptions throw some light upon the history of ancient nations. The British museum is full of trophies thus won from Egypt and Assyria, from Greece and Rome, from the Nile and Tigris and Euphrates, from the seven hills of Rome, and from Mars hill

outside Athens. In India as yet no beginning whatever has been made towards the foundation of a collection of coins which would illustrate the history of the country over which our Gracious Queen is Empress. We have shown that every year old Indian coins are getting fewer and fewer, and those which are obtainable fetch very high prices, indeed, if purchased from dealers. We have, moreover, shown how coins may be obtained cheaply. After many years of experience in numismatics, it seems to us that what is wanted is systematic and scientific search. It is not all grist that comes to the mill, neither are all fish edible which are taken in the net. If an unlearned man be employed he will bring all kinds of things which are not wanted. Our museums are full of gifts of this kind. A man finds a pot of coins in a field or well. They are forthwith sent to the museum. There they are labelled as coins presented by so-and-so and found in such-and-such a place. Historically they are probably useless, being all rust. It is only the "*interpreter*" who can give any meaning to them. They may be valuable. There are few curators of museums in India, who would understand their value if they were purely Indian coins.

The present learned gentleman at the head of the Archaeological Survey of India is undoubtedly the man who understands more about Indian coins than any other man living. But he has his hands more than full already. And, besides, it is not his work at all. It is only a subordinate part of the work of which his is the whole. We cannot expect him to go about the country on flying visits to all kinds of bazaars where deposits of an archaeological character may be taking place. Neither can we expect him to visit museums, and see that no false interpretation (a very common thing indeed) is placed on the inscriptions the coins contain.

Up to the present our museums have not only not been properly used, they have not been adequately supported. The grants apportioned to them are meagre in the extreme. Our provincial Government says distinctly:—We will leave the matter of coins to private enterprize. As a consequence private enterprize will leave that Government the refuse of the coins, and will walk off with the best. Now, such indifference is cruel. There is a museum in that province. But according to the present Government, all that is required is a curator who is scarcely ever present, and who, if present, does not understand the objects his museum contains. A certain sum of money is allowed for the purchase of coins, but no purchases are made by men who understand them. In Calcutta, the capital of the Empire, there are several collections which belong to private individuals, and are therefore private.

There is one belonging also, as we have said, to the Asiatic Society ; that of course is open to the inspection of members of the Society. There is no Imperial collection at all. In Dehli, the former capital of the Empire, there is a small collection which consists of packets of coins of all kinds valuable and pure rubbish, wrapped up in bits of paper and locked up in a strong iron box. They are unassorted, and there is no catalogue of them. So that a visitor cannot ascertain what the museum contains until he has been down to the bottom of the box and unfolded every piece of paper. Is this museum-work worthy of our go-ahead times ? Surely, it is beneath criticism. But there are many things beneath criticism which are not beneath notice. The former curator of the museum was a man who did understand coins. He never arranged one packet of those committed to his care. But he made a vast collection of valuable coins for himself, and sold them at fabulous prices. We ourselves remember paying one rupee for a pice of Sham-sud-din Altamash, while a friend of ours gave a rupee for one of Rezia's. Of course he had no one to look him up. The money with which he made his purchases was his own. He loved the subject. He had no money given to him to make purchases for his museum. And the results are as we have stated. There was near Dehli a large find of Græco-Bactrian hemidrachmas at a place called Soneput. We do not remember seeing one in the whole of the Dehli collection, although a good many of these coins passed through his hands. We cannot blame him. Patriotism never was a strong point in Hindoos when they were being governed by an alien nation.

Of course collections of coins, like collections of every thing else, may be made without being used. In order that they may be used intelligently, a catalogue is necessary that the student may know where to look for a thing he wants, and the traveller may find out what he is looking at. Besides that a catalogue is necessary to prevent precious and rare coins being purloined. A man would hardly dare to steal a coin and offer it for sale to the only men who would come to buy it—men who knew the coin by description.

Again, officers in India are constantly being changed. They come fresh from home, knowing very little of the country, except from books. If they see coins, and in the course of their many movements, they must of necessity see goodly numbers, how are they to tell what is valuable, and what is only refuse ? They have had no experience. They may not perhaps be aware of the existence of the many treasures Indian bazaars contain. For there is no such thing as a "Coin Collector's Manual for India," in which coins are figured and briefly described. Bulky volumes there are—

reports of the proceedings of learned societies, "The Journal of the Royal Asiatic Society," "The Journal of the Asiatic Society of Bengal," "Prinsep's Indian Antiquities," "The Ariana Antiqua," "Marsden's Numismata Orientalia," "The Journal of the Numismatic Society of London," "Thomas' Chronicles of the Pathan Kings of Dehli, compiled chiefly from coins." But we cannot purchase the majority of these works for love or money. And if we could, they would form a library of themselves. There is no concise treatise, we could place in the hands of a young officer just arrived in the country, which would give him an idea of what he might meet, were he bent on numismatic research. We say research, because we remember distinctly showing a friend of ours, one conversant with Indian cities and Indian peoples and languages, a Master of Arts of Oxford withal, some Greco-Bactrian coins. His first question was, and let it be borne in mind that this was after nearly 30 years' residence in India. Well, but where did you get these from? When we told him from the bazaar of our city, he was incredulous. The truth is, we remembered some years ago seeing some notice in some history of India about these very coins. And we took it into our head to get them if they were obtainable in any way whatever. For months we traversed the bazaars and got nothing. At last a coin of Antialkidas presented itself, for which we gave the magnificent sum of four annas. And from that time, it was known throughout the city that an Englishman had given the foolishly extravagant sum of four annas for a copper coin, and we had no difficulty whatever in obtaining access to many a hidden treasure from which we have frequently enriched our own cabinet. But we found research and patient study necessary; study to see what our predecessors, our mighty predecessors, Marsden, Masson, Prinsep, Stacey, Guthrie, Thomas, Bayley, and, last and greatest of all, General Cunningham, had done; research in order that we might know what the supply at present in the bazaars might give us. We should have hailed with joy an "Indian Coin Collector's Guide," or any such thing. Failing this, we had to search in many a mine of learned things. Only now and then we struck a seam likely to yield us what we wanted.

We imagine that, were some fit person appointed by Government, he would find his time fully occupied for several years, at any rate, were he first of all to make an Imperial Collection of Coins for India; (2) to arrange all the coins at present in Indian existing museums; (3) to edit a "Coin Collector's Manual for India." We are not advocating the establishment of a department; such a thing is not needed. We are not even advocating the creation of a permanent office. We do not believe such a

thing is needed, although our home museum has its coin department, with its curators. There, perhaps, it is absolutely necessary. We are advocating the cause of order and progress. There can be neither the one nor the other where ignorance and indifference prevail. We wish our friends who may "go in" for "*portable antiquities*" to do so intelligently. At the same time we wish the Government of India to secure for its educated subjects those mementoes of former Governments, the memory of which, when their history has been truly taught, can only endear the British Government of India to every right-thinking man.

CHAS. J. RODGERS.

---

### ART.—III. PART. I.—HENRY LOUIS VIVIAN DEROZIO.

**I**N the old European burying ground of Calcutta, on the south side of Park Street, amid obelisks, pyramids, pillars and tombs of various forms, all fast falling to pieces, and from many of which the inscriptions penned by loving and grateful hands, have been obliterated, while the very name and memory of those "who sleep below" have long passed into forgetfulness, there is a nameless grave at the western extremity, "next to the monument of Major Maling on the south." Here was laid in the first flush of manhood, 50 years ago, all that was mortal of one of the highest gifted and most accomplished of Eurasians, Henry Louis Vivian Derozio, poet, philosopher and freethinker.

Since that day a new generation of men has arisen, to whom, though belonging to their own community, such distinguished men as Derozio, Ricketts, Kyd, Skinner, Kirkpatrick, Byrne, Montague, Pote, Theobald, Dickens, and others, are names and little more. It seems to us, that if the memory of their worth and usefulness is to be rescued from that oblivion which the rapid course of time is fast accomplishing, some attempt, however imperfect, should be made to place on record something of their life and work, before the last of those who knew them as they walked the earth and played their part in life, have died out and made it impossible to recover facts and incidents that otherwise must perish.

Henry Louis Vivian Derozio was born on the 10th April 1809, in the house which stands to this day on the 24-Pergunnah side of Circular Road, at the head of Jaun Bazaar Street. The building is surrounded by a large compound in which there is a tank, and is a good specimen of the old-fashioned substantial houses of fifty years ago. Derozio's father, who was descended from a respectable Portuguese family, named DeRozario, occupied a highly respectable position in the mercantile house of Messrs. J. Scott and Co., in Calcutta; and must have been a man of some means, for the house he dwelt in was his own property, and his children received the best education that could then be procured in Calcutta. He was twice married, and the subject of this biographical sketch was born to his first wife. Besides Henry Louis Vivian Derozio, there were other three children, an elder brother Frank, who seems to have led a worthless life, and ultimately went to the bad, a younger brother Claudius, of whom little or nothing seems to be known beyond the fact that he went to Scotland to

be educated, and returned with a broad Scottish accent that stuck to him for many a day, and a sister, Amelia, between whom and Henry there was that warm enduring love which sometimes binds together, in a more than usual degree, a brother and sister. Amelia shared many of her brother's enjoyments, sympathised with him in his verse-making, encouraged him in all his undertakings, in short, believed in him and his power to influence thought and men, before any one else did. Of Amelia's future, little is known. After death and ill-fortune had broken up the family, she seems to have gone to Serampore, where it is believed she married. One other relation it is needful to mention. Henry's aunt, his father's sister, married a European gentleman, an Indigo Planter at Bhaugulpore. Mr. Arthur Johnson, Derozio's uncle, was born at Ringwood in Hampshire in the year 1782. He served for some years in the Royal Navy; and at the age of 25, settled in India. For many years he was a highly prosperous man, but in the closing years of his life reverses of fortune overtook him, and he died, and was buried at Bhaugulpore in September 1847, after a residence in India of forty years. A monument to his memory records that "he won the respect and good-will of all around him, and secured the lasting friendship of many by his general worth and benevolence of heart." There is no one in Bhaugulpore to-day who knows anything about his great nephew. On frequent occasions visits were paid to the married aunt; and there, on a rock in the middle of the river, the boy Derozio saw the *fakir* which was the first suggestion to his fertile imagination of the longest and most sustained flight of his muse, "*The Fukir of Jungeerah*," an eastern tale, which to this day stands unrivalled amongst indigenous Indian poems in excellence and truthfulness of delineation and in beauty and fertility of poetic imagery. At an early age Derozio went to the school kept by David Drummond in Dhurrumtollah, the site of which is now bounded by Goomghur on the north, Hospital Lane on the west, Dhurrumtollah on the south, and the Livery Stables opposite Crump and Abbott's Dispensary on the east, from each of which directions, gates entered the compound of the school. Here he received all the education that schools and schoolmasters ever gave him. Drummond was a Scotchman, a good example of the best type of the old Scotch *Dominie*, a scholar and a gentleman, equally versed and well read in the classics, mathematics and metaphysics of his day, and trained, as most Scotch students of the close of last century and beginning of this were, less in the grammatical niceties and distinctions of verbal criticism, though these were not neglected, than in the thought of the great writers of antiquity and in the power of independent

thinking. This culture and power of independent thought, Drummond seems to have had the power of imparting in an unusual degree, and on none of his pupils did he more distinctly impress his own individuality than on the young Derozio. Over the remains of David Drummond in the New Burial Ground, Circular Road, there is a monument erected by his friends and pupils, on which are recorded respect for his character, admiration for his talents, and esteem for his worth. He died in April, 1843, at the age of 56. Mr. David Drummond is represented as a man of no ordinary vigour of mind; whose writings display "great quickness and subtlety of thought." Mr. Drummond wrote a small book against the claims of Phrenology to rank as a science, the title of which is *Objections to Phrenology*; and which the critics of his day spoke of as "ingenious and acute." Altogether Drummond was no ordinary man.

Amongst many of the orthodox inhabitants of Calcutta the Scotch Schoolmaster was looked on as, if not an open disciple of David Hume, nevertheless, a very doubtful person in whose hands to place their children, lest some of the independence of thought which characterised the master should imbue the pupil, and lead him to reason on subjects which they had been taught to accept with implicit faith. We do not mean to imply that Drummond was charged with open atheism; but the feeling amongst many parents was, that on the whole, there was some danger of the faith, implicit, unreasoned faith, of their fathers being unsettled by the fearless and independent thinking for themselves which characterised some of Drummond's pupils. There was another famous school in Boitakhanah, presided over by a most estimable and orthodox pedagogue, a distinguished member of the Old Mission Church, Mr. Hutteman. Round him the faithful gathered; but those who cared less for orthodoxy and more for a thorough education sent their sons to Drummond of Dhurrumtollah. Hutteman was a good classic and turned out some fine scholars, but if thought and the power of thinking, and not grammatical niceties and the power to be unintelligible and a bore in half a dozen languages, are the true aim of education, then the countryman of Hume was the better educator. The naturally imaginative impulsiveness and powerful mind of Derozio were quickened and spurred into action under the clear, incisive, logical guidance of David Drummond, the crooked backed, broad-minded Scotchman, who for eight years, from the day Derozio entered his school, a child of six, till he left it a lad of fourteen, watched him with interest, and aided the rapid development of his splendid powers of intellect and imagination; and before the age of twenty, six years after he left school and entered

on the work of his short life, his acquaintances with the literature and thought of England, and, so far as these could be attained through the medium of an English translator, his knowledge of the best thinkers and writers of European celebrity, was of such a character as to mark him off, at that early age, as a man not in any degree inferior to, and in some respects far in advance of, any of his contemporaries of any nationality in India. Derozio was no classic scholar. It is even very doubtful if he ever got much beyond the *Gallia est omnis divisa in partes tres* which marked the infant classic steps of the scholar of his day; but there was no poet, or dramatic writer, or thinker, of English lineage with whose works Derozio was not familiar—familiar in a sense which the examination driven, high pressure students of to-day might well envy. In mathematics he did little more than cross the "asses' bridge." His chief delight, his sole pursuit outside of the cricketing, the amateur theatricals, and other sports natural to boys of his years, was the literature and the thought of England, as he found these embodied in the poets, novelists, dramatists, and philosophers of that country. Till the latest day of his short life, poetry and philosophy were the chief charm of his existence. There were two places in India where the most recent works issued from the press of Britain could be found. These were the shelves of the most enterprising book-sellers, and the library of Derozio, frequently the latter alone. The boy companions of Derozio were, almost without exception, in after-life noteworthy men. Lawrence Augustus DeSouza has shown by his large-hearted, open-handed, benefactions to the Eurasian community, in his care for the widow and the orphan, and the struggling scholar—a kingly example of philanthropy and the wise use of wealth, which will embalm his name, a precious memory, in the hearts of Eurasians. W. Kirkpatrick was one of a band of earnest men, among whom were J. W. Ricketts, Rose, Wale Byrne, H. Andrews, R. H. Hollingberry, and others, who laboured incessantly in after-life for the social, moral, religious and intellectual advancement of men of their own blood. Kirkpatrick, M. Crow, R. Fenwick and other East Indians were the chief leader writers of the old *East Indian*, a newspaper planned, edited and successfully carried on by Derozio till his death. Kirkpatrick also edited and wrote for the *Orient Pearl*, an annual, something after the style of the *Republic of Letters*, and which contains many articles that are interesting reading to this day. J. W. Ricketts contributed to the *Orient Pearl*, as well as other leading members of the community.

Charles Pote, another boy companion of Derozio, the "Eurasian Artist," whose portrait of Lord Metcalfe adorns the Town Hall of

Calcutta, along with Derozio and David Hare, gave that impetus to enquiry among higher class Hindoos which made the work of Duff and his successors a matter of easy accomplishment. As lads, De-Souza, DaCosta, Pote, W. Kirkpatrick, McLeod, Galloway and others, were members, with Derozio, of the same Cricket Club, that played on autumn evenings on the *maidan*, that took part in school theatricals, for which Derozio wrote prologues before the age of 14, and that swam and sported together in early summer mornings in the Barmon Bustee, the great tank now filled up, which once stood at the end of what is now Wood Street, with Camac Street on the west, and Theatre Road on the north, and native villages stretching out to the south and east.

At the age of 14, Derozio, as we have said, ended his school life; but David Drummond, the grim, Scottish, hunchbacked schoolmaster, and Henry Derozio, the sprightly, clean-limbed, brilliant Eurasian boy, admired and loved each other as rarely master and pupil do. None watched with greater interest his short career, and there were few sadder hearts in Calcutta, that followed Derozio to his early grave that wintry afternoon, than David Drummond of Dhurruuntollah.

On leaving school in the year 1823, Derozio became a clerk in the firm of Messrs. J. Scott and Company. In this firm his father had long held a highly responsible position. There was no fascination for Derozio in the drudgery of the desk, to which so many men of his race have clung, and are clinging, rather than strike out for themselves independent sources of living, notwithstanding the earnest and eloquent appeals that have been made by such eminent men of their own community as James Kyd, the Kidderpore ship-builder, and others since his day. In face of the positive certainty that educated natives will drive, and now actually are driving, Eurasians from clerkships and quill-driving generally, no adequate effort has yet been put forth by Eurasians themselves to secure a future for their children; and the recently established Eurasian Associations are too young yet to predict much for their future usefulness. The four walls of an office and a clerk's stool were speedily relinquished by Derozio; and in the varied work and life of an Indigo-planter at Bhaugulpore, under the hospitable roof of his uncle Johnson, and the kindly eye of his mother's sister, the lad Derozio for a time found congenial occupation. It was here, at Bhaugulpore, with the ripple of the Ganges in his ear, and the boats of the fisher, and the trader borne on the tide, out of whose broad bosom rose the Fakir-inhabited rock of Jungheera, that the youthful poet drunk in all those sweet influences of nature and much of human nature, which indelibly impressed themselves on

his intellect and imagination, and stirred him to the production of his most sustained effort in poetry, the *Fakir of Jungheera*.

In a note to the lines—

“Jungheera’s rocks are hoar and steep  
And Ganges wave is broad and deep.”

Derozio says, “although I once lived nearly three years in the vicinity of Jungheera, I had but one opportunity of seeing that beautiful and truly romantic spot. I had a view of the rocks from the opposite bank of the river, which was broad and full at the time I saw it, during the rainy season. It struck me then as a place where achievements in love and arms might take place; and the double character I had heard of the Fakir, together with some acquaintance with the scenery, induced me to form a tale upon both these circumstances. From “Forest’s Tour” along the Ganges and Jumna, I submit to the reader the following description of Jungheera. The foliage he speaks of did not strike me, probably in consequence of the great distance at which I saw the island, which in a subsequent part of the poem I have called bleak and bare :—

“At some distance from Monghyr, we saw on the river Gauges on our right, a singular mass of rock standing in the water, and somewhat resembling those of Colgong. It is distant about two hundred yards from the right bank immediately opposite to the village of Sultangunge. It rises about seventy feet above the level of the water, towering abruptly from its bosom ; there is one place only at which a boat can be put in, and where there is a landing-place, and a very steep and winding path leads to summit. Here is found a small building, Madriissa, or village of Fakirs, or wandering monks who reside in it.....The whole forms a pretty object, as you run past in a boat and the thick and luxuriant foliage which crowns the summit adds much to the effect of the picture.”

Here, at Bhaugulpore, there fell on his ear and eye, and lingered in his memory, theplash of oars in the river, the greetings and gossip of women round the well, the creaking of the yoke, the patient toil of the ryots in their fields, the sounds that happy children make at play, their voices conning lessons, squatted in the mud under a peepul tree or the shade of a verandah, the song of girls grinding at the mill, the wheel and deft hand of the potter fashioning the homely vessels of the ryot, and the thicket and the jungle, full of teeming life, the roar of the tiger by night, the stroke of the coppersmith at his forge, the drums and music and songs, and processions of pujahs and marriage-feasts, the rippling laughter, half muffled head and gleaming eyes, and winsome face and figure of village beauties,

and over all this myriad tinted, many voiced, ever changing scene, full of life and beauty and wonder, the glorious panorama of an Indian sunset, when in the west clouds wreath themselves in slow majestic motions, and unfold their changeful, chameleon tints, deepening into blackest night, and day and its glories seem like a gorgeous dream of beauty, swallowed up by darkness.

It is that hour when dusky night  
Comes gathering o'er departing light,  
When hue by hue and ray by ray,  
Thine eye may watch it waste away,  
Until thou canst no more behold  
The faded tints of pallid gold,  
And soft descend the shades of night,  
As did those hues so purely bright ;  
And in the blue sky, star by star,  
Shines out, like happiness afar ;  
A wilderness of worlds !—To dwell  
In one, with those we have loved well  
Were bliss indeed !—The waters flow  
Gurgling, in darkest hue below,  
And 'gainst the shore the ripple breaks  
As from its cave, the east wind wakes,  
But lo ! where Dian's crest on high appears,  
Faint as the memory of departing years.

## NIGHT (DEROZIO.)

The moon is gone ; and thus go those we love ;  
The night winds wail ; and thus for them we mourn ;  
The stars look down ; thus spirits from above  
Hallow the mourners' tears upon the urn.  
Some thoughts are all of joy, and some of woe ;  
Mine end in tears—they're welcome—let them flow  
..... We look around,  
But vainly look for those who formed a part  
Of us, as we of them, and whom we wore  
Like gems in bezels, in the heart's deep core.  
Where are they now ?—gone to that "narrow cell"  
Whose gloom no lamp hath broken, nor shall break,  
Whose secrets never spirit came to tell :—  
O ! that their day might dawn, forthen they would awake.

## DAY (DEROZIO.)

Mid surroundings and musings such as these, Derozio's imagination was kindled into enthusiasm ; and those graver and more abstract speculations which in after-life, and over his early grave, earned for him, at the hands of fanatics and bigots, the calumnious name of atheist and infidel, were thought out and in some measure formulated.

From his uncle's plantation of Bhaugulpore, Derozio sent to Dr John Grant of the *India Gazette* those poetical contributions which bear the signature of *Juvenis*. The letters that passed between Derozio and Grant are unhappily lost ; indeed so far as

we have been able to learn, no single scrap of his correspondence exists, except three letters, the one dated 25th April 1831, addressed to the Managing Committee of the Hindoo College, resigning his position as master of the second and third classes in Literature and History ; the other, a day later, to his friend Dr. H. H. Wilson, a member of the Committee of the Hindoo College, written in reply to certain questions submitted to him by Dr. Wilson, and another which we have been able to recover besides these. These letters will be reproduced in their proper place in this short sketch. The encouragement given by Grant of the *India Gazette*, and his appreciation of the young poet's merits, induced Derozio to collect his verses and publish them in a separate volume. In the year 1826 he came to Calcutta ; and the lad of 17 saw his first production through the press, and immediately found himself famous. Indigo-planting and Bhaugulpore became things of the past ; and Derozio, as Sub-Editor of the *India Gazette*, editor of the *Calcutta Gazette*, contributor to the *Literary Gazette*, and assistant-master in the senior department of the Hindoo College, adopted teaching as a profession and literature as a staff. Some of Derozio's articles in the *India Gazette* are said not to have been popular, being "flippant and pretentious." As a rule, his articles were always clever, smart, and lively ; and yet had an air of "coxcombery and conceit that injured the effect of much truth and originality of observation." The letters which passed between Grant and Derozio are characterised by one who knew of their existence, as highly creditable to both and marked by high chivalrous feeling and admiration on both sides, and mutual respect. Pecuniary matters were touched on with a delicacy of phraseology and feeling not common now-a-days. Derozio and Grant agreed to differ, and in their difference mutually respected each other. Dr. John Grant, the editor of the *India Gazette*, the contemporary, along with Derozio, of Meredith Parker, D. L. Richardson, and David Hare, is thus described by one who remembered him well : "He was a man of great information, and of infinite quotation ; could rap you out a paragraph of Cicero, or half a page of Bolingbroke ; simmered easily into poetry ; and after dinner on his legs could pour you forth a stream of rhetoric, which, if it had had any religion in it, would have done for a Scotch sermon." Hare, Grant, Richardson and Parker, all men of ability were the close friends of Derozio, and admirers of his genius. Of Grant it has been said, "he rocked the cradle of his genius and followed its hearse." In 1827, his second volume, which was a reprint of the first, with some additions, notably *The Fakir of Jungheera*, raised the fame of Derozio as a poet, to the highest point which his too brief life permitted him to reach.

In all the meetings and controversy which at that time were moving Eurasians to strive for the rights hitherto withheld from them by the unjust jealousy of the Indian rulers and advisers of those days, Derozio played an independent and important part. The men that as happy boys shouted together in play, now stood on the same platform and raised their voices in indignant protest and appeal against the social and legal ban that denied them even the name or the rights of British born subjects, and withheld from them the right of trial by jury and *Habeas Corpus*. Differences of opinion as to the line of action and the name which the united community should take, Indo-Britons, East Indians, Indo-Europeans, Anglo-Indians, very early arose in the movement which ultimately culminated in the East Indians' petition to Parliament of 1830, on behalf of which J. W. Ricketts undertook a journey to England, as their agent, to press the justice of their claims to the legal status of British subjects. Derozio, himself a member of Committee, was opposed to the proceedings which J. W. Ricketts brought to such a successful termination. Derozio was impressed with the belief, all arguments to the contrary being had in view, "That the descendants of European foreigners were not included among the parties from whom the petition was said to come. He entertained the impression that in England, that class, who had numerously signed the petition, would not be properly, if at all, represented by Mr. Ricketts. On the return of Ricketts, Reed, Theobald, Theodore Dickens, and Derozio, who had consistently opposed the sending of a delegate, joined in honouring him for his modest, manly and successful advocacy of their claims ; and at a meeting held in the Town Hall on the 28th March 1831, Derozio, in moving the proposition that, as a mark of approbation, respect, and affection, Mr. Ricketts should be presented, as a memorial of gratitude by his countrymen, with a silver vase, his portrait in oil, and a public dinner welcoming him to his native shore, spoke as follows :—" Why then am I here this day. I have "intimated that I have been called here by duty, and that "is a voice which I dare not disobey. I am an East Indian, "and therefore I ought to be here. I am interested in the "welfare of my countrymen, and therefore I ought to be here ! "I am anxious to know what measures have been adopted "to promote that welfare, and therefore I ought to be here. "I love my country and I love justice, and therefore I ought "to be here. Shall it be said of me that I was a man who, "having committed an error, was afraid or ashamed to acknowledge it ? They know me not who entertain this opinion of "me :—I am satisfied that I have done him (J. W. Ricketts) "wrong. Publicly was the error committed, as publicly is it

" recalled.....Our condition is worse than savage degradation.  
" Of what savage tribes has it yet been recorded that the parents  
" have consigned their offspring to infamy ? No, Sir, it has  
" been left for civilized man to do, what no barbarian has ever  
" yet conceived, and that has been to work out for an unhappy  
" class the conditions against which we complain. Taking this  
" view of these conditions, the petition of which Mr. Ricketts  
" was the bearer, was the remonstrance of East Indians against  
" the unnatural cruelty of their fathers..... This assembly has  
" already accorded its thanks to him, but although the acknow-  
" ledgments of grateful hearts are pleasing, the labour of men  
" in a public cause should not be passed by in that way. Mr.  
" Ricketts has told us, that our gratulations and the plaudits  
" he has received this day have rendered him indebted to us.  
" Gentlemen, that sentiment has made us doubly his debtors.  
" Conceive yourselves transported back to the days of Greek  
" and Roman glory, conceive yourselves a community existing  
" in those ages, with brilliant examples before your eyes of  
" honours and triumphs accorded to those who had served their  
" country ; conceive how such examples had operated upon  
" your minds, and how you had then welcomed to his native  
" shore the man who for you has done much and suffered much.  
" Many whom I have now the honour to address are aware that  
" it is not recently that he has exerted himself to ameliorate  
" our condition. In youth, when he first felt life in every  
" limb, that animation was inspired by an unabating zeal  
" to do his country service. You can testify whether I  
" overrate him, when I declare, that, if any man is entitled to  
" the gratitude of the East Indian community, that man is  
" John William Ricketts. Had he been entitled to it on no  
" other ground than because the *Parental Academic Institution*  
" (the Doveton College,) an establishment, which if not well sup-  
" ported, is less creditable to those who should support it than to  
" its founder, owes its origin to him, such gratitude had been well  
" deserved. Should we not, therefore, present to him some token  
" of our regard, which he may hand down to his posterity, that the  
" conduct of so excellent a father and so worthy a man may  
" not be lost upon his sons ; but that it may inspire his  
" children to render such services to yours as he has done to  
" you. If then, I am surrounded by East Indians, if there be in  
" your bosoms one spark of manly feeling which may be kindled  
" into a flame : if you consider patriotic exertion in your cause  
" as worthy of imitation, if you are alive to just principles of  
" duty, I charge you by all that is dear to your hearts to  
" support the proposition which I shall now submit."

The proposition so eloquently advocated by Derozio, was carried unanimously. At the same meeting, in seconding the motion of his friend Charles Pote, the Eurasian Artist, that a second petition should be drawn up and presented to the new parliament, and that the agitation of their claims to equal rights as British subjects should be continued till it bore fruit in just concession to right long withheld, Derozio spoke as follows :—

"I rise to support the proposition of Mr. Pote. As junior counsel in the case, I cannot, however, be expected to dwell so long or so ably upon its merits. But its importance and the necessity of pressing it upon the consideration of this meeting, must be my apology for the liberty I take with the patience and indulgence of all around me."

"Although our respected delegate has informed us of his having received very favourable assurances from certain noble Lords and other influential individuals in Parliament, I cannot see the evils which the adoption of this resolution is likely to entail. Why are we assembled here this day? Are we to confine ourselves to a particular routine and exclude all matters which do not come exactly within it? Is this assembly unprepared to entertain this proposition? What is the difficulty in its way? Is it characterised by less discretion than zeal? He who entertains such a notion has certainly misunderstood the object of my friend Mr. Pote, and attended but indifferently to the tenor of his suggestions. It is not required of the committee to prepare a petition this moment, nor is it supposed that any individual present has such a document ready in his pocket which he has only to lay upon the table for instant signature. Such speed is not contemplated by us. We only call upon our friends to request the committee to draft another petition, and that no haste may do mischief, to take care that it shall be fully approved of before it is signed and despatched. Suppose this resolution is adopted, and that it afterwards becomes unnecessary, what harm will be done? We shall only have to change our minds—a matter of no inconvenience. Were there no other consideration, the fact that one House of Commons rarely takes cognizance of petitions addressed to its predecessor, should be alone sufficient to convince us of the imperative necessity of appealing to the Legislature of Great Britain again. What have we hitherto done? What have we yet obtained? Where are our spoils? Have our rights been restored? Have our claims been conceded? No, sir, we have but just taken the field, and now, shall we rest upon our arms? The spirit of exclusion has only been startled upon his throne; but there sits the demon still mocking our efforts, and grinning

"over his triumphs. Our hearts must not faint, our nerves must not slacken. Let us not trust our cause to men who have nothing for us but empty profession. Our friend Mr. Ricketts has told us, that Lord Ashley sympathises with us, and that Sir Alexander Johnston is deeply interested for us. But their sympathy and their interest, however likely to call forth our gratitude, should never claim our confidence. Do you suppose, that any Member of the Legislature, touched by so much tenderness, will address either House of Parliament in some such way as this? Gentlemen, here am I overflowing with the milk of human kindness, anxious to restore to that long neglected and unjustly treated race, the East Indians, those rights—which they do not demand. No, sir, such will never be the language of legislators: the benevolence of statesmen seldom incommodes them to such an alarming degree. But the very facts which Mr. Ricketts report communicates to us should lead us to distrust noble Lords and honourable gentlemen. What are those facts? Lord Ashley felt for us! We thank his Lordship. He promised to present our petition. This was generous. But when the time came for his Lordship's hand to follow up the benevolent suggestions of his heart, that hand became suddenly paralyzed. Weighty matters of State pressed upon his heart; and the petition was left to make its own way into the House of Commons. I am apprehensive, (though I only suggest the possibility of the thing) that matters of State may be as burdensome to our other sympathising friends in Parliament, and that such paralytic attacks as, we see, do sometimes afflict Lord Ashley, may be common to others, who are deeply interested in our welfare. To protect ourselves against such mischances, it would not perhaps be the most unwise course to petition the Legislature. Gentlemen, you have nothing to fear from firm and respectful remonstrance. Your calls for justice must be as incessant as your grievances are heavy. Complain again and again, complain till you are heard. Aye, and until you are answered. The ocean leaves traces of every inroad it makes upon the shore; but it must repeat those inroads with unabated strength, and follow them up with rapidity, before it washes away the strand."

Though the memory of Derozio has been shamelessly neglected by his fellow Eurasians, his body resting in a nameless grave in an obscure corner of a dilapidated grave-yard, and his very name, if known at all to the rising generation of men of his own blood, known in a hazy sort of way, the calumnies of his life still clinging to his shadowy memory; the course of action so ably and wisely advocated by Charles Pote, and Henry Derozio, has

not altogether been without fruit. But we venture to think that, had Eurasians been more energetic in their assertion of equal rights, and an equal share, not only of posts in the Government of India for which they were suited, but of an adequate State-aided system of education for their children, their position to-day would not have been that of a race burdened in the battle of life, with conditions which, in some respects, they themselves have induced. Through this reprehensible apathy and indifference to their own best interests, which rarely allow them to rise much higher than talk and platform oratory, even in the December of 1876, on the occasion of the inauguration of *The Eurasian and Anglo-Indian Association* in the Town Hall of Calcutta, with Sir Richard Temple in the chair, when the Eurasian population of Calcutta was proved by the census of that year to number over 11,000, and probably double that number in the whole presidency of Bengal, less than three hundred Eurasians came together to organize a movement on which so much of their own future depended; and which afforded them an opportunity of manifesting the reality of their earnestness to help themselves and exhibiting to the Legislators of India and England, their determination to make known their just complaints, "to complain again and again, till they were heard and till they were answered," to follow up with unabated strength and rapidity every means which would ensure the welfare, the education, the social status, the political influence and the future well-being of their class.

It was not alone on the platform and in the social circle that Derozio advocated the claims of his class. In the columns of the *Hesperus*, an evening paper which, while teaching in the Hindoo College and assisting Krishna Mohun Banerjee and other of his students in the pages of the *Enquirer*, he had successfully launched, he championed the claims of Eurasians. The evening *Hesperus* gave place to the *East Indian* daily, and the Eurasians of those days responded to the call of Derozio, and worthily supported him and his staff, in the endeavour to secure for East Indians an organ of their own, in which to ventilate their grievances, to attack public shams and official derelictions, and to maintain for themselves a position of power and influence in India, which is still the far-off goal, even of the most sanguine Eurasians of to-day. The subscription for this paper was Rs. 5 a month, a sum much in excess of what a high class daily may now be had for; and during the two years of its existence, 1830-1, which covered the closing years of Derozio's life, it was distinguished for its public spiritedness and the talent with which it was conducted. No doubt, feeling ran high and articles charged with bitterness and sweeping assertions, and it

may be, personalities roused the opposition of other sections of the Press of India; but in those days an amount of personal feeling and vigorous outspoken language was probably imported into public discussions which now-a-days would not be indulged in, unless by the more rabid organs of the press. However this may be, in Derozio's editing of the *East Indian*, a circumstance took place with the like of which this generation is not altogether unfamiliar. At that time, the old *John Bull* was edited by Robert Adair Macnaghten, a gentleman who, for many years before his death in 1846, was a Captain on the Retired List of the Bengal Army, a writer of distinguished ability both in verse and prose on the press of India, and who, along with John O'Brien Saunders, Cobb Hurry of the *Delhi Gazette*, and others, since the days of the deported Silk Buckingham, had gradually developed the high tone and ability of the Indian Press, and freed it from the leading strings of Government control, till it could rank in usefulness, vigor and independence with the press of any country in the world. An article from the pen of Derozio in the columns of the *East Indian* had stung Captain Macnaghten of the *John Bull* beyond the ordinary bounds of prudence, and he made his appearance in the editorial office of the *East Indian* armed with a cane to demand satisfaction from Derozio. The latter was then a neatly dressed lad of twenty-one, and the Captain, a man of at least thirty-five. On acquainting Derozio with the object of his visit, and exhibiting his cane: "I have come to have satisfaction," Derozio replied, "Then take it." There must have been something in the tone and bearing of Derozio which speedily effected the evaporation, either of the courage or the intention of the Captain; for he contented himself with gently laying his cane on Derozio's shoulder; and declaring, "Consider yourself assaulted, Sir." Turning on his heel, he left the office, followed by the gay laugh of the amused Derozio. Nothing further came of this passage at-arms beyond a war of words in the various newspapers. We subjoin Derozio's letter closing the discussion:—

(*The India Gazette*, September 29th, 1831).

**CAPTAIN MACNAGHTEN AND MR. DEROZIO.**

Captain Macnaghten says, in to-day's *John Bull*, that he is determined not to read the *East Indian* and *Hurkaru* any more. Regarding his assault upon me there are two statements—his supported by Captain White, and mine by Mr. King. Whatever opinion the public may entertain regarding the assailant and the assailed, it will be unanimously admitted that the unfairness of the transaction belongs to Captain Macnaghten. When gentlemen come to assault others for supposed aggressions, the parties cannot conceal their

names from each other without the imputation of cowardice and the suspicion of being ruffians. Captain Macnaghten never gave me his name, I found him out, and even after I succeeded in unmasking him, he continued (till to-day) to call himself "Tit-for-tat," as if he shrank from identifying himself with the person that assailed me. I dismiss this business from my hands and the thought of it from my mind, with the satisfaction of having done nothing wrong. Persons of character and respectability, whose good opinion I desire, will acquit me of everything improper in this transaction. My conduct will sufficiently prove that I had not the least suspicion of being assaulted, as I was; that I endeavoured to find out my assailant; and that upon discovering his character, I was prevented by my friends from pursuing him as a gentleman. I am sure there is no other officer in the army who would have come to a stranger as Captain Macnaghten did to me, without in the first instance giving up his name. .... Circumstances depending entirely on my being put in possession of my assailant's name would have influenced my decision regarding the course to be taken..... Captain Macnaghten has done his tattered character, no good by attempting to patch it up in this way..... It is not in my nature to entertain a feeling of resentment long; and now that the affair is about to pass from public attention, and that excitement has given place to reflection, I pity the man who has brought himself into a situation so deplorable. He is even now upon his knees, entreating the *Hurkuru* to spare him the recollection of his former disgrace; and it is to be hoped that the editor of that paper will grant the prayer of a fallen man, who suea for mercy. With these sentiments I withdraw myself from the scene in which I have been obliged for some days to act so conspicuous a part. Having fixed upon my assailant the infamy which his conduct deserve, I abandon him to his own reflections and the charity of the public.

H. L. V. DEROZIO.

27th September 1831.

No detailed estimate of Derozic's career and influence as a journalist can ever be hoped for, till some future biographer more fortunate, if not more painstaking, than we have been, may be fortunate enough to disentomb files, more or less complete of the *India Gazette*, *Calcutta Gazette*, *Literary Gazette*, the *Enquirer*, the *Hesperus* and *The East Indian*. It is in the pages of these journals, now seemingly lost, or existing only in a mutilated form, that, with the exception of the *Fakir of Jungheerah*, the most finished productions of Derozio in verse and prose are shut up. There is not a newspaper office in Calcutta, and we suppose Calcutta is a fair example of India

generally in this matter, that possesses a complete file of its own issue. In the case of the *Indian Daily News*, the lineal successor of Dr. John Grant's *India Gazette*, and the old *Harkiru*, there is not a scrap existing of the older journals which it succeeded. There is not a library, public, private, or departmental, which contains complete files of the Calcutta newspapers of the first half of the century; and, however interesting and useful extracts from the *Calcutta* and other *Gazettes* may be, it will be utterly impossible to write the history of that period of India's progress, commercial, social, and otherwise, as fully as could have been done, if these and other journals had been preserved. The difficulty of preserving cumbrous files of books in India is well known. In a single night the ravages of white-ants may do much to destroy the most unique and valuable volumes; and, if left undisturbed, a few years would complete their destruction. In England, if kept from damp, books may lie for years unimpaired, though covered with dust. Besides this, the rapid changes in society, the various hands through which the property of public journals passes, and the carelessness of servants render it more uncertain that files shall be preserved and transmitted. It seems to us that, in the matter of the preservation of public newspapers, and providing easy public access to their files, the Government have not been as mindful as they ought; and we venture to suggest, that steps should be taken to complete as far as possible the blank files of defunct journals; and early sets of those at present existing secured. There are, we are persuaded, cartloads of minutes and trashy reports lumbering the record rooms of Indian Departments, which might very well disappear and make room for that record of public intelligence and stream of criticism, suggestion and discussion, on all the multifarious topics which concern the press, and the men of the then existing generation, from which the social, political and constitutional history of a country can most truthfully and with the greatest minuteness be gathered.

The influence which Derozio exercised in society, on the platform and in the press, to bring about what he himself never lived to see, the first fruits of the moderate assertion of their rights as British subjects by the Eurasian community, has, up to the present time, never yet, we venture to think, been realized. There is no argument used now-a-days on behalf of the Eurasian community, which Derozio and the men with whom he was associated 50 years ago, did not use with more eloquence, with greater moderation, and with more indomitable perseverance and ability. It has been the fate of Derozio, as it has been that of other eminent men, that the sun of his short life should go down, in baseless calumny, and the white heat of religious controversy; and that the men

of succeeding generations distant from his own, should have imposed on them the task of clearing his character from unjust charges, vindicating his fame as a poet of no mean eminence, and estimating in some fashion his influence on the thought and action of his time. The influence which he exercised on behalf of his own class, and on the general thought of his time through the press, and on the platform, we have pointed out rather than exhibited in detail. That detail can be forthcoming only, on a minute study of what we have hitherto failed to obtain access to, if indeed they exist, *viz.*, the files of those Journals in which Derozio wrote, and which he conducted with such marked ability, but which the community who ought to have preserved his memory green, have, to their own shame, allowed so speedily to be annihilated. Even the Library of the Doveton College, an essentially Eurasian Institution, has neither a copy of his works nor a leaf of a newspaper of his conducting, not even a single report or record of the numerous meetings and proceedings, in all of which Eurasians had a vital interest, nor yet a complete set of the reports of their own Institution. And the few books composing the Library are dropping to pieces, a shameful monument of Eurasian zeal and gratitude, to the honor of their fathers and the memory of their dead.

In the March of 1828, Derozio was appointed master of English Literature and History in the second and third classes of the Hindoo College. This appointment, seemingly so insignificant, marks the early development of one of the most important movements in the intellectual history of the native-born subjects of this land. No teacher ever taught with greater zeal, with more enthusiasm, with more loving intercourse between master and pupil than marked the short term of Derozio's connection with the Hindoo College.

Neither before, nor since his day, has any teacher within the walls of any native educational establishment in India, ever exercised such an influence over his pupils. It was not alone in the class-rooms and during the hours of teaching that the genial manner, the buoyant spirits, the ready humour, the wide reading, the readiness to impart knowledge, and the patience and courtesy of Derozio won the hearts and the high reverence of his pupils. In the intervals of teaching, he was ever ready in conversation to aid his pupils in their studies, to draw them out to give free and full expression to their opinions, on topics naturally arising from the course of their work in the class-rooms; and before the hour at which the usual work of his classes began, and sometimes after the hour for closing the day's duties, Derozio, in addition to the work of the class, in order to broaden and deepen the knowledge of his

pupils in the thought and literature of England, gave readings in English literature to as many students of the Hindoo College as cared to take advantage of his self-imposed work. In consort with his pupils, he established the *Academic Association*, which met in a garden-house belonging to the Singh family in Manick-tollah, where night after night under the presidency of Derozio, and with Omachurn Bose as Secretary, the lads of the Hindoo College read their papers, discussed, debated and wrangled ; and acquired for themselves the facility of expressing their thoughts in words and the power of ready reply and argument. To these meetings there frequently came the unassuming, large-hearted philanthropist, David Hare, in "white jacket and old-fashioned gaiters" or "blue coat," with large brass buttons, the dress-coat of his youth; and occasionally Sir Edward Ryan, and Colonel Benson, Private Secretary to Lord William Bentinck, visited the meetings. Poetry and Philosophy were the chief themes discussed. Derozio's attainments in philosophy were as wide and varied as his acquaintance with the poets and dramatists. Indeed, his innate gift of song, which entitles him to rank as an English poet of no inconsiderable eminence, was but the outcome of his vigorous intellect, which sought in verse an outlet for the restless mental activity that marks superior minds. No doubt, in the meetings of the *Academic Association* and in the social circle that gathered round his hospitable table in the old house in Circular Road, subjects were broached and discussed with freedom, which could not have been approached in the class-room. Free-will, fore-ordination, fate, faith, the sacredness of truth, the high duty of cultivating virtue, and the meanness of vice, the nobility of patriotism, the attributes of God, and the arguments for and against the existence of deity as these have been set forth by Hume on the one side, and Reid, Dugald Stewart and Brown on the other ; the hollowness of idolatry, and the shams of the priesthood, were subjects which stirred to their very depths the young, fearless, hopeful hearts of the leading Hindoo youths of Calcutta ; but that either Derozio or his pupils revelled, as has been asserted, in the "more licentious plays of the Restoration, and the minor pieces of Tom Paine, born of the filth of the worst period of the French Revolution," or that lawless lust and western vice entered into some, with the secularism and anti-theism of the Hindoo College, that Derozio taught "the none-existence of God," that he admitted it, and that he was "an atheistic and immoral poet," are all of them unproved assertions, and baseless calumnies, which Dr. George Smith, the Biographer of Duff, should have been at some pains to sift, before branding with infamy the memory of the dead. We venture to affirm that, whatever books and plays were read and studied by Derozio and his pupils, whatever topics were broached in discussion and in conversa-

tion, either in the class-rooms, the *Academic Association*, or in the friendly circle under his own roof tree, the license of thought and the field of thinking were no greater, and no more reprehensible than that over which must traverse the mind of every man, who thinks out for himself the realities of nature, humanity and God. Anger, reprobation and foul names, heaped on seekers after truth are the standard weapons of more timid men ; and in too many cases, the consequence of their use is, that minds naturally open to the reception of truth and a love of its pursuit, bear with them through life contempt of the well-meaning fanatics who would gauge the universe and measure out the love of God by the standard of their own narrow theological dogmatism.

According to Dr. Smith (Duff's Life, Vol. I., pages 144-5) such was the notoriety of the Hindoo College that the fame of its infidelity reach even America, and an enterprising publisher "issued a cheap octavo edition of a thousand copies and shipped the whole to the Calcutta market. These were all bought at once at two shillings a copy ; and such was the continued demand for the worst of the treatises that eight rupees (sixteen shillings) were vainly offered for it." In this connexion, a reference is given to the *Calcutta Christian Observer* for August 1832. We venture to rehearse the story of the introduction of Tom Paine's works to Calcutta, as told in the columns of the *Sumachar Durpun* for July 1832. It may be interesting to state, that the *Durpun* was a bi-weekly journal, published in English and Bengalee, and was the most useful of all the native papers then published. It was issued from the Mission Press of Serampore, and edited by Marshman. While interfering little in religious discussions, it nevertheless opposed Hindoo bigotry and intolerance. Its articles were distinguished by good temper and discretion. In the pages of the *Durpun* "the cheap edition of a thousand copies which Dr. Smith sells off at two shillings a copy in his life of Duff, as noted above, stands at something less than a hundred. Here is the statement made by the *Sumachar Durpun* :—“We understand that some time since a large number of the works of Tom Paine, not far short of a hundred, were sent for sale to Calcutta from America ; and that one of the native booksellers, despairing of a sale, fixed the price of each copy at a rupee ; a few were sold at this price, which falling into the hands of some young men educated in English, the anxiety to purchase the work became great. The vendor immediately raised the price to five rupees a copy, but even at that price we hear that his whole stock was sold among the natives in a few days. Some one soon after took the trouble to translate some part of Paine's 'Age of Reason' into Bengalee,

and to publish it in the *Prabhakar*, calling upon the missionaries and upon one venerable character by name to reply to it. We at the same time received several letters from some of the most respectable natives in Calcutta, subscribers of the *Durpun*, but staunch Hindoos, entreating us not to notice the challenge, or to make the pages of this journal the arena for theological disputations."

Whoever gave way to "lawless lust and western vice," and comforted themselves with cold secularism and immorality, it was not Derozio, nor was it the immediate circle of lads whom he most powerfully influenced. The moral teaching of Derozio was as high and pure as his own life was blameless; and issued in as good results as ever follow in the wake of an earnest striving after truth. That he shook the citadel of higher Hindooism to its very foundation, in a fashion that no man, teacher or preacher, has ever done before or since his day, is an undoubted fact, which has been overshadowed by the *odium theologicum* heaped on his religious opinions, the splendid rhetoric of Duff, and that measure of success which the Scottish Missionary accomplished, by taking up the work of Derozio when his hands were paralyzed, first by calumny, opprobrium and the bigotry of higher class Hindoos and others, and then by death. Before ever Duff set foot in India, the theistic schism in Hindooism, which exists in strong vitality to-day as the Brahmo Somaj, and which is likely to increase in strength, and work out for the people of India a system of religious thought, totally unlike the dogmatic formulæ of the various sections either of the Western or the Eastern Church, had been effected by Ram Mohun Roy. The question of English education had been discussed, and partly settled as early as 1816 in the founding of the School Book Society and the Hiudoo School. Ram Mohun Roy had himself protested against the founding of a Sanscrit College, though himself a Sanscrit scholar; and, in a letter addressed to His Excellency Lord Amherst in 1823, he declared, that the teaching of Sanscrit would completely defeat the objects of the Government, and waste the sum set apart for the instruction of the natives of India. A seminary of this sort, he says, "can only be expected to load the minds of youth with grammatical niceties and metaphysical distinctions, of little or no use to their possessors or to society. The pupils will acquire what was known two thousand years ago, with the addition of vain and empty subtleties since then produced by speculative men. The Sanscrit system of education would be the best calculated to keep this country in darkness...but as the improvement of the native population is the object of the Government, it should consequently promote a more liberal and enlightened system of instruction, embracing Mathematics, Natural Philosophy, Chemistry, Anatomy, with other useful

sciences, which may be accomplished with the sums proposed, by employing a few gentlemen of talents and learning educated in Europe, and providing a college furnished with necessary books, instruments, and other apparatus."

The unremitting devotion and energy of David Hare, backed by the leaders of Hindoo Society, had secured the possibility of an English education, and demonstrated its success, some years before Duff opened his school for Hindoo boys under the patronage of Ram Mohun Roy in the July of 1830. In 1824 Dr. James Bryce, Minister of the Scottish Kirk, Senior Chaplain on the Bengal establishment, editor of the *John Bull*, and Clerk of Stationery, presented a petition and memorial to the General Assembly of the Church of Scotland, proposing plans for the conduct of Indian missions, which he declared (page 16, *Native Education in India*) are now (1834) being "so successfully carried out." This scheme bore with it the recommendation of Ram Mohun Roy. Duff's biographer, however, asserts (see page 40, Duff's Life) that "Dr. Bryce's scheme was one for almost everything that Duff's was not." Bryce's book was published in England during Duff's residence there, after his first five years' work in India, and must have been well known to him. Duff never questioned the general identity of plan between his own work and the proposal of Bryce; and certainly Bryce believed them to be identical. The institution of the Academic Association by Derozio in 1828 had been followed by numerous imitations among the native Hindoos. Native society was in a perfect ferment, and the full consequence of the impact of European thought and speculation on Eastern ideas and systems had been fairly realised, and partly demonstrated by the teaching of Derozio, before Duff reached India. The great truths and wide speculations opened out by the study of moral philosophy had been unfolded in a series of lectures to which crowded hundreds of English-speaking Hindoo youths, delivered by Derozio at the invitation of David Hare,—all this, before Duff's voice was heard addressing a native English-speaking assembly. It is a curious distortion of fact to assert, as Dr. George Smith in his life of Duff does, that the college watched over and fostered by David Hare and in which Derozio, as a teacher, effected so much, was a "college which Ram Mohun Roy was ashamed to patronize." Ram Mohun Roy and David Hare lived through life in the greatest amity and mutual respect. It was David Hare's niece who nursed the Rajah in his last illness; and Bedford Square, the home of Hare's two brothers, was the home of Ram Mohun Roy during his stay in England; while one of them accompanied him to France on the occasion of his visit to Paris. It was the persuasion of David

Hare, backed by the influence of Sir Edward Hyde East and the strong common sense of Ram Mohun Roy, which made him withdraw from a movement, the earlier stages of which he had fostered, being fully persuaded, that if his name appeared on the committee of management, the objects of the Institution would be frustrated. The large and wealthy section of orthodox Hindoos with whom Ram Mohun Roy had been long at feud, would have altogether withdrawn from the establishment of a college with which he was in any way connected.

The lectures on philosophy which Derozio delivered to crowded audiences of educated Hindoo youths, if even notes of them ever existed, as in all probability they did, have been lost. Not only so, but a critique of Derozio's on the philosophy of Kant is also seemingly lost to this generation, or stowed away in the lumber of forgotten libraries. Of this critique of Derozio's, Dr. Mill, the distinguished Sanscrit scholar, and one of the most learned and able Principals of the now defunct Bishop's (Middleton) College, declared, before a large public assembly "that the objections which Derozio published to the philosophy of Kant, were perfectly original, and displayed powers of reasoning and observation which would not disgrace even gifted philosophers." Derozio's native friends have been even more eulogistic ; and in their admiration of his clear, subtle power of thinking, as evidenced in this critique, have mentioned his name in the same breath with that of the greatest of modern Scottish scholars and philosophers, Sir William Hamilton. No true estimate of Derozio as a philosopher and thinker can be arrived at so long as this critique remains unknown.

The establishment of the Academic Institution, and the full and free discussion nightly carried on at its meetings, was followed within a few months by the establishment of between twelve and fourteen newspapers chiefly conducted by natives, advocating views of all sorts, from orthodox Hindooism to Materialism, and carrying on in print the discussion of questions raised in the Academic and in the numerous debating societies which sprung up as offshoots and auxiliaries of the parent society. Duff's lectures on the evidences of Christianity, as well as the rise of about dozen native schools supported by Hindoos ; all these were but the outcome of the training of the Hindoo school, and the influence and teaching of Derozio. The lads, most powerfully influenced by Derozio, and who were in closest contact and sympathy with him, numbered over eighteen. A note or two regarding the more prominent of these may be interesting.

Krishna Mohun Banerjea, of all Derozio's pupil-friends, was probably the most intimately acquainted with him ; and is the one

above all the rest who has distinguished himself as a scholar and a thinker. At the time when Derozio taught in the Hindoo College, Krishna Mohun Banerjea was a pupil of the first class. Although never in the classes of the College taught by Derozio, he and the others to be afterwards enumerated continually associated with him during the intervals of school hours and in the gatherings at Derozio's house, as well as in the *Academie* and other associations, and in the conducting of the *Hesperus* and other papers. Krishna Mohun was the leader of the advanced Liberal party amongst the Hindoo youths of Calcutta, and he, though a Kulin Brahmin, sat down at Derozio's table with other advanced thinkers of his countrymen, and, in defiance of all caste rules, partook freely of beef, beer and other European luxuries. The Brahminical thread was thrown aside, and Pope and Dryden were held in more esteem than the sacred books of the Hindoos. At a meeting of the more bold and liberal-minded of Hindoo youths, held at the house of Krishna Mohun, from which he himself was absent—the date being 23rd August, 1831, four months before the death of Derozio—carried away by their impulsive feelings, and each inciting the other, after partaking of some roast beef, the members proceeded to toss the remainder into the compound of an adjoining house, occupied by a Brahmin held in high estimation for holiness, shouting at the same time sufficiently loud to reach the ears of the inmates:—"There is beef—there is beef." A personal encounter followed. The family of Krishna Mohun, indignantly appealed to by the orthodox Hindoo community, had no other alternative than to ex-communicate the arch offender. Compelled to flee from the home and friends of his boyhood, and suffering acute mental torments, he was attacked by fever, on recovery from which he entered on his course as journalist with renewed vigor and with more uncompromising decision. At this point of his history he came into immediate contact with Duff. On the 28th of August the *Enquirer* announced the baptism of Duff's first convert, Derozio's pupil, Mohesh Chunder Ghose. Duff's second convert was the Editor of the *Enquirer*, Krishna Mohun Banerjea, also the pupil-friend of Derozio; but neither of these converts joined, or in any way laboured for the Church of Scotland. If they were Duff's converts, they were so in the sense that, having gone the whole round of speculation, they were in a position, before they came in contact with Duff, to appreciate the arguments and the claims of Christianity; and that they were subject to other influences than that of the Scottish missionary is evidenced in the fact above stated, that they were admitted to the Episcopal Church of England, not to the Kirk of Scotland. These men were in truth, the first fruits of Derozio's influence and teaching, followed out to their legitimate conclusions, rather than the result

of any sustained effort on the part of Duff. The whole fabric of Hindoo prejudices had been broken down by Derozio, and a love for truth and a struggle for its attainment planted in its stead ; and no idea was oftener embodied in words by Derozio in conversation and discussion, or burned into his pupil friends' memories more deeply, than this :—“ Whatever comes before you in the semblance of truth, that enquire into with all diligence, out of the high respect due to truth.” In defiance of the mandate of the managers of the Hindoo College, forbidding attendance at religious and other discussions, Derozio, in opposition to their bigotry and intolerance encouraged the students to attend the lectures of Duff ; and, when remonstrated with by Mr. H. H. Wilson on the injury to his own position in the school, of thus directly setting at defiance the mandate of the managers, he declared it was no business of his to put a stop to free discussion and the search for truth.

Krishna Mohun taught for some time in the Hare School, has been professor in the now defunct Bishop's College and in the College of Fort William, is honorary doctor-in-law of the Calcutta University, honorary chaplain to the bishop of Calcutta, member of the Asiatic Society, and member of the Calcutta Municipality. He has published tracts, sermons, and articles in various forms. In one of his earliest, “*Persecuted*,” he demonstrated that caste was an after-growth of Hindooism, having no existence in its earlier stages. His Dialogues on “*Hindoo Philosophy*” are long ago out of print, but will well repay perusal. His most recent work is *The Aryau Witness*, 1875, and two supplementary essays on the same topic, 1880, published by Thacker, Spink & Co. of Calcutta. For many years he has been an ordained clergyman of the Church of England, and he has laboured incessantly during a long life for the educational, intellectual and spiritual progress of his countrymen. One of his daughters is well known as Mrs. Wheeler, the Government Inspectress of the Zenana agencies.

Mohech Chunder Ghose is spoken of by those who remember him as a “most spirited lad,” and a great friend, though no relation, of Ramgopaul Ghose. During the last illness of Derozio his pupil-friends watched by his death-bed in turns. Mohech Chunder Ghose was present when the Rev. Mr. Hill visited Derozio, and heard all that passed between them, unless what may have been said in a few whispered words ; but though he himself afterwards became a Christian, and had no reason for withholding the truth, he declared there was no death-bed recantation, no document signed by Derozio declaring his belief in Christianity, but that Derozio died as he had lived, searching for truth. This testimony he maintained during the whole term of his short life. He was bap-

tised in the Old Church by the Rev. T. Dealytry, afterwards Bishop of Madras. In the same church, Krishna Mohun Banerjea, a short time afterwards, preached the funeral sermon of his old friend and associate. The audience was a crowded one, and amongst the worshippers was David Hare, who knew the preacher and the dead, as lads in the school of his own founding.

Ramgopal Ghose was, on the recommendation of David Hare, appointed an assistant in a mercantile house. His family were looked on with jealousy by their relatives who lived at Bagati, and Peary Chand Mittra, in his life of David Hare, says that the sins of the son were visited on the father, who was popularly known as "beef-eating Gobin Ghose." He kept up the form of Hindooism, and in both his marriages took Hindoo wives. He became, first banian, and then partner in the firm of Kelsall, afterwards known as Kelsall, Ghose and Co. He afterwards conducted business on his own account, was an active member of the Municipality, and was noted for having headed the Hindoo community in resisting the attempt of the chairman of the Municipality to prevent Hindoos from burning their dead at Nimtollah Ghaut. For this service, a number of Hindoo gentlemen after his death raised funds to commemorate his memory, the original intention being to erect a building in his honour at the burning ghaut.

Gobin Chunder Bysack belonged to the weaver caste. He was not prepossessing in appearance, owing to a decided squint and other peculiarities, but he was a distinguished writer and speaker. While at school he wrote verses which Derozio frequently revised, and gave him hints regarding. He was a man of considerable reading and liberal attainments. In the pages of the *Reformer*, then owned by Prosono Coomar Tagore, a series of articles, attacking Christianity, appeared, written by Gobin. These were replied to by the Hon'ble Ross Donnelly Mangles in the pages of the *Enquirer*. The distinguished scholar and antiquary, Dr. Rajendra Lala Mitra, was partly educated at the school of Gobin Chunder Bysack.

Russick Krishna Mullick was one of the most distinguished students of the Hindoo College. He suffered cruel persecution from the members of his own family on account of his religious convictions. He was drugged, carried off from Calcutta and placed in irons. Afterwards he abandoned his father's house, took up his residence at Chorebagan, and for some time conducted the *Gyananeshan*. As a deputy collector, he was distinguished as a thoroughly reliable and meritorious officer. His son now occupies the important position of superintendent of roads for the Calcutta Municipality.

Amrita Lall Mitra was, in early life, officer in charge of Tosha-

khana, and discharged his duties with zeal and faithfulness. He laid down his office a poorer man than when he took it up. He was son-in-law of the late Sir Rajah Tejhunder Bahadoor, for a long time the esteemed head of the orthodox Hindoos of Calcutta, and one of the original founders of the Hindoo College. Amrita Lall Mitra never took part with the unorthodox party. Though keeping on friendly terms with his old fellow-students, he conformed to all the practices of orthodox Hindoos. He suffered from asthma all his life and enjoyed indifferent health, and latterly he retired to Benares where he recently died. His son is now a well-known pleader of the High Court of Calcutta.

Duckinarunjun Mookerjee was a scion of the Tagore family, a grandson in the female line of the elder brother of the late Prosono Coomar Tagore. Duckinarunjun was an ardent admirer of Derozio's accomplished sister Amelia, and often spoke of her with enthusiasm to the other student companions of Derozio. Rumours regarding his intentions towards Amelia—marriage in short—coming to the ears of his relatives, he was for a time withdrawn from her society. After the mutiny, on the recommendation of Duff and others, he obtained from Lord Canning the escheated estate of Man Singh, who had joined the rebels. Afterwards he was made a Rajah by the Foreign Office.

Huru Chunder Ghose was appointed moonsiff at Bancoorah. The salary was small, and the temptations to accept bribes were great and of daily occurrence. These he resisted and drew on his family for support. His name still lingers in the district where he laboured, as that of a good judge and a godly man. His son is now Registrar of Assurances in Calcutta.

Radhanath Sickdar was the best mathematician in the group of Derozio's friends, and was long employed in the Surveyor-General's office. Physically, he was the sturdiest of the lot; and held the theory that the food of a people determined their character and capacities. Beef-eaters, he declared, ruled the world. Though not a Christian he had renounced Hindooism altogether and lived after the English fashion. He believed that India would never become a great nation till the inhabitants made use of diet consisting extensively of beef, in which he largely indulged. He fell a martyr to his own theory, and died of a skin eruption induced by, it is said, beef-eating.

Ramtonoo Lahiree was distinguished less for strength of intellect than for the generous unselfishness of his nature.

Madubo Chunder Mullick was a quiet, unassuming man, went into business in a castor oil factory, and met with heavy losses.

The fierce religious excitement which marked Derozio's connexion with the Hindoo College, and which distinguished the closing

years of his life, has long since passed away. The Brahmo Somaj, now divided into three branches, the Adi Somaj, "presided over by the spirit and genius of the venerable Babu Debendra Nath Tagore," the Sadharan Brahmo Somaj, "a commonwealth based on constitutional and representative principles," and the "New Dispensation," the name assumed by those Brahmos who accept the teaching, leavened with the Bible and western culture, of Keshub Chunder Sen, son of Peary Mohun Sen, who died in 1848, dewan of the Calcutta Mint, a student of the Hindoo College, and a grandson of Ram Comul Sen, the most active member of the committee that decreed the dismissal of Derozio, has entered on the work of reformation and regeneration begun so long ago by Rajah Roy, who died in England neither Hindoo, Mohamadan, nor Christian.

The schools and colleges of Christian sects are substantially aiding in the great work of educating the people of India. Side by side with the Hare School, on the land given as a free gift by Hare for the old Hindoo College, there stands its lineal descendant the Presidency College, presided over by a staff of accomplished men, and furnished with a library and apparatus. Adjoining these are the University building and the Medical College Hospital, a group of educational agencies which realized to the full that for which the Indian Rajah and the old-fashioned English clock-maker and others of their day laboured so strenuously. The wheel of time turns round on its axis, and brings its own reparation. The very work which Derozio studied with the students of fifty years ago, and on which was based, in a large measure, the charge of "atheism and the subversion of all religion whatever" unjustly brought against him during his life, and repeated after his death, *The Life and Works of David Hume, Historian and Sceptic*, by no less a person than Professor Thomas Huxley, a name that has stunk for years in evangelical nostrils, is now one of the text-books set down for examination; and this has been effected with little more than a mild protest from a few well meaning men. The whole field of mental science is now ably taught by distinguished scholars, and successfully studied by the descendants of the very men who crowded to the lectures of Derozio, and who have now entered on the quiet inheritance of a curriculum, which in Derozio's day, called down on him the reviling and abuse of the Christian and Hindoo bigots of his day.

There are mural tablets, portraits and busts in the various educational institutions of Calcutta, commemorating the worth and work of men who have laboured for the advancement of the people of India. Amid them all, the visitor looks in

vain for any memorial of Henry Louis Vivian Derozio, the gifted Eurasian Teacher, Philosopher and Poet, who, during the short period of his connexion with the Hindoo College, did more to arouse, quicken and impel the thought of young India, than any man then living or since dead; who won the esteem and high loving reverence of his pupils, and who exercised an influence over them on the side of duty, truth and virtue which has never since been equalled. The generation that knew him, and those that have succeeded, have unconsciously allowed to be realized, in part at least, something of his own ideal as embodied in his own lines, *The Poet's Grave*,—although he sleeps not—

..... "Beside the ocean's foamy surge  
 On an untrodden solitary shore,  
 Where the wind sings an everlasting dirge,  
 And the wild wave in its tremendous roar  
 Sweeps o'er the sod !—There let his ashes lie  
 Cold and unmourned ; save when the sea-mew's cry  
 Is wafted on the gale as if 't were given  
 For him whose hand is cold, whose lyre is riven !  
 There all in silence let him sleep his sleep !"

Not there, but in a nameless grave, in a crowded city grave-yard,

" No dream shall flit into that slumber deep,  
 No wandering mortal thither once shall wend ;  
 There nothing over him but the heavens shall weep  
 There never pilgrim at his shrine shall bend,  
 But holy stars alone their nightly vigils keep."

THOMAS EDWARDS.

*(To be continued.)*

---

## ART. IV.—THE HOLY INQUISITION AT GOA

BY E. REHATSEK.

**I**N the Portuguese dominions there were four Inquisitions: three in Portugal itself, namely, in Lisbon, Coimbra, and Devora, and the fourth in India, at Goa, where it had been established in 1560.

The tribunals.

These were all sovereign tribunals from

which no appeal could be made, and all their decisions were final. The jurisdiction of the Inquisition of Goa extended over all the Portuguese dominions beyond the Cape of Good Hope. Besides these four tribunals there was also a grand council of the Inquisition, presided over by the Inquisitor-General. This tribunal was the highest of all, and was informed of everything done by the others. Besides the honour, the great authority, and the salaries attached to the offices of all the Inquisitors, they enjoyed also two other sources of income: the first was the despatch of their menials to make bids in auctions when any rare or costly objects belonging to prisoners were being sold, on which occasions nobody would have been bold enough to bid against them; the second was the privilege of sending orders to the royal treasury on the goods confiscated from prisoners and kept there for the secret service of the Holy Office, which orders were always paid in cash without any one daring to ask for what purposes the sums were required.

All the Inquisitors were nominated by the king, and confirmed by the Pope, from whom they obtained their bulls, and whom alone they obeyed. In Goa the Grand Inquisitor was much more respected than the Archbishop, or even the Viceroy.\* His authority extended over all the laity and the clergy, excepting only the Archbishop, his Vicar, who was usually a Bishop, and the Viceroy; but even these he could throw into prison after previously informing the Court of Portugal, and after having received secret orders to that effect from the Supreme Council of the Inquisition of Lisbon the *Conselho Supremo*.

\* As the Archbishops of Goa with their canons were on several occasions accused of having disturbed the peace, the Viceroy was in such cases authorised, by an apostolical brief, dated the 10th March 1635, and communicated to him in a royal letter of the same month and year, to cause the diocese to be governed by the Inquisitor (*Portugal eos estrangeiros T. I. P. 69 Pov. M. B. Bramo. Lisbon, 1879.*)

The house of the Inquisition, the *santa casa*, or, better, *santo officio*, was large and magnificent. The natives The Inquisition in Goa. still remember it with awe and trembling, pointing out its ruins in old Goa as those of the "Great House" which they call *Orlem gur* in their own language. There were two Inquisitors in Goa : the first of them, the *Inquisidor maior* (contracted from *maiior*), or Grand Inquisitor, was always a secular priest, and the second a monk of the order of St. Dominic. The Holy Office had also functionaries called *deputados* (deputies) *da santo officio*, who belonged to every kind of religious order, were present at the examinations and judgments of prisoners, but never came to the tribunal unless invited by the Inquisitors. There were others, the *calificadores do santo officio*, whose duty it was to examine books supposed to contain sentiments contrary to the faith, and to make their reports. There were also advocates for such prisoners as asked for them ; they served, however, much less for defending the accused than for ascertaining their most secret feelings, and for deceiving them. Even if no grounds for suspecting the honesty of these advocates had existed, their services could not have been of much use to the accused, because they spoke to them always in the presence of their judges, or of persons appointed by the latter to give them an account of such conferences. The Inquisition had also other officers, called *familiares do santo officio*, who might be called the police-constables of the tribunal. Every body in Goa, even of the highest class, felt honoured by being employed on such a noble duty. The accused were arrested by these *familiares*, and usually one of the same condition of life with the accused was sent to make him prisoner. These officers had no salary, but considered themselves sufficiently rewarded by the honour they imagined themselves to enjoy by serving so holy a tribunal. All of them wore, as a badge of honour, a golden medal, on which the arms of the Holy Office were engraved. They made their arrests quite alone, and as soon as a man was informed that the Inquisitors wanted him, he at once followed the officer without any reply, because even the smallest resistance would not fail to enlist the services of every body to enforce the execution of the orders of the Holy Office. Besides these officers, there were also secretaries, real police-men called *Meirinhos*; an *Alcaide* or jailor, and guards to watch the prisoners and to carry them their food as well as other necessaries.

As all the prisoners occupied separate cells, and it happened but seldom that two were put into one; four men were found more than sufficient to guard two hundred of them. The Inqui-

sition enforced complete and perpetual silence to such a degree that prisoners complaining, weeping, or even praying to God aloud, were in the greatest danger of being chastised with sticks by the guards, who came running at the least noise they heard and warned the transgressors to remain silent. If the second admonition was not obeyed, the watchmen opened the doors and struck the prisoners mercilessly, not only to chastise them, but to intimidate the others, all of whom heard the blows and their cries, in the deep silence prevalent everywhere. The *Alcaide* and the watchmen were always in the corridors, and slept there in the night.

The Inquisitor, accompanied by a secretary and an interpreter, visited the prisoners every two months, to ask them whether they stood in need of anything, whether they received their food at the stated hours, and whether they had any complaints to make against the officers with whom they came in contact. As soon as these three questions had been answered, the door was promptly shut again ; and the visits were made only for the purpose of parading the kindness and justice of which this tribunal boasted ; they were of no use, and procured no relief to the prisoners who proffered their complaints, and who were not treated more kindly than before. The rich prisoners fared no better than the poor. All were supported from the property of the accused, which the Holy Office very seldom failed to confiscate whether they were guilty or not.

When a person was arrested, he was first asked his name, Formalities which were observed. profession, and condition of life ; then he was exhorted to make an accurate declaration of all his property, and, to induce him to do so more easily, he was informed that if he were found innocent, everything he possessed would again be honestly restored to him, but that in the contrary case, even if he should be proved innocent, everything that might afterwards be discovered to belong to him which he had not avowed, would remain confiscated. As nearly everybody was convinced of the holiness and integrity of the tribunal, persons whose conscience reproached them with no crime, had no doubt that their innocence would ultimately be found out and their liberty restored, and they never scrupled to reveal to the officials of the Inquisition even the most private affairs concerning themselves and their families.

As far as external appearances were concerned there was no tribunal in the world which meted out justice with more meekness and charity.

Although the Inquisition considered two or three witnesses sufficient to imprison a man, it never contented itself with less than

seven to condemn him. No matter how heinous his crime might have been, the Holy Office contented itself with the ecclesiastic punishment of excommunication and confiscation of property, and interceded for the criminal with the civil jurisdiction for his temporal punishments ; if he was to suffer capital punishment, it must at least take place without effusion of blood—he was burnt at the stake. A European was always strangled before being committed to the flames ; but a native was tied alive to the stake and thus burnt !

The clemency implied by the number of witnesses required for condemnation was nugatory, inasmuch as they were never confronted with the accused. All sorts of persons were accepted as those witnesses, even whose interest it was to see the accused condemned. The testimony of even the most notoriously unworthy witnesses could not be invalidated, and no body was allowed to depose against them. Supposed accomplices were made witnesses, and tortured \* to confess crimes never committed, and, to save their lives, inculpated innocent men. Some prisoners could not be committed without accomplices, for instance, such as were accused of having assisted at the Jewish Sabbath, or having taken part in superstitious ceremonies. Hindu converts were often accused of magic and sorcery, because they were believed to be intent on discovering secret matters, and predicting future events by such means only. The origin of the term *cristam novo*, or new Christian, applied to native converts, had its origin in Europe. When

\* There were three principal kinds of torture, namely, by the *rope*, by *water*, and by *fire*. In the first kind, which was called *corda*, the arms of the prisoner were tied behind with a rope, by which he was hoisted by a pulley to various heights, and suddenly dropped to the ground ; this operation lasted for an hour or longer, according to his strength. When this torture did not produce the required confession, the accused was subjected to the trial by water, a great quantity of which he was compelled to swallow, in a recumbent position, on a kind of bed which had an iron bar beneath ; if he was recalcitrant, this was withdrawn, so that he fell to the ground, and the process was repeated till he yelled with incredible pain. But the fire-torture was yet more horrible, as the soles of

the poor wretch's feet were exposed to the flames, till he confessed whatever was desired.

When a prisoner was condemned to be tortured, the guards led him into a subterraneous apartment, the *casa das tormentos*, so arranged that his lamentations could not be heard. By the scanty light entering through an aperture from above, the accused could discern the Inquisitors, who exhorted him to confess the crime imputed to him, and a spectre-like masked figure to apply the torture, in case of refusal. The pains inflicted were so excruciating and weakening, that it became sometimes necessary to call in the doctor of the Inquisition in order to consult him whether the prisoner could endure yet further tortures without expiring under them.

the Jews were expelled from Spain by Ferdinand and Isabella, many took refuge in Portugal, where they were received on condition of embracing Christianity, which they did, and obtained the sobriquet above named ; this distinction survived and was carried even to Goa, where persons whose great-grandfathers had already been Christians, and who had intermarried with old Christians, or *cristams velhos*, still bore this stigma, and were alluded to as being partly new Christians, *tem parte de cristam novo*. Thus even in the capital of Portuguese India two factions often furnished the Holy Inquisition with victims, by incriminating each other. Thus it happened that not seldom a so-called new Christian was arrested by the Holy Inquisition, accused not only by seven, but by seventy-seven witnesses, if required, and brought before his judges. Being convinced of his own innocence, he made a full declaration of his property on the understanding that it would soon again be restored to him, but he was scarcely shut up in prison, than it was all sold by auction and lost to him for ever.

Let us now follow the career of this unfortunate man after he has been imprisoned :—Several months having been allowed to elapse before he was brought to what was called the audience, where he was asked why he had been cast into prison, he naturally replied that he did not know, and was exhorted seriously to consider the matter and voluntarily to reveal the cause, because he could only thus hope to recover his liberty speedily. Then he was sent back to his dungeon. He was from time to time again brought before the audience, but no other reply could be got out of him. Meanwhile the time of the *Auto da fé*, or Act of Faith, was approaching, the Promoter made his appearance, and declared to him that he was accused by a good many witnesses, of having judaized, that is to say, of having observed the ceremonies of the Law of Moses, such as not eating pork, of having kept solemnly the Sabbath-day, partaken of the Paschal lamb, and the like. He was then adjured “by the bowels of mercy of our Lord Jesus Christ” to confess his crimes of his own accord, as the only means of saving his life, and was told that the Holy Office would use all possible means to preserve it. The innocent man persisted in excusing himself, whereon he was condemned, as *convicto negativo* (namely, as a criminal who had been found guilty without his own confession), to be delivered to the secular power in order to undergo punishment according to Law ; that is to say, to be burned.

For all that, however, the man was still exhorted to accuse himself, and told that, if he did so on the eve of the *Act of Faith*, he might yet save his life. If, however, he still obstinately persisted in asserting his innocence, in spite of all the solicitations made to him to accuse himself, his sentence of death was

announced to him on the Friday immediately preceding the Sunday on which the *Act of Faith* was to take place. This announcement was made in the presence of a constable of the secular power, who threw a rope over the hands of the condemned man, as a mark that he took possession of his person, and that the ecclesiastical jurisdiction had surrendered him. At the same time also a confessor entered, who no more left the condemned man either by day or by night, and did not fail incessantly to press him to confess the crimes he was accused of, to save his life. Now the unfortunate man was in a dilemma; for, if he continued to deny his guilt till Sunday, he was cruelly executed on that day and died, and, if he accused himself, he was branded for life as infamous and miserable. If the entreaties of his confessor and the love of life induced him to confess crimes he had never committed, he could demand an audience, which was always granted to him immediately. Having been brought into the presence of his judges, he was obliged first of all to declare his guilt, and then to crave mercy for his crimes as well as for his obstinacy in not having avowed them sooner; the depositions of the witnesses being moreover communicated to him, he had nothing more to do than to repeat what he had already heard.

After having satisfied all the demands of the Inquisitors just mentioned, he imagined perhaps that he would be left alone, but he was mistaken, because they addressed him nearly as follows:—“If you have observed the Law of Moses, if you have been in Sabbath-day assemblies, and if your accusers were present in them, as is very probable, you must convince us of the sincerity of your repentance, by naming not only those who have accused you, but all who have been with you in those assemblies.” This new Christian, greatly frightened and perplexed what to do, to save himself from the fire, being unable to name persons unknown to him who might have accused him, perforce mentioned the names of his own acquaintances, friends or relatives, or any new Christians whom he might have associated with, the more so as he was sure that old Christians were never suspected of Judaism, and thus he brought misery upon a number of men who were thrown into prison. We have consulted the accounts of the Inquisition given in the *Quadro Historico de Goa*, in the *Voyages of Pyrard*, and in some other works to be alluded to in the course of this article, all of which substantially agree with this description of its proceedings.

The Inquisition had its officials not only in Goa but in every town of India subject to the sway of Portugal. They were called

The case of a Frenchman.      commissioners, and always furnished the      Holy Office with reports, on which per-

sons were made prisoners and conveyed to Goa without reference to their nationality, as happened in the case of Mr. Dellon\* who was a Frenchman. He was a traveller and practised medicine at Daman, where he lived for some time. Although not an irreligious man, he incurred the displeasure of the Holy Office of Goa, where he was carried a prisoner and kept in its dungeons, as will be briefly narrated, omitting also the exacerbating expressions, but too natural and excusable in a man who had been shamefully and cruelly ill-treated. His first mistake appears to have been to quote the text:—"Except a man be born of Water and of the Spirit, he cannot enter the kingdom of God (John III, 5)": in a conversation on the various kinds of baptism with a Dominican monk, who seems forthwith to have denounced him to a commissary of the Holy Office. The second time he scandalised the Portuguese, was when an alms-box was being carried about. On such occasions it was optional to give money, or not, but necessary to kiss the image of the Blessed Virgin, or of the Saint painted on the box, which all the people did; but he, being only 24 years old, and of an independent character, refused, wherefore he was at once considered to be a despiser of images, and accordingly suspected of heresy.

There were yet two more reasons worth mentioning which brought on the incarceration of Mr. Dellon, but would, like those already alluded to, in our times not be considered, even by the most bigoted priests, sufficiently weighty to declare a man a heretic:—A young sick Portuguese gentleman of Daman kept a little ivory figure of the Holy Virgin in his bed and kissed it constantly; as he was to be bled, Mr. Dellon wished him to put away the figure, lest the blood might spurt against it; this he refused to do, saying that Frenchmen were heretics, because they refused to worship images. Mr. Dellon happened, in his own lodgings, to have a crucifix over his bed, which being perceived by one of his neighbours, he admonished him that in case he

\* The *Relation de l' Inquisition de Goa*, published anonymously by Dellon, used by us, is the oldest edition, printed in Holland in 1688 with engravings, and now very scarce. One was printed in Cologne in 1711, and another before it in 1709. From *Portugal e os estrangeiros*, by Manoel Bernardes Branco, Lisboa 1879, Tomo I. P. 290, we learn that scarcely three copies of the work exist at present in Portugal; but we have seen the Portuguese translation of

it made by Miguel Vicente d'Abreu, and printed in Goa in 1866; hence we may see how greatly the times have changed since 1769, when the Board of Censors issued an Edict prohibiting the reading of Dellon's work. Afterwards it appeared however also in English, with an appendix containing an account of the Escape of Archibald Bower (one of the Inquisitors) from the Inquisition of Macerata in Italy. London, 1812.

should sometimes bring a woman and keep her, to cover up the crucifix. Hereon Mr. Dellen asked his neighbour how he could believe that such a proceeding could conceal anything from the eyes of God, and whether he was of the opinion of those debatched women of Daman, who thought, that when they had locked up their rosaries and rediquaries, they might abandon themselves to all kinds of excesses with impunity ? This neighbour immediately ran to the commissary and made his deposition, it being the duty of every person living in a country subject to the jurisdiction of the *Holy Office*, on pain of the major-excommunication reserved for the Inquisitor, to declare within the time of thirty days everything he might have seen done, or heard spoken concerning such matters as the tribunal took cognizance of.

The objections of Mr. Dellen to wear a rosary constantly on his neck contributed as much to his being declared a heretic, as his refusal to kiss the images of Saints. One day the conversation turned upon the fallibility of human justice, but Mr. Dellen was told that if no real justice could be had in France, the case was different here, as a tribunal existed in this country the decisions of which were not less infallible than those of Jesus Christ. He understood at once that the Inquisitors were meant, and, on asking whether they were less men, and less subject to human frailties, than secular judges, he received the categorical answer, that the Holy Ghost always presided over the decisions of their sacred Tribunal.

Having, in spite of the secrecy on oath exacted by the officials of the Holy Tribunal from all who approach them, been apprised that depositions had been made against him, Mr. Dellen considered it best at once to go to the commissary himself and to make a confession to him. He narrated openly to the Reverend Father all that had taken place, and obtained from him the assurance, that, although many persons had been scandalised by his behaviour, he was persuaded that his intention was not bad, and that he had not uttered a word which might be called criminal ; and recommended him to accommodate himself a little more to the customs and manners of the people.

The above interview with the commissary, and his affability, comforted Mr. Dellen considerably ; nevertheless, the Reverend Father shortly afterwards received an order from the Inquisitors to arrest him, which was executed at once on the evening of the 24th August 1673, and he languished in a filthy prison till the last day of the month of December, when, along with a number of other unfortunate men, he was embarked and sent to Goa. The vessel arrived the next day in Bassein, but remained there till the

7th of January, and arrived on the 14th at its destination. The prisoners remained two days in the horribly dirty prison of the Archbishop, called *Aljubar*, and were on the 16th taken to the *Santa Casa*, which was very clean.

Chained as he was, Mr. Dellen had much difficulty in reaching the great hall of the Inquisition, where blacksmiths knocked off the irons from the limbs of the prisoners, who were then admitted to the "Audience." The apartment which Mr. Dellen now entered bore the name of *Mesa do Santo Oficio*, or table of the Holy Office. It was tapestried with several bands of taffetas, of blue and yellow hue; at the extremity stood a crucifix in relief, which was so large that it nearly touched the ceiling.\* In the centre of the room was a great dais with a table, about 15 feet long and 4 broad, surrounded on all sides by arm-chairs. At one end of the table, near the crucifix, the secretary was seated, and at the other, opposite to him, stood Mr. Dellen, whilst to his right the Grand Inquisitor of India, *Francisco Delgado Enatos*, a secular priest, aged about 40, was seated in an arm-chair; he was alone, because the second of the two Inquisitors who were usually in Goa, always a monk of the order of St. Dominic, had shortly before left for Portugal, and no other had yet been nominated to his place.

As soon as Mr. Dellen had entered this apartment, he threw himself at the feet of his judge, imagining that he could touch him best by assuming a supplicating posture; but he was at once sternly ordered to rise. Now the judge asked him his name, his profession, and whether he knew why he had been arrested; adding that his only means of promptly recovering his liberty would be, to make his declaration as speedily as possible. He replied, that he believed he knew the cause of his imprisonment and would at once accuse himself; whereon the judge, without being in the least moved by his tears and entreaties, informed him that he had just now more important business on hand, that there need be no hurry at all, and that he would be called when the proper time came, at the same time, taking up a little silver-bell to call the *Alecaide*, or jailor of the Holy Office, who entered forthwith. The jailor now led the prisoner through a long corridor, and was immediately followed by the secretary. Here Mr. Dellen was searched and everything taken away from him, even to his buttons. A detailed inventory of all his property and of everything contained in his trunk having been made, he was assured that all would again be restored to him. The

\* This crucifix, which is life-like, and is shown with other relics and has glass-eyes, still exists in the *Holy Office*.

inventory being finished, the prisoner was shut up in a cell 10 feet long and 4 broad, where some supper was brought to him in the evening. The next morning, when his breakfast was brought, Mr. Dellou asked for his books and his combs, but was informed that the former were never given to any body, not even the breviary to priests, and that there was not the least necessity for the latter, as his hair had already been cut, according to the rules observed towards all prisoners, whether male or female, of high or of low estate.

The food of the native prisoners of the Inquisition consisted in the morning only of *conjí*, i.e. thick rice-water, and for the other two meals always of fish and rice ; but the Europeans received for their meals baker's bread, fried fish, fruits, and a sausage on Sundays and Thursdays ; whilst on other days they received a kind of stew with rice ; sometimes they had also eggs. Their only beverage was, however, water, and meat was never given them for supper. The prisoner had a water-pot, and a blanket, but no other bedding or bedstead. Great care was taken to let a prisoner have medical aid when sick, and a confessor in case of dangerous illness ; but the Eucharist was never administered to any prisoner, and in that Sacred House no sermon was ever preached, or the mass celebrated. Those who died in the prisons were buried in the house without any ceremony ; and if they happened, according to the notion of this tribunal, to be considered worthy of death, the flesh was stripped off their bodies, and the bones were preserved till the next *Act of Faith* took place, when they were burnt according to the judicial sentence.

As Mr. Dellou had been told that, if he had any communications to make, he could do so at the time his meals were brought,

or by gently knocking at his own door to call  
 His first, second and third Audience. the watchmen or the *Alcaide*, as not one of them was allowed to converse alone with a prisoner, but in the presence of several witnesses, he importuned them greatly to be conducted to his judges, but his supplications were ineffectual till the last day of January 1674, when he obtained the favour of an Audience.

He was led out from his cell with bare feet, legs and head, to the Audience chamber, where he found the Inquisitor and the secretary, as on his arrival from Daman. At the end of the table there was a Missal, upon which he had to place his hand, and to swear that he would speak the truth, and keep secret whatever might take place. Being asked whether he desired to make a declaration, he replied that he was anxious to do so, and repeated his opinions on baptism and the worship of images, already alluded to above. The Inquisitor asked whether he had anything

more to reveal, but, on being told that he could recollect nothing else than what he had said, the Inquisitor, instead of restoring him his liberty, as he had been induced to expect, said that he had done very well to accuse himself voluntarily, and exhorted him on the part of our Lord Jesus Christ to expect as soon as possible the rest of his informations so as to become the recipient of that kindness and mercy which this tribunal manifested towards all those who sincerely repented of their crimes by a true and voluntarily confession.

The prisoner's declaration, and the Inquisitor's exhortation having been written down, read out aloud, and signed by Mr. Dellen, the Inquisitor rang his little bell for the *Alcaide*, and he was led back to his cell.

He was brought the second time before his judge on the 15th February, without his request, and therefore believed that his deliverance was at hand. On this occasion, the same questions were asked as before, but the prisoner could not, in spite of the pressure put upon him to confess, be induced to inculpate himself. Then the Inquisitor examined him about the place of his birth, the priest who had baptised him as an infant, &c., and made him at last kneel down, make the sign of the cross, recite the Lord's Prayer, the Ave Maria, the Creed, the Ten Commandments, the Commandments of the Church and the Salve Regina. Lastly, he exhorted him, as on the first occasion, by the bowels of mercy of Jesus Christ, to make his confession. All this having been written down, read to the prisoner and signed by him, as on the former occasion, he was led back to his cell.

All who have any idea of solitary confinement, and the depressing effects of perpetual silence, coupled with the absence of books or any kind of pastime, may readily conceive the state of mind a young man of an ardent and sociable temperament must have fallen into under the treatment above described. Accordingly he determined to starve himself. Had he left his victuals untouched, the guards would have beaten him and forced him to consume them; therefore, he threw most of them away, and fell very quickly into a great state of weakness; his nights were sleepless; he wept, groaned and prayed. At last he imagined that he had by the will of the Almighty fallen under these severe trials, which might perhaps be intended to convert him. He rehearsed everything he had said or done during his sojourn at Daman; he also remembered that he had there uttered sentiments concerning the integrity of the Inquisition, and applied for an Audience, which was, however, not granted to him till the 16th March.

The sanguine disposition of the prisoner must have greatly

contributed to his misery ; he always hoped to be set free, and was always disappointed. This time he fared no better than before. He declared everything he had to say concerning the Inquisition, but was at once told, that this was not the thing wanted. He was instantly sent back to his prison, and his deposition was not even considered worth writing.

Now despair took hold of the prisoner's mind, and he nearly lost his senses. He wished to destroy his own life, and hoped that

*He attempts to commit suicide.* God would pardon such an act if it were committed by the intervention of another individual. For this purpose he

feigned sickness, whereon a Hindu physician was sent to him who had no difficulty in finding his pulse very high and considering it a symptom of fever. This doctor ordered bleeding which was repeated as many as five times in five consecutive days. As the intention of the doctor was quite different from that of the patient, the one intending to save and the other to destroy life, the prisoner untied the bandage as soon as the door had been shut, and allowed the blood to run freely, which, combined with nearly total abstinence from all nourishment, brought on extreme weakness.

The *Alcaide* took notice of the state Mr. Dellen was in, and at once informed the Inquisitor, who sent him a monk of the order of St. Francis to hear his confession. The admonitions of this good Padre comforted the prisoner so much, that he resolved to contribute as much as was in his power to the recovery of his own health. Mr. Dellen also allowed his confessor secretly to inform the Inquisitor of all that had taken place, whereon all the means necessary for the recovery of the prisoner's strength, which he had lost with his blood, were promptly taken, and in order to soothe the melancholy by which he was oppressed, another prisoner, a native, who had been accused of magic, was shut up with him, who remained five months, but was then taken away, because it was considered that Mr. Dellen had recovered his strength. Being, however, suddenly deprived of the solace of his companion, he fell back into his former state of despair.

The absence of his companion now so exasperated the prisoner that he furiously struck his own breast, scratched his face, and cast about in his mind for a plan to make another attempt on his life. He considered that he could probably not successfully again feign sickness, and that even if he did, precautions would be taken to hinder him from losing too much blood in case of venesection. In this desperate frame of mind it struck him that he had, in spite of the diligent examination which had been made of his person, saved a few gold coins, sewn in a ribbon attached

to his leg in the form of a garter. He now took one of these gold coins (which were probably rather like those we still see on the necklaces of women and children) and breaking it in two, sharpened it a long time on an earthen pot, and so well that he used it as a lancet for opening the arteries of the arm. For this purpose he took all the necessary precautions and pushed it in as deeply as possible, but, in spite of all the care he had taken, he opened only the upper veins ; as he had, however, opened veins on both arms and allowed the blood to flow freely, he soon fainted. When the guards opened the cell, they were not a little astonished to find the prisoner in a state of insensibility, and the cell flooded with his blood. Had the *Alcaide* not arrived sooner than usual, he would have found the prisoner dead ; but his arms were at once bandaged, and restoratives applied, and the swoon passed away. The Inquisitor having been informed of what had taken place, ordered the prisoner forthwith to be brought to the "Audience." Four men took him up, carried him to the hall and were ordered to lay him down on his back on the floor. Now the Inquisitor addressed various reproaches to Mr. Dellen, and ordered him to be taken back, and provided with handcuffs to hinder him from tearing off the bandages with which his arms had been tied. Not only were these orders promptly obeyed, but, in addition to the chains of the hands, a collar fastened by a padlock was also put on the prisoner's neck, so that he could no longer move his arms. This proceeding, however, only irritated him the more. He knocked his head against the floor and against the wall, so that the bandages would at last have been loosened and he must have died ; he was, however, strongly guarded, and, as severity appeared now to be out of season, gentleness was resorted to. All his irons were taken off and hopes of deliverance were deceitfully held out to him. He was placed in another cell, and a native, also a prisoner, was given him for a companion, who was to be answerable for him, but who proved less tractable than the first. The prisoner consoled himself and thought that, after all, his case was much better than that of many others who had actually committed suicide in the prisons of the *Holy Office*, and had thereby irreparably incurred the wrath of God. When his companion had been with him about two months, and he was considered to be somewhat more tranquil, the companion was taken away, although the prisoner was hardly strong enough to get up from his couch, and to go to the door to receive his meals when they were brought.

Now eighteen months had elapsed since the prisoner had been in the dungeon of the Inquisition, and, as he was again in a state to reply to his judges, he was led for the fourth time to the Audience.

His fourth audience, he is condemned to be burnt.

Being asked whether he had at last resolved to declare what was expected from him, he replied that he recollects nothing more than what he had already said. Hereon the Promoter made his appearance with a book containing the depositions made against the prisoner, which were no others than those made by the prisoner himself and already known to us. This time, however, the prisoner, who had accused himself on former occasions (because he was told that he could only in that way recover his liberty soon) wished to show that his opinions were not as criminal as the Inquisitors supposed ; that he had never entertained the idea of combating the doctrines of the Church, and that he had desired only to obtain an explanation of the above quoted passage (John. III. 5) *nisi quis renatus fuerit ex aqua et Spiritu sancto, non potest introire in regnum Dei,* which appeared to him to be very formal. The Grand Inquisitor seemed to be greatly surprised at this passage, had the New Testament brought, searched for the passage and read it, but did not explain it to the prisoner.

As to the adoration of images, the prisoner averred that he had stated nothing which he had not drawn from the Holy Council of Trent, and cited to the Inquisitor the following passage from the 25th Session :—*De invocatione Sanctorum et sacris imaginibus. Imagines Christi, Deiparae Virginis, et aliorum Sanctorum retinendas, iisque debitum honorem et veneracionem impertiendam, ita ut per imagines coram quibus procumbimus, Christum adoremus et Sanctos, quorum illae similitudinem gerunt, veneremur.* This quotation surprised the judge yet more than the first, and, having searched for it in the Council of Trent, he shut the book without explaining the passage.

After reading the depositions, the Promoter said, that, besides what the prisoner had himself avowed, he was always accused and had been sufficiently convicted of having spoken disdainfully of the Inquisition and its ministers, of having uttered sentiments but little respectful even regarding the Sovereign Pontiff and against his authority. The Promoter further concluded that the obstinacy manifested by the prisoner, in disregarding so many delays and charitable admonitions addressed to him, was a convincing proof of his having entertained very pernicious designs, and that his intention had been to teach and to foment heresy ; that he had therefore incurred the penalty of the major excommunication, that his goods would be confiscated for the benefit of the king, and he himself delivered to the secular arm, to be punished according to the rigour of the law, that is to say, to be burnt.

Terrible as this judgment appeared to Mr. Dellon, he considered it preferable to the state of misery in which he was, and

from which he was to be released by death. He had always been a good Catholic, and obedient son of the Church, and, although he recollects having spoken somewhat too freely concerning the Holy Tribunal, he had no remembrance on what grounds the accusations framed against him were based regarding his supposed disrespect for the Pope. Accordingly he promised to consider this matter if some details were furnished him. The Inquisitor here interrupted him, saying that time would be granted him to think on the subject concerning the Sovereign Pontiff; but he admired his impudence in what he asserted that he had already confessed concerning the Inquisition, for if he had really made his declaration about this article as he pretended to have done, he would not have remained so long a time in prison. Fortunately for Mr. Dellen, he was removed to his cell as soon as he had signed his deposition, for he was so exasperated by the outrageous assertion of the Inquisitor, that he avers he could scarcely restrain himself from assaulting him, although he had neither the strength nor the opportunity.

The prisoner was yet several times more brought to the "Audience," pressed to confess his delinquency The Auto da fé. against the Pope, and to acknowledge that in the points about baptism and the adoration of Saints, to which he had pleaded guilty, his intention had been to defend heresy. This, however, he would never admit, and asserted to be false.

During the months of November and December he heard every morning the cries of persons put under torture to elicit confessions. It was so cruel that several persons of both sexes remained cripples for life, and among these also his first companion in prison, who, as already mentioned, had been accused of magic.

He had, before his confinement in the prisons of the *Holy Office*, been informed that the *Auto da fé* was usually held on the first Sunday of Advent, because on that occasion the passage of the Gospel is read in Church where the Last Judgment is mentioned, of which the Inquisitors represented the *Auto da fé* to be a living and natural representation. This supposition proved to be false, because the first and even the second Sunday of Advent elapsed without any preparations being made for the ceremony. On Saturday, however, the 11th January 1676, Mr. Dellen wished, according to the usual custom, to give his linen to the officials to be washed, but they refused to accept it. Then the idea dawned upon him that perhaps the *Auto da fé* would take place next day, and that he was not mistaken this time will appear from what follows.

When his supper was brought, he would not receive it, and,

contrary to the usual custom, was not pressed to do so. He lay down and had just begun to slumber, when he was awakened by the noise of the guards drawing the bolts of his cell and entering it with lights. The *Alcaide* presented him with garments, ordering him to put them on, and to be ready to come out when summoned. When the guards retired, a violent trembling seized the whole person of Mr. Dellow, who was unable to look at the clothes till an hour afterwards, when he was again composed and had recommended himself to the mercy of God before a crucifix which he had painted on the wall. On examining the garments, he found them to be a jacket and a pair of trowsers, striped black and white; but he had not long to wait after putting on his new clothes, because the same persons who had entered the cell shortly before midnight, again made their appearance at two o'clock in the morning in the cell, whence they took him to a long corridor. There he found a good many of his companions in misery arranged against the wall, where he also took up his position and was followed by others. The whole number consisted of about two hundred persons, among whom there were only twelve white men, who could scarcely be distinguished from the blacks, as all were dressed alike, and preserved the deepest silence, and, had it not been for the movement of their eyes, which was alone permitted them, all might easily have been mistaken for statues. The few lamps produced but a lugubrious effect, making the whole spectacle appear like the celebration of a funeral. In an adjacent dormitory there were other prisoners, and other persons, dressed in black robes, who now and then walked about a little; these were, as Mr. Dellow learned a few hours afterwards, the persons condemned to be burnt, and those who walked about were their confessors.

Not being acquainted with the formalities of the *Holy Office*, and having lost his anxiety to be rid of life, he now feared, in spite of his former wish to die, that he might be one of those who had been destined to burn at the stake. He re-assured himself, however, somewhat by the circumstance that no dress had been given him different from that of the other prisoners, and that there was no likelihood of so large a number of persons appareled like himself being burnt. After a while, a long yellow wax-candle was put into the hand of each of the prisoners ranged against the wall, and a garment like a *dalmaticæ* or great scapulary, with a red St. Andrew's Cross painted on it before and behind, was put on every one of them. This scapulary with the St. Andrew's Cross was called *Sambenito*, and was a sign that the wearer of it, whether a Jew, a Muhammedan, a sorcerer, or a heretic who had formerly been a Catholic, had committed

crimes against the Faith of Jesus Christ; and Mr. Dellow, who stoutly maintained that he had always professed the Catholic, Apostolic, and Roman Faith, having likewise been adorned with this scapulary, his fears increased again.

Those who were considered convicted, but nevertheless persisted in denying the acts they were accused of, or those who relapsed into their errors, were adorned with another kind of scapulary, named *Samarra*, on which the head of the prisoner who wore it was painted among flames with demons all round, and the crimes he was guilty of, written beneath the portrait.

A very small circumstance may sometimes be some a great solace. This happened in the case of Mr. Dellou. At 4 A. M. the guards distributed figs and bread among the prisoners who wished for some; but he refused to accept any. The guard, however, approached him and told him to take the bread, and so put it into his pocket, for he would surely feel hungry after returning. These words dissipated all his fears.

At last, after long expectation, the day broke at 5 A. M., and the various expressions of shame, grief or fear, by which the prisoners were agitated, became visible on their countenances. As the sun rose, the great bell of the Cathedral was tolled to inform the inhabitants of Goa that the august ceremony of the *Auto da fé*, the triumph of the *Holy Office*, was to take place.\*

Before marching out, the prisoners passed through a hall filled with the inhabitants of Goa, and each of them took one of these gentlemen for a godfather. It was the duty of these godfathers to walk by the side of the prisoners, to be responsible for them, and to represent them or protect them after the termination of the festival, and the gentlemen of the Inquisition pretended to confer a great honour upon them by selecting them for this function.

\* In the first *Auto da fé* held, at Goa in 1650, four persons were condemned to be burnt. In 1653, the second *Auto da fé* took place, in which 18 unhappy wretches were accused of the crime of heresy: from the year 1666, however, till the end of 1679, the Inquisition of Goa celebrated eight *Autos da fé* among which that of Mr. Dellow was also certainly included. In these the number of persons sentenced to various punishments amounted to 1,208. On the 22nd November 1711, another *Auto da fé* took place in which 41 persons participated. Lastly, on the 30th December 1736 a

whole family of Rasaïm in Salcete was burnt and the house razed to the ground. Mr. Nery Xavier discovered, in 1840, a stone inscription on the spot, which commemorates the event, and in 1865 Mr. A. J. Quadros had still seen it, but in a broken condition (See pp. 5 and 6 of M. V. D'Abreu's Portuguese translation of Dellow's narrative, with the addition of various documents and notes. *Nova Goa*, 1866). From the year 1600 to 1773, seventy *Autos da fé* were held in Goa in which 4,016 persons were condemned. (See p. 173, note a of *Bosquejo histórico de Goa*, 1858.)

Now the procession began to march with the Dominican monks at its head. They enjoyed the privilege of leading the procession, because St. Dominic, their founder, had also established the Inquisition. They were preceded, however, by the banner of the *Holy Office*, adorned with the portrait of the saint just named, bearing in his right hand a sword and in his left an olive branch, with the inscription *Justicia et Misericordia* above. Then came the prisoners with their lighted candles, led by their godfathers. The prisoners were all bare-footed as well as bare-headed, and the small gravel of the streets of Goa made the feet of Mr. Dellon bleed.

The crowds of people who had been invited from all parts of the country to witness this spectacle and flocked to behold it, were immense; the procession, having paraded through the principal streets of Goa, arrived at last at the Church of St. Francis, which had on this occasion been prepared for the celebration of the *Auto da fé*. The great altar had been draped in black, and had six tapers of large size burning in silver candelabra. On the two sides of the altar were two thrones, the one to right for the Inquisitor and his councillors, that to the left for the Viceroy and his court. In the body of the church there were benches for the prisoners, not excepting those who were already dead, because the jurisdiction of the Inquisition extended also over the latter, whom it condemned and whose property it confiscated, wherefore their bones were also brought in boxes, covered with painted devils and flames, and sentence was pronounced upon them.

After all the unfortunate prisoners had entered in their funeral attire and taken the places assigned to them, the grand crucifix was placed upon the altar between the six candlesticks. Then the Provincial of the Augustine monks ascended the pulpit and preached a sermon, in which he compared the Inquisition with the Ark of Noah, dwelling, however, on the point that after the deluge all the animals which came out from the ark retained the same nature with which they had entered, whereas it was the admirable property of the Inquisition to change those who had been confined in the dungeons, and had entered them cruel like wolves and proud like lions, into gentle lambs when they were liberated. When this sermon was finished, the prisoners were brought forth one by one and their sentence read out to them. The turn of Mr. Dellon also came, and, having been accused of three crimes, namely, of having maintained the invalidity of the baptism *Flaminis*, of having denied the adoration of images and having blasphemed by calling one of them, a crucifix, only a piece of ivory; lastly of having spoken disre-

spectfully of the Inquisition and its ministers, he was declared to be excommunicated, his goods confiscated for the benefit of the king, and he was exiled from India, and condemned to serve in the galleys of Portugal five years. When the sentences of all the prisoners had been read out to them, the Inquisitor, accompanied by about a score of priests, went to the centre of the church, and absolved the prisoners from the excommunication which they had incurred. This he did by reciting a prayer, whereon the priests struck one blow upon the dress of each prisoner, who then returned to his seat.

This ceremony being finished, and the Inquisitor having again taken his seat, the unfortunate persons who  
Persons condemned to be burnt. were to be burnt by the Holy Inquisition were brought forward, one by one. These consisted of a man, a woman, and the effigies of four deceased men, with the boxes in which their bones were enclosed. The man and the woman were a Hindu and a Christian, accused of magic, and condemned as having relapsed, but in reality they were as little sorcerers as those who had condemned them. Of the four statues, just mentioned two also represented two men considered convicted of witchcraft, whilst the other two were of two new Christians who were said to have judaized, one of them having died in the prisons of the Holy Office, and the other in his own house, and been buried long ago in his parish, but having after his death been accused of Judaism, and left considerable property, his bones were exhumed to be burned in the "Act of Faith." The sentences read out to these unfortunate persons all terminated with the following words:—"The *Holy Office* being unable to pardon them on account of their relapse or impenitence, and being indispensably compelled to punish them according to the rigour of the laws, hereby delivered them, although with regret, to the secular arm and justice, which it, however, anxiously requested to use clemency and mercy towards these wretched persons, so that if it inflicted capital punishment upon them, it should at least take place without effusion of blood." After these words had been pronounced, the prisoners were surrendered to the civil authorities, and led to the river-bank, where the Viceroy and his court had assembled, and the piles of wood upon which the prisoners were to be burnt had been prepared. The execution took place, but Mr. Dellon, being fatigued and exhausted, was but too glad to return to his cell and to take rest, so that his description of the terrible spectacle of which he gives also an engraving, with the victims enveloped by flames, is not that of an eye-witness. As the reader has probably already supped on horrors enough, we shall sparc him any further details about the

*Auto da fé* and conclude our narrative of the case of Mr. Dellen by stating that he was actually taken to Portugal and would have served his five years of the sentence in the prison of Lisbon, had not a physician, a Frenchman like himself, who enjoyed some influence at court, interceded for him. When he was liberated, he enquired with all possible diligence for a ship sailing to France, in order to withdraw himself as soon as he could from the jurisdiction of the Inquisition, and, embarking forthwith, he escaped to his own country where that Holy Tribunal had no power.

After having brought the above account thus far according to the foreign source at our disposal, we now turn to the indigenous documents, contained in the *Archivo Portuguez Oriental*, Fasc. 6. *Suplementos*, published at Goa in 1876, to the numbers and pages of which we shall make references within parenthesis, so as to enable our readers to verify every statement we make, in case they should entertain doubts. In these documents references to the Inquisition also occur, and *Autos da fé* are alluded to a few times, but not described. In one of them, celebrated on the 22nd November 1711 at Goa, a number of persons from the districts of Bardez and Salcete were sentenced.

*Subjects of Autos da fé.* In the decree (No. 75, p. 227) published to this effect by Dom Rodrigo daCosta, Viceroy and

Captain-General of India, the names of all these men are mentioned, which, although they are Portuguese, have generally also affixed that of the caste to which the culprits belonged. They were mostly Brahmins, with only a few Shudras and one Naik, so that they must have been native Christians. All their goods were confiscated by the State for crimes they had committed against the Catholic faith, which, however, are not specified.

According to the testimony of Padre Jose Piuheiro, of the Society of Jesus, given in 1715 (p. 63), most of the persons condemned in the *Autos da fé* were natives of Bardez, nearly every village of the district being infested by apostacies from the Faith, which was the case neither in Goa, nor Salcete, nor in the districts of Piedade and Chorao. The reason is ascribed to the frequent communication of the inhabitants of Bardez with the people of the mainland, where they conversed often with gentile priests (Botos) or owners of pagodas. Experience had proved that apostacies increased in proportion to the nearness of the farms to the mainland. The same Father states it as a fact, likewise established by experience, that the very procession in which converts were paraded with much festivity and dancing when they were baptized, furnished likewise the subjects for the processions of the *Autos da fé*.

The king having been informed by the Provincial and the Fathers of the order of St. Dominic, members of the Inquisition,

**Privileges of the Inquisitors  
and of converts.**      that his officers sometimes doubted whether they were entitled to the exercise

Supreme Pontiffs, all the Government officers were commanded never to raise any doubts or objections against the exercise of such privileges (No. 885, p. 711).

A decree of King Sebastian was published at Goa in 1537 by Francisco Barreto, his Captain-General and Governor of India (No. 883, p. 710), ordering that all persons converted, or to be converted, to Christianity in the city and island of Goa should enjoy the same privileges and liberties with the Portuguese inhabitants. This order was often repeated from Portugal, but not enforced in India, and the Inquisition of the king, dated 16th January 1715 (No. 6. p. 9) that Christians only—meaning converts—should be employed as labourers, and given every advantage for the purpose of inducing others by such means to embrace the Catholic religion, was so distasteful to the Viceroy, that he stated in his reply, dated 12th January 1716 (No. 10) that His Majesty was under no obligation to suffer a loss of revenues for the sake of farmers whose only divinity was their own interest, whether they were Christians or Gentiles, and that great loss would certainly ensue from letting estates to the former, because they were less industrious as well as unwilling to engage in such labours as the latter were accustomed to.—

In 1714, the Brahman and the Chardos Christians (pretending to be Kshatryas, of three villages of Salcete bordering on the mainland, felt so little respect and veneration for the ‘Santissimo’ [the host] that they determined to decide a caste-dispute by force of arms on a festival when it was exposed for adoration. Both sides hired lascars, and a battle ensued in which so much blood was shed, that the fray extended to the guard stationed near the ‘Santissimo.’ The culprits were condemned to various terms of banishment and fined.

No Moor, Gentile or Jew was allowed to be employed as agent or broker, on pain of condemnation to the galleys. The decree enforcing this order was published on the 6th February 1583, by

**Disabilities of non-Christians.**      the Viceroy of India, Dom Fr. Mas-carenhas (No. 889, p. 714). Two other documents (No. 886 and No. 891 of Suppt. I) contain the same injunction, but with the addition that also proprietors of estates who do not reside on them with their families in the island of Goa or the adjacent parts, lose all rights to those estates and the incomes thereof. This law appears to have been framed against those who wished to elude the perpetual espionage of the *Holy Office* by spending no more time within its influence than was needed for cultivating their estates.

Slaves were in the habit of running away from Goa to the country of the Moors, where they apostatised from Christianity and became Moslems. Persons of whatever quality favouring their escape were to be punished and their vessels burnt. This decree (No. 892, p. 719) was published in 1592 by order of King Philip. Christian grooms were not to be taken among the Moors by horse-dealers or other merchants, because some renounced the Christian religion and remained there (No. 894).

Dancers of both sexes often came to Goa from the mainland, turning away new converts from the Faith; and as this profession was decently carried on by numerous Christians, the abuse fell under the ban ; the Gentile dancers were fined, punished, and lastly sold as slaves by public auction (*pubriquo leilão*).

Certain rights granted to the Gentiles, but especially to the Desais, were from political motives to be respected, but they were by no means allowed often to go to the mainland in order publicly to assist at festivals in Pagodas, nor to erect any on Portuguese territory, and the Inquisitors were enjoined to proceed severely against all persons who might in any way impede the conversion of the Gentiles (No. 10).

The Inquisitor Frey Manoel da Assumpção kidnapped Gentile boys from the estates (*fazendas*), and incarcerated them in the

*Kidnapping of children.* prisons of the *Holy Office*. On the representation of the Viceroy to the

other Inquisitors, the prisoners were liberated, but some of them must have been married men, because it was reported by them to the Viceroy (No. 1, Supplemento 2 do) that their wives had been compelled to pay 6,000 xerafins for their liberation to the agent (*corretor*) of the same Frey Manoel. This agent confessed the fact, but alleged that this sum was given as alms for 'our Lady of the Mount,' the hermitage in which the said Inquisitor lived. Some of his converts were collecting money from the Gentiles, by threatening to accuse them to the Inquisitor for keeping children in concealment. By a decree dated Lisbon, the 24th March 1702, the king ordered persons thus defrauding the Gentiles by extortion of money to be punished, and those of them who might happen to be priests, to be surrendered to their ecclesiastic judge. He also ordered that children, whether legitimate or illegitimate, should not be taken without the consent of their fathers or relatives. This command appears to have been disregarded, because complaints again reached the king that the 'Fathers of the Christians'—*Pays dos Christãos*—had gone far beyond the law concerning the christianising of Gentile orphans under 16 years of age, by violently abducting from their homes boys and girls who had mothers and other relatives, hindering the latter from

appealing to the Civil Judge of Orphans, and forcing them to submit their cases to the *Holy Tribunal*. To the letter of His Majesty on the subject, the Viceroy replies in another, dated Goa, the 5th December 1704, that such cases occurred only when Frey Manoel da Ascençao [is it a misprint for Assumpçao?] was Inquisitor, in whose time not only the Gentiles but the chief Portuguese families of India suffered much from his excesses (p. 156). The Viceroys generally entertained so salutary a respect for the *Holy Office*, that they always spoke of it in the highest terms as being an almost infallible institution, especially when accusations concerning Inquisitors contemporaneous with themselves had been forwarded to the king; and strangely enough, even the Protector of converted Gentiles (*Juiz Conservador*) was a member of the *Holy Office*, and the post was in 1682 held by Gonçalves Guiao, the Apostolic Inquisitor, although afterwards provision was made by a royal decree, that this official should be a civilian.

How little the *Holy Office* regarded the prohibitions of the king against kidnapping, appears from a document (No. 2.), dated Goa, 1706, and signed by the Adjutant (*Ajudante*) of the *Holy Office*. In this document, the Apostolic Inquisitors threaten with the major excommunication all persons failing to give notice of unbaptised orphans, or concealing them for the purpose of eluding baptism. Such documents were issued from time to time, and in one of these (No. 20, p. 97), dated Goa, August 1717, it is expressly stated that it does not matter whether the children are of Gentile or of Christian extraction, all are to be baptized (*tambem os filhos dos gentios e pais christaos*). Such decrees were passed by the Viceroy in the interest of the Inquisition, and not by the king.

The forced baptisms must have been very numerous, because the Gentiles of Goa sent petitions to the king, complaining of the excess of diligence with which the ecclesiastic dubbed 'Father of the Christians', in whose charge the orphans were, often caught hold of children who were not orphans, and, although below the age of 12 years, were already married, wherefore they could not be called such. The king issued resolutions to diminish the evil, by ordering the local Magistrates to decide what children were orphans, and even to ask them whether they desired to become Christians or not. These resolutions were so unpalatable to the 'Father of the Christians' that he appended to them a note in his ledger to the effect that these resolutions will bring on confusion and will arm the Gentiles totally to hinder the baptisms of orphans.

Pyrard (Tomo II, p. 32-33) informs us that the Portuguese, whenever they got the chance, indiscriminately kidnapped big

as well as little girls, even from nations at peace with them in spite of the prohibition to make slaves of such. They kept them for some time in concealment and then sold them. In the beginning of the Seventeenth Century, great numbers (*infinito numero*) of slaves of all nations of India were kept at Goa, and the traffic in them was considerable. They were exported to Portugal and to all the other parts of the Portuguese dominions.

Already in 1646, an exodus of the inhabitants had taken place because the laws concerning their conversion had been

enforced with great severity, especially  
Periodical flights of the Gentiles in Salcete and Bardez, where the  
to the mainland.

Franciscans baptized them by force

(p. 46). Such a flight to the mainland was repeated in 1716 to the great dismay of the Viceroy, who, putting aside his usual caution, felt constrained to request the king to induce the General of the Society to forbid his Provincial from meddling with political affairs, the more so as ecclesiastics in their turn claimed exemption from the Civil Law (No. 12, p. 22).

Now the priests themselves became so frightened at the evil effects of their inordinate zeal, and the great loss resulting to the State from the flight of the population, that they desired the decree which enabled them to compel the Gentiles to attend Church and to listen to Christian instruction, &c., to be suspended. One of them, Padre Manoel de Sá, of the Society of Jesus, explained his method of conversion in a lengthy document, dated Cortary, the 3rd July 1715, mentioned the example of St. Francis Xavier, and asserted that preaching was the only efficacious one (p. 43), and not violence, incarceration, or decrees (*se fez por esto modo, e nao par alvaras*).

Curiously enough the 'Father of the Christians'—the official superintending the mechanical conversions, and himself generally a Dominican or a Jesuit—was in this instance made the scapegoat of the ecclesiastics, who requested the Viceroy to order him to desist from enrolling the Gentiles as parishioners, which act of his, they asserted, had caused the emigration. Besides the Gentiles who refused to be converted, there were also others who had become nominal Christians, frequented the churches, and, keeping the penalties of the *Holy Office* before their eyes, never actually relapsed, although they were always in communication with the heads of their castes whom they consulted when necessary, and even went publicly from Goa to the mainland to assist at Gentile festivals. Such persons were not affected by the decrees, which proved so onerous to the Gentiles, that it became at last necessary to revoke them on account of the

disturbances, embarrassments and confusion caused by them (serem revogados pela perturbaçao, e embarcação, e confusao que tem causado e causao).

Reports were made to the king that whenever the familiars of the *Holy Office* suspected that any Gentiles were performing ceremonies in their houses even with closed doors and no scandal to Christians, they arrested them and cast them into prison, so that villages had been ruined because their houses were deserted (No. 19, p. 96.). The influence of the Inquisition was at that time still so great at court, that nothing was done to put a stop to these malpractices, which entailed much loss on the State, except that the king reminded the Inquisitors that the right of celebrating marriages and other ceremonies privately had been granted to the Gentiles; he also wrote to the Viceroy ordering him to assign a special locality for the performance of such ceremonies; and the latter in his reply, dated 17th January 1718, informs His Majesty that he had pointed out for such purposes the island of Corjume where no Christian inhabitants or churches existed.

The 'Father of the Christians,' who was in direct correspondence with the king, constantly complained that the civil, were not properly seconding the ecclesiastical, authorities in promoting the conversion of the Gentiles. He reminded His Majesty, that God had granted him his Indian possessions chiefly for the purpose of converting the Gentiles (a primeira e principal obrigazao, quo et Rey nosso Senhor, e sens successores tem nas partes da India, he o negocio da conversao), this being also the condition stipulated in the Apostolic Bulls, on which commerce in India is permitted to the kings of Portugal, and prohibited to other Christian priuces (e a condicão com que pelas Bullas Apostolicas se concedeo o commercio das ditas partes aos reis de Portugal, e se defendeo a outros Principes Christaos). He also warned the king not to relax or revoke any of the stringent laws or decrees issued for the conversion of Gentiles without consulting the theologians here in India and in Lisbon, and the members of the 'Board of Conscience,' because this business concerns theologians more than jurists or other literati (per nemum caso se entra em consideração dessa revogação sem consulta de Theologos ca na India, e em disboa sem consulta da Mesa da Consciencia, porque este negocio pertencie mais a Theologos que juristas o utros lerrados (p. 143).

Numbers of persons claimed exemption from military and other duties exacted by the State, alleging that they were servants of the *Holy Office*. The king having been informed (No.

94, p. 268) that so many persons claim privileges as to make their number equal to those who do not, and that in Salcete alone there were not less than 500 naiks of the *Holy Office*, the Board (Mesa) of the same office evaded all guilt in the matter, not by denying the truth of the above assertion, which would perhaps have been impossible, even if convenient, but by simply stating that according to the order of His Eminence the Cardinal Inquisitor, not more than 30 naiks, were required in the whole of the district just named.

In spite of the general subserviency of the population and even of the civil powers to the authority of the *Holy Office*, collisions with it sometimes took place; but the Viceroy, no doubt, from motives of fear and policy, sided mostly with the Inquisition. The Chamber of the city of Goa (officiaes da Camera da cidade de Goa) sent a petition to the king (No. 96, p. 272) to inform him that the Holy Inquisition was in many instances acting contrary to the royal decrees concerning the public sale of goods and prohibiting the establishment of private Chawls, for that purpose, impeding the civil jurisdiction, causing troubles and loss of revenues, inasmuch as the Inquisitor Sebastiao, Marquis of Proenca, had established shambles on the pretext that the *Holy Office* enjoyed the privilege of providing its officials with meat, in which manner the town was defrauded of the taxes paid by butchers. When the king issued an order to put a stop to this abuse, the Viceroy evaded it by replying that the *Holy Office* slaughtered cattle only for the use of its own servants, and for the use of some other persons desiring to provide themselves with meat. As to the Chawls, the Viceroy averred that they were indeed more populous than those of the city which is unhealthy, but not exempted from the jurisdiction of the Chamber.

Considering the perfect liberty of conscience granted in the British factories as soon as they were established, and the absence of it in the Portuguese territories, it is no wonder that many Gentiles, especially merchants, fled from the latter to the former, notably to Boinbay and Surat, for fear of the *Holy Office*. This fact is too well known to require corroboration in this place, and was acknowledged by the Viceroy himself in forwarding a petition (No. 105, p. 292) of the Gentiles to the king. In this petition the Gentiles profess to be loyal subjects of His Majesty, but complain of oppression by the *Holy Office*. They again crave to be exempted from all punishments as long as they perform their ceremonies at home, without scandalizing Christians or impeding the propagation of their religion. They complain that the holding of such ceremonies being often reported to the *Holy Office*, many persons are thrown into prison, who

not only lose their health, but die long before sentence is pronounced against them, or shortly afterwards ; because refusing to eat food cooked by others, except by persons of their own caste, they are starved. The prisoners are sentenced to be scourged or banished, not seldom on the accusations of other Gentiles originating always from motives of personal enmity, and not from any zeal for the Christian religion ; but the *Holy Office* takes cognizance of, and bases its condemnations upon such testimony.

Among the vagaries of the Reverend 'Fathers of the Christians' (Padres Pais dos Christãos), who appear to have been in every village, there was one very unbecoming their sacred function of propagating the Gospel. By an excess of zeal, namely, or impulse of mischievousness, they were in the habit of cutting off the tail of hair (*o Sendo*) worn by Gentiles, that they might not be admitted into their castes. These fathers were also in the habit of bringing youths from the mainland against their will, and causing them to be apprehended without regarding their assertions, that they were neither vassals nor the sons of vassals of His Majesty. These abductions caused disturbances, and so embarrassed the Viceroy that he felt constrained to bring them to the notice of the king (No. 114, p. 305).

From the above, it would appear that the fathers trespassed on foreign territory, but the Archbishop Primate of Goa desired the king to enforce his authority by abolishing the annual fair and bathing which took place at the river Nora in the possessions of Serdessay Fundú Saunto Bounsoló (No. 119, p. 308). His Majesty demurred to this proposal, as well as to the prohibition of the *Holy Office*, that Portuguese subjects should not be allowed to go to the said *tirtha* (lavatorio), which could not be enforced in foreign territory. They were, moreover, in the habit of assisting on the mainland at ceremonies which were more scandalous than the bathing at which the assembled multitude amounted to more than 20,000 persons, to disperse which artillery would be required, entailing a rupture of the peace (*quebrantando humapaz*) and actual war with a neighbouring power.

We may mention, as another flagrant instance of the usurpation of secular power by the priesthood, in addition to the usual authority of the *Holy Office*, that the inhabitants of Margao sent a petition to the king in which they stated, that, being laymen and under the royal jurisdiction, they claimed exemption from being thrown into prison by ecclesiastics except in cases of heresy ; accordingly the king issued a decree to the Viceroy in April 1729 (No. 124), ordering him to prevent the Archbishop and all other ecclesiastics from usurping royal jurisdiction by offering violence to his vassals, except in the above-mentioned case of heresy.

The king had given permission to Gentile tenants of his estates who had done certain services, to be carried in palankeens and to have umbrellas (para andar em andor, e trazerem sombreiroas) ; but the Archbishop abovementioned issued a Pastoral in which he excommunicated all Christian labourers who might serve such men, and disturbances ensued. He issued also another Pastoral, in which he prohibited Christian barbers from shaving **Gentiles** ! Strangely enough, the Viceroy, probably with the intention of exculpating the Archbishop, whose proceedings had been reported in a petition to the king, wrote to the latter, that it seemed the Archbishop had issued the Pastoral against the palankeens and umbrellas to cut off a source of revenue from the Vicar of the Nara de Dio, who used to sell licenses for using them ! The people were so much in dread of this Archbishop, that they preferred to suffer the injuries he inflicted upon them, rather than bring upon themselves more dangerous oppressions by irritating him (No. 126, p. 318). Some of the documents relating to this Archbishop's proceedings, and referred to in the *Archivo*, can no longer be found in the *Livro das Moncoes*, and have probably been destroyed, but we have the authority of the Viceroy, Saldanha da Gama (No. 127. p. 319) that the justifications of the Archbishop were, in spite of the loss of the documents alluded to, certainly false (*certamente hão de ser falsos*). He was accustomed to proceed *ex abrupto*, without any legal proceedings, against the subjects of His Majesty, in matters entirely foreign to his duties ; he imprisoned many without anybody daring to interfere, loaded them with chains, and they died long before the despatches concerning their cases could arrive from Portugal, so that the remedy granted by His Majesty to the oppressed became futile. The Archbishop also prohibited all ecclesiastics from swearing oaths in civil matters before secular judges, who were consequently unwilling to admit their testimony, so that many confusions and failures of justice necessarily ensued (No. 128). The Padre Antonio Nicolao de Menezes, who presided over the district of Margao, levied sums of money from the parishioners for the performance of every religious ceremony, and appears to have been as greedy of lucre as the Archbishop under whose protection he acted.

The extortions, some of which we have just mentioned, became at last so onerous to the inhabitants, that in their petition to the king they declared themselves to be in the positions of the Christians of Jerusalem, who were obliged to pay heavy sums of money to the Turks for every act of Christian worship (No. 150, p. 404). After the Roman Archbishop, Dom Ignacio da Santa Teresa, had during eight years subjected the people to innumerable vexations, condemnations, and severe imprisonments, they

repeatedly sent petitions to the king, but this Prelate took good care to counteract them, and to represent the population to the king as being of a very inutinous and proud disposition (*Estes Canarins, Senhor, são os mais orgulhosos, os mais temerarios, e os mais soberbos e rebeldes, &c., p. 444*).

Such examples as the above, which show how much the Christians were at variance with their spiritual fathers, could not be edifying to the Gentiles among whom they lived, and who refused to be converted. The laws about the baptism of children were often eluded by exporting them to the mainland, whence they returned when they were grown up and could not be forced by law to become inmates of the house of neophytes in charge of the "Father of the Christians;" hence, we find the latter often complaining in their letters to the king, that the want of conversions must chiefly be attributed to the fact that the decrees concerning them were not enforced with sufficient stringency. A letter (No. 162, p. 446) written to the king in 1735, and signed by Manoel de Abreu, da Companhia de Jesus, Pay dos Christãos, insists, among other causes, chiefly on this point, whereas the last named Archbishop, still continued, even in 1740, to usurp the functions of the royal jurisdiction to such a degree that the Viceroy Marquez de Castello Novo petitioned the king (No. 169, p. 402) to prohibit him from doing so.

The *Holy Office* never pretended to disobey any ordinance of the king in favour of the Gentiles, but nevertheless found means to evade it when convenient; thus, for instance, when the king granted permission to the Gentiles to perform their marriage and other ceremonies with closed doors without causing scandal to Christians, the *Holy Office* at once acquiesced and yielded, but at the same time requested their Promotor to give his opinion, which came out in the form of a long document (No. 185, p.p. 499-514), nullifying the license just named, on a multitude of religious, legal, and political grounds. To this document the *Holy Office* appended only one line, to the effect that, after seeing the reply of the Reverend Promotor, nothing remains but to subscribe to it.

The following edict of the Holy Inquisition, published by it on the 14th April 1736, will show better than anything else how minutely that sacred Tribunal meddled with the ordinary and mostly innocent usages of family-life for the purpose of obtaining victims:—

"The Apostolic Inquisitors against the heretic depravity and Text of a most vexatious apostacy in this city, in the Archbishopric edict. of Goa, and in most parts of the estate of India, &c.

"We command that the natives of India, dwelling in the island of Goa, in the adjacent islands, as well as in the provinces of Salcete and Bardez, shall neither in their weddings, before or after them, nor on any other solemn occasions whatever, make use of fifes or other Gentile instruments, as they were hitherto accustomed to use.

"Also :—We command that the said natives of India, when they arrange their marriages, and deliver the dowries, or give the presents, shall not invite the male or female relatives of the bridegroom and bride, whom they were accustomed to call *Daigis* or *Gotris*, in order to be present at the said ceremonics, and if one of these happens to be present without being invited, he is not to receive the dowry in the name of the bridegroom, nor to give it, nor to deliver the gift of the bride; these acts must be performed only by the parents or guardians of the bridegroom, by a clergyman or respectable civilian.

"Also :—We command that the said natives of India, when they convey the dowries to the house of the bridegroom, and when they receive the gifts or celebrate all the solemnities pertaining to marriages, shall neither during, before nor after them, send from the house of the bridegroom to the house of the bride, nor from her's to that of the bridegroom, leaves of any kind whatever, neither betel, nor areca, nor anything whatever as a substitute in lieu of those prohibited leaves.

"Also :—We command that the said natives of India shall neither in their marriage, nor on any other solemn occasions, distribute packets of betel, areca (*pan-supari*) among the persons present at the house of the bridegroom or bride, either publicly or privately; but when they desire to make use of those things, they must place them on the table without distributing them; nor are the persons present to take them according to any order of honour or precedence, but just as any one happens to like.

"Also :—We command that the said natives of India shall, on occasions of marriages, and in all the acts concerning the same, not sing, either publicly or privately, in the house of the bride or bridegroom, the chants usually sung in the language of the country and vulgarly named *vovios*. When they wish to hold a festival with demonstrations of joy, their songs are not to resemble the said *vovios*; nor shall on any such occasions the female relatives or *Daigis* of the bridegroom or of the bride sing.

"Also :—We order that the said natives of India shall on no occasion, nor under any pretext whatever, sing in their houses the songs called *vovios*, either publicly or privately, in order that the use of the said songs may be effectually extinguished among faithful Christians.

**"Also :—**We command that the said natives of India shall on the occasion of their weddings not begin in the house of bridegroom, as well as of the bride, or in any other place whatever, on certain appointed days before the wedding, to pound the rice, to grind the seasonings and the flour, to fry the cakes or to prepare most of the things necessary for the wedding banquets, and that such services shall not chiefly be performed by any person or persons related to the bridegroom or bride, or by their *Daigis*; but the said services are to be performed at the time proper for expediting matters, the persons necessary for them concurring simultaneously, without any preference whatever, or any regard whatever to any custom hitherto observed.

**"Also :—**We command that the said natives of India shall, neither in the celebrations of their marriages, nor in any acts concerning them, especially on the day of agreement, on the 8th day before the wedding, on the evening or the day of the wedding, on the following day, on the 3rd, 4th and 8th day after the wedding, apply to the bodies of the bridegroom or bride, either conjointly or separately, any ointments of ground saffron, milk, cocoa-oil, rice-flour, pulverised leaves of trees, or any other things whatever.

**"Also :—**We command the natives of India that they shall, neither on occasions of their marriages, nor in any acts connected with them, especially on the abovementioned days, cause the bridegroom and the bride to perform ablutions either conjointly or separately, at which ablutions other persons assemble; it being necessary, however, to wash, they must do so either by themselves, or in the presence of one other person to give them water, which person must neither be a relative, nor the greater *Daigi*, of the bridegroom or bride.

**"Also :—**We order the said natives of India not to erect arbours at the doors of bridegrooms and brides on the occasion of their marriages.

**"Also :—**We order the said natives of India that on the wedding-day, when the bridegroom and bride return from the church to the house of the latter, and the next day, when they go from the house of the latter to that of the former, they shall not be received in the said houses by the relatives and *Daigis* of the bride or bridegroom, and shall not sit down under the canopy, but shall immediately be led to the proper house; nor shall the relatives or *Daigis* of the newly married couple throw leaves upon them or upon the guests who accompany them, or sprinkle them with perfumed water.

**"Also :—**We command the said natives of India to hold their weddings at such hours, that the newly married couple may reach the house before sunset, and may under no pretext remain on the road so as to return after sunset.

*"Also:*—We order the said natives of India not to place under the bed on which the newly married couple sleep, betel, areca, or any other eatable thing whatever.

*"Also:*—We order the said natives of India that they shall neither on the wedding-day nor on the next day, in the house of the bridegroom or of the bride, when they enter the said houses, forthwith be led to the place where they will have to sleep, or be covered by anybody with any kind of cloth, or be given to drink from the same cup for both, or any fruit or dish to be divided among both.

*"Also:*—We command the said natives of India that in the banquets given on the occasion of their marriages, the relatives of the bridegroom or bride, called *Daigis* or *Gotris*, are not to serve at table, nor any not living in the same house with the bridegroom or bride, nor related by blood in the first degree in a right or transversal line; and the persons serving at table, when they happen to be of a class that wear shoes, shall not perform this service barefooted.

*"Also:*—We command the said natives of India, that on their wedding-day, after returning from church, the bride shall not see the clothes, or furniture, and shall not adorn herself with the jewels which may on such a wedding be sent to her from the house of the bridegroom; nor shall he, when the time comes for her to change her dress, himself offer to her the garment to put on; and on the same day the bridegroom is likewise not to put away the clothes he wears and to put on others given to him in the house of the bride; nor is the bridegroom, when they are going to bed in the presence of other persons, especially females, to put away his shirt, and white breeches, in order to put on other breeches and another shirt.

*"Also:*—We order the said natives of India that on the day of their marriages, on the day after, or on any other day, in the house of the bridegroom as well as of the bride, no person shall touch their heads with grains of raw rice, or shall perform any similar ceremony.

*"Also:*—We command to the said natives of India that on the occasions of their marriages, from the day of the celebration of the arrangement inclusively, until one month after the marriage has elapsed, neither the bridegroom nor the bride shall, conjointly or separately, in the day or in the night, pay a visit to the house of the greater *Daigi* of their caste.

*"Also:*—We order to the said natives of India that, if, on the day after their marriages, as is customary, the bridegroom and bride go to the house of the former, they shall not return to the house of the latter within the expiration of one month; and that if they do on the said day, not betake themselves to the

house of the bridegroom, they must, at least, during the same period of time remain in the house of the bride, and must issue no kinds of invitations, nor send presents, as when the couple remove from one house to another.

"Also :—We order the said natives of India that, when the bridegroom and the bride betake themselves from the house of the former to that of the latter, or the contrary, neither they nor any person accompanying them take with them any betel, areca, cakes, cocoa-nuts, rice, or any other edible thing.

"Also :—We command the said natives of India that the persons who carry any kind of garments, jewels, or other things whatever, during the celebration of their marriages, from the house of the bridegroom to that of the bride, shall not go adorned, nor trimmed, nor wear any other, except the usual garments.

"Also :—We command that the said natives of India shall, neither before nor after their marriages, nor with reference to them, give anything to any person who may have held the office of *Muly* in any village, settlement, or district.

"Also :—We order the said natives of India that any male or female person who may have held the office of *Muly* in any district, or performed the duties thereof, shall not be present at any marriage ceremonies, except only those of his own sons and daughters.

"Also :—We order the said natives of India not to reserve any of the victuals, prepared for the banquets on occasions of their marriages, or any portions of them, to be cooked and eaten on any specially appointed day.

"Also :—We order the said natives of India that on occasions of their marriages, when it becomes necessary to construct new hearths for the purpose of cooking victuals, they shall put beneath the said hearths neither betel nor areca, nor any other thing unnecessary for the construction of such hearths.

"Also :—We order the said natives of India that, when sons or daughters are born to them, they shall not receive them at the birth upon raw rice, nor place them after it thereon.

"Also :—We order that the said natives of India shall, after the sixth day from the birth of sons or daughters, not perform the ceremony of 'the nautch' by giving a public or private dinner, or have many persons in their houses; they are, moreover, to understand that it is necessary to take greater care of children on account of the dangers to which they are exposed on such days, wherefore they must perform no ceremony or act incompatible with that care; and because not only the natives of India but many inhabitants of the island of Goa, and more especially those of the adjacent islands, the provinces of

**Salcete and Bardez,** and even the Portuguese, have hitherto been observing the custom of celebrating the sixth day after the birth of their sons and daughters with banquets and other demonstrations of joy, we prohibit to them the continuation of the said custom in the above stated form.

" *Also* :—We order that the said natives of India shall, neither on the day of the delivery of their wives, nor before, nor after them with reference to those child-births, cow-dung the place where the birth has taken place, or is to take place.

" *Also* :—We command that the wives of the said natives of India shall not wash their bodies near any well, till after two months from their delivery have elapsed ; and when convenient they may wash themselves in another place, but must not deposit there betel, areca, or any other edible thing.

" *Also* :—We order that the said natives of India shall, during the time of one year from the birth of their sons and daughters, not carry them, or cause them to be carried, to the greater *Daiy* or *Gotri* of their caste.

\* \* \* \*

" *Also* :—We command the said natives of India that when a person dies, the place or house in which the death has taken place, is not to be cow-dunged, to make it fit to be visited by people ; but that when it becomes necessary to clean the said place, it is to be done by other means than by cow-dunging.

" *Also* :—We order the said natives of India not to put into the sea, nor into the river, either the garments or the bed used by a deceased person, but to burn the said things when necessary to avoid contagion.

" *Also* :—We order that the said natives of India shall on no occasion invite poor people to their houses to give them dinners for the good of the souls of their deceased in general, or for any of them in particular ; and when they desire to give alms to the poor for the said purposes, they may do so in another manner then, but never by giving them dinners.

" *Also* :—We command to the said natives of India that when a death takes place, or after the death of any person, or on any occasion whatever, they shall not give banquets in their houses in memory of their dead.

" *Also* :—We order to the said natives of India, that in their houses the service of the kitchen shall not be performed by a woman or women with moist garments, or by women who have washed their bodies with the garments they wear, before they perform the said service, according to the usage of Gentile women.

" *Also* :—We command that the said natives of India shall not

use with their food rice cooked without salt, mixing it therewith afterwards in the manner of a relish, as the Gentiles are accustomed to do.

"Also :—We command the said natives of India not to fast on the eleventh day of the moon, at the full moon, or on other days when the Gentiles are accustomed to fast, as an observance of their caste ; but when it becomes obligatory to fast on such days according to the precepts of the church, they are to fast, to keep the said precepts, and let the fast be kept according to the usage of Christians, and not according to the custom of the Gentiles, who neither eat nor drink except in the night, and use only dry victuals with fruits.

"Also :—We order that the said natives of India shall keep neither Wednesdays, nor days of the new or the full moon, nor the twelfth day of such moons, as holy days, nor any other days whatever which the Gentiles are accustomed to keep ; and if any such days are to be kept by the precepts of the church, they are to be kept merely for the observance of the said precepts.

"Also :—We order that the said natives of India shall, neither at the days of the new nor of the full moon, nor on the twelfth day of the said moons, hold banquets or any solemnity whatever.

"Also :—We command that the said natives of India shall, on days of lunar eclipses, not fast till the moon is liberated from the eclipse, nor perform any other solemnity whatever.

"Also :—We command that the natives of India, as well as all the dwellers in the abovenamed districts, and also the Portuguese, shall, neither in their country-houses, nor gardens, nor palm-groves, nor farms, keep the plant *tulossi*\* in any part whatever, but shall instantly pull it out wherever found.

"Also :—We command that the said natives of India, the inhabitants of the abovenamed districts, and also the Portuguese, shall not address any Christian person by a Gentile name or surname.

"Also :—We order the said natives of India that none of them shall exercise the office of *Muly*, or be held and considered as such.

"Also :—We command that the said natives of India shall on no occasion, or under any pretext, give any thing whatever to a person exercising the office of *Muly*, or acting for one, in expectation of holding the said office in future.

"Also :—We command that the said natives of India shall not treat with respect or honour any person exercising the office of

---

\* This is the well known *tulsi* ed sacred by the Hindus, and gener-  
plant, the *Ocymum Sanctum*, consider- ally kept by them in flower-pots.

*Muly*, or acting for one ; nor shall such a person be the first to begin the tillage, the harvest, or to cover their houses before the winter, all of which labours are to be performed without distinction, and according to the convenience of every one.

“ *Also* :—We command to the said natives of India that during the three days of carnival, called Shrove tide, men and boys shall not play conjointly in any village or farm at the doors, and that those who play must not do so together, or for any edibles, or for farthings, or for any other thing whatever.

“ *Also* :—We order to the natives of India, to all the inhabitants of the said districts and also to the Portuguese, that in the processions and in all other festivities whatever, held either during the day or during the night to the praise of God and of His Saints, no Christian person shall appear in a Gentile costume, and that no Gentile persons shall be admitted to the said ceremonies for the purpose of dancing or holding any festivities, nor must any musical instruments used by Gentiles in the solemnities of their pagodas be employed in them ; Christians may, however, wear a Gentile dress in any true representation, as for instance, in the dance usually performed on the day of St. Peter’s conversion, or on any similar occasion.

“ *Also* :—We command to the said natives of India, to the inhabitants of the said districts, as well as to the Portuguese, that in processions or any other festivals whatever, no person shall for the sake of fun or burlesque disguise himself in the garb of a priest or monk, or perform any act to initiate the ceremonies and rites of the church.

“ *Also* :—We command that during the Lent, when the acts of the passion of our Lord Jesus Christ are represented in the churches of the secular as well as of the monastic clergy, no other living or dead figures shall be employed, except those which represent the same Lord, or the image of our Lady, and some Saints, contributing to the truthfulness of the representation ; they may also have some figures of angels, according to the concession they shall obtain from the most illustrious Archbishop Primate ; but there are on no occasion to be figures of Pilate, Judas, Ananias, Caiaphas, Herod, or of Pharisees, nor any others, besides those mentioned above ; because such figures give rise not only to scandals and indecency, but also to much real idolatry.

“ *Also* :—We command that in the processions held during Lent as representations of the passion of our Lord Jesus Christ, in the churches of the secular as well as of the monastic clergy, there shall be no figures of the Centurion or of Pharisees from which the same scandals and perils ensue.

"Also:—We command all the inhabitants of the said districts of the islands of Goa, and those of the adjacent provinces of Salcete and Bardez, of whatever estate or condition they may be, not to concur, aid, or in any manner whatever co-operate in the performance of any acts above prohibited."

This edict concerns Christian natives, who by infringing its commands rendered themselves liable to be thrown into prison and lose their property and lives. The fury of the Inquisition extended, however, also against natives of other religions who, however, did not suffer capital punishment at the stake like those converts who relapsed, but were for their supposed sins whipped, banished, condemned to the galleys and to similar punishments.\* If a rich man offended his servant or slave, he had only to accuse him of not paying respect to images, of having crucifixes upon the cushions on which he sat or knelt, or that he did not eat pork, &c., to ruin him. On such spiteful and trifling accusations men of property lost it to enrich the Holy Inquisition and were burnt.

On the ground that the *Familiars* of the *Holy Office* were not numerous enough, the Inquisitors employed even noblemen (*fidalgos*) to take prisoners to the *Auto da fé*. This function was deemed to be so honourable, that a gentleman considered himself insulted if he was not invited to perform it. An example of this kind happened in the case of Dom Phelippe de Sousa who had been in 1693 excluded from the invitation because the Inquisitors of Macao had conceived a spite against him for his daring to be of another opinion than the *Holy Office* in a dispute it had with the Crown. The *Holy Office* had been expressly instructed by the Inquisition of the realm of Portugal to invite Dom Phelippe with his brothers to take charge of prisoners at the *Auto da fé*, but refused to comply, and caused much discord; wherefore the king issued at last a decree (No. 205, p. 559), dated Lisbon, 18th March 1697, in which he invited the Inquisitor-General to instruct the ministers of the *Holy Office*, henceforth to employ only ecclesiastics for conveying prisoners to the *Auto da fé*.

From another document (No. 208, p. 565), it appears that, although but few missionaries are asserted to have been in the north, they baptized great numbers, many of whom, having no proper knowledge of Christianity, relapsed and were imprisoned in such multitudes, that the villages of the districts of Bassein, Damaon and Tarapur lost their population. According to the opinion of the Viceroy the best remedy would have been for the

\* *Quadros Históricos de Goa*, Miranda.  
Caderne I., p. 48, Por. J. C. B.

Inquisitor to proceed to the north, to see whether by forgiying past transgressions, emigration and flight—no doubt to British settlements—could not be prevented. In the same document, the Inquisitors are—perhaps satirically—asserted to be so weak (*enfermos*), that nothing can be accomplished; whereas from the very next document (No. 209, p. 565), as if to belie the assertion just made, it appears, that children were still abducted by force from the mainland and baptized.

*Ruin of Portuguese India and its causes.* The true causes of the gradual decay and ruin of the Portuguese territory had been pointed out to the king already in 1729 in a letter (No. 130, p. 324) by the Viceroy João Saldanha da Gama, who appears not to have been afraid of the *Holy Office*. He states that the ruin of the Portuguese territory must visibly be attributed to the absence of trade which originates from two causes:—*Firstly*, the horror felt by all merchants, whether Gentiles or Moors towards the proceedings of the *Holy Office*, not only on account of the diabolic passion with which it outrages all their rites, but also on account of their sufferings in the prisons where they prefer to die than to eat food prepared by another caste than their own; there being so many of them that separate prisons for so many castes cannot be maintained. The second cause is the ill-treatment to which the prisoners are subjected when they are taken. As merchants were persecuted also by native governments they took refuge in Portuguese territory, but not being allowed free exercise of their religion, they emigrated again and populated the English and French factories to enrich their commerce. The Viceroy further adds that he is not aware of any authority by which the Inquisition takes cognizance of the guilt of men who never were Catholics, and states that on account of the great number of prisoners of this kind (*excessive quantitate de presos desta qualidade*), the whole province of the north had become depopulated, and the admirable factory of Tannah lost, which is now established in Bombay, whence the English carry off all the silk camlets, silk handkerchiefs and coarse cloths. The commissioners of the *Holy Office* were numerous, and usually friars who did not behave as they ought; some of these the Viceroy wished to depose by his own orders, and some to be chastised by the Inquisitors themselves.\*

The abolition of the Inquisition at Goa had been decreed from Lisbon, during the reign of King José, by a royal letter dated the

---

\* The above letter of the Vice-roy Saldanha da Gama, dated Goa, 19th December 1729, may also be seen on pp. 109-112 of Abreu's Portuguese. Translation of Dellow's narrative among the notes.

Abolition of the Holy  
Inquisition.

10th February 1774, through his wise minister the Marquis de Pombal, and the order was executed in Goa on the 26th October

of the same year. In the above-named document, the Marquis de Pombal ordered the Captain-General of India Dejósé Pedro da Camara to assemble the Inquisitors and to read to them two letters from the Most Eminent and Most Reverend Cardinal the General Inquisitor, in one of which the extinction of the Inquisition is decreed, and in the other, the discharge of all the prisoners, as well as the surrender of all the moneys and papers is commanded. The document continues thus :—

"In case those ministers (little accustomed to obey, but on the contrary to elude under various pretexts, orders arriving from so distant a country as Portugal) should demand time for making their protests and replies, or make similar pretences for delay, the auditor (ouvidor) is to answer, *that your lordship has positive orders to give quick execution to the said orders, without admitting any excuses that might delay it.* In the other case, however, which is not likely to happen, namely, if they should still refuse to obey, the same auditor is significantly to inform them that, as soon as such behaviour is reported, your lordship will treat them as rebels against the king, and against the Most Eminent and Most Reverend Cardinal Inquisitor-General; that, as such, they will have to be arrested and sent off by the first ship to the presence of His Majesty and of his Eminence." The document terminates with the information that the Cardinal Inquisitor-General has appointed a commissary of the Holy Office (*santo officio*) in the city of Goa, namely, the Archbishop, the fact of this appointment was, however, to be kept a profound and impenetrable secret.

In a declaration dated Goa, the 26th October 1774, and signed by eight priests of the Inquisition, they acknowledge that the two letters abovenamed concerning the extinction of the Tribunal had been duly read to them. According to the letter of the Auditor-General (Ouvidor-General) to the Governor and Captain-General de José Pedro da Camara, dated Goa, the 22nd February 1775, the actual taking over of the moneys, plate, &c., from the Inquisition and the making of the inventory of all its property were accomplished during the last mentioned month. Also the Marquis de Pombal acknowledges in a reply, dated Lisbon, the 12th January 1776, that he had, from a letter of de José Pedro da Camara, obtained information of the execution of the royal orders and of the abolition of the Inquisition.

The Holy Tribunal thus peremptorily suppressed, remained so for a few years only. It was resuscitated by the Queen Donna

Maria I, and the letter on the subject, dated Lisbon, the 9th April 1778, addressed by her Prime Minister Angeja to the authorities of Goa, is as follows:—"The Marquis of Angeja, &c.—I make known to the junta of the administration of the royal estate and city of Goa that my Sovereign Lady the Queen, considering the need there is under the present circumstances in this estate, for again establishing therein the two extinct Tribunals of Relation and Inquisition for administering justice with the necessary regularity and promptness, our Sovereign Lady orders this junta to co-operate in the re-establishment of the two abovenamed Tribunals, and to satisfy the ministers nominated by them, &c."

The Tribunal, having thus been reinstated in the reign of Dona Maria I in 1799, was soon again in full operation, and barely renounced the pomp of the *Autos da fé*, but carried on its processes according to the laws of the realm; its proceedings must, however, have been distasteful during the beginning of the present century even in Portugal; for the minister, D. Rodrigo de Sousa Continho, addressed a letter dated the 2nd May 1801 to the Governor and Captain-General Francisco Antonio de Veiga Cabral, in which he desired him to give his opinion whether the suppression of the Relation and of the Inquisition, as enforced during the prosperous reign of king Dom José I, would or would not be a useful and economical step? The reply of the Governor was to the effect that the Tribunal acts with moderation and avoids the horrors which caused in former times the emigration of innumerable traders, and that during his residence of nineteen years in the country, the Inquisition had no occasion to exercise its authority against any apostate or dangerous heretic, its usual proceedings having been directed only against persons of the most abject condition; he was, however, nevertheless, of opinion that it would be best to abolish the said Tribunal, and to substitute for it a commissary appointed by the Inquisitor-General, as had been the case in 1774. From this document it would appear that the extinction of the Inquisition was not mooted first by the English Government in its treaty of 1810, as is commonly believed, and M. V. Abreu duly explains this circumstance on p. 115 in a foot-note to his Portuguese translation of Dellen's narrative, 1808.

The visit of Dr. Claudio Buchanan to Goa in January was published under the title of "Christian Researches in Asia," and also translated into Portuguese. He was not a little surprised to find that the learned and politic Fr. José das Dores to whom he had been introduced, held the position of an Inquisitor; afterwards, however, he became not only better acquainted with him but also his occasional guest. The other Inquisitors were

likewise pleasant and communicative, but, especially, a Franciscan monk who had been present at many *Autos da fé* from 1770 till 1775. At that time the Holy Tribunal still assembled four times every week ; its punishments were, however, not executed publicly as in former times, but secretly, with closed doors. Those who had been prisoners of the Tribunal, were perfectly mute on the subject, but recognizable by their dread of priests, by their guarded language, and behaviour. Dr. Buchanan was shown the interior of the Holy Office, but the Inquisitors stoutly refused compliance with his request to see the subterraneous dungeons, and even his inquiry about the number of prisoners confined in them was met with the firm reply of an Inquisitor :—“I can give no answer to this question.” Not content with what he had seen during his first visit to the Holy Office, Dr. Buchanan paid it a second, but was received very coldly, and speedily escorted to the staircase.

The spirit of the times had so changed, that the Inquisition could not, in spite of its efforts not to shock it by gross outrages as of yore, possibly subsist much longer. Before, however, its final knell was sounded, it had to accept in 1809 a secular president without whose signature no sentence could be executed. Having lost all its power and influence everywhere, the Holy Tribunal submitted to the indignity. The royal letter on the subject is as follows :—“To Antonio Gomes Pereira da Silva, Chancellor of the Relation in Goa. I, the Prince Regent, send you many salutations. It having been truthfully reported to my royal presence what inconvenience must necessarily result for the conversation of our holy religion in these our estates of India from the extreme remissness of some deputies of the Tribunal of the Inquisition, which may, however, be obviated by appointing over it a secular president adorned with virtues and capacities rendering him suitable to cause the government of the said Tribunal to be administered to the profit of the church and of the State, and without infringing the protection due to my peaceable vassals of different creeds ; and aware of the obligations under which I am as the father of my vassals, the protector of the church, and the defender of the Faith, to remove by suitable and efficacious measures the grave injuries my vassals suffer from the abovenamed cause and to prevent occasions for their repetition or aggravation ; and being confident that you will meritoriously discharge the duty of amending the remissness alluded to above, as well as the abuse of authority consequent thereon, which is so prejudicial to the true interests of religion and of the State, I consider it proper to appoint you, and hereby do appoint you the first President of the Tribunal of the Inquisition in Goa, and

entrust you with its regular jurisdiction according to the manner of the presidents of my other Tribunals, as well as with the internal economy and policy of the abovenamed Tribunal of the Inquisition of this estate; conceding to you, and hereby I do concede to you the prerogative of invalidating any sentence, order, or mandate whatever of the said Tribunal by the simple absence of your signature or endorsement, which I command and desire to be essentially necessary to make any acts whatever of the said Tribunal of the Inquisition valid; they will, without that indispensable and essential solemnity, always be considered of no consequence and without any effect whatever. And the Viceroy and Captain-General by sea and by land of the estates of India I order to take copy of this my royal letter, not only for the purpose of obtaining knowledge of its contents, but to enable him to instal you in the abovenamed post of president according to the formalities of its tenor. This letter is communicated to you for your information and guidance as commanded therein. Written in the Palace of Rio Janeiro on the 29th May 1809.—Signature of the Prince Regent Dom João, Secretariat of the State, on the 3rd June 1809.—José Manoel Placido de Moraes."

In Dr. Buchanan's time a British garrison was at Goa, and the same was the case also in 1812. It is well known that the strong recommendation to abolish the Inquisition altogether, which had been forwarded from London to Rio Janeiro, contributed not a little to its extinction, which was decreed and effected by the following royal mandate:—"To Count Sarzedes, Viceroy and Captain-General by sea and by land of the estate of India. My friend, I, the Prince Regent, send you many salutations, as to one whom I love. Having in all my royal ordinances, and particularly in those promulgated since I transferred my angust residence to this court of Rio Janeiro, manifested what my royal desires and intentions are for promoting the welfare and aggrandizement of this estate of India, which the vicissitudes of the times and disastrous events have caused considerably to fall from its original grandeur and splendor, that had there established the glory of the Portuguese name; and not having failed for the purpose of reviving the industry, commerce, and navigation of that portion of my royal dominions, to grant all the privileges, liberties, and exemptions which appeared to me conducive to the realisation of this project, I have determined to promote the effects of these beneficent arrangements, and also the increase of the population and industry of that country, by removing those obstacles which seem hitherto to have impeded the settling on the estates of persons belonging to various sects and nations, who are still intimidated by the deterrent remembrance of the ancient proceed-

ings wherewith the Inquisition of Goa frightened the people of India by the severity practised in the exercise of its functions, which are as contrary to the true spirit of its institution as they are opposed to the pious intentions of my august and royal progenitors. Wherefore, imitating the sound policy which induced king Dom José, my master and grandfather, who is now in holy glory, to abolish the Tribunal of the Inquisition of Goa in 1744, and the motives and considerations having ceased which made it a few years afterwards advisable to re-establish that Tribunal, I order its extinction now and for ever, and declare that in my estates of India all the religions of its various populations will be tolerated. I also prohibit the commission of any kind of violent acts towards the professors of any sects, conformably to the usage observed by the most civilised nations, which promote by such toleration the aggrandizement of their countries. Let it be, however, well understood, that the public profession of Gentile religions is allowed with the reserve exacted by the respect and veneration due to our holy Roman Catholic faith as the only dominant religion of Portugal, which I purpose to keep inviolable in all its purity and decorum. This information is communicated to you for due and immediate execution. Written in the Palace of Rio Janeiro on the 16th June 1812.—Signature of the Prince Regent Dom José."

The final and total extinction of the Holy Inquisition was thus accomplished to the joy of everybody and without any opposition. The three chief officials of the Tribunal were at that time, Fr. Luis de Ribamar, Fr. José das Dores, and Fr. Thomas; the two first being Inquisitors and the last Promotor. They too could not complain much of the abolition of their functions, because their salaries were continued to them without performing any, as pensions.

E. REHATSEK.

---

## ART. V.—A UNIVERSAL ALPHABET AND THE TRANSLITERATION OF INDIAN LANGUAGES.

ONE common alphabet for all the world, one uniform system of weights and measures, and of coinage—these are ideas that have been making steady way in the world ; and as regards weights, measures and coinage, practical steps have already in some measure been taken. As expanding commerce and increasing facilities for intercourse among nations draw them closer together, and create among them a living sense of solidarity, a universal alphabet—that is now merely an idea cherished by a few thoughtful men—will doubtless become an accomplished fact.

It is the purpose of the present paper to throw out a few general observations on the question of the eventual adoption of one universal alphabet all over the civilized world, with special suggestions about the adaptation of the Roman alphabet to some of the Indian languages, and comments on the system of transliterating Bengali, lately put forth by Mr. J. F. Browne, Judge of the 24-Pergunnahs, Bengal.

The advantage of having one common system of symbols for representing the sounds of all human languages is so obvious, that it is scarcely necessary to enforce it by arguments. If there were never any occasion for any individual to learn to read and write a language different from his own mother-tongue, there would be no disadvantage in having as many alphabets in the world as there are languages. The conditions of life, however, demand that hundreds of thousands now, and unborn millions in future, should learn to read and write one or more foreign languages ; and whatever would be a help, however slight, to such large numbers of human beings, without being a hindrance to the rest of their fellow-men, must be an object worthy of human endeavour.

If there is to be a universal alphabet in the world, it by no means follows that such alphabet would be required in its entirety to represent the sounds of every human language. A universal alphabet must, indeed, in its full complement of symbols, be comprehensive enough to contain distinct characters and marks for the representation of all possible distinct sounds produced by human organs of speech—must contain contrivances to represent even Chinese intonations and Hottentot clicks. All the letters and marks of this alphabet and their sounds, all human beings that learn to read and write any language whatever cannot certainly be under any necessity to learn. The Tahitian who

learns to read and write only his native language, which has a mere handful of elementary sounds, can be under no necessity to torture his eye and strain his memory for the purpose of acquiring symbols and sounds that he can never have any occasion to use. The Tahitian, however, who learns to read and write French, must try to acquire the distinct sounds of the French tongue, and the symbols used to represent them. Every language must draw from the universal alphabet as many symbols as would be required to represent the distinct sounds of that language, neither more nor less. The same symbols with the same powers to be employed in writing in all languages—this would be all the purpose served by a universal alphabet. These are indeed simple truths, and a statement of them may probably be resented by many of our readers as an insult to their understanding. Nevertheless it seems desirable to state them to prevent misconception.

Any movement for the adoption of a universal alphabet will necessarily have to be supplemented by a movement for the adoption of phonetic writing. The one movement would indeed be of very little use without the other. A change of alphabet in Bengal, for instance, which, adopting the current system of transliteration, would give us *yauvana* or even *jauvan* for the Bengali word *jouban* জুবন, or *Lakshmi* for *Lokkhi* লক্ষ্মী would, the present writer thinks, be not only not worth having, but would prove worse than useless. All the Bengali characters have not the same powers as the corresponding Devanagari characters; and a system of transliteration that would ignore this, would certainly be liable to very serious objection.

Phonetic writing has, it is true, powerful opponents in learned men who are advocates of what is called the historical method of spelling; and there have been learned men, too, like Archbishop Trench, who, making their own narrow mental horizon the measure of possibilities, have failed to conceive how so "barbarising" a process as phonetic spelling could ever supersede their own favorite historical method. All learning, however, is not arrayed against the phonetic movement, and the lofty name of Dr. Max Müller may be quoted as on the side of this movement. Even if it were otherwise, no weight of learning, it may confidently be asserted, could ever effectually arrest a movement so clearly conducive to human happiness. The opponents of the movement seem to the present writer to be utterly inconsistent with themselves. Spelling, to be truly historical, ought to be phonetic. As the sound changes, there should be a parallel change in the written representation of the sound. If writing were phonetic, the successive phases of change that a word underwent would be systematically recorded. As it

is, the so-called historical method records a change of sound up to a certain point, and then gives up all further record of change. To take an example : the English word *deign* is derived from the Latin *dignor*, or some provincial form of this word, through the French *daigner*. Well, the *g* in *deign*, like an atrophied member in the animal body, represents the Latin *g* in *dignor*, and is in so far a source of intense gratification to men of the Trench type of mind. Now, the Latin *dignor* must have changed its sound in the mouths of the corrupt-Latin-speakers of Gaul, before it could be written *daigner* instead of *dignor*. *Primum facie*, *daigner* must have been a phonetic representation of a spoken word. *Ai* in the French of the present day has the sound of *é*. It is simply impossible that those who first reduced the word *daigner* to writing contrived a combination of the vowels *a* and *i* to represent a sound which could be represented by an already existing distinct symbol *e*. *Ai* in *daigner* must therefore have originally had a diphthongal sound, compounded of *a* and *i*, and the diphthongal sound must have subsequently been shortened and modified into *e*, as in what seems to be a parallel case in Sanskrit compounds like Râmesvara (Râma and isvâra). The *gn*, or rather the *n* after the *g* (which wholly lost its sound) further came to bear a peculiar nasal sound which is no way a compound of *g* and *n*, but is akin to the Devanagari **॥**. After the spelling of the word *daigner* became fixed, however, although the sound changed, there was a natural tendency to stick to the spelling that had become fixed. To be able to spell the word in the old way became a mark of distinction, a line of demarcation between the well and the ill-educated. Thus, there came to be an arrested historical spelling. Had the spelling gone on adjusting itself to the changing sound, there would have been a system of spelling truly historical. Phonetic writing, therefore, would be only more historical, than that which is now spuriously called such, at the same time that it would be a blessing to mankind by enabling people to acquire spelling almost without effort, and thus sparing their brain power for other acquisitions. An innovation of so radical a character as a change of a nation's alphabet, should, we think, be the proper occasion for sweeping away a vicious system of orthography.

To return now to the subject of a universal alphabet. Looking to existing facts, it seems quite clear, that a universal alphabet must be one based on the Roman. The Roman alphabet has certain inherent merits of its own, but what is of far more importance than this is the fact that all Western-Europe—the chief seat of science, learning, and industry—uses this alphabet (the German alphabet being substantially the same as the Roman); and all

America (destined to become hereafter the most populous Quarter of the Globe) and the rising English-speaking communities in Australasia and South Africa use it, too. The Greek or Greek-derived alphabets current in the eastern half of Europe (with the exception, and that partial only, of the circumscribed territory now left to the Turks), and in the vast, though now very sparsely peopled Russian dominions in Asia, do not differ very widely again from the Roman alphabet. Every thing, therefore, points to the Roman alphabet, with necessary modifications, ultimately superseding all other forms of writing. Signs are not wanting now, that the only highly cultivated nation that does not use the Roman alphabet, *viz.*, the Germans, will in no long time, abandon the caricatures of Roman letters they now use, for the Roman letters themselves.

In making the Roman the basis of a universal alphabet, however, there can be no reason why its patent defects should be cherished and perpetuated. Reason and human happiness demand that its deficiencies should be made good by supplementary letters, in the case of languages whose sounds it cannot adequately represent, and that the superfluous symbols it has be rejected or otherwise utilised. Such obvious defects again as the existing divergence between capital letters and small letters, and between printed and script letters, ought to be got rid of. We fully recognise, with Professor Monier Williams, the utility of a contrivance which enables us 'to make a distinction between smith and Smith—brown and Brown—bath and Bath'.\* What we maintain, however, is, that the difference between capital and small letters need not be wider than that between s in smith and S in Smith. Such wholly different-looking characters as b and B for one and the same sound are certainly not conducive to mental economy. In choosing between the forms of capital and small letters, there can be little hesitation which to throw overboard. The very difficulty of writing capitals meditately or finally led, it appears, to the invention of small letters.† Small letters are so much simpler in form, and so much more largely employed than capital letters, that to give up the latter would certainly be to work along the 'line of least resistance.' Capital letters have the advantage in respect of symmetry over small letters, in that they are all of the same height. But superior symmetry may here well be sacrificed for larger ends.

The present wide difference between printed and script letters

\* Preface to Sanskrit-English Dictionary, p. 18. of Semitic characters appear to have owed their birth to a similar necessity.

† The initial and medial forms

may be reconciled. In Italics we have the connecting link between the two sets of symbols. In printing, or in the current hand, the letters need not, however, be slant, as the Italic characters are. Erect letters, shaped like Italics, would effect a full reconciliation between printing and current-hand writing; while Italic characters in their present slant forms could be reserved for the purposes they now serve.

The haphazard arrangement of letters in the Roman alphabet, though pre-eminently historical, for its origin can be traced back to even the primitive system of hieroglyphic writing,\* ought likewise to be abandoned for something like the scientific arrangement of the Devanagari alphabet. The letters of the alphabet again should be named after some uniform system like that which obtains in Devanagari, and not certainly in the unsystematic English way, which in this respect contrasts very unfavorably with that of the rival nation across the Channel.

Sir William Jones initiated the method of transliteration which, with various modifications, is now employed in representing the sounds of the Sanskrit and other oriental languages. Professor Lepsius of Berlin has put forth a more ambitious system of his own which aims at being a standard universal alphabet. Missionary alphabets have been formed for representing the sounds of divers languages on the method of more than one scholar.

The adoption by common agreement of one uniform method of modifying some of the letters of the Roman alphabet for representing sounds wanting in the Latin language must be a work of time, and must require the co-operation of savans of different nationalities, assisted by competent natives of countries that are too backward yet to have savans. The Germans and the French represent the same sound by ö and eu, respectively. It is only by common concert between Germans and Frenchmen that some common modification (say—ö, or ë) of a Roman vowel letter could be made to represent the same sound in both German and French. Concert with other nations using the Roman alphabet would also be necessary in order that the same modified Roman character might not be employed to represent a different sound in some language spoken by any of those other nations.

The present writer is not ambitious of propounding such a universal scheme for modifying some of the Roman characters or adding, where necessary, to their number—a task for which he knows he is unqualified. He wants only to throw out a few suggestions for securing uniformity and accuracy in the system

---

\* *Vide Trübner's Grammatography*, p. 8.

of transliteration which has, since Sir William Jones's time, been so successfully applied to Sanskrit and other Indian languages. Although he does not believe that the time has yet come for replacing the Indian alphabets by the Roman, yet the Romanisation of Indian proper names is a present necessity; and orientalists likewise do Romanise. Some tentative method of Romanisation, therefore, appears to be necessary even now.

Sanskrit is properly written in the Devanagari character, and the Devanagari system of writing is apparently phonetic. The system of transliterating Devanagari letters now generally adopted, appears to be, on the whole, very well devised. A few defects, however, call for remark. च should not by any means be represented by ch, for च stands for a simple sound and not for any combination of any sound with h. Professor Monier Williams represents च by c'. C standing for either k or s, however, would have no distinct function to perform, and would therefore be wholly superfluous. It would be best then to turn it to account by making it the equivalent of च, as indeed it has already been partially made in modern Italian. The transliteration of ष and ष, either by sh both or by sh and sh' respectively, is to be reprobed for the reasons urged above in regard to च. A simple sound like that of ष should have a single letter to represent it. S\* with a dot below or s or ç for ष, and s with a dot above for ष, would answer very fairly. Ch and sh, it may further be stated, are purely English conventions, and cannot be acceptable to continental scholars. Modification by dots above or below a letter is a thing quite familiar to Indian populations, and is therefore to be preferred to accent marks, which have long had another function assigned them. It can only cause confusion to press them into other service. On abstract grounds, independent characters would in all cases be preferable, indeed, to any dotted variations of letters. But agreement about characters to be newly coined would be harder to arrive at than about the employment of dots or other marks; and dots have been in familiar use in India and all Muhammadan countries, and been found to answer in a way. If by a concert among civilised Governments some congress of scholars and scientists were to lay down one uniform system of writing for the civilised world, the adoption of some of the existing characters of non-Roman alphabets and their adaptation to the Roman system of writing might in some cases be preferable

---

\* The absence of proper types ics, &c., necessary.  
renders these shifts and that of Ital-

to dotting, or otherwise marking, Roman letters. But till such time comes, dotting would, the present writer thinks, be the provisional arrangement that could be most easily applied. Whatever be the arrangement adopted, it is certainly desirable that that arrangement should universally prevail.

The semi-vowels *ri* and *rī*, *lri* and *lrī*, and the Vedic *L*, should be represented after some uniform method. *ṭ* and *ṭ̄* should likewise be represented, each by an appropriate symbol.

One remark on the system of transliteration advocated by Professor Williams may not be inappropriate here. That every second and fourth letter of the five groups of Devanagari consonants is unnecessary, as representing a sound which is compounded of that of the next preceding letter and of h, was a very sound theory of Sir William Jones, who practically acted upon it in devising his system of Romanisation. Long before Sir William Jones set foot on the soil of India, however, the Muhammadan conquerors of the country had, in writing Hindustani in the Persian character, followed precisely the same method. In all likelihood, it was the Urdu system of writing that suggested the idea to Sir William Jones's mind. Professor Williams, from a misapprehension, as we conceive, of the character of the aspirate sounds, advocates the transliteration of *ਖ* by k', &c., and not by kh, &c. Mr. Beames takes the same view of the sounds of *ਖ*, *ਥ*, &c. He says : "The aspirates, it must however be remembered, are never considered as mere combinations of an ordinary letter with h. It is quite a European idea so to treat of them; kh is not a k-sound followed by an h, it is a k uttered with a greater effort of breath than ordinary. The native name for these aspirates is *mahāpr̄dṇa*, 'great breath,' as opposed to *alpapr̄dṇa*, 'little breath' letters. The European method of speaking is used in this section as being likely to be more familiar to the reader; but it must ever be borne in mind that the aspirate is uttered by one action of the mouth; there is not the slightest pause or stop between the k and the h; in fact, no native ever imagines that there is a k or an h either in the sound. The difference between ਖਾਅੀ 'eat' and ਕਹਾਅੀ 'cause to say' is extremely well marked, even in the most rapid speaking."\* That the idea of aspirates, being compound sounds is not quite a European idea, is conclusively proved by the shifts employed in Urdu for representing the sounds of *ਖ*, *ਥ*, &c. That

\* Comparative Grammar of the Aryan Languages of India, Vol. I, pp. 264-265.

no native ever imagines that there is a *k* or an *h* in the sound of **খ**, is therefore not correct. Even if it were otherwise, that would by no means prove that the aspirates are simple unanalysable sounds. Devanagari has single characters for certain compound sounds, *viz.*, এ, ঔ, ক্ষ and চ্ছ, representing respectively the sounds ক+ছ, চ+চ, ক+ষ and জ+চ. Sanskrit grammarians consider এ and ঔ as the mere lengthening of এ and ঔ respectively, which is by no means a very sound theory. They do recognise, however, the fact of ক্ষ being ক+ষ, and of চ্ছ being জ+চ, while they do not recognise খ্য to be a compound of ক and ছ. This stands certainly in need of being accounted for, and the following hypothesis is offered as a probable solution of the difficulty. It appears that when the Devanagari alphabet was first framed, there were no such characters as ক্ষ and চ্ছ, and that they were subsequent growths springing out of actual combinations of ক and ষ, and জ and চ. The characters thus grew up, it seems, while people were fully aware that they were compound characters. That compound characters may assume shapes differing greatly from those of the original single characters out of which they have grown, is clearly proved by the Bengali characters ক্ষ, চ্ছ, ফ, ম্ব and ঘ, the first of which may well defy all attempt at identification with the elementary characters of which it is compounded. To return now to the aspirate sounds: they are so much more numerous in Sanskrit and Sanskrit-derived languages than in any other Aryan tongue, that it would have been very strange indeed if they had not attracted more attention among the Hindus than among the peoples of the West. Their very numerosity appears to have caused their being represented by independent symbols. If the **খ** sound in a language were of nearly as frequent occurrence as the **ক** sound, it would be but natural for people who spoke that language to think that the latter sound should be represented by a symbol independent of **ক**. Mr. Beames says very correctly that, in pronouncing the **খ** sound, 'there is not the slightest stop or pause between the *k* and the *h*.' That there is no pause between does not, we conceive, make the sound the less a compound sound. Is there any pause between *g* and *l* in *glad*, or between *t* and *r* in *trance*? Must not *gl* and *tr* be nevertheless recognised as distinctly compound sounds? Again, if in the word, *ant-hill*, the *t* were detached from *ant* and attached to *h* in *hill*, i.e., if the word were made *an-thill*, would there be any pause between the *t* and the *h*, and would not the

sound be the same as that of ठ? The Hindi words कचहरी and कटहर very clearly show the difference between pause and no pause. The words are respectively कच्-हरी and कट-हर, and not क-छ [क्+छ]-री and क-ठ [ठ+ह] र. In the words, छ and ह and ठ and ह are not in the same but in different syllables, and hence the two pairs of letters do not coalesce and form छ and ठ respectively. The illustration chosen by Mr. Beames to show that the ख sound is not a compound of that of क and ह is really an unfortunate one. "The difference between खाओ 'eat' and कहाओ 'cause to say,' is, he says, extremely well-marked," and well-marked it could not possibly fail to be, for खा is क minus the inherent अ plus हा, while कहा is क plus the inherent अ plus हा; or, to use Roman letters खा=khā and कहा=kahā. That such able scholars as Professor Williams and Mr. Beames should occasionally misapprehend sounds in foreign languages not found in their own is a striking proof of the difficulty of catching sounds to which one's ear and tongue have not been accustomed from infancy.

The difference between अ and आ in modern Hindi and in Bengali is not the same in character as that between इ and ई, or between उ and ऊ, i.e., is not a mere quantitative difference only. It is a qualitative difference. The same appears to have been the case also in Sanskrit. Sanskrit grammarians appear to have conventionally called आ the long form of अ, as they called ई and ऊ the long forms of इ and उ respectively, in reference only to the phonetic laws of Sandhi. It appears desirable, therefore, that आ should not be represented by the addition of the same mark to a, as ई and ऊ respectively are by addition to i and u, which represent इ and उ respectively. The Sanskrit उ again would be more correctly represented by the English w than by the Roman v, and for this we have the high authority of Mr. Beames, whose own language, it may be added, has the w-sound. Indeed, Mr. Beames recommends that v should be banished from every system of transliterating Indian languages. As regards h with a dot below for the Devanagari; (visarga), it has to be said that if it is to be appropriated to ;, some other symbol must stand for the Arabic ئ.

The Romanic characters required to represent the sounds of the Sanskrit language would amount to 38 only, of which five semi-vowel letters would be but of rare employment.

The Hindi language could be written with 32 or 33 symbols at most. None of the unusual Sanskrit semi-vowels would be wanted for Hindi, as also the second and third nasals and the second sibilant; but an additional symbol to represent छ would be wanted. Another sound may be said to be in some measure struggling for naturalisation in Hindustani, *viz.* z. The several guttural sounds now so largely used by Urdu-speakers have no chance, we think, of being ever naturalised. The Sanskrit ष has in Hindi become ख, as in भाष्टा, or ष्ट, as in पुष्टप and लष्टमी (the antecedent क in ष्ट being changed into ष्ट); ष with ज preceding has become ष्य (gy), and it does not occur in fact in genuine Hindi words with any peculiar sound of its own.

The Bengali language has a larger number of elementary vowel sounds than either Sanskrit or Hindi. The short sounds of vowels, however, Bengali generally eschews. The a in অল is not short like the a in আল, and the i in দিন is not short like the i in দিন. In fact, the vowel sound in অল is long, as well as the vowel sound in দিন. The latter sound is not, however, so long as the i in দিন (dīn.) Of the Bengali vowel sounds not found in either Sanskrit or Hindi, one is a very distinct one, *viz.*, that of এ in এক, corresponding to that of a in mad. The other sounds are not so distinct, and are therefore very difficult for foreigners to catch. These are the vowel sounds in ঔল (pulse) as opposed to ঊল (branch); in গেঁজ (floor) as opposed to মেঁজ (on table); in কাবৰ্ত্ত (a family name among Kaibartas) as opposed to কোবৰ্ত্ত (on lap). These additional vowel sounds would require additional Romanic symbols to represent them. Dotting the vowel letters e, a, e and o, may answer for want of a better means. It appears very undesirable that in Hindi, Bengali and other living languages the mark indicating the lengthening of a vowel sound should be employed in the current hand, in which time is of great value. If quantitative marks are to be employed, again, two marks instead of one, would be often necessary, to distinguish, for instance, the long vowel sound in পুষ্ট from what may be called the middle sound in দিন. Quantitative marks may, therefore, be reserved exclusively for printing or, better still, for children's books and pronouncing dictionaries.

The consonants in Bengali would be the same as in Hindi, with a few exceptions only. ষ is a sound altogether wanting in

the former language. Certain Bengali dialects have, on the other hand, the *z* sound, which is often used even by many of those who speak the metropolitan dialect, as in pronouncing the word কাজ ; and East-Bengal people use a sound intermediate between চ (as pronounced in W. Bengal) and শ (s), as in pronouncing the word পাত্ত (পাত্ৰ). This sound of চ is not wanting in the metropolitan dialect of Bengali either. The চ in পাত্ত-টাকা and গাঁচ-তলা has this sound. চ followed by ট or ত undergoes this change of sound. A new character for this sound would therefore be wanted, and it may be framed by dotting c below. The s sound is very rare in Bengali, occurring only with that of r or t (঱) following. R in fact in combination even with শ (sh) compels the latter to change itself into স (s), শ্ৰী শ্ৰী in Bengali, for instance, being pronounced *sri*, and never *shri*. When occurring singly, শ is no way distinguishable from খ or স in sound. The শ in ষ has become kh, and ষ, kkh, except when occurring initially, in which case it has the sound of kh only. The ঙ sound has become " (m) as in অঙ্গ, and in জান it has even ceased to have a nasal sound ; which last has been the case likewise in Hindi. In other cases ঙ has acquired the sound of ন (n) as in গঙ্গ or পঙ্কজকা. The letter ঙ is therefore altogether unnecessary, and needs therefore no distinct Romanic symbol for its representation.

Certain other peculiarities in the Bengali graphic system need here be pointed out. In combination with ক, অ, ত, দ, ন, ল, শ and স preceding, ষ only duplicates the sounds of the letters with which it is combined. With ষ preceding ষ also duplicates the sound of ষ : but the influence of purists has caused a nasal sound to be introduced in words with ষ, &c. পদ্ম and ভন্ধ are in current spoken Bengali *paddo* and *bhashho*, but in our schools they are *paddam* and *bhashham*. ষ is pronounced either *shta* or *shtam*. The latter pronunciation is due to puristic influence apparently. The Hon'ble Kristodas Pal spells his name in accordance with the normal Bengali pronunciation of ষ in কষ্ট, except that the sh sound is anglicised into s. The proper Bengali word corresponding to কষ্ট is, however, *Keshto* ; but the written word is always কষ্ট, and is, ordinarily, pronounced *Krishto*. Purists pronounce কষ্ট as *Krishtam* or even *Krishtyam*.\*

It will appear from the above that the Bengali system of writing is not nearly so phonetic as the Sanskrit and the Hindi systems are. In transcribing Bengali words in the Roman

---

\* The Bengali ষ appears to be a compound of ষ and ঙ, and not of ষ and ঙ. The appendage of the character ষ appears to point to ঙ and ন, and so to the substitution of one nasal letter for another.

character, therefore, the great question is whether the Bengali characters, simple and compound, are to be taken merely as the exact equivalents of the parent Devanagari characters, and transliterated by means of the same symbols ; or the powers of the Bengali characters, wherein they differ from their Devanagari parents, are to be recognised, and a modified scheme of symbolisation adopted accordingly ? What we have already said will have made our view on the subject sufficiently clear to the reader, we trust. We are certainly not for writing words in Sanskrit and in Bengali alike, while we continue to pronounce them in widely divergent ways. We are decidedly in favour of recognising the established conventions of Bengali alphabetic writing and of phonetically representing in the Roman character the sounds those conventional symbols convey. We would, for instance, write শিবচরণ not Sivacarana or Sivcaran, but Sibcaron, differentiating thus the Bengali name from the corresponding S. Sivacarana and the H. Sinecaran. This, indeed, would be an innovation of a radical character, at which purists of all colours and degrees would stand aghast. We nevertheless maintain that the necessity is by no means clear to us of any system of transliteration which would cast in the same Sanskrit mould all such cognate words in Sanskrit, Hindi, Bengali, and other Sanskrit-derived languages, as continue to be written with either the same or with analogous symbols, though pronounced very differently from one another. We think it very undesirable that the difference, for instance, between the Bengali bhashsha (or bhashham) the Hindi bhasam and the Sanskrit bhasma should be all obliterated in writing in the Roman character. Such Romanisation would have all the disadvantages of the historical system without being historical. Round the historical, national system of writing, clings many a dear old association. Love of country and race and of old inherited institutions—the natural attachment of the human heart to things that long have been—all combine to uphold the current system of writing. We are no enemies of change, no clingers to national traditions that would keep us isolated from the rest of the civilised world. We would only insist that no portion of our traditions, to quote the sentiments and in part the words of our truly noble Viceroy, be supplanted, except by something demonstrably better,\* and Romanisation of the above sort is certainly not such.

Mr. J. F. Browne has recently come forward as an enthusiastic champion of the transliteration of Bengali by Roman letters. Mr. Browne wishes our countrymen well, and earnestly believes that the change he advocates would do them good. We are very thankful to Mr. Browne for his good

---

\* Lord Ripon's speech at the Simla Patriotic Fund Meeting.

intentions. Nevertheless we must declare our belief that his attempt is premature, his system very faulty, and his project altogether doomed to inevitable failure. His attempt, we believe, to be premature for the following reasons :—If England, France, Germany and Italy, with all their culture and progressiveness cannot be made to adopt a common system of sound-representation, although the characters these nations use are the same or substantially the same, can it be for a moment believed that Indians, with all their ignorance and their dogged conservatism, would readily give up their traditional systems of writing for one wholly different from them ? The fact, again, that the movement proceeds from a foreigner, and he of the conquering English race, must necessarily evoke a large amount of hostile sentiment, and the more so because the English ‘abuse’ of the Roman alphabet is a patent fact. The necessary preliminary to inducing Indians and other oriental peoples to adopt a system of writing that would bring them into closer communion with the West must be, we conceive, a “European concert” in the matter of spelling. Till such concert is attained, enthusiasm about a universal system of spelling should appropriately confine itself to reducing to one uniform standard of writing hitherto unwritten languages. One should first set one’s own house in order before one seeks to introduce order abroad. Europe with her offshoots in America and elsewhere must come to a mutual understanding in the matter of spelling, before any attempt is made to change the alphabets of nations out of Europe and of non-European origin.

We have called Mr. Browne’s system very faulty,\* and we have, we think, ample reasons for this. We state them briefly below :—

Mr. Browne is in some respects a purist. First he is a purist in so far as he uses the Roman alphabet, almost pure and simple. The only non-Roman symbols that he uses are the English w and the á of scholars. All distinction between such distinct sounds as ত (ট) and ত (ତ), ত (ଡ), and দ (ଦ), and ঘ (ଘ) and ঝ (ଝ) he practically abolishes by writing the above three pairs of sounds by t, d and r respectively. The apparent reason for this strange procedure is that the Roman alphabet has no distinct symbols that could stand for ত (ট) as distinct from ত (ତ), and for ঘ (ଘ) and ঝ (ଝ). An ungenerous critic might even think that Mr. Browne’s scheme has been purposely devised for facilitating the acquisition of Bengali by

\* This paper was written in October last, since which Mr. Browne has, with the co-operation of the Roman-Aksara Sabha established by him, introduced several modifications into his scheme. Portions of the detailed criticism of the scheme have there-

fore lost their force. But as the greater part of the main positions taken up in this paper yet remain quite unaffected by the modifications adopted, the whole of the criticism is allowed to stand unaltered.

Englishmen, without much thought about the natives of the country or the sounds they utter. The English tongue refuses to utter the ত (t) and দ (d) sounds, and to Englishmen it would be an extremely convenient thing if ট (ṭ) and ত (t) were represented alike, as also ড (ড়) and দ (d). The ড (ড়) sound cannot perhaps be said to be wholly alien to the genius of English, for a closely allied sound at any rate occurs medially with that of d following, as in *bird* and certain other words. But Englishmen are incapable of pronouncing this sound at least initially. One common symbol for both ড (ড়) and ত (t) would thus likewise be an advantage to Englishmen learning Bengali, though only a source of tremendous confusion to Bengalis. We, for ourselves, would not be so perversely ungenerous as to impute any unworthy motive like the above to Mr. Browne in doing away with ত (t), দ (d) and ড (ড়). We ascribe the excision to what we conceive to be his puristic proclivities and his desire for simplicity.

Mr. Browne is a purist not in respect of his alphabet simply. He is a purist also in respect of words of Persian and Arabic origin. He is doubtless an Urdu scholar, and either his love for this language, which he may have known longer than Bengali, or his desire to bring about a uniformity of spelling between cognate words in Urdu and Bengali, has induced him to propose a purist method of spelling Persian and Arabic words that have been greatly altered in the process of naturalisation in Bengali. In support of our position, we annex below a number of words as transliterated by Mr. Browne in his *Transliterated List of Selected Bengali Words*. We might, if we chose, largely swell up the list. In some cases, in which an Urdu air has been thrown by Mr. Browne on Bengali words, even as he gives them in Bengali character, we give the corresponding ordinary forms of the words within parentheses :—

কেতাব	Kitāb.
খাস	Khass.
খেলাফ (খেলাপ)	Khiláf.
খেন্দকস্তু	Khundkásht.
খোদাবন্দ	Khudáwand.
গরম	Garm.
গুলাব (গোলাপ)	Guláb.
গোশৎ (গোষ্ঠ)	Gosht.
গোসা	Ghussá.
চিরাগ (চেরাগ)	Chirágh.
জবাব	Jawwáb.
জুলাব (জেলাপ)	Julláb.
লাচার	Láchár,

লাচারী	Láchári
মাফিক	Muwáfík.
মামলা	Muámilá.
মিহনত	Mihnat.
মেক, মেকী	Mekh, Mekhí.
মোহাফিজ	Muhafiz.
বাজার	Bazár.
বাজে খরচ	Báze-Kharch.
বাহবা	Wáh Wáh.
লাখরাজ	Lákhiraj.
শাওক	Shauq.
হক	Haqq.

In Mr. Browne's transliterated list, বাগ and বাগান are transliterated bág and bágán respectively; but this appears to be the result of accident merely, for বাগচী is transcribed again bághichá, the gh standing for the Arabic ڇ. Gh for ڇ occurs besides in ghussá and chirágh.

In transcribing Bengali *Tatsama* words *i.e.*, words written analogously with the corresponding parent Sanskrit words, Mr. Browne follows the usual method of transliterating Sanskrit. No special blame can attach to him for this, to be sure. But it must be said of the system that it can tend only to perpetuate the corrupt pronunciation of Sanskrit that now prevails in Bengal, and stands in urgent need of reformation.

A synoptical view is given below of the principal defects of the scheme of transliteration by which Mr. Browne aims at supplanting the Bengali system of writing:—

1. Non-phonetic conventions common to Mr. Browne's and the Bengali system of writing.

(i) a and অ (the inherent অ as well) for the sound of o, as in অমা and অক্তৃ.

(ii) e and এ for the sound of এ in এক=that of a in mad.

(iii) m (in tm, dm, shm) and ম (in মু, মু and মু) for ম (m) with a reduplication of the preceding consonant, as in মুমু, পমু, &c.

(iv) ay and inherent অ+য় for ae, as in হয়.

(v) ya and য for reduplication of the preceding consonant, as in অ-য়.

(vi) yá and যি for reduplication of the preceding consonant + the sound of এ in এক, as in বিষ্ট.

(vii) ra and র for reduplication of the preceding consonant with the ra (র) sound following as in ভির.

(viii) v (in tva, dva, &c.) and ব (in বু, দু &c.,) for reduplication of the preceding vowel, as in উপস্থুত.

2. Non-phonetic symbols peculiar to Mr. Browne's system.

(i) ksh for ক্ষ which in Bengali is called খ্য (khya) and has the sound of *Kkh*, medially and finally, and that of kh initially. ক্ষ is non-phonetic only to the extent that the ষ of its name represents the reduplication of the k sound in ক. Ksh for kkh or kh would, however, be a purely non-phonetic convention.

(ii) jn for জ্ঞ, which in Bengali is called গ্ন্য (gmya). The জ of the name of the letter represents, as in the above case, the reduplication of the preceding consonant, and জ্ঞ, like ক্ষ, is thus non-phonetic only in regard to the ষ of its name.

(iii) m for এ as well as for ম.

(iv) n for ঙ, ঘ, ষ and ন. ঘ in Bengali is called mya which

is not a simple sound. Sometimes, as in আঁচাই,  $\text{q}^{\text{a}}$  acquires the sound of ng. Nothing is said here of  $\text{q}$ , because in Bengali this so-called cerebral letter differs in sound nowise from  $\text{ñ}$ . The character  $\text{q}$  is therefore absolutely unnecessary. Mr. Browne would also represent the Devanagari  $\text{ঘ}$  by n. The one letter n is thus made to stand for all the Sanskrit nasals, only ম and the anuswara being excepted, which, by the way, have both been transcribed by m. The Bengali anuswara pronounced ঃ has, however, been rendered by ng, as in পিংগুইন=nínggráit.

(v) l for n as in লাচার, নাচোরি, transliterated láchár, láchári, respectively. This may be a mere oversight, however; though Mr. Browne's thorough-going purism makes one suspect that his object may be that people should eventually discard in pronunciation, then for the l sound.

(vi) shn for ষ, which in Bengali is called ষ্ট and is pronounced the same or as ষ্ট only. The Bengali ষ, when pronounced ষ্ট after its name, is a purely phonetic symbol.

(vii) v for ব (a sound altogether wanting in Bengali).

(viii) s for স which, as well as শ and ষ, are called sha in Bengali and pronounced the same.

(ix) sn for স্ন, pronounced in Bengali st (except by purists), as in স্নান.

(x) sh for the s sound in শ which, though written with শ is pronounced sri, thereby clearly demonstrating that শ and শ in Bengali are but different symbols for the same sound. শ minus the inherent অ plus r has the sound of sr too, as in ক্ষোর.

(xi) q for ক in the case of words from Arabic with the guttural ق sound.—কান, কজা, কংয়দা, কাজী, মিন্দুক, বন্দুক, ফিলি, are some of the words spelt by Mr. Browne with q for ক.

(xii) z for ঝ in words of Persian or Arabic origin having the z sound in those languages.

(xiii) ss for স (sound sh), as in খাস=Kháss.

(xiv) w for ব, as in জাওব=Jawwáb.

3. Capital letters and small letters very materially differing for the most part in shape from one another, and one set of characters for writing and another, materially different, for printing.

For this last, indeed, the Latin graphic system altogether, and not Mr. Browne, is responsible. Nevertheless, this is a point of inferiority to the Devanagari and Bengali writing systems, which have no capitals and small letters, and in which the printed character is the standard after which script characters are formed; though of course the current hand, under the necessity of fast writing, rounds off the letters and joins them on, one to another, in a fashion that would be out of place in printing. Indeed, no current

hand can, or need be either, exactly like printing. In English, for instance, how widely do the hand writings of different individuals differ from one another and from the recognised printed forms of script characters. The current hand in Bengali does not differ more widely from the printed characters than do English script characters, as actually written, from what they are as printed. That there is in Bengali no recognised current hand distinct from printed characters, is then a decided point of superiority over the Roman system.

The absence of any such convention as the inherent *a*; of any difference of form between vowels forming syllables by themselves and vowels uniting with consonants to form syllables; of anything like the *nexus* system of writing prevailing in India, by which letters are placed one below another to form compound characters (the counterparts of which are to be found only in the Latin diphthongal compounds *æ* and *œ*) and, as a consequence, of no difference of form in letters when standing by themselves and when united with other letters, are distinctive merits of the Latin graphic system, to which may be added simplicity and symmetry of form. Mr. Browne's scheme has of course all these recommendations. The defects, however, of the scheme, on the whole, so greatly outweigh its merits, that any supersession of the Bengali alphabet by the Roman as applied by Mr. Browne, we should regard as a national misfortune, for it would be a step backwards, a supersession of a more phonetic by a less phonetic system of writing. It would be a change again—a revolution that would have to be set right by another revolution in future.

We have hinted above that Romanisation would be a help to the acquisition of Indian languages by Englishmen; conversely also it would help the acquisition of English by natives of India. We would indeed gladly welcome anything that would tend to draw the bonds closer between Englishmen and the subject-races of India. We would not indeed go the length of demanding, as a measure of reciprocity, that in return for our adoption of the Roman alphabet, Englishmen should change their present chaotic graphic system for a phonetic one, in order that the thousands of Indians who have to learn English might learn it with less trouble than at present. It would be, however, less unreasonable to wish that, as any change in the English system of writing must be mainly determined by considerations of the convenience and happiness of English-speaking populations, so any change in the Bengali graphic system should be mainly determined by considerations of the convenience and happiness of Bengalis. It is only because we cannot believe that this convenience and

happiness would be better secured by the adoption of Mr. Browne's scheme than by the current Bengali system of writing that we cannot wish this scheme success. Yet in re-opening the question of Romanisation, Mr. Browne has done good service, it may be said,—has contributed towards the formation of a public opinion in favour of India's entrance into an eventual *Alphabet Union*.

In conclusion, we have to say that a phonetic alphabet based on the Roman we wish to have for the sake of purely Indian, as well as of wider cosmopolitan, interests. The multiplicity of alphabets prevalent in India is in some measure a bar to extended intercourse among natives of different parts of the country ; and these alphabets can be swept away by a modified Roman alphabet alone, and by no other.

SYAMACHARAN GANGULI.

---

ART. VI.—THE FAMINE COMMISSION ON TENANT  
RIGHT IN UPPER INDIA.  
*(Independent Section.)*

THE report of the Indian Famine Commission is, on the whole, a somewhat disappointing document. The most valuable portion of its contents is probably the chapter devoted to "The Relation of Landlord and Tenant in Northern India," and this is mixed up with so much matter of inferior interest as to be in danger of attracting less notice than it deserves. It may, therefore, be worth while to draw attention to the utterances of the Commission on this, the most important of the many serious questions which are now demanding solution at the hands of the Government of India. They raise the same fundamental problems of which we have lately heard so much in Ireland, and of which, unless we are wise in time, we shall yet hear a great deal more in India.

The remarks with which the Commission enter on the subject and clear the ground for their practical proposals are all that any reasonable Indian land-reformer could desire. Nothing, for instance, could be more satisfactory than the following paragraph, which may be quoted entire without any apology :—

"The character of the tenure, as affecting the rights and general position of the occupants of the soil, is of more vital importance in India than in countries where there are other fields of employment for the masses of the population, to which, if unable to earn a fair subsistence as tenants, they can turn for the means of livelihood and the opportunities of acquiring wealth. In India the rural population is, for the present, at any rate, bound to the soil and precluded by the general conditions of its existence from seeking in other forms of employment an escape from any hardships and oppressions to which it may be exposed by the existing system of tenure. A consideration of this fact, of the vast numbers of the persons concerned, and, what is of equal importance, of the general recognition of a limited right in the land as inherent in large classes of tenants, renders it impossible for the State, as the guardian of the common interests of the community, to leave the mutual relations of the payers and receivers of rent to adjust themselves by competition and the ordinary rules which govern commercial contracts."

It is something gained to have it thus put on record by such high authority that unrestricted competition cannot be allowed

to regulate the status of landlord and tenant. The obvious reason for this is that unrestricted competition is a fair determining principle for economic rents alone, *i.e.*, for rents limited by the necessity of leaving the cultivator a profit sufficient to deter him from abandoning agriculture for some other pursuit. The rents paid by Indian ryots are not thus limited, for there is no other employment open to them. Therefore, their rents are not economic rents at all, and must be limited by law, not abandoned to competition, unless those who pay them are to degenerate into cottiers of the most degraded type. If this principle is accepted and carried out in its integrity, there is still room to hope that the Indian peasant, in the vivid words of Lamennais, "relevé de sa longue déchéance, cessera de trainer avec douleur ses chaînes héréditaires, d'être un pur instrument de travail, une simple matière exploitable."

The report proceeds to sketch, in a way that leaves little to be desired, the origin of tenanted right in India. "It has always," to quote words of which the authority would be weakened by condensation or paraphrase, "been an accepted principle in India that the occupant of the soil is entitled to remain there from generation to generation, provided he pays the portion of the produce demanded of him by Government, or by some superior holder or landlord, and this proportion has generally been fixed by local custom."

Exactly so; that is the common law of India which, often violated in practice, has always been accepted in theory by every ruler of Hindustan till within the last twenty years, and which, overlaid though it be by a mass of modern legislation, still survives in the conscience of the Indian people of whatever rank or grade. There is not a peasant who does not in his heart, whatever he might say in a court of justice when confronted with a powerful adversary, believe himself entitled to retain his land from generation to generation so long as he pays a fair rent for it; nor is there a landlord who would not, in any case where he was not personally interested to the contrary, admit the justice of the claim. Where the local custom by which the proportion of produce payable as rent was fixed, has decayed or become ineffectual from the introduction of the dissolvent principle of contract and commutation of grain to cash rents, its place can only be supplied by fixation of rents on the authority of Government officers. That this was the view taken by the Court of Directors towards the end of the last century is evident from their despatch to Lord Cornwallis sanctioning the Permanent Settlement of Bengal, which affirmed their duty and their intention to take care that the cultivator was not dispossessed of the land he

occupied, and that his rent was not "left to the arbitrary determination of the zemindar." How ill the obligation thus clearly admitted has been discharged is matter of history. Is it not written in the chronicles of Behar? But the duty, though neglected, remains a duty still, and no Government has a right to plead its own *laches* in bar of the demand for reform.

In 1819 the Court of Directors wrote that, "consequences the most injurious to the rights and interests of individuals had arisen from describing those with whom the Permanent Settlement was concluded as *the actual proprietors of the land*."

This mistake, coupled with the custom to which it gave rise, of designating the sums realised from the ryots by the zemindars as "rent," instead of as "revenue," had "introduced confusion into the whole system of tenures . . . and given a specious colour to the pretensions of the zemindars in acting as if they were, in the ordinary sense of the words, proprietors of the land, and as if the ryots had no permanent interest but what they derived from them." The very Regulation (I. of 1793) by which the rights of the zemindars were created contained a proviso that, "it being the duty of the ruling power to protect all classes of people, more particularly those who from their situation are most helpless, the Governor-General in Council will, whenever he may deem it proper, enact such regulations as he may think necessary for the protection and welfare of the dependent taluqdars,\* ryots and other cultivators of the soil;" and no objection made on this ground by any zemindar to his assessment was to be valid. As for the present state of the tenant question in Bengal, there having been no field survey and no record of village rights in that province, the respective numbers of ryots with and without a right of occupancy, and the average areas of their holdings, are unknown quantities. It must suffice to say that there are some ten millions of tenants, of whom more than six millions pay rents of less than five rupees each, from which it may be inferred that their holdings cannot exceed three acres a piece, and that in Behar, especially, illegal cesses, illegal distraint, and illegal enhancement of rent are rife.

The right of the cultivator to protection, or, to be more accurate, the duty of the ruling power to protect him, which had been thus asserted but neglected in Bengal, was to some extent reduced to practise in the North-West Provinces. In this new field, which came under British rule at the beginning of the present

---

\* The term *taluqdar* means in especially in Oudh, it denotes a large Bengal, a petty sub-proprietor; in landholder. the North-West Provinces, and more

century, the Government protested less but did more. At the first regular settlements (1822-1833) the settlement officers drew up rent-rolls for each village, fixing the rent of every resident cultivator which, it was understood, were not to be enhanced during the term of settlement, fixed usually for thirty years. No objections appear to have been made to this measure by the zemindars, who naturally regarded it in its real light as a matter of administrative detail, which it was of course within the competence of the Government to carry out. Excellent as this arrangement was, however, it was unhappily allowed to fall into desuetude. The fatal habit which has cost us so dear in India, of looking at all agricultural questions from the point of view of an English landlord, though it had been overcome for a time, gradually reasserted itself, and the zemindar came to be looked upon as an absolute proprietor, and his cultivators as mere tenants-at-will.

With a view probably to remedying this state of things, Act X of 1859 was introduced, which, however, established a most pernicious distinction, of which the evil effects are in full force to this day, between tenants with a right of occupancy and tenants-at-will. The former category included all who had held, or should hereafter hold, the same fields for twelve years continuously ; all others were relegated to the latter. This mischievous principle survives in the North-West Provinces Rent Act of 1873, and 31 per cent. of the cultivated area is now occupied by some 1,200,000 tenants-at-will, and 41 per cent. by 1,500,000 occupancy tenants, the remaining 28 per cent. being in the direct cultivation of the proprietors.

The average area of the holdings of tenants-at-will is four acres ; that of the occupancy holdings 4·8 acres.

In the Punjab the fortunes of tenant right followed a course somewhat similar to that which they had run in the North-West Provinces. At first occupation all cultivators of any standing were declared to be possessed of a right of occupancy. But in process of time the numbers of those enjoying it were gradually diminished by the operation of the courts : and in 1868 the conditions under which an occupancy right was maintainable were defined in such a way that at present tenants-at-will number about 1,100,000, with average holdings of 5·9 acres, as against 540,000 holdings, averaging 6½ acres, in possession of occupancy tenants.

There are no rules in force under which the right can be acquired in future.

In Oudh, the province from which we have taken more and to which we have given less than any other in India, the tenant-

right question was threshed out to the uttermost, but on issues so stated that the victory of the landlord or taluqdāri party was inevitable. It was never treated as a matter of policy at all, and the enquiry was directed to ascertaining whether cultivators, pure and simple, had, under native rule, a right of occupancy which they could enforce in opposition to their landlords.

To such a question there could of course be only one answer.

Under the later kings of Oudh no influential man could enforce any right whatever against a powerful opponent, and the cultivator's right to retain his holding was no exception to the rule. It needed no elaborate investigation, carried on for several weeks in nine districts simultaneously, to tell us this.

The result of the manner in which the question was dealt with is that in Oudh there are now some 2,000,000 tenants, of whom perhaps one in a hundred, at a liberal estimate, possesses a very weak form of tenant-right, under rules to which the taluqdars agreed in return for a modification, very much in their favour, of the rules of sub-settlement, and the abolition of all previously existing orders regarding tenant-right, under which, somewhat vague and confused though they were, the cultivators had, as a body, enjoyed a very substantial degree of security.

The average area of the plots occupied by these 2,000,000 tenants is only 3·1 acres. The rent of the few who "enjoy a right of occupancy" is supposed to be less by 2 as. in the rupee, or 12½ per cent. than that of ordinary tenants, and is liable to enhancement once in every five years.

In the Central Provinces, tenants are of three classes—(1) "absolute occupants" of 149,717 holdings, averaging 19½ acres each; (2) "conditional occupants" of 121,807 holdings of, on an average, 15½ acres; and (3) 469,031 tenants-at-will, whose holdings average 14 acres each. This large average area of farms, taken together with a Government demand of which the incidence is little more than nine-pence per cultivated acre, at once indicates that the cultivator in these regions ought to be a comparatively happy man, as there is reason to believe he is. The law of landlord and tenant, too, is more favourable to the unprivileged tenant than elsewhere. He cannot only claim compensation for improvements, but also protection from arbitrary ejectment if he has resided five years in a village, and has not received assistance in cultivation from the landlord within three years. He has thus a better chance of developing into an occupancy tenant, though the limitation as to time, and still more that regarding "assistance," are but too likely to give rise to disputes and litigation in which the cultivator, as usual, will have the worst of it.

Such being, roughly speaking, the status of the cultivating body of Hindustan, let us see what the Famine Commissioners think of it, and what they have to propose for its amelioration.

"Although," they write, "the intention of the legislation of recent years has clearly been to define and protect the rights of tenants, it is proved by the evidence before us that the effect produced has been very different from the object aimed at. From all quarters it is reported that the relations between the landlord and the tenants with occupancy rights are not in a satisfactory state, and are becoming yearly more and more hostile; so much so that a landlord will generally refuse any aid to his occupancy tenants when they are in difficulties, and will do all that he can to ruin them and drive them off the land.....The fact that such rights are in constant course of accrual frequently results in an equally constant series of efforts on the landlord's part to prevent such accrual taking place. When it has been effected, the landlord's object is to harass the tenant, and to diminish the value of his occupancy rights by bringing suit after suit for enhancement of the rent. The probable result of such a struggle is in favour of the more powerful combatant, and there is reason to fear that in many parts of the country the occupancy rights have been irretrievably impaired, and the point to which the efforts of Government should be directed is, therefore, to remove this conflict of interests."

After dwelling on evils, such as illegal exactions, illegal restraint, and the extortions of rent-contractors or *thekadárs*, which they seem to think peculiar to Bengal, but which are in fact prevalent also in Oudh, if not elsewhere, the Commissioners proceed to state that they "feel no doubt that in all the provinces of Northern India.....it is the duty of the Government to make the provisions of the law more effectual for the protection of the cultivators' rights."

The measures by which they propose that the condition of the tenantry should be improved are briefly these:—

1. That the rents of privileged tenants should be fixed by settlement officers, at the same time that they assess the revenue, and that such rents should not be liable to enhancement during the term of settlement. In Bengal, where the land revenue is permanently settled, they would allow rents to be enhanced once in every thirty years.

2. That the presumption of law should be that all tenants who have resided and cultivated in a village for twelve years have a right of occupancy in their fields, unless the landlord can prove the tenancy to be of a different kind, originating in an express contract.

3. That the power of ejectment for arrears of rent be limited by legal provisions empowering the courts to grant suspensions of the rent demand on reasonable cause being shown; and also, in cases where ejectment is carried out, to ascertain the value of the tenant's beneficial interest in his holding, with a view to deducting the amount of that value from the arrear of rent due, or of awarding the surplus, if any, to the tenant. The principle of this proposal is identical with that of the compensation for Disturbance Bill.

4. That the power to mortgage and sell occupancy rights should be legalised, wherever it exists in practice, or may hereafter come to exist.

5. That sub-letting by tenants should be prohibited.

6. That tenants-at-will should be allowed to purchase a right of occupancy by the payment to the landlord, by instalments, of a sum equivalent to the capitalised value of the "annual amount which the landlord gains by the tenant not possessing occupancy rights," such sum to be estimated "either in the form of a rate per acre occupied, or a percentage on the rent paid."

The remaining proposals of the Commission relate chiefly to the need of strict supervision and vigorous initiative on the part of Government officers to prevent illegal exactions on the part of landlords\*; the necessity of a field survey in Bengal, and the creation of a body of village accountants, or *patwaris*, in the same province.

With regard to the propriety of proposals 2, 3 and 5, there appears to be no room for doubt, but concerning proposals 1, 4 and 6, a few words seem called for.

The fundamental objection to proposals 1 and 6, which may, for the sake of convenience, be taken together, is that they accept the fatal and invidious distinction, drawn for the first time by Act X. of 1859 in the North-West Provinces, and subsequently adopted elsewhere, between tenants with a right of occupancy and tenants-at-will. Until that distinction is abrogated, the position of great masses of the agricultural population will always be unsatisfactory, not to say hopeless. The distinction itself was entirely arbitrary, and rested on no principle of justice, abstract or historic. A "cold

\* The need of this warning is aptly illustrated by the following "new way to pay old debts," which casually came to my notice a year or two ago in the course of a rent suit. A large but embarrassed landlord hit on the ingenious device of imposing a cess of Rs. 2 on every plough in his estate, explaining to the cultivators

that they were admitted to the dignity of being made *sharers in his debits* (*Shurik-i-Qarza*)! Another large (and unembarrassed) landlord levies, or used to levy, a cess from his lessees for the support of a well-known charitable institution associated with his name.

spur" of the legislative pest made it, and a stroke of that redoubtable instrument can unmake it. The legal existence of such a person as a tenant-at-will ought not to be tolerated by the Government of India in any corner of its dominions. There should not be a single cultivator in British India, with a tenure depending solely on the arbitrary will of an interested individual, zemindar, taluqdar, or by whatever name he may be known. It must be recognized as a historic truth, and acted on as a political necessity, that the Government of India, Hindu, Mughal, or British, is part proprietor of the soil, and, as such, has an inalienable right to a voice in every disputed question of transfer of its occupation or possession; and no *bond fide* cultivator should be liable to eviction from home and field unless the Government, in the person of a Rent Court Judge, is satisfied that he has done something to forfeit his *prima facie* right to be maintained in possession. The scheme for enabling a tenant-at-will to purchase a right of occupancy (which seems to have been suggested by Mr. Longfield's proposal, in his paper on Irish Land Tenure in the Cobden Club Essays, for the creation of "Parliamentary Tenant Right,") ingenious and well-meaning though it be, appears somewhat beside the mark. It mixes up two things — security of tenure, and reduction of rent. For enabling the tenant to obtain the latter, it might be useful if it could be got to work. But the former should be given, or rather restored to the tenant by the mere act of the ruling power. It is not fair that he should be called on to buy back a right of which he was deprived by the State in favour of his landlord some twenty years ago. To restore the right now would be merely an act of tardy justice, of which experience has proved the necessity. It would not deprive any landlord of a single farthing of the income which he at present enjoys, and no landlord would be entitled to any compensation for it. Did any one propose to compensate the cultivators whom Act X. of 1859 in the North-West Provinces, or Act XIX. of 1868 in Oudh deprived of their security of tenure? There is much to be said, in favour of respecting property as it exists, whatever the abuses in which it originated, or by which it reached its present dimensions. But this is very different from maintaining that abuses should be permitted to continue unchecked in future, for fear that those who have hitherto profited by them should find their gains restricted. No class can be deemed entitled to compensation for the repeal of a statute which has been some twenty years mistakenly allowed to interfere with the just and beneficent intention of the immemorial common law of India and the express declarations of the Court of Directors and Lord Cornwallis.

The ideal solution of the tenant question in Upper India would

probably be that the settlement officer should, as part of his duty preliminary to imposing a new assessment, do for every tenant what the Commissioners propose that he should do for privileged tenants only,—fix the rents which he is to pay for the term of settlement, and base his assessment on the rent-rolls thus framed. He would, of course, adhere, as a general rule, to the *status quo*, and the rents actually paid, except where they were obviously oppressive and extortionate on the one hand, or absurdly and causelessly light on the other, would be declared payable in future. So long as the rent thus fixed was paid, no resident tenant should be liable to ejectment, whatever his standing in the village. Provision might, of course, be made for enabling a landlord to resume land required for building or any other *bona fide* useful purpose, on condition of the occupant of the fields so resumed being compensated either in money or in land, as might be agreed upon. As a temporary expedient, until revision of rent-roll by settlement officers could be carried out, it might be at once enacted that henceforth no tenant should be liable to ejectment for any other cause than failure to pay the rent which he had agreed to pay, or refusal to agree to a fair rent for the future, the amount of such rent to be settled by the Court on the spot if possible, otherwise after local enquiry. Such orders should be open to revision, but not to appeal, and only experienced officers should be authorised to pass them.

The boon of security thus conferred on the whole body of cultivators would be invaluable, and the amount of harassing litigation prevented immense. The landlord would no longer be tempted, as at present, "to do all he can to ruin his occupancy tenants and to drive them off the land," for he would no longer be able to supplant them by tenants-at-will whom he could squeeze at pleasure. Whether or no Indian landlords are an extortionate class—and I am glad to say I have known some who are not—the mere fact of their having the power to extort is enough to hinder agricultural improvement. Authority to enhance rents and evict tenants at pleasure cannot, in India at any rate, where eviction is often, even more literally than in Ireland, equivalent to sentence of death, be entrusted to any individual who, however benevolent and enlightened he may be, has a personal interest in the matter, still less to any body of interested individuals, of whom a considerable number are necessarily neither benevolent nor enlightened. The best landlord, moreover, is no more immortal than the worst, and can give no security that his heir shall not turn out a spendthrift and a tyrant. Therefore, because we will not do the landlords the wrong to mistrust any of their number, let us do the cultivator the right to trust none of

them—so far as the power to rackrent and evict at pleasure is concerned. It may well be doubted whether any serious resistance on the part of the landowning classes would be offered to the introduction of universal tenant-right, especially if such a measure were coupled with a prolongation of the term of settlement. While these pages were being penned, I received a letter from a wealthy and intelligent taluqdar, in which he writes:—

“With regard to occupancy rights, I think if Government makes a permanent settlement with the taluqdars, it would not be difficult to induce them to make the same arrangement with their tenants. At the same time, I think tenants who reside in the estate of one landlord and cultivate in that of the other should not be allowed the right of occupancy.”

From this to the conclusion, that rents of resident tenants should be fixed for the term of settlement, whatever that may be, does not seem a very long step.

But whether the opposition of the proprietary classes be great or small, security of tenure and fixity of rent will sooner or later have to be introduced, and the longer the delay, the greater will be the difficulty. The only way out of the miserable imbroglio of rackreenting and eviction, of suits for enhancement and claims for compensation, into which the fatal tendency to engraft the worst outgrowths of our English social economy on the Indian rural system, has involved, and is more and more deeply involving, us, is to revert to the fundamental principle underlying all Asiatic politics, the duty of the ruling power to protect the cultivator from exaction; and by abolishing the unjustifiable distinction between occupancy tenants and tenants-at-will, restore the latter to the birthright from which they have been wrongfully excluded.

The course of events in Ireland during the last forty years should surely have taught us the folly and the danger of neglecting the demand for reform until it swells into a cry for revolution. If the just claims for valuation of rents and fixity of tenure which were put forward by O'Connell, had been satisfied, England would not in our own day have been confronted by the land league with its cry for the extirpation of landlords under penalty of civil war. The cultivators are quiescent enough now, to all appearance, over the greater part of Hindostan, but, if there be any truth in history, oppression will not be quietly endured for ever. If the ryot is not to be protected from rackreenting and capricious ejection, and all the wretchedness which they inevitably involve, let us at least be consistent, and abandon all attempts to educate him into a clear perception of his miserable condition. Let all village schools be closed, and all vernacular newspapers suppressed.

Thus the inevitable struggle of classes, of the oppressed against their oppressors, and against the Government which upholds oppression, may be—not averted, certainly—but somewhat postponed.

It is surely gratuitous folly, as well as cruelty, to awaken a sleeping man to consciousness of suffering which we might, but will not, relieve. Better to let him slumber on, while he can, that so, perchance, there may be peace in our time. Having sown the wind, let us, if possible, leave the whirlwind to be garnered by our successors. If we have not the courage which should accompany strength, let us at least act with the prudence appropriate to timidity. It remains to speak of the Commissioner's recommendation that occupancy tenants should be allowed the power of mortgaging their rights. Wherever, and as long as, this is permitted, a very large proportion of the holders of such rights will be, as the ryots of the Deccan so generally are now, the mere slaves of the money-lender. The cultivator cannot resist the temptation which the power of mortgage holds out to him, of raising money without immediate loss of the possession of his fields. He can get quite deeply enough into debt without that power, as the state of the Oudh tenantry testifies. If every tenant in Upper India were given a mortgageable right of occupancy to-day, it is practically certain that in ten years' time fifty per cent. of such rights would, to all intents and purposes, be in the hands of the money-lenders. The only thing needed to prevent so lamentable a result would be a provision that all mortgages of occupancy rights, without immediate transfer of possession notified to, and sanctioned by, the Collector of the district, should be *ipso facto* void. The danger is so real and certain, and the remedy so obvious and simple, that it is matter for both surprise and regret that the Commission should not have recognized the one and insisted on the other.

It is devoutly to be hoped that our troubles in Afghānistān may soon be ended by a total withdrawal from Kandahār and a return to our old frontier, and that the question of agrarian reform may then be taken up in earnest. The best compensation we can make to the people of India for the cruel and unnecessary strain and pressure to which the Afghān war has subjected them is to put the agricultural industry of the country on a sound footing. And this can only be done by liberating the cultivator from the liability to exaction which has hitherto tied his hands and benumbed his energies. There are two courses open to us—a policy of progress tempered by prudence, and a policy of stagnation interrupted by panic. It is for the Government of India to choose between them.

H. C. LEWIN.

## ART. VII.—CODIFICATION FOR INDIA.

**I**N the *Gazette of India* for the 22nd January last appears a short correspondence of considerable moment; being a letter (No. 121 in the Legislative Department, dated 5th December 1879), enclosing the *Report* of the Law Commission of that year, together with the reply of the Secretary of State.

The reply is as follows:—

“The Report has been considered by me in Council. In reply, I request that you will express to the Commission my sense of the zeal and ability with which they have examined the important subjects referred to them, involving the consideration, not only of the provisions of the six Bills which were laid before them, but also of the principles upon which Indian Codification ought to be conducted.

“Reserving my opinion upon the abstract reasoning with respect to the principles on which Codification should be conducted, to be found in the commencing paragraphs of the Report, I will confine myself to the practical measures which are subsequently recommended. These are the laws relating respectively to Negotiable Instruments, to the subject dealt with by the Transfer of Property Bill, to Trusts, to Alluvion, to Easements, and to Master and Servant.

“I am of opinion that, in the case of the Bills relating to Negotiable Instruments, Transfer of Property, and Alluvion, which have already been introduced into the Legislative Council, and referred to Select Committees, the Report of the Law Commissioners should be communicated to the several Committees, which might then proceed to report upon the measures in the usual course. As to the remainder of the drafts, which have not yet been introduced into the Legislature, I shall not object, if you so decide, to their introduction, in order that the Select Committees to which they will in ordinary course be referred may, with the Commissioners' Report before them, proceed to report upon the Bills.

“I also request that all the Bills referred to in this despatch, as settled by the Committees, may be retranslated and recirculated in India, and be submitted to me with the Reports of the Committees before any further steps are taken regarding them.”

The publication of these orders gives a favourable opportunity for a brief review of the whole subject of Indian Codification, so far as it has yet gone. The details of the Bills provisionally

sanctioned need not, indeed, give us much trouble; nor would it be possible to give them due consideration in this place. They form, together with the *Probate and Administration Act* just passed (No. V. of 1881), chapters of an avowedly projected Civil Code for the whole Empire, which will ultimately, not only incorporate all existing enactments and judicial precedents, but will revolutionise the manners and customs of races wedded to old historical systems. It is therefore chiefly as forming parts of such a destined Code that their study is proposed to the readers of a literary periodical; and the Report of the Commissioners may perhaps be examined, briefly, with interest and even profit from the point of view expressly postponed by the Secretary of State in Council. For, as will have been perceived, the orders quoted, while sanctioning the undertaking of legislation upon certain definite subjects, distinctly withhold all expression of opinion as to the portion of the Report which professes to deal with the general principles of Indian Codification.

In any study of such a subject as Codification for a country, it is a useful preliminary to understand what is meant. Now it is plain that the word "Code" may imply two different things; and great confusion would arise if they were not to be carefully distinguished. In its most general sense, it means the whole *Corpus Juris* of a nation or large community, such as the *Code of New York*, the *Prussian Code*, etc. In its more restricted sense, it means the rules drawn up in regard to a special subject; such as the *Code of Signals*, the *Civil Leave Code*, the *Indian Penal Code*, and such like.

A Code in the first sense is a most serious and difficult undertaking. A common body of law supposes a social body with common ideas and interests; and amid the great diversities of human life, such things are the exception rather than the rule. It cannot perhaps be positively laid down that Codification must always be proceeded by complete unification, because (after a certain amount of discordance has been surmounted) the use of a common Code may tend to draw men still closer together, and the two processes may then go on side by side. But "a certain amount" must be taken for a reality; where there is no precedent leaning to union a Code will not help. This is shown clearly by the state of things in France, where in the old monarchy—when Normandy and Brittany, Aquitaine and Burgundy, Langnedoc and Languedoc were loosely held together by a federal tie—it was found impossible to fuse together the *droits coutumiers* and the Civil Law; and (as Voltaire said) a traveller had to change his laws almost as often as he changed his post-horses. So in the Roman Empire, it was not till the year 290 A.D. after Goths, Gauls,

Germans, Africans, Spaniards, Greeks, and Dacians had received the freedom of the city, and were living under homogeneous institutions, that the first collection of edicts became possible ; and then only in the form of a Digest or private handbook without legislative force. Generations elapsed before the Emperors ventured to give sanction to such collections ; and even the celebrated Code of Justinian was hardly a "Code" in the larger modern meaning. The Goths, on succeeding to the Western Empire, enacted a new Code incorporating their own national ideas ; but this speedily underwent sub-division as their Empire broke up. The *Codex Legum Barbarorum* disintegrated into no less than four divergent systems ; then followed the feudal system and the growth of a mass of local customs which led towards the chaos of which France was, and Britain still is, a conspicuous example. The Scottish law preserves a likeness to the old Roman law ; the Channel Islands have the old Norman system modified by experience and use ; English law is in a state of confusion and complexity at home, while its introduction into Ireland is commonly held answerable for much of the trouble from which that country is never long free. No common Code is possible for Christendom, nor even, so far as can be seen, for the United States of North America.

Thus, then, we see that Codification in its larger sense is a process which must be accompanied, if not necessarily proceeded, by national integration ; and we thus obtain a *datum*, or starting point, for all discussion regarding its introduction into an Empire like British India. So long as the varying sources of thought and action continue to affect bodies of men set in varying external circumstances, all attempts to govern them by a strictly uniform system must be artificial, and the apparent unity must fly asunder as soon as administrative pressure is removed or even slackened.

The *Ain Akbari* show that a general body of uniform law formed part of the scheme of the great, but premature, organiser whose name it bears. It may be doubted whether any oriental despot could at any period do all that Akbar attempted to do ; it is quite certain that his efforts were rendered impossible by the then existing conditions of time and place. Yet, as efforts, they were omnilateral, and included a strenuous endeavour. Akbar sought to supersede the quasi-divine authority of the two great prevailing systems among his subjects, and to fuse them in a common whole which should add a general spirit of human morality to the peculiar advantages of both. One morning in March 1579 the imperial Reformer appeared in the pulpit of his grand mosque at Fatehpur ("the goodliest in the East" says Fitch) to preach in the character of "the Mujahid of the age." As the

word used by the historian expresses a function which all schools of Islam concur in pronouncing to be at an end, this was of itself a renunciation of Islam and its laws of supposed revelation. And so we find (though no complete body of law has been preserved) that, amid a mass of trifling and puerile regulations, Akbar claimed the power of a lawgiver as no orthodox Mohamadan ruler could. He ventured indeed to legislate on the relation of the sexes, in all branches, repealing at once the permission of polygamy contained in the Koran and the rite of *Sati* deduced from the *Shastras*. Edicts on other subjects were issued; cases between Hindus were not to be decided by Mohamadan judges; the *khiraj*, or tribute on land and the *jazia*, or capitation of unbelievers, were alike abolished; how far it went we do not know, but it evidently went far, and the laws of Islam were altered, not merely arranged. The man however might have come, but the hour had not: with Akbar's death all relapsed into confusion. What was the precise system during the reigns that followed we do not find clearly described; it is probable, however, that Musalman orthodoxy, as applied to secular affairs, underwent a blow under Akbar from the effects of which it never entirely recovered. By disestablishing the great office-bearers and confiscating their endowments, Akbar sapped the power of the religio-legal hierarchy whose existence and independent authority are the necessary conditions of a state governed by the laws of Islam. Aurungzeb tried to restore the Arabian system; and if he had been able to rule in peace, would probably have restored the due machinery. In that case the *Koran* and *Traditions* (as applied by Abu Hanifa and his school) would have been an almost complete Code for so much of the Peninsula as might have been brought under the Mughal sway. The *Fatawa-Alamgiri* show a theoretical legislation of that kind: but in point of fact, the Hindus were becoming too strong for it to take much practical effect. When the provinces of Bengal, Behar, and Orissa, a little more than half a century from Aurungzeb's decease, came virtually under the power of the East India Company "the inhabitants, Moslems as well as Hindus, were in possession of their own written laws," says Harington (*Analysis*, Vol. 1, edition 1805-9, page 11.) It is added however that in Bengal the Moslem Government which preceded, had established its own criminal law, to the exclusion of that of the Hindus, who only preserved their own institutions in matters of *jus privatum*, which were too deeply interwoven with their religious practices and prejudices to be interfered with even by the dull barbarians by whom they had been conquered. In other parts of the country perhaps even in criminal matters there was no supreme law.

In this state of things was Codification possible; was it desirable?

and if so, on what basis. A doctrine was once laid down from the Calcutta Bench that there was, at the conquest, a sort of legal vacuum into which English law, as by course of nature, rushed in. Quite different was the view taken at the time by experts. Discarding that quasi-magical view of the spontaneous action of what Jeremy Bentham called "Grimgribber," they were content with the plain facts of the case.

"The British legislature," proceeds Mr. Harington, writing when the subject was fresh in recollection, "when its attention was called to the management of the affairs of the East India Company—instead of extending the local and complicated laws of England into these remote, populous and long-civilised countries—wisely resolved to limit the administration of English law." Accordingly by the 13th Geo. III. C. 63, followed up by 21 Geo. III. C. 70, the local Government was clothed with legislative powers subject to a veto to be exercised by the authorities in the metropolis within a period of two years from the date of their being reported. Similar authority was given to the minor presidencies, and the Supreme Court in Bengal (afterwards copied in Madras and Bombay) was confined in its action to the town in which it sat. The next law on the subject was passed, 37 Geo. III. C. 142, where it was laid down as "established, and declared, as essential to the future prosperity of the British territories in Bengal that all regulations passed by Government, affecting the rights, properties, or persons, of the subjects, should be formed into a regular Code." And the tenor and (for the most part) the very words of the preamble from which this is an extract had been adopted from Regulation XLI of 1793, the corner-stone of all British legislation then and down to the present time in India.

These were a sort of honeymoon days, when each partner in the newly-formed association believed in the other, the natives thinking that the people who had so easily overthrown them in battle must be equally wise in all ways; the British regarding "the Moors" and "the Gentoos" as docile and promising pupils. It was accordingly announced that a system was to be introduced "which shall preserve, as much as possibly can be done, their institutions and laws to the people of Hindustan; and attempt them with the mild spirit of the British Government."

But alas! a wider knowledge of the people of Hindustan dispelled these illusions. In winding up this chapter after a lapse of fifteen years, Mr. Harington judiciously concludes with Sir James Mackintosh, that "there is but one way of forming a Civil Code, either consistent with common sense or practised in any country; namely, that of gradually building up the law in proportion as the facts arise which it is to regulate."

"As the facts arise" must be construed "as the facts emerge into observation;" and if among these facts we should find a conspicuous divergence and discrepancy of thought, conduct, principle, practice, among the different classes of the people the process of Codification will not only lead to difficulty but also to delay, not foreseen on a more casual acquaintance.

And so it has happened in India, and from 1793 to 1880 the greater part of the task commenced in the former period has remained unfulfilled. The following extract from the last published *Report* on the subject is a lucid and fair exposition of the nature of that task. "The legislature should be in close and appreciative communication with the felt necessities and the active thought of the society for which it is to work. It must be quick to discern permanent tendencies amongst the temporary fluctuations of popular impulse. Without binding itself to the trammels of what has grown effete, it must recognise the existing state of facts as a main element of the structure to be raised and mould them into a symmetrical fabric with the more universal element drawn from general jurisprudence. The true purpose of a Code is to further the moral and material progress of a people by fostering a general harmony of thought and action and by employing all the means afforded by existing conditions for ensuring a future amelioration. There must, then, be exact and sympathetic observation leading to true insight; there must be development; there must also be adoption and appropriation; but all without waste of force, and without neglect of any element which by its unacknowledged presence will set all calculations at fault." [Report of the Indian Law Commission, 1879, para. 7.]

Such is the conception of their duty formed and expressed by Lord Cornwallis's modern successors in the field of Indian Codification. It is one which will tax all their faculties; it threatens to involve some danger of a pedantic use of ideas foreign to the country and little likely to be assimilated by the people:—

"No eye could be too sound  
To observe a world so vast,  
No patience too profound  
To sort what's here amassed.

How man may here best live no care too great to explore :

But we—as some rude guest  
Would change, where'er he roam,  
The manners there professed  
To those he brings from home—

We mark not the world's course, but would have it take ours."

In the direction indeed of public, or criminal, law there has been much good work done. The *Indian Penal Code*, though

in one or two places still in conflict with "the active thought of society" and with "the actual circumstances of the community," is not only a most philosophical system in the abstract, but is one which has practically worked for twenty years to the great and general benefit of very various races and classes of mankind. If so much cannot be said for the often-patched and tinkered *Code of Criminal Procedure*, yet (with the constant supervision of the High Courts) a cheap, rapid, and fairly rational method of applying the criminal law has been obtained.

In Civil Law, too, we have got a Procedure Code and a Contract law capable of reasonable administration; but after all we are still only *in limine* as regards the main work of Codification. The plan which the Commissioners propose is stated in the last portion of their prefatory remarks, dated 15th November 1879.

They recommend as follows:—

- (a) "that the process of codifying well-marked divisions of the substantive law should continue;
- (b) that the eventual combination of those divisions as parts of a single and general Code should be borne in mind;
- (c) that the English law should be made the basis, in a great measure, of our future Codes, but that its materials should be recast rather than adopted without modification;
- (d) that in recasting these materials due regard should be had to native habits and modes of thought, that the form which those materials assume should, as far as possible, resemble that of rules already accepted \* \* \*
- (e) that uniformity in legislation should be aimed at, but that special and local customs should be treated considerately;
- (f to j) that subjects should be taken up in a certain stated order;
- (k) that preparation be made for a systematic chapter on interpretation;
- (l) that the project of framing a digest of the decisions of Indian Courts should be abandoned."

Of these proposals the last two call for little or no comment. Preparing for a system of interpretation is not a process sufficiently urgent or definite to detain the student at his present stage; and the publication of a digest of decisions may well be left to private enterprise. If any one finds that such a digest is demanded by practitioners, and that he has the leisure to draw it up, he may well be left to act in the matter on his own judgment. Our present object opens out the discussion of the general principles of Codification flowing from the first five recommendations:—

1. Is it desirable to prepare sectional Codes and Codelets,

upon special subjects ; and, if it is so, should they appear in the order indicated ?

2. In any Codes so prepared, should English Law, with the proviso annexed, "be made the basis ?"

3. Should such Codes be avowedly prepared so as to form chapters of a general Code to be enacted hereafter as the law of the Indian Empire ?

On the first of these questions it may fairly be said that there ought to be no doubt as to the first half of it. The considerable amount of success that has already been obtained in the way of sectional Codification proves this ; and the only remaining problem is as to the subjects to be dealt with and the order in which they should be taken up. The weakness of the scheme of the Commission lies in only one direction ; it either regards the Indian Empire as more united than is already the case, or it trusts too much to the power of an alien Government to expedite such unity by legislation upon its own ideas. "A variety of laws under the same Government is not only an embarrassment to the Courts, but an impediment to intercourse and fruitful activity." Is there not a trace here of a tendency to confound territorial and administrative concentration—chiefly perceptible to the rulers—with the ties of tribal and religious unity—which are those chiefly recognised by the people ? Bengal and Madras are under the same Government, yet the whole conception of law among the people is different. Rampur and Hyderabad are under different Governments, yet—as Sunni States—both are under the same law. The law of contracts," we are told, "first in fragmentary sections and then in a systematic collection of general principles, claimed early recognition in the formation of the Indian Code." The Contract Act is a favourable illustration, no doubt ; and is very useful to a Court legislating, let us say, between a Parsi and a European in a Presidency town : but even this "Chapter of the Code" would be either useless or worse if put in motion—say—against the members of a joint Hindu family living in commensality under the strict principles of the *Mitakshara*. Such person's contracts would either remain a dead letter, in spite of Contract Acts devised by foreigners, or they would be enforced by the Courts in the teeth of public conscience, and the enforcement would be found disruptive of society. The Commissioners admit some portion of this difficulty ; but they say that it does not matter. "The contrasts of civilisation amongst the several provinces of the Roman Empire were not less marked than those to be observed in British India : yet this was not allowed to prevent the growth and application of a uniform system of legal principles.

No doubt, the Civil Law gained in some measure by the need which thus arose for a rejection of special peculiarities and an adoption of general principles : but it may be a question whether the subjects of the Empire gained equally. Nor was the gain to the Code itself permanent in a practical sense ; for the various laws and customs of the barbarians sprang up like weeds almost immediately after its promulgation in the Western Empire ; and to this day, though operative in France and Italy, the Civil Law is repudiated by the bulk of the Teutonic races. To go no further, indeed, than one of the draft projects attached to the present Report, we find in the proposed *Law of Master and Servant* an instance of the unfitness of the people of India for legislation, either based on unity or intended to facilitate union. The very first section of the Bill provides that "nothing herein contained applies to the Hindu, Jain, Sikh, Mohamadan, and Budhist clerks, and to the domestic and agricultural servants of Hindus, Sikhs, Mohamadans and Budhists." What sort of Codification, it may be asked, is this which excludes every chief section into which society is divided, and only affects foreigners and scattered individuals who have already laws of their own ? Similar difficulties have been encountered, in different ways, in laws already enacted. The Indian Succession Act has hitherto been confined in its effects to Christians. The *Penal Code* itself, with all its merits, has not escaped this snare when it touches the confines of domestic life ; for it makes bigamy penal contrary to the ideas and customs of the Natives, and it makes adultery penal contrary to those of Europeans. Another of the new projects—the *Transfer of Property Bill*—has had to tread delicately among the stumbling-blocks thus disclosed ; and it could be shown to involve principles and rules that will either prove inoperative or revolutionary. If any one doubts this assertion, he has only to compare the 2nd and 3rd Chapters of the Bill with any standard treatise on Hindu Law. By the *Mitakshara* (which may be roughly described as the system governing Hindus everywhere excepting in Bengal) immovable property is generally regarded as a sort of corporate estate held and managed by the ostensible proprietor for the joint benefit of the whole family ; private transfers, of the whole or of shares, are not allowed ; wills are only recognised by a fiction, and are not, as a rule, ever made. How can such a state of things be subjected to the principles of the Indian (Christian) Succession Act, or those which "underlie the Thelluson Act" ? So, again, in the chapter on Gift, though in the 1st section, an attempt has had to be made to save the Mohamadan law on the subject. As to details, this is not the place for criticism, nor is such the object of the present paper which is dictated by a cordial sympathy with the cause of

Codification. But it is clear, from the very scholarly and interesting *Report* with which we are dealing, that the able jurists from whom it emanates are themselves well aware—as was only to be expected—of the almost overwhelming obstacles that beset their path. And it may be permissible to assure them that, while their contribution to the philosophy of the subject is warmly appreciated, they are not likely to be blamed for any amount of caution and delay that may be found proper in applying it to practice. Mr. John D. Mayne begins the 7th Chapter of his valuable work on Hindu Law with words which are not likely to have escaped the attention of the Commissioners :—

“ The student who wishes to understand the Hindu system of property must begin by freeing his mind from all previous notions drawn from English Law. They would not only be useless but misleading. In England ownership, as a rule, is single, independent and unrestricted. It may be joint, but the presumption will be to the contrary. It may be restricted, but only in special instances and under special provisions. In India, on the contrary, joint ownership is the rule, and will be presumed to exist in each case until the contrary is proved. If an individual holds property in severalty, it will in the next generation relapse into a state of joint tenancy. Absolute, unrestricted ownership, such as enables the owner to do anything he likes with his property, is the ‘exception.’ These principles, as need scarcely be more fully explained, are part of a system inwoven in the fibre of national life among *Mitakshara* Hindus and guaranteed by their British rulers. They throw the greatest of obstacles in the way of private contracts regarding transfer; in fact it has been ruled that sales made without the consent of all co-sharers are *void*. Akin to this is the right of pre-emption, which is one that has been held to be rather pertinent to Mohamadan law than to that of the Hindus. Macnaghten (*M. L. Introductio*, p. xv.) seems to have been doubtful; and it is now (except in particular local systems) usually allowed only where it exists by virtue of contract or local custom, and as regulated by Mohamadan Law. But, so far as it is recognised, it offers a further stumbling-block to uniform legislation. The *Negotiable Instruments Bill* offers fewer difficulties; and there can be no objection to an assimilation guarded by the saving clause as to instruments in an oriental language. The Law of Alluvion is not objectionable, though of doubtful urgency; for local Governments already deal with the subject according to local conditions. The last of the present projects relates to Easements and Licenses; and here also no danger to rooted laws or customs having almost the force of laws seems fairly to be apprehended.”

Having disposed of these subjects, it is proposed that the Legis-

lature should next undertake the Law of Wrongs. Here another set of questions may arise. *Tort* has been defined to be an injury or "wrong independent of contract;" and actions of *tort* will lie in English law for damages where (*a*) a right has been invaded; (*b*) a breach of public duty is alleged whereby loss has been caused to the suitor; (*c*) a similar breach of private duty. But it is obvious that we are here on the confines of Criminal Law; and that, inasmuch as compensation is allowed to be levied by the Criminal Courts in India and to be paid to the person affected injuriously, a considerable part, if not the whole, of the ground belonging to this section of Law is already covered by the *Penal Code* and the *Code of Criminal Procedure*.

After the Law of Wrongs it is proposed to take up the law relating to insurance, carriers and lien. And finally that the Legislature should deal with the whole law of property. On this order of action it is observed in the *Report*, that these laws "are all of considerable importance; and they are to a great extent in the incipient stage at which they can be moulded according to the wisdom of the Legislature without individual injury or inconvenience." "But," it is added, "no great harm will arise from the postponement of legislation regarding them until the heavier task is done." If by the words "heavier task" is to be understood the law of *Torts*, the question may be raised, Why postpone laws that are easy and important to one which confessedly requires much preparation, and which is already represented by a very efficient substitute? The Contract Act seems incomplete. Trade is in a condition calling for treatment; the remedy of wrongs is provided for practically in a rough but popular way: why not leave it alone for the present? As to the Law of Property in its whole extent, it will comprehend some chapters that will have been already passed; and the discussion of its other parts may well lie over until the time comes.

So far, then, as the first question raised, we may answer, that all the subjects mentioned and covered by the Bills proposed are such as may usefully be legislated for; that all the Bills, if not too innovating and refined, will be useful; that great care must be taken to save to the Hindus and Mosalmans the use of their own systems; and that the order in which it is recommended to take up the various subjects is not the best, and should be reconsidered.

The next question to be determined is, whether or no the Commissioners have made out a sufficient case for basing their projected Codes on English law. And here, in spite of the skill with which the *Report* is worded, most unprejudiced persons will be disposed to hesitate, if not to deny. English Law is naturally dear to those bred under its power and influence. The Law and the

Nation were born together when the Roman retired to his ships and the Cambrian to his Western fastnesses, and they have grown together ever since. But it is not dear to the philosophic jurist, who asserts that the circumstances of its birth and of its subsequent growth are just those which most disqualify it for suiting other races who have had another origin and another evolution. We have already learned from Harington that English Law was not favoured by the early Indian codifiers, either here or at Home; we have seen that, on the contrary, it was carefully separated, set apart, and circumscribed. We have also taken note of Mr. Mayne's very strong remarks upon the ideas that underlie and distinguish the law of property among the Hindus, exactly reversing those that prevail amongst Englishmen. As regards the followers of the prophet, any treatise on Mohamadan Law will show us the same sort of difference:—

"The provisions of the Mohamadan Law of Inheritance have for their basis the following passages of the Koran, 'God hath commanded you concerning your children, etc.' The right of representation is taken away, and a son whose father is dead cannot inherit the estate of his grandfather. *Macnaghten*, A partner, or neighbour, is privileged to come in as a purchaser before property can be offered to a stranger; a bequest by testament without the assent of the heirs-at-law is only valid to the extent of one-third of the estate; and the accumulation of property in the hands of the eldest son, so as to found a family, is impossible, because there is the same rule of distribution for real property as for personality. Lastly, the Law was fixed by the Revelations of the Prophet and the Traditions bequeathed by his Apostles; so that no reform of it can ever be made in subsequent ages."

Such is the fundamental nature of law in the two great sections of the Indian population. The Hindus have a sort of *Civil Law*, the Moslems a kind of *Leviticus*, the one sacred for all time, the other barely enduring the occasional introduction of fictions and the benevolent adaptations of the Bench; both guaranteed to their respective followers by written promise and by the still surer warrants of use and of policy, and both resting ultimately on spiritual sanction. That the writers of the Report are not unaware of these things is not a matter of presumption alone. Their *Caveats* are strong and frequent, even if not logically pursued. We have seen that they expressly state in their concluding summary that the English law, when used as a basis, should still be recast with due regard to Native habits and modes of thought; and elsewhere they no less distinctly assert, that "if by means of additional laws we wish to contribute new expansive force to Native society, we should first of all free ourselves from the fetters of a too exclusive

devotion to our own somewhat narrow legal system." The peculiarity of that system they pronounce to be its insularity, "its shrinking from general principles, its bit-by-bit growth on the results of particular cases." They have no partiality for Judge-made Laws : the very object implied in their labours being to reduce to a minimum the discretion of the Bench and substitute for it a complete body of positive enactment winged by copious " Illustrations." Granting this to be desirable as an ultimate aim to be persistently studied as soon as social progress is seen to require it, the question would still remain how far it would be just and wise to base such a *jus gentium*, on a system that is narrow, insular, averse from general principles, and grown gradually out of particular cases. "The details of life and social relations differ infinitely in this country from what they are in England" as the Commissioners admit ; but they still cling to the idea of an Anglicised Code as a matter of political education which may "serve in the course of time as the solid core of a greatly improved scheme of popular ethics." According to this view "The Law is a school-master to bring men to \_\_\_\_\_?"

To what ? A thoughtful Indian writer (Mr. A. C. Lyall, *C. B. v. Fortnightly Review* for April 1878, p. 643) has approached this question for us, if he has not quite answered it. Mr. Lyall is by no means a common-place thinker ; but the very remoteness of his speculations is a strong reason why they should not be neglected : for in matters of this kind the remote has to be kept in mind, the very nature of the subject taking us away from the temporary needs of to-day. The Commissioners write as if the people of India were in a state of childhood ; but how if it be one of second childhood ? When a labouring man has lived without learning and grown grey in inexperience, we do not send him to school but to the workhouse ; where, under the ministrations of the gruel-maker and the chaplain, he nourishes his old age with mental and bodily porridge such as suits his state of mind and body. And the analogy may be found to have a closer application than at first appears. The Hindus are a survival of the primitive societies of the ancient world ; and their national life has gone on without any of the strange experiences which have befallen the nations of the West, Christianity, Feudalism, Travel, Commerce, Art. And the Moslems of India have got into a very similar position. Now in primitive societies the fundamental notion of duty is fear of strong but capricious unseen powers, who are prone,—as Mr. Lyall says—"to levy black-mail on human prosperity." Hence it comes that "the Indians, as a mass, still consider religion as the supreme authority which administers their worldly affairs and not as an instrument for—"

in fact for, the foundation of moral emotions, as we English do, or are learning to do.

Now, supposing we found ancient Hodge in this sort of condition ; thinking that if he told a lie he would be punished with rheumatism, and if he called his brother a fool he would be in danger of Hell-fire. Should we tell him that this was all nonsense, and try to supplant it by cosmical ethics, and a course of Herbert Spencer, backed up only by an ultimate prospect of cats-of-nine-tails and the solitary cell ? And so with the decrepitude of an ancient people : ought we to take from them the prescriptions of written revelation kept flexible by traditional authorities and practical application and substitute Jeremy Bentham and the eventual sanction of the secular arm ? All previous oriental lawgivers have appealed to their divine mission, and have confined themselves to dealing out an arbitrary regimen based upon theology and little concerned with real rectitude. Is the present alien Government wise in recommending right conduct for its intrinsic merits and supporting the recommendation on secular sanction only ? Is not this a too-rapid solvent, a dangerous opiate for the "cradle of descending age" ? Granting that Anglicism would be a just, politic, practical process, would it be morally a proper way of treating the public conscience ?

These questions will have to be answered before we shall be in a position to deal with our last issue ; viz. whether the final goal to be kept in view is the production of a general Code for the entire Indian Empire.

The bias of the present writer will have shown itself clearly to all who may have borne with him so far. With a deep sense of the infirmity of human judgment, and of the danger of allowing judicial officers to produce legal orders *pro re nata* from their own breasts under the inspiration of interested practitioners ; with every desire to see the fortunate examples of the *Penal Code* and the *Contract Act* followed to all legitimate limits ; he does not believe in the possibility of a common universal Indian statute like the *Code Napoléon*. He is sorry if he is wrong, he has done his best to be right and to set forth his reasons for an opinion which must be as disappointing to others as it is to himself. Those reasons have been incidentally stated in dealing with the earlier issues. It was indeed impossible to show how far Codification could profitably go without anticipating the showing where it would have to stop. Laws that are wanted must be passed ; and the more they are founded on the general principles of human nature the more wholesome they will necessarily be. But, until Hindus cease to be Hindus, and Musulmans

cease to be Musalmans, you cannot bind them by a common Code. By the time the *Mitakshara* Hindus had reached the stage of the *Daya Bhaga*, the followers of the latter would have reached some other stage : if Saiad Ahmad Khan (good luck to him) should convert the bulk of Mohammadans to his own liberal views, the successors of the present *Wahhabis* will have become *Mutazilas*; and the latter will not have stood still.

This is on the supposition that the notion above hinted, in regard to second childhood, shall not be fulfilled, and that British influence—not exercised through the Legislatures but through the Universities—shall have developed some latent germ of progress and started a new spring-time of national existence for India. Against hope let us hope that this may be. But, even so, it is doubtful whether a call for a Code would be one of the consequences of such a revival ; it is certain that a Code prematurely introduced will never be its cause.

In the meanwhile however we need not stand still with folded hands. There have been attempts at Codification of a more modest sort, and with a more restricted area than a whole Peninsula, co-extensive with the Continent of Europe minus Russia. Such are the *Oudh Laws Act*, and the *Punjab Laws Act*, laying down the law that is to be in force, respectively, in the Provinces whose names they bear. We have already seen the plan that runs through so many attempts at passing *leges loci*, enactments to have general effect throughout the Empire. So great is the divergence between the legal necessities of great sea-port towns and of rude frontier communities, between those of Europeans and those of Natives, between those of various classes and creeds, that almost every statute operates differently in different circumstances. Hence arises necessary localisation of law : and general Codes become no more general than would an Act of Parliament that should be declared to be applicable to all excepting Catholics and Orthodox Protestants : that is to say, only applicable to Socinians, Atheists and Gypsies. It is well observed by the Commissioners that “exceptions must be made in many cases in which it can be seen that what is special and local, cannot be made to yield to what is general...In such cases the question occurs, Le mal de changer est il toujours moins grand que le mal de souffrir ? [Montesquieu] and it must receive a reasonable and considerate answer...It is quite possible that, in the future, provinces which had no definite legal ideas of their own may become, like Gaul in ancient days, remarkable for the completeness and tenacity of their adhesion to the new system.” The analogy is happy. Not merely “in ancient days” but in our own has Gaul shown its adhesion to that which was once the Code of the Empire of which it was a

Province, for it has revived that Code with suitable alterations, and, in doing so, has set up a model which is being followed by the descendants of other provincials. Regions and populations that are without laws of their own will accept yours more readily than those which are already provided; and that is an equally strong reason for giving them in the former case and for withholding them in the latter.

Let us, therefore, look a little more closely into the most instructive sample of this unambitious attempt. The *Punjab Laws Act* (IV. of 1872) seems to meet every requirement of a local Code. It is intended to form a common system for the Biluchis of the Indus, the Pathans of the Khaibar Hills, the Sikhs and Hindus of great mercantile towns, the peasantry of the rural districts, and the urban Mohamadans of old imperial cities. The following are specimens of its chief provisions :—

The Native laws of the various great sections, Hindu, Mohamadan, and so forth, are to be followed on each of the twelve main branches of domestic affairs. These are Inheritance, Female Property, Betrothal and Marriage, Dower, Adoption, Guardianship and Minority, Bastardy, Family-relations, Wills and Legacies, Gifts, Partitions, Religious Usages and Institutions. This classification is the more noticeable as affording a sort of admission what a number of subjects are pronounced *in limine* to be unsuited for Codification. Farther, it is laid down that pre-emptive right is to be presumed to exist in villages and in regard to agricultural property. Then comes a short set of rules as to insolvency, followed by provisions as to the duties of the Court-of-Wards. Finally, special regulations are laid down as to tracking of stolen cattle, the slaughter of oxen, armed men and foreign vagrants, ferries, use of natural products of land, and opium. As to all other subjects, the Courts are to be guided, not by English law or its principles, but by the old established rule of "equity and good conscience." And the appended schedule renders applicable ten of the old Regulations and Acts of a general character; all other previous legislation being, so far as the province is concerned, repealed and declared inapplicable. That is to say that the Act is a local collection of all the laws that are considered desirable for the common relations of the various sections of the subject population either towards each other, or towards the State and the public, combined with a reservation, to each section, of the peculiar systems enforced upon each by spiritual sanction, and guaranteed to each by written and implied covenants of conquest. If, in after-days, new forms of life should arise and call for special regulations, there will be nothing to prevent their being legislated for under special conditions or influences. But there is no more necessity for the population to be brought under

the same general Code as the populations of the Twenty-four Pergunnahs or Rangoon than there is for the people of Madrid to be made subject to the laws of Prussia, codified though they be. If a shepherd from Kohat or a draper from Amritsar chooses to go and reside in British Burmah, why should he not be subject for the time to the Burmese system? He would think nothing of going to live at Cabul or at Tashkend if his business led him there; nor would he dream of complaining if he were fairly treated, according to local usage, by the Afghan or Russian Courts.

It only remains to say a word of the constitution of the Commission and of the manner in which its work has been done. Personally, the members were eminently qualified for what they had to do; and their selection reflects great credit on Lord Lytton's government. Mr. Whitley Stokes, C. S. I. is a well-known scholar, who unites to great general antiquarian learning a special knowledge of Hindu antiquity and a special acquaintance with law and law-making. Sir Charles Turner, after having been a practising barrister on the Home Circuit, served with great acceptance as a Puisne Judge in the High Court of the North-West Provinces until selected to succeed Sir Walter Morgan as Chief Justice of Madras. And Mr. Justice West is a very distinguished specimen of the new school of Indian Civilians who has had some years' experience on the Bombay Bench.

The *Report* is what would have been expected from such a body; a valuable contribution to juristic literature. Appointed on the 11th February 1879 to consider the provisions of draft Bills on the six subjects already mentioned, the Commissioners have given good measure, pressed down and running over, by their "suggestions as to the Codification of the substantive Law of British India," in the form of a treatise in which sound learning is joined to a very pleasant and readable style. Assuming, from expressions used in previous correspondence, that the question of giving a Civil Code to India is no longer an open one, the Commissioners proceeded to report, as above shown, on the special Bills before them; but first entered into the arguments that occurred to them in favour of proceeding upon a certain order, adopting a certain basis, and keeping in view a certain definite end. The effect of these arguments will be different upon different minds: some will think that they prove their points, others that they do not. The subject is intricate and involves an appeal to general rules and principles about which no agreement exists, or is at present possible. But prejudice itself cannot deny to the Report the attributes of research and a charming flow of language.

Add that the whole tone is a tone of caution and delay. "In the sense of a general assemblage of all the laws of a community

no attempt has as yet been made in this country to satisfy the conception of a Code. The time for its realisation has, evidently, not arrived. The rapid changes going on in social relations make it difficult to appreciate the exact extent to which laws, even of a limited scope, have furthered or retarded progress." In the meanwhile the Commissioners conclude : " Codification in the less ambitious sense may properly proceed in meeting exigencies which daily experience brings to light along with the materials out of which the appropriate fabric may in each case be formed" [§. 1.]

This is not the language of fanatical Reformers determined to adopt immediately a patent method and carry it out *quand même*. Yet the Commissioners are none the less strongly of opinion that the idea of a general Code should never be absent from the minds of Indian lawgivers, although its realisation may be indefinitely adjourned. While acknowledging that " a Code cannot be thrown off by one effort of a wise and comprehensive intellect," they still hold that " the alternative system should be brought as nearly as possible to such a production by being animated throughout with a uniform spirit and logical method, securing—so far as may be—an essential harmony amid multitudinous details." [§ 3.]

These words surely embody an important truth ; provided only that it be rightly applied. Horace has said—may the triteness of the quotation meet with pardon—that the efficacy of laws must depend on the manners of the community :—

Quid leges sine moribus  
Vanae proficiunt?

And the general and unremitting vigilance required to preserve the essential harmony here spoken of will be most wise and beneficial if it be based upon a sleepless desire to maintain such a harmony as shall be oriental and popular. It must, in Horace's words, be recognised that law is based on manners ; for however manners may be afterwards affected by law that is an indirect result ; and the former view is true, if not exclusively, yet exclusively for the purposes of the legislator. The Jews were circumcised before the time of Moses.

It has not been concealed from the reader that the great rock ahead appears to be, not the idea of harmony and a uniform spirit in the laws to be enacted from time by the Legislative Council of India, but the nature of the particular kind of harmony to be favoured. In Matthew Arnold's poem quoted in an earlier page, mention was made of the "rude guest" who would have his own local peculiarities made the rule for a foreign land where he happens to sojourn. This is the vice of Anglo-India officialism—and we should never forget that it is of officials that the Indian Legislature is largely composed. "Englishmen," observe the

Commissioners, "will move spontaneously along lines, in legislation as in other fields of action, determined for them in a great measure by their own history and law." This seems to be regarded as an advantage ; and so it is, up to a certain point. But the point is soon reached. That laws should be reasonable, equal, certain, well-administered, is a principle that the Indian peoples may gratefully accept from the British ; it is as old—we saw—as the days of Cornwallis. But, beyond that, the only defensible rule is that founded on evolution. "The true use of a system is to co-ordinate the facts, not to neglect or in an arbitrary way to admit or exclude them. The true purpose of a Code is to further the moral and material progress of a people by fostering a general harmony of thought and action, and by employing *all the means afforded by existing conditions* for ensuing a future amelioration. There must then be exact and sympathetic observation leading to true insight." [§. 7.]

Alas ! how are these qualities to be hoped for in a body of men who have been brought up in the drudgery of office and in ruling without resistance ? Is it not natural that such men, inclined to "move spontaneously along lines determined for them," will wish to impose upon the meek populations of the East rules derived from "their own history and their own law?" It is but too probable. Yet the prospect is alarming ; embracing as it does the imposition upon the various races of India rules originated in the antagonistic conditions of an extreme corner of Northern Europe. Stated nakedly, it comes to this ; that the ideas and institutions developed by Sea-Kings and Feudal Barons in wintry Islands are to be rendered suitable to mild races of vegetarians living in the wide warm East. Is such a policy likely "to further the moral and material progress" of these ancient races ? Is it not, to use a vulgar adage, perilously akin to the proverbial absurdity of "teaching your grandmother to suck eggs"?

It is by no means intended to imply that theorising, in the genuine sense of the word, is the snare of those glorified Secretaries and district officers who do duty for statesmen in India. Bred in an atmosphere of routine, where they seldom meet with the slightest opposition and never have leisure to open a book, it is not their fault if they lack the intellectual sympathy and imagination that proceed from culture, from historical knowledge, and from debate. With such men, a theory is not the spontaneous produce of their own heads, but an artificial and external covering for idle brains ; not resembling natural hair, but rather a periwig or night-cap. For other, of course, is the meaning of Theory for the Commissioners :—

"It is a sound and comprehensive theory which in legal as in physical science, alone gives life to the materials which it embraces.

Such a theory, in any department of human thought, can be formed only by careful and continued reflection on a copious store, both of facts and of subsidiary theories by which the facts are viewed and classed." [§. 8.] Nor is Judge-made law to be ignored:—"This law \*\*\* we must of necessity make the basis in a great measure of the law of India." [§. 16.] "The Indian legislator must compare it with the results arrived at as to the same class of relations under other systems. If he finds a general accordance between them he may safely proceed to consider how far the special circumstances, of the country and the people for whom he has to legislate, admit, repel, or qualify the application of an apparently universal principle." [id.] And this because the native systems while consecrated by religion have been systematised by the Bench and involve customs "springing fresh from the nature of the people. To ignore these is to invite failure." Hence it follows that the adoption of English rules and ideas is a question "not of mere prejudice and senseless imitation, but one to be met according to a just analysis of what is proposed and what are the conditions under which it is to operate. To answer the question aright, something more than mere juristic science must be brought to bear on it. There must be a competent knowledge of the existing written and unwritten law; intimacy with Native habits and modes of thought; a set of associations through which the mind of the inquirer is spontaneously affected by an emotion, or the reflex of an emotion, akin to that which will be felt by the ordinary Masalman or Hindu." [§. 19.] This is surely a sensible dilution of the Anglicising virus, and a wise expression of the requirements of an Indian Legislature. But it would not be sensible or wise to expect such action from the Legislature as at present constituted. The modified Anglicising of the Commissioners might be innocuous, even where not absolutely beneficial, if carried out by men of the kind contemplated in the Report. But such men are not to be expected in a Council of officials of the ordinary type associated with two or three untrained outsiders.

It may be long before the necessary legislative body can be created for this country. And, until it is, law—giving will at best be a matter of groping in the twilight. But the time need not be wasted. Deliberation and discussion, the study of the jurist and the industry of the administrators, may all be employed to co-operate in the work of preparation.

"The experience of the world, the decay of superstitions, enable us now to go back with comparative intellectual freedom to really first principles. In pursuing this course we come upon springs of hought and action common alike to Hindu, Masalman, and Christian. At these we should pause, and appropriate all they can yield

to us; employ the results with frugal skill; and, having thus established the base-line and some of the principal points of our system, leave the development of its details to time, to the sure germination of sound thoughts, and to the action of the courts, continually checked in any tendency to aberration by the constraining influence of great and conspicuous landmarks." [§ 19.]

We cannot take leave of this momentous matter in a better spirit than this. In the words of Edmund Burke, the greatest publicist the world has ever seen, "Government is a practical thing, made for the happiness of mankind, not to furnish forth a spectacle of uniformity to gratify the schemes of visionary politicians." The Commissioners, who cite with approval this noble maxim, have shown themselves alive to its application, and quite superior to the temptation of sacrificing the interests of unborn generations to the impulses of a vulgar egotism.

H. G. KEENE.

---

## ART. VIII.—THE FINANCIAL ASPECTS OF INDIAN IRRIGATION.

### II. INDIRECT RETURNS.

If there is one peculiarity of Indian agriculture more noticeable than another, it is the almost absolute necessity for artificial watering. The Southern half of the country lies below the tropic ; a large portion of the Northern half within the zone of greatest heat. All round the Northern hemisphere this zone or belt is peculiarly barren—often desert. The great summer heat to which the whole of India, with some few exceptions, is subject, causes a proportionate dryness. Although it abounds with great rivers, it cannot be said to be watered by them ; where they have not been intercepted for canals, the greater part of their volume is carried on to the sea. The rainfall varies from the tremendous fall on the Western Ghats to the almost nominal one of Sind and Western Rajputana, where it is usually insufficient for agricultural operations, and often fails altogether. Over a very large portion of the most densely populated part of the country there is an average fall, sufficient in most years for the wants of the ordinary crops, but liable to constant fluctuations which leave these tracts subject to periodic droughts. Even a large annual rainfall is no guarantee against damage or loss of the crops, which may perish utterly if the usually abundant downpour does not fall at the right time. Some of the more valuable crops, such as sugar-cane and rice, in many Provinces cannot be grown at all without artificial irrigation. Others, such as indigo, opium, cotton, wheat, left to the natural rains, are at best uncertain, and very liable to fail entirely. The population is, moreover, almost wholly agricultural and dependent upon the food raised from the soil, not only for wealth, but for very existence. When the earth fails to bring forth fruit in due season, the effects are immediately felt by millions. To the bulk of the people of India drought is synonymous with starvation. To ward off this and to make up by artificial means for the want of natural moisture in his fields, the Indian cultivator has to devote most of his energies. To store up the rains, divert the water of the rivers, lift up the subterranean springs, he must build tanks and take advantage of every depression in which water can be stored ; dam up the stream for perennial and inundation canals ; dig wells, and employ a large proportion of his cattle in laboriously drawing up small supplies of water from often great depths. A great deal of his life is spent in regulating his water-supply, or

in lifting it in earthen pots, or leather buckets, or wooden scoops ; by pulleys, by levers, by Persian wheels. In other places or at other seasons, he is exercised in defending himself or his fields from an excessive supply. To him, therefore, the most convenient of all forms of artificial watering is, the irrigation by flow from canals. The great canal system by which the fertilizing water of the river is brought to his fields, and, with the minimum of labour for him, flows on to them at the exact season when it is most required, not only represents perfect protection from his enemy drought, but an immense saving of his labour. He is rendered independent of the local rainfall, the labour of his cattle and himself is free for the tilling of the soil, his seed can be sown at the proper time, and he is sure of his crop. The financial value of irrigation in this form is to him a substantial fact.

In a former article an attempt was made to examine the value of these canal systems as commercial speculations ; to show the direct return in hard cash received by Government for its capital invested. It is proposed now to consider the indirect return—the value not only to Government but to the people.

If the reader could be transported to Northern India, and, some dry Spring, could be marched across one strip of unirrigated, and another of irrigated country, say from Firozpur to Mirat, he would see for himself the stretches of dry, thirsty lands where shrivelled gram struggled with arid unbroken clods, or fields of dwarf, withered barley looked almost the colour of the adjoining bare plain ; the tanks dred up to small black pools surrounded by acres of mud hardened to something like iron, but often the only water supply available for man and beast ; here and there possibly wells, but so deep or so bitter, that the cultivation round hardly repays the cost of raising the water ; even the stunted jungle white with dust. The Christmas showers have failed and all nature is parched, with little prospect of relief till the monsoon breaks. Suddenly, to the great relief of his eye, the scene, as if by magic, would be changed, the very climate feeling different, and a comparative desert exchanged for a waving sea of corn stretching for miles, broken only by high, dense crops of ripening sugar-cane, or the rich, dark green, rounded outline of mango plantations ; a cultivation extending from the edge of the watercourse to the village, blue and picturesque in the distance—and in the distance there are few more picturesque objects than such an Indian village, albeit a nearer view may be more picturesque than pleasant. Or, in Southern India, this imaginary Baker, or Burnaby, might the other day have gone from the famine-stricken districts of Madras, just across the

Eastern Ghats, to find 'plenty appear to view with o'erflowing horn ;' thousands of tons of rice to spare, a network of navigable canals, crops growing right up almost alongside the barges, and a fleet of ships loading with canal produce in every port. In either case he would—without asking for a single file of statistics, or ever looking into a revenue report—have seen more than enough to convince him of the indirect value of irrigation.

In an ordinary year the value of this is great, but in years of drought its value becomes infinitely greater. Recent events have more than ever forcibly directed public attention to the possibility of preventing or mitigating these calamities. Commissions have sat both in England and India, and evidence from all sources has been accumulated. The Indian Commissioners have now published their report, and almost the first thing placed on record is that drought and famine are merely convertible terms. "*The devastating famines of India,*" they say, "are in all cases to be traced directly to the occurrence of seasons of unusual drought, the failure of the customary rainfall leading to the failure of the food crops on which the subsistence of the population depends." The principal remedies for these may be said to be of two kinds. Preventive :—Works that tend to prevent natural scarcity and produce more food—such as irrigation and improved agriculture; and Protective:—Works that come between the natural scarcity of food and its actual pressure on the people—such as increased facility of transport, roads, railways, and navigable canals. Irrigation and communications are now almost universally accepted as specifics. To these is sometime added emigration, but emigration is the one thing the ordinary *ryot* likes least. He will die, occasionally almost willingly, but he will not emigrate.

In giving the first place to irrigation, it is by no means intended to disparage works of communication. Both are equally needed and both must go together. Nor is it necessary to take up the position of the Athenian tanner. There are many parts of India in which canals are not possible, and irrigation of any kind is difficult. The more the latter is everywhere supplemented by communication the better. In many cases railways are undoubtedly of the first importance. They may be held to protect a greater area in a shorter time than anything else. If they do not ultimately yield so great a return on their outlay, they begin to yield some return much earlier than a canal possibly can. But the necessity for a good system of communications has been so fully acknowledged of late, there is no need for more to be said here. It must not however, be overlooked that it is as measures of *relief*, they are,

principally valuable. The facility of transporting food may enable it to be carried from regions of plenty to those of scarcity, but will not increase the amount produced, nor the means of purchasing it in the distressed districts. A great deal of stress has been laid on the facility afforded by railways for measures of relief, but relief after the method of the recent operations in Bengal and Madras, would not add much to the general wealth. So far from making ten blades grow where only one grew before, the best railway will not ensure the district through which it passes the growth of that single one. As a means of increasing the wealth and resources of the people, of ensuring a supply of food in years of drought, of avoiding the loss of large revenue remissions, and the outlay on costly measures of relief, there is no doubt that irrigation has contributed more than anything else in the past, and may be rightly credited with the first place as an insurance against famines in the future.

What these famines have cost in the past it is almost impossible to estimate even approximately. To attempt to sum up the loss to Government of even a single one must either fall short of the truth, or general statements must be accepted for which it is difficult to give specific facts. So much has been written about Indian famines that it may appear almost superfluous to enter upon even any outline of the subject. The misery that droughts have caused to Indian peasants and the chronic risk of famine in which millions live, might be assumed; like many speeches and addresses, be better taken as read, and the reader passed on to fresher fields. Of the making of books, especially blue books, there is no end; the curious in famine history might certainly find existing reading enough to satiate the most inquiring. But the general public is not likely to dip into this Dryasdust literature, and, in considering the value of preventive measures, it is perhaps as well to endeavour to give some idea of the fearful costliness of the evil itself. The fact that there is hardly a generation of cultivators in this country that escapes the edge of famine more or less severe, that millions live in chronic risk of death by starvation, and that this means enormous charges on the revenues of the State, cannot be too often or strongly brought home. India has been periodically subject to these disasters; not only due to extraordinary droughts, but too often—and this was more especially the case in the Northern Provinces—intensified by devastations caused by the invading armies that for centuries harassed it. History is full of a succession of calamities of the kind, a long series of invasions and oppressions; the agricultural population driven from the soil, pressed into the army or ground

down by unbearable taxation; fertile plains relapsing into jungles—the cattle exterminated—the ploughshares turned into swords by the people who survived famine and pestilence only to follow a career of plunder.

Two of the greatest historical famine areas are the North-West Provinces and Bengal, and they also are undoubtedly two of the greatest fields where canal irrigation, as one of the specifics, can be best illustrated. As regards the former a most interesting report was published by Mr. Girdlestone in 1868 giving an outline of the principal canals. His narrative goes back as early as 1345, when Muhammad Túghlak's constant and exhaustive expeditions resulted in a famine that raged more or less over the whole of Hindustan. The wretched inhabitants of Dehli had been forced to migrate en-masse to the Dekhan for a mere whim, and, when permitted to return, perished by thousands on the road, or returned only to experience such "pangs of hunger that men ate one another." The reign of the magnificent Shah Jehán again marks a famine which affected not only India, but almost the whole of Asia. Two successive years of drought, 1629 and 1630, brought about such an absolute lack, that "money could not purchase bread and death ravaged every corner." Then in 1661 came a drought over the same district, which, however, was considerably mitigated by the far-sighted exertions of Aurangzebe, who not only granted money but imported grain and personally superintended relief operations. And in 1739, the disastrous year of Nadir Sháh's invasion—another, which, instead of mitigation, was aggravated by all the horrors devised by that most barbarous of freebooters, whose delight was in organizing wholesale massacres, and whose glory was to have despatched so many more "infidel souls to hell."

1770 brings the most 'appalling spectre on the threshold of British rule,' as it is aptly described by Mr. Hunter; a famine felt over a very large area of the country, but worst in Bengal, where a third of the inhabitants were officially calculated to have been destroyed. Drought partly in 1768 and intensified in 1769 caused a general failure of crops which reaches a climax in the ruin of the December rice crop, the harvest of the year—and the Government "awakes to find itself in the midst of universal and irremediable starvation." The price of *paddy* in the Orissa district rises from sixpence a hundred weight to sixpence a pound. Even near Calcutta rice rises 10 or 16 fold—to three seers for the rupee! For the peasant, whose very existence is calculated upon food at average rates, and to whom high prices mean misery immeasurable, there was nothing left but to die; and as Mr. Hunter graphically writes "all through the stifling summer of 1770, the people went on dying. The husbandmen sold their

cattle ; they sold their implements of agriculture ; they devoured their seed grain ; they sold their sons and daughters, till at length no buyers of children could be found ; they ate the leaves of trees and the grass of the field ; and in June 1770, the Resident at the Durbar affirmed that the living were feeding on the dead." The starving fled to the cities only to find pestilence added to famine. "The streets were blocked up with promiscuous heaps of the dying and dead. Interment could not do its work quick enough ; even the dogs and jackals, the public scavengers of the East, became unable to accomplish their revolting work, and the multitude of mangled and festering corpses at length threatened the existence of the citizens." This was but a one year's famine, and there followed three years of plenty, but the mischief was done. Nine months had swept off ten millions of people, and a third of Bengal was laid waste for 20 years. "Ravages that two generations failed to repair."

1783 again brings a famine that extended from Kashmir to Rajputana—countries not then subject to British rule—one which native tradition marks as the most awful the country north of the Karumna ever underwent. A drought of two, if not three, seasons, that brought down flour to little more than three seers for the rupee, and formed an era in the chronology of the natives "who still date from the 'chálisa' as we do from the mutiny."

During the present century the same record proceeds, only the information becomes fuller. The reports, blue books, and compilations—heavy, ponderous, dull, 'oh so dull, so very dull'—are enough to stock a library, and 'the famines of the century' would furnish matter enough for three volumes of thrilling horror. The long roll extends through nearly every Indian Province. In 1802 there is a scarcity in Madras and a famine in Bombay. A more decided one in 1803 in the North-West, which becomes more serious still in 1804. The area of the drought was more restricted, but it is the first on which official reports throw much light ; and when in addition to the story of the people's distress, the loss to the State begins to resolve itself into figures. In affected districts £150,000 is remitted or suspended in the *kharif*, £300,000 lost by non-payment next *rabi*, and this, says Mr. Girdlestone, "does not include suspensions supposed to exceed £730,000, the greater part probably never realized," so that Government begins the century with over a million of direct loss.

At intervals of every few years come a series of minor famines that, if not so extensive, affected large districts severely and in all cases begin with the same story of drought. In 1807 is a failure of the rains in the Carnatic, and there is instituted perhaps the first charitable association for gratuitous help. In 1812 it is in

Guzerát, extending to Rajpútána. In 1824 so severe are the effects in the Northern division of the Delhi territory that the Governor-General grants a remission of the whole year's revenue. In 1832 not a single shower falls in Ajmere, and practically a year's income is remitted. In 1833 it is again Madras; the Government is taken by surprise and 200,000 are estimated as dying in Gantúr. In the same year it is reported of Cawnpore and Bundelkhund that where "there were no facilities for irrigation there was no harvest." And so on, till in 1837 distress that had been local, becomes general. Instead of the rains failing over small tracts of country, the whole Ganges-Jamna Doab and Trans-Jamna districts experience an almost rainless summer.

The whole territory from Delhi to Alláhbád and Cawnpore to Jaipúr was affected by one of the severest famines of the century; and in spite of every effort made by Government and the early organization of relief measures, the mortality reached nearly a million. The remissions are given by Mr. Girdlestone from the Sudder Board figures as amounting to over £900,000. The sums spent in relief works and grants-in-aid it is more difficult to arrive at, but, independent of private charity they were officially estimated at about £200,000. The cost to Government is given by the Famine Commissioners at £1,147,000, which it is not too much to say might have been in great part, if not altogether saved, had the North-West irrigation works been then in existence. But this loss, great as it is, represents only the direct loss of the year to Government. What may be called the indirect loss is diminished revenue for years. As Colonel Baird Smith, an officer some time after deputed to report, writes, "the stamp of the calamity remained uneffaced for 22 years;" and after analyzing in great detail figures of the three districts most affected, he estimates that the State received less revenue than it would have received, had it been possible to have warded off the calamity in Agra, Alláhbád and Rohilkund by £2,600,000. These estimates may be partly based on conjecture but if they are even approximately correct the loss to Government by such a famine is probably little short of 3 millions.

Col. Baird Smith attempted to approximate the loss to the people themselves, and, taking into account the cattle and agricultural property destroyed, he puts it at not less than 15 millions for these districts. Here of course his figures are more conjectural—but an example of loss of this kind may be taken from the Rajputána administration report for 1868-69. The great wealth of what, except for great stretches of sweet grass, may be called the almost desert lands of those districts is in their vast herds of cattle, that in the dry, bracing climate thrive splendidly. "Many of the great grazers," says Col. Brooke, "like Job of old, own thousand of heads of horned

cattle." In Marwar alone are about 4,500 inhabited villages. A very low estimate of 500 per village gives two and a quarter millions, and during the famine of 1868, it is estimated that two millions were driven off by the 750,000 people who emigrated, the larger proportion to perish or be sold for a mere song. Young milch cows sold for a rupee. Mr. Henry reports for the same year the loss of cattle in the North-West Provinces as over a million. The value of these cattle could hardly be less than as many pounds, the areas are very small compared to that affected in 1837, and considering the loss of cultivating power, such a mortality would represent, it is easy to understand, the enormous loss referred to by Col. Baird Smith.

Passing over a drought in Madras in 1854, when it was estimated that four-fifths of the village cattle of Bellary died, 1860 brings another failure of the monsoon in the North-West, and the winter rains were also entirely wanting. The area of the drought was more limited, but the failure of the crops is said to have been as absolute as in 1837. In the mean time, however, communications had been improved, irrigation extended—the Ganges Canal, though it had reached not much more than a fourth of the present acreage, saving crops valued at twice its entire cost—and the principles of famine administration were better understood. From countries to the South, where the harvest was good, large quantities of grain poured in, but this was far exceeded by the outturn from canal irrigated lands in the province, which represented sufficient to preserve  $5\frac{1}{2}$  millions of people from starvation. Mr. Girdlestone sums up the total loss to government as rather over £206,000, which was nearly equalled by the loss in the Punjab, but the two together only amount to about a third of that in 1837.

It would be too much to speak of these districts as now safe from famine, but it may be said that the Ganges-Jamna-Doab is now protected against any great famine. Failures of the rains are as liable to occur as before; the failure in 1877 is in fact reported as more complete than any previously recorded; but with the development of roads, railways and canals, which last now protect nearly four times the area they did in 1861, there should be no actual lack of food, and as the works in hand are complete, this protection will become even more perfect.

Orissa is described as a "Province where the bounty of nature is unparalleled and each autumn turns the delta into a sheet of rice." It has a local rainfall of  $62\frac{1}{2}$  inches, but even here drought occasionally comes with the same fatal effects, and 1865 was a fearful example of this. The rainfall was scanty and ceased too soon for the great winter rice crop—the staple crop of the year.

Food stocks were low. Exports had been brisk. And before Government realized the fact, the Province was almost bare of food. "Rice, instead of about 12 lbs for a penny, rose to three pence per lb." Every effort was made—the Government throwing in food at enormous cost—but it was too late. Possibly no calamity in proportion to the area affected was ever so intense or so costly. Besides some £180,000 of private charity, it cost Government one and a half million sterling! £1,539,000, excluding expenditure on public works, is the carefully prepared statement by Mr. Westland, the Accountant-General, £1,450,000 say the Famine Commissioners. It would be mockery to speak of the loss to the people. Out of a population of 4 millions about one-fourth perished! 814,000 died, 115,000 disappeared, say the official reports. The Orissa canals have cost, including accumulated interest, about 2½ millions, on which they have not so far yielded much direct returns, but as an insurance against a calamity like this—if only happening once in a century—they cannot be called even financial failures.

The droughts and famines of more recent times are fresh in the memory of most. The years are marked by formidable rows of asterisks in the Commissioners' report. Of the one in 1868-69 when the rains so completely failed in Rajputana, and parts of the Punjab and North-West, mention has already been made. The dearth of grass for pasture, and in many cases of water, was almost as bad in Hansi, Hissar, and Sirsa as in Rajputana. The mortality among the cattle was fearful; even large herds of deer and antelope perished in the jungle; and, it may be incidentally added, the Sirsa canal project, to perfectly protect this tract was, according to the decennial custom, again brought forward, but—a good season following in 1870—went back again to its shelf, and this country remains still unprotected by either communications or canals.

Concerning the Behar famine of 1873, and those of Bombay, Madras and Mysore in 1876 to 1878, the literature becomes almost overpowering—but unfortunately—all 'by that same dulness cursed.' 'No one could read the books.'

‘Even the Reviewers who were hired  
To do the work of the reviewing  
With adamantine nerves, grew tired.’

and in inverse proportion to their length they may be briefly dismissed. It has been said that famines were only invented in 1873; certain it is the total cost of the relief of the one in Behar reached 6½ millions sterling, or as much as the total expenditure on all past famines in all parts of India from the beginning of the century. This expenditure can hardly be taken as any measure of the

intensity of the famine. The monsoon rains had not altogether failed, although they had ceased too soon for the winter rice crop, much of which was lost, but the responsibilities accepted by the State of providing all with food who might need it, undoubtedly led to an excessive cost. Half of the sum spent would have covered Behar with a system of irrigation, and permanently insured that part of India against future famines. One thing was certainly established. That, however great the value of communications may be as compared with irrigation works, it is not an economical method of preventing famines for Government to undertake the pouring in of great quantities of food. After all pressure had passed away, and rice had been given to every one who wanted it, or would even take it, or the means of purchasing it, on loan without interest, the Commissioners report Government as left with 100,000 tons of surplus stock "which had to be sold at great loss, adding not a little to the total cost of relief." Similarly in Orissa, 20,000 tons, "which had cost four times the usual price" had to be sold for almost nothing in 1867.

Yet, whatever may be thought of the famine in Behar, there can be no question that the recent one in Southern India, in extent, in tensity, and duration, ranks among the most formidable—if it be not the most formidable of the century. Not perhaps as regards loss of life or of suffering to the people, which a careful system of administrative and relief measures promptly undertaken by Government averted—at a cost however of upwards of eleven millions of money, supplemented by perhaps the most magnificent private charity on record, amounting to nearly £700,000—though unexampled as regards abnormally deficient rainfall and failure of crops, extending over an area of 200,000 square miles containing a population of 36 millions. How best to deal with such calamities in the future is the problem that most exercises the Indian financier of the present day. The Commissioners' roll is a truly formidable one: 109 years showing the average of a famine every four and a half. On those happening during the present century Government has incurred a direct loss of over 24 millions sterling: while, since the declaration of the great famine-policy of 1873-74, there appears the still more startling average of a great one every two years, or an annual famine expenditure of about 3 millions. £18,000,000 from 1873-74 to 1880 are the figures given in the report, or a million in excess of the entire cost of the canal system opened and unopened. If such a strain on its resources continued, a richer Government than that of this country could hardly meet its engagements, and remedies more economical than continued State relief must evidently be found.

Although twelve years ago Mr. Girdlestone concluded his report

with precisely the same recommendation, and, after reviewing means of *alleviation*, urged that irrigation was the only true means of *prevention*, it is satisfactory to find the Commissioners agree in acknowledging its great value in the past and pressing its claim in the future. There is no existing work, they say, "that is not worth to the country the money that has been spent upon it," and among the means of direct protection "the first place must unquestionably be assigned to works of irrigation."

But while it is undoubtedly that every rupee spent upon well-considered works of the kind has saved Government hundreds in the form of famine relief by the increase of available food supply, it is by no means necessary or even desirable that too large a percentage of the land should be under irrigation, especially canal irrigation. In many cases much mischief has been done in canal districts by the cultivators having injudiciously been allowed to bring far too large a proportion of their holdings under wet crops. Reh, swamp, water logging and exhaustion of the soil have resulted, which have contributed considerably to the disarrangement of some existing works. In many cases it might be better for the health of the people, the production of manure, and consequent higher class of farming for a half or three quarters of any village to be under dry crops or dependent on wells. Where some such proportion as this can be maintained, the size of the holdings in proportion to population are larger, which is certainly another weighty reason for the due restriction of irrigation. Spread over a large extent of country, it may not at the outset yield such high returns, but in the end would be even more appreciated and consequently more profitable.

Even restricted in this way, the irrigated tracts are not only themselves protected, but, with the most ordinary means of communication, in a position to protect many times their own area. What percentage this additional protected area would bear is not easy to determine. It has been commonly stated that if one-third of the cultivated or culturable land is provided with means of irrigation of any kind, the people will be safe from want. Of this probably not so much as a third again need be canal irrigation. It would be impossible to lay down an arbitrary percentage as applicable in all cases. Much of course must depend on the length of the drought, the density of the population, the nature of the crops and outturn per acre, and on the subsidiary works, such as wells or tanks, that are available. By far the largest proportion—fully two-thirds—of crops grown on irrigated lands are grain crops, wheat, rice, barley, &c. The remainder principally consist of the more valuable ones, sugar-cane, cotton, indigo, &c., but which need not affect the calculation,

for the produce of these latter would furnish the means for purchasing at least an equivalent to what the land would have yielded had it been planted with grain. A uniform rate may fairly be taken as representing the average outturn per acre of canal land in Northern India. One or two examples may be interesting. During the famine of 1860-61, the canal irrigation in the North-West Provinces amounted to 320,000 acres. The grain-growing portion produced 8,264,295 maunds, the value of the remaining crops at the rates of the day as quoted by Mr. Girdlestone, represents 2,575,801 maunds more, or a total outturn of over 13 maunds per acre. Ten years average from the Punjab Revenue Reports give the outturn of grain on the Western Jamna Canals as 19½ maunds per acre, though this is possibly too favourable. The Revenue Report of the North-West Provinces for 1878-79 gives the total acreage of crops irrigated at 1,736,000 acres, valued at £6,815,000, or nearly Rs. 40 per acre, which at 20 seers of food for the rupee would represent an outturn of 20 maunds of food per acre. A comparison of many returns averaged for many years, shows that 14 maunds or 1,120lbs. per acre would be a perfectly safe figure for the entire irrigated area.

The present population of British India is estimated at 211 per square mile. The average in Bengal, excluding Assam, is 397, the Punjab 173, North-West Provinces 378. Deducting the sparsely inhabited and forest countries, in many districts it is much higher. In 1872 the Bengal division was 389, Behar 465, Orissa 181. The North-West ranged from 575 in the Agra, to 395 in the Etawah division. The last may be taken as a fairly representative irrigated district, and the population in round numbers at 400 per square mile.

Mr. Girdlestone gives the ordinary dole in former famines at the rate of a seer a day amongst a man, a woman, and a child; equal to 243½lbs. per head of population for a whole year, or supposing the entire population of a district like Etawah to require relief for one year, to 97,320lbs. of food per square mile. The produce of a canal irrigated square mile at 1,120lbs. per acre, is equal to 716,800lbs. of food per square mile, or in other words, produces food enough for nearly 7½ square miles of famine tract. This, too, on the improbable assumptions that every inhabitant required relief for a whole year, that there were no stocks of food left to fall back on, and no importations. On the other hand, of course, it is not likely the well-to-do people, or thriving cultivators in irrigated tracts would put themselves on famine rations. Allowance must further be made for the lands under other forms of irrigation, which, as before noticed, should even in canal districts be as 2 or 3 to 1. In the Ganges-Jumna Doab they are pro-

bably more than this. Mr. Girdlestone estimates the wells, tanks, &c., of the North-West Provinces as having in 1860 a capacity of irrigation of close upon 2 millions of acres against 820,000 acres under the canals. The latter has now increased in these provinces to 1½ million acres, and if it may be assumed that the same proportion holds good—and the area in the North-West and Oude dependent on other forms of irrigation is given as over 6 million acres—2½ to 3 square miles that even in a bad season would be at least self-protecting, if not exporting, might be added to the 7½, or canal irrigation to the extent of one square mile in ten might be held amply sufficient to ensure the people in such a district against suffering from a dearth of food. The drought tract in the famine of 1860-61 extended over about 33,000 square miles, with a population of, at that time, about 13½ millions. The 2,700 square miles irrigated last year in these Provinces should therefore be sufficient to protect fully 27,000 square miles of this, or may be said to insure 10 to 11 millions of people against famine.

The same, or something like it, holds true of all the groups of canals, perhaps preeminently so of those of Northern India where the normal rainfall is much less, and more liable to fail than in the moist climate of Bengal. The latter works, moreover, although the receipts have at last begun to show signs of exceeding the expenses, do not hold the reputation for the handsome direct profits yielded by those of Northern India or Madras and—like Sir Peter Teazle's world and people—are proportionately depreciated all round. It is not in ordinary years that their true value can be measured. For all the vast expenditure incurred in Orissa on the relief of the catastrophe of 1866 there remains nothing tangible to show, no single public work to put against the outlay. Such another drought may not occur again during the century, but the worth of the Orissa canals against such a possibility has already been noticed. Meanwhile, they combine a great deal more with insurance against famine. They are the high roads of a province peculiarly deficient in other means of communication. During 1866 it was not so much the want of food as the means of conveying it to the people, that proved the chief difficulty. Thousands were starving for want of the rice that a two days' run from Calcutta could have brought to False Point. A vast organization of artificial rivers now connects this port with cheap trade routes over the whole Delta from Midnapur almost to the Chilka Lake. Further, in addition to utilising a large water supply for irrigation and navigation, the canals are combined with embankments that serve as a protection from floods.

The rivers of Orissa bring down the accumulated waters of some 57,000 square miles of the Central Provinces. Coming

rapidly down from the mountains, their velocity is suddenly checked by the level Delta, and vast quantities of silt with which they are charged is consequently deposited in their beds. Their beds and banks have accordingly been raised above the surrounding country, and the rivers by degrees have come to run on the highest instead of on the lowest levels of their Delta. In the rainy season these come down in tremendous volumes greatly exceeding the capacity of their ordinary channels, the most destructive floods being the result—the Mahanadi alone in full flood has been estimated as a volume of 1,800,000 cubic feet per second—and the Uriya has in times past had as much reason to fear floods as droughts. Mr. Hunter, in his Orissa, gives a graphic account of the ruin wrought by a single flood in 1866, when over 1,000 square miles of land were submerged, the water lying from 3 to 10 feet deep in many cases for upwards of a month. Not only thousands of miserable families, but all animated nature that could creep or climb was driven to seek shelter. Canals, rafts, trees, every point of refuge above the surface of the water being crowded with creatures struggling for life. “A population of 1,308,365 souls suddenly found their homesteads submerged, and crops to the value of £3,109,472 were destroyed.” A calamity that coming directly after the year of terrible famine is said to have “driven more than half the population out of house and home.” In July 1872, Col. Haigh reports a similar disaster, 1,000 square miles being inundated in the Puri delta alone.

As with famines, it was not alone the people who suffered, a heavy loss was entailed on Government. Ever since the time of British occupation these floods have involved large remissions of rent and a considerable outlay necessarily spent in repairs to old works. Previous to 1866-67 this, according to Mr. Hunter, represented an annual charge of £13,500: and the same authority, who, not being an irrigation, but a civil officer and a director of statistics, can hardly be accused of any bias, further says, a “careful examination of the statistics leads me to believe that the general loss of revenue,” including remissions on account of floods and droughts, charges for famine relief works and reduction in rental made by Settlement Officers not only present, but prospective, “due to the uncontrolled water supply of Orissa, amounted to £100,000 a year.” Now, the entire annual interest charge on the whole system of Orissa canals is at present only some £81,000! To the people the loss by these floods is unascertainable. In parts of the Puri district, 78 square miles were “left waste for fear of the floods,” and “the rent of lands under tillage reduced to one-fifth of the natural rates.” The Government was committed to large expenditure on embankments before the irrigation schemes were proposed, and after the

events of 1866 must have carried out some scheme of complete protection from floods. In the schemes as carried out, this protection is in fact a more prominent feature than provision for irrigation, and the area protected from floods will be larger than that watered by canals. In the Puri delta irrigation was calculated for 350,000 acres, protection being required for 640,000. The total area protected in the Mahanadi delta, with a population of 890,000, being estimated at over one million acres.

In estimating therefore the financial value of irrigation in Bengal, great allowance must be made for capital that is, strictly speaking, chargeable to other heads. After the disaster of drought and flood had caused such widespread ruin in Orissa, it was found necessary in 1867 to renew the settlement on the old terms for a further period of 30 years, and therefore, it is not till the end of the century that any adjustment of the demand can be made. But the works are only in their infancy and must be judged much more by their future than by their past. Throughout the Province they are gradually substituting security and wealth for chronic poverty and famine, and there is no reason why they should not ultimately be financially as successful as similar works under similar conditions in the Madras deltas have become.

Among the most important of the measures recommended for India by the recent Commission is 'Improvements in Agriculture'; and if the introduction of new crops, the substitution of the more for the less valuable, and the better cultivation and increased yield of the ordinary ones, be improvements in Agriculture, the value of Indian canals is in this respect second only to their merits as works of insurance. Something may have been done by Agricultural Departments, Cawnpore ploughs, experimental farms; much more undoubtedly by the introduction of such staples as tea, chinchona, and potatoes, but it is probable that the development of canal-grown wheat, rice, indigo and sugar has done more towards increasing the wealth of the people generally, than all other agricultural improvements together. The manner in which the cultivation of these more valuable staples has followed the introduction of irrigation is remarkable all over India. In the Punjab and North-West Provinces it is obvious to everyone. He who runs may literally read if he but look out from the window of his railway carriage as he passes from one district to another.

It is not easy to get with any exactness information as to the state of agriculture at the beginning of the century in this part of India. Agricultural and economic statistics are institutions of modern growth. Even now, they are often meagre and incomplete. But the extent of the develop-

ment that has taken place is a marked feature in almost every report that has been compiled. The Western Jumna Canals were partly opened by the British Government in 1820, and a reference to the old settlement reports of 1828, shows that the produce of the districts was then mainly the coarse and less valuable grains like *jawar*, *bajra* and *mote*. The cultivation of wheat was something merely nominal, being "dependent on deep wells which were few in number and very costly." "Rice could only be grown in the low-lying lands." Although there is evidence to show that sugar-cane was grown to some extent in the time of Sháh Jehán, its cultivation had been abandoned as the old Moghul canal fell into disuse and was then "hardly known." The older inhabitants of the district tell the same story. Even in 1840 the settlement officer, Mr. Gubbins, speaks of the "comparative recent introduction of sugar-cane with occasional wheat" in the Gohána and Rohtak tehsils. These three crops may be said to have been practically introduced into these districts with the canal. Outside of the irrigated limits the conditions of 1828 hold at the present time: from the village at the tail of the last water-course to the Desert, no attempt to grow anything but the coarser grains is made. The average acreage for the last ten years from this canal amounts to—

Wheat ...	...	...	144,181 acres.
Rice ...	...	...	44,352 do.
Sugar cane	...	...	37,969 do.

But this does not represent anything like the quantities that are now grown. In many places increased dampness, however objectionable from a sanitary point of view, often enables crops to be grown without irrigation; in others, the cultivator sure of canal water if necessary, trusts to timely falls of rain, and in many seasons does not take it at all. The effect of a dry season is greatly to extend the normal irrigation, and in 1869 over 210,000 acres of wheat were irrigated: in 1878 nearly as many. It would be a moderate estimate to assume that a quarter of a million acres of wheat are grown that without the canal would not have been. Taking the average rate of produce per acre for the last ten years at the very moderate average of 14, instead of the 19½ maunds given in the return, and the selling price at 20 seers for the rupee, the value of this crop in the Karnal, Hissár and Delhi districts represents £700,000 annually.

The value of the sugar-cane crop is variously estimated at from £300,000 to £500,000. The exportation to the Westward as registered at four stations on the customs line for 3 years before its abolition, averaged over 700,000 maunds of *gur*, that must at least have represented a quarter of a million sterling, and after a careful estimate, it seems safely within the mark to

take the value of these three crops in the Western Jumna canal districts at  $1\frac{1}{2}$  to  $1\frac{1}{2}$  millions sterling annually. If the barley and other grains irrigated and unirrigated be allowed to stand against what would have been grown in the absence of the canals, the whole of this would represent additional food produced, and, *a fortiori* additional wealth to the people in some form or other.

On the other side of the Jumna, Mr. Guthrie writing, in 1807 regarding the Saháranpur district of which he was then in charge, and which then comprised the present districts of Mirat, Saháranpur, Muzaffarnagar, and a part of Bulandshahr, gives a very carefully compiled table of the area estimated under several crops. Sugar-cane he estimates at 13,750 acres "for the most part made into *gür*, very little indeed being refined or manufactured into sugar." The Revenue Report for 1879 shows within this same area 107,570 acres of canal-irrigated sugar-cane alone, and the cane generally grown in 1807 is now everywhere considered the most inferior of the four sorts cultivated. The chief staples in Mr. Guthrie's time were "wheat, gram, rice and barley." The wheat he estimates at 114,249 acres. "Indigo" he says, is not cultivated to any extent." It is not even mentioned in his table. Cotton much the same; he estimates only 17,000 acres. In 1879 under canal irrigation alone there were grown on the same area 48,000 acres of cotton, 63,500 acres of indigo and 383,355 acres of wheat.

Similarly in the Muzaffarnagar district, between 1841 and 1871—canal irrigation being introduced about 1855—the rice crop is reported to have doubled, and to have improved as much in quality as quantity. *Munji* rice, which is almost as valuable as sugar-cane, having superseded the commoner varieties, "while," says the *North-West Provinces Gazetteer*, "owing to the increased area brought under cultivation, the coarser grains and fodder crops have in no way diminished."

It cannot be said that the indigo industry followed the canals, but in the North-West it undoubtedly received a great impetus from their introduction and has enormously increased since; the value irrigated by the Ganges canal being by itself estimated at about half a million annually, and the recently opened Agra canal already irrigating nearly 10,000 acres.

The total outlay on the Northern group of canals including the Agra canal amounts to £6,770,707; the value of the crops watered during 1878-79 amounted to over twelve millions—£12,007,006—of which, among other items there were upwards of one million acres of wheat and 205,000 acres of sugar-cane, worth about four and two millions sterling respectively, and if the statement of the Famine Commission may be accepted, "that one-half of such crops would,

without exaggeration, not have been raised if the canals had not existed," the wealth of the Northern Provinces was during the year increased by almost the total cost of the group.

Passing South it may be noticed concerning Behar, that since the opening of the Sone canals, the sugar trade in parts of Shahabad has already increased ten-fold. And the irrigation that in 1873-74 saved crops valued at over half a million, could now, if necessary, be quadrupled. Even in lower Bengal the people are beginning to recognize the superior value of canal irrigated crops. The certainty given to all agricultural operations and the increased yield obtained even in years of average rainfall, have been alluded to in a previous article; the fertilizing matter carried down from the hills in suspension contributing in no small degree to enrich lands that as a rule are cropped year after year with no rest and no manure. It has been often stated by Bengal officers, and probably as often disputed, that the comparative outturn of irrigated against unirrigated crops, was under many circumstances as 2 to 1, and in support of this, it may be interesting to notice that seven hundred distinct measurements in the Mahánadi district in 1877-78 gave results as follows :—

	Maunds per acre of paddy.	of straw.
Yield of irrigated rice	26·61	26·87
Yield of unirrigated rice	10·72	12·08

Balance in favour of irrigation      15·89      14·79

which, at the rates then prevailing, equalled Rs. 17 per acre against a water rate of Re. 1½. The total irrigated area of Bengal that year was 400,000 acres, and the value of the crops estimated at £ 800,000, so that in a season not specially abnormal, in a province least favourable to irrigation, the canals may be credited with £ 400,000 of indirect returns.

Irrigation in Sind is not so much a protection against famine—for having no rainfall, no risks can be run—but without it neither agriculture nor population could exist, and the ten million acres under the inundation canals is so much land producing food that would otherwise relapse into barren waste.

The three great deltaic systems of Madras from which such splendid direct returns are realized are even more striking instances of immensely increased wealth to the people. The condition of the Godaverry and Kistna deltas prior to the construction of the canals was miserable in the extreme. They had been in great part depopulated by the famine of 1833, a large extent of country was subsequently submerged by a cyclonic wave. The difficulties of communication rendered it unprofitable to raise grain for export. There was little or no trade. The ryots frequently could not meet the Government demand, and remissions

had constantly to be made. The district now contributes a revenue second only to that of Tanjore. The returns show for an average year as carried by the canals 22½ million of ton miles for goods, carried at about one-sixth of the land rate, and 31 million of passenger miles. They may be said to have created over two million acres of annual food crops and to have transformed a mere hamlet into the thriving port of Coconada, and developed almost all the export trade of the two deltas. The entire export trade from the united Godavery ports in 1845 amounted to £90,777 ; the imports to £38,848. In 1871-72, or twenty years after the opening of the main canals, the exports had risen to £866,633, the imports to £186,239. While during the recent famine in Madras, the quantity of rice exported by sea in 1876-77 from the one port of Coconada alone, was valued at £870,000, and a still larger quantity is said to have been exported by land. The total value of this crop raised on the Godavery and Kistna deltas, says Mr. Cunningham in a recent pamphlet on finance, "where, but for the canals, not a blade would have been seen, has been officially computed at five millions sterling, or about four times the entire capital spent up to the end of that year on both." The value of such an oasis as this, while over the most part of Southern India every district was importing food for the 36 millions more or less in want, can hardly be exaggerated.

All this increased production must represent vastly increased wealth to the people, and to take the meanest view of it, must also represent a much greater tax paying capability. Irrigation might not only be credited with additional land revenue, but possibly with additional income tax. But it is not merely as a means of adding to the exchequer, which would be only another form of direct returns, that the financial value can be measured. The Government of India is in the position of a great landlord, and as such, is financially deeply interested in the prosperity of its tenantry. This increased prosperity in some of the older canal districts is most marked. The staple food of the people over considerable areas has changed from the coarser to the finer grains, wheat has now largely supplied the place of barley, millet, or gram ; and if not much of 'light,' surely something of 'sweetness,' in the form of sugar must have contributed to the luxury of the cultivator. In many cases brick houses have taken the places of mud huts. If the agriculturist has not acquired wealth, his banker most certainly has. The greatly increased sums spent by the canal villager on his weddings and feasts is proverbial. The increased value of irrigated land is presumably only proportionate to the increased value of land generally ; both are of course equally indebted to the advantage of settled Government and the enormous benefits

of British rule generally, but land that will grow valuable crops, independent of the rains, is equally of course worth more than land that is at the mercy of the season, and brings a correspondingly higher price. The ordinary rental of irrigated land in Northern India is doubled ; in some districts of Madras it is four fold ; in Tanjore it is said to be ten-fold. The selling price in Northern India is certainly 2 to 3 times, in parts of Mysore is quoted as high as 14 times, that of the unirrigated.

One of the natural resources of wealth, in great part lost to India by former unfortunate denundations, was undoubtedly its forests, and as an assistance to restoring these, canals are invaluable. In a few years long lines of trees follow the banks, or can easily be made to follow each channel as opened. These lines of trees assist the retention and absorption of the rainfall, if indeed they do not increase it, and so by keeping the soil naturally moist, economise the necessity for artificial watering, and supply, in some measure, fuel to take the place of the manure of which the cultivator almost entirely robs the soil.

They provide moreover great stores of artificial power available for the development of other forms of industry, and to assist in providing the diversity of occupations and the fostering of new trades, which is admittedly another of the wants of the country. And if cotton and sugar and corn mills have not extended as they might, it is possible that the attention of canal officers has not been sufficiently turned in that direction, or that Government has not seen its way to initiating what private enterprise in this country is especially long in undertaking.

And finally the expenditure on the construction of these works in itself adds to the capital of the cultivating classes. There are no public works of which so large a proportion of the outlay finds its way back so quickly to the pockets of the people. The principal items of expenditure are for land, earth-work, and bricks ; the bulk of the payments for all of which go back, almost at once, to the people most immediately concerned.

Viewed as commercial undertakings, it has been shown that the returns are not merely satisfactory, but handsome. Viewed as works of public utility, their importance can hardly be over-estimated ; but while both may be fully accepted, the desirability of their extension must inevitably be first measured by the resources available.

How far such extensions may be desirable or even possible must be reserved for consideration hereafter.

E. E. OLIVER.

## ART. IX.—INDIAN FOLKTALES. WHAT SHOULD BE AND WHAT CAN BE DONE.

**T**HE growing interest in Indian Folklore, now that the Folklore Society proposes to actively extend its work to India induces us to make some remarks on the subject. Fairy Tales form naturally the most widely interesting section of the folklore collectors' work, and that which is most likely to be mainly studied, at any rate at first. We shall therefore confine our remarks to them.

The sciences connected with the study of nature are the result of the study of observations—they are the result, that is, firstly of the labors of the collector, secondly of the collator. The collector gathers the information which the collator compares and examines, and from which he draws his conclusions and eventually forms the science. These divisions of labor though perfectly distinct are interdependent, are of equal importance and demand the exercise of intelligence and discernment in an equal degree. Inexact observations beget false inferences, careless examination leads to false theories and both to false conclusions. The collector cannot be too cautious in recording his facts, or too careful that they are presented in their proper light. In the case of such a science as that now known as Folklore, the importance of these considerations cannot be exaggerated, dealing as it does with the languages, creeds, ideas and habits of thought, of many widely differing nations. It is absolutely necessary for the purposes of collation, since men cannot know every language or think with every people, that the legends, beliefs, superstitions, customs, proverbs of the world should be translated and presented in a dress intelligible to the examiners—reduced as it were to certain denominators. Stories, then, inexactly translated, customs recorded in misleading terms, beliefs presented in a wrong light, legends containing references unexplained or incorrectly explained, are useless for the purposes of collection and therefore useless altogether; since a fact of Folklore unfitted for comparison is merely an idle tale. The Folklore collector should therefore first make himself as sure as he can, that he quite understands what he is recording; secondly, that he translates his record correctly, having especial regard to the idea which the terms he employs will give rise to in the minds of his readers; thirdly, that all doubtful terms used, if some be unavoidable, and all references, are carefully explained; and lastly, with a view to avoiding misconceptions as

far as possible, he should always, when practicable, give the original in full. The originals of tales have also this advantage,—they are in the language of the vulgar, and frequently contain forms and words not found in the tongue of the educated, and therefore not in books. These forms are not only quaint but frequently antique, and give those clues to the philologist by which only a modern tongue can be satisfactorily traced to its origin. How deficient we are in such data in India, only the philologist and worker in languages can fully appreciate. Such seem to us to be the principles upon which all books of Folktales should proceed.

The above reflections rise prominently in the mind on perusing little Miss Stokes's book of Indian Fairy Tales—a book that can never fail to be interesting, but has missed being valuable, despite the elaborate notes, and the able introduction, because its method is not sound ; the fault of so many books of a similar nature. The proximate sources of the stories are native body-servants—a circumstance which should at once put the Folklore collector on his guard. We all know how susceptible are servants to the influences around them, and that the narrators of Miss Stokes's tales have felt the influence, unconsciously it is true, of the Christians whom they served, is apparent from their tales. The stories were evidently very carefully collected from them ; so it must be presumed that the aberrations observable in them from the purely native cast of sentiment which they should possess, are due to the narrator, not to the collector. The lesson taught is that the future collector is to avoid native servants' tales, or to accept them with great caution, and only after close investigation as to origin and the bearings of the details on the religion of the narrator. Miss Frere's *Old Deccan Days* has just the same fault ;—her tales came from an ayah, who, if we recollect rightly, was a Christian. Again the notes to Miss Stokes's books, valuable, complete and searching as they are in some respects, are incomplete in that very respect in which all notes to books of original research should be most complete, viz., the explanation of local coloring, of religious references and expressions ; a point in which it must be observed, most folktale collections fail. Collectors are in too great a hurry : they keep on adding to their list without sufficiently investigating the value of each item of the total ; without stopping to render what they collect valuable by leaving nothing unexplained which is likely to mislead.

We shall perhaps best illustrate our meaning and the principles on which we think all collections of folktales should be compiled by dissecting "*Loving Laili*," one of Miss Stokes's stories. *Loving Laili* purports to be told by the Hindu ayah Dūnkñt, who says she

got her tales from her husband, Mochi, born at Calcutta, and brought up at Benares; but we should say from internal evidences that the Hindus of Benares got this tale from some local Muhammadan source. It is in fact the story of *Laili and Majnūn*, a distinctly Muhammadan tale and the theme of several Arabic and Persian poems of considerable merit, written by Nizāmī, Khusrū, Jāmf and others: that by Nizāmī which we have now before us, is a poem of a high order. It is doubtful whether the story is Aryan, and it is most likely of Arabic origin. At any rate the names of the hero and heroine are Arabic, Laili meaning probably *lail*, the night, and Majnūn, possessed of a devil (*ji‘n*) and, figuratively, mad with love. Also in the older poems the scene of the tale is in Arabia, e.g. Sayyad Omrī is Majnūn's father, Majnūn itself being merely a nickname, the real name being Kais; Laili marries one Ibu Salām; Majnūn wanders in the Nijid mountains and his friend and saviour is the celebrated Naufal. In the Persian and Arabic tales, Laili is an ugly old hag for love of whom Majnūn pines, though Nizāmī makes her beautiful for the purpose of making her a model of womanly good sense, sweetness and constancy. In Dūnkñ's tale it is Laili that pines for Majnūn, but she is an ugly old woman that becomes beautiful at times, so that it can hardly be said that the tale has changed its original complexion by passing through Hindu hands.

Let us now examine the names in Dūnkñ's tale. Majnūn's friend, Hussain Mahāmat, is obviously Hussain Muhammad, or Muhammad Hossain, as the Mussulman name usually runs, though the Hindu name of Mūnsūkh or Mūnsūkh Rājā is given to Laili's father. Chamman Bāsā, the wicked Rājā, living in the beautiful garden, is (?) Chaminan Bādshāh (Bāsā being according to the notes to the book a corruption of Bādshāh), the Garden King, a Persian expression. Of the names King Dantāl, Majnūn's father, and the Phalānā country, Laili's native land, we can offer no explanation, but they certainly have a Hindu look, and the names connected with the eminently Hindu incident in the tale which makes Laili jump into the fish's mouth and remain there twelve years, are of course all Hindu. Thus the Bhāgirathi River, where the fish lives, is the purely Sanskrit patronymic name of the Ganges, and the fish Rohu himself must be the classical demon (*daitya*) Rāhu, who periodically swallows up the sun and moon and so causes eclipses, while his conceiving Laili, when inside him, to be a Rakshas is solely a Hindu idea. The whole of this incident has, however, the appearance of being an interpolation, and in its main lines, the tale does not differ from the Arabic and Persian versions.

Now the criticism we offer here is this. There is nothing in the notes to shew that the tale is not a Hindu tale; and not a word is

said as to origin or in explanation of the proper names, of which last we observe as a rule, none is offered in the notes to folk stories in general. It is a pity to omit this point, as the meaning of the proper names is often a guide to the meaning of the tales themselves, and then etymology is always an important feature. In such a tale as this, coming from the mouth of a Hindu, to record simply, "told by Dūnkñt," is misleading.

According to the translations given to the world, "God" plays an important part in many folktales, but how seldom are we told what word in the original stood for "God," though it is manifest that, with non-Christian and non-Muhammadan populations, the word "God" may stand for ideas varying to an extreme degree. The two great religions of India unquestionably amalgamate to some extent among the lower orders. The ignorant among the natives, whose name is legion, like the Romans of old, are always ready to add any superstition that they may happen upon to their already long list. In the Punjab and Northern India and probably also in the South among the lower classes, Muhammadanism and Hinduism are not clearly separated. We know of Hindus who believe in the efficacy of the *Kulima*, and of Mussulmāns who believe in the power of Bhairūn (Bhairaba.) Indeed, in the Punjab the amalgamation of the religions is carried so far as to lead to a community of customs at marriages, deaths, etc., among the lower classes. Be this as it may, in folktale collections, the very important word "God" seldom meets with any explanation, much less with the exhaustive treatment it deserves, though a moment's thought will show that a tale introducing "God," where the word is not explained, may to Christian ears be given so false a complexion as to render it quite useless for scientific purposes.

The word "angel" is another stumbling-block with regard to which, in Indian tales, the question which always arises is, does "angel" represent any one Hindu word for a super-human being? The Mussulman *furišta* and the Budhist *devatā* correspond apparently to our *angel*, but is the Hindu *dev* or *devatā* an *angel*? In coming across such a word as "angel" put into the mouth of Hindu, one would like, on turning to the notes, to see an explanation of it, but as a rule none is ever offered. If the Hindu narrator employed *furišta*, what idea would the word convey to his mind? What notion would he have of such a being as Jabrāil or Gabriel? The moral of all this is that your folktale is useless without proper local explanations, usually so conspicuous by their absence. Pretty and interesting, no doubt, many folktales will prove in the nursery, but they will be useless on the shelves of a scientific library, and, as nursery tales, they are hardly worth the trouble of recording, since the creations of our popular story-tellers are good enough to

afford all the amusement and instruction to the infantile mind that is necessary.

So far as regards the aims of the collector ; let us now say a few words regarding the collector himself. We have said before that all that is valuable in folklore is the result of two kinds of work, collection and collation. It is not given to every one to be a collator. Even where the will exists, want of learning, want of leisure, want of strength after the necessary labors of the day, want of access to good libraries, prevent many who have otherwise the ability and the desire to do good work in this direction. But that any body can be a collector, is the lesson taught by such works as Miss Stokes's *Indian Fairy Tales*, Miss Frere's *Old Deccan Days*. Every student of folklore, every enquirer in India who would study the thoughts of those about him, owes a debt of gratitude to the eminent antiquary who hit upon the happy idea of making use of his little girl to add to the general stock of knowledge. All English children born in India talk the local vernacular, and, being little, they command the sympathies of story-tellers. There are many thousands of mothers in this country who have leisure enough, heaven knows ! to record the tales from the lips of their children, and surely among them there must be some who have the discernment and ability to do so correctly. That many will have acquired the knowledge necessary to annotate the tales in a style requisite to render them scientifically valuable is not to be expected, but up and down India there are many capable men to be found, in the Government services and elsewhere, able to explain expressions and allusions not understood, and few of them we take it would turn a deaf ear to applications for assistance. How much that we hear of the ennui of female Indian life (and of military male life too for that matter), would disappear if an interest were taken in the populations around us. Mr. Ralston seems to think that the work of collection is pretty well completed in Europe, i.e. of collection in a general kind of way, but in India and Asia it has hardly begun. The field there is wide and in no part of the world would the prospects of a good harvest be greater. India teems with superstitions ; she is rife with stories. Every race, every tribe, and they are well nigh innumerable, every sect, every caste and we might say every trade, has its peculiar customs, its tenets, its legends, its traditions, ghosts, hobgoblins, demons, devils, witches, ogres, fairies and angels, churels, bhuts, pretas, devis, ghouls, dains, kutnis, paris, devatas, farishtas, fly the air and haunt the earth. Saints work miracles and jogis enchant around us. Your syce's daughter is possessed of a devil;

your compound well is haunted, and a demon lives in the *pipal*, tree above it. The curious old man inhabiting that rickety old temple outside your gate, works a miracle every week of his life. Ask your bearer what you do at "the Lodge," that dread *jadu-ghar*, and you will be astonished at your own proceedings. Ask your punkah cooley how he thinks the *Bara Sahib* brought the canal into the station, and he will give you information that is at least new. Looked at as the home of supernatural beings, the dreariest, flattest station in India is full of the liveliest interest.

Just as "any" body can collect fairly tales, so "any" place in India will do to collect in. Sandy Sirsa, as well as romantic Kangra, prosaic Allahabad as well as priest-ridden Benares. To go South, what a fund of superstition lies stored up at Tanjore ; the Seven Pagodas, Conjeveram,—at Sanchi, Amraoti, Kaili, Somnath, and further East, at Rangoon, Rome, Paghan, and any number more places one might mention.

And, lastly, the favourable reception accorded to all collections of folktales whatever country has been the subject of study, is surely inducement enough for those to commence who have a mind that way, be they men or women. No doubt, mistakes have been made, and much useless trouble has been taken by those already in the field, but this is no cause for despondency. Folklore, like every other scientific study, improves by experience ; we profit by the mistakes of our predecessors. In order to gather the grain, we must also gather the chaff, the amount of which need not make us despair ; it will all be duly separated and cast away in time. No honest collector need fear that his work will be thrown away, for the folklore collectors have a definite scientific aim in view, the adding of their quota to the historical records of man. Folklore must take its place side by side with philology, ethnology and physiology, to show us why we now are what we are. Its facts are links in the chain of historical proof without which it can never be complete : nor can they be disregarded, as they are indispensable to the study of religion, a study that must always be of paramount interest to mankind. To those of the "unlearned" who would do something with their spare hours, we would recommend folktales ; for it requires no "learning" to be accurate, patient and energetic, which are after all the qualifications most necessary, and, as regards encouragement, the pages of the *Indian Antiquary* and of the *Folklore Record* are always open to receive the results of all honest research.

---

## THE QUARTER.

THE history of the Quarter has been one of discussion rather than of action. When the year opened, negotiations were in progress with the Khaibar tribes for the future control of the Pass from which it had been determined to withdraw all British troops. These negotiations have been brought to a successful conclusion, and it has been arranged that the evacuation shall be carried out between the 15th and 20th instant. The disposal of the posts from Jamrud to Lundikhaneh will, it is understood, be somewhat as follows:—

The sarai and fort Jamrud will alone be maintained by the Punjab Government; Mackeson's bridge will be held by watchmen or tribal escorts; Fort Abdurrahman, Lala China, Shagai, and the Main Ridge and Red Ridge barracks at Ali Masjid will be made over to Abdul Nur, Kuki Khel, who will engage to hold them. The Ali Masjid Fort will be garrisoned by 100 Jezailchis; but the following posts will be dismantled:—Fort Michel, Bluff Tower Forts, Fitzgerald, Birch, and Sam Browne. The barracks in Lundi Kotal Camp, together with Fort Tytler and the Lundikhana Sarai, are also to be dismantled, the material being sold by auction on the spot, and the work of demolition has begun.

We are indebted to the *Pioneer* for the text of the agreement entered into between the Government of India and the Khaibar headmen for the maintenance of the Pass:—

1. On the understanding that the British Government will maintain political relations with us, while at the same time our independence will continue to be fully recognized, we are bound to exclude all other influence and not to admit the interference of any other Power between ourselves and the British Government.

2. In consideration of receiving certain allowances, the amount of which Government has engaged to fix, we hereby undertake the responsibility of preserving order and security of life and property through the Khaibar Pass.

3. All matters affecting the Pass arrangements, and especially the security of the road, shall be submitted to a combined jirgah of all the Afridi tribes. Through this jirgah, arrangements will be made such as will provide for the security of the lives and property of all who use the Khaibar road without distinction, local being entitled to equal protection with foreign traffic, and care will be taken that no intertribal or personal feuds are pursued on or near the road or posts.

4. No trade or travellers will be allowed to enter the Pass without an order authorizing them to proceed, which will be furnished to all, together with a sufficient guard for protection.

Should any prospect of danger present itself owing to the existence or likelihood of any disturbance on or near the road, we will be responsible for closing the Pass, giving notice to that effect to the Khan of Lalpura and to the Political Officer at Jamrud, and will further make due provision for the safety of any trade or travellers within the Pass.

5. Our responsibility for the security of the road is independent of aid from Government in the form of troops. It lies within the discretion of Government to retain its troops within the Pass or to withdraw them and to re-occupy it at pleasure.

6. We will provide such number of men as Government may direct to carry on the duties of Jezailchis, and we consider that these are absolutely necessary to enable us to render the road secure. These men having their head-quarters at Jamrud, will be subject to the inspection of the Political Officer, and all arrangements which we make for the distribution of their duties shall be reported to him. Should we wish to employ them in any other duty than that of protecting the road, the permission of the Political Officer must be obtained. We fully understand these Jezailchis are not a Government force, and that, although maintained at Government expense, they have been accorded merely as an additional means of enabling us to fulfil our engagements.

7. So long as we are in receipt of the Khaibar allowances, the right of collecting tolls rests with the British Government alone. We have no claim to any further payments from traders or travellers.

8. All offences committed on the road shall be dealt with by the united jirgah of all the tribes, whether individuals or sections of tribes are concerned. The jirgah shall inflict punishment after the manner of our tribal customs, and compensation will be awarded to the injured party or parties. The action taken on the commission of any offence, or in regard to the punishment of the offenders, shall be reported to the Political Officer, through whom

any compensation that is awarded will be paid. For the latter purpose, fines and compensation are liable to be deducted from the allowances made by Government.

9. In consideration of the allowances of which we shall be in receipt, we further bind ourselves not to commit dacoity, highway robbery, or murder in British territory. Any transgression of this condition will make our allowances liable to forfeiture in payment of fine or compensation due on this account.

10. All arrangements that we make in fulfilling our responsibility for the protection of the road shall be reported to the Lieutenant-Governor. All convoys wishing to proceed through the Pass shall be despatched periodically under a guard, and we are responsible for all trade or travellers admitted within the Pass.

11. We will maintain, until further orders, the standing posts or chowkis which have hitherto been kept up along the road by the tribes and have been paid for from the allowances. The tribal watchmen who occupy them will be employed either in guarding certain localities, or in forming part of the escort on the periodical convoys.

12. Of the Government buildings situate in the Pass we consent to take charge of some, the security of which we guarantee, the rest being dismantled by Government. We engage to hold the fort of Ali Masjid, understanding that Government will grant an additional company of 100 Jezailchis for this special duty.

13. We undertake to guarantee the safety of the Political Officer or other official who may have occasion to visit the Khaibar Pass, provided that sufficient notice be given us beforehand.

14. It is understood that the boundary fixed by the Treaty of Government, west of Lundikhana, is the limit of our responsibilities. This is liable to subsequent alteration at the discretion of Government.

15. Permanent arrangements will be made by which posts or expresses can be forwarded at any time, night or day.

16. We are prepared to take charge of the Khaibar Pass in the manner above indicated from Lundikhana to Ali Masjid, and again from Ali Masjid to Jamrud, at once, or so soon as Government directs the withdrawal of troops from the whole of this road, or any part of it. Meanwhile the tribes will preserve their present obligations.

This movement, being part of a plan long since understood to have been determined on, has excited neither surprise nor criticism.

It has been far otherwise with the decision of the Government to withdraw from Kandahar, which has been the subject not

only of opposing Minutes by our leading military authorities, but of hot debate in Parliament, and prolonged discussion without its walls.

The final decision of the Government, together with the grounds on which it is based, is announced in a despatch of the Marquis of Hartington to the Governor-General in Council, dated 11th November last.

The following is the most important portion of this despatch :—

Her Majesty's Government, sharing the opinions of some of the most eminent Indian statesmen of past and present times, and, up to a very recent date, of every Minister of the Crown responsible for Indian policy, consider that there exists no such danger or apprehension of danger to the security of India from possible foreign invasion as would justify the Government in taking measures which must certainly lead immediately to very heavy additions to their large military expenditure, which will cause a constant strain on the organization of the Native Army, and which will almost certainly involve us in future complications and difficulties, the nature of which it is easy to anticipate, though their exact form cannot be predicted. They are of opinion that recent experience has done nothing to strengthen the arguments of those who desire, as a military measure, to advance the Indian frontier, and much to verify the forebodings of those who were opposed to that policy. The advances of the Russian frontier which have taken place in recent years were foreseen, and their influence upon our position in India was deliberately considered, by Lord Lawrence and other Indian statesmen, on whose advice the Home Government repeatedly declined to permit itself to be committed to a policy of military extension. Those advances, although they have been continuous and steady, have not been effected without great difficulties, both of a military and administrative character. They have secured to Russia no position of formidable strength; they have added nothing to her military resources; and they have been and are still attended by all the disadvantages which had been anticipated, as the result of an indefinite extension of her military position in an unproductive region inhabited by uncivilized and hostile tribes.

Her Majesty's Government are unable to admit that the mere fact of the existence of Russian military positions some hundred miles nearer to the North-Western frontier of India constitutes in itself any cause for anxiety, or for apprehending the possibility of an invasion of India from that quarter. On the other hand, the consequences of any interference in the internal affairs of Afghanistan have been precisely those which had been foreseen and apprehended by the opponents of this policy. It has been proved that there existed no organized military power in Afghanistan which could resist the advance of the British army, or prevent the occupation of any position in that country. But the difficulties of permanent occupation, or of supporting by a military force any Government imposed on the people by the British power, have been exemplified to the fullest extent. The large force which recently occupied Kabul and the neighbouring country, and the line of communication through the Khyber Pass, was found to be barely sufficient to enforce the administration of a temporary government over a comparatively small portion of the country. The experiment of supporting a Native Government by military assistance at Kandahar has been found to entail equally onerous sacrifices, and it has been, in fact, so far discredited that most of those who still desire the maintenance of direct British in-

fluence in that quarter openly advocate its annexation and administration by the Government of India. It must be remembered, when the annexation of Kandahar is advocated on account of its strategic importance that it is not merely a question of the occupation of that position. The boundaries of the province over which it was intended Sher Ali should rule have never been defined, but it is clear that the extent of territory which must be governed by any authority which may be established at Kandahar must be very large. Unless the districts which extend in one direction towards the dominions of the Amir of Kabul, and in others towards Persia and Herat, be reduced under some settled form of Government, the power which occupies Kandahar must be involved in continual embarrassments and complications on every side. The occupation of Kandahar would, therefore, certainly involve the administration and the military occupation of Kelat-i-Ghilzai on the one side, Farah on the other, and an undefined territory in the direction of Herat.

Your Excellency's military advisers would be able to form a more precise estimate of the force which would be required permanently to hold these positions, with their lines of communication, and to provide an adequate reserve; but I conceive that recent events have proved that it would not be safe to estimate that less than 20,000 men would be required for this purpose.

But it is not only on the ground of its risk and costliness that Her Majesty's Government are strongly opposed to this policy. The expedition against the late Amir Sher Ali was undertaken with the object of punishing an act committed by him, which was held to be of an unfriendly and even insulting character. It was expressly declared that the British Government had no quarrel with the Afghan people, and that their treatment would depend on their own conduct. It is true that the Afghans have, notwithstanding these assurances, resisted the advance of our forces, and, in accordance with their semi-barbarous character, have frequently committed acts of cruelty and treachery totally inconsistent with the usages of civilized nations in war, even in the defence of their own country. But Her Majesty's Government cannot admit that such acts,—acts which must have been anticipated when the invasion was undertaken,—release them from the declarations which were made. They hold that nothing but the most imperative necessity of self-preservation would justify them after such declarations in the annexation, against the will of the people, of Afghan territory. Attempts have been made to prove that the rule of the British Government would be willingly accepted by the inhabitants of Kandahar; but it is admitted by almost all those who are most competent to form an opinion, that the mass of the inhabitants of the territory which it would be necessary to annex would be bitterly opposed to the loss of their independence, and to the Government of a Power alien in race and religion.

Apprehensions are entertained by some that the retirement from Kandahar would be regarded by the people of Afghanistan and of India as a confession of weakness, and such a result may be one of the inevitable result of a policy which Her Majesty's present advisers have from the outset deplored. But in their opinion, the moral effect of a scrupulous adherence to declarations which have been made, and a striking and convincing proof given to the people and princes of India that the British Government have no desire for further annexation of territory, could not fail to produce a most salutary effect in removing the apprehensions and strengthening the attachment of our Native allies throughout India and on our frontiers.

Others, again, who have never shared the apprehensions which are entertained as to the military weakness of the Indian frontier, who would

have done everything in their power to avert the late war, and who perhaps even now do not attach a high importance to the position of Kandahar, nevertheless deprecate its abandonment, because its possession or military occupation might satisfy those who are now disposed to apprehend danger from foreign invasion, and might prevent the recurrence of popular excitement on this subject both in India and at home. The Government are convinced of the grave evils which result from this cause, and from its tendency to distract the minds of those who are engaged in the administration of the Government of India from the important questions of internal policy, of finance, of the construction of necessary public works, and, above all, of the agrarian condition of the people, which are so closely connected with the prosperity, and even the security, of our Indian empire. Nor can they feel any confidence that the experience which has been gained during the last two years will have any more lasting effect than that which had been acquired 40 years ago, or that a similar combination of circumstances may not again lead the Government of India into a similar policy and be attended with similar results. Any means, therefore, which could reasonably be expected to lay to rest these apprehensions would have a great attraction for Her Majesty's Government.

But they cannot believe that the measure which is now advocated would really satisfy the demands of those who propose it. They are inclined rather to believe that it would only be the first step towards still more extensive enterprise. In the Despatch of your predecessor's Government of the 7th July 1879, they said, in discussing the question of the retention of Kandahar, "The local experience recently acquired by our expedition into 'Western Afghanistan has fully confirmed our previous impression that 'the strategic value of Kandahar exists only in connection with a system of 'frontier defence, much more extensive than any we now require or have 'ever contemplated." Whether this be an accurate statement of the strategic value of Kandahar or not, it cannot, I think, be doubted that its acquisition as a permanent military post would quickly be followed by fresh apprehensions as to its security, and further demands for the completion of a system of defence of which it would be represented to constitute only a part.

Although Her Majesty's Government have been influenced in the decision at which they have arrived, mainly by considerations of a broad political character, they are not insensible to the weight of the military opinions which attach great importance to the value of Kandahar as a strategic position. For the reasons I have indicated they do not consider the question of the military defence of the frontier against invasion by a formidable power, as an urgent one, but admitting its possible importance at some future time, they are of opinion that the military occupation of Kandahar, should it ever become necessary for the defence of the Indian empire, would be far more advantageously undertaken when an advance of some hostile power should have made it clear that not only the safety of India but the independence of Afghanistan is threatened. Whatever strategic advantages may be looked for from the occupation of Kandahar, they must be immensely increased by its occupation with the assent and good-will of the Afghan people, as a measure needful, not only for the defence of our own dominions, but for the protection of their independence. If the Afghans have ever been disposed to look with more friendship on either their Russian or Persian than their British neighbour, it is not an unnatural result of the fear for the loss of their freedom which our past policy has been calculated to inspire. There is nothing in the character of the Afghan people which would lead to the belief that they would welcome invasion or subjection by any power whatever, and it appears to Her Majesty's Government not unreasonable to

hope that a policy of complete withdrawal from Afghan territory, coupled with a steady abstinence from interference in their internal affairs, adopted after the signal vindication of our military superiority, will, if publicly announced and steadily adhered to, have the effect of converting these semi-civilized but brave tribes into useful allies of the British power.

These are some of the considerations by which Her Majesty's Government desire that your Excellency in Council should be guided in the policy now to be adopted in Southern and Western Afghanistan. They regret that it has not hitherto appeared possible to withdraw the troops immediately from Kandahar, not only because the occupation must involve the continuance of a heavy military expenditure, but because they apprehend that, so long as it is maintained, local disturbances or renewed hostile combinations may make ultimate retirement more difficult than it would have been during the present temporary condition of tranquillity which has followed the total defeat of Ayub Khan.

They, however, desire that your Excellency should steadily keep in view the paramount importance of effecting such withdrawal on the earliest suitable occasion.

They recognize that it is as desirable in the province of Kandahar as it was in Northern Afghanistan to assist, if this be found possible in a limited time, in the establishment of some settled Government in the place of that which has been destroyed by the events of the recent campaign.

The restoration of Kandahar to the dominions of Afghanistan under a powerful ruler would be the arrangement which Her Majesty's Government would prefer, as offering the best guarantees for permanence, and for the avoidance of internal dissensions. That solution would also probably be the only one which would enable the Amir of Kabul to establish his authority at Herat, and thus prevent the constant intrigues and conflicts for the possession of that place which, in the present disorganized condition of Afghanistan, appear inevitable. But it appears doubtful whether the position of Abdul Rahman is yet sufficiently established to enable him to assume the government of Kandahar, nor do I possess sufficient information to be able to judge whether the people of that province are prepared generally to accept his authority.

If it should appear impossible at present to reunite Afghanistan under the rule of the Amir Abdul Rahman, an endeavour should be made to ascertain under what form, temporary or permanent, and under which of the Sirdars, provision may be made for the restoration of Native government. In any event, Her Majesty's Government consider it essential that, as in the case of Kabul, having assisted in the establishment of that form of government which appears to offer the best prospects of permanence, and to be most in conformity with the wishes of the people, the Government of India should make it clearly understood that the future ruler should be left ~~to rely~~ on his own resources, and that it is not their intention to interfere further in the internal affairs of Afghanistan in a manner which would involve the employment of Her Majesty's forces beyond the frontier.

The mission of Mr. Lyall to Kandahar and the information which your Excellency has at your disposal, will enable you to form a more accurate judgment on the details of the policy to be adopted than can possibly be in my power. These, as well as the time for the final withdrawal of the troops from Afghan territory, Her Majesty's Government leave with confidence to the decision of your Excellency in Council; but I have felt it my duty to place on record, for the information of your Excellency, in the plainest and strongest terms, the opinions which they entertain on the im-

portant question at issue, and the expression of the disapprobation with which they would view any measure involving the permanent occupation of Kandahar by British troops.

Among those who have recorded Minutes against the policy of the Government are His Excellency the Commander-in-Chief of the British Army, Baron Magdala, and Sir Frederick Roberts.

Finally, that policy has been made the occasion of a motion of condemnation by Lord Lytton in the House of Lords which has been carried against the Government by an overwhelming majority.

Hopes were entertained in some quarters that the publication of the secret correspondence between Sher Ali and the Russians discovered at Kabul would be followed by a change in the policy of the Home Government. It was forgotten that that policy had been deliberately adopted with a full knowledge of the contents of the correspondence, and there can be little doubt that the significance of these contents was at first over-estimated.

What the documents show is that General Skobelev was despatched to Kabul in June 1878 with the view of establishing an alliance with the Amir, ostensibly as against any foreign Power by whom he might be attacked, but really, of course, as against the British ; that a treaty was in all probability actually executed in pursuance of this purpose ; that in reliance on the understanding therein embodied, and in pursuance of the advice of the Russian Envoy, the Amir assumed an attitude of defiance towards the British Government ; that, when threatened with hostilities as a consequence of the insult offered to Sir Neville Chamberlain's mission at Ali Masjid, he applied to the Russians for assistance, but was advised by General Skobelev to make peace openly, while secretly preparing for war ; that finally, when hostilities broke out and the Amir reminded General Kaufmann of his promise to aid him with troops, he was informed that troops could not be sent owing to the winter season, while at the same time, he was requested to send back the Russian representative then at Kabul.

The following passage in one of General Skobelev's letters to Sher Ali has been appealed to for the purpose of showing that Russia was prepared to stir up, or had actually attempted to stir up, rebellion in India :—

"I tell you the truth that our Government is wise as a serpent and harmless as a dove. There are many things which you cannot understand, but our Government understands them well. It often happens that a thing which is unpleasant at first is regarded as a blessing afterwards. Now, my kind friend, I inform you that the enemy of your famous religion wants to make peace with you through the Kaisar (Sultan) of Turkey. Therefore, you should

look to your brothers who live on the other side of the river. If God stirs them up, and gives the sword of fight into their hands, then go on in the name of God Bismilla'; otherwise you should be as a serpent; make peace openly, and in secret prepare for war; and when God reveals His order to you, declare yourself. It will be well when the envoy of your enemy wants to enter the country, if you send an able emissary, possessing the tongue of a serpent and full of deceit, to the enemy's country, so that he may, with sweet words, perplex the enemy's mind, and induce him to give up the intention of fighting with you."

It has been shown, however, on grounds which appear beyond question, that the "river" referred to in this passage is the Oxus, not the Indus, and consequently that by the "Brothers on the other side of the water," the Russians, not the Musalmans of India, are intended. The meaning of the advice given appears in short to have been that the Amir should wait upon the development of Russian policy, and if war between that Power and England broke out, should take up arms, but otherwise make peace openly, while preparing war in secret.

The object of Russia throughout the negotiations was evidently to secure Sher Ali as an instrument against England in India to be employed in case of war with that Power, while she never contemplated Sher Ali using her in the same way to further his own independent aims. But to accomplish this object, it was necessary to offer the Amir an offensive and defensive alliance; and Russia was base enough to do this without any intention whatever of fulfilling the obligations imposed on her by the act unless her own special interests required it.

The following is the draft of the famous treaty as reproduced from memory by a Kabul Munshi :—

Treaty between the Russian Government and Amir Shere Ali Khan, written from memory in Kabul by one of the Amir's officials.

1. The Russian Government engages that the friendship of the Russian Government with the Government of Amir Shere Ali Khan, Amir of all Afghanistan, will be a permanent and perpetual one.—

2. The Russian Government engages that, as Sirdar Abdulla Jan, son of the Amir, is dead, the friendship of the Russian Government with any person whom the Amir may appoint heir-apparent to the throne of Afghanistan, and with the heir of the heir-apparent, will remain firm and perpetual.

3. The Russian Government engages that if any foreign enemy attacks Afghanistan, and the Amir is unable to drive him out, and asks the assistance of the Russian Government, the Russian

Government will repel the enemy, either by means of advice or such other means as it may consider proper.

4. The Amir of Afghanistan will not wage war with any foreign power without consulting the Russian Government, and without its permission.

5. The Amir of Afghanistan engages that he will always report in a friendly manner to the Russian Government what goes on in his kingdom.

6. The Amir of Afghanistan will communicate every wish and important affair of his to General Kaufmann, Governor-General of Turkistan, and the Governor-General will be authorized by the Russian Government to fulfil the wishes of the Amir.

7. The Russian Government engages that the Afghan merchants who may trade and sojourn in Russian territory will be safe from wrong, and that they will be allowed to carry away their profits.

8. The Amir of Afghanistan will have the power to send his servants to Russia to learn arts and trades, and the Russian officers will treat them with consideration and respect as men of rank.

9. (Does not remember.)

10. I, Major-General Skoboleff Nicholas, being a trusted Agent of the Russian Government, have made the abovementioned Articles between the Russian Government and the Government of Amir Shere Ali Khan, and have put my seal to them.

---

[No. 2.]

Treaty between the Russian Government and Amir Shere Ali Khan, written from memory in Cabul by one of the Amir's officials.

1. Friendship has from old time existed between our Government and the Afghan Government, and now it is renewed.

2. The friendship of both Governments with the heir-apparent, whoever he may be, and with the heir of the heir-apparent, will remain firm.

3. Everything will be reported by the Amir to the Yarin Badshah, i.e., the (Russian) Governor (General of Turkistan).

4. The Russian Government will, through the Governor (General of Turkistan), assist the Amir with troops, if ever he is attacked by a foreign power.

5. The Amir should affirm his power in the country. The Russian Government will, of course, call to account any members of his family, or other person, who may intrigue or rise against him.

6. As friendship exists between the two Governments, it is proper that our merchants should go to Afghanistan for the benefit of both parties.

7. The ancient country of Afghanistan will be returned to the Amir, when, by the help of God, existing difficulties are overcome by the aid of troops.

The significance of the negotiations lies in the proof they afford that, any engagement to the contrary notwithstanding, Russia has not scrupled, and, therefore, presumably will not scruple in the future, in case of a misunderstanding with England, to use Afghanistan as a weapon of offence against her; and that in the autumn of 1880, when the Russian advanced posts were much further from Herat than they are at present, Russia considered her basis of operations sufficiently near to justify her entering into an understanding with the Amir of Kabul, which implied the possibility of giving her actual military support.

The abandonment of Kandahar, the Ministry tell us, is based neither on implicit confidence in Russian promises, nor in reliance upon the Afghans, but on the hope that by convincing the Afghans of our sincerity, it will conciliate them to our side. There can be little doubt, however, that the abandonment has been really dictated by dread of the financial responsibilites which occupation would entail.

In his despatch above quoted, the Marquis of Hartington, it will have been seen, recognises the desirability of some arrangement for the future government of Kandahar being made previously to the withdrawal of the troops, if this object can be effected in a reasonable period. No progress towards this end appears, however, to have been made up to date, though Ayub Khan, whose position is understood to be a most precarious one, is stated to have despatched emissaries to Kandahar for the purpose of ascertaining whether the British Government will entertain overtures from him, and, to prepare the way for a conciliation, he has taken the opportunity of disavowing all responsibility for the murder of Lieutenant Maclean in his camp at Kandahar.

In the meantime the Amir, Abdul Rahman, has also sent an envoy to the Viceroy, probably with the view of settling the terms of a definitive treaty and, possibly, also of arriving at some understanding regarding the future of Kandahar.

While on the side of the British retreat is thus the order of the day, the Russians continue to advance; and on the 24th January the force under General Skobeleff succeeded, after a most sanguinary struggle, in capturing Geok Tepe, and have since also occupied Askabad. In the neighbourhood of Kandahar comparative quiet has prevailed, and on the 22nd January a small force was

sent out under General Wilkinson to Maiwand, ostensibly with the object of obtaining supplies, and returned on the 11th February without experiencing any molestation.

As a sequel to the Maiwand disaster we have had a Court Martial on Major Currie, the officer who commanded the 3rd Bengal Cavalry. The charges against him were behaviour before the enemy in such a manner as to show cowardice during the action and retreat at Maiwand, and having, when ordered by General Nuttall to charge the enemy so as to relieve the infantry, then hard pressed, failed to deliver the charge directly to his front upon the mass of the enemy, but charged to the right rear falling merely on small band of men, so that the charge was of no effect ; also having, when ordered by General Burrows to charge across the front and save the infantry from total defeat, made no effort to comply ; also having when the Cavalry was ordered to return to succour the rear guard, remained with a troop required for other duty instead of facing the enemy. With conduct to the prejudice of good order and discipline in failing to exert himself by a display of soldierlike spirit to rouse the men to a sense of duty ; and, in having, when ordered to detach a troop to succour the rear guard, detailed Lieutenant Geoghegan for the duty instead of going himself to the post of honor nearest the enemy. Major Currie's defence was that when the charge was ordered, there were masses of the enemy in all directions. No distinct orders were given, but he charged in the direction indicated, and cleared off and cut up the mass of the enemy that was pressing closely on the infantry. He asserted that this charge saved numbers of Grenadiers from destruction. The battle was lost, the infantry and artillery were in full retreat, and it was not in the power of a handful of men to retrieve the fortunes of the day. He, with reference to the second instance, never received the order to charge from General Burrows. As to the third instance, he said that, when the two remaining troops of his regiment were ordered in different directions, he had no regiment to command, and it was a matter of discretion which portion he should accompany. As he could see no fighting was going on with the rear guard, he elected to ride with Captain Mayne's troop, he being wounded, and was in a post of honour, and where danger called him. Captain Mayne in his evidence declared emphatically that Major Currie was close to him during the three hours whilst they were under heavy fire with Blackwood's guns, and he was perfectly cool, and collected. Colonel Anderson, 1st Grenadiers, and Lieutenant Reid, of the 3rd Cavalry, stated that Major Currie's charge saved a number of Grenadiers from the Ghazis harassing the rear. The court did not hear all the evidence for the defence, and found Major Currie not guilty.

The Court Martial on Colonel Malcolmson is postponed, pending the arrival of necessary witnesses from England; and a belief prevails in some quarters that it will not be proceeded with.

On the 17th February a simultaneous census was held of the whole of British India. The operations connected therewith were carried out without disturbance, but not without giving rise to much excitement and the usual malignant rumours as to the object of the measure. Bombay is so far the only place for which the results have been tabulated, and there they show a considerable increase of population, as compared with 1874.

In the postscript to our last Retrospect, mention is made of the state of excitement prevailing among the Sonthals, and of the attitude of resistance assumed by a party of these people at Jamtara, near the Railway line, and about ten miles north of the Barakar station. It was apprehended that the *Bandhna* festival would be the occasion of a general rising, and reinforcements of police and even regular troops were sent into the district to prevent it. These precautionary measures had the desired effect, and in a few weeks complete quiet was restored.

The agitation among the Sonthals is believed to have had its origin in Kherwarism. The Kherwars repudiate the right of Government to exercise dominion over, or levy taxes from, them. A few years ago a Sonthal of the name of Bhagirath, a manji or village headman, made pretensions to a divine commission and proclaimed himself the appointed deliverer of the tribe from subjection to the Government. He had no difficulty in commanding credence; a sacred shrine was erected in his honour, and by his orders, sacrifices of white fowls and goats, symbolising the white man, were held all over the country. Bhagirath was in the course of time arrested by the authorities; but his adherents circulated a report that he had gone to confront the Commissioner. Later on it was given out that he was dead, but would re-appear, when all that he had foretold and promised would be fulfilled. Meanwhile, one Dubhai was put forward as his temporary successor. This Dubhai is now known as Babaji. It appears to have been this individual who so adroitly seized upon the census as an opportunity for poisoning the minds of the people. But whatever may have been the origin of the rumour set on foot in connexion with the census, it was implicitly believed in. This rumour was to the effect that every man enumerated would be marked or tattooed on the forehead, while the women would be similarly marked in a manner so monstrous as to preclude description. Such rumours and others still worse excited the Sonthals to the pitch of frenzy, and they resolved to offer the most determined resistance to the census. This spirit of opposition first took overt form at Jamtara,

The enumerators, if not policemen themselves, appear to have been accompanied by policemen. They were carrying out the preliminary enumeration. Visiting a village they demanded the appearance and names of the women. This led to an altercation, as might have been expected, and the enumerators and the police were made to beat a retreat. Some half a dozen men appear to have been singled out as ringleaders of the resistance offered on this occasion. The recusant villagers were brought up to the Magistrate's Court, whether on summons or under arrest, is not very clear. It was late in the afternoon or evening, and the case could not be entered into, and so the prisoners were ordered to be kept in the lock-up till the morning, when the investigation would be made. That very night the villagers set fire to the Magistrate's and, as far as appears, rescued their imprisoned friends. This was the first overt act in this Sonthal affair. Fortunately the local Government had some experience of the tempers of the people, and without hesitation or delay had recourse to the most energetic precautionary measures against another possible Sonthal insurrection.

By this time the Sonthals seemed to have lost sight for the moment of the political phase of the agitation. The excitement now converged on one point, and that was to obstruct the census operations, in the firm belief that enumeration would certainly be followed by dishonour to their women. At the eleventh hour, Government wisely yielded to a sense of expediency, and abandoned the purpose of a synchronous census in the Sonthal Pergunnahs. Perhaps the concession would have been more useful had it come somewhat earlier, for Sonthal demagogues may in the future be found making capital out of it. It was not, however, from any apprehension of disturbances that the synchronous operation was countermanded, but because it was certain that if it were pressed, on census night or morning, the Sonthals would all betake themselves into the depths of the jungle.

Although the presence of the military and a strong police force had an undoubtedly good effect in preventing anything like combination for an outbreak, yet the excitement, on account of the census wholly subsided only on the final termination of the census operations. Nor was it confined to a few particular localities or villages; it was widespread and general throughout Sonthalia. Everywhere men and women watched with fear and trembling the approach of the enumerators, determined to offer them all the obstruction in their power. The little that took place in the way of disturbance, and the few overt acts that were committed, were one and all traceable to the census scare which had taken firm hold of the simple minds of the poor credulous Sonthals. In many places they defiantly refused to be

enumerated to the very face of the superior European officers. Hurried on by their excited feelings, large gatherings were here and there held for the purpose of concerting plans of resistance, but, except in a very few instances, the outcome of these councils of war turned out very ridiculous, for the mere sight of a few sepoy or troopers always sufficed to quench the ardour of the would-be belligerents. Without attempting to refer in detail to the many seditious meetings and the incendiary bluster retailed at such gatherings, it will be sufficient to allude to almost the only two real disturbances that took place after the Jamtara occurrence which has already been mentioned. One of these happened at Deogoria or Deogur. The people of the place defiantly refusing to submit to be enumerated, the European officer present, with a view to making an example, ordered the arrest of the ringleaders. On this a mob of some hundred Sonthals sat themselves down suddenly, declaring that they would not leave unless their friends were delivered up to them. The Magistrate had the prisoners removed to his tent, and from thence under a small police escort sent them away to a place where a party of military was encamped. Perceiving this, the crowd moved forward in the same direction. The Magistrate on this rode up to the policemen who had charge of the prisoners and hurried on to reach the camp. On his getting there, the mob still followed, and, as before, sat themselves down before the camping ground. They were ordered to disperse, but positively refused to do so. Upon this a file of men turned out. They were ordered to load, but no sooner had they presented their pieces, than the Sonthal mob took to their heels. The Katikond disturbance was of a more serious character. Here too it commenced with obstinate obstruction to the census. Some of the ringleaders were arrested and sentenced by the Deputy Magistrate to imprisonment and fine. But the infuriated mob, numbering over a thousand, by their violence compelled that functionary to release the prisoners, refund the fines, and even cancel the order for taking the census. Having driven the Deputy Magistrate out of the field; they made a night of it in the neighbouring jungle, and arranged a plan to be carried out the following day for plundering the Government treasury and doing a great many more things in the way of *loot*. But a party of military coming up put an effectual check to their brave purposes.

About a hundred of the ringleaders have been arrested, most of whom have been brought to trial and convicted and sentenced to various terms of imprisonment, varying from one to six years, in addition to different amounts of fine.

Notwithstanding the obstruction met with universally in the

Sonthal Pergunnahs in taking the census, the synchronous enumeration on census morning in the adjoining district of Beerbboom, in which there is a very large population of Sonthals, was effected without difficulty or trouble, owing to the exertions and tact of the Collector of the district. The timely display of similar tact and energy in other places, it may be presumed, might have secured the same happy results as in Beerbboom.

One other fact may be noted, namely, that the Sonthal Christian converts observed a calm neutrality amid the general excitement of their tribe. This may be taken as a further proof that, if pains had been taken to enlighten the benighted mind of the Sonthal as to the objects and reasons of the census, much sensation and waste of public money would have been avoided.

During the quarter the Bengal Government has issued a new set of rules for the recruitment and control of emigrant labour for the tea districts of Assam, Cachar and Sylhet, based on the recommendations of the Committee appointed to consider the question. The effect of the rules, which it is believed, will give satisfaction to the planters, is to encourage recruiting by garden sarkars, by freeing the operations of recruiters of this class from many vexatious restrictions; to extend the maximum term of contracts for labour to five years; and generally to place the relations between employers and labourers on an improved footing. Great stress is also laid on the importance of improving communications with the tea districts.

Sir Steuart Bayley, the late Chief Commissioner of Assam, having been appointed to the post of Resident at Haidarabad, Mr. C. A. Elliot from the North-West Provinces has taken his place.

The question of the retention of the Naga Hills territory has been decided by the Government of India in the affirmative, but that of a site for the Head-Quarters station still remains in abeyance.

The Viceroy, whose health is understood to have been completely re-established, will leave for Simla on the 15th instant, on or about which date it is expected that the Annual Budget Statement will be published.

*The 13th March 1881.*

---

## POSTSCRIPT.

THE annual Financial Statement, published on the 25th instant, shews that the official year 1879-80 closed with a deficit of £1,183,000, instead of the estimated surplus of £119,000; that the accounts of the year just expired again show a deficit of £6,269,000 in the place of the surplus of £417,000, originally budgeted for, while the estimates for 1881-82 provide for a surplus of £855,000, the revenue being taken as £70,981,000, and the expenditure at £70,126,000, reckoning ten rupees to the pound sterling.

The above deficits are due entirely to the Afghan war expenditure, but for which the year 1879-80 would have closed with a surplus of £4,607,000, and the year 1880-81, with one of £4,269,000. The total net cost of the war, including the estimated expenditure of the current year and the outlay on the frontier railways, is shown to have been £18,843,000 (true sterling), instead of £4,793,000, as estimated in February 1880.

The revenue for the year 1880-81 includes £2,000,000 out of the £5,000,000 granted from the English treasury towards the cost of the war, while the whole of the remaining £3,000,000 is credited to the year 1881-82, the reason given for adopting this somewhat unusual course being, that it exactly balances the estimated war expenditure of the year, and thus frees the accounts from the influence of this abnormal charge. But for this device, it is observable, the budget would have shown a deficit of £1,645,000, instead of a surplus of £855,000. This deficit would probably, however, have been extinguished by excess receipts from opium, the net revenue from which is greatly under-estimated in the budget.

As a result of crediting the £3,000,000 of the war grant in anticipation of its actual receipt, the year is estimated to close with a reduced cash balance of £10,000,000, as compared with £12,800,000 on the 31st instant.

Besides the above sum of £3,000,000 credited from the war grant, the means for the year include a loan of the same amount to be contracted hereafter in India.

The statement contains an announcement of the determination of the Government to modify its late policy of maintaining a monopoly of the railways and other public works of the country, for the construction of which the aid of private capitalists is again invited, under terms which are left to be defined hereafter, but which are not expected to include the old form of an absolute Government guarantee. In the meantime a Company has been formed under the auspices of Messrs. Rothschild for the construction of a railway to Jessore and Khulna.

With the announcement made by Lord Hartington in the house on the 21st instant, that the Government has determined to make over the possession of Kandahar to Abdul Rahman Khan, the Afghan question may be said to have entered its final phase. A force of five thousand men has already started from Kabul for the purpose of occupying the city, and, on its arrival, it is expected the evacuation will be completed. It has been further announced that the Pishin Valley will also be abandoned, as soon as the Government of India finds it convenient, but a larger force than heretofore will be maintained at Quetta.

The debate in the House of Lords referred to above was followed on the 24th instant by a motion of want of confidence in the Lower House, which was, however, rejected by a majority of a hundred and twenty.

The opportunity furnished by the restoration of peace in Afghanistan has been seized to carry out the long-deferred purpose of chastising the Waziris for their late audacious raid on the town of Tank and other offences, and a force of four thousand native troops has been despatched with this object, a brigade of four regiments and a field battery being held in reserve. In the mean time the Waziris have been given the option of compounding for their offences by paying a fine of a lakh of rupees; and it is not expected, in any case, that the expedition will enter the Waziri country much before the middle of April.

*The 30th March 1881,*

---



## CRITICAL NOTICES.

### GENERAL LITERATURE.

*Grammar of the Classical Arabic Language, translated and compiled from the Works of the most approved native or naturalised Authorities.* By Mortimer Sloper Howell, Her Majesty's Bengal Civil Service, Member of the Asiatic Society of Bengal, and Fellow of the University of Calcutta. Published under the Authority of the Government, North-West Provinces. In an Introduction and four Parts. Part II. The Verb, and Part III. The Particle. Allahabad. Printed at the North-West Provinces Government Press, 1880.

THE research of which Mr. Howell's work is the outcome must command the admiration of all who examine it ; and it will be generally felt that the task, if it was to be performed at all, could not have been entrusted to more competent hands. At the same time the doubt forces itself upon us whether, after all, the compilation of a grammar on the principle adopted in it is not an anachronism. It looks, in fact, almost like an undoing of the work of those modern grammarians who have applied to the materials embodied in it, or other similar materials, that synthetic method which has elevated grammar into a science, and, whatever its disadvantages, done so much to smooth the path of the student.

The method adopted in Mr. Howell's work is the analytic. It presents us, so to speak, with the threads out of which grammar in the modern European sense is woven. The method is not without its advantages, the chief among them being, perhaps, the wealth of examples with which it presents the student.

Here we have reproduced not only the dicta of the chief native authorities, but their *ipsissima verba* and the texts on which their conclusions were based. Conflict of opinion not being eliminated, the work is essentially argumentative, and the student is left to choose between opposing authorities. It follows that it is scarcely a work for a beginner, who wants everything authoritatively laid down by some supreme

arbiter. Its study with profit, in short, presupposes a large amount of critical judgment on the part of the student, and this he cannot possess without considerable previous knowledge of the subject-matter.

The vast number of abbreviations used by the author will, we fear, prove a serious drawback to the use of the work. For, before he can consult it with any degree of comfort, the reader must devote many days, if not weeks, to the study of these abbreviations, and even then he will need a very good memory to keep them all in mind.

The following paragraph, selected at random, will sufficiently illustrate our meaning :—

#### THE QUADRILITERAL VERB.

§ 495. The unaugmented *quad.* has one (M, SH, L, IA) measure (L, IA) [or] formation (M, SH) for the *act.* voice (IA) فعل (M, L), with Fath of the 1st and 3rd (L), *trans.* (M), like [عَجَرْ] (M) دَحَرَ (M, IA) *rolled the stone down*, and *intrans.*, like دريَخ دَرَيَخ lowered his head (M); one for the *pass.*, like دَحَرَ ; and one for the *imp.*, like تَدَحِّرَ. The augmented, *quad.* becomes, through the augment, of five letters, like تَدَحِّرَ, or six, like اَتَدَحِّرَ [and اَتَشَعَّرَ] (IA). The augmented [quad.] has (M, SH, L) two (M), [or rather] three (SH), formations (M, L), (1) (L); فَعَلَلْ (SH, L) ; (2) فَعَلَلْ (M, L) ; as (M, L) اَتَدَحِّرَ [495. A.] (SH, L) ; (3) فَاعْلَلْ (M, L), e. g. فَاحْرَجْمَتْ النَّعْمَ خَرَجْمَتْ I crowded the camels together, and they crowded together, اَخْرَنْطَمْ اَبْرَشْقَنْ الرَّجُلْ was joyful, was haughty (L) ; (3) اَفَعَلَلْ (M, SH), اَشْعَلَلْ (M, SH) shuddered (M, SH), hastened اَسْبَطَرْ لَشَعَرْ became long, اَسْمَدْ لَشَعَرْ became swollen (L) : which are *intrans.* (SH).

To have given the names of all the authorities in full would, no doubt, have rendered the work much bulkier, but we nevertheless suspect that a good deal of time would thus have been saved, and certainly the work would have been made much less repulsive.

---

*Index Geographicus Indicus, being a List, alphabetically arranged, of the principal Places in Her Imperial Majesty's Indian Empire, with Notes and Statements, Statistical, Political, and Descriptive, of the several Provinces and Administrations of the Empire, the Native States, Independent and Feudatory, attached to, and in political Relationship with, each ; and other Information relating to India and the East, with Maps. Names spelt in accordance with recent authorised Orthography.* By Frederick Baness, F. R. G. S., F. S. Sc. (Lond.) Survey of India. Surveyor and Chief Draftsman, Geographical and Drawing Branch. Calcutta : W. Newman & Co., 3, Dalhousie Square. London : Edward Stanford, 55, Charing Cross. 1881.

In his *Index Geographicus Indicus* Mr. Baness has produced one of the most complete works of its kind that we have seen. As a compendium of Indian geography and statistics it stands without a rival, and these words must be taken in their widest sense to convey a correct idea of the information it contains. It is a guide at once to the geography, topographical, physical and political ; the statistics, vital and economic ; the ethnology, and even the climatology, of the empire ; and all this varied information is thrown into such a form that the enquirer can find what he is in search of with the least possible expenditure of time and labour. Whether as a companion to such voluminous works as those of Dr. Hunter, or as a substitute for them, it will prove equally valuable, and no Indian office or study should be without it.

The brief general descriptions by which the tables are accompanied, constitute monographs of the subjects with which they deal, and contain an amount of information out of all proportion to the space they occupy.

Writers who desire to adapt their spelling of Indian names to the scientific system will find the alphabetical Index at the end invaluable as a guide for the purpose.

The accuracy of the work, as far as we have been able to test it, is beyond praise, and the typography is beautifully neat and clear.

---

*The Golden Treasury of the best Songs and Lyrical Poems in the English Language, selected and arranged with Notes, by Francis Turner Palgrave, Fellow of Exeter College, Oxford. Book Fourth.* Edited with additional Notes by Peter Peterson, M. A., Ed. Dip. Bombay. Bombay, 1880 (with the permission of Messrs. Macmillan and Co.)

In publishing this annotated edition of what is perhaps the best existing collection of English lyric poetry, Mr. Peterson

has at once supplied a great educational need and opened up to Indian students a new and fertile source of pleasure. Though there are poets who embody the thoughts that make all the ages kin, each succeeding age, by virtue of those laws of development which govern all mental products, has its own special inspirations and its own appropriate diction, and experience has abundantly shown that a too exclusive application on the part of Native scholars to the works of Milton and Shakespeare leads to results which are at the best one-sided and at the worst grotesque. Lyric poetry, moreover, is that which from its nature partakes most intimately of the spirit of the age that gives it birth ; and hitherto the lyric poetry of England has been very much of a hidden book to the native of India. So far as this has been due to want of encouragement, Mr. Peterson's success in obtaining official recognition for the fourth volume of the Golden Treasury as a text book will go a long way towards remedying the defect, while his admirable notes should do as much to remove the obstacle, so far as it is due to special difficulties of interpretation.

Of the selection itself, it would be impossible to speak in too high praise. Though it does not include the works of living writers, it includes most of the best pieces of our modern lyrical writers not living, and nothing which is not excellent and in keeping with the feelings of the day. That everything it contains will be at once understood of native students would perhaps be too much to expect. But Mr. Peterson has left nothing undone to facilitate the work of interpretation.

*The Future of the Muhammadans of Bengal.* By Saeed. 1258, Solar Hijreh. Printed and published at the Urdu Guide Press ; Calcutta, 1880.

S AEEED'S little tractate on the position and prospects of the Musalmans of Bengal is distinguished by a candour, a moderation and a breadth of view which were certain to obtain attention for his opinion ; and, if we are not mistaken, they have been very fully considered by the Local Government.

His object is to investigate the causes of the social decay which has overtaken his co-religionists in the Lower Provinces, and to show how it may most effectually be arrested, and the community enabled to recover its lost position.

The causes of the decline pointed out by him are various. The substitution of English for Persian as the Court language combined with the aversion shown by the Muhammadans for English education, have placed them at a serious disadvantage in the race for

Government employment, and there has been a gradual falling off in the number of officers they supply to the Courts and of practitioners they furnish to the legal profession. This aversion to English education, "Saeed" points out, is traceable to pride of race not felt by the Hindus, to their possession of a rich literature of their own, to their greater religious bigotry and partly to their poverty. The influence of these causes has, however, he thinks, declined, and "the Moslems of Bengal are now probably as willing to profit by a study of the English language and literature as their brethren, the Hindus." While holding that the Muhammadans possess a claim to some indulgence at the hands of the State, he deprecates, as calculated to prove injurious, a free education for them, or even a less expensive education than that provided for Hindus. What he asks for is the removal of certain special obstacles. One of the causes assigned for the failure of Muhammadans to avail themselves of the benefits of Government education is poverty. This poverty "Saeed" traces to expensive habits, the contempt in which thrift is held by Muhammadan moralists, and the Muhammadan laws of succession. As a means of mitigating it, he advocates the extension to Muhammadans of the testamentary provisions of Act X. of 1865, and the enactment of a vagrancy law in order to compel able-bodied mendicants to work and prevent them from living on the fruits of other people's labour.

In order to put Muhammadans on a more equal footing with Hindus, in the matter of education, he advocates a re-arrangement of the existing scheme. Provision should be made for the teaching of Arabic, Persian and Hindustani, which are at present entirely neglected in the schools of the Mufasal. On grounds of economy, however, it would be impossible to attach a staff of Mulvies or Munshis to the schools in the interior; and "Saeed" therefore advocates the establishment of a college and three exclusively Muhammadan High Schools by the amalgamation of the existing Madrassas. In these schools he would have the boarding system established.

\*He says:—

The amalgamated College formed from the Hugley and Calcutta Madrasah funds should be located in Calcutta. The principal should of course be a European scholar of undoubted talents; but in managing the Boarding Department and looking after the Boarders he must be assisted by a Muhammadan gentleman of approved principles—with habits of energy and perseverance—and possessing a strong mind and resolute character. A School might be retained with advantage at Hugley and Calcutta. The Madrasah Branch School should be removed to a place beyond the local limits of the town so as to be more convenient to the many Muhammadans who reside in the south-eastern suburbs.

The following passages appear to contain the details of his scheme :—

But this will be insufficient for the large Mohammadan population of Bengal. Schools supported by Mohammadan funds whether aided or unaided should all be devoted to the exclusive benefit of Mohammadans instead of being, as they now practically are, devoted to the almost exclusive benefit of Hindoos. I mean those like the Nizamut School of Moorshedabad and the Qhwaja School of Dhaka.

The Calcutta Madrasah should be raised to a College, the Nizamut School and the Navvab Abdul Ganee School should be made high schools and turned to the exclusive education of Mohammadans. The Mohseniyeh Madrasahs should be abolished. The instruction that they give is utterly unsuited to the times and it is a mere waste of means to supply people with what has no present value and will be of no future use. From the funds of these Mohseniyeh Madrasahs a high school should be established at Hugley and scholarships of various amounts should be given to students who successfully pass the several examinations of the University from Mohammadan institutions. But what is much more important is that part of the funds should be applied to enable selected students to proceed to England and to study there for the Civil Service, the Bar, the Public Works, and the other higher professions open to the natives of India.

In deference to the prejudices of our community, classes for the study of law in the Arabic language might be retained in Calcutta and in the high schools. The study of the Arabic and the Persian languages should be provided for in all of them for those who intend to go up to the higher examinations of the University—that is, for those who intend to pursue their English studies beyond the entrance examination. Students who are not desirous of reading English will join these especial classes. For though the knowledge of Arabic jurisprudence in the Arabic language is of no use as a profession to a resident of Bengal, there must be some men amongst us capable of interpreting the Qur-an and the Hadeeses—capable of understanding books written in Mohammadan countries in the Arabic language—capable of comprehending works published in Eiran, Asia Minor, Arabia, Egypt, Tunis. There must be some men amongst us capable of teaching Mohammadan doctrines and Mohammadan practices to the mass of the Indian Mosalmans—there must be some men amongst us especially devoted to Religion. These men must possess an extensive knowledge of the Arabic language, literature, and law so as to be able to impress on the mass of the people the truths of the Mohammadan Religion.

Those who study English do so from motives of worldly success. Their knowledge of the Arabic would thus be just sufficient to make them pass their examinations—and their pursuit of worldly advancement will leave them no inclination for piety, no taste for religious devotion. On the other hand those who study Arabic only—doing so from religious motives—would have a much better knowledge of the language and will thus be better capable of inculcating the tenets of the Mohammadan Faith. Mohammadan jurisprudence must therefore be taught in the Arabic language as a course of study for Arabic scholars.

The College and the high schools alone will not be sufficient for our wants. The present Madrasah Branch School in Calcutta should be raised to a higher standard and located in the southern suburbs and a new one should be established in the northern suburbs of Calcutta. All schools supported by Mohammadan funds (whether aided by the State or not) should be devoted solely to the English education of Mohammadans. It is doubtful whether

the duty of a Government extends to the education of the people. In India the Government has indeed taken upon itself the task of educating the people; but a Government can never do much in this matter. In education, as well as in all other kinds of progress, much, if not everything, depends on the people themselves.

At all those centres of Mohammadan population where reside many Mohammadan gentlemen, should be established English schools—such for instance, as Medneepoor, Burdwan, Rajshahjee, Rangpoor, Maimansingh, Silhet, Komilla, Chittagong. To achieve this end those Mohammadan gentlemen who desire founding benevolent institutions should leave their donations to the support of schools for the benefit of their own society. Something, however, may even now and at once be done to the furtherance of our education.

Persian should, he thinks, be added to the list of languages for which honours are given. At the same time, he strongly urges on Muhammadans the necessity of ceasing to neglect the Bengali language. He says :—

“The Hindu dialect is becoming the literary language of Bengal, and the Hindus are becoming the exclusive leaders of the indigenous literature of the Province. Whatever we may feel, think, or do, the Bengali will be our vernacular—this is now a physical certainty. It behoves us, then, to turn our attention at once to that language and to try to introduce into its structure the peculiarities of our diction and the peculiarities of our character.

“The refusal or inability of the higher Mosalmans to adopt the Bengali has greatly affected the relation between them and the lower Mosalmans. We do not learn the Bengali—whilst our lower orders cannot learn the Persian, cannot learn even the Hindustani. There are thus no means of fellow-feeling or of acting together. The knowledge we possess does not reach down to our lower neighbours—our character, ideas, and habits of thought do not affect them. This is the reason that our lower orders are moved and led *en masse* by men sprung from themselves—men like Titu Mia of Baraset and Dudu Miyan of Farridpur.”

As the Government system of education benefits chiefly Hindus, wealthy Muhammadans, he urges, should make their donations and endowments solely educational and solely in favour of their co-religionists.

“Saeed” enters into an interesting disquisition on the effect which intermarriage of immigrant Muhammadans with the converts of Eastern Bengal has had in degrading the former physically, intellectually and morally. Owing to the cessation of immigration under English rule, he points out there is no longer anything to counteract this depressing influence, which threatens to bring down the immigrant families “to the level of our julahas or weavers, darzis or tailors, quasaihs or butchers, and kunjas or sellers of garden produce.”

This state of things must, he says, be immediately confronted, but he does not point out the remedy very clearly.

*Sketches in Indian Ink.* By John Smith, Jnr., Colonel (*Retired List*). Calcutta : "Englishman" Office, 9, Hare Street. London : W. H. Allen & Co., 13, Waterloo Place, 1880.

To the insight of the humourist, Ali Baba added the imagination of the poet, and the pictures of Anglo-Indian society with which he presented us, derived a large portion of their effect from the colouring with which the highly refracting medium of his fancy clothed them. The sketches of Colonel John Smith, Jnr., are monochromes which depend for the impression they create on their grouping and on such effects of *chiaro scuro* as the drier light of philosophy elicits from them. We rise from the one with the sense of having been in a kind of fairy land, the phantasmagorial dwellers in which repeat the figures of our every-day experience with the likeness in unlikeness with which the figures of an opium dream mock those of our waking life, amused and delighted, but hardly the wiser ; from the other, with the feeling of having gone the round of a number of more or less familiar acquaintances and re-inspected them from behind a dark lantern, wiser and perhaps sadder for the revelation. Both are excellent in their way, and the one may, perhaps, serve to some extent as a corrective of the other.

There is more of moral purpose about Colonel Smith than about Ali Baba, but the moral purpose is never put forward so obtrusively as to spoil the story. Even in "The Oxonian in Asia," by far the best of the series, where the moral purpose is deepest and most intimately associated with the narrative, there is a sustained interest and a pathos which will enlist the attention of even the least serious reader. The author himself, indeed, tells us that there is no moral to be drawn from his hero's share in the story, and this is true in so far that the problem suggested is not allowed to work itself out to a final conclusion. The burden of the story is the crownless martyrdom which the ordinary surroundings of Anglo-Indian life inflict on the man of refined culture and an over-sensitive nature. The premature death of the young Oxonian leaves us without an answer to the question whether any compromise, short of self-obliteration, was possible.

In his treatment of the subject, Colonel Smith makes good use of the admirable opportunities it afforded him for telling satire, and the arguments introduced into it, display a keen critical insight and extensive reading.



1. 2. 3. 4. 5.







THE UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY